











CIVIC  HEV

A kezelési kézikönyv olvasásakor találni fog olyan információkat, amelyek előtt a következő jelzés látható: **Megjegyzés**. Ezek az információk abban segítenek, hogy elkerülje a gépjárművét és egyéb vagyontárgyait, valamint a környezetet érő károkat.

A gépjárműben elhelyezett címkéken található   vagy    szimbólumok emlékeztetik, hogy a helyes és biztonságos működés érdekében olvassa el a kezelési kézikönyv vonatkozó részeit.

A  vagy   jelzés különböző színekkel figyelmeztet a veszélyre: veszély (piros), figyelmeztetés (narancs) és vigyázat (sárga).

➔ **Biztonsági címkék** 110. o.

## Néhány szó a biztonságról


---

A saját és mások biztonsága nagyon fontos. A biztonságos vezetés és a gépjármű biztonságos üzemeltetése hasonló fontossággal bír.


A kezelési kézikönyv információi, illetve a gépjármű különböző pontjain elhelyezett biztonsági feliratok a biztonsággal kapcsolatos döntések meghozatalában segítik Önt. Ezek a biztonsági információk olyan potenciális veszélyhelyzetekre figyelmeztetnek, amelyek az Ön és mások sérülését okozhatják.

Természetesen nem áll módunkban a gépjármű kezelésével vagy karbantartásával kapcsolatos összes lehetséges veszélyre felhívni a figyelmet. Saját ítélőképességére kell hagyatkoznia.

A biztonsággal kapcsolatos fontos információk különböző formában jelenhetnek meg:


- **Biztonsági címkék** - a gépjárművön.
- **Biztonsági üzenetek** - biztonsági figyelmeztető jelzés,  illetve a következő három kifejezés egyike: **VESZÉLY, FIGYELMEZTETÉS,** vagy **VIGYÁZAT**.

A figyelmeztető szavak jelentése:

 **VESZÉLY** Az utasítások be nem tartása HALÁLT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉST OKOZ.

 **FIGYELMEZTETÉS** Az utasítások be nem tartása HALÁLT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉST OKOZHAT.

  **FIGYELMEZTETÉS** Az utasítások be nem tartása HALÁLT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉST OKOZHAT.

 **VIGYÁZAT** Az utasítások be nem tartása SÉRÜLÉST OKOZHAT.

- **Biztonsággal kapcsolatos fejlecek** - például fontos biztonsági óvintézkedések.
- **Biztonsággal kapcsolatos részek** - például biztonságos vezetés.
- **Utasítások** - a gépjármű helyes és biztonságos használata.

A kézikönyv végig fontos biztonsági információkat tartalmaz – kérjük, figyelmesen olvassa végig a kézikönyvet.

## **Eseményadat-rögzítők**

A gépjármű felszereltségéhez különböző, gyűjtőnéven ún. eseményadat-rögzítők is tartoznak. Ezek az eszközök valós időben rögzítik a gépjármű eseményeit és adatait, pl. az SRS-légzsákaktiválás, vagy a kiegészítő utasvédelmi rendszer hibájának körülményeit. Az adatok a gépjármű tulajdonosának tulajdonát képezik, ezekhez csak a törvényesen megengedett módon vagy a tulajdonos külön engedélyével lehet hozzáférni. Ezekhez az adatokhoz a Honda, illetve az általa kinevezett márkakereskedők, alkalmazottak, képviselők és szerződött partnerek férhetnek hozzá, csakis műszaki diagnosztika, kutatás és fejlesztés érdekében.

## **Szervizdiagnosztikai adatrögzítők**

A gépjármű erőátviteli berendezéseihez kapcsolt adatrögzítők a különböző teljesítményadatokat, vezetési körülményeket tárolják. A rögzített adatok segítik a szakembereket a gépjármű javításában, az esetleg előforduló hibák diagnosztizálásában. Ezekhez az adatokhoz csak a törvényesen megengedett módon vagy a tulajdonos külön engedélyével lehet hozzáférni. Ezekhez az adatokhoz a Honda, illetve az általa kinevezett márkakereskedők, alkalmazottak, képviselők és szerződött partnerek férhetnek hozzá, csakis műszaki diagnosztika, kutatás és fejlesztés érdekében.

## **Kezelési kézikönyv alkalmazás használati feltételei\***

Általános

Ezzel az alkalmazással a kijelzős audiorendszer minden alkalommal, amikor a jármű teljesítmény-üzemmódját BE helyzetbe állítják, automatikusan rákereshet a felhasználói kézikönyv frissítéseire, amelyek az Ön járművéhez és kijelzős audiorendszeréhez készültek. Az alkalmazás időszakonként korlátozott mennyiségű gépjármű- és eszközadatokat továbbít a kiszolgálóinkra, ezek: A járműazonosító szám (VIN), a kijelzős audiorendszer hardverének sorozatszám, a preferált nyelv, az IP-cím, a tranzakciónapló (frissítések riasztásai vagy megtekintései, frissítések letöltése és telepítése, a felhasználói kézikönyv alkalmazás használata) stb. Amikor az alkalmazás frissítést talál a kiszolgálón, a rendszer annak letöltését és telepítését kéri.

Amikor az Ön kijelzős audiorendszere frissítéseket keres a kiszolgálóinkon, automatikusan felkínáljuk a felhasználói kézikönyv frissítésének lehetőségét. A kiszolgálóinkra telepített frissítésekről ugyancsak naplót vezetünk.

Az Ön személyes adatai

Ha a fent említett, a Honda számára továbbított adatok személyes adatokat tartalmaznak az Ön régiójában, vegye figyelembe, hogy ezeket az adatokat szigorúan az ebben az értesítőben leírt szabályoknak és szabályozásoknak, valamint az alkalmazható adatvédelmi törvényeknek megfelelően kezeljük.

Az adatvédelmi irányelvünk feltételeire ezen feltételekben is utalunk, és a rendszerfrissítések használatára is vonatkozik az adatvédelmi irányelv. Adatvédelmi irányelvünkben információkat talál arról, hogyan dolgozzuk fel mi vagy a megnevezett harmadik felek a szolgáltatáson keresztül az Öntől begyűjtött vagy az Ön által megadott személyes adatokat. (A további részletekért tekintse meg a Honda weboldalát (<https://www.privacynotice.honda.eu>).

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

A Honda az alábbiakban vázolt okokból gyűjti, használja és tárolja az Ön személyes adatait:

Ahol a Honda jogi érdekei miatt szükséges (az alább felsoroltak szerint), és ahol az érdekeinket nem írják felül az Ön adatvédelmi jogai.

a felhasználói kézikönyv frissítéseinek szolgáltatására;

a felhasználói kézikönyv alkalmazás és szolgáltatásaink fejlesztésére és optimalizálására;

a felhasználói kérdésekre és panaszokra való válaszadáshoz; valamint belső adatrögzítéshez.

A jogi üzleti érdekeink és jogaink védelme érdekében. Ide tartoznak, de nem kizárólagosan, a megfelelőséggel, a szabályozással, az auditálással, a jogi igénylésekkel (beleértve a jogi folyamatokkal vagy bírósági eljárásokkal kapcsolatos információadásokat), valamint egyéb etikai és megfelelőségi jelentési követelményekkel kapcsolatos felhasználások.

A Honda a személyes adatokat névtelen adatokká konvertálja, és (általában összegyűjtött statisztikai alapon) piackutatási és elemzési célokra használja a felhasználói kézikönyv javítására, a trendek elemzésére, valamint a szoftverfrissítések kiadásainak sikerességét méri a segítségükkel. Az összegyűjtött személyes adatok nem azonosítják Önt vagy a felhasználói kézikönyv bármely más felhasználóját.

A Honda megoszthatja ezeket az adatokat a Honda globális szervezetével vagy a Honda kapcsolt vállalkozásaival, vagy bármely, a Hondához kapcsolódó harmadik féllel a rendszertámogatással kapcsolatos szolgáltatások támogatása céljából.

## Rendszerfrissítések felhasználási feltételei\*

Általános

Járművében található egy alkalmazás, amely lehetővé teszi, hogy a kijelzős audiorendszer automatikusan az Ön kijelzős audiorendszeréhez és a csatlakoztatott eszközökhöz való Honda szoftverfrissítéseket keressen (kezdetben hetente (1 hét) Wi-Fi hálózaton keresztül, majd négyhetente (4 hét) a telematika vezérlőegységén (TCU)\* keresztül, lekérdezések többé-kevésbé gyakrabban előfordulhatnak az internetkimaradások, újrapróbálgazások, közvetlen felhasználói beavatkozások, WAP push a kiszolgáló felől vagy a Honda kiszolgálón lévő lekérdezési szabályok változása esetén). Ez az alkalmazás időközönként korlátozott mennyiségű gépjármű- és eszközzadatok továbbít a kiszolgálóinkra (járműazonosító szám (VIN), modell típusa (MT), azonosítószám, hardverek és szoftverek cikkszama, sorozatszám, szoftververzió, preferált nyelv, IP-cím, tranzakciós napló (riasztások vagy frissítések megtekintése, frissítések letöltése és telepítése, szoftverállapot) stb.). Ha az alkalmazás frissítést talál a kiszolgálón, az alkalmazás kezdetben rákérdez a frissítés letöltésére és telepítésére. Ha elérhető, a beállítások menüben kiválaszthatja a frissítések automatikus letöltését és telepítését, vagy manuálisan is frissítheti a rendszert.

Amikor az audiokijelző frissítéseket vagy riasztásokat keres a kiszolgálóinkon, automatikusan felkínáljuk a lehetőséget az eszközök frissítésére, vagy a frissítés vagy a riasztás közvetlenül az audiokijelzőre való továbbítására. A kiszolgálóinkon ugyancsak naplót vezetünk a telepített frissítésekről vagy riasztásokról.

Az Ön személyes adatai

Ha a fent említett, a Honda számára továbbított adatok személyes adatokat tartalmaznak az Ön régiójában, vegye figyelembe, hogy ezeket az adatokat szigorúan az ebben az értesítőben leírt szabályoknak és szabályozásoknak, valamint az alkalmazható adatvédelmi törvényeknek megfelelően kezeljük.

Az adatvédelmi irányelvünk feltételeire ezen feltételekben is utalunk, és a rendszerfrissítések használatára is vonatkozik az adatvédelmi irányelv. Adatvédelmi irányelvünkben információkat talál arról, hogyan dolgozzuk fel mi vagy a megnevezett harmadik felek az alkalmazáson keresztül az Öntől begyűjtött vagy az Ön által megadott személyes adatokat. A további részletekért tekintse meg a Honda weboldalát.

A Honda az alábbiakban vázolt okokból gyűjti, használja és tárolja az Ön személyes adatait:

- a rendszerfrissítések és a kapcsolódó szolgáltatások biztosításához;
- a rendszerfrissítési termékek és szolgáltatásaink fejlesztéséhez és optimalizálásához;
- a felhasználói kérdésekre és panaszokra való válaszadáshoz; valamint belső adatrögzítéshez.
- ahol a Honda jogi érdekei miatt szükséges (az alább felsoroltak szerint), és ahol az érdekeinket nem írják felül az Ön adatvédelmi jogai.

A jogi üzleti érdekeink és jogaink védelme körébe tartoznak, de nem kizárólagosan, a megfelelőséggel, a szabályozással, az auditálással, a jogi igénylésekkel (beleértve a jogi folyamatokkal vagy bírósági eljárásokkal kapcsolatos információkiadásokat), valamint egyéb etikai és megfelelőségi jelentési követelményekkel kapcsolatos felhasználások.

A Honda a személyes adatokat névtelen adatokká alakítja, és (általában összegyűjtött statisztikai alapon) piacutatási és elemzési célokra használja a rendszerfrissítések javítására, a trendek elemzésére, valamint a szoftverfrissítések kiadásainak sikerességét méri a segítségünkkel. Az összesített személyes adatok nem azonosítják Önt vagy a rendszerfrissítések bármely más felhasználóját.

A Honda megoszthatja ezeket az adatokat a Honda globális szervezetével vagy a Honda kapcsolt vállalkozásaival, vagy bármely, a Hondához kapcsolódó harmadik féllel a rendszertámogatással kapcsolatos szolgáltatások támogatása céljából.

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

A kezelési kézikönyvet tekintse a gépjármű állandó tartozékának. Ha a gépjárművet eladja, a kezelési kézikönyvet is adja tovább.

Ez a kezelési kézikönyv a gépjármű összes típusára vonatkozik. A kézikönyvben olyan berendezésekről is található leírást, amelyek az adott gépjárműben nem találhatók meg.

A kezelési kézikönyvben található ábrákon olyan funkciók és berendezések láthatók, amelyek néhány, de nem minden típusnál található meg. Egyes funkciók az adott típusból hiányozhatnak.

A kezelési kézikönyvben található adatok és információk a kiadás időpontjában érvényesek. A Honda Motor Co. Ltd. fenntartja magának a jogot, hogy egyes műszaki jellemzőket bármikor, előzetes értesítés és bármilyen felelősségvállalás nélkül megszüntessen vagy megváltoztasson.

Jóllehet, ezt a kezelési kézikönyvet mind a jobb-, mind a balkormányos gépjárművekhez alkalmazni lehet, az illusztrációk főképpen a balkormányos modellekre vonatkoznak.

#### ➔ Biztonságos vezetés 41. o.

A biztonságos vezetés      Biztonsági övek 47. o.      Légzsákok 58. o.  
érdekében 42. o.

#### ➔ Műszerfal 113. o.

Visszajelzők 114. o.      Műszerek és járművezetői információs felület 150. o.

#### ➔ Kezelőszervek 193. o.

Óra 194. o.      Ajtók zárása és nyitása 195. o.  
A kormánykerék körül lévő kapcsolók működése 224. o.  
Légkondicionáló rendszer 278. o.

#### ➔ Funkciók 285. o.

Audiorendszer 286. o.      Audiokijelző 288. o.  
Segélyhívás (eCall) 394. o.      Tankolás javasolt 399. o.

#### ➔ Vezetés 401. o.

Eliindulás előtt 402. o.      Utánfutó vonatása 406. o.      Vezetés közben 411. o.  
Többnézetes hátsó kamera 568. o.      Tankolás 570. o.

#### ➔ Karbantartás 575. o.

Karbantartás előtti teendők 576. o.      A karbantartási szervizre vonatkozóan 579. o.  
Izzócsera 607. o.  
A távirányító kezelése 629. o.

#### ➔ Váratlan problémák megoldása 641. o.

Szerszámok      Gumidefekt esetén 644. o.      Az emelő kezelése 667. o.  
642. o.  
Túlmelegedés 676. o.      A visszajelző világitani kezd/villog 678. o.  
Ha nem lehet kinyitni a csomagterajtót 695. o.

#### ➔ Információ 697. o.

Műszaki adatok 698. o.      Azonosítószámok 701. o.

# Tartalom

Felemelkedő motorháztető 80. o.      Gyermekbiztonsága 83. o.      Kipufogógázzal kapcsolatos veszélyek 109. o.      Biztonsági címkek 110. o.

Csomagtérajtó 207. o.      Biztonsági rendszer 210. o.      Ablakok 217. o.      Panorámatető \* 220. o.  
Tükrök 247. o.      Ülések 250. o.      Utastér kényelmét szolgáló eszközök 261. o.

Audio-hibaüzenetek 383. o.      Általános információk az audiorendszerről 384. o.

Honda Sensing 468. o.      Fékezés 547. o.      A gépjármű leparkolása 557. o.  
Üzemanyag-takarékosság és CO<sub>2</sub> kibocsátás 573. o.

Szervizre emlékeztető rendszer\* 580. o.      Karbantartási ütemterv\* 587. o.      Karbantartás a motortérben 592. o.  
Ablaktörlőlapátok ellenőrzése és karbantartása 615. o.      Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása 618. o.      12 V-os akkumulátor 624. o.  
Légkondicionáló rendszer karbantartása 631. o.      Tisztítás 634. o.      Tartozékok, módosítások 639. o.

A hajtórendszer nem indul el 668. o.      Ha a 12 V-os akkumulátor lemerült 673. o.  
Biztosítékok      Vontatás szükséghelyzetben      Ha nem lehet kinyitni az üzemanyag-betöltő fedelet 694. o.  
686. o.      693. o.

Rádióhullámokat kibocsátó berendezések\* 702. o.      Nyílt forráskódú licenc 741. o.

Rövid áttekintés 6. o.

Biztonságos vezetés 41. o.

Műszerfal 113. o.

Kezelőszervek 193. o.

Funkciók 285. o.

Vezetés 401. o.

Karbantartás 575. o.

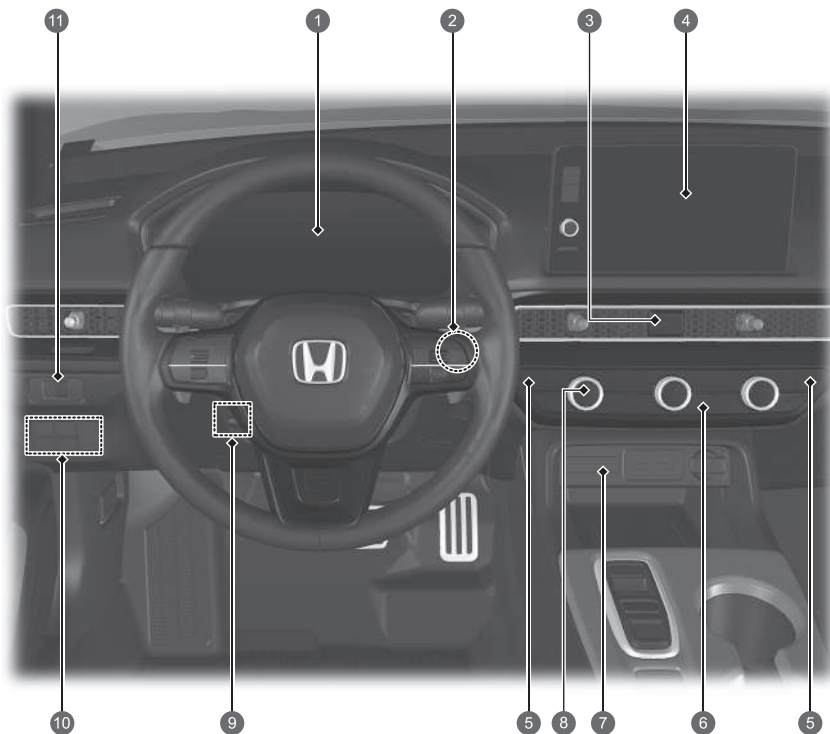
Váratlan problémák megoldása 641. o.


Információ 697. o.

Tárgymutató 742. o.

# Képes tárgymutató

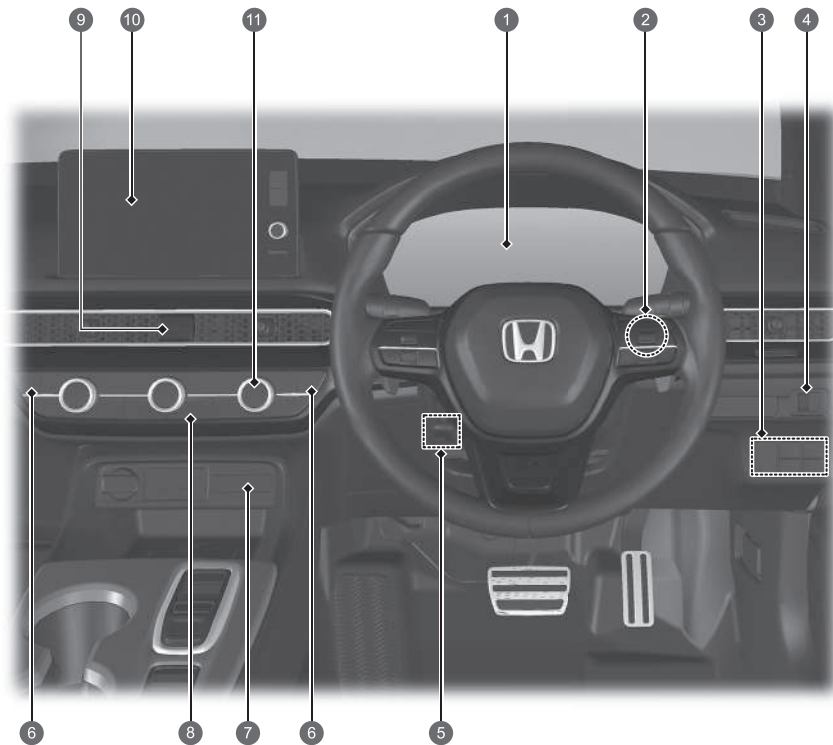
Balkormányos típus



- 1 Rendszervisszajelzők ➔114. o.  
Mérőműszerek ➔150. o.  
Járművezetői információs felület ➔155, 172, 175. o.
- 2 POWER gomb ➔224. o.
- 3 Elakadásjelző gomb
- 4 Audiorendszer ➔286. o.  
Navigációs rendszer  
➔ Lásd a navigációs rendszer kézikönyvét
- 5 Ülészűtés gombjai ➔277. o.
- 6 Hátsó páratlanító ➔245. o.  
Fűtött külső visszapillantó tükör gombja  
➔245. o.
- 7 Utasoldali első légszák OFF állapotának visszajelzője ➔78. o.
- 8 Légkondicionáló rendszer ➔278. o.
- 9 Kormánykerék beállítása ➔246. o.
- 10  (Menetstabilizáló (VSA) rendszer OFF) gombja ➔455. o.  
Parkolásérzékelő rendszer gombja ➔560. o.  
Biztonsági támogatás kapcsolója ➔463, 476, 531. o.
- 11 Fényerő-szabályozás ➔243, 244. o.

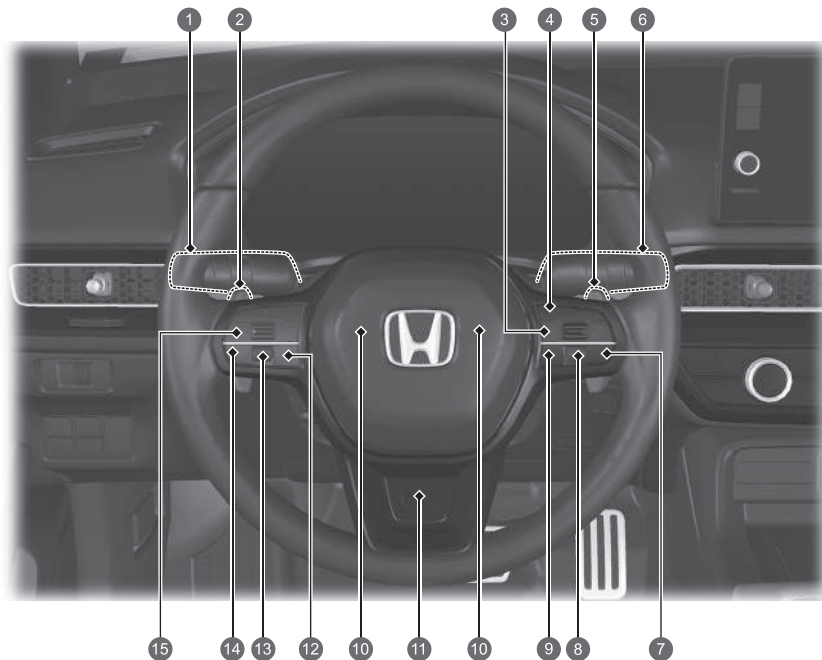


Jobbkormányos típus



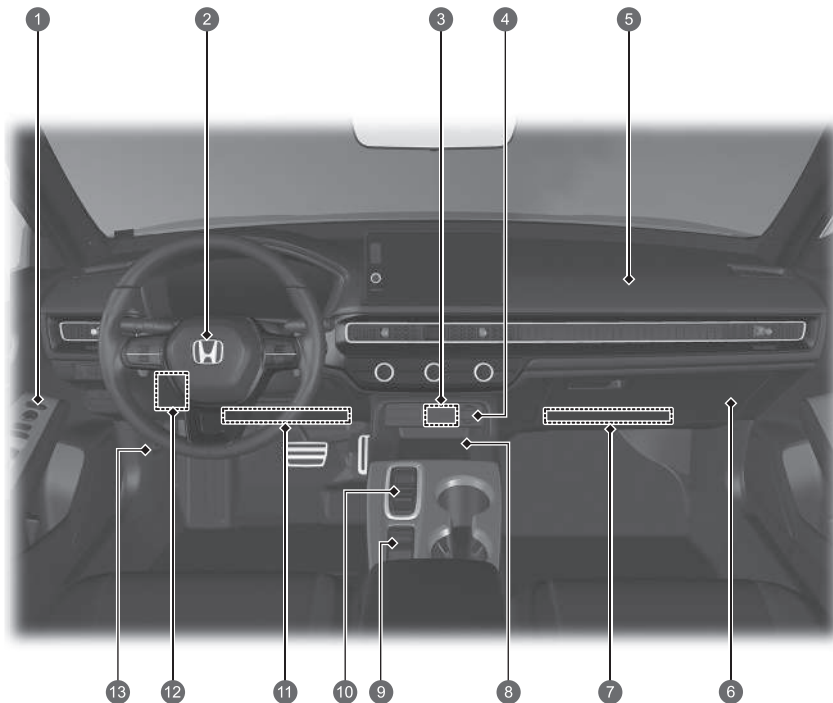
- 1 Rendszervisszajelzők ➔ 114. o.  
Mérőműszerek ➔ 150. o.  
Járművezetői információs felület ➔ 155, 172, 175. o.
- 2 POWER gomb ➔ 224. o.
- 3  (Menetstabilizáló (VSA) rendszer OFF) gombja ➔ 455. o.  
Parkolásérzékelő rendszer gombja ➔ 560. o.  
Biztonsági támogatás kapcsolója ➔ 463, 476, 531. o.
- 4 Fényerő-szabályozás ➔ 243, 244. o.
- 5 Kormánykerék beállítása ➔ 246. o.
- 6 Ülésfűtés gombjai ➔ 277. o.
- 7 Utasoldali első légzsák OFF állapotának visszajelzője ➔ 78. o.
- 8 Hátsó páratlanító ➔ 245. o.  
Fűtött külső visszapillantó tükör gombja ➔ 245. o.
- 9 Elakadásjelző gomb
- 10 Audiorendszer ➔ 286. o.  
Navigációs rendszer  
➔ Lásd a navigációs rendszer kézikönyvét
- 11 Légkondicionáló rendszer ➔ 278. o.

# Képes tárgymutató



- 1 Fényszórók/irányjelzők ➔ 226, 228. o.  
Első ködlámpák\* ➔ 230. o.  
Hátsó ködlámpa ➔ 230. o.
- 2 Lassító billenőkapcsoló (-) ➔ 425. o.
- 3 LIM gomb ➔ 437, 444, 486. o.
- 4 Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) gombjai ➔ 485. o.
- 5 Lassító billenőkapcsoló (+) ➔ 425. o.
- 6 Ablaktörlők/-mosók ➔ 240. o.
- 7 Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) gombja ➔ 509. o.
- 8 Jobb oldali választógörgő\* ➔ 175. o.
- 9 Távolság gomb ➔ 500. o.
- 10 Kürt (Nyomja meg a  jelzés körüli részt)
- 11 Fűtött kormánykerék gombja\* ➔ 276. o.
- 12 Hangvezérlő gombok\* ➔ 297. o.
- 13 Bal oldali választógörgő ➔ 155. o.
- 14  (Kezdő) gomb\* ➔ 155. o.  
Hangvezérlő gombok\* ➔ 297. o.
- 15 Audio-távvezérlők ➔ 292. o.  
Telefonkihangosító rendszer gombjai ➔ 365. o.

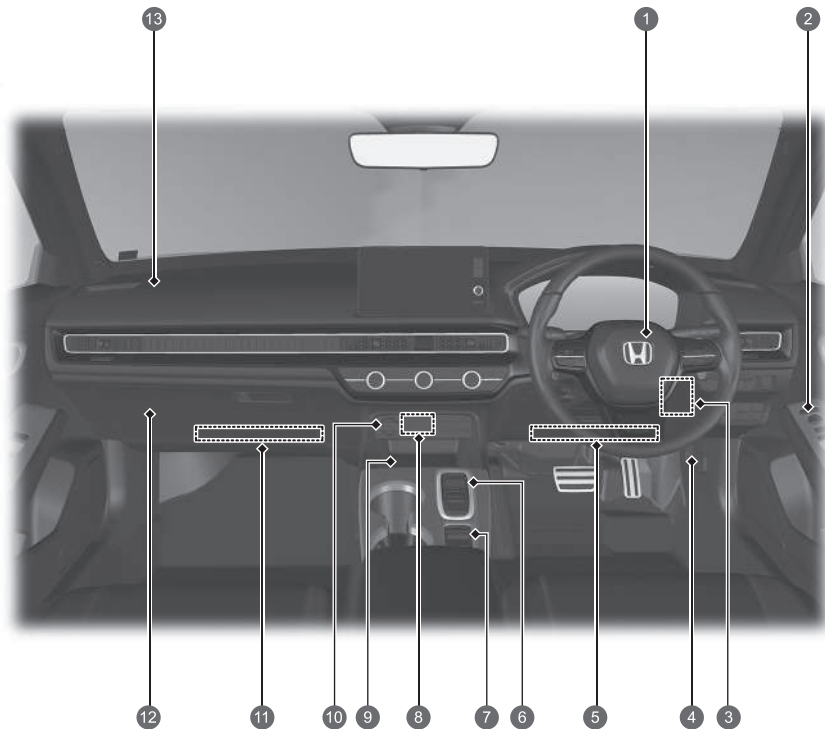
Balkormányos típus



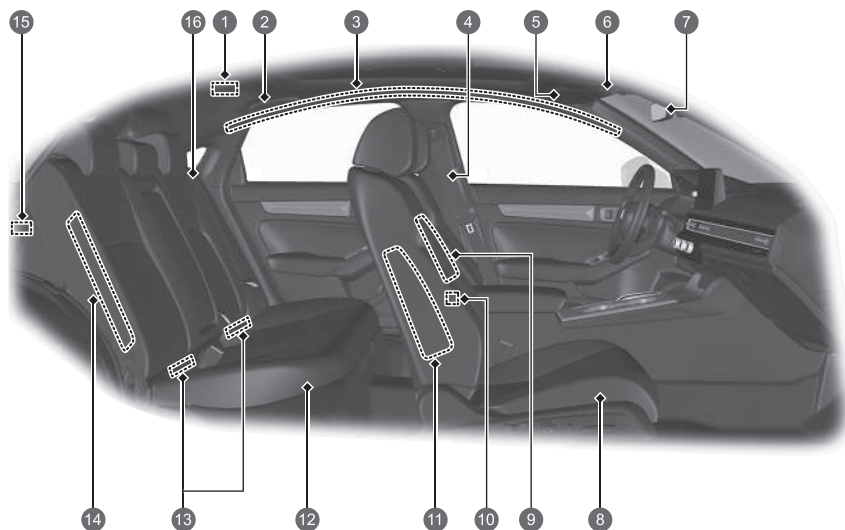
- 1 Külső visszapillantó tükrök vezérlése  
↔ 249. o.  
Fő ajtóreteszelő-kapcsoló ↔ 205. o.  
Elektromos ablakemelő kapcsolói ↔ 218. o.
- 2 Vezetőoldali első légzsák ↔ 60. o.
- 3 USB-csatlakozók ↔ 291. o.
- 4 Kiegészítő tápaljzat ↔ 272. o.
- 5 Utasoldali első légzsák ↔ 60. o.
- 6 Kesztyűtartó ↔ 263. o.
- 7 Utasoldali térdlégzsák ↔ 66. o.
- 8 Vezeték nélküli töltő\* ↔ 273. o.
- 9 Elektromos rögzítőfék kapcsolója ↔ 547. o.  
Automatikus féktartás gombja ↔ 551. o.  
Vezetési üzemmód kapcsolója ↔ 429. o.
- 10 Sebességváltó gomb ↔ 418. o.
- 11 Vezetőoldali térdlégzsák ↔ 66. o.
- 12 Belső biztosítékdoboz ↔ 688. o.
- 13 Motorháztető-nyitó kar ↔ 593. o.

# Képes tárgymutató

Jobbkormányos típus

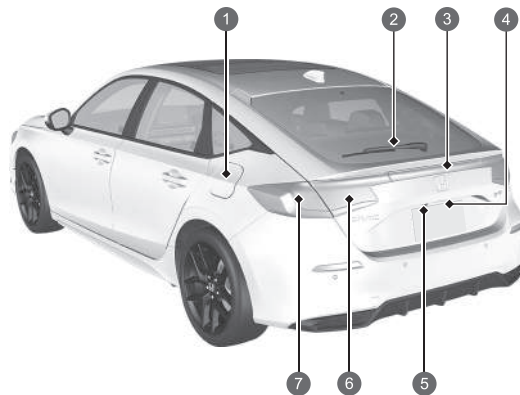
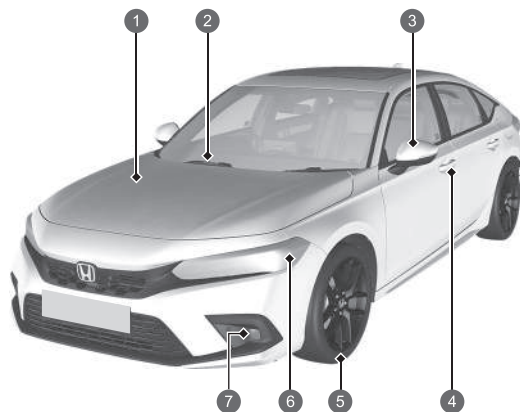


- 1 Vezetőoldali első légszák ➔60. o.
- 2 Külső visszapillantó tükrök vezérlése ➔249. o.  
Fő ajtóreteszelő-kapcsoló ➔205. o.  
Elektromos ablakemelő kapcsolói ➔218. o.
- 3 Belső biztosítékdoboz ➔688. o.
- 4 Motorháztető-nyitó kar ➔593. o.
- 5 Vezetőoldali térdlégszák ➔66. o.
- 6 Sebességváltó gomb ➔418. o.
- 7 Vezetési üzemmód kapcsolója ➔429. o.  
Elektromos rögzítőfék kapcsolója ➔547. o.  
Automatikus féktartás gombja ➔551. o.
- 8 USB-csatlakozók ➔291. o.
- 9 Vezeték nélküli töltő\* ➔273. o.
- 10 Kiegészítő tápaljzat ➔272. o.
- 11 Utasoldali térdlégszák ➔66. o.
- 12 Kesztyűtartó ➔263. o.
- 13 Utasoldali első légszák ➔60. o.



- 1 Tetővilágítás ➔ 261. o.
- 2 Kapaszkodófogantyú  
Ruhaakasztó ➔ 267. o.
- 3 Oldalsó függönylégzsákok ➔ 75. o.
- 4 Biztonsági övek ➔ 47. o.
- 5 Napellenzők  
Sminktükörök  
Szemüvegtartó\* ➔ 271. o.
- 6 Térképlámpák ➔ 262. o.  
Panorámatető kapcsolója\* ➔ 220. o.  
Ultrahangos érzékelő/dőlésérzékelő OFF (KI)  
gombja\* ➔ 213. o.
- 7 Visszapillantó tükör ➔ 247. o.
- 8 Első ülés ➔ 250. o.
- 9 Középső légzsák ➔ 70. o.
- 10 USB-csatlakozók ➔ 291. o.
- 11 Első oldallégzsákok ➔ 72. o.
- 12 Hátsó ülés ➔ 255. o.
- 13 Alsó szijrögztítő pontok biztonsági gyerekülés  
rögztítéséhez ➔ 97. o.
- 14 Hátsó oldallégzsákok ➔ 72. o.
- 15 Csomagtér-világítás  
Kiegészítő tápaljzat ➔ 272. o.
- 16 Biztonsági öv (biztonsági gyerekülés  
beszerelése) ➔ 102. o.  
Biztonsági öv biztonsági gyerekülés  
rögztítéséhez ➔ 104. o.

# Képes tárgymutató



- 1 Karbantartás a motortérben ➔ 592. o.
- 2 Ablaktörlők ➔ 240, 615. o.
- 3 Elektromos külső visszapillantó tükrök ➔ 249. o.  
Oldalsó irányjelző lámpák ➔ 228, 607. o.
- 4 Ajtók zárásának/nyitásának vezérlése ➔ 198. o.
- 5 Gumiabroncsok ➔ 618, 644. o.
- 6 Fényszórók ➔ 226, 607. o.  
Helyzetjelzők/nappali menetfény ➔ 226, 231, 607. o.  
Első irányjelző lámpák ➔ 228, 607. o.
- 7 Első ködfényszórók ➔ 230, 607. o.

- 1 Tankolás ➔ 571. o.
- 2 Hátsó ablaktörlő ➔ 242, 617. o.
- 3 Pótféklámpa ➔ 612. o.
- 4 A csomagterajtó nyitása/zárása ➔ 207. o.  
Csomagtérajtó kioldógombja ➔ 208. o.  
Hátsó rendszám-tábla-világítás ➔ 612. o.
- 5 Többnézetes hátsó kamera ➔ 568. o.
- 6 Hátsó lámpák ➔ 611. o.  
Tolatólámpák ➔ 611. o.  
Hátsó ködlámpa ➔ 230, 612. o.
- 7 Fék-/hátsó lámpák ➔ 608. o.  
Hátsó irányjelző lámpák ➔ 608. o.

# e:HEV

e:HEV gépjárműve villany- és benzinmotort egyaránt használ erőforrásként, és a villanymotort a belső nagyfeszültségű akkumulátor, illetve a belső generátor táplálja. A magasfeszültségű akkumulátor a belső égésű motor által hajtott generátorral vagy regeneratív fékezéssel tölthető.

Menet közben a gépjárművet kizárólag az elektromotor, kizárólag a benzinmotor, illetve a kettő együttesen hajtja. A rendszer kiválasztja a megfelelő erőforrást, és automatikusan arra vált.

## ● **Energiahatékonyság**

A benzinmotoros gépjárművekhez hasonlóan a hibrid járművek üzemanyag-fogyasztására is a járművezető vezetési stílusa van a legnagyobb hatással. Az agresszív gyorsítás és a nagy sebességgel történő vezetés hatására a rendszer könnyedén a benzinmotoros erőforrásra kapcsolhat.

Ezen kívül a légkondicionáló rendszer intenzív használata esetén csökken a gépjárművel megtehető távolság és az energiahatékonyság. Ilyen használati szokások esetén gyorsabban csökken a magasfeszültségű akkumulátor töltése.

## ● **Akkumulátortípusok**

Ebben a gépjárműben két fajta akkumulátort használnak; egy normál 12 voltos akkumulátort, amely a légzsákok, a belső és külső világítás, valamint egyéb normál 12 voltos rendszerek tápellátását biztosítja; továbbá egy magasfeszültségű akkumulátort, amely az elektromotort működteti, és feltölti a 12 voltos akkumulátort.

## e:HEV FŐBB ALKATRÉSZEI

**Benzinmotor**– A generátort működteti, és bizonyos körülmények között közvetlenül hajtja a kerekeket.

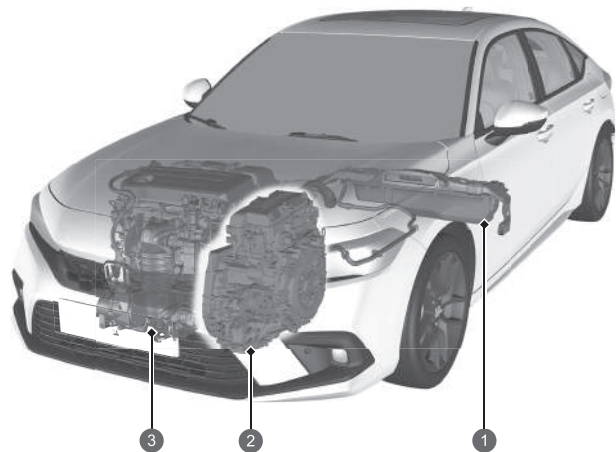
**Generátor**– Beindítja a motort, és benzinmotoros hajtás esetén elektromos áramot állít elő, így biztosítja az elektromotor működését és/ vagy a magasfeszültségű akkumulátor töltését.

**Elektromotor**– Bizonyos körülmények között hajtóerőt biztosít a kerekeknek a benzinmotorral együttműködve, és a regeneratív fékezés révén elektromos áramot biztosít a magasfeszültségű akkumulátornak.

**Nagyfeszültségű akkumulátor**– Elektromos áramot tárol, és biztosítja az elektromotor tápellátását. Ha tisztában van a magasfeszültségű akkumulátor jellemzőivel, a lehető legjobban vezetheti, és a lehető legnagyobb távolságot teheti meg elektromos járművével. ➔ 466. o.

### ● Az e:HEV egyedi hangjelzései

Amikor először vezetni kezdi a gépjárművet, valószínűleg szokatlan hangokat fog hallani, különösen, amikor bekapcsolja a hajtórendszert, illetve amikor álló helyzetből indul vagy gyorsít. Egyes hangok csak ezen gépjármű hajtásláncára, üzemanyag- és légkondicionáló rendszerére, valamint magasfeszültségű akkumulátorának hűtőrendszerére jellemzőek; mások hasonlítanak a hagyományos gépjárművek által keltett hangokra, amelyeket az ilyen kialakítású gépjárművekben hiányzó hangosabb zajok általában elfednek. Az ilyen hangok miatt nem kell aggódnia, hiszen normálisak, és hamarosan meg fogja szokni ezeket, így észlelni tudja majd az új vagy szokatlan zajokat, amennyiben ilyenek alakulnának ki.



- ➊ Nagyfeszültségű akkumulátor
- ➋ Generátor és elektromotor
- ➌ Benzinmotor



A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



Üzem mód	Elektromos gépjármű (EV)	Hibrid (HV)	Motor (közvetlen hajtás)	Regenerálás
Vezetési állapot	<p>Álló helyzetben vagy alacsony sebességen haladva:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Csak az elektromotor biztosít hajtóerőt a kereknek.</li> </ul>	<p>Nagy terhelés alatt haladva (pl. gyorsítás, emelkedőn felfelé való haladás közben):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Az elektromotor biztosít hajtóerőt a kereknek.</li> <li>• A benzinmotor hajtja a generátort, így biztosítja tápellátást az elektromotornak a még nagyobb hajtóerő, illetve a magasfeszültségű akkumulátornak a töltés érdekében.</li> </ul>	<p>Nagy sebességgel, alacsony terhelés mellett haladva:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A benzinmotor biztosít hajtóerőt a kereknek.</li> <li>• A magasfeszültségű akkumulátor biztosít tápellátást az elektromotornak a nagyobb hajtóerő érdekében.</li> <li>• Az elektromotor biztosít elektromos áramot a magasfeszültségű akkumulátornak a regeneratív fékezés révén.</li> </ul>	<p>Felengedik a gázpedált, és a gépjármű lassít.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Az elektromotor biztosít elektromos áramot a magasfeszültségű akkumulátornak a regeneratív fékezés révén.</li> </ul>
Erőáramlás-figyelő				
Elektromotor	Álló helyzetben/haladás közben	Jár	Áramot állít elő/jár	Regenerál
Generátor	Áll	Áramot állít elő	Nem állít elő áramot	Áll/nem állít elő áramot
Motor	Áll	Jár	Jár	Áll/nem állít elő áramot
Nagyfeszültségű akkumulátor	Kisül	Tölt/kisül	Tölt/kisül	Töltés

Járműsebesség



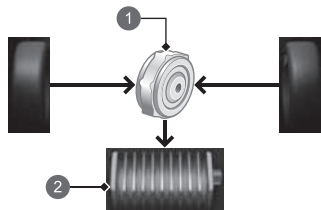
Idő

Üzem mód	Elektromos gépjármű (EV)	Hibrid (HV)	Motor (közvetlen hajtás)	Regenerálás
Vezetési állapot	<p>Álló helyzetben vagy alacsony sebességen haladva:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Csak az elektromotor biztosít hajtóerőt a kereknek.</li> </ul>	<p>Nagy terhelés alatt haladva (pl. gyorsítás, emelkedőn felfelé való haladás közben):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Az elektromotor biztosít hajtóerőt a kereknek.</li> <li>• A benzinmotor hajtja a generátort, így biztosítva tápellátást az elektromotornak a még nagyobb hajtóerő, illetve a magasfeszültségű akkumulátornak a töltés érdekében.</li> </ul>	<p>Nagy sebességgel, alacsony terhelés mellett haladva:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A benzinmotor biztosít hajtóerőt a kereknek.</li> <li>• A magasfeszültségű akkumulátor biztosít tápellátást az elektromotornak a nagyobb hajtóerő érdekében.</li> <li>• Az elektromotor biztosít elektromos áramot a magasfeszültségű akkumulátornak a regeneratív fékezés révén.</li> </ul>	<p>Felengedik a gázpedált, és a gépjármű lassít.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Az elektromotor biztosít elektromos áramot a magasfeszültségű akkumulátornak a regeneratív fékezés révén.</li> </ul>
Erőáramlás-figyelő				
Elektromotor	Álló helyzetben/haladás közben	Jár	Áramot állít elő/jár	Regenerál
Generátor	Áll	Áramot állít elő	Nem állít elő áramot	Áll/nem állít elő áramot
Motor	Áll	Jár	Jár	Áll/nem állít elő áramot
Nagyfeszültségű akkumulátor	Kisül	Tölt/kisül	Tölt/kisül	Töltés

## ● Regeneratív energia és regeneratív fékezés

Amikor a regeneratív fékezés működik

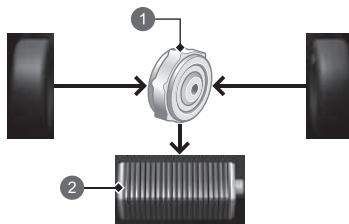
A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



- 1 Elektromotor
- 2 Nagyfeszültségű akkumulátor

Amikor a gázpedál felengedésével vagy a fékpedál lenyomásával lassít, illetve lejtőn lefelé halad, az elektromotor generátorként működik, amely visszanyeri a gépjármű gyorsításához használt villamos energia egy részét. A regeneratív fékezés hasonló módon lassítja le a gépjárművet, mint a motorfék benzinmotoros gépjárműveknél. A lassítás mértékét a lassító billenőkapcsolóval szabályozhatja.

B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



- 1 Elektromotor
- 2 Nagyfeszültségű akkumulátor

### ● Motor automatikus leállítása/indítása

A gépjármű benzinmotorja automatikusan leáll haladás közben, illetve újraindul a gépjármű álló helyzetében, amikor arra van szükség.

A következő esetekben előfordulhat, hogy a gépjármű automatikus leállítása nem működik.

- A gépjárműnek rövid időre nagyobb hajtóerőre van szükség agresszív gyorsulás, nagy sebességű vagy emelkedőn felfelé való haladás közben.
- A légkondicionáló rendszer intenzív használatakor.
- A nagyfeszültségű akkumulátor hőmérséklete túl magas vagy túl alacsony.
- A nagyfeszültségű akkumulátor töltöttsége túl alacsony.

### Prediktív gazdaságos vezetést támogató rendszer

A prediktív gazdaságos vezetést támogató rendszer a navigáció során gazdaságosabb módon vezeti el úti céljához.

Előre jelzi, hogy a magasfeszültségű akkumulátor mennyire tölthető fel regeneratív fékezéssel, amikor lejtőn lefelé halad az úti célja felé, és a lehető leggyakrabban működik EV-üzemmódban.

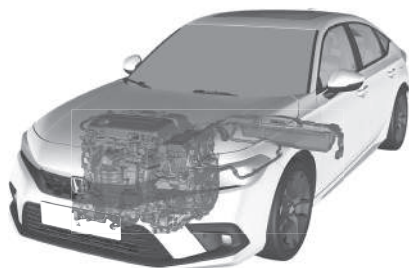
Ha megállók vannak a célállomás felé vezető úton, hatékonyabban működik, ha azok útvonalpontként vannak beállítva.

Ha elhagyja a javasolt navigációs útvonalat, előfordulhat, hogy a prediktív gazdaságos vezetést támogató rendszer nem működik az útvonalnak megfelelő módon.

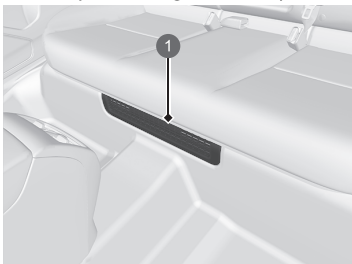
A prediktív gazdaságos vezetést támogató rendszer az audio/információs képernyőn kapcsolható be és ki a Járműbeállítás menüben.

➔ **Testre szabható funkciók** ➔ **348. o.**

# Biztonsági óvintézkedések



Ne takarja el a levegőbeszívó nyílást



## 1 Levegőbeszívó nyílás

Ha a levegőbeszívó nyílás a gépjármű használata során el van takarva, a nagyfeszültségű akkumulátor túlhevülhet. Az akkumulátor védelme érdekében a rendszer elkezdheti korlátozni az akkumulátor teljesítményét, és ekkor bekapcsolhat a hajtórendszer és a 12 V-os akkumulátor töltőrendszerének visszajelzője.

## Ne érintse meg a nagyfeszültségű rendszert

A nagyfeszültségű rendszer összetevőinek szétszedése vagy vezetőkeinek leválasztása során súlyos áramütést kaphat. Ügyeljen arra, hogy a nagyfeszültségű rendszer karbantartását vagy javítását Honda márkakereskedő végezze.

## Ütközéssel járó baleset esetén

- **Ügyeljen az áramütés veszélyére.**
  - ▶ Ha súlyos ütközés károsítja a gépjármű nagyfeszültségű rendszerét, fennáll az áramütés veszélye az érintett nagyfeszültségű összetevők vagy vezetőkek miatt. Ha ez bekövetkezne, ne érintse meg a nagyfeszültségű rendszer egyik összetevőjét és narancs színű vezetőkét sem.
- **Kerülje az érintkezést a nagyfeszültségű akkumulátor folyadékával.**
  - ▶ A nagyfeszültségű akkumulátor gyúlékony elektrolitot tartalmaz, amely súlyos ütközés következtében szivároghat. Kerülje el, hogy az elektrolit a bőrére vagy a szemébe jusson, mivel az maró hatású. Ha az elektrolit véletlenül mégis a bőrére vagy szemébe jutna, öblítse az érintett bőrfelületet vagy szemét bő vízzel legalább öt percig, és azonnal kérjen orvosi segítséget.
- **Használjon elektromos tűzhöz való tűzoltó készüléket.**
  - ▶ Elektromos tűz oltása akár kis mennyiségű (pl. kerti csapból származó) vízzel is veszélyes lehet.
- **Ha gépjárműve bármikor megsérülne egy balesetben, márkakereskedésben javíttassa meg.**

## A magasfeszültségű rendszer vészleállító rendszere

Ha a gépjármű ütközik valamivel, a vészhelyzeti leállító rendszer az ütközés súlyosságától függően aktiválódik. Amikor a rendszer aktiválódik, a nagyfeszültségű rendszer automatikusan leáll, és ilyenkor a gépjármű saját erejéből már nem képes megmozdulni. A nagyfeszültségű rendszer normál működésének visszaállításához forduljon márkakereskedéshez.

## Ha a gépjárművet selejtezni kell

- **A nagyfeszültségű akkumulátor lítium-ion akkumulátor.** A Honda összegyűjti és újrahasznosítja a használt nagyfeszültségű akkumulátorokat, ezért ha a gépjármű javíthatatlanná vált, forduljon az akkumulátorok selejtezésével kapcsolatban a márkakereskedéshez.

# Biztonságos vezetés ➔41. o.

## Légzsákok ➔58. o.

- Gépjárműve biztonsági rendszeréhez légzsákok is tartoznak, amelyek közepes vagy nagyobb ütközésnél csökkentik a személyi sérülés veszélyét.

## Gyermekek biztonsága ➔83. o.

- A 12 éves és fiatalabb gyermekek kizárólag a hátsó ülésen utazhatnak.
- A kisgyermeket szakszerűen beszerelt és rögzített, előre néző gyermekülésben szabad szállítani.
- A csecsemőket a hátsó ülésre szakszerűen beszerelt és rögzített, hátrafelé néző gyermekülésben szabad szállítani.

## Kipufogógázzal kapcsolatos veszélyek

### ➔109. o.

- Gépjárműve az egészségre veszélyes, szén-monoxidot tartalmazó kipufogógázokat bocsát ki. Ne járassa a motort olyan zárt helyen, ahol a szén-monoxid-gáz felgyűlhet.

## Biztonsági övek ➔47. o.

- Csatolja be biztonsági övét, és üljön egyenes háttal, jól hátracsúsztatva.
- Ellenőrizze, hogy utasai megfelelően kötötték-e be biztonsági öveiket.




## Elindulás előtti ellenőrzőlista ➔402. o.

- Elindulás előtt ellenőrizze, hogy az első ülések, a fejtámlák, a kormánykerék és a tükrök beállítása megfelelő-e.

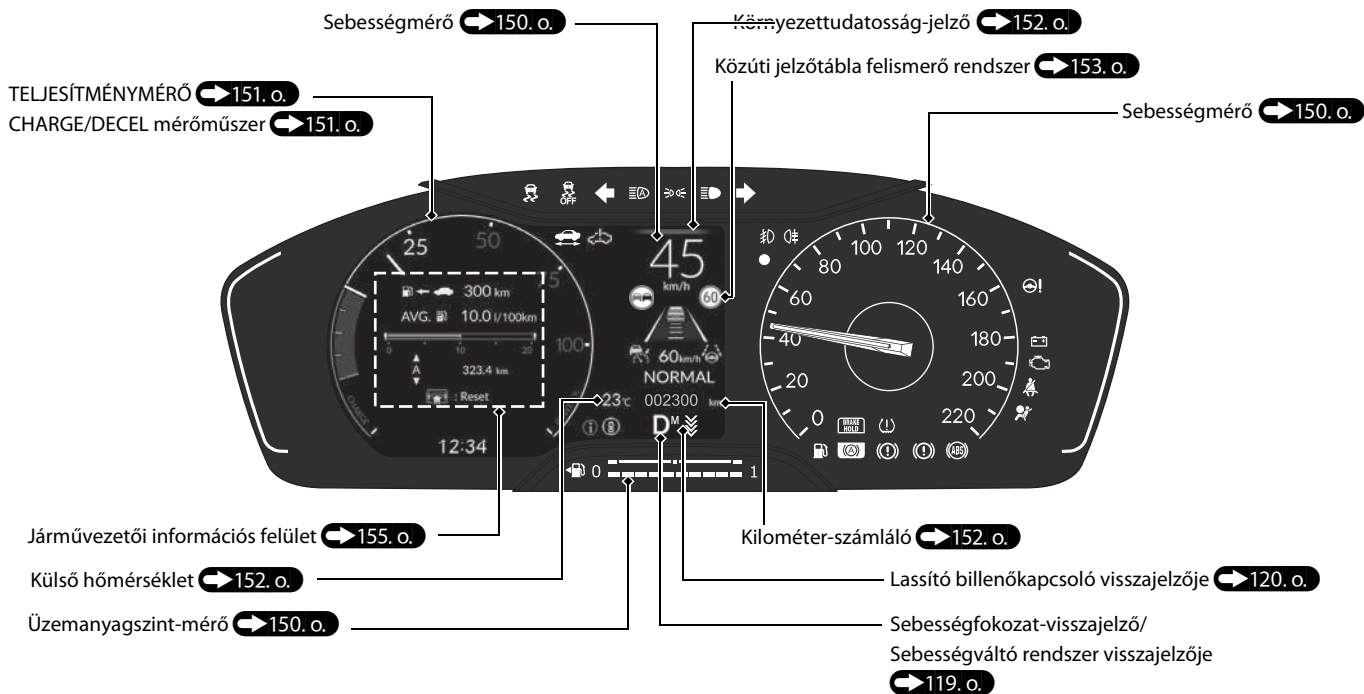


A medenceövet igazítsa minél alacsonyabbra.

# Műszerfal 113. o.

Visszajelzők  114. o. / Mérőműszerek  150. o. / Járművezetői információs felület  155, 172, 175. o.

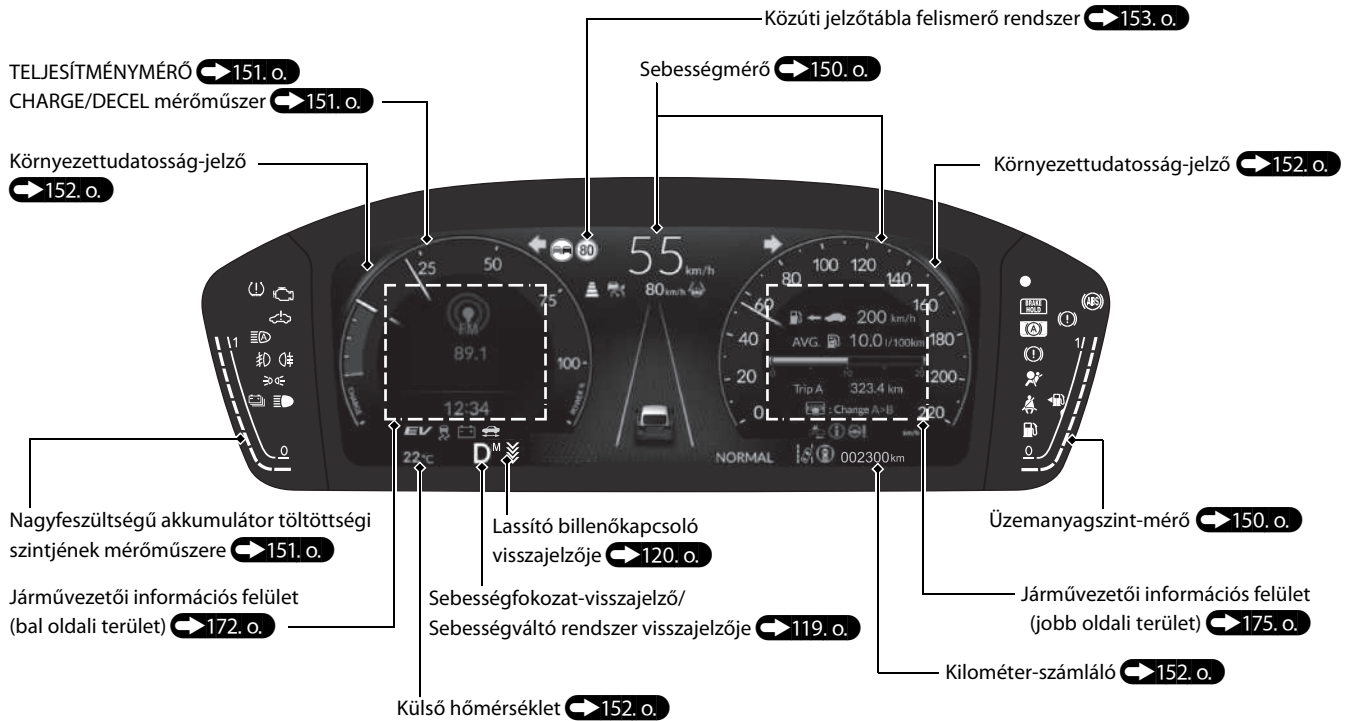
A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

- Módosíthatja a mérőműszer kialakítását.

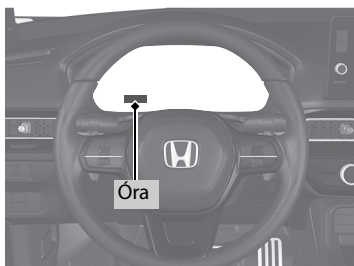
A mérőműszer kialakításának módosítása ➔ 191. o.





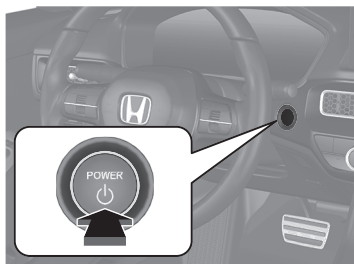
# Kezelőszervek ➔193. o.

## Óra ➔194. o.



## POWER gomb ➔224. o.

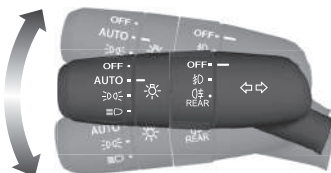
- Nyomja meg a gombot a gépkocsi teljesítmény üzemmódjai közötti váltáshoz.



## Irányjelzők ➔228. o.

Irányjelző kar

Jobb



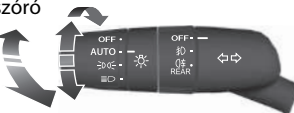
Bal

## Világítás ➔226. o.

Világításkapcsolók

Távolsági  
fényezés

Tompított  
fényezés



Fénykürt

## Ablaktörölők és -mosók

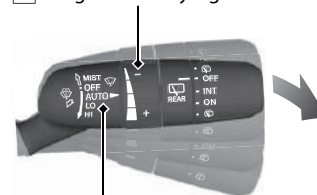
➔240. o.

Ablaktörölő/-mosó kapcsolókar

Beállítógyűrű

[-]: Alacsony érzékenység

[+]: Magas érzékenység



Húzza maga felé a mosófolyadék permetezéséhez.

MIST

OFF

AUTO: Az ablaktörölő sebessége automatikusan változik

LO: Alacsony sebességű törlés

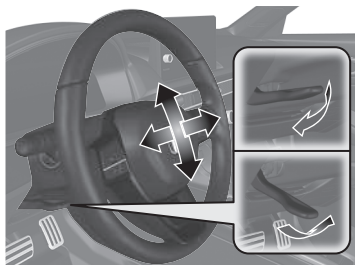
HI: Nagy sebességű törlés

Az ablaktörölő rendszer súlyos károsodásának elkerülése érdekében az AUTO beállítás mindig legyen OFF állásban az alábbi helyzetek előtt:

- A szélvédő tisztításakor
- Ha autómósón halad keresztül
- Nem esik az eső

## Kormánykerék ➔ 246. o.

- A beállításához nyomja le az állítókart, állítsa be a kívánt helyzetet, majd tolja vissza a kart a helyére.

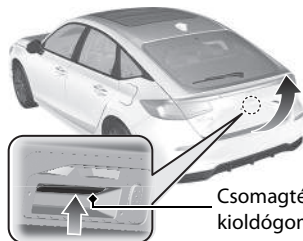


## Az első ajtók nyitása az utastérből ➔ 204. o.

- Bármelyik első ajtó belső kilincsének meghúzásával egyszerre kioldja a reteszelést, és kinyitja az ajtót.



## Csomagtérajtó ➔ 207. o.

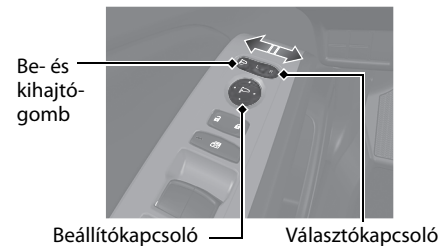


- Nyomja meg a csomagtérajtó kioldógombját a kioldáshoz, majd nyissa ki a csomagtérajtót, ha Önnél van a kulcs nélküli távirányító.

## Elektromos külső visszapillantó tükrök

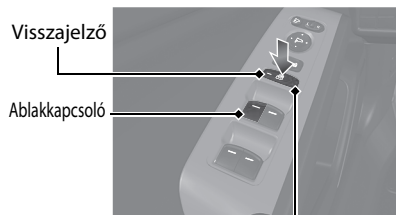
➔ 249. o.

- A teljesítmény-üzemmód BE helyzetében állítsa a választókapcsolót L vagy R helyzetbe.
- Nyomja meg a beállítókapcsoló megfelelő szélét a tükör beállításához.
- A külső visszapillantó tükrök ki- és behajtásához nyomja meg a behajtógombot.





## Elektromos ablakok 217. o.

- BE teljesítmény üzemmódban húzza fel vagy le az elektromos ablakokat.
- Ha az elektromos ablakemelő zárógombja kikapcsolt állásban van, minden utasablak a saját kapcsolójával működtethető.
- Ha az elektromos ablakemelő zárógombja bekapcsolt állásban van (a visszajelző világít), az utasablakok kapcsolói nem működnek.

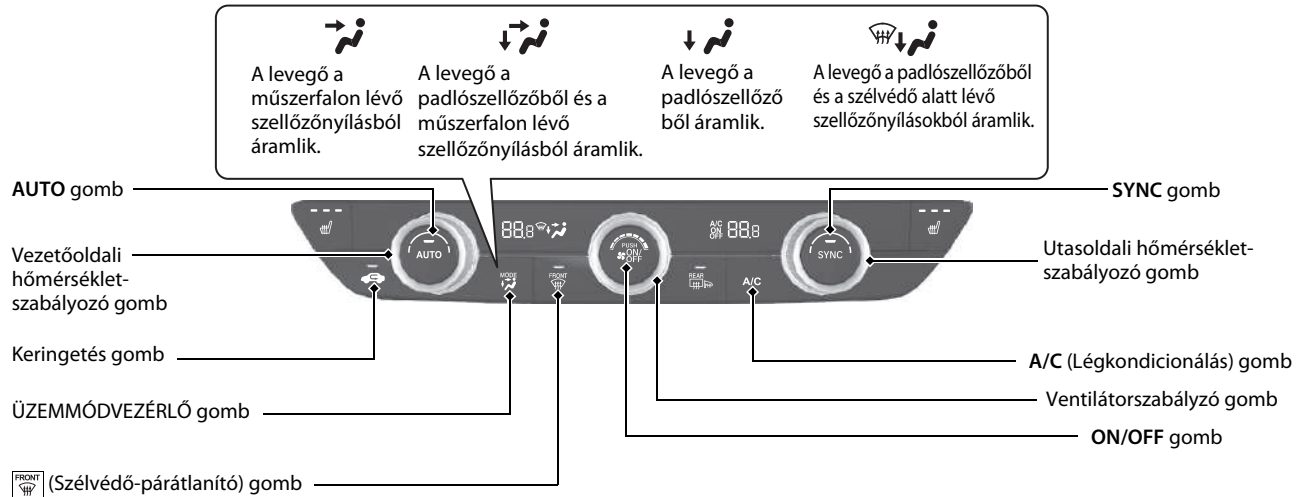


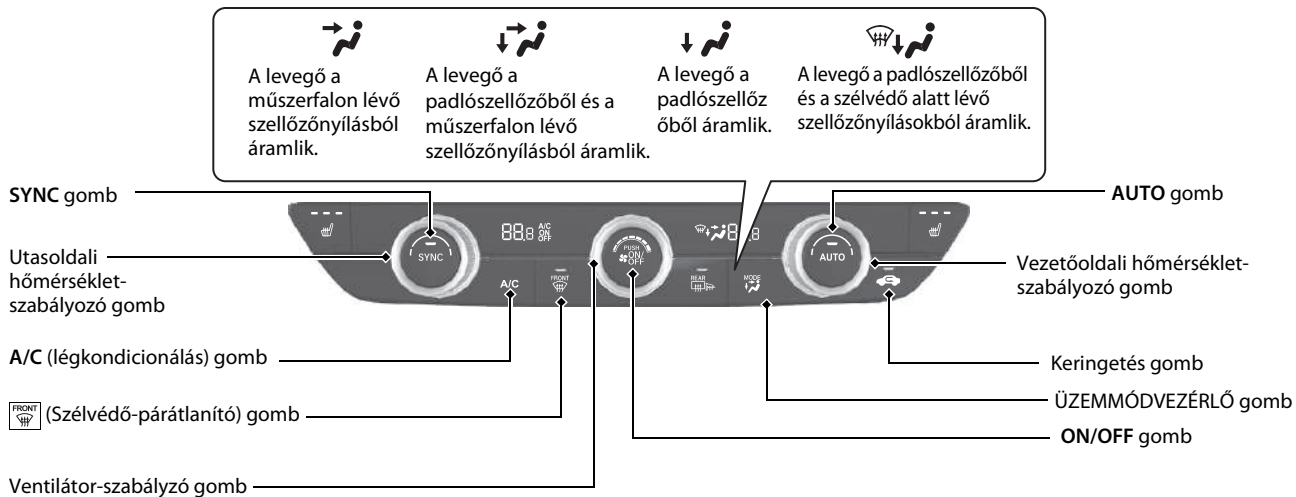
Elektromos ablakemelő zárógombja

## Légkondicionáló rendszer 278. o.

- Nyomja meg az **AUTO** gombot a légkondicionáló rendszer aktiválásához.
- Nyomja meg a  gombot a rendszer be- és kikapcsolásához.
- Nyomja meg a  gombot a szélvédő párátlánításához.

Balkormányos típus





# Funkciók 285. o.

## Audiorendszer 286. o.

A navigációs rendszer működtetése  Lásd a navigációs rendszer kézikönyvét



## Audio-távvezérlők ▶292. o.

### A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok





### B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



- **VOL+ /VOL-** (hangerő) kapcsoló  
Nyomja meg a hangerő növeléséhez/  
csökkentéséhez.

- Bal oldali választógörgő  
Az audió üzemmód kiválasztásakor

### A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

Nyomja meg a  (Kezdő) gombot, majd a járművezetői információs felületen felfelé vagy lefelé görgetve válassza az  (Audió) lehetőséget, és nyomja meg a bal oldali választógörgőt.



**Görgetés fel vagy le:** Az audió üzemmódok közötti váltáshoz görgessen fel- vagy lefelé, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt: FM/DAB/AM/USB/Bluetooth/Alkalmazások

### B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



**Görgetés fel vagy le:** Az audió üzemmódok közötti váltáshoz görgessen fel- vagy lefelé, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt: Vissza/Telefon/FM/AM/Közlekedés/DAB/iPod/USB/Apple CarPlay/Android Auto/*Bluetooth*<sup>®</sup> Audio/Testre szabott



A csatlakoztatott eszköztől függően a megjelenített üzemmódok megváltozhatnak.

-   (Keresés/ugrás) gomb

Rádió: Nyomja meg a   gombot az előre beállított rádióállomások átváltásához.



iPod, USB-eszköz, *Bluetooth*<sup>®</sup> Audió vagy Okostelefon csatlakoztatása:

Nyomja meg a   gombot a következő dal elejére ugráshoz vagy az aktuális dal elejére való visszatéréshez.

Rádió: Tartsa lenyomva a   gombot az erős jelet sugárzó állomás váltáshoz.

USB-eszköz:

Tartsa lenyomva a   gombot egy másik mappa kiválasztásához.

iPod: Tartsa lenyomva a   gombot egy másik dal kiválasztásához.

A csatlakoztatott eszköztől függően a műveletek változhatnak.

# Vezetés 401. o.

## Sebességváltó 417, 418. o.

- Kapcsoljon **P** állásba, és nyomja le a fékpedált a tápellátás bekapcsolása közben.
- Sebességfokozat kiválasztása

### Készenlét-visszajelző

Be: Megkezdheti a vezetést.

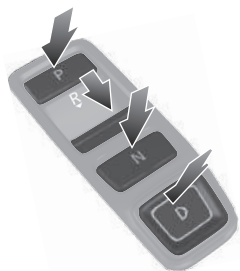
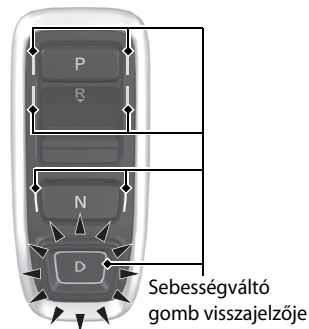


### Sebességfokozat-visszajelző

A sebességfokozat visszajelzője és a sebességváltó gomb visszajelzője az aktuálisan kiválasztott sebességfokozatot jelzi.



Sebességfokozat-visszajelző



**P** **Parkoló**  
Nyomja meg a **P** gombot.  
Parkolás, illetve a tápellátás be- és kikapcsolása közben használható.  
A sebességváltó blokkolva van.

**R** **Hátramenet**  
Nyomja meg az **R** gombot.  
Hátrameneti fokozat.

**N** **Üres**  
Nyomja meg a **N** gombot.  
A sebességváltó nincs blokkolva.

**D** **Előremenet**  
Nyomja meg a **D** gombot.  
Normál vezetéshez.  
A lassító billenőkapcsoló átmenetileg használható.  
A lassító billenőkapcsoló a **SPORT** üzemmód bekapcsolása esetén használható.



**Lassító billenőkapcsoló** ➔ 425. o.

A gázpedál felengedésekor a lassítás mértékét a kormánykerék elengedése nélkül szabályozhatja. A kormánykeréken található lassító billenőkapcsolóval négy lassító fázison válthat át egymás után.

Húzza meg a **+** kapcsolót néhány másodpercig, amikor meg kívánja szakítani a lassító billenőkapcsoló funkcióját.

- **A SPORT üzemmód kikapcsolt állapotában**

Ha visszahúzza a billenőkapcsolót, a lassítás mértéke átmenetileg módosul, és megjelenik a fázis a mérőműszeren.

- **A SPORT üzemmód bekapcsolt állapotában**

Ha visszahúzza a billenőkapcsolót, a lassítás mértéke módosul, és a mérőműszeren megjelenik a fázis egy **M** betűvel.

**A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok**

A **SPORT** üzemmód kikapcsolt állapotában a lassítási fázis jelenik meg.



Lassítási fázis

A **SPORT** üzemmód bekapcsolt állapotában a lassítási fázis és egy **M** betű jelenik meg.



Lassítási fázis

**B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok**

A **SPORT** üzemmód kikapcsolt állapotában a lassítási fázis jelenik meg.



Lassítási fázis

A **SPORT** üzemmód bekapcsolt állapotában a lassítási fázis és egy **M** betű jelenik meg.



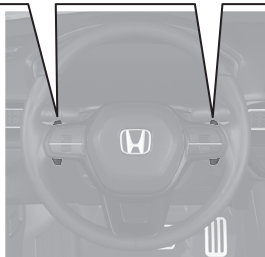
Lassítási fázis



**-** billenőkapcsoló



**+** billenőkapcsoló




## CMBS be- és kikapcsolása

➔ 476. o.

- Ha a frontális ütközés elkerülhetetlennek tűnik, a CMBS rendszer csökkentheti a járműsebességet és az ütközés súlyosságát.
- A CMBS a hajtórendszer bekapcsolásakor mindig bekapcsol.
- A CMBS be- és kikapcsolásához használja a biztonsági támogatás kapcsolóját.

## VSA be- és kikapcsolása

➔ 455. o.


- A menetstabilizáló (VSA) rendszer segít stabilizálni a gépjárművet kanyarodás közben, és folyamatosan biztosítja a meghajtott kerék tapadását laza vagy csúszós útfelületen.
- A VSA automatikusan bekapcsol a hajtórendszer elindításakor.
- A VSA-funkció részleges kikapcsolásához vagy teljes visszaállításához tartsa lenyomva a  (VSA OFF) gombot, amíg sípoló hangot nem hall.

## Defektre figyelmeztető rendszer ➔ 457. o.

- Az abroncsnyomás csökkenése esetén a gumiabroncs állapotának és méreteinek változására figyelmeztet.
- A defektre figyelmeztető rendszer mindig automatikusan bekapcsol a hajtórendszer bekapcsolásakor.
- Bizonyos körülmények fennállása esetén kalibrálásra van szükség.

## Állítható sebességkorlátozó ➔ 437. o.

A rendszerben beállíthatja azt a maximális sebességet, amelyet a gépjármű akkor sem léphet túl, ha a sofőr nyomja a gázpedált.



- Az állítható sebességkorlátozó használatához nyomja meg a  gombot. Az állítható sebességkorlátozó kiválasztásához nyomja meg a LIM gombot, majd nyomja felfelé vagy lefelé a RES/+ / SET/- kapcsolót, amikor a gépjármű elérte a kívánt sebességet.
- A járműsebesség korlátját kb. 30 km/h és kb. 250 km/h között állíthatja be.

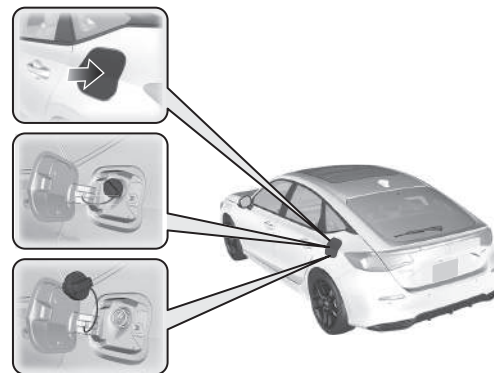
## Tankolás 570. o.

Ajánlott üzemanyag:

EN 228 szabvány – benzin/motalkó üzemanyag  
Prémium ólommentes benzin/legfeljebb E10-es motalkó (90% benzin és 10% etanol),  
95-ös vagy nagyobb kísérleti oktánszámú

Az üzemanyagtartály térfogata: 40 l

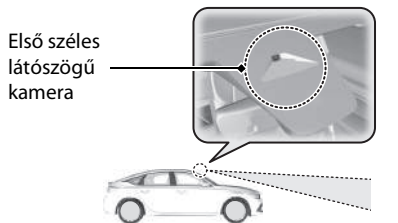
- 1** Nyissa ki a vezetőoldali ajtót.  
 Az ajtók zárása/nyitása az utastérből  204. o.
- 2** Az üzemanyag-betöltő fedél kipattintásához nyomja meg a fedél szélét.
- 3** Forgassa el lassan a tanksapkát, és távolítsa el.
- 4** Helyezze a sapkát az üzemanyag-betöltő fedélén lévő tartóra.
- 5** Tankolás után csavarja vissza a sapkát, amíg legalább egy kattánást nem hall.



# Honda Sensing

➔ 468. o.

A Honda Sensing egy vezetéstámogató rendszer, amely a szélvédő belső oldalán, a visszapillantó tükör mögött található első széles látószögű kamerát használja.



## Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) ➔ 472. o.

A rendszer segítségével lehet, amikor úgy ítéli meg, hogy fennáll a lehetősége annak, hogy járműve hátulról az Ön előtt haladó járműbe ütközhet (motorkerékpárokat is beleértve), szemből egy szembejövő járműbe, vagy gyalogosokba, illetve (mozgó) kerékpárosokba. A CMBS úgy lett kialakítva, hogy riassza Önt, amint lehetséges ütközést észlel, valamint segít a sebesség csökkentésében, az ütközések elkerülésében és az ütközés súlyosságának mérséklésében.

## Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) ➔ 485. o.

Ezzel a funkcióval beállíthatja a kívánt állandó járműsebességet, valamint a követési távolságot, és ha az Ön előtt haladó gépjármű hirtelen megáll, képes lelassítani, és akár meg is állni – mindezt anélkül, hogy Önnek folyamatosan a fék- és a gázpedálon kellene tartani a lábát.

## Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) ➔ 505. o.

Iránykorrekciók biztosításával segíti a járművezetőt abban, hogy a gépjárművet az észlelt sáv közepén tartsa, továbbá tapintható, hallható és látható figyelmeztetéseket ad, ha azt észleli, hogy a gépjármű elhagyja a sávot.

## Traffic Jam Assist ➔ 518. o.

A Traffic Jam Assist rendszer a szélvédő felső részére szerelt széles látószögű elülső kamerát használja a forgalmi sávok bal és jobb oldali fehér (vagy sárga) vonalainak érzékelésére és megfigyelésére. A kamerától érkező bemeneti adatok alapján a rendszer kormányzási nyomatékat alkalmazhat annak érdekében, hogy a járművet az észlelt sáv közepén tartsa.

## Útpályaelhagyást megelőző rendszer ➔ 528. o.

A rendszer riasztást küld, illetve segítséget nyújt Önnek, ha megállapítja, hogy fennáll a veszélye, hogy a gépjármű átlépi a sávjelzéseket, vagy az útburkolat szegélyéhez (fűves vagy kavicsos szegélyhez), illetve egy észlelt szembejövő járműhöz közelít.

## Közúti jelzőtábla felismerő rendszer ➔ 537. o.

A mérőműszer segítségével emlékezteti azon közlekedési táblák tartalmára (például az aktuális sebességkorlát, előzési tilalom), amelyek mellett éppen elhalad a gépjárművével.

# Karbantartás 575. o.

## A motortérben 592. o.

- Ellenőrizze a motorolaj, a hűtőfolyadék és az ablakmosó folyadék szintjét. Töltse fel, ha szükséges.
- Ellenőrizze a fékfolyadékot.
- Ellenőrizze havonta a 12 V-os akkumulátor állapotát.

- 1** Húzza meg a motorháztetőnek a műszerfal sarokrésze alatt található nyitókarját.



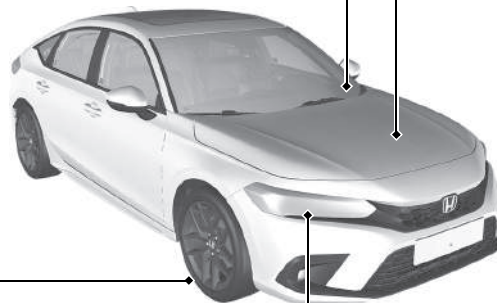
- 2** Keresse meg a motorháztető reteszelőkarját, tolja el oldalra, majd emelje meg a motorháztetőt. Amint kicsit megemelte a motorháztetőt, elengedheti a kart.



- 3** Ha végzett, csukja le a motorháztetőt, majd ellenőrizze, hogy stabilan a helyére kattant-e.

## Ablaktörlőlapátok 615. o.

- Ha az ablaktörlőlapátok csíkot hagynak a szélvédőn, vagy zajosan működnek, cserélje ki őket.



## Világítás 607. o.

- Rendszeresen ellenőrizze a lámpákat.

## Gumiabroncsok 618. o.

- Rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsokat és a kerekeket.
- Rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsnyomást.
- Télen szereljen fel téli gumikat.

# Váratlan problémák megoldása ➔ 641. o.

## Gumidefekt ➔ 644. o.

- Parkoljon le egy biztonságos helyen, majd a gumijavító készlettel javítsa meg a defektes gumit.

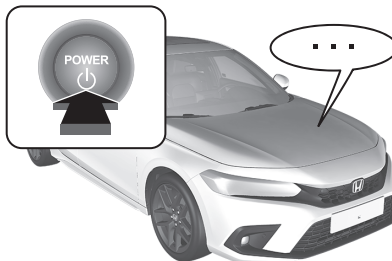
### Mankókerékkel rendelkező típusok

- Parkoljon le egy biztonságos helyen, és cserélje le a defektes kereket a csomagtérben lévő kompakt pótkerekre.



## A hajtórendszer nem indul el ➔ 668. o.

- Ha a 12 V-os akkumulátor lemerült, használjon segédakkumulátort a gépjármű segédindításához.



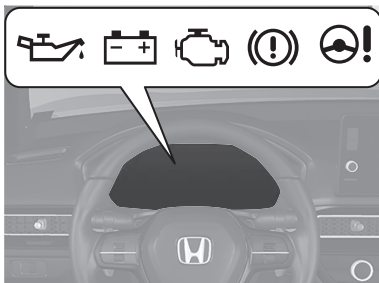
## Túlmelegedés ➔ 676. o.

- Parkoljon le egy biztonságos helyen. Ha nem lát gőzt a motorháztető alatt, nyissa fel a motorháztetőt, és hagyja lehűlni a hajtórendszert.



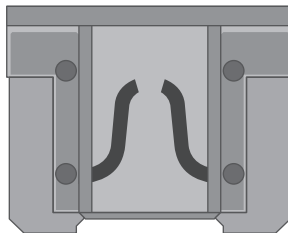
## A visszajelzők bekapcsolnak ➔ 678. o.

- Azonosítsa, hogy melyik visszajelző világít, majd lapozza fel a felhasználói kézikönyvet.



## Kiégett biztosíték ➔ 686. o.

- Ha valamelyik elektromos eszköz nem működik, ellenőrizze, nem égett-e ki a biztosíték.



## Vontatás szükség helyzetben ➔ 693. o.

- Ha a gépjárművet vontatni kell, forduljon autómotó céghez.



# Mit kell tenni a következő helyzetekben

---

**K** Miért pulzál enyhén a fékpedál fékezéskor?

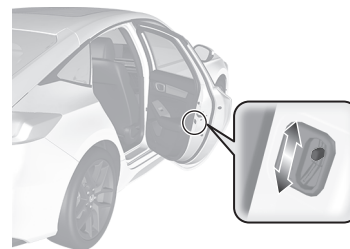
**V** Ez a jelenség az ABS aktiválásakor jelentkezhet, és nem utal hibára. Nyomja le határozottan és folyamatosan a fékpedált. Soha ne pumpálja nyomja a fékpedált.

➤ Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) ➔ 554. o.

**K** A hátsó ajtó a gépjárműből nem nyitható. Miért?

**V** Ellenőrizze, hogy a gyermekzár nincs-e a zárás pozícióba állítva. Ha igen, a hátsó ajtót a külső ajtókilincssel nyissa ki.

Ha nincs szüksége a gyermekzárra, csúsztassa a kart nyitás pozícióba.



**K** Miért záródnak be az ajtók, miután kinyitottam őket?

**V** Ha 30 másodpercen belül nem nyitja ki egyik ajtót sem, akkor az ajtózárok biztonsági okokból automatikusan bezáródnak.

**K** Miért szólal meg a hangjelző, amikor kinyitom a vezetőoldali ajtót?

**V** A hangjelző akkor szólal meg, ha:

- A teljesítmény-üzemmód TARTOZÉK állásban van.
- A külső lámpákat égvé hagyta.

**K** Miért hallható a hangjelző elindulás után?

**V** A hangjelző akkor szólal meg, amikor a vezető és/ vagy valamelyik utas nem kapcsolja be a biztonsági övét.

**K** Az elektromos rögzítőfék kapcsolójának megnyomása nem oldja ki a rögzítőféket. Miért?

**V** Nyomja meg az elektromos rögzítőfék kapcsolóját, miközben a fékpedál le van nyomva.

**K** A gumibroncs sárga visszajelzőjét látom egy felkiáltójellel. Mit jelez ez?

**V** A defektre figyelmeztető rendszerre oda kell figyelni. Ha nemrég fűjt fel vagy cserélt ki egy gumibroncsot, újra kell kalibrálni a rendszert.

➤ Defektre figyelmeztető rendszer ➔ 457. o.

**K** A gázpedál lenyomása nem oldja ki automatikusan a rögzítőféket. Miért?

**V**

- Kösse be a vezető biztonsági övét.
- Ellenőrizze, hogy a sebességváltó **P** vagy **N** állásban van-e. Ha igen, válasszon másik állást.



---

**K** Miért vált a gépjármű automatikusan a **P** sebességfokozatba, amikor tolatáskor kinyitom a vezetőoldali ajtót, hogy megnézzem a parkolóhely felfestéseit?

**V**

- Kösse be a vezető biztonsági övét.
- Csukja be a vezetőoldali ajtót, és manuálisan váltson sebességfokozatot.

➔ A vezetőoldali ajtó kinyitása ➔ 422. o.

---

**K** Miért hallható fékcsikorgás a fékpedál lenyomásakor?

**V** Lehet, hogy a fékbetétek cserére szorulnak. Keresse fel a márkakereskedést, és vizsgáltsa át a gépjárművet.

---

**K** Használhatok a gépjárműben 91-es vagy nagyobb kísérleti oktánszámú (RON) ólommentes benzint?

**V** A gépjárművet úgy tervezték, hogy 95-ös vagy magasabb kísérleti oktánszámú prémium ólommentes benzinnel működjön. Ha ez az oktánszám nem áll rendelkezésre, akkor 91-es vagy magasabb kísérleti oktánszámú ólommentes normál benzint használhat átmenetileg. Ha ólommentes normál benzint használ, a motor felől fémes kopogó hang lehet hallható, és a motor teljesítménye lecsökken. A normál benzin hosszú távú használata a motor károsodását eredményezheti.

---



# Biztonságos vezetés

A fejezet és a kézikönyv többi része a biztonságra vonatkozó tudnivalókat ismerteti.

## A biztonságos vezetés érdekében

Fontos biztonsági óvintézkedések.....	42
A gépjármű biztonsági funkciói.....	44
Biztonságra vonatkozó ellenőrzőlista.....	46

## Biztonsági övek

A biztonsági övekre vonatkozó információk.....	47
A biztonsági öv becsatolása.....	52
A biztonsági öv ellenőrzése.....	56
Rögzítési pontok.....	57

## Légzsákok

A légzsákrendszer részei.....	58
Légzsáktípusok.....	60
Első légzsákok (SRS).....	60

Térdlégzsákok.....	66
Középső légzsák.....	70
Oldallégzsákok.....	72
Oldalsó függőnylégzsákok.....	75
A légzsákrendszer visszajelzője.....	77
Légzsákok karbantartása.....	79

## Felemelkedő motorháztető

A felemelkedő motorháztető.....	80
A felemelkedő motorháztető karbantartása.....	82

## Gyermekek biztonsága

Gyermekek védelme.....	83
Csecsemők és kisgyermekek biztonsága.....	86
A nagyobb gyermekek biztonsága.....	106

## Kipufogógázzal kapcsolatos veszélyek

Szén-monoxid-gáz.....	109
-----------------------	-----

## Biztonsági címkék

A címkék helye.....	110
---------------------	-----

A következő oldalakon a gépjármű biztonsági funkcióit és azok megfelelő használatát mutatjuk be. Az alábbi biztonsági óvintézkedéseket tekintjük a legfontosabbaknak.

## Fontos biztonsági óvintézkedések

### ■ Mindig csatolja be a biztonsági övet

A becsatolt biztonsági öv minden balesetnél elsőrendű védelmet biztosít. A légszékok a biztonsági övek nyújtotta védelem kiegészítésére, és nem a helyettesítésére szolgálnak. Éppen ezért mindig ügyeljen arra, hogy mindenki megfelelően csatolja be a biztonsági öveket, még akkor is, ha gépjárműve rendelkezik légszékokkal.

### ■ A gyermekeket mindig kösse be

A 12 éves és fiatalabb gyermekeknek a hátsó ülésen kell ülniük megfelelően becsatolva, az első ülésen nem utazhatnak. A csecsemőket és a kisgyermeket biztonsági gyerekülésben kell szállítani. A nagyobb gyermekeknek ülésmagasítót és medence-/ vállövet kell használniuk, amíg ülésmagasító nélkül nem képesek megfelelően használni a biztonsági övet.

### ■ Ügyeljen a légszékok veszélyeire

A légszék, amennyire hasznos az emberi élet megmentésében, ugyanannyira veszélyessé is válhat. Különösen akkor, ha az első ülésen utazók nagyon előre húzzák ülésüket, vagy nem csatolják be a biztonsági övet. Csecsemők, kisgyermek és az alacsony felnőttek vannak a legnagyobb veszélynek kitéve. Ezért fontos, hogy tartsa magát a jelen kezelési kézikönyvben található utasításokhoz és figyelmeztetésekhez.

### ■ Ne vezessen ittas állapotban

A gépjárművezetés és az alkoholfogyasztás két, egymással nem összeegyeztethető tevékenység. Már egy pohár ital is képes megváltoztatni az ítélőképességet, és ezzel párhuzamosan minden újabb pohár ital tovább rontja a reakcióidejét. Ezért ne igyon alkoholt, ha járművet vezet, és ezt ne engedje meg a barátainak sem.

### ☒ Fontos biztonsági óvintézkedések

Egyes országokban a gépjárművezető csak kihangosító rendszerrel használhatja a mobiltelefont vezetés közben.

### ■ Összpontosítson a biztonságos vezetésre

A telefonálás vagy egyéb olyan tevékenység, amely elvonja figyelmét az útról, a többi gépjárműről és a gyalogosokról, balesethez vezethet. Ne feledje, a közlekedési helyzetek gyorsan változhatnak, és egyedül Ön képes eldönteni, hogy mikor biztonságos elfordítania figyelmét a vezetésről.

### ■ Körültekintően válassza meg a sebességét

A gyorsajtás az egyik legfőbb tényezője a sérüléssel és halállal járó közlekedési baleseteknek. Általában minél nagyobb a sebesség, annál jobban nő a balesetveszély, azonban a kis sebesség sem zárja ki a súlyos sérülések veszélyét. Soha ne hajtson gyorsabban az adott körülmények melletti biztonságos sebességnél, függetlenül a maximális megengedett sebességtől.

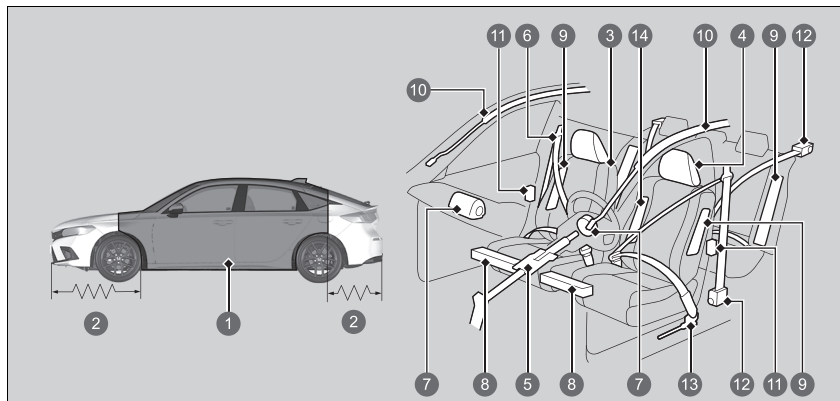
### ■ Tartsa gépjárművét biztonságos állapotban

A menet közben fellépő műszaki hiba vagy gumidefekt rendkívül veszélyes lehet. Az ilyen problémák megelőzése érdekében rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását és állapotát, továbbá végezze el az összes beütemezett karbantartási munkálatot.

### ■ Ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a gépjárműben

A gépjárműben felügyelet nélkül hagyott gyermekek, kisállatok és segítségre szoruló személyek megsérülhetnek, ha aktiválják a kapcsolókat, nyomógombokat stb. A gépjármű elmozdulását is előidézhetik olyan ütközést okozva, amelyben ők és/vagy más személyek súlyos, akár végzetes sérülést is szenvedhetnek. Emellett a környezeti hőmérséklettől függően a belső tér hőmérséklete olyan szélsőséges szintet is elérhet, amely sérülést vagy halált okozhat. Gyermekeket akkor sem szabad a gépjárműben hagyni felügyelet nélkül, ha a légkondicionáló rendszer működik, mert az bármikor leállhat.

## A gépjármű biztonsági funkciói



- 1 Biztonsági utascella
- 2 Energiaelnyelő zónák
- 3 Ülések és háttámlák
- 4 Fejtámlák
- 5 Biztonsági kormányoszlop
- 6 Biztonsági övek
- 7 Első légzsákok
- 8 Térdlégzsákok
- 9 Oldallégzsákok
- 10 Oldalsó függőnylégzsákok
- 11 Ajtózárok
- 12 Biztonságiöv-feszítők
- 13 Külső medence-előfeszítők
- 14 Középső légzsák

### ►► A gépjármű biztonsági funkciói

A gépjármű számos olyan funkcióval van felszerelve, amelyek ütközés esetén együttesen védik a vezetőt és az utasokat.

A gépjármű néhány biztonsági berendezésének működéséhez nem szükséges az Ön beavatkozása. Ide tartozik az erős acélváz, amely biztonságos zónaként veszi körül az utasteret, az első és hátsó ütközési zónák, a biztonsági kormányoszlop, valamint az övfeszítők, amelyek ütközés esetén megfeszítik az első és hátsó külső ülések biztonsági öveit.

A gépjármű biztonsági felszereléseinek előnyeit csak akkor tudja kihasználni, ha Ön és utasai a helyes ülőpozícióban ülnek az utazás során és mindig megfelelően becsatolják a biztonsági öveget. Valójában a biztonsági eszközök egy része sérülést is okozhat, ha nem megfelelően használják.

A következő ellenőrzőlista segít aktív szerepet vállalni saját maga és utasainak védelmében.

## Biztonságra vonatkozó ellenőrzőlista

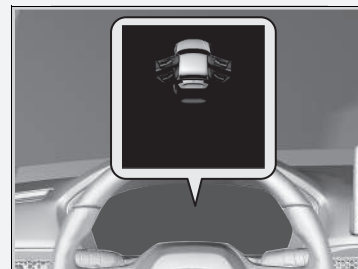
Saját maga és utasainak védelme érdekében mindig ellenőrizze ezeket a dolgokat, mielőtt útnak indulna.

- Állítsa be ülését a vezetéshez megfelelő pozícióba. Az első üléseket állítsa hátra, amennyire csak lehet, ügyelve arra, hogy a vezető megfelelően irányíthassa a gépjárművet. Ha túl közel ül az első légszákhöz, súlyos, vagy akár halálos sérüléseknek is kitéheti magát ütközés esetén.  
➤ **Ülések** 250. o.
- Állítsa a fejtámlákat a megfelelő pozícióba. A fejtámlák akkor nyújtják a leghatékonyabb védelmet, ha a fejtámla közepe a fej közepével egy magasságban van. Magasabb személyeknek a lehető legmagasabb pozícióba kell állítaniuk a fejtámlát.  
➤ **Az első fejtámlák helyzetének beállítása** 258. o.
- Mindig csatolja be a biztonsági övet, és használja az előírásoknak megfelelően. Bizonyosodjon meg róla, hogy utasai is megfelelően be vannak-e csatolva.  
➤ **A biztonsági öv becsatolása** 52. o.
- A gyermek korának, magasságának és súlyának megfelelően biztonsági övekkel vagy gyermekülésekkel biztosítsa a gyermekek védelmét.  
➤ **Gyermekek biztonsága** 83. o.

### ►► Biztonságra vonatkozó ellenőrzőlista

Ha az ajtó és/vagy a csomagterajtó nyitott állapotára figyelmeztető üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen, akkor valamelyik ajtó és/vagy a csomagterajtó nincs teljesen becsukva. Ha teljesen becsukja az ajtókat és a csomagterajtót, az üzenet eltűnik.

➤ **Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei** 136. o.





## A biztonsági övekre vonatkozó információk

A biztonsági övek jelentik a leghatékonyabb védelmet, ugyanis a gépjárműhöz rögzítik a viselőjüket, aki így számos beépített biztonsági funkció előnyeit élvezheti. Ugyanakkor megakadályozzák azt is, hogy a gépjármű belső falának vagy a többi utasnak ütközzön, vagy a gépjárműből kiessen. Megfelelő viselet esetén a biztonsági övek a megfelelő pozícióban tartják testét egy esetleges balesetben, hogy teljes mértékben részesülhessen a légzsákok nyújtotta kiegészítő védelemben.

A biztonsági övek továbbá szinte bármilyen típusú balesetben védelmet nyújtanak, mint például:

- frontális,
- oldalirányú,
- hátulról bekövetkező ütközés,
- felborulásos baleset.

### A biztonsági övekre vonatkozó információk

#### FIGYELMEZTETÉS

A helytelenül használt vagy becsatolatlan biztonsági övek egy balesetnél megsokszorozzák a sérülés bekövetkezésének valószínűségét, még akkor is, ha a gépjárműben van légzsák.

Mindig bizonyosodjon meg róla, hogy Ön és utasai helyesen használják-e a biztonsági öveget.

**FIGYELMEZTETÉS:** A biztonsági öveget úgy méretezik, hogy az emberi test teherviselő elemeire, a csontokra támaszkodjanak. Kétpontos biztonsági öv esetén a medencénél, hárompontos biztonsági öv esetén a vízszintes ág a medencénél, az átlós ág a vállon és a mellkason haladjon keresztül. A vízszintes ág hasi tájékon való elvezetését mindig kerülje.

**FIGYELMEZTETÉS:** A biztonsági övet olyan szorosan kell használni, amennyire csak lehetséges, és még kényelmes, mert így tudja ellátni azt a feladatot, amire tervezték. A laza biztonsági öv csökkentett védelmet nyújt a viselője számára.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ügyeljen rá, hogy biztonsági öve soha ne legyen megcsavarodva.

**FIGYELMEZTETÉS:** Minden biztonsági övet egyszerre csak egy személy használjon; veszélyes az ölben tartott gyermekkel egy biztonsági övbe csatolni magunkat.

## ■ Medence-/vállövek

Az öt ülés mindegyike fel van szerelve vészaráó feszítőszerkezetekkel rendelkező biztonsági medence-, illetve vállövekkel. Megszokott vezetési körülmények között a feszítőszerkezet feszesen tartja az övet, miközben mozgásszabadságot biztosít. Ütközés vagy hirtelen megállás esetén a feszítőszerkezet reteszeli, hogy rögzítse testét.

Előre néző biztonsági gyerekülés használata esetén a biztonsági övet megfelelően be kell kötni.

➔ **A biztonsági gyerekülés beszerelése medence-/vállöv segítségével** 102. o.

## ■ A biztonsági övek megfelelő használata

A megfelelő használat érdekében tartsa be a következő útmutatásokat:

- Minden utasnak egyenesen és jól hátracsúszva kell elhelyezkednie az ülésben, és az út teljes ideje alatt meg kell tartania ezt a pozíciót. A görnyedt és ferde testtartás csökkenti a biztonsági övek hatékonyságát, és növelheti a súlyos sérülések veszélyét balesetnél.
- A medence-/vállöv vállrészét soha ne helyezze a karja alá vagy a háta mögé. Az ilyen pozíció nagyon súlyos sérülésekkel járhat balesetkor.
- Ugyanazt az övet két személy nem használhatja. Aki így utazik, súlyosan megsérülhet balesetkor.
- Ne helyezzen semmiféle tartozékot a biztonsági övekre. A kényelmet javító vagy a vállöv rész helyzetének módosítását szolgáló eszközök csökkenthetik az öv védőképességét, és növelhetik a súlyos sérülések veszélyét balesetnél.

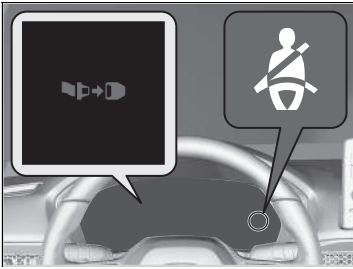
## ►► A biztonsági övekre vonatkozó információk

Ha túl gyorsan húzza ki a biztonsági övet, az a helyén rögzül. Ebben az esetben kicsit engedje vissza a biztonsági övet, majd húzza ki lassan.

A biztonsági övek nem képesek teljes mértékben megvédeni viselőjüket minden ütközés esetén. Azonban a legtöbb esetben képesek csökkenteni a súlyos sérülések bekövetkezésének kockázatát.

A legtöbb országban a biztonsági övek viselése kötelező. Külföldre utazás előtt tájékozódjon az adott ország törvényi előírásairól.

## Biztonsági öv emlékeztetője



### ■ Első ülések

A biztonságiöv-rendszer egy visszajelzőt is tartalmaz a műszerfalon, amely a vezetőt, az első utast vagy mindkettőt figyelmezteti a biztonsági öv becsatolására. Ha a teljesítmény üzemmódot BE helyzetbe állítja, és valamelyik biztonsági öv nincs becsatolva, a visszajelző világít.

Amíg be nem csatolják a biztonsági övet, a hangjelző adott időközönként megszólal, és a figyelmeztető lámpa pedig villog a vezetés során.

### ▶▶ Biztonsági öv emlékeztetője

Amennyiben hat másodperccel a teljesítmény-üzemmód BE helyzetbe állítása után egy első utas nem csatolja be a biztonsági övet, a visszajelző világítani kezd.

Ha senki nem ül az első utasülésen, a visszajelző lámpa nem gyullad ki, és a figyelmeztető hangjelző nem szólal meg.

Ha a visszajelző világít, vagy a hangjelző megszólal, pedig senki nem ül az első utasülésben.

Ellenőrizze a következőket:

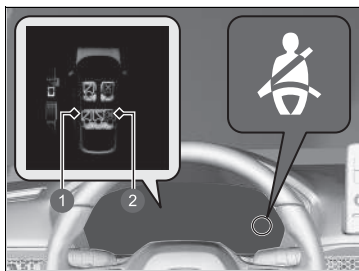
- Nem helyezett nehéz tárgyat az első utasülésre.
- A vezető biztonsági öve be van kötve.

Ha a visszajelző nem világít, amikor egy utas ül az ülésben becsatolt biztonsági öv nélkül, valami zavarhatja az utasészlelő érzékelő működését.

Ellenőrizze a következőket:

- Nem helyeztek-e párnát az ülésre.
- Az első utas nem megfelelően ül.

Ha ezen körülmények egyike sem áll fenn, ellenőriztesse a gépjárművet márkakereskedővel.



- 1 Becsatolva
- 2 Kicsatolva

### ■ Hátsó ülések

A gépjármű figyeli a hátsó biztonsági övek használatát.

A járművezetői információs felület figyelmezteti Önt arra, ha valamelyik hátsó elfoglalt ülésen nincs becsatolva a biztonsági öv.

A jelzés akkor jelenik meg, ha:

- Valamelyik hátsó utas biztonsági öve ki van kapcsolva, amikor a teljesítmény üzemmódot BE helyzetbe állították.
- Kinyitják, majd becsukják az egyik hátsó ajtót.
- Valamelyik hátsó utas be- vagy kikapcsolja a biztonsági övét.

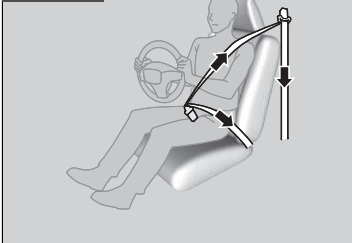
Ha valamelyik hátsó utas biztonsági öve menet közben kikapcsolt állapotban van, villogni kezd a biztonsági öv emlékeztetőjének visszajelzője, és megszólal a hangjelző.

## Automata biztonságiöv-feszítők

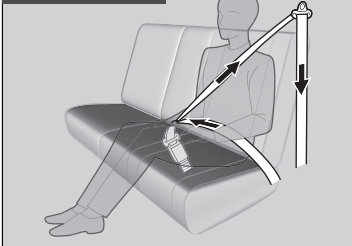
A nagyobb biztonság érdekében az első és a szélső hátsó ülések automatikus övfeszítőkkel rendelkeznek.

Közepes és súlyos frontális ütközések esetén az övfeszítők automatikusan megfeszítik az első ülések, illetve a szélső hátsó ülések biztonsági öveit, esetenként még akkor is, ha az ütközés nem elég erős ahhoz, hogy az első légzsákok, vagy a vezetőoldali és az utasoldali térdlégzsák felfúvódjanak.

Első ülések



Külső hátsó ülések



## Automata biztonságiöv-feszítők

A biztonságiöv-feszítők egyszeri használatra lettek tervezve.

Ha egy övfeszítő bekapcsol, a kiegészítő utasvédelmi rendszer visszajelzője bekapcsol. A márkakereskedésben cseréltesse ki az övfeszítőt, és alaposan ellenőriztesse a biztonságiöv-rendszert, ugyanis előfordulhat, hogy további ütközéseknél már nem nyújt megfelelő védelmet.

Közepes és súlyos oldalsó ütközések esetén a gépjármű mindkét oldalán lévő övfeszítő is bekapcsol.

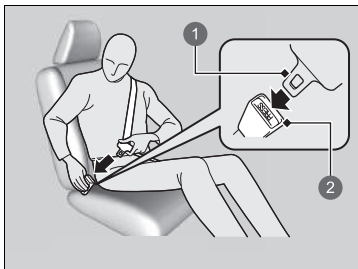
## A biztonsági öv becsatolása

Miután megfelelő pozícióba állította az első ülést, és kényelmesen, egyenes testtartásban elhelyezkedett:

➤ **Ülések** 250. o.



1. Húzza ki lassan a biztonsági övet.



2. Helyezze be a zárnyelvet a csatba, majd húzza meg az övet, és bizonyosodjon meg róla, hogy biztonságosan rögzült.

► Vigyázzon, hogy az öv ne csavarodjon meg, és ne csípődjön be.

1 Zárnyelv

2 Csát

### ►► A biztonsági öv becsatolása

Nem ülhet senki olyan ülésben, amelynek biztonsági öve működésképtelen vagy nem működik megfelelően. Ha a biztonsági öv nem működik megfelelően, balesetkor nem nyújt védelmet viselője számára. Ellenőriztesse a biztonsági övet egy márkakereskedésben minél előbb.

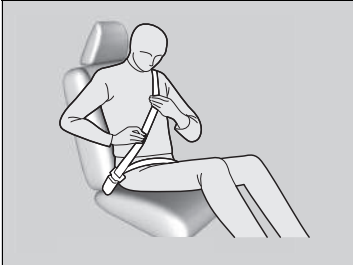
Ne helyezzen be idegen tárgyakat az övcsatba vagy a feszítőszerkezetbe.

Ha úgy tűnik, hogy a biztonsági öv teljesen visszahúzott állapotban rögzült, erőteljesen húzza meg egyszer a vállövet, majd nyomja vissza a helyére.

Ezután finoman húzza ki a feszítőszerkezetből, majd csatolja be. Ha nem tudja kioldani a biztonsági övet teljesen visszahúzott helyzetéből, ne engedje senkinek, hogy az ülésen utazzon, és vigye el gépjárművét márkakereskedőhöz javítás céljából.

➤ **A biztonsági övekre vonatkozó információk**  
47. o.

➤ **A biztonsági öv ellenőrzése** 56. o.



3. A medenceövet igazítsa minél alacsonyabbra a csípője körül (lásd az ábrát), majd a vállövet húzza fel annyira, hogy a medenceöv tökéletesen testhez álljon. Ezáltal medencecsontjai fogják fel az ütközés erejét, és csökken a belső sérülések veszélye.
4. Szükség esetén húzza fel újra az övet, hogy újrafeszítse, és biztosítsa, hogy az öv a mellkasának közepén és vállán keresztül húzódjon át. Ezáltal megosztja az esetleges ütközési erőket felsőtestének legerősebb csontjaira.

#### ►► A biztonsági öv becsatolása

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelően becsatolt biztonsági öv súlyos, esetleg halálos sérülésekhez vezethet ütközés esetén.

Vezetés előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a biztonsági övek megfelelően be vannak csatolva.

Az öv kicsatolásához nyomja meg a piros **PRESS** gombot, majd kézzel irányítsa az övet, amíg az teljesen vissza nem húzódik.

A gépjárműből való kiszálláskor ügyeljen arra, hogy az öv megfelelően visszahúzódjon és ne csípődjön be az ajtó becsukásakor.

## ■ A vállrögzítési pont beállítása

Az első ülésekhez tartozó vállrögzítési pontokat az utas magasságának megfelelően lehet szabályozni.



1. A kioldógombot nyomva tartva mozgassa a rögzítőelemet felfelé és lefelé.
2. Állítsa be a rögzítőelemet úgy, hogy az öv a mellkasának közepén és a vállán keresztül húzódjon át.

## ►► A vállrögzítési pont beállítása

A magasság módosításakor győződjön meg arról, hogy a vállrögzítési pont biztosítva van.

A vállrögzítési pont magasságát négy fokozatban lehet beállítani. Ha az öv a nyakához ér, állítsa egyenként alacsonyabb szintre.



## ■ Javaslat várandós nőknek

### Egyéb alternatíva:

Amennyiben várandós, legjobban úgy védheti meg önmagát és születendő gyermekét vezetés közben vagy utasként, hogy mindig becsatolja a biztonsági övet. Amikor beállítja a biztonsági övet, a vállövet a mellkasán vezesse át, ne a hasán, a medenceövet pedig a lehető legalacsonyabb szinten vezesse át csípője körül. (Lásd az ábrát.)



### ▶▶ Javaslat várandós nőknek

Minden egyes felülvizsgálat esetén kérdezze meg orvosát, hogy vezethet-e.

Ahhoz, hogy elkerülje saját vagy születendő gyermekének sérülését az első légzsák felfúvódásának következtében:

- Vezetés közben üljön egyenesen, és állítsa a vezetőülést minél hátrébb, figyelve arra, hogy tökéletesen képes legyen vezetni a gépjárművet.
- Ha az utasoldali első ülésen ül, állítsa minél hátrébb az ülést.

## A biztonsági öv ellenőrzése

Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági övek állapotát, a következő módon:

- Húzza ki teljesen az övet, és nézze meg, nincsenek-e rajta szakadások, kopások, nincs-e összeragadva vagy esetleg megégve.
- Ellenőrizze, hogy a zárnyelvek és az övek akadálymentesen működnek-e, és hogy az övek könnyen visszahúzódnak-e a helyükre.
  - Ha nem húzódik vissza könnyen, az öv megtisztítása megoldhatja a problémát. A tisztításhoz csak enyhén szappanos, meleg vizet használjon. Ne használjon fehérítőszert vagy tisztítószereket. Visszahúzás előtt ellenőrizze, hogy az öv teljesen megszáradt-e.

Ha a biztonsági övek nincsenek jó állapotban vagy nem működnek megfelelően, akkor nem nyújtanak megfelelő védelmet, és minél hamarabb cserélni kell azokat. Az a biztonsági öv, amelyet egy baleset során már használtak, a következő ütközésnél már nem biztos, hogy ugyanazt a védelmet képes nyújtani. Minden egyes ütközés után ellenőriztesse a biztonsági öveket egy márkakereskedésben.

### ►► A biztonsági öv ellenőrzése

#### FIGYELMEZTETÉS

**Az ellenőrzés elmulasztása miatt súlyos vagy halálos sérüléseket szenvedhet, ha a biztonsági öv nem működik megfelelően, amikor szükséges lenne.**

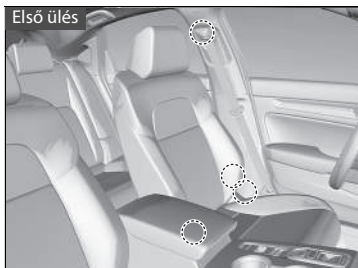
**Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági öveket. Az övben keletkező meghibásodásokat haladéktalanul javíttassa meg.**

**FIGYELMEZTETÉS:** Ne módosítsa és ne egészítse ki az övet semmivel, ami megakadályozhatja, hogy a biztonsági öv állítószervezetei megfeszítsék az övet, vagy a biztonságiöv-egységet feszezebbre lehessen állítani.

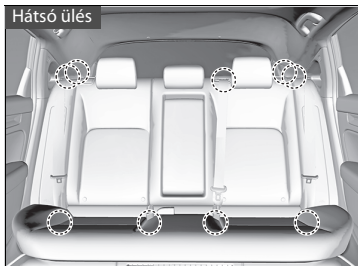
**FIGYELMEZTETÉS:** Feltétlenül cserélje ki a teljes egységet, ha súlyos ütközésnél viselte azt, még akkor is, ha nem nyilvánvaló annak sérülése.

**FIGYELMEZTETÉS:** Kerülje a heveder polírozószerekkel, olajokkal és vegyi anyagokkal, különösen akkumulátorsavval való szennyeződését. Tisztítani enyhén szappanos vízben lehet. Cserélje ki a biztonsági övet, ha a heveder kirojtosodik, szennyeződik vagy megsérül.

## Rögzítési pontok



A biztonsági övek cseréjénél használja az ábrákon látható rögzítési pontokat.  
Az első üléshez medence-/vállöv tartozik.



A hátsó üléshez három medence-/vállöv tartozik.

## A légzsákrendszer részei

Az első, a vezetőoldali térd-, az első utasoldali térd-, az oldal-, az első középső légzsákok és az oldalsó függőnylégzsák az ütközés irányának és súlyosságának függvényében aktiválódnak. A légzsákrendszer elemei:

- Két első SRS (kiegészítő utasvédelmi rendszer) légzsák. A vezetőoldali légzsák a kormánykerék közepébe, az első utasoldali légzsák pedig a műszerfalba van beépítve. Mindkét helyen a **SRS AIRBAG** felirat látható.
- Két térdlégzsák. A vezetőoldali térdlégzsák a kormányoszlop alatt helyezkedik el; az első utasoldali térdlégzsák a kesztyűtartó alatt található. Mindkét helyen a **SRS AIRBAG** felirat látható.
- Négy oldallégzsák, egy a vezetőnek, egy az első utasnak, illetve egy-egy a hátsó oldalon. A légzsákok az üléstámlák külső oldalain találhatóak. Mindegyiken a **SIDE AIRBAG** felirat látható.
- Két oldalsó függőnylégzsák található a gépjárműben, egy-egy mindkét oldalon. A légzsákok az utastér mennyezetébe vannak beépítve, az ablakok fölé. Az első és hátsó oszlopokon a **SIDE CURTAIN AIRBAG** felirat látható.
- Egy középső légzsák. A légzsák a vezetőülés háttámlájának középső részébe van beépítve. A **CENTER AIRBAG** felirat látható rajta.
- Elektronikus vezérlőegység, amely BE állásban lévő teljesítmény-üzemmód esetén folyamatosan figyeli a különböző ütközésérzékelőket, ülés- és övcsatérzékelőket, a légzsákok gyújtóit, az övfeszítőket és más járműadatokat. Ütközés esetén az egység rögzíthet ilyen információkat.
- Az első ülések és a hátsó szélső ülések automatikus biztonságiöv-feszítői.
- Ütközésérzékelők, amelyek a közepes-súlyos frontális vagy oldalsó ütközéseket képesek érzékelni.
- Visszajelző a középső konzolon, amely figyelmezteti, ha az utasoldali első légzsákot kikapcsolták.
- A műszerfalon található egy visszajelző lámpa, amely a légzsákrendszer, illetve az övfeszítők esetleges meghibásodását jelzi.

## Légzsákokra vonatkozó fontos információk

A légzsákok súlyos sérüléseket okozhatnak. Ahhoz, hogy hatékonyan működjenek, hatalmas felfúvódási erő szükséges. Éppen ezért, annak ellenére, hogy életüket mentenek, a légzsákok égési sérülést, zúzódást és egyéb könnyű, de esetenként halálos sérüléseket is okozhatnak, ha az utasok nem megfelelő testtartásban ülnek, és helytelenül csatolják be a biztonsági övet.

**Amit Ön tehet:** Mindig megfelelően csatolja be biztonsági övét, üljön egyenesen és minél távolabb a kormánykeréktől, közben figyelve arra, hogy képes legyen teljes mértékben vezetni a járművet. Az első utasnak a lehető legtávolabb kell állítania ülését a műszerfalról.

Ne feledje, hogy egyetlen védelmi rendszer sem képes teljes mértékben megvédeni Önt egy súlyos baleset okozta sérülésektől vagy a halálos balesettől, még akkor sem, ha a biztonsági övek megfelelően be vannak csatolva, és a légzsákok is megfelelően aktiválódnak.

**Ne tartson kemény, éles tárgyat az első légzsákok működési terében.** Az öلبen elhelyezett kemény, éles tárgyak, a vezetés közben a szájban tartott pipa vagy bármilyen éles tárgy az első légzsák kinyílásakor sérüléseket okozhat.

**Ne helyezzen tárgyakat az első-, a vezetőoldali térd- és az első utasoldali térdlégzsák burkolatára.** Az **SRS AIRBAG** feliratú burkolatokra helyezett tárgyak akadályozhatják a légzsákok megfelelő működését, vagy elszabadulhatnak a gépjárműben, és sérüléseket okozhatnak a légzsákok felfúvódásakor.

## Légzsákokra vonatkozó fontos információk

Ne próbálja meg kikapcsolni a légzsákrendszert. A légzsákok és a biztonsági övek együtt nyújtják a leghatásosabb védelmet.

Vezetés közben fogja két oldalról a kormánykereket, hogy kezeit és karjait távol tartsa az első légzsák felfúvódási területétől. Ne nyúljon át a légzsák burkolata felett.

## Légzsáktípusok

Gépjárműve öt különböző típusú légzsákkal van felszerelve:

- **Első légzsákok:** A vezetőülés és az utasoldali első ülés előtti légzsákok.
- **Térdlégzsákok:** Légzsákok a kormányoszlop és a kesztyűtartó alatt.
- **Középső légzsákok:** A vezetőülés háttámlájának középső részébe beépített légzsák.
- **Oldallégzsákok:** Légzsákok a vezetőoldali és az első utasoldali külső üléstámlában és a külső hátsó ülések mellett.
- **Oldalsó függőnylégzsákok:** az oldalablakok felett elhelyezett légzsákok.

Minden egyes típust bemutatunk a következő oldalakon.

### Első légzsákok (SRS)

Az első SRS légzsákok közepes és súlyos frontális ütközés esetén aktiválódnak, védve a vezető és/vagy az első utas mellkasát és fejét.

Az **SRS** (kiegészítő utasvédelmi rendszer) kifejezés azt jelzi, hogy a légzsákok a biztonsági övek nyújtotta védelem kiegészítésére, és nem a helyettesítésére szolgálnak. Az utasok elsődleges védelmi rendszere a biztonsági öv.

#### ■ Légzsákházak elhelyezése

A vezetőt védő első légzsák a kormánykerék központi részébe, míg az első utas védelmét biztosító légzsák a műszerfalba van beépítve. Mindkét légzsákon az **SRS AIRBAG** felirat látható.

#### ►► Légzsáktípusok

A teljesítmény-üzemmód BE helyzetében a légzsákok felfúvódhatnak.

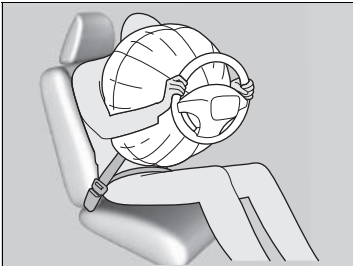
Ha egy légzsák ütközés következtében felfúvódik, előfordulhat, hogy kis mennyiségű füstöt lát. Ez a felfúvóanyag égési folyamatából adódik, és nem káros az egészségre. A légúti zavarokkal küszködő személyekre ideiglenesen kényelmetlen hatással lehet. Ezért ha tud, minél előbb szálljon ki a gépjárműből.

## Működés

Az első légzsákok közepes–súlyos frontális ütközések esetén aktiválódnak. Ha a gépjármű hirtelen lelassul, az érzékelőktől kapott adatok hatására a vezérlőegység aktiválja a megfelelő oldali vagy mindkét első légzsákot.

Frontális ütközésről beszélünk, ha két gépjármű szemből, illetve valamilyen szögben ütközik, vagy ha a gépjármű álló tárgynak, például betonfalnak ütközik.

## Az első légzsákok működése



Miközben a biztonsági öv a felsőtestét védi, az első légzsák a fejének és a mellkasának nyújt kiegészítő védelmet.

Az első légzsákok azonnal leeresztenek, hogy ne akadályozzák a vezető kilátását és a kormányzást, illetve a gépjármű kezelését.

A felfúvódási, illetve leeresztési idő annyira rövid, hogy az utasok többsége észre sem veszi, hogy a légzsákok aktiválódtak, csak amikor már leeresztettek.

### ■ Mikor nem aktiválódnak az első légzsákok?

**Könnyű frontális ütközések esetén:** Az első légzsákokat úgy tervezték, hogy kiegészítsék a biztonsági övek által nyújtott védelmet és életeket mentsenek meg, nem olyan felületi karcolások vagy csonttörések megelőzésére, mint amelyek a közepesnél enyhébb baleseteknél előfordulhatnak.

**Oldalsó ütközések esetén:** Az első légzsákok akkor nyújtanak védelmet, ha hirtelen lassulás hatására a vezető vagy az első utas a gépjármű elejének irányába mozdul. Az oldallégzsákokat és függőnylégzsákokat kifejezetten arra tervezték, hogy enyhítsék a közepes-súlyos oldalsó ütközések esetén előforduló sérüléseket, amikor a vezető vagy az első ülés utasa a gépjármű oldalaihoz ütődhet.

**Hátsó ütközések esetén:** A fejtámlák és a biztonsági övek nyújtják a legjobb védelmet hátsó ütközések esetén. Az első légzsákok nem képesek megfelelő védelmet biztosítani, ezért hátsó ütközések esetén nem aktiválódnak.

**Felborulásakor:** Felborulás esetén a biztonsági övek és az oldalsó függőnylégzsákok nyújtják a legjobb védelmet. Mivel az első légzsákok csak nagyon kis mértékű védelmet biztosíthatnak, ezért nem is aktiválódnak felborulás esetén.

### ■ Mikor aktiválódnak az első légzsákok kismértékű vagy szabad szemmel nem látható károsodások esetén?

A légzsákrendszer érzékeli a hirtelen sebességsökkenést, ezért az autózásra vagy felfüggesztésre ható erős ütések hatására egy vagy több légzsák is felfúvódhat. Ez megtörténhet például, ha járdaszegélybe, gödör peremébe vagy bármilyen más, alacsonyan rögzített tárgyba ütközik, amely hirtelen csökkenti a gépjármű sebességét. Az ütés a gépjármű alját éri, ezért szemmel nem látható.

### ■ Mikor fordulhat elő, hogy az első légzsákok nem aktiválódnak, bár a külső károk súlyosnak tűnnek?

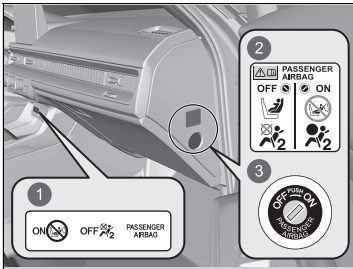
A karosszéria törékeny részei felfogják az ütközés energiáját, ezért a látható károk mértéke nem mindig irányadó a légzsákok megfelelő működésének meghatározásában. Alapjában véve bizonyos ütközések súlyos károkat okozhatnak, és a légzsákok mégsem aktiválódnak, ugyanis nincs szükség a felfúvódásukra, vagy nem biztosíthatnak védelmet még felfúvódás esetén sem.



## ■ Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer

Ha elkerülhetetlen, hogy hátrafelé néző gyermekülést helyezzen el az első utasülésen, kézzel, a beépített kulcs segítségével kell kikapcsolnia az utasoldali első légzsákrendszert.

### ■ Utasoldali első légzsák ON/OFF kapcsoló



- 1 Utasoldali első légzsák ON/OFF visszajelzője
- 2 Rendszer figyelmeztető címkéje
- 3 ON/OFF kapcsoló

Ha az utasoldali első légzsák **ON/OFF** kapcsolója:

**OFF:** Az utasoldali első légzsák ki van kapcsolva.

Az utasoldali első légzsák nem fűvődik fel olyan frontális ütközésnél, amelynél a vezetőoldali első légzsák igen.

Az utasoldali első légzsák kikapcsolt állapotának visszajelző lámpája emlékeztetőül tovább világít.

**ON:** Az utasoldali első légzsák be van kapcsolva.

Az utasoldali első légzsák bekapcsolásának a visszajelzője világítani kezd, és körülbelül 60 másodpercig világít.

### ▶▶ Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer

## ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Az utasoldali első légzsákrendszert ki kell kapcsolni, ha mindenképpen az első utasülésen kell elhelyezni a hátrafelé néző gyerekülést.

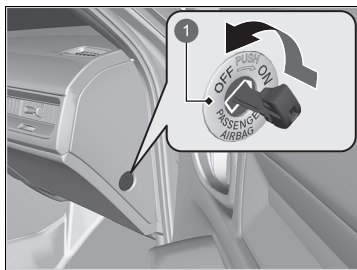
Ha az utasoldali első légzsák felfűvődik, olyan erővel ütheti meg a hátrafelé néző gyerekülést, amely nagyon súlyos vagy halálos sérülést okozhat a benne utazó csecsemőnek.

## ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ne felejtse el visszakapcsolni az utasoldali első légzsákrendszert, ha a hátrafelé néző gyerekülés már nincs az első utasülésen.

Ha nem kapcsolja vissza az utasoldali első légzsákrendszert, az baleset esetén súlyos, akár halálos sérülést is okozhat.

## ■ Az utasoldali első légzsákrendszer kikapcsolása



- 1 Utasoldali első légzsák **ON/OFF** kapcsolója

## ■ Utasoldali első légzsák kikapcsolásának visszajelzője

Ha az utasoldali első légzsákrendszer be van kapcsolva, a visszajelző a teljesítményüzemmód ON helyzetbe állítását követően néhány másodperccel kialszik.

Ha az utasoldali első légzsákrendszer ki van kapcsolva, a visszajelző folyamatosan világít, vagy egy pillanatra kialszik, majd újra világít.

1. Húzza be a rögzítőféket, és állítsa a teljesítmény üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI helyzetbe.
2. Nyissa ki az első utasoldali ajtót.
3. Helyezze be a beépített kulcsot az utasoldali első légzsák **ON/OFF** kapcsolójába.  
► A kapcsoló a műszerfal első utasoldali oldalsó paneljén található.
4. Fordítsa el a beépített kulcsot **OFF** állásba, és vegye ki a kapcsolóból.

## ►► Az utasoldali első légzsákrendszer kikapcsolása

### Megjegyzés

- Az utasoldali első légzsák **ON/OFF** kapcsolóját a gépjármű beépített kulcsával fordíthatja el. Ha másik kulcsot használ, a kapcsoló megsérülhet, vagy előfordulhat, hogy az utasoldali első légzsákrendszer nem működik megfelelően.
- Ne feszegesse a beépített kulcsot a kapcsolóban, és ügyeljen arra, hogy ne csukja rá az ajtót, amíg a kulcs az utasoldali első légzsák **ON/OFF** kapcsolójában van. A kapcsoló vagy a kulcs megsérülhet.

Nem ajánlott a hátrafelé néző gyerekülést az első utasülésen elhelyezni.

► **Csecsemők biztonsága** 86. o.

Az Ön felelőssége, hogy az utasoldali első légzsákrendszert **OFF** állásba kapcsolja, ha hátrafelé néző gyermekülést helyez el az első utasülésen.

Ha nincs hátrafelé néző gyerekülés az első utasülésen, kapcsolja vissza a rendszert.

## ■ Utasoldali első légzsákok kikapcsoló rendszer címkéje

A címkét a műszerfal első utasoldali oldalsó paneljén találja.



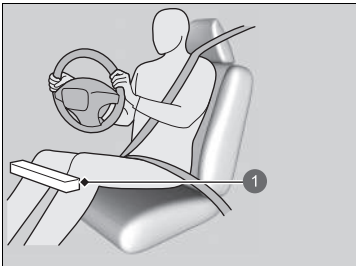
- 1 Hátrafelé néző gyermekülésben elhelyezett csecsemő: elől is utazhat, ha az elkerülhetetlen
- 2 Nem utazhat elől
- 3 Utasoldali első légzsák: Aktív
- 4 Kikapcsolva

## Térleégzsákok

A SRS térleégzsákok közepes és súlyos frontális ütközés esetén fúvódnak fel, hogy megfelelő helyzetben tartsák a vezetőt és/vagy az első utast, és hogy a lehető legnagyobb mértékben ki lehessen használni a jármű többi biztonsági funkciója által nyújtott előnyöket.

Az **SRS** (kiegészítő utasvédelmi rendszer) kifejezés azt jelzi, hogy a légzsák a biztonsági övek nyújtotta védelem kiegészítésére, és nem helyettesítésére szolgál. Az utasok elsődleges védelmi rendszere a biztonsági öv.

### Légzsákházak elhelyezése



- 1 Vezetőoldali térleégzsák elhelyezkedése

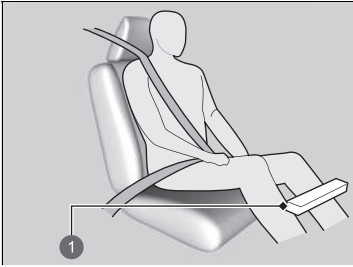
A vezető és az első utas térleégzsákja a kormányoszlop, illetve a kesztyűtartó alatt található.

Mindkét helyen a **SRS AIRBAG** felirat látható.

### ► Térleégzsákok

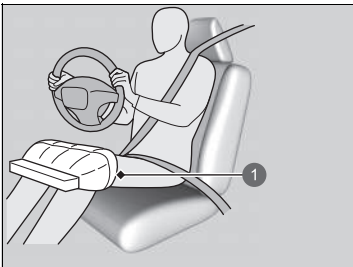
Ne helyezzen tartozékokat a térleégzsákra vagy a mellé. Zavarhatják a légzsák megfelelő működését, és felfúvódás esetén sérüléseket okozhatnak.

A vezetőnek és az első utasnak semmilyen tárgyat sem ajánlott az ülése alatt vagy a lába mögött tárolnia. Ezek a tárgyak zavarhatják a légzsák megfelelő aktiválódását közepes és súlyos frontális ütközés esetén, ami elégtelen védelemhez vezethet.



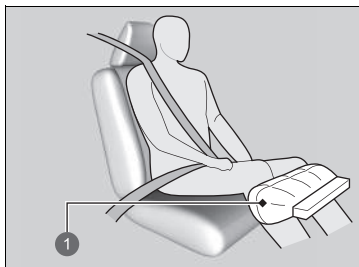
- 1 Utasoldali térklégzsák elhelyezkedése

## Működés



- 1 Aktivált vezetőoldali térklégzsák

A vezetőoldali és az első utasoldali térklégzsák ugyanakkor fúvódik fel, mint a vezetőoldali és az első utasoldali légzsák.



1 Aktivált utasoldali térklégzsák

### ■ Mikor aktiválódhatnak a térklégzsákok kismértékű vagy szabad szemmel nem látható károsodás esetén?

A légzsákrendszer érzékeli a hirtelen sebességcsökkenést, ezért az autózásra vagy felfüggesztésre ható erős ütések hatására egy vagy több légzsák is felfúvódhat. Ez megtörténhet például, ha járdaszegélybe, gödör peremébe vagy bármilyen más, alacsonyan rögzített tárgyba ütközik, amely hirtelen csökkenti a gépjármű sebességét. Az ütés a gépjármű alját éri, ezért szemmel nem látható.

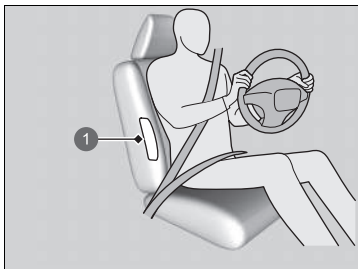
### ■ Mikor fordulhat elő, hogy a térklégzsákok nem aktiválódnak, bár a külső károk súlyosnak tűnnek?

A karosszéria törékeny részei felfogják az ütközés energiáját, ezért a látható károk mértéke nem mindig irányadó a légzsákok megfelelő működésének meghatározásában. Alapjában véve bizonyos ütközések súlyos károkat okozhatnak, és a légzsákok mégsem aktiválódnak, ugyanis nincs szükség a felfúvódásukra, vagy nem biztosíthatnak védelmet még felfúvódás esetén sem.

## Középső légzsák

A középső légzsák a vezető és az első utas fejét védi közepes és súlyos oldalirányú ütközések esetén.

### ■ Légzsákház helye

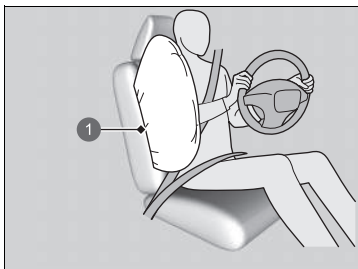


1 Középső légzsák elhelyezkedése

A középső légzsák a vezetőülés háttámlájának középső részébe van beépítve.

A **CENTER AIRBAG** felirat látható rajta.

### ■ Működés



1 Középső légzsák

### ►► Középső légzsák

Ügyeljen rá, hogy Ön és az első utas mindig függőleges helyzetben üljön. A középső légzsák útjába hajolva megakadályozhatja a légzsák megfelelő felfúvódását, megnövelve ezzel a súlyos sérülések kockázatát.

Ne helyezzen tartozékokat a középső légzsákra vagy a mellé. Zavarhatják a légzsák megfelelő működését, és felfúvódás esetén sérüléseket okozhatnak.

Vezetés közben ne nyissa fel a konzolrekesz fedelét.

Ne takarja le és ne cserélje ki a vezetőülés háttámlájának burkolatait a kereskedővel történő egyeztetés nélkül. Ha nem megfelelően cseréli ki, vagy letakarja a vezetőülés háttámlájának burkolatait, előfordulhat, hogy a középső légzsák nem fúvódik fel megfelelően oldalirányú ütközésnél.



### ■ Mikor aktiválódik a középső légzsák kismértékű vagy szabad szemmel nem látható károsodások esetén?

A légzsákrendszer érzékeli a hirtelen gyorsulást, ezért az autóváz oldalára ható erős ütések hatására a középső légzsák felfúvódhat. Előfordulhat, hogy a károsodás jelentéktelen, azonban az oldalsó ütközésérzékelők elég erős ütközést érzékeltek ahhoz, hogy aktiválják a légzsákot.

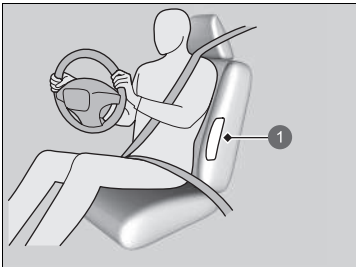
### ■ Amikor a középső légzsák esetlegesen nem aktiválódik, bár a külső károk súlyosnak tűnnek?

Előfordulhat, hogy látszólag súlyos károkkal járó ütközéseknél a középső légzsák nem aktiválódik. Ez akkor történhet meg, ha az ütés a gépjármű letelejét vagy leghátsó részét éri, vagy ha a karosszéria törékeny részei felfogják az ütközés energiájának nagy részét. Ilyen esetekben nincs szükség a középső légzsákra, vagy még akkor sem biztosíthat védelmet, ha felfúvódik.

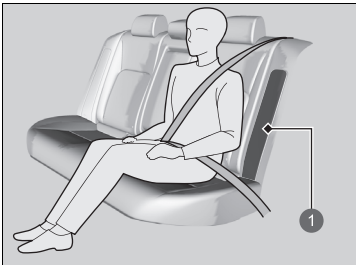
## Oldallégzsákok

Az oldallégzsákok a vezető, az első utas, illetve a hátsó szélső üléseken utazó személyek törzsét és medencéjét védik közepes-súlyos oldalsó ütközések esetén.

### Légzsákházak elhelyezése



1 Oldallégzsák elhelyezkedése



1 Oldallégzsák elhelyezkedése

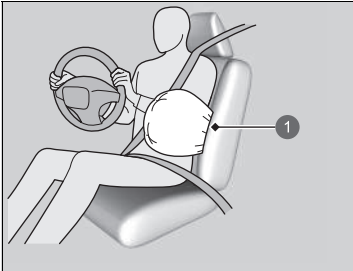
Az oldallégzsákok a vezető- és az utasoldali ülés háttámlájának külső szélében, valamint a külső hátsó ülések mellett találhatók.

Mindegyiken a **SIDE AIRBAG** felirat látható.

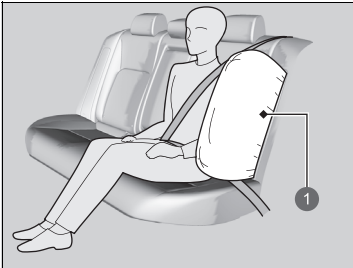
### Oldallégzsákok

Ne helyezzen tartozékokat az oldallégzsákokra vagy azok mellé. Zavarhatják a légzsákok megfelelő működését, és felfúvódás esetén sérüléseket okozhatnak.

## Működés



1 Felfúvódott oldallégzsák



1 Felfúvódott oldallégzsák

Ha az érzékelők közepes vagy súlyos oldalsó ütközést érzékelnek, a vezérlőegység azonnal aktiválja az ütközés felőli oldalon található oldallégzsákot.

## Oldallégzsákok

Ne takarja le és ne cserélje ki az első háttámla burkolatait a márkakereskedés beleegyezése nélkül.

Ha nem megfelelően cseréli ki, vagy letakarja az első háttámla burkolatait, előfordulhat, hogy az oldallégzsákok nem fúvódnak fel megfelelően oldalsó ütközésnél.

Ne engedje, hogy az első utas oldalra dőljön úgy, hogy a feje az oldallégzsák felfúvódási területére kerüljön. A felfúvódó oldallégzsák akkora erővel érheti, ami súlyos sérüléseket okozhat az utasnak.

■ **Amikor az oldallégzsákok aktiválódnak kismértékű vagy szabad szemmel nem látható károsodások esetén**

A légzsákrendszer érzékeli a hirtelen gyorsulást, ezért az autóváz oldalára ható erős ütések hatására az oldallégzsákok felfúvódhatnak. Előfordulhat, hogy a károsodás jelentéktelen, azonban az oldalsó ütközésérzékelők elég erős ütközést érzékeltek ahhoz, hogy aktiválják a légzsákot.

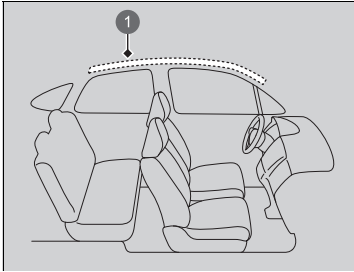
■ **Amikor az oldallégzsákok esetlegesen nem aktiválódnak, bár a külső károk súlyosnak tűnnek**

Előfordulhat, hogy látszólag súlyos károkkal járó ütközéseknél az oldallégzsák nem aktiválódik. Ez akkor történhet meg, ha az ütés a gépjármű legelejét vagy leghátsó részét éri, vagy ha a karosszéria törékeny részei felfogják az ütközés energiájának nagy részét. Ilyen esetekben nincs szükség az oldallégzsákokra, vagy még akkor sem biztosíthatnak védelmet, ha felfúvódnak.

## Oldalsó függőnlégzsák

Az oldalsó függőnlégzsák a vezető, illetve a külső üléseken elhelyezkedő utasok fejét védik közepes és súlyos oldalsó ütközések esetén.

### ■ Légzsákházak elhelyezése



1 Oldalsó függőnlégzsák elhelyezkedése

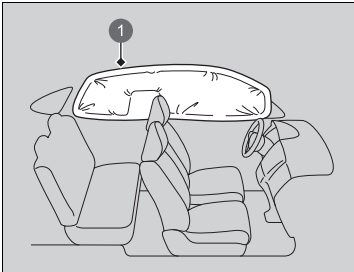
Az oldalsó függőnlégzsák az utastér mennyezetébe vannak beépítve, az oldalablakok fölé, a gépjármű mindkét oldalán.

### ▶▶ Oldalsó függőnlégzsák

Az oldalsó függőnlégzsák akkor nyújthatnak hatékony védelmet, ha az utas megfelelően becsatolt biztonsági övvel, egyenesen, jól hátraülve helyezkedik el az ülésen.

Ne akasszon tárgyakat az oldalablakokra és a tető pilléreire, mert akadályozhatják az oldalsó függőnlégzsák megfelelő működését. Ne tegyen vállfát vagy más kemény tárgyat a ruhaakasztóra. Sérüléseket okozhatnak az oldalsó függőnlégzsák felfúvódásakor.

## ■ Működés



Az oldalsó függőnylégszékák közepes és súlyos oldalsó ütközések esetén aktiválódnak.

- 1 Felfúvódott oldalsó függőnylégszék

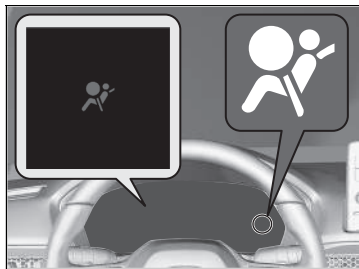
### ■ Amikor az oldalsó függőnylégszékák aktiválódnak frontális ütközés esetén

Közepes és súlyos, szögben történő frontális ütközés esetén is aktiválódhat egyik, esetleg mindkét oldalsó függőnylégszék.

## A légzsákrendszer visszajelzője

Ha a légzsákrendszer meghibásodik, az SRS visszajelző lámpa világitani kezd, és a járművezetői információs felületen üzenet jelenik meg.

### ■ Kiegészítő utasvédelmi rendszer (SRS) visszajelzője



#### ■ Ha a teljesítmény-üzemmód BE módban van

A visszajelző néhány másodpercig világit, majd kialszik. Ez jelzi, hogy a rendszer megfelelően működik.

Ha a visszajelző lámpa bármilyen más esetben világit, esetleg egyáltalán nem kapcsol be, minél hamarabb ellenőriztesse a rendszert egy kereskedővel. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a légzsákok és az övfeszítők szükség esetén nem működnek megfelelően.

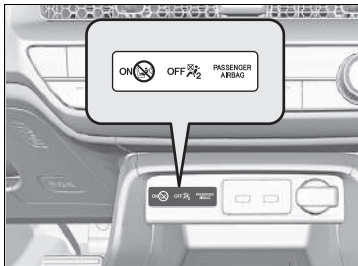
### ▶▶ Kiegészítő utasvédelmi rendszer (SRS) visszajelzője

## ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Az SRS visszajelző lámpa hibajelzésének figyelmen kívül hagyása súlyos, esetleg halálos sérüléseket eredményezhet, ha a légzsákrendszerek és övfeszítők nem működnek megfelelően.

Ha az SRS visszajelző lámpa hibát jelez, haladéktalanul ellenőriztesse gépjárművét egy márkakereskedésben.

## ■ Utasoldali első légzsák kikapcsolásának visszajelzője



### ■ Ha az utasoldali légzsák kikapcsolt állapotának visszajelzője világít

A visszajelző folyamatosan világít, ha az első utasoldali légzsákrendszer ki van kapcsolva.

Ha nem használ hátrafelé néző gyerekülést az első utasülésen, manuálisan kapcsolja vissza a rendszert. A visszajelzőnek ki kell aludnia.

## ►► Kiegészítő utasvédelmi rendszer (SRS) visszajelzője

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

Haladéktalanul szerelje ki a hátrafelé néző gyerekülést az első utasülésről, ha az SRS visszajelző világítani kezd. Akkor is vegye figyelembe az SRS visszajelző lámpa kigyulladását, ha az utasoldali első légzsák ki van kapcsolva.

Előfordulhat, hogy a kiegészítő utasvédelmi rendszer meghibásodott. Ennek következtében az utasoldali első légzsák működésbe léphet, súlyos sérülést vagy halált okozva ezzel.



## Légzsákok karbantartása

Nem szükséges és tilos karbantartást végezni a légzsákrendszer bármely összetevőjén, vagy azokat önhatalmúlag kicserélni. Ennek ellenére bizonyos esetekben ellenőriztetnie kell gépjárművét a márkakereskedésben:

### ■ Ha a légzsákok aktiválódtak

Ha egy légzsák felfúvódott, a vezérlőegységet és a kapcsolódó alkatrészeket ki kell cserélni. Hasonlóképpen, ha egy automata biztonságiöv-feszítő aktiválódott, ki kell cserélni.

### ■ Ha a gépjárművet közepes vagy súlyos ütés éri ütközés esetén

Ellenőriztesse kereskedőjével a következőket, még akkor is, ha a légzsákok nem fúvódtak fel: az első ülések és a hátsó szélső ülések automatikus biztonságiöv-feszítői, illetve azok a biztonsági övek, amelyek sérültek az ütközés során.

### ⚠️ Légzsákok karbantartása

Tilos a légzsákrendszer elemeit kicserélni a gépjárműből.

Meghibásodás vagy leállás esetén, vagy ha a légzsák/övfeszítő aktiválódott, kérje szakember segítségét.

Javasoljuk, hogy ne használjon fel újrahasznosított légzsákrendszerből származó elemeket, például légzsákot, övfeszítőt, érzékelőt vagy vezérlőegységet.

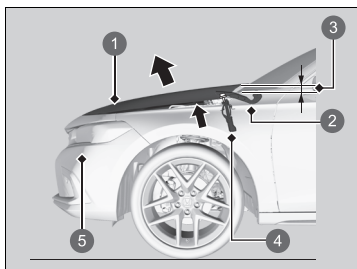
## A felemelkedő motorháztető

A felemelkedő motorháztetőt úgy tervezték, hogy segítsen mérsékelni a gyalogos fejének sérülését a gyalogos gépjárművel való esetleges ütközése esetén.

### A rendszer akkor kapcsol be, ha:

A gépjármű közepes vagy nagyobb sebességgel elüt egy gyalogost vagy egyéb tárgyat.

### A rendszer működési elve



- 1 Motorháztető
- 2 Csuklópánt
- 3 Kb. 100 mm-t emelkedik
- 4 Tápegység-alkatrész
- 5 Gyalogosvédelmi ütközésérzékelők

Ha a gyalogosvédelmi ütközésérzékelők bizonyos mértékű ütközést észlelnek, aktiválódik a felemelkedő motorháztető, és a motorháztető hátulja felemelkedik.

A felemelkedett motorháztető segíthet mérsékelni a gyalogos fejének sérülését.

A teljesítményegységek a gépjármű csuklópántjainak elülső oldalán találhatóak.

### A felemelkedő motorháztető

## ▲ FIGYELMEZTETÉS

A felemelkedő motorháztető aktiválása után a tápegység alkatrészei rendkívül forróvá válhatnak, és égési sérülést okozhatnak. Csak azután érintse meg a tápegység alkatrészeit, miután lehűltek.

### Megjegyzés

Ne kísérelje meg kinyitni a motorháztetőt a felemelkedő motorháztető aktiválása után. A rendszer aktiválása után győződjön meg arról, hogy a felemelt motorháztető nem akadályozza a láthatóságot, majd vezessen lassan és óvatosan.

Ha a motorháztető nincs teljesen lezárva, előfordulhat, hogy nem működik megfelelően. Vezetés előtt győződjön meg arról, hogy a motorháztető teljesen le van zárva.

Az alábbi feltételek is aktiválhatják a rendszert.

- Erős ütés éri a gépjármű alját.
- Fekvőrendőron vagy nagyobb kátyúkon való áthaladás nagy sebességgel.
- Ha egy tárgy ütközik a gyalogosvédelmi ütközésérzékelőknek.

Előfordulhat, hogy a rendszer nem aktiválódik, ha a gépjármű:

- Hátulját vagy oldalát éri az ütközés.
- Felborul vagy átpördül.
- A gyalogosnak szögben ütközik.

Egyéb tényezők (pl. az ütközés helye, szöge, illetve a gépjármű sebessége az ütközéskor) is meggátolhatják a felemelkedő motorháztető aktiválását.

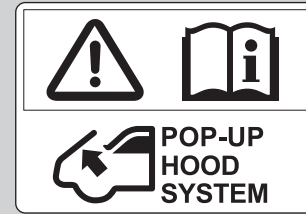
#### ► A felemelkedő motorháztető

A felemelkedő motorháztető megfelelő működéséhez:

- Mindig az eredetivel megegyező méretű gumiabroncsokat használjon. Eltérő méretű gumiabroncsok használata esetén előfordulhat, hogy a rendszer helytelenül érzékeli a járműsebességet.
- Soha ne fejtse ki erőt a rendszer tápegységére. Megsérülhet a motorháztető lecsapásakor.
- Ne nyomja meg az első lökhárítóban található gyalogosvédelmi ütközésérzékelőket.

A felemelkedő motorháztető címkeje a motorháztető alatt található:

► **A címkek helye** 110. o.



## ■ A felemelkedő motorháztető figyelmeztető rendszerüzenetei



### ■ Ha a teljesítmény-üzemmód BE módban van

Egy figyelmeztető rendszerüzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen, ha potenciális probléma állhat fenn a felemelkedő motorháztetővel kapcsolatban.

## A felemelkedő motorháztető karbantartása

Nem szükséges, és tilos karbantartást végezni a felemelkedő motorháztető alkatrészein, vagy azokat önhatalmúlag kicserélni.

Ha azonban a felemelkedő motorháztető aktiválódott, a vezérlőegységet és az egyéb vonatkozó alkatrészeket is ki kell cseréltetnie egy kereskedővel.

## ⚠ A felemelkedő motorháztető figyelmeztető rendszerüzenetei

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

A felemelkedő motorháztető üzenetének figyelmen kívül hagyása a felemelkedő motorháztető meghibásodásához vezethet. Ez pedig súlyos, vagy akár halálos sérülést okozhat, ha a gépjármű gyalogossal ütközik.

A felemelkedő motorháztető üzenetének megjelenésekor a lehető leghamarabb ellenőriztesse gépjárművét egy kereskedővel.

## ⚠ A felemelkedő motorháztető karbantartása

Az első lökhárító sérülése esetén ellenőriztesse a gépjárművet egy kereskedővel még akkor is, ha a felemelkedő motorháztető nem kapcsolts be.

## Gyermekek védelme

Minden évben sok gyermek sérül meg, illetve veszti életét a különféle közlekedési balesetekben. Ennek oka a gyermekek nem megfelelő rögzítése vagy a rögzítés hiánya. A 12 éven aluli gyermekek körében a legtöbb halálesetet közlekedési baleset okozza.

A közlekedési balesetek okozta gyereksérülések, halálesetek csökkentése érdekében a gépjárműben utazó gyermeket vagy csecsemőt mindig rögzítse az erre a célra legalkalmasabb gyermekbiztonsági eszköz segítségével.

### ☒ Gyermekek védelme

Első utas napellenzője

## ⚠ FIGYELMEZTETÉS



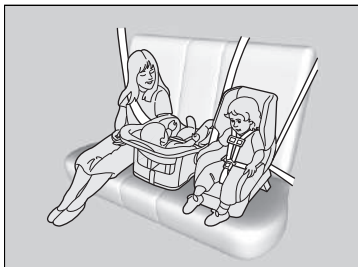
SOHA ne használjon a menetiránynak háttal néző gyerekülést olyan ülésen, amelyet AKTÍV első LÉGZSÁK véd, ellenkező esetben a GYERMEK SÚLYOS vagy akár HALÁLÓS SÉRÜLÉST szenvedhet.

## ⚠ FIGYELMEZTETÉS

A nem rögzített vagy nem kellően rögzített gyermek súlyosan vagy akár halálosan megsebesülhet egy ütközésnél.

Azt a gyermeket, aki túl kicsi a biztonsági öv használatához, megfelelően rögzítve, egy jóváhagyott biztonsági gyerekülésbe kell ültetni. Nagyobb gyermekeknek be kell csatolniuk a biztonsági övet, szükség esetén pedig ülésmagasítót kell használni.

**A gyermekeknek a hátsó ülésen kell utazniuk, megfelelően becsatolva.** Ennek oka:



- Egy felfúvódó első légzsák súlyosan, vagy akár halálosan is megsebesítheti az első ülésen ülő gyermeket.
- Ha a gyermek az első ülésen ül, nagyobb valószínűséggel akadályozza a vezetőt a gépjármű biztonságos vezetésében.
- A statisztika szerint, kortól és testalkattól függetlenül a gyermekeknek biztonságosabb a hátsó ülésen, megfelelően becsatolva utazni.

**Gyermekvédelem**

Több országban a törvény írja elő, hogy a 12. életévüket be nem töltött, ill. 150 cm-nél alacsonyabb gyermekeket megfelelően rögzíteni kell a hátsó ülésen.

Több országban hivatalosan jóváhagyott és megfelelő biztonsági gyerekülésben kell szállítani a gyermekeket valamelyik utasülésen. Ellenőrizze a helyi törvényi előírásokat.

Javasoljuk a 44. vagy 129. sz. ENSZ-előírásnak, vagy az adott ország előírásainak.

**☑ A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása** 89. o.

- Ne tartsa az ölében a gyermeket, ugyanis ütközés esetén lehetetlen megvédeni.
- Ne rakja a biztonsági övet önmaga és a gyermek elé. Ütközés esetén a biztonsági öv mélyen a gyermek testébe vághat, súlyos, esetleg halálos sérüléseket okozva.
- Két gyermek ne használja ugyanazt a biztonsági övet. Mindkét gyermek súlyosan megsérülhet ütközés esetén.
- Minden gyermeknek, aki túl fiatal még a biztonsági öv használatához, megfelelő biztonsági gyerekülésben kell utaznia, amelyet megfelelően rögzítettek a gépjárműhöz a biztonsági övvel, vagy a biztonsági gyerekülés saját rögzítősíj rendszerével.
- Ne engedje, hogy a gyermekek az ajtókkal, az ablakokkal vagy az ülésállítókkal játszanak.
- Ne hagyja a gyermekeket a gépjárműben felügyelet nélkül, különösen meleg időben, ugyanis az utastér felforrósodhat, és a halálukat okozhatja. A gyermekek ugyanakkor aktiválhatják a kezelőszerveket, és véletlenül elindíthatják a gépjárművet.

#### ▶▶ Gyermekvédelem

**FIGYELMEZTETÉS:** Az elektromos ablakemelő zárógombjával akadályozza meg, hogy a gyermekek kinyissák az ablakokat. Ezzel a funkcióval megakadályozhatja, hogy a gyermekek játszanak az ablakokkal, amivel veszélyes helyzetet teremthetnek, vagy elterelhetik a vezető figyelmét.

▶ **Az elektromos ablakok lehúzása/felhúzása** 217. o.

**FIGYELMEZTETÉS:** Mindig vigye magával a gyújtáskulcsot, valahányszor őrizetlenül hagyja a gépjárművet, és ne bízta azt az utasokra sem.

Az utasoldali első légszák veszélyeire és a gyermekek biztonságára az utasoldali napellenzőn elhelyezett címkék hívják fel a figyelmet.

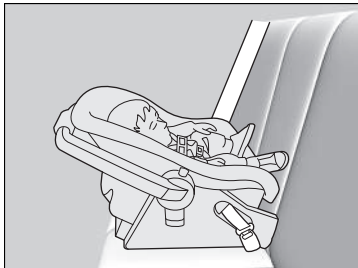
Kérjük, figyelmesen olvassa el, és tartsa be a címkén lévő utasításokat.

▶ **Biztonsági címkék** 110. o.

## Csecsemők és kisgyermekbiztonság

### Csecsemők biztonsága

A csecsemőket hátrafelé néző biztonsági gyermekülésben kell rögzíteni mindaddig, amíg a csecsemő el nem éri a biztonsági gyermekülés gyártója által az ülésre meghatározott súly- vagy magassági határértéket.



#### ■ Hátrafelé néző gyermekülés elhelyezése

A biztonsági gyermekülést kötelező hátrafelé néző helyzetben elhelyezni és rögzíteni.

- Azt javasoljuk, hogy az első utasülést húzza teljesen előre, és senki ne utazzon ezen a helyen, a biztonsági gyermekülést pedig helyezze el az első utasülés mögött.
- Gondoskodjon róla, hogy a biztonsági gyermekülés ne érjen hozzá az előtte levő üléshez.

Ha mégis szeretne valakit az első utasülésen szállítani, akkor vásároljon kisebb méretű hátrafelé néző gyermekülést, amely lehetővé teszi ezt.

### Csecsemők biztonsága

## ▲ FIGYELMEZTETÉS

Ne helyezzen hátrafelé néző gyerekülést az első ülésre, ugyanis az utasoldali első légzsák felfúvódása súlyos sérüléseket vagy halált okozhat.

A hátrafelé néző gyermeküléseket mindig a hátsó ülésekre rögzítse, ne az első utasülésre.

A szakértők ajánlása szerint, ha a gyermek magassága és súlya megengedi, a gyermek két éves koráig hátrafelé néző biztonsági gyermekülést kell használni.



Megfelelő beszerelés esetén a hátrafelé néző gyerekülés megakadályozhatja, hogy a vezető vagy az első utas teljesen hátratulja az ülést, illetve hogy a kívánt állásba hátrahajtsa az ülés háttámláját.

#### ☒ Csecsemők biztonsága

A hátrafelé néző gyereküléseket soha ne használja előre fordítva.

Beszerelés előtt mindig tanulmányozza a biztonsági gyerekülés gyártójának utasításait.

Ha az utasoldali első légzsák felfúvódik, olyan erővel ütheti meg a hátrafelé néző gyerekülést, amely elmozdíthatja a rendszert, és súlyosan megsebesítheti a gyermeket.

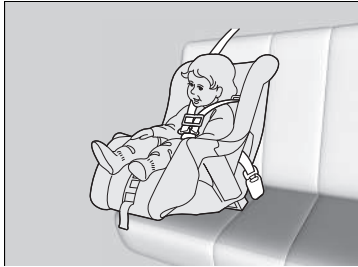
Ha végképp elkerülhetetlen, hogy a hátrafelé néző gyerekülést az első utasülésre szerelje be, manuálisan kapcsolja ki az utasoldali első légzsákrendszert.

#### ☒ Utasoldali első légzsákok kikapcsoló rendszer

63. o.

## ■ Kisgyermek védelme

Ha a gyermek túllépte a hátrafelé néző gyermekülés súly- és magassági határértékeit, a gyermeket a megfelelően rögzített, előre néző biztonsági gyermekülésben kell elhelyezni, amíg túl nem lépi az előre néző biztonsági gyermekülés súly- és magassági határértékeit.



### ■ Az előre néző biztonsági gyerekülés elhelyezése

Az előre néző biztonsági gyerekülést a gépjármű hátsó ülésére ajánlott rögzíteni.

Az előre néző biztonsági gyerekülés első ülésen történő elhelyezése veszélyes lehet. A gyermekek számára a hátsó ülés a legbiztonságosabb.

## ☒ Kisgyermek védelme

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

Az előre néző biztonsági gyerekülés első ülésen történő elhelyezése veszélyes lehet, mivel kisbaba az első légszák kinyílásakor súlyos vagy akár halálos sérüléseket szenvedhet.

Ha előre néző biztonsági gyerekülést kell tennie az első ülésre, a gépjármű ülését tolja teljesen hátra, és szakszerűen rögzítse a biztonsági gyerekülést.

Utazás előtt tájékozódjon a biztonsági gyerekülések használatára vonatkozó jogszabályokról, és kövesse a biztonsági gyerekülés gyártójának útmutatását.

## ■ A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása

A biztonsági gyerekülések egy része az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis. Egyes típusok merev, míg mások hajlékony típusú csatlakozóval rendelkeznek. Mindkét fajta használata egyszerű. Néhány ma is kapható, régebbi biztonsági gyerekülés csak biztonsági övvel rögzíthető. Bármilyen típust is választ, mindig kövesse a biztonsági gyerekülés gyártójának utasításait, ideértve a lejáratra vonatkozó ajánlásokat, valamint az ebben a kézikönyvben olvasható utasításokat. A gyermek maximális biztonságának záloga a biztonsági gyerekülés megfelelő rögzítése.

Előfordulhat, hogy a rugalmas típusú csatlakozó az adott országban nem kapható.

Az alsó rögzítések nélküli üléseknél és gépjárműveknél a biztonsági öv és egy felső rögzítőszíj segítségével szerelje be a biztonsági gyerekülést, így fokozza a biztonságot. Azért így szerelje be, mert minden biztonsági gyerekülést rögzíteni kell a biztonsági övvel, ha nem használja az alsó szíjrögzítő rendszert. Ezenfelül lehet, hogy a biztonsági gyerekülés gyártója a biztonsági öv használatát javasolja az ISOFIX rögzítőrendszer rögzítéséhez, ha a gyermek súlya eléri egy adott értéket. A biztonsági gyerekülés beszerelésével kapcsolatban olvassa el a kezelési kézikönyvet.

## ■ A biztonsági gyerekülés kiválasztásának fontos szempontjai

Ellenőrizze, hogy a biztonsági gyerekülés megfelel-e az alábbi három feltételnek:

- A biztonsági gyerekülés a gyermek korának megfelelő típusú és méretű legyen.
- A biztonsági gyerekülés az ülés helyének megfelelő legyen.
- A biztonsági gyerekülés feleljen meg a biztonsági szabványoknak. Javasoljuk a 44. vagy 129. sz. ENSZ-előírást, vagy az adott ország előírásainak. Lásd a jóváhagyási jelölést az ülésen és a gyártó megfelelőségi nyilatkozatát a dobozon.

## ☒ A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása

Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülés beszerelése egyszerű.

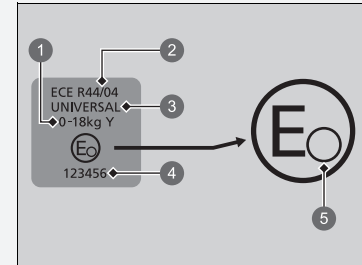
Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyereküléseket úgy tervezték, hogy a beszerelés a lehető legegyszerűbb legyen, ezáltal csökken a helytelen beszerelésből eredő sérülések esélye.

### ■ Biztonsági gyerekülésekre vonatkozó szabványok

Ha egy biztonsági gyerekülés (akár i-Size/ISOFIX típusú, akár biztonsági övvel rögzítendő) megfelel az idevágó ENSZ-előírásoknak, jóváhagyási címkével látják el, lásd a szomszédos táblázatot. Biztonsági gyerekülés vásárlása előtt győződjön meg róla, hogy megtalálható-e rajta a jóváhagyási címke, kompatibilis-e a gépjárműjével, megfelelő-e a gyermek számára, valamint hogy megfelel-e az idevágó ENSZ-előírásoknak.

### ▶▶ A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása

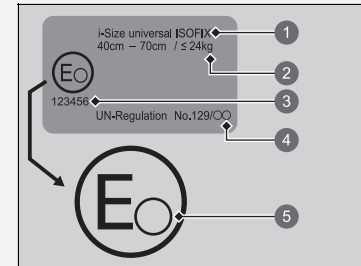
Példa a 44 sz. ENSZ-előírás jóváhagyási címkéjére



- ❶ Súlycsoport
- ❷ Rendeletszám
- ❸ Kategória
- ❹ Jóváhagyási szám
- ❺ Országkód

►► A megfelelő biztonsági gyerekülés kiválasztása

Példa a 129 sz. ENSZ-előírás jóváhagyási címkéjére



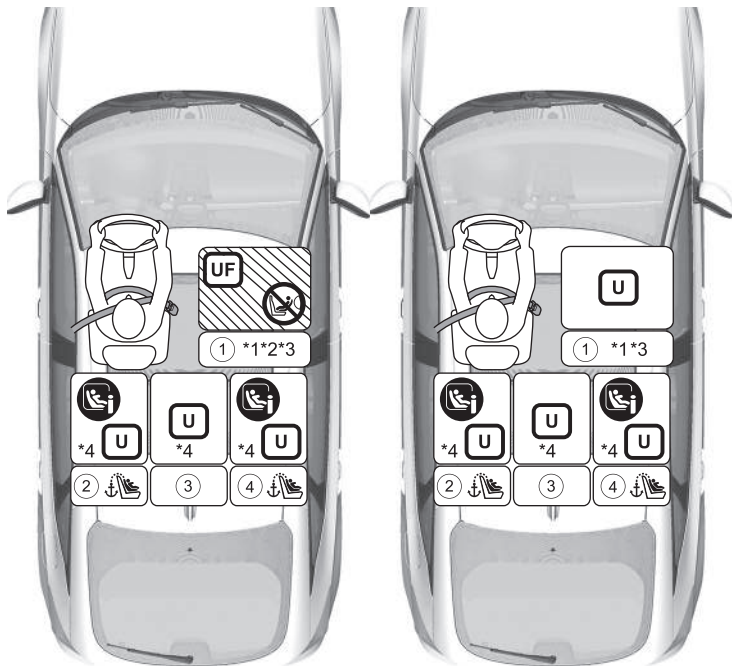
- ❶ Kategória
- ❷ Javasolt magasság és súlykeretek
- ❸ Jóváhagyási szám
- ❹ Rendeletszám
- ❺ Országkód

## A biztonsági gyerekülés beszerelési helyei

Balkormányos típus

Utasoldali légzsák ON

Utasoldali légzsák OFF



	Univerzális, a gépjármű biztonsági övével beszerelt biztonsági gyerekülésekhez alkalmas.
	Előre néző, a gépjármű biztonsági övével beszerelt univerzális biztonsági gyerekülésekhez alkalmas.
	i-Size és ISOFIX biztonsági gyerekülésekhez alkalmas.
	Csak előre néző biztonsági gyerekülésekhez alkalmas.
	Soha ne használjon hátrafelé néző gyerekülést.
	Felső hevederrögzítéssel ellátott üléspozíció.

\*1 A biztonsági gyerekülés beszerelésekor csúsztassa az ülést a leghátó helyzetbe. Ha a biztonsági gyerekülés beleütközik a fejtámlába, és nem szerelhető be stabilan, emelje fel a fejtámlát a legmagasabb helyzetbe. Ha a felemeléssel sem szüntethető meg az ütközés, távolítsa el a fejtámlát. Fontos, hogy az eltávolított fejtámlát a csomagtartóban tárolja, hogy az hirtelen fékezéskor vagy ütközéskor ne repülhessen az utastérbe. Továbbá, ha eltávolítja a biztonsági gyerekülést, szerelje fel a fejtámszt az eredeti ülésre, és győződjön meg arról, hogy megfelelően rögzült. Ha nem tudja az ülésmagasító biztonsági gyerekülést stabilan rögzíteni, állítsa az ülés háttámlájának szögét a támlával párhuzamosra, úgy, hogy az a biztonsági öv vállrögzítési pontjánál előrebb legyen.

\*2 Ha az utasoldali első légzsák be van kapcsolva, csak előre felé néző biztonsági gyerekülést szerelhető be.

\*3 Az univerzális öves típus felszereléséhez állítsa a háttámlát a legelülős zárt helyzetbe.

\*4 Ha a biztonsági gyerekülés beleütközik a fejtámlába, és nem szerelhető be stabilan, emelje fel a fejtámlát (ha állítható) a legmagasabb helyzetbe.

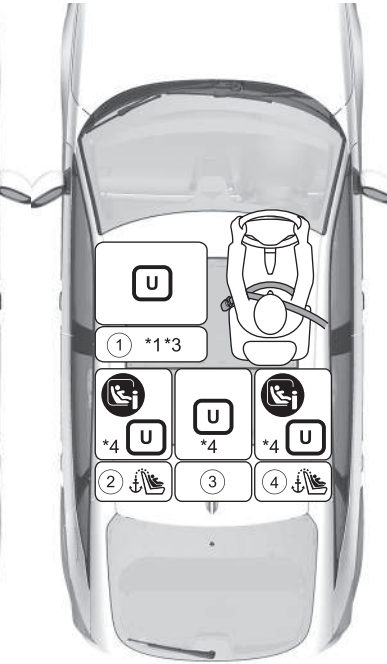
- A támasztólábbal rendelkező biztonsági gyerekülés beszerelhető azokra az ülőhelyekre, ahova az i-Size nem szerelhető be. Ez alól azonban kivételt képez a középső ülés.
- A fent megnevezett biztonsági gyerekülések (CRS) a Hondának a dokumentum közzétételékor érvényes ajánlásait tükrözik. Az ajánlott biztonsági gyerekülésekkel kapcsolatos naprakész információért vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos kereskedővel. Más biztonsági gyerekülések is megfelelőek lehetnek – az ajánlott gépjárművek listájára vonatkozóan egyetemesen a biztonsági gyerekülések gyártóival.

Jobbkormányos típus

Utasoldali légzsák ON



Utasoldali légzsák OFF



	Univerzális, a gépjármű biztonsági övével beszerelt biztonsági gyermekülésekhez alkalmas.
	Előre néző, a gépjármű biztonsági övével beszerelt univerzális bi. gyermekülésekhez alkalmas.
	i-Size és ISOFIX biztonsági gyermekülésekhez alkalmas.
	Csak előre néző biztonsági gyermekülésekhez alkalmas.
	Soha ne használjon hátrafelé néző gyermekülést.
	Felső hevederrögzítéssel ellátott üléspozíció.

\*1 A biztonsági gyermekülés beszerelésekor csúsztassa az ülést a leghátsó helyzetbe. Ha a biztonsági gyermekülés beleütközik a fejtámlába, és nem szerelhető be stabilan, emelje fel a fejtámlát, sem szüntethető meg az ütközés, távolítsa el a fejtámlát. Fontos, hogy az eltávolított fejtámlát a csoma vagy ütközéskor ne repülhessen az utastérbe. Továbbá, ha eltávolítja a biztonsági gyermekülést, szerelje fel a fejtámaszt az eredeti ülésre, és győződjön meg arról, hogy az ülésmagasító biztonsági gyermekülést stabilan rögzíteni, állítsa az ülés háttámlájának az a biztonsági öv vállrögzítési pontjánál előrébb legyen.

\*2 Ha az utasoldali első légzsák be van kapcsolva, csak előrefelé néző biztonsági gyermekülés szerelhető be.  
 \*3 Az univerzális öves típus felszereléséhez állítsa a háttámlát a legelülős zárolt helyzetbe.  
 \*4 Ha a biztonsági gyermekülés beleütközik a fejtámlába, és nem szerelhető be stabilan, emelje fel a fejtámlát.

- A támasztólábbal ellátott biztonsági gyermekülések rögzíthetők nem i-Size üléspozíciókhoz. Ez alól azonban kivételt képez a középső ülés.
- A fent megnevezett biztonsági gyermekülések (CRS) a Hondának a dokumentum közzétételkor érvényes ajánlásait tükrözik. Az ajánlott biztonsági gyermekülésekkel kapcsolatos naprakész információért vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos kereskedővel. Más biztonsági gyermekülések is megfelelőek lehetnek – az ajánlott gépjárművek listájára vonatkozóan egyetemesen a biztonsági gyermekülések gyártóival.

Összes típus

**A CRS beszerelésének részletes adatai**

	Méretcsoportok Tömeg Testalkat		Üléspozíció és Ülészopozíció szám				
			①		②	③	④
			Első utas* <sup>1</sup>		2. sor * <sup>4</sup>		
			Utasoldali első légszák BE/ KI kapcsolójának állása		Bal	Középső	Jobb
		ON* <sup>2</sup>	OFF				
Univerzális hevederekkel ellátott üléshez alkalmas ülészopozíció (igen/nem)	0 csoport	Max. 10 kg	Nem	Igen* <sup>3</sup>	Igen	Igen	Igen
	0+ csoport	Max. 13 kg					
	I. csoport	9–18 kg	Igen* <sup>3</sup>	Igen* <sup>3</sup>	Igen	Igen	Igen
	II. csoport	15–25 kg					
	III. csoport	22–36 kg					
i-Size ülészopozíció (igen/nem)	≤ 150 cm		Nem	Nem	Igen	Nem	Igen
Javasolt eredeti biztonsági gyereküléshez* <sup>3</sup> alkalmas ülészopozíció	Tekintse meg az eredeti CRS-listát		Igen	Igen	Igen	Igen	Igen
Oldalsó rögzítéshez alkalmas ülészopozíció (L1/L2)	—		Nem	Nem	Nem	Nem	Nem
A legnagyobb megfelelő hátrafelé néző rögzítés (R1/ R2X/R2/R3)	0 csoport	Max. 10 kg	Nem	Nem	R3	Nem	R3
	0+ csoport	Max. 13 kg					
	I. csoport	9–18 kg					
A legnagyobb megfelelő előrenéző rögzítés (F2X/F2/F3)	I. csoport	9–18 kg	Nem	Nem	F3	Nem	F3
A legnagyobb megfelelő ülésmagasító rögzítés (B2/B3)	≤ 150 cm		B3	B3	B3	B3	B3

►► A biztonsági gyerekülés beszerelési helyei

Vásárlásakor ellenőrizze, hogy a biztonsági gyerekülés ISOFIX méretcsoportja és a rögzítési mód kompatibilisek-e az adott gépjárművel.

Rögzítés (CRF)	Leírás
ISO/L1	Bal oldalra néző kisgyermekülés (mózeskosár)
ISO/L2	Jobb oldalra néző kisgyermekülés (mózeskosár)
ISO/R1	Hátrafelé néző kisgyermekülés
ISO/R2X	Csökkentett méretű, hátrafelé néző biztonsági gyerekülések
ISO/R2	Csökkentett méretű, hátrafelé néző biztonsági gyerekülések
ISO/R3	Teljes méretű, hátrafelé néző biztonsági gyerekülések
ISO/F2X	Csökkentett magasságú, menetirányba néző biztonsági gyerekülések
ISO/F2	Csökkentett magasságú, menetirányba néző biztonsági gyerekülések
ISO/F3	Teljes magasságú, menetirányba néző biztonsági gyerekülések
ISO/B2	Előre néző ülésmagasító, csökkentett szélesség
ISO/B3	Előre néző ülésmagasító, teljes szélesség



- \*1 A biztonsági gyerekülés beszerelésekor csúsztassa az ülést a leghátsó helyzetbe. Ha a biztonsági gyerekülés beleütközik a fejtámlába, és nem szerelhető be stabilan, emelje fel a fejtámlát a legmagasabb helyzetbe. Ha a felemeléssel sem szüntethető meg az ütközés, távolítsa el a fejtámlát. Fontos, hogy az eltávolított fejtámlát a csomagtartóban tárolja, hogy az hirtelen fékezéskor vagy ütközéskor ne repülhessen az utastérbe. Továbbá, ha eltávolítja a biztonsági gyerekülést, rögzítse a fejtámlát az eredeti üléshez, és győződjön meg arról, hogy reteszeltődött. Ha nem tudja stabilan rögzíteni az ülésmagasító gyerekülést, állítsa be az ülés háttámlájának szögét úgy, hogy párhuzamos legyen az utas háttával, és mégis a biztonsági öv vállrögzítési pontja előtt marad.
  - \*2 Ha az utasoldali első légzsák be van kapcsolva, csak előrefelé néző biztonsági gyerekülés szerelhető be.
  - \*3 Az univerzális öves típus felszereléséhez állítsa a háttámlát a legelülső zárolt helyzetbe.
  - \*4 Ha a biztonsági gyerekülés beleütközik a fejtámlába, és nem szerelhető be stabilan, emelje fel a fejtámlát (ha állítható) a legmagasabb helyzetbe.
  - \*5 A fent megnevezett biztonsági gyerekülések (CRS) a Hondának a dokumentum közzétételekor érvényes ajánlásait tükrözik. Az ajánlott biztonsági gyerekülésekkel kapcsolatos naprakész információkért vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos kereskedővel. Más biztonsági gyerekülések is megfelelőek lehetnek – az ajánlott gépjárművek listájára vonatkozóan egyeztessen a biztonsági gyerekülések gyártóival.
- A támasztólábbal ellátott biztonsági gyerekülések rögzíthetők nem i-Size üléspozíciókhoz. Ez alól azonban kivételt képez a középső ülés.

## ■ Európai eredeti biztonsági gyerekülések (CRS) listája

### UN R129

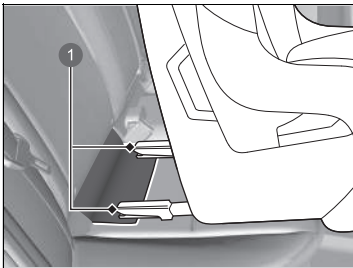
Alkalmazási területek	Biztonsági gyerekülés	Kategória
40 cm és 83 cm között Max. 13 kg (Újszülött – 15 hónapos)	Honda baby safe	Univerzális
	Honda baby safe ISOFIX	i-Size Universal ISOFIX
76 cm és 105 cm között 8–22 kg (15 hónapos – 4 éves)	Honda ISOFIX	i-Size Universal ISOFIX
100 cm és 150 cm között 15–36kg (3,5 éves – 12 éves)	Honda KIDFIX	i-Size ülésmagasító

## Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyermekülés beszerelése

Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyermekülést a két hátsó külső ülésre lehet beszerelni. A biztonsági gyermekülést a merev vagy a rugalmas típusú csatlakozókkal lehet rögzíteni az alsó rögzítésekhez.



- 1 Jelölések
- 2 Burkolat



- 1 Szondák

1. A rögzítésjelzőket az üléspárnák tövében találja.
2. A jelölések alatt megtalálja a rögzítőelem-fedelet. Húzza ki őket, hogy hozzáférjen az alsó szíjrögzítő rendszerhez.

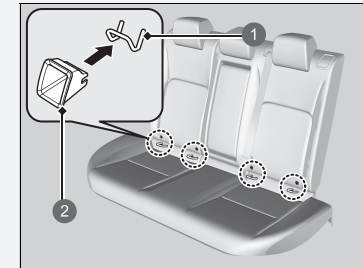
3. Úgy helyezze el a biztonsági gyermekülést, hogy a szondák a burkolaton legyenek.

► Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyermekülés beszerelése

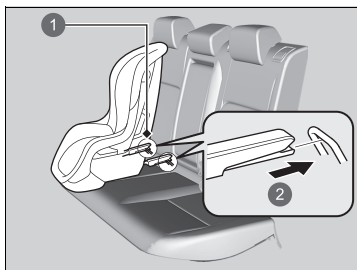
## FIGYELMEZTETÉS

**Nem rögzítsen két biztonsági gyermekülést ugyanahhoz a rögzítési ponthoz. Ütközés esetén előfordulhat, hogy egy rögzítési pont esetleg nem lesz elég erős, hogy megtartsa a két biztonsági gyermekülést, eltörhet, és súlyos, vagy akár halálos sérülést okozhat.**

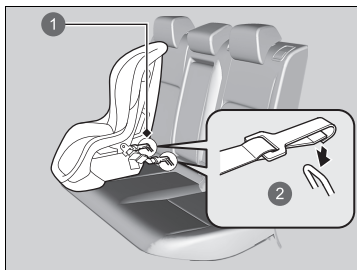
Egyes biztonsági gyermekülésekhez opcionális vezetősapkák tartoznak, amelyek az ülés felületének esetleges sérülése elkerülésére szolgálnak. A vezetősapkák használata esetén kövesse a gyártó utasításait, és az ábrán látható módon csatlakoztassa azokat az alsó rögzítésekhez.



- 1 Alsó rögzítőfül
- 2 Vezetősapka

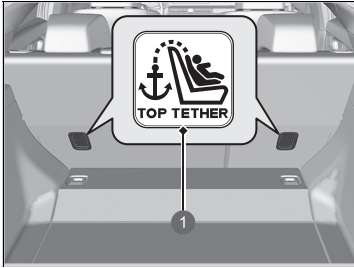


- 1 Alsó szíjrögzítő
- 2 Merev típusú



- 1 Alsó szíjrögzítő
- 2 Rugalmas típusú

4. A biztonsági gyereküléshez mellékelt utasításoknak megfelelően rögzítse a biztonsági gyerekülést az alsó szíjrögzítőkhöz.
- A biztonsági gyerekülés beszerelésekor ellenőrizze, hogy a biztonsági öv vagy más tárgy nincs-e az alsó rögzítések útjában.



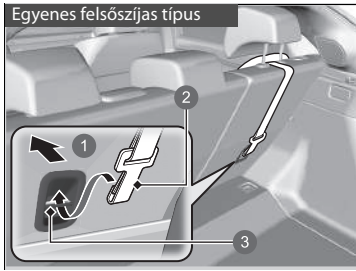
1 Felső hevederrögzítési pont szimbóluma

► Az alsó szíjrögzítő rendszerrel kompatibilis biztonsági gyerekülés beszerelése

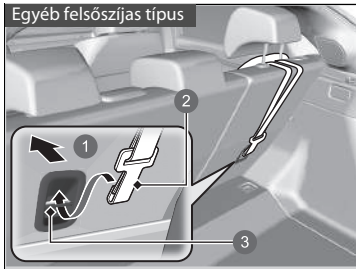
**FIGYELMEZTETÉS:** A beszerelt biztonsági gyermekülés rögzítése során ne használjon olyan rögzítőszeret, amelyen nincs feltüntetve a felső hevederrögzítési pont szimbóluma.

A gyermek biztonsága érdekében az alsó szíjrögzítő rendszerrel beszerelt biztonsági gyerekülés használata esetén ellenőrizze, hogy a biztonsági gyerekülés megfelelően rögzítve van-e a gépjárműhöz. A nem megfelelően rögzített biztonsági gyerekülés nem nyújt megfelelő védelmet a gyermeknek ütközésnél, és a gyermek vagy más utas sérülését okozhatja.

Előfordulhat, hogy a rugalmas típusú csatlakozó az adott országban nem kapható.

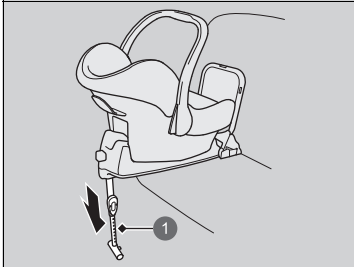


- 1 A gépjármű eleje
- 2 Szíjhevederhez tartozó rögzítőszem
- 3 Rögzítés



- 1 A gépjármű eleje
- 2 Szíjhevederhez tartozó rögzítőszem
- 3 Rögzítés

5. Állítsa a fejtámlát a legmagasabb pozícióba.
  - Húzza vissza a csomagtartó fedelét.
    - ➡ **Csomagtartó fedele** 269. o.
6. Vezesse el a szíjhevedert a fejtámla lábai között.
  - Ügyeljen rá, hogy a szíj ne legyen megcsavarodva.
7. Rögzítse a szíjhevederhez tartozó rögzítőszemet a rögzítésre.
8. Húzza meg a szíjhevedert a biztonsági gyerekülés gyártójának előírásai szerint.
9. Ellenőrizze a biztonsági gyerekülés megfelelő rögzítését. Ehhez rázza meg a gyerekülést előre-hátra és oldalirányban is. Kismértékű elmozdulás megengedett.
10. Ügyeljen arra, hogy azok a nem használt biztonsági övek, amelyeket a gyermek elér, be legyenek csatolva.

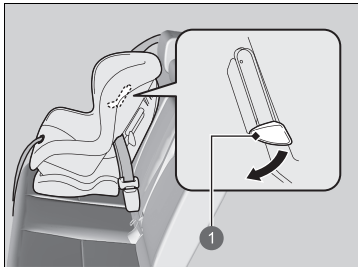


1 Tartóláb

#### Tartólábbal ellátott biztonsági gyerekülés

4. A biztonsági gyerekülés gyártója által ismertetett módon húzza ki a tartólábat, amíg az hozzá nem ér a padlóhoz.
- ▶ Ellenőrizze, hogy vízszintes-e a padlózatnak az a része, amelyre a támasztóláb támaszkodik. Ha az adott rész nem vízszintes, a támasztóláb nem biztosít kellő alátámasztást.
  - ▶ Gondoskodjon róla, hogy a biztonsági gyerekülés ne érjen hozzá az előtte levő üléshez.

## ■ A biztonsági gyerekülés beszerelése medence-/vállöv segítségével



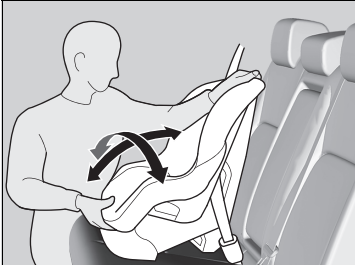
1 Fül

1. Helyezze a biztonsági gyerekülést a gépjármű ülésére.
2. Vezesse át a biztonsági övet a biztonsági gyerekülésen a biztonsági gyerekülés gyártójának utasításai szerint, és helyezze be a zárnyelvet a csatba.
  - Tolja be teljesen a zárnyelvet, míg egy kattantást nem hall.
3. Nyomja le a fület. Vezesse át a biztonsági öv vállágát az ülés oldalán lévő nyíláson.
4. Az öv medenceövének meghúzásához fogja meg az öv vállrészét a csat mellett, majd húzza meg a hevedert.
  - Eközben nehezedjen rá a biztonsági gyerekülésre, és nyomja be azt a gépjármű ülésébe.
5. Helyezze el megfelelően az övet, és tolja fel a rögzítőfület. Ügyeljen rá, hogy az öv ne legyen megcsavarodva.
  - A rögzítőfül feltolásakor húzza fel az öv felső vállrészét, hogy az öv megfeszüljön.

## ▣ A biztonsági gyerekülés beszerelése medence-/vállöv segítségével

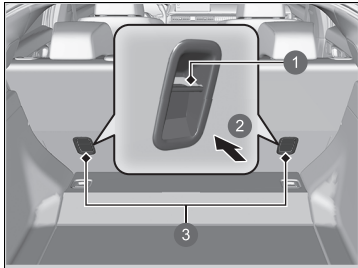
A nem megfelelően rögzített biztonsági gyerekülés nem nyújt megfelelő védelmet a gyermeknek ütközésnél, és a gyermek vagy más utas sérülését okozhatja.





6. Ellenőrizze a biztonsági gyerekülés megfelelő rögzítését. Ehhez rázza meg a gyerekülést előre-hátra és oldalirányban is. Kismértékű elmozdulás megengedett.
7. Ügyeljen arra, hogy azok a nem használt biztonsági övek, amelyeket a gyermek elér, be legyenek csatolva.

## ■ A biztonság fokozása rögzítőszíj használatával



- 1 Rögzítés
- 2 A gépjármű eleje
- 3 Hevederrögzítési pontok

Egy szíjrögzítési pont található minden hátsó külső ülés mögött.

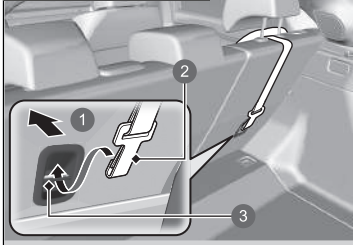
Ha a biztonsági öv segítségével beszerelt biztonsági gyereküléshez rögzítőszíjat mellékelnek, használja a szíjat a biztonság fokozásához.

## ► A biztonság fokozása rögzítőszíj használatával

**FIGYELMEZTETÉS:** A gyerekülés rögzítéseit csak akkor terhelésre tervezték, amekkorát a megfelelően beszerelt gyerekülések okoznak. Semmilyen körülmények között nem alkalmazható felnőtt utasok biztonsági öveként, hevederként vagy bármilyen egyéb tárgy vagy berendezés rögzítésére.

Mindig használjon rögzítőszíjat, ha az előre néző biztonsági gyerekülést akár biztonsági övvel, akár alsó rögzítéssel szereli be.

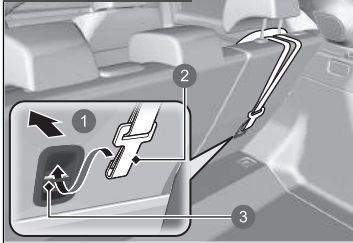
Egyenes felsősíjas típus



- 1 A gépjármű eleje
- 2 Szíjhevederhez tartozó rögzítőszem
- 3 Rögzítés

1. Húzza vissza a csomagtartó fedelét.  
 ► **Csomagtartó fedele** 269. o.
2. Keresse meg a megfelelő szíjrögzítési pontot.
3. Húzza fel a fejtámlát a legmagasabb állásba, majd vezesse át a szíjhevedert a fejtámla tartólábai között.  
 ► Ügyeljen rá, hogy a szíj ne legyen megcsavarodva.
4. Rögzítse a szíjhevederhez tartozó rögzítőszemet a rögzítésre.
5. Húzza meg a szíjhevedert a biztonsági gyerekülés gyártójának előírásai szerint.

Egyéb felsősíjas típus



- 1 A gépjármű eleje
- 2 Szíjhevederhez tartozó rögzítőszem
- 3 Rögzítés

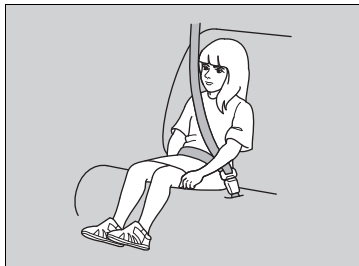
## A nagyobb gyermekek biztonsága

### ■ Nagyobb gyermekek biztonsága

A következő oldalakon útmutatásokat olvashat a hárompontos biztonsági öv használatáról gyermekek esetében. Megismerheti az ülésmagasítót és használatát. Megtudhatja, hogy mi a teendő, ha a gyermeket az első ülésen kell szállítania.

### ■ Biztonsági öv bekapcsolásának ellenőrzése

Ha a gyermek már túl nagy a biztonsági gyerekülés használatához, kösse be a gyermeket a hátsó ülésen a medence-/vállöv segítségével. Ültesse a gyermeket az ülésre egyenes háttal, teljesen hátracsúszva, majd ellenőrizze a következő pontokat.



#### ■ Ellenőrzőlista

- Kényelmesen hajlik a gyermek térdje az ülés szélénél?
- A vállöv a gyermek nyaka és karja között halad el?
- A biztonsági öv medencerésze a lehető legalacsonyabban van, elérve a gyermek combjait?
- Képes-e gyermeke ilyen helyzetben végigülni az utazást?

Ha ezekre a kérdésekre a válasz igen, akkor a gyermeket megfelelően rögzíteni lehet a medence-/vállövvel. Ha bármelyik kérdésre nem a válasz, a gyermeknek ülésmagasítót kell használnia egészen addig, míg a biztonsági övet ülésmagasítótól nélkül is képes megfelelően használni.

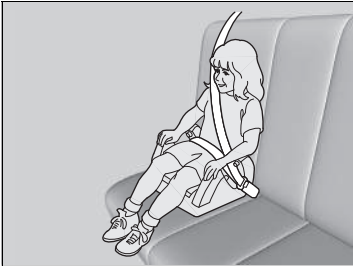
### ►► A nagyobb gyermekek biztonsága

## ▲ FIGYELMEZTETÉS

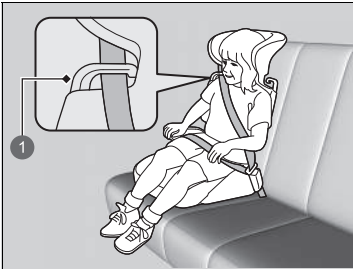
A 12 év alatti gyermekek esetében az utasoldali első légszák kioldódása az első ülésen utazó gyermek sérülését vagy halálát okozhatja.

Ha egy nagyobb gyermeknek mindenképp az első ülésen kell utaznia, tolja hátra az ülést, amennyire lehet, ültesse a gyermeket megfelelő helyzetbe, és csatolja be megfelelően a biztonsági övét. Szükség esetén használjon ülésmagasítót.

## Ülésmagasítók



Ha a medence-/vállövet nem lehet megfelelően használni, ültesse a gyermeket a hátsó ülésre helyezett ülésmagasítóra. A gyermek biztonsága érdekében ellenőrizze, hogy az ülésmagasító gyártójának leírása megfelel-e a gyermek méreteinek.



1 Vezetőelem

Egy bizonyos ülésmagasítóhoz háttámla is kapható. Szerelje fel a háttámlát az ülésmagasítóra, és igazítsa a gépjármű üléséhez az ülésmagasító gyártójának utasításait követve. Ellenőrizze, hogy a biztonsági öv megfelelően van-e átvezetve a vezetőelemen a háttámla vállrésznél, és hogy az öv nem ér-e hozzá és nem fekszik-e fel a gyermek nyakára.

## Ülésmagasítók

Ülésmagasító beszereléskor olvassa el az ülésmagasító használati útmutatóját, és annak megfelelően rögzítse azt.

Vannak alacsony és magas típusú ülésmagasítók. Válasszon olyan ülésmagasítót, amely lehetővé teszi, hogy a gyermek helyesen használhassa a biztonsági övet.

Háttámlás ülésmagasító használatát javasoljuk, mivel a vállöv könnyebben állítható.

## ■ A nagyobb gyermekek védelme – végső ellenőrzések

A gyermekeknek a gépjármű hátsó ülésén ajánlott utazni. Ha több gyermeket kell szállítani, és egyikőjüknek az első ülésen kell utaznia:

- Olvassa el és értelmezze a jelen kézikönyv útmutatásait és biztonsági előírásait.
- Az első utasülést tolja hátra, amennyire csak lehet.
- Ültesse a gyermeket egyenes háttal és jól hátracsúszva.
- Ellenőrizze, hogy a biztonsági öv megfelelő van-e elhelyezve, és a gyermek megfelelően van-e rögzítve.

## ■ A gyermek utasok figyelése

A gyermek utasokat fokozottan ajánlott folyamatosan figyelni. Olykor a nagyobb gyermekeket is emlékeztetni kell a biztonsági öv becsatolására és a helyes ülés módra.


## Szén-monoxid-gáz

A gépjármű kipufogógáza színtelen, szagtalan, rendkívül mérgező szén-monoxidot tartalmaz. A gépjármű megfelelő karbantartása esetén a szén-monoxid nem kerülhet a gépjármű belsejébe.

### ■ Ellenőriztesse a kipufogórendszer esetleges szivárgásait, ha

- A kipufogórendszerből szokatlan hangok hallhatók.
- A kipufogórendszer megsérülhetett.
- Olajcsere alkalmával felemelik a gépjárművet.

Ha a csomagterajtó nyitva van, akkor járó motor esetén a légáramlás beszívhatja a kipufogógázt az utastérbe, és veszélyes körülményeket teremthet. Ha nyitott csomagterajtóval kell vezetnie, nyissa ki az összes ablakot, és állítsa be a légkondicionáló rendszert az alábbiak szerint.

1. Válassza ki a Friss levegő üzemmódot.
2. Válassza ki a  üzemmódot.
3. Állítsa a ventilátor sebességét magasra.
4. Állítsa be a bejövő levegő hőmérsékletét a szabályozótárcsával, hogy az kellemes legyen.

Állítsa be ugyanilyen módon a légkondicionáló rendszert, ha járó motorú, parkoló gépjárműben ül.

☞ Szén-monoxid-gáz

## FIGYELMEZTETÉS

A szén-monoxid mérgező gáz.

Belégzése eszméletvesztést és halált is okozhat.

Tartózkodjon az olyan zárt tértől és az olyan tevékenységtől, ahol és amikor szén-monoxidot lélegezhet be.

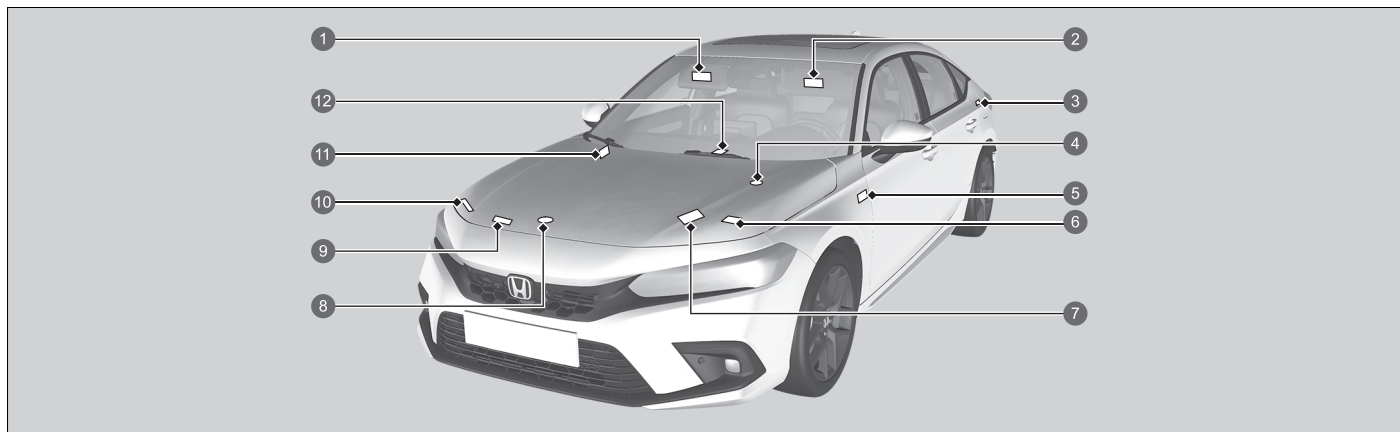
Zárt helyeken, például garázsokban a szén-monoxid rövid idő alatt felgyülemlik.

Ne járassa a motort zárt garázsajtónál. Még ha a garázsajtó nyitva is van, hajtson ki azonnal a garászból a motor beindítását követően.

## A címkék helye

Ezek a címkék a feltüntetett helyeken találhatóak. A címkék súlyos vagy halálos sérülést okozó lehetséges veszélyekre figyelmeztetnek. Olvassa el figyelmesen a címkéket.

Ha egy címke leesik vagy nehezen olvashatóvá válik, lépjen kapcsolatba a márkakereskedéssel a cseréjére vonatkozóan.



- 1 Gyermekvédelem (Balkormányos típus) ➔ 83. o.
- 2 Gyermekvédelem (Jobbkormányos típus) ➔ 83. o.
- 3 Üzemanyag ➔ 570. o.
- 4 Inverter-hűtőfolyadék póttartályának sapkája
- 5 Utasoldali első légszéklet kikapcsoló rendszer (Jobbkormányos típus) ➔ 65. o.
- 6 Felemelkedő motorháztető ➔ 80. o.
- 7 12 V-os akkumulátor ➔ 628. o.
- 8 Hűtősapka
- 9 Légkondicionáló ➔ 631. o.
- 10 Első tűzfal burkolata ➔ 593. o.



- 11 Utasoldali első légszákot kikapcsoló rendszer (Balkormányos típus) ➔ 65. o.
- 12 Vezeték nélküli töltő ➔ 273. o.



# Műszerfal

A fejezet a vezetés közben használt gombokat, visszajelzőket és mérőműszereket ismerteti.

















<b>Visszajelzők</b> .....	114
Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei.....	136
<b>Műszerek és járművezetői információs felület</b> ..	150
Mérőműszerek.....	150
Járművezetői információs felület (A típusú műszercsoport).....	155
Járművezetői információs felület (bal oldali terület) (B típusú műszercsoport).....	172
Járművezetői információs felület (jobb oldali terület) (B típusú műszercsoport).....	175

A visszajelzők a jármű állapotától függően világítanak/villognak. Az üzenetek a járművezetői információs felületen egyszerre jelenhetnek meg. Kérjük, tegye meg az üzenetben leírt megfelelő lépéseket, például vegye fel a kapcsolatot egy márkakereskedővel.












Üzenetek megjelenítése a **figyelmeztető üzenet** bekapcsolásával az audio/információs képernyőn.





Az üzenet nyelvét is módosíthatja.










🗨️ **Testre szabható funkciók** 348. o.

 *1	Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (piros)	→ 116. OLDAL	 *1	12 V-os akkumulátor töltőrendszerének visszajelzője	→ 119. OLDAL	<b>EV</b> *1	EV visszajelző	→ 119. OLDAL
 *1	Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (sárga)	→ 118. OLDAL		Sebességfokozat-visszajelző	→ 119. OLDAL		Biztonsági öv emlékeztetőjének visszajelzője	→ 120. OLDAL
 *1	Automatikus féktartás visszajelzője	→ 118. OLDAL		Lassító billenőkapcsoló visszajelzője	→ 120. OLDAL		Alacsony üzemanyagszint visszajelzője	→ 120. OLDAL
 *1	Automatikus féktartás visszajelzője	→ 118. OLDAL		Sebességváltó rendszer visszajelzője	→ 119. OLDAL	 *1	Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) visszajelzője	→ 120. OLDAL
 *1	Meghibásodás visszajelző lámpája	→ 118. OLDAL	 *1	Hajtórendszer visszajelzője	→ 118. OLDAL	 *1	Kiegészítő utasvédelmi rendszer visszajelzője	→ 121. OLDAL
				Készenlét-visszajelző	→ 119. OLDAL	 *1	Utasoldali első légszák be-/kikapcsolásának visszajelzője	→ 121. OLDAL

\*1 : Amikor a teljesítmény üzemmódot BE állásba kapcsolja, ezek a visszajelzők világítani kezdenek, jelezve, hogy a rendszer az ellenőrzést végzi. Néhány másodperc vagy a hajtórendszer indítása után kialszanak. Ha egy visszajelző nem kezd el világítani, vagy nem alszik ki, az az érintett rendszer meghibásodását jelezheti. A probléma megoldásához kövesse a kezelési kézikönyv utasításait.


	*1 Menetstabilizáló (VSA) rendszer visszajelzője	→ 121. OLDAL
	*1 Menetstabilizátor (VSA) OFF visszajelzője	→ 122. OLDAL
	*1 Elektromos szervokormány (EPS) rendszer visszajelzője	→ 122. OLDAL
	*1 Alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető rendszer/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője	→ 124. OLDAL
	Irányjelző és vészvillogó visszajelzője	→ 122. OLDAL
	Bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény	→ 122. OLDAL
	Távolsági fényszóró visszajelzője	→ 122. OLDAL
	*1 Automatikus távolsági fényszóró*/Adaptív menetfényszóró* visszajelzője	→ 123. OLDAL
	Első ködlámpa visszajelzője*	→ 123. OLDAL
	Hátsó ködlámpa visszajelzője	→ 123. OLDAL
	ECON üzemmód visszajelzője	→ 127. OLDAL

	SPORT üzemmód visszajelzője	→ 127. OLDAL
	NORMAL üzemmód visszajelzője	→ 127. OLDAL
	EGYÉNI üzemmód visszajelzője	→ 127. OLDAL
	Rendszerüzenet visszajelzője	→ 128. OLDAL
	Állítható sebességkorlátozó visszajelzője (fehér/zöld)	→ 129. OLDAL
	Intelligens sebességhatároló visszajelzője (fehér/zöld)	→ 129. OLDAL
	Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó (ACC) visszajelzője*	→ 131. OLDAL
	Biztonsági riasztórendszer visszajelzője	→ 126. OLDAL
	Indításgátló rendszer visszajelzője	→ 125. OLDAL
	*1 Alacsony sebességű követési távolság funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) visszajelzője (sárga)	→ 130. OLDAL
	Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) visszajelzője (fehér/zöld)	→ 130. OLDAL

	*1 Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) visszajelzője (sárga)	→ 131. OLDAL
	Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) visszajelzője (fehér/zöld)	→ 131. OLDAL
	*1 Útközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) (sárga) visszajelzője	→ 132. OLDAL
	Útközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) visszajelzője (szürke)	→ 132. OLDAL
	*1 Útpályaelhagyást megelőző rendszer (sárga) visszajelzője	→ 132. OLDAL
	Útpályaelhagyást megelőző rendszer visszajelzője (szürke)	→ 132. OLDAL
	Útpályaelhagyást megelőző rendszer automatikus kikapcsolásának visszajelzője	→ 132. OLDAL
	*1 Biztonsági támogatás visszajelzője (sárga)	→ 133. OLDAL
	Biztonsági támogatás visszajelzője (zöld/szürke)	→ 135. OLDAL

\*1: Amikor a teljesítmény üzemmódot BE állásba kapcsolja, ezek a visszajelzők világítani kezdenek, jelezve, hogy a rendszer az ellenőrzést végzi. Néhány másodperc vagy a hajtórendszer indítása után kialszanak. Ha egy visszajelző nem kezd el világítani, vagy nem alszik ki, az az érintett rendszer meghibásodását jelezheti. A probléma megoldásához kövesse a kezelési kézikönyv utasításait.



\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
 (piros)	Rögzőtőfék és fékrendszer visszajelzője (piros)	<ul style="list-style-type: none"> <li>A rögzőtőfék behúzásakor bekapcsol, kioldásakor kikapcsol.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Megszólal a hangjelző, és a visszajelző világít, ha behúzott rögzőtőfékkel indul el.</li> <li>Kb. 30 másodpercre bekapcsol, amikor behúzza az elektromos rögzőtőféket, miközben a teljesítményüzemmód TARTOZÉK vagy GÉPJÁRMŰ KI állásban van, majd kialszik.</li> <li>Kb. 30 másodpercig világít, amikor a teljesítményüzemmodot GÉPJÁRMŰ KI állásba teszi, miközben az elektromos rögzőtőfék be van húzva, majd kikapcsol.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Világítani kezd, ha a fékfolyadék szintje alacsony.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Vezetés közben kezd világítani</b> – Ellenőrizze, hogy a rögzőtőfék ki van-e engedve. Álljon meg egy biztonságos helyen, és ellenőrizze a fékfolyadék szintjét.                         <ul style="list-style-type: none"> <li>☑ <b>Mit kell tenni, ha a visszajelző vezetés közben világítani kezd</b> 681. o.</li> </ul> </li> </ul>

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
 (piros)	Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (piros)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Akkor kapcsol be, ha probléma van a fékrendszerrel.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>A rögzítőfék és fékrendszer visszajelzőjével (sárga) együtt jelenik meg</b> – Azonnal álljon meg egy biztonságos helyen. A javításhoz keressen fel egy márkakereskedést. A fékpedál használata nehezebbé válik. A szokásosnál jobban nyomja le a pedált.                         <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol</b> 683. o.</li> </ul> </li> <li><b>Az ABS visszajelzőjével együtt jelenik meg</b> – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgálta át a gépjárművet.                         <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) világítani kezd vagy villog</b> 681. o.</li> </ul> </li> <li><b>Villog, ezzel egy időben pedig bekapcsol a rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (sárga)</b> – Probléma van az elektromos rögzítőfékrendszerrel. Lehet, hogy a rögzítőfék nincs behúzva. Kerülje a rögzítőfék használatát, továbbá haladéktalanul vizsgálta át a gépjárművet egy márkakereskedésben.                         <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol</b> 683. o.</li> </ul> </li> </ul>

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Automatikus féktartás visszajelzője	<ul style="list-style-type: none"> <li>Akkor kapcsol be, ha az automatikus féktartás be van kapcsolva.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Automatikus féktartás</b> 551. o.</li> </ul>
	Automatikus féktartás visszajelzője	<ul style="list-style-type: none"> <li>Akkor kapcsol be, amikor bekapcsolja az automatikus féktartást.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Automatikus féktartás</b> 551. o.</li> </ul>
 (sárga)	Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (sárga)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bekapcsol, ha probléma van egy fékezéssel kapcsolatos rendszerrel; ez alól kivétel a hagyományos fékrendszer.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Vezetés közben kezd világítani</b> – Kerülje a nagy sebességeket és a hirtelen fékezést. Azonnal vigye a gépjárművet egy kereskedőhöz.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Akkor kapcsol be, ha probléma merül fel az elektromos rögzítőfék-rendszerrel és/vagy az automatikus féktartó rendszerrel kapcsolatban.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Folyamatosan világít</b> – Kerülje a rögzítőfék használatát, és haladéktalanul vizsgálta át a gépjárművet egy márkakereskedésben.</li> </ul>
	Meghibásodás visszajelző lámpája	<ul style="list-style-type: none"> <li>Akkor kapcsol be, ha probléma van a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerrel vagy az elektromos jármű rendszerével.</li> <li>Villog, ha a motorhengereknél nem megfelelő a gyújtás.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Ha a meghibásodás-visszajelző lámpa világítani vagy villogni kezd</b> 680. o.</li> </ul>
	Hajtórendszer visszajelzője	<ul style="list-style-type: none"> <li>Akkor világít, ha hibás az elektromos gépjárműrendszer.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Folyamatosan világít</b> – Azonnal ellenőriztesse gépjárművét márkakereskedésben.</li> <li>• <b>A Ne vezessen!</b> üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen: azonnal álljon meg egy biztonságos helyen, és forduljon a márkakereskedőhöz.</li> </ul>






Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Készenlét-visszajelző	<ul style="list-style-type: none"> <li>Akkor világít, ha a gépjármű készen áll az indulásra.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>A tápellátás bekapcsolása</b> 411. o.</li> </ul>
	EV visszajelző	<ul style="list-style-type: none"> <li>Akkor világít, ha a gépjárművet az elektromotor hajtja, és a benzinmotor nem működik.</li> </ul>	—
	12 V-os akkumulátor töltőrendszerének visszajelzője	<ul style="list-style-type: none"> <li>Akkor világít, ha probléma van a töltőrendszerrel.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Álljon meg egy biztonságos helyen, és azonnal vegye fel a kapcsolatot egy márkakereskedővel.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>A 12 V-os akkumulátor ellenőrzése</b> 624. o.</li> <li>➤ <b>Ha a 12 V-os akkumulátor töltőrendszer visszajelzője világítani kezd</b> 679. o.</li> </ul> </li> </ul>
	Sebességváltó rendszer visszajelzője	<ul style="list-style-type: none"> <li>Villog, ha a sebességváltó rendszernél probléma lép fel.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Azonnal ellenőriztesse gépjárművét márkakereskedésben.</li> <li><b>A Ne vezessen! üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen</b> – Azonnal álljon meg egy biztonságos helyen, és vegye fel a kapcsolatot egy márkakereskedővel.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Akkor villog, ha a sebességváltó rendszer hibája miatt nem lehet kiválasztani a <b>P</b> fokozatot.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Parkoláskor húzza be a rögzítőféket.</li> <li>Azonnal ellenőriztesse gépjárművét márkakereskedésben.</li> </ul>
	Sebességfokozat-visszajelző	<ul style="list-style-type: none"> <li>Az aktuális sebességfokozatot jelzi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Sebességváltás</b> 418. o.</li> </ul>

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Lassító billenőkapcsoló visszajelzője	<ul style="list-style-type: none"> <li>Akkor világít, ha meghúzzák a billenőkapcsolót.</li> <li>Akkor villog, ha nem következik be lassulás a billenőkapcsoló meghúzásakor.</li> <li>Akkor világít <b>M</b> állásban, ha a <b>SPORT</b> üzemmód van kiválasztva, és meghúzzák a billenőkapcsolót.</li> </ul>	<p>➡ <b>Lassító billenőkapcsoló</b> 425. o.</p>
	Biztonsági öv emlékeztetőjének visszajelzője	<ul style="list-style-type: none"> <li>Akkor világít, ha a teljesítmény-üzemmód ON helyzetbe állításakor nincs becsatolva a biztonsági öve.</li> <li>Ha az első utas nem csatolta be a biztonsági övet, a visszajelző néhány másodperccel később kezd világítani.</li> <li>Egy ideig világít, amikor a hátsó biztonsági övet kicsatolják, miközben a teljesítmény-üzemmód BE állásban van.</li> <li>Vezetés közben villog, ha a vezető és/vagy az egyik utas nem csatolta be a biztonsági övet. Megszólal a hangjelző, és a visszajelző rendszeres időközönként villog.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Elhallgat a hangjelző, és a visszajelző kialszik, ha a vezető és az utasok becsatolják a biztonsági övet.</li> <li><b>Tovább világít, ha a vezető és/vagy az utasok becsatolták a biztonsági övet</b> - Meghibásodás történt az érzékelőnél. Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgálta át a gépjárművet.</li> <li>➡ <b>Biztonsági öv emlékeztetője</b> 49. o.</li> </ul>
	Alacsony üzemanyagszint visszajelzője	<ul style="list-style-type: none"> <li>Akkor kezd világítani, ha az üzemanyag a tartalék szintjére csökkent (kb. 6,0 liter maradt).</li> <li>Villog, ha probléma van az üzemanyagszint-mérővel.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Világít</b> - A lehető leghamarabb tankoljon.</li> <li>Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgálta át a gépjárművet.</li> </ul>
	Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) visszajelzője	<ul style="list-style-type: none"> <li>Akkor kezd világítani, ha probléma van az ABS.1 rendszerrel.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Folyamatosan világít</b> – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgálta át a gépjárművet. Ha világít ez a visszajelző, a blokkolásgátló funkció nem működik, de a gépjármű üzemi fékrendszere igen.</li> <li>➡ <b>Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)</b> 554. o.</li> </ul>

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Kiegészítő utasvédelmi rendszer visszajelzője	<ul style="list-style-type: none"> <li>Akkor kapcsol be, ha a következők valamelyikénél hiba lép fel:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kiegészítő Visszatartó Rendszer</li> <li>- Oldallégzsák-rendszer</li> <li>- Oldalsó függőnylégzsák-rendszer</li> <li>- Biztonságiöv-feszítő</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Folyamatosan világít</b> – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltsa át a gépjárművet.</li> </ul>
<p>ON </p> <p>OFF </p>	Utasoldali első légzsák be-/kikapcsolásának visszajelzője	<ul style="list-style-type: none"> <li>Amikor az utasoldali első légzsák be van kapcsolva: A bekapcsolás-visszajelző újra világítani kezd, és folyamatosan világít kb. 60 másodpercig.</li> <li>Amikor az utasoldali első légzsák ki van kapcsolva: A kikapcsolás-visszajelző újra világítani kezd, és folyamatosan világít. Ez emlékeztet arra, hogy az utasoldali első légzsákot kikapcsolták.</li> </ul>	<p> <b>Utasoldali első légzsákot kikapcsoló rendszer</b> 63. o.</p>
	Menetstabilizáló (VSA) rendszer visszajelzője	<ul style="list-style-type: none"> <li>Villog, ha a VSA rendszer aktív.</li> <li>Bekapcsol, ha probléma merül fel a VSA-rendszerrel, iránytartást segítő aktív rendszerrel (AHA) vagy a hegymeneti elindulást segítő rendszerrel.</li> <li>Akkor világít, ha a 12 V-os akkumulátor leválasztása és visszacsatlakoztatása után a VSA rendszer ideiglenesen kikapcsol.</li> </ul>	<p>—</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Folyamatosan világít</b> – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltsa át a gépjárművet.                             <ul style="list-style-type: none"> <li> <b>Menetstabilizáló (VSA) rendszer</b> 454. o.</li> <li> <b>Hegymeneti elindulást segítő rendszer</b> 413. o.</li> </ul> </li> <li>Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelzőnek ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkakereskedést, és vizsgáltsa át a gépjárművet.</li> </ul>

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Menetstabilizátor (VSA) <b>OFF</b> visszajelzője	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bekapcsol, amikor részlegesen kikapcsolja a VSA-rendszert.</li> </ul> <p><b>A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Akkor világít, ha a 12 V-os akkumulátor leválasztása és visszacsatlakoztatása után a VSA rendszer ideiglenesen kikapcsol.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>VSA be- és kikapcsolása</b> 455. o.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelzőnek ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkakereskedést, és vizsgálta át a gépjárművet.</li> </ul>
	Elektromos szervokormány (EPS) rendszer visszajelzője	<ul style="list-style-type: none"> <li>Akkor kapcsol be, ha probléma van az EPS rendszerrel.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Folyamatosan világít</b> – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgálta át a gépjárművet.</li> <li><b>A Ne vezessen! üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen</b> – Azonnal álljon meg egy biztonságos helyen, és vegye fel a kapcsolatot egy márkakereskedővel. <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Ha az elektromos szervokormány (EPS) rendszer visszajelzője bekapcsol</b> 682. o.</li> </ul> </li> </ul>
	Írányjelző és vészvillogó visszajelzője	<ul style="list-style-type: none"> <li>Az irányjelző kapcsolókarjának a működtetésekor villog.</li> <li>Az elakadásjelző gomb megnyomásakor valamennyi irányjelzővel együtt villog.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>Nagy sebességgel való haladás közben, a fékpedál megnyomására valamennyi irányjelzővel együtt villog.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Nem villog vagy gyorsan villog</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Izzócsere</b> 607. o.</li> </ul> </li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Vészfékezésre figyelmeztető jelzés</b> 556. o.</li> </ul>
	Bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény	<ul style="list-style-type: none"> <li>Világítani kezd, ha a helyzetjelző, a hátsó vagy valamelyik másik külső lámpa világít.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Világítás</b> 226. o.</li> </ul>
	Távolsági fényszóró visszajelzője	<ul style="list-style-type: none"> <li>Akkor kapcsol be, amikor felkapcsolja a távolsági fényszórót.</li> <li>Akkor kezd világítani, ha az adaptív menetfényszóró* aktív.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Adaptív menetfényszóró*</b> 237. o.</li> </ul>

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Automatikus távolsági fényszóró*/ Adaptív menetfényszóró* visszajelzője	<ul style="list-style-type: none"> <li>Akkor kezd világítani, ha az automatikus távolsági fényszóró */adaptív menetfényszóró* összes működési feltétele teljesül.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Automata távolsági fényszóró*</b> 234. o.</li> <li>➤ <b>Adaptív menetfényszóró*</b> 237. o.</li> </ul>
	Első ködlámpa visszajelzője*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Az első ködlámpák bekapcsolt állapotában világít.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Ködlámpák</b> 230. o.</li> </ul>
	Hátsó ködlámpa visszajelzője	<ul style="list-style-type: none"> <li>A hátsó ködlámpa bekapcsolt állapotában világít.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Ködlámpák</b> 230. o.</li> </ul>

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen






Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	<p>Alacsony abroncsnyomás ra figyelmeztető rendszer/ defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Előfordulhat, hogy rövid időre bekapcsol, ha a teljesítmény-üzem mód BE állásba van kapcsolva, és a gépjármű 45 másodpercig nem mozdul. Ez azt jelzi, hogy az inicializálási folyamat még nem fejeződött be.</li> <li>• Bekapcsol és bekapcsolva marad, ha:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Az egyik vagy több abroncs nyomása jelentősen lecsökken.</li> <li>- A rendszert nem inicializálták.</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Vezetés közben kezd világítani</b> – Álljon meg egy biztonságos helyen, ellenőrizze az abroncsnyomásokat, és szükség esetén fújja fel az abroncs(ka)t.</li> <li>• <b>Azután is világít, miután a gumiabroncsokat felfújták az előírt nyomásra</b> – A rendszert inicializálni kell.               <ul style="list-style-type: none"> <li>▣ <b>Defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása</b> 458. o.</li> </ul> </li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kb. egy percig villog, majd folyamatosan világít, ha probléma van a defektre figyelmeztető rendszerrel, vagy ha ideiglenesen mankókerék* van felszerelve.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Villog, majd világít</b> – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgálta át a gépjárművet. Ha a gépjármű mankókerékkel* van felszerelve, minél előbb javíttassa meg vagy cserélje ki a normál gumiabroncsot, és helyezze vissza a gépjárműre.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Akkor világít, ha a 12 V-os akkumulátor lekötése, majd visszakötése után a defektre figyelmeztető rendszer ideiglenesen kikapcsol.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelzőnek ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkakereskedést, és vizsgálta át a gépjárművet.</li> </ul>

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
<p>A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok</p>  <p>Visszajelző</p> <p>B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok</p>  <p>Visszajelző</p>	<p>Indításgátló rendszer visszajelzője</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Villog, ha az indításgátló rendszer nem ismeri fel a kulcsot.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Villog</b> - Nem lehet beindítani a hajtórendszert. Állítsa a teljesítmény-üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI helyzetbe, majd ismételten válassza a BE üzemmódot. <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Jobbkormányos típus</b> Tartsa lenyomva a fékpedált, mielőtt a teljesítmény-üzemmódot BE helyzetbe állítja.</li> <li><b>Összes típus</b></li> </ul> </li> <li><b>Folyamatosan villog</b> - A rendszer meghibásodhatott. Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltsassa át a gépjárművet.</li> <li>Ne kísérletezzen a rendszer megváltoztatásával, illetve ne szereljen kiegészítő funkciókat mellé. Ez elektromos problémákhoz vezethet.</li> </ul>






Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
<p>A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok</p> <p>Visszajelző</p>  <p>B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok</p> <p>Visszajelző</p> 	<p>Biztonsági riasztórendszer visszajelzője</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Villog, miután a biztonsági riasztórendszert beállították.</li> </ul>	<p>➔ <b>Biztonsági riasztórendszer</b> 211. o.</p>



Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
 ECON	<b>ECON</b> üzemmód visszajelzője	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bekapcsol, amikor a vezetési üzemmódot <b>ECON</b> helyzetbe állítja.</li> </ul>	➤ <b>ECON üzemmód</b> 433. o.
<b>SPORT</b>	<b>SPORT</b> üzemmód visszajelzője	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bekapcsol, amikor a vezetési üzemmódot <b>SPORT</b> helyzetbe állítja.</li> </ul>	<p><b>A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A környezettudatosság-jelző pirosan világít, ameddig a <b>SPORT</b> üzemmód ki van választva.</li> </ul> <p><b>B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A környezettudatosság-jelző kialszik, és a műszerfal mérőműszerei pirosan világítanak, amíg a <b>SPORT</b> üzemmód van kiválasztva.</li> </ul> <p>➤ <b>Vezetési üzemmód kapcsolója</b> 429. o.</p>
<b>NORMAL</b>	<b>NORMAL</b> üzemmód visszajelzője	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bekapcsol, amikor a vezetési üzemmódot <b>NORMÁL</b> helyzetbe állítja.</li> </ul>	➤ <b>Vezetési üzemmód kapcsolója</b> 429. o.
<b>INDIVIDUAL</b>	<b>EGYÉNI</b> üzemmód visszajelzője	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bekapcsol, amikor a vezetési üzemmódot <b>EGYÉNI</b> helyzetbe állítja.</li> </ul>	➤ <b>Vezetési üzemmód kapcsolója</b> 429. o.



Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Rendszerüzenet visszajelzője	<ul style="list-style-type: none"> <li>Egy hangjelzés kíséretében bekapcsol, ha a rendszer valamilyen problémát észlel. Ezzel egyidejűleg egy rendszerüzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A járművezetői információs felületen megjelenő rendszerüzenetekre vonatkozóan lásd a fejezet visszajelzőkkel kapcsolatos információkat tartalmazó részét. Az üzenet alapján tegye meg a megfelelő lépéseket.</li> </ul> <p><b>A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Amikor a visszajelző világít, az üzenet újbóli megtekintéséhez nyomja meg a  (Kezdőképernyő) gombot, majd válassza az <b>Információ</b> lehetőséget.             <ul style="list-style-type: none"> <li> <b>A kijelzők közötti váltás</b> 155. o.</li> </ul> </li> <li>A járművezetői információs felület csak akkor tér vissza a normál képernyőhöz, ha törli a figyelmeztetést, vagy megnyomja a  (Kezdőlap) gombot.</li> </ul> <p><b>B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Miközben a visszajelző világít, forgassa el a jobb oldali választógörgőt az üzenet ismételt megtekintéséhez.             <ul style="list-style-type: none"> <li> <b>A kijelzők közötti váltás</b> 175. o.</li> </ul> </li> <li>A járművezetői információs felület csak akkor tér vissza a normál képernyőhöz, ha törli a figyelmeztetést, vagy elforgatja a jobb oldali választógörgőt.</li> </ul>

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Állítható sebességkorlátozó visszajelzője (fehér/zöld)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fehér színnel kezd világítani, amikor megnyomja a  gombot. Ha egy másik visszajelző kapcsol be, nyomja meg a <b>LIM</b> gombot.</li> <li>Zölden világít, amikor az állítható sebességkorlátozó be van állítva.</li> </ul>	➤ <b>Állítható sebességkorlátozó</b> 437. o.
	Intelligens sebességhatároló visszajelzője (fehér/zöld)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fehér színnel kezd világítani, amikor megnyomja a  gombot. Ha egy másik visszajelző kapcsol be, nyomja meg a <b>LIM</b> gombot.</li> <li>Zöld színnel kezd világítani, amikor felfelé vagy lefelé nyomja a <b>RES/+ / SET/-</b> kapcsolót.</li> </ul>	➤ <b>Intelligens sebességhatároló</b> 444. o.

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Alacsony sebességű követési távolság funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) visszajelzője (sárga)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bekapcsol, ha probléma van az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatikával (ACC).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Vezetés közben kezd világítani</b> – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgálta át a gépjárművet.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Akkor világít, ha a 12 V-os akkumulátor lekötése, majd visszakötése után az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott ACC rendszer ideiglenesen kikapcsol.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelzőnek ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkakereskedést, és vizsgálta át a gépjárművet.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• A maximális megengedett tömeg túllépése esetén a visszajelző ideiglenesen bekapcsolhat.</li> <li>• Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) funkció automatikusan kikapcsolt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ügyeljen rá, hogy a teljes terhelés ne haladja meg a maximális megengedett tömeget.   <b>Terhelhetőségi határ</b> 405. o.</li> <li>• <b>Folyamatosan világít</b> – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgálta át a gépjárművet.</li> </ul>
	Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) visszajelzője (fehér/zöld)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fehér színnel kezd világítani, amikor megnyomja a  gombot. Ha egy másik visszajelző kapcsol be, nyomja meg a <b>LIM</b> gombot.</li> <li>• Zöld színnel kezd világítani, amikor felfelé vagy lefelé nyomja a <b>RES/+ / SET/-</b> kapcsolót.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•  <b>Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC)</b> 485. o.</li> </ul>

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) visszajelzője (sárga)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Világítani kezd, ha probléma van az LKAS rendszerrel.</li> <li>A maximális megengedett tömeg túllépése esetén a visszajelző ideiglenesen bekapcsolhat.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Folyamatosan világít</b> – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltsa át a gépjárművet.</li> <li>Ügyeljen rá, hogy a teljes terhelés ne haladja meg a maximális megengedett tömeget. <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Terhelhetőségi határ</b> 405. o.</li> </ul> </li> <li><b>Folyamatosan világít</b> – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgáltsa át a gépjárművet.</li> </ul>
	Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) visszajelzője (fehér/zöld)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fehéren világít, amikor megnyomja az LKAS gombot.</li> <li>Zölden világít, ha az LKAS rendszer működik.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)</b> 505. o.</li> </ul>
	Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó (ACC) visszajelzője*	<ul style="list-style-type: none"> <li>Akkor világít, amikor az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) visszajelzője bekapcsol.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A Távolság gomb többszöri megnyomásával válthat a követési távolság (az Ön előtt észlelt gépjárműhöz viszonyított távolság) különböző beállításai – extra hosszú, hosszú, közepes és rövid – között. <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Követési távolság beállítása vagy módosítása</b> 500. o.</li> </ul> </li> </ul>

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) (sárga) visszajelzője	<ul style="list-style-type: none"> <li>Akkor kezd világítani, ha probléma merül fel a CMBS rendszerrel, vagy ha valamilyen probléma miatt, például szennyeződés miatt a szélvédőn a kamera környékén átmenetileg nem használható.</li> </ul>	<p>Ezzel egy időben a biztonsági támogatás visszajelzője (sárga) is bekapcsol.</p> <p>➤ <b>Biztonsági támogatás visszajelzője (sárga)</b> 134. o.</p>
	Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) visszajelzője (szürke)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Akkor kezd világítani, ha a CMBS ki van kapcsolva.</li> </ul>	<p>➤ <b>Biztonsági támogatás</b> 169, 188. o.</p>
	Útpályaelhagyást megelőző rendszer (sárga) visszajelzője	<ul style="list-style-type: none"> <li>Akkor kezd világítani, ha probléma merül fel a útpályaelhagyást megelőző rendszerrel, vagy ha valamilyen probléma miatt, például szennyeződés miatt a szélvédőn a kamera környékén átmenetileg nem használható.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ezzel egy időben a biztonsági támogatás visszajelzője (sárga) is bekapcsol.</li> </ul> <p>➤ <b>Biztonsági támogatás visszajelzője (sárga)</b> 134. o.</p>
	Útpályaelhagyást megelőző rendszer visszajelzője (szürke)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Akkor kezd világítani, ha az útpályaelhagyást megelőző rendszer ki van kapcsolva.</li> </ul>	<p>➤ <b>Biztonsági támogatás</b> 169, 188. o.</p>
	Útpályaelhagyást megelőző rendszer automatikus kikapcsolásának visszajelzője	<ul style="list-style-type: none"> <li>Akkor kezd világítani, ha az útpályaelhagyást megelőző rendszer automatikusan kikapcsol.</li> </ul>	<p>➤ <b>Útpályaelhagyást megelőző rendszer</b> 528. o.</p>

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Biztonsági támogatás visszajelzője (sárga)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Akkor kezd el világítani, ha probléma merül fel az útpályaelhagyást megelőző rendszerrel, a CMBS rendszerrel vagy a holttérfigyelő rendszerrel*.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Folyamatosan világít</b> – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgálta át a gépjárművet.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>A maximális megengedett tömeg túllépése esetén a visszajelző ideiglenesen bekapcsolhat.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ügyeljen rá, hogy a teljes terhelés ne haladja meg a maximális megengedett tömeget.   <b>Terhelhetőségi határ</b> 405. o.</li> <li><b>Folyamatosan világít</b> – Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgálta át a gépjárművet.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Akkor világít, ha a 12 V-os akkumulátor leválasztása, majd visszacsatlakoztatása után az útpályaelhagyást megelőző rendszer és a CMBS ideiglenesen kikapcsol.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelzőnek ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkakereskedést, és vizsgálta át a gépjárművet.</li> </ul>

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Biztonsági támogatás visszajelzője (sárga)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Akkor világít, amikor az útpályaelhagyást megelőző rendszer és/vagy az ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) lekapcsolódik.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Bekapcsolva marad</b> – A kamera belső hőmérséklete túl magas. A légkondicionáló rendszer segítségével hűtse le a kamerát. A rendszer akkor kapcsol be, ha a kamera belső hőmérséklete csökken.   <b>Első széles látószögű kamera</b> 545. o.</li> </ul>
		<p><b>Holtérfigyelő rendszerrel (BSI) felszerelt típusok</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Világít, ha sár, hó vagy jég gyűlik össze a holtérfigyelő rendszer (BSI) érzékelőjének közelében.</li> <li>Akkor világít, ha a holtérfigyelő rendszer (BSI) érzékelőjének hőmérséklete magas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Bekapcsolva marad</b> - A kamera körüli területet szennyeződés, sár stb. blokkolja. Álljon meg egy biztonságos helyen, és törölje le a szennyeződést egy puha ronggyal.</li> <li>Ellenőriztesse gépjárművét egy kereskedővel, ha a visszajelző még akkor sem alszik el, és az üzenet akkor sem tűnik el, miután megtisztította a kamera környékét.   <b>Első széles látószögű kamera</b> 545. o.</li> <li>Világíthat, ha a környezeti fényviszonyok sötétek, például alagútban vagy éjszaka, hajnalban vagy szürkületben való vezetéskor.</li> </ul>
			<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Vezetés közben kezd világítani</b> – Valami zavarhatja a holtérfigyelő rendszer (BSI) érzékelőjét. Ellenőrizze a holtérfigyelő rendszer (BSI) érzékelőjének környékét, és távolítsa el minden akadályt.</li> <li>A rendszer visszatér a normál állapotba, amikor a hőmérséklet csökken.   <b>Holtérfigyelő rendszer (BSI)*</b> 460. o.</li> </ul>




Visszajelző	Név	Világít/Villog	Magyarázat
	Biztonsági támogatás visszajelzője (zöld/szürke)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zölden kezd világítani, ha az útpályaelhagyást megelőző rendszer, a CMBS és a holtterfigyelő rendszer* be van kapcsolva.</li> <li>• Zölden és szürkén kezd világítani, ha az útpályaelhagyást megelőző rendszer, a CMBS vagy a holtterfigyelő rendszer*, illetve ezek közül bármelyik kettő ki van kapcsolva.</li> <li>• Szürkén kezd világítani, ha az útpályaelhagyást megelőző rendszer, a CMBS és a holtterfigyelő rendszer* ki van kapcsolva.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Útpályaelhagyást megelőző rendszer be- és kikapcsolása</b> 531. o.</li> <li>➤ <b>Holtterfigyelő rendszer (BSI) Be és Ki</b> 463. o.</li> <li>➤ <b>CMBS be- és kikapcsolása</b> 476. o.</li> </ul>

## Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei

A figyelmeztető és információs üzenetek csak a járművezetői információs felületen jelennek meg.

### A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

Amikor a rendszerüzenet visszajelzője világít, az üzenet újbóli megtekintéséhez nyomja meg a  (kezdőlap) gombot, válassza ki az **Információk** lehetőséget, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt.

### B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

Forgassa el a jobb oldali választógörgőt az üzenet ismételt megtekintéséhez, miközben a rendszerüzenet visszajelzője világít.

## Ikonok

Mivel a járművezetői információs felületen nem jelennek meg üzenetek, ha a Figyelmeztető üzenet KI van kapcsolva, alább ellenőrizheti az üzeneteket. Kérjük, tegye meg az üzenetben leírt megfelelő lépéseket, például vegye fel a kapcsolatot egy márkakereskedővel.

➔ **Piros ikonok** 137. o.

➔ **Sárga ikonok** 139. o.

➔ **Zöld ikonok** 145. o.






➔ **Egyéb ikonok** 146. o.





Üzenetek megjelenítése a **figyelmeztető üzenet** bekapcsolásával az audio/információs képernyőn. Az üzenet nyelvét is módosíthatja.






➔ **Testre szabható funkciók** 348. o.


■ **Piros ikonok**

Ikon	Üzenet
	<p><b>Critical system failure detected.</b> (Súlyos rendszerhiba észlelve.)  <b>Stop driving when safe.</b> (Amikor biztonságosak a feltételek, álljon meg a gépkocsival.)</p>
	<p><b>Steering assist reduced.</b> (A kormányrsegítés csökkent.)  <b>Stop driving when safe.</b> (Amikor biztonságosak a feltételek, álljon meg a gépkocsival.)</p>
	<p><b>Brake performance reduced.</b> (A fékteljesítmény csökkent.)  <b>Stop driving when safe.</b> (Amikor biztonságosak a feltételek, álljon meg a gépkocsival.)</p>
	<p><b>Brake fluid low.</b> (Fékfolyadékszint alacsony.)  <b>Do not drive.</b> (Ne vezessen!)  <b>Check fluid level.</b> (Ellenőrizze a folyadékszintet.)</p>
	<p><b>Parking brake engaged</b> (Rögztítőkék behúzva)</p>
	<p><b>Release parking brake</b> (Oldja ki a rögztítőkéket)</p>
	<p><b>Cannot set cruise:</b> (A sebességtartás nem állítható be.)  <b>Parking brake is applied</b> (A rögztítőkék be van húzva)</p>
	<p><b>Cruise cancelled:</b> (Sebességtartás megszakítva.)  <b>Parking brake was applied</b> (Rögztítőkék be volt húzva)</p>
	<p><b>Brake system problem.</b> (Hibás a fékrendszer)  <b>Brake performance may be reduced.</b>                      (Csökkenhet a fékteljesítmény)</p>






Ikon	Üzenet
	<p><b>Brake system problem.</b> (Hibás a fékrendszer)  <b>Do not drive.</b> (Ne vezessen!)</p>
	<p><b>Fasten seat belt</b> (Csatolja be a biztonsági övet)</p>
	<p><b>Fasten passenger's seat belt</b> (Csatolja be az utasoldali biztonsági övet.)</p>
	<p>➤ <b>Biztonsági öv emlékeztetője</b> 49. o.</p>
	<p><b>12 volt battery charging system problem.</b>                      (Hibás a 12 voltos akkumulátortöltő rendszer.)  <b>Do not drive.</b> (Ne vezessen!)</p>

Ikon	Üzenet
	<p><b>Engine oil pressure low.</b> (Alacsony motorolajnyomás.)  <b>Stop engine.</b> (Állítsa le a motort!)  <b>Do not drive.</b> (Ne vezessen!)                      ☑ Ha megjelenik az <b>Engine oil pressure low</b> (Alacsony motorolajnyomás) figyelmeztetés 678. o.</p>
	<p><b>Engine temperature too hot.</b> (A motor hőmérséklete túl magas.)  <b>Do not drive.</b> (Ne vezessen!)  <b>Allow engine to cool.</b> (Hagyja lehűlni a motort.)                      ☑ Túlmelegedés 676. o.</p>
	<p><b>Supplemental restraint system problem</b> (A kiegészítő utasvédelmi rendszer hibás)</p>
	<p><b>Check rear seats</b> (Ellenőrizze a hátsó üléseket)</p>

Ikon	Üzenet
	<p><b>Door open</b> (Ajtó nyitva)</p>
	<p><b>Tailgate open</b> (Csomagtérajtó nyitva)</p>
	<p><b>Door and tailgate open</b> (Ajtó és csomagtérajtó nyitva)</p>
	<p><b>Steering required</b> (Kormányzás szükséges)</p>
	<p><b>Lane departure</b> (Sávellhagyás)</p>

Ikon	Üzenet
	<b>Parking sensor system problem</b> (Probléma a parkolóradar-rendszerrel)
	<b>Approaching object</b> (Tárgyhoz közeledik)


### ■ Sárga ikonok

Ikon	Üzenet
	<b>Apply parking brake to keep vehicle stationary</b> (Húzza be a rögzítőféket a jármű álló helyzetben tartásához)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ <b>Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC)</b> 485. o.</li> <li>➤ <b>Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)</b> 472. o.</li> </ul>
	<b>Steering required</b> (Kormányzás szükséges)
	<b>Lane departure</b> (Sávelhagyás)
	<p><b>Outside temperature low.</b> (Külső hőmérséklet alacsony.)</p> <p><b>Road surface may be frozen.</b> (Az útfelület fagyott lehet.)</p>
	<b>Temperature too low for vehicle to operate</b> (A hőmérséklet túl alacsony a jármű működéséhez)

Ikon	Üzenet
	<b>Please wait while vehicle warms up</b> (Várjon, amíg a jármű felmelegszik)
	<b>Sebességfigyelmeztetés</b> 163, 182. o.
	<b>Emissions system problem.</b> (Hibás a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer.) <b>Power may be reduced.</b> (A teljesítmény csökkenhet.)
	<b>Emission system problem.</b> (Hibás a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer.) <b>Avoid strong acceleration and high speed.</b> (Kerülje az intenzív gyorsítást és a nagy sebességet.)
	<b>Emission system problem.</b> (Hibás a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer.) <b>Do not drive.</b> (Ne vezessen!)
	<b>Engine cooling system problem.</b> (Hibás a motorhűtőrendszer.) <b>Power may be reduced.</b> (A teljesítmény csökkenhet.)

Ikon	Üzenet
	<b>Fuel gauge system problem.</b> (Hibás az üzemanyagszint-jelző rendszer.) <b>Level not accurate.</b> (A szint nem pontos.)
	<b>Fuel low</b> (Alacsony üzemanyagszint)
	<b>Transmission system problem.</b> (Hibás a sebességváltó rendszer.) <b>Performance may be reduced.</b> (A teljesítmény csökkenhet.)
	<b>Transmission system problem.</b> (Hibás a sebességváltó rendszer.) <b>Apply parking brake when parked.</b> (Parkoláskor húzza be a rögzítőféket.)
	<b>Transmission system problem.</b> (Hibás a sebességváltó rendszer.) <b>Do not drive.</b> (Ne vezessen!)
	<b>Transmission system problem.</b> (Hibás a sebességváltó rendszer.) <b>Park not available.</b> (Parkolófokozat nem érhető el.)





Ikon	Üzenet
	<b>Shift to park</b> (Váltás parkolófokozatba)
	<b>Neutral-hold mode ON.</b> (Ürestartás üzemmód bekapcsolva.) <b>Shift to P when done</b> (Amikor kész, váltson parkolófokozatba)
	<b>Anti-lock brake system problem.</b> (Hibás a blokkolásgátló fékrendszer (ABS).) <b>Brake performance may be reduced.</b> (Csökkenhet a fékteljesítmény)
	<b>Brake system problem.</b> (Hibás a fékrendszer) <b>Brake performance may be reduced.</b> (Csökkenhet a fékteljesítmény)
	<b>Brake system problem.</b> (Hibás a fékrendszer) <b>Do not depress brake + Accelerator together.</b> (Ne nyomja le egyszerre a fék- és a gázpedált.)
	<b>Brake system problem.</b> (Hibás a fékrendszer) <b>Brake performance may be reduced.</b> (Csökkenhet a fékteljesítmény)






Ikon	Üzenet
	<b>Reduced stopping power.</b> (Csökkent fékteljesítmény.) <b>Avoid heavy deceleration and high speed.</b> (Kerülje az intenzív lassítást és a nagy sebességet.)
	<b>Electric parking brake system problem.</b> (Hibás az elektromos rögzítőfék-rendszer.) <b>Parking brake not available.</b> (A rögzítőfék nem áll rendelkezésre.)
	<b>Vehicle stability assist system problem.</b> (Hibás a menetstabilizáló (VSA) rendszer.) <b>Traction and handling may be reduced.</b> (A tapadás és a kezelhetőség csökkenhet.)
	<b>Systems initializing...</b> (Rendszerek inicializálása...) <b>Continue driving.</b> (Folytassa a vezetést.)
	<b>Hill start assist problem.</b> (Hibás a hegymeneti elindulást segítő rendszer.) <b>Vehicle may roll upon brake release.</b> (A jármű a fék kioldásakor elgurulhat.)
	<b>Brake hold system problem.</b> (Hibás a féktartó rendszer.) <b>Apply brake when stopped.</b> (Alkalmazza a féket álló helyzetben.)

Ikon	Üzenet
	<b>Brake hold disabled.</b> (Féktartás letiltva.) <b>Apply brake pedal.</b> (Nyomja le a fékpedált.)
	<b>Cruise cancelled:</b> (Sebességtartás megszakítva.) <b>Depress brake pedal</b> (Nyomja le a fékpedált)
	<b>To release parking brake:</b> (A rögzítőfék kioldása.) <b>Brake + Push</b> (Fékezzen és nyomja meg)
	<b>Pop-up hood system problem</b> (Hibás a felemelkedő motorháztető)
	<b>Electric power steering system problem.</b> (Hibás az elektromos szervokormány rendszer.) <b>Steering assist reduced.</b> (A kormányrásegítés csökkent.)
	<b>Electric power steering system problem.</b> (Hibás az elektromos szervokormány rendszer.) <b>No steering assist.</b> (Nincs kormányrásegítés.) <b>Do not drive.</b> (Ne vezessen!)
	<b>Driver attention level low.</b> (A vezető éberségi szintje alacsony.) <b>Take a rest</b> (Pihenjen)



Ikon	Üzenet
	<b>Automatic lighting control system problem.</b> (Hibás az automatikus világításvezérlő rendszer.) <b>Manual controls available.</b> (Kézi vezérlők rendelkezésre állnak.)
	<b>Headlight system problem.</b> (Hibás a fényszórórendszer.) <b>Headlight performance may be reduced.</b> (A fényszóró teljesítménye csökkenhet.)
	<b>Automata távolsági fényszóróval felszerelt típusok</b> <b>Auto high-beam problem.</b> (Hibás az automata távolsági fényszóró.) <b>Manual controls available.</b> (Kézi vezérlők rendelkezésre állnak.)
	<b>Adaptív menetfényszóróval felszerelt típusok</b> <b>Adaptive driving beam problem.</b> (Hibás az adaptív menetfényszóró.) <b>Manual controls available.</b> (Kézi vezérlők rendelkezésre állnak.)
	<b>Keyless remote not detected</b> (Kulcs nélküli távirányító nem érzékelhető)
	<b>Change keyless remote battery</b> (Cserélje ki a kulcs nélküli távirányító elemét) <input checked="" type="checkbox"/> <b>A távirányító elemének cseréje</b> 629. o.

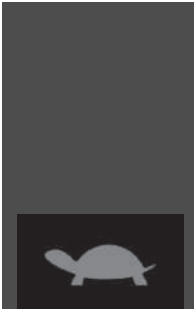
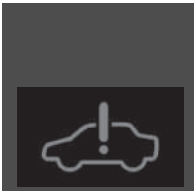


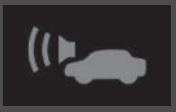

Ikon	Üzenet
	<b>Smart entry system problem</b> (Hibás az intelligens nyitórendszer)
	<b>Tyre pressure monitor system problem</b> (Hibás a gumibroncsnyomás-ellenőrző rendszer)
	<b>Tyre pressures low.</b> (Abroncsnyomás alacsony.) <b>Check pressure in all tyres and initialise deflation warning system in vehicle settings.</b> (Ellenőrizze az összes gumibroncs nyomását, és inicializálja a defektre figyelmeztető rendszert a járműbeállításokban.)
	<b>Adaptive cruise control system problem</b> (Hibás az adaptív sebességtartó automatika)

Ikon	Üzenet
	<b>Collision mitigation braking system problem</b> (Hibás az ütközés erejét mérséklő fékrendszer)
	<b>Lane keeping assist system problem</b> (Hibás a sávtartó asszisztens rendszer)
	<b>Road departure mitigation system problem</b> (Hibás az útpályaelhagyást megelőző rendszer)
	<b>Service due soon</b> (Szerviz hamarosan esedékes) ☑ <b>Szervizre emlékeztető rendszer*</b> 580. o.
	<b>Service due now</b> (Szerviz most esedékes) ☑ <b>Szervizre emlékeztető rendszer*</b> 580. o.

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Ikon	Üzenet
	<b>Service overdue</b> (Szerviz esedékessége lejárt)  <b>Szervizre emlékeztető rendszer*</b> 580. o.
	Holttérfigyelő rendszerrel (BSI) felszerelt típusok <b>Blind spot information system problem</b> (Hibás a holttérfigyelő rendszer (BSI))
	Holttérfigyelő rendszerrel (BSI) felszerelt típusok <b>Blind spot information not available</b> (Holttér-információ nem áll rendelkezésre)
	<b>Check charging system</b> (Ellenőrizze a töltőrendszert)

Ikon	Üzenet
	<b>Low charge.</b> (Alacsony töltöttség.) <b>Power reduced.</b> (Teljesítmény csökkentve.)
	<b>Power system temperature low.</b> (Hajtórendszer hőmérséklete alacsony.) <b>Power may be reduced.</b> (A teljesítmény csökkenhet.)
	<b>Power system temperature high.</b> (Hajtórendszer hőmérséklete magas.) <b>Power may be reduced.</b> (A teljesítmény csökkenhet.)
	<b>Power system problem.</b> (Hibás a hajtórendszer.) <b>Power may be reduced.</b> (A teljesítmény csökkenhet.)
	<b>12 volt battery charging system problem.</b> (Hibás a 12 voltos akkumulátortöltő rendszer.) <b>Power may be reduced.</b> (A teljesítmény csökkenhet.)
	<b>Power system problem.</b> (Hibás a hajtórendszer.) <b>Power may be reduced.</b> (A teljesítmény csökkenhet.)
	<b>Power system problem.</b> (Hibás a hajtórendszer.) <b>Do not drive.</b> (Ne vezessen!)
	<b>Power system problem.</b> (Hibás a hajtórendszer.) <b>Avoid strong acceleration and high speed.</b> (Kerülje az intenzív gyorsítást és a nagy sebességet.)

Ikon	Üzenet
	<b>Acoustic vehicle alerting system problem</b> (Hibás a gépjármű akusztikus figyelmeztető rendszere)
	<b>High voltage battery charge too low.</b> (A nagyfeszültségű akkumulátor töltöttsége túl alacsony.) <b>Vehicle cannot start</b> (A jármű nem indítható el)




### ■ Zöld ikonok



Ikon	Üzenet
	<b>Brake hold system standby</b> (Féktartó rendszer készenléti állapotban)

## ■ Egyéb ikonok

Ikon	Üzenet
	<b>Outside temperature low.</b> (Külső hőmérséklet alacsony.) <b>Road surface may be frozen.</b> (Az útfelület fagyott lehet.)
	<b>Engine temperature near limit.</b> (A motor hőmérséklete a határérték közelében van.) <b>Avoid strong acceleration and high speed.</b> (Kerülje az intenzív gyorsítást és a nagy sebességet.)
	<b>Have you checked engine oil level lately?</b> (Ellenőrizte mostanában a motorolajszintet?) <b>Check and reset in vehicle settings.</b> (Ellenőrizze és állítsa vissza a járműbeállításokban.) ► <b>Az olajszint-ellenőrzési emlékeztető nullázása 606. o.</b>
	<b>To shift:</b> (Fokozatváltáshoz) <b>Depress brake pedal</b> (Nyomja le a fékpedált)
	<b>To shift:</b> (Fokozatváltáshoz): <b>Release accelerator pedal</b> (Engedje fel a gázpedált)
	<b>Gear position is N.</b> (Az N sebességfokozat van kiválasztva.) <b>Release accelerator pedal</b> (Engedje fel a gázpedált)

Ikon	Üzenet
	<b>Cannot set cruise:</b> (A sebességtartás nem állítható be.) <b>Brake pedal is applied</b> (A fékpedál be van nyomva)
	<b>To shift:</b> (Fokozatváltáshoz) <b>Vehicle must be stopped</b> (A járművet le kell állítani)
	<b>B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok</b> <b>Gear unavailable.</b> (Fokozat nem elérhető.) <b>Wait and try again</b> (Várjon, majd próbálja újra)
	<b>Brake hold system OFF</b> (Féktartó rendszer kikapcsolva)
	<b>To enable brake hold:</b> (A féktartás engedélyezéséhez): <b>Seat Belt + Push</b> (Kapcsolja be a biztonsági övet és nyomja meg)
	<b>To disable brake hold:</b> (A féktartás letiltásához): <b>Brake + Push</b> (Fékezzon és nyomja meg)

Ikon	Üzenet
	<b>To enable brake hold:</b> (A féktartás engedélyezéséhez) <b>Fasten seat belt</b> (Csatolja be a biztonsági övet)
	<b>Fasten seat belt</b> (Csatolja be a biztonsági övet)
	<b>Cannot set cruise:</b> (A sebességtartás nem állítható be:) <b>Fasten seat belt</b> (Csatolja be a biztonsági övet)
	<b>Cruise cancelled:</b> (Sebességtartás megszakítva:) <b>Fasten seat belt</b> (Csatolja be a biztonsági övet)
	<b>Driver attention level low</b> (A vezető éberségi szintje alacsony)
	<b>Cannot set cruise:</b> (A sebességtartás nem állítható be:) <b>Speed too high</b> (Túl nagy sebesség)
	<b>Cruise cancelled:</b> (Sebességtartás megszakítva:) <b>Speed too high</b> (Túl nagy sebesség)
	<b>Cannot set cruise:</b> (A sebességtartás nem állítható be:) <b>System not available</b> (A rendszer nem áll rendelkezésre)
	<b>Cruise cancelled:</b> (Sebességtartás megszakítva:) <b>System not available</b> (A rendszer nem áll rendelkezésre)
	<b>Cruise will cancel soon</b> (A sebességtartás hamarosan megszakítva)

Ikon	Üzenet
	<b>Cannot set cruise:</b> (A sebességtartás nem állítható be:) <b>Too close to vehicle ahead</b> (Túl közel van az elől haladó járműhöz)
	<b>Cruise cancelled:</b> (Sebességtartás megszakítva:) <b>Too close to vehicle ahead</b> (Túl közel van az elől haladó járműhöz)
	<b>Cannot set cruise:</b> (A sebességtartás nem állítható be:) <b>Slope too steep</b> (Túl meredek lejtő)
	<b>Cruise cancelled:</b> (Sebességtartás megszakítva:) <b>Slope too steep</b> (Túl meredek lejtő)
	<b>Cannot set cruise:</b> (A sebességtartás nem állítható be:) <b>Slope too steep</b> (Túl meredek lejtő)
	<b>Cruise cancelled:</b> (Sebességtartás megszakítva:) <b>Slope too steep</b> (Túl meredek lejtő)
	<b>Cannot set cruise:</b> (A sebességtartás nem állítható be:) <b>Shift to Drive</b> (Kapcsoljon előremeneti fokozatba)
	<b>Cruise cancelled:</b> (Sebességtartás megszakítva:) <b>Shift to Drive</b> (Kapcsoljon előremeneti fokozatba)
	<b>To resume cruise:</b> (A sebességtartás folytatásához) <b>Use "RES/+" switch</b> (Használja a „RES/+” kapcsolót)

Ikon	Üzenet
	<b>Cruise cancelled:</b> (Sebességtartás megszakítva.) <b>Loss of traction</b> (A vonóerő elvesztése)
	<b>Press switch to operate</b> (A működtetéshez nyomja meg a kapcsolót)
	<b>Press switch to operate ACC</b> (Nyomja meg a kapcsolót az ACC működtetéséhez)
	<b>Lane keeping assist cannot operate</b> (A sávtartó asszisztens nem működik)
	<b>Some driver assist systems cannot operate:</b> (Néhány vezetést segítő rendszer nem működik.) <b>Camera temperature too high</b> (Kamera hőmérséklete túl magas)
	<b>Some driver assist system cannot operate:</b> (Valamelyik vezetést segítő rendszer nem működik.) <b>Clean front windscreen or poor viewing condition.</b> (Tisztítsa meg az első szélvédőt, vagy rosszak a látási viszonyok.)

Ikon	Üzenet
	<b>Road departure mitigation activated</b> (Útpályaelhagyást megelőző rendszer bekapcsolva.)
	<b>Some driver assist systems available:</b> (Néhány vezetést segítő rendszer rendelkezésre áll.)
	<b>To start vehicle:</b> (A jármű elindításához.) <b>Brake + Push</b> (Fékezzen és nyomja meg)
	<b>Jobbkormányos típus</b> <b>To start vehicle:</b> (A jármű elindításához.) <b>Fully depress Brake + Push</b> (Teljesen nyomja le a féket és nyomja meg)
	<b>Accessory mode</b> (Tartozék üzemmód)
	<b>To start, touch start button with emblem side of remote</b> (Az indításhoz érintse meg a távirányító emblémával ellátott oldalán található Start gombot) ➤ Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge 670. o.

Ikon	Üzenet
	<p><b>Pressing button again twice or holding will cause ignition OFF &amp; power loss</b> (A gomb kétszeri megnyomása vagy nyomva tartása a gyújtás kikapcsolását és a teljesítmény csökkenését okozza)</p>

## Mérőműszerek

A mérőműszerek közé tartozik a sebességmérő, az üzemanyagszint-mérő és egyéb kapcsolódó visszajelzők.

Akkor jelennek meg, amikor a teljesítmény-üzemmód BE állásban van.

### ■ Sebességmérő

A haladási sebességet jeleníti meg km/h vagy mph mértékegységben.

### ■ Üzemanyagszint-mérő

Kijelzi az üzemanyagtartályban lévő üzemanyag mennyiségét.

#### » Sebességmérő

Beállíthatja, hogy a sebességmérő és a kijelzett mértékegységek km/h vagy mph egységben jelenjenek meg.

➤ **Sebesség/távolság mértékegysége** 170, 189. o.

➤ **Testre szabható funkciók** 348. o.

#### » Üzemanyagszint-mérő

##### Megjegyzés

Tankoljon, ha az érték  felé közelít.

A kevés üzemanyag a motor hibás gyújtását okozhatja, és károsíthatja a katalizátort.

A meglévő üzemanyag mennyisége eltérhet az üzemanyagszint mérő által kijelzett mennyiségtől.



## TELJESÍTMÉNYMÉRŐ

Az elektromotor kimeneti teljesítményét mutatja.

## CHARGE/DECEL mérőműszer

Azt mutatja, hogy a magasfeszültségű akkumulátor milyen mértékben töltődik.  
A lassító billenőkapcsoló használatakor a lassulás erősségét mutatja.

B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

## Nagyfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintjének mérőműszere

A magasfeszültségű akkumulátor maradék töltöttségi szintjét mutatja.

### ☒ Nagyfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintjének mérőműszere

A nagyfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje csökkenhet a következő feltételek esetén:

- A 12 V-os akkumulátor cseréje esetén.
- A 12 V-os akkumulátor leválasztása esetén.
- Amikor a nagyfeszültségű akkumulátor vezérlőrendszere korrigálja a mérést.

A töltöttségi szint értékét a rendszer menet közben automatikusan korrigálja.

A magasfeszültségű akkumulátor hőmérsékletének változása esetén nőhet vagy csökkenthet az akkumulátor töltési kapacitása. Ha a hőmérséklet-változás miatt változik az akkumulátor kapacitása, az akkumulátor töltöttségi szintjének mérőműszerén is változhat a jelzések száma, még akkor is, ha a töltési mennyiség ugyanannyi marad.

## ■ Kilométer-számláló

A gépjárművel megtett teljes távolságot mutatja kilométerben vagy mérföldben.

## ■ Környezettudatosság-jelző

Zöld színre váltva azt jelzi, hogy a járművet üzemanyag-takarékos módon vezetik kikapcsolt **SPORT** üzemmóddal.

## ■ Külső hőmérséklet

Celsius-fokban mutatja a külső hőmérsékletet.

Ha a külső hőmérséklet 3 °C alatt volt, amikor a teljesítmény üzemmódot BE helyzetbe állította, az **Outside temperature low** (Külső hőmérséklet alacsony) üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen.

### ■ A külső hőmérséklet kijelzőjének beállítása

Ha a mért hőmérséklet hibásnak tűnik, a hőmérőt legfeljebb  $\pm 3$  °C-kal elállíthatja.

### ☒ Külső hőmérséklet

A hőmérséklet-érzékelő az első lökhárítóba van beépítve. Az út felmelegedése és a többi jármű kipufogógázai befolyásolhatják a mérést, ha a gépjármű kevesebb mint 30 km/h sebességgel halad.

A hőmérséklet-mérés stabilizálódása után az értékek frissítése a kijelzőn néhány percet is igénybe vehet.

### ☒ A külső hőmérséklet kijelzőjének beállítása

A hőmérséklet-adatokat nem módosíthatja.

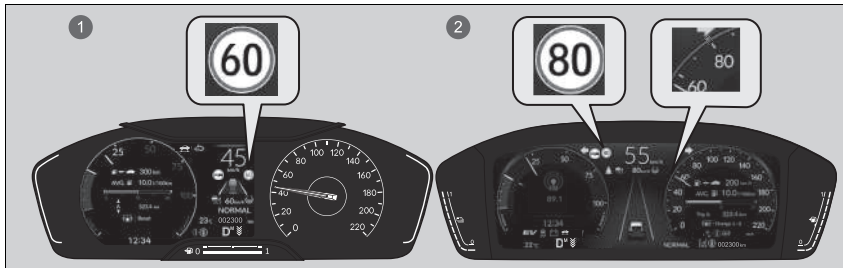
☒ **Testre szabható funkciók** 348. o.

## Közúti jelzőtábla felismerő rendszer

Bizonyos észlelt közúti jelzőtáblákat jelenít meg vezetés közben.

A visszajelző villog, amikor a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által észlelt jelzőtábla sebességkorlátját túllépi.

➤ **Közúti jelzőtábla felismerő rendszer** 537. o.



- 1 A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok
- 2 B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

## ■ Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC), az LKAS és a Traffic Jam Assist aktuális üzemmódja

Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC), az LKAS és a közlekedési torlódássegéd aktuális üzemmódját mutatja.

- Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) 485. o.
- Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) 505. o.
- Traffic Jam Assist 518. o.

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

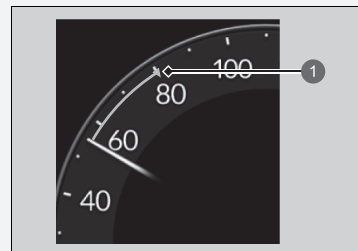
## ■ Óra

Megjeleníti az órát.

➤ Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC), az LKAS és a Traffic Jam Assist aktuális üzemmódja

### B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) sebességének beállítása esetén a sebességmérőn egy a beállított sebességgel jelenik meg.



1 Sebesség beállítása

### ➤ Óra

Az időt manuálisan is beállíthatja, és módosíthatja az óra kijelzését úgy, hogy 12 órás vagy 24 órás formátumban jelenjen meg.

- Óra 194. o.


## Járművezetői információs felület (A típusú műszercsoport)

A járművezetői információs felületen olyan információk láthatók, mint például a becsült megtehető távolság és a gépjármű üzemanyag-takarékossága. Emellett üzeneteket is megjelenít, köztük figyelmeztetéseket és egyéb hasznos tudnivalókat.

Ha figyelmeztető üzenet jelenik meg, ellenőrizze az üzenetet, szükség esetén forduljon a márkakereskedőhöz és vizsgálta meg a járművet. Tekintse meg az alábbi oldalakat, ha az **Engine oil pressure low** (Motorolaj nyomása alacsony), **Engine temperature too hot** (Motorhőmérséklet túl magas) vagy **Reduced stopping power** (Csökkent fékteljesítmény) üzenet jelenik meg.

- Ha megjelenik az **Engine oil pressure low (Alacsony motorolajnyomás) figyelmeztetés** 678. o.
- **Túlmelegedés** 676. o.
- Ha megjelenik a **csökkent fékerő figyelmeztetése** 679. o.

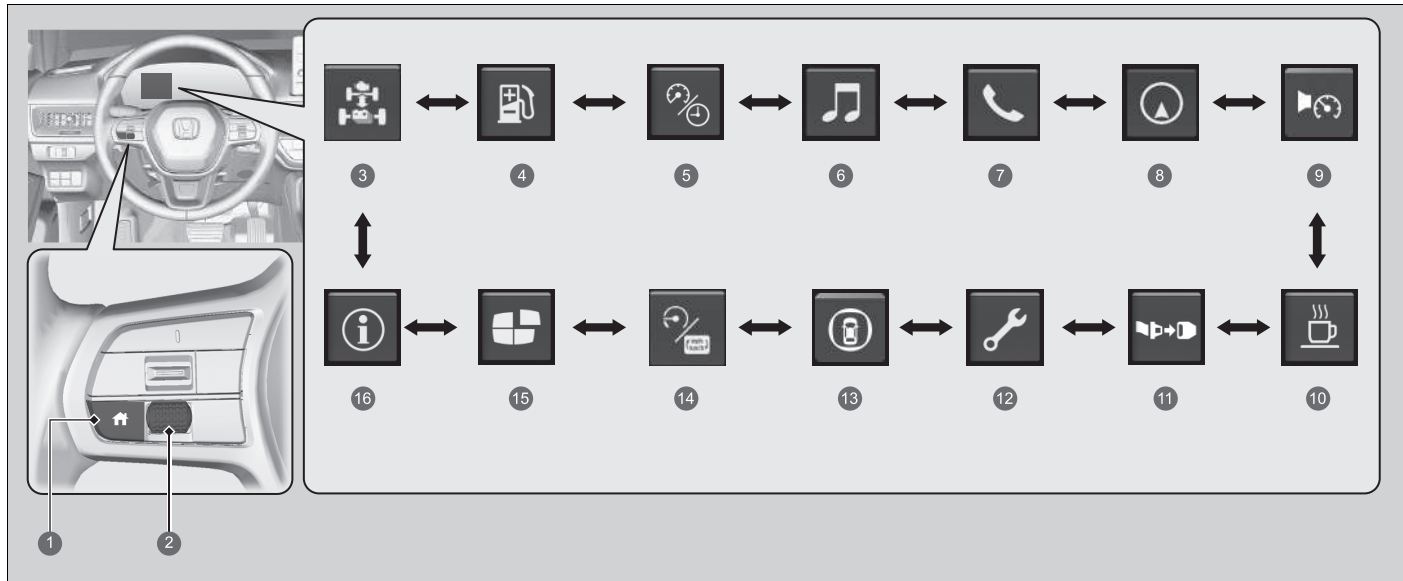
### A kijelzők közötti váltás

Nyomja meg a  (Kezdő) gombot, majd a bal oldali választógörgővel görgessen a megjeleníteni kívánt elemhez. Nyomja meg a bal oldali választógörgőt a részletes adatok megtekintéséhez.

### ▶▶ A kijelzők közötti váltás

A műszerfalelemek szerkeszthetők, bővíthetők és törölhetők.

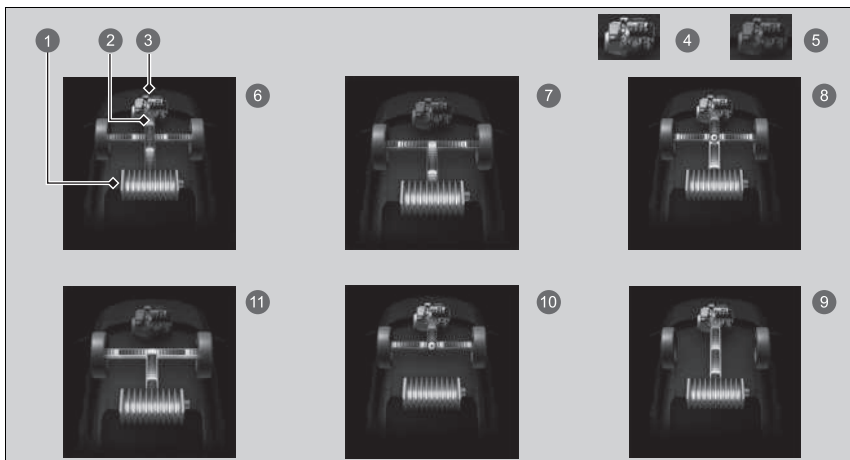
- **Kijelző testreszabása** 171. o.



- |  |   |
|--|---|
| 1  (Kezdő) gomb                            | 9 <b>Sebességfigyelmeztetés</b> 163. o. |
| 2 Bal oldali választógörgő                 | 10 <b>Vezetőéberség</b> 164. o.         |
| 3 <b>Erőáramlás</b> 157. o.                | 11 <b>Biztonsági övek</b> 168. o.       |
| 4 <b>Hatótávolság és üzemanyag</b> 158. o. | 12 <b>Karbantartás</b> 168. o.          |
| 5 <b>Sebesség és idő</b> 160. o.           | 13 <b>Biztonsági támogatás</b> 169. o.  |
| 6 <b>Audio</b> 161. o.                     | 14 <b>Nincs tartalom</b> 170. o.        |
| 7 <b>Telefon</b> 161. o.                   | 15 <b>Kijelző testreszabása</b> 171. o. |
| 8 <b>Navigáció</b> 162. o.                 | 16 <b>Információ</b> 171. o.            |

### Erőáramlás/Motorállapot kijelzője/Nagyfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintjének mérőműszere

Az elektromotor és a benzinmotor erőáramlását mutatja, jelezve a gépjármű erőforrását, a maradék akkutöltöttséget és hogy az akkumulátor töltődik-e.



- 1 Nagyfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintjének mérőműszere
- 2 Erőáramlás
- 3 Motor
- 4 Motor jár
- 5 Motor áll
- 6 **Hibrid (HV):** A hajtóerőt az elektromotor és a benzinmotor biztosítja.
- 7 **Elektromos gépjármű (EV):** A hajtóerőt az elektromotor biztosítja.
- 8 **Motor (közvetlen hajtás):** A benzinmotor jár, és az elektromotor tölti a nagyfeszültségű akkumulátort.
- 9 A benzinmotor jár, és az elektromotor tölti a nagyfeszültségű akkumulátort.
- 10 A hajtóerőt csak a belső égésű motor biztosítja.
- 11 **Regenerálás:** Az elektromotor tölti a nagyfeszültségű akkumulátort.

### Erőáramlás/Motorállapot kijelzője/Nagyfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintjének mérőműszere

A nagyfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintje csökkenhet a következő feltételek esetén:

- A 12 V-os akkumulátor cseréje esetén.
- A 12 V-os akkumulátor leválasztása esetén.
- Amikor a nagyfeszültségű akkumulátor vezérlőrendszere korrigálja a mérést.

A töltöttségi szint értékét a rendszer menet közben automatikusan korrigálja.

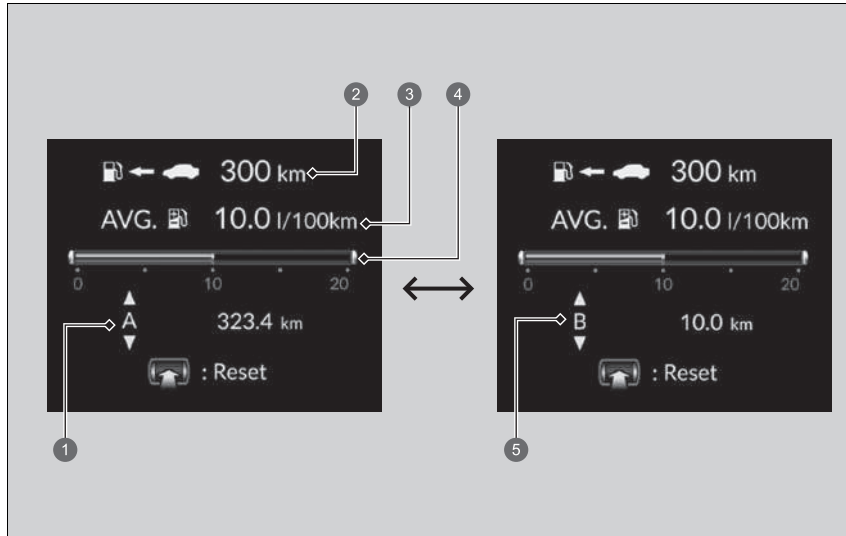
A magasfeszültségű akkumulátor hőmérsékletének változása esetén nőhet vagy csökkenthet az akkumulátor töltési kapacitása. Ha a hőmérséklet-változás miatt változik az akkumulátor kapacitása, az akkumulátor töltöttségi szintjének mérőműszerén is változhat a jelzések száma, még akkor is, ha a töltési mennyiség ugyanannyi marad.

Miközben a gépjármű álló helyzetben van, és a motor jár, a következő jelenhet meg a járművezetői információs felületen.



## ■ Hatótávolság/Üzemanyag/Napi kilométer-számláló

Görögessen a bal oldali választógörgővel az A és B napi kilométer-számláló közötti váltáshoz.



- 1 A napi kilométer-számláló
- 2 Hatótávolság
- 3 Átlagos üzemanyag-takarékosság
- 4 Aktuális üzemanyag-megtakarítás
- 5 B napi kilométer-számláló



### ■ Napi kilométer-számláló

A gépjárművel az utolsó nullázás óta megtett teljes távolságot mutatja kilométerben vagy mérföldben. Az A és a B napi kilométer-számláló két különböző útszakasz mérésére használható.

### A napi kilométer-számláló nullázása

A napi kilométer-számláló nullázásához jelenítse meg a számlálót, nyomja meg a bal oldali választógörgőt, majd válassza ki a **Nullázás** lehetőséget.

▶ A napi kilométer-számláló visszaáll 0.0 értékre.

### ■ Átlagos üzemanyag-takarékosság

Az egyes napi kilométer-számlálókhoz tartozó becsült átlagos üzemanyag-takarékosságot mutatja l/100 km vagy mpg egységben.

A kijelző meghatározott időközönként frissül. A napi kilométer-számláló nullázásakor az átlagos üzemanyag-takarékosság is nullázódik.

### ■ Aktuális üzemanyag-megtakarítás

Oszlopdiaagramon jeleníti meg az aktuális üzemanyag-megtakarítást l/100 km vagy mpg mértékegységben.

### ■ Hatótávolság

Azt a becsült távolságot mutatja, amely a maradék töltéssel és üzemanyaggal még megtehető. A becsült távolság a gépjármű aktuális üzemanyag-takarékosságán alapul.

#### ☞ Átlagos üzemanyag-takarékosság

Módosíthatja, hogy mikor nullázódjon az átlagos üzemanyag-takarékosság.

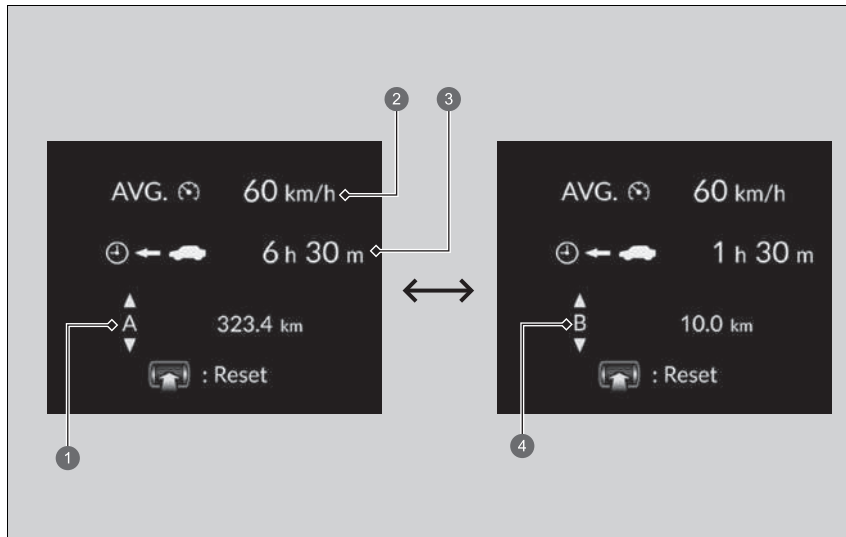
☞ **Testre szabható funkciók** 348. o.

#### ☞ Hatótávolság

A kijelzett hatótávolság csak becslés, és eltérhet a gépjármű által ténylegesen megtehető távolságtól.

## ■ Sebesség/Idő/Napi kilométer-számláló

Görgetsen a bal oldali választógörgővel az A és B napi kilométer-számláló közötti váltáshoz.



- 1 A napi kilométer-számláló
- 2 Átlagsebesség
- 3 Eltelt idő
- 4 B napi kilométer-számláló

## ■ Napi kilométer-számláló

➤ **Napi kilométer-számláló** 159. o.

## ■ Eltelt idő

Az A vagy a B útszakasz nullázása óta eltelt időt mutatja.

## ■ Átlagsebesség

Az A vagy B útszakasz nullázása óta megtett távolságra vonatkozó átlagsebességet mutatja km/h vagy mph egységben.

## ■ Audio

Az aktuális audio-információk megjelenítése.

➤ **Audiokijelző** 288. o.

## ■ Phone

Az aktuális telefonra vonatkozó adatok megjelenítése.

➤ **Telefonkihangsító** 365. o.

## ▣ Eltelt idő

Az eltelt idő nullázásával módosíthatja.

➤ **Testre szabható funkciók** 348. o.

## ▣ Átlagsebesség

Megadhatja, hogy mikor legyen nullázva az átlagsebesség.

➤ **Testre szabható funkciók** 348. o.

## ■ Navigáció

### ■ Iránytű

Az iránytű képernyőjét jeleníti meg.

### ■ Navigáció fordulásról fordulásra

Ha a navigációs rendszer, az Android Auto vagy az Apple CarPlay biztosítja a navigációt, megjelennek a navigáció fordulásról fordulásra funkció úti célhoz vezető utasításai.

- **Bővebb tájékoztatást a navigációs rendszer kézikönyvében talál**
- **Android Auto™** 341. o.
- **Apple CarPlay** 337. o.

## ☒ Navigáció

Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e a fordulásról fordulásra képernyő navigáció közben.

- **Testre szabható funkciók** 348. o.

Előfordulhat, hogy a navigáció fordulásról fordulásra nem minden alkalmazás esetében érhető el.

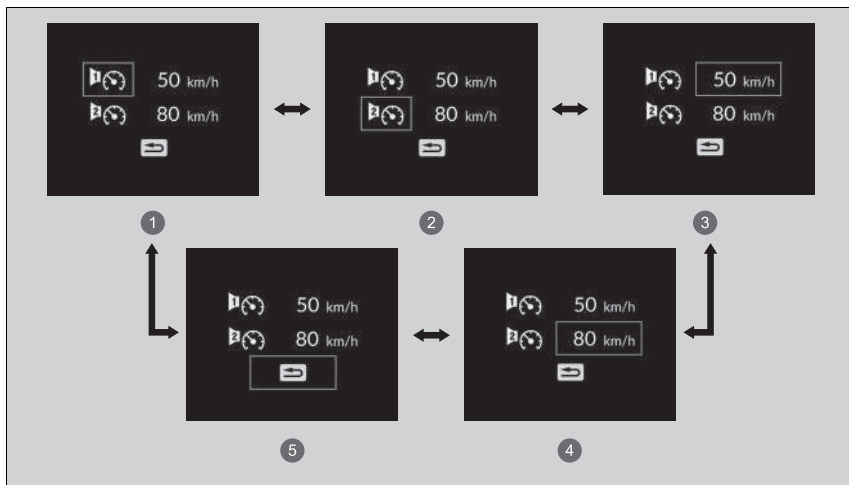
Az iránytű vagy a navigáció fordulásról fordulásra funkció megjelenítésekor a bal oldali választógörgő görgetésével irányíthatja a navigációs rendszer néhány funkcióját a járművezetői információs felületen.

- **Bővebb tájékoztatást a navigációs rendszer kézikönyvében talál**

## Sebességfigyelmeztetés

Bekapcsolja a sebességfigyelmeztetést, és módosítja a sebességfigyelmeztetés beállítását.

A bal oldali választógörgő görgetésekor a sebességfigyelmeztetés beállítása a következőképpen változik:

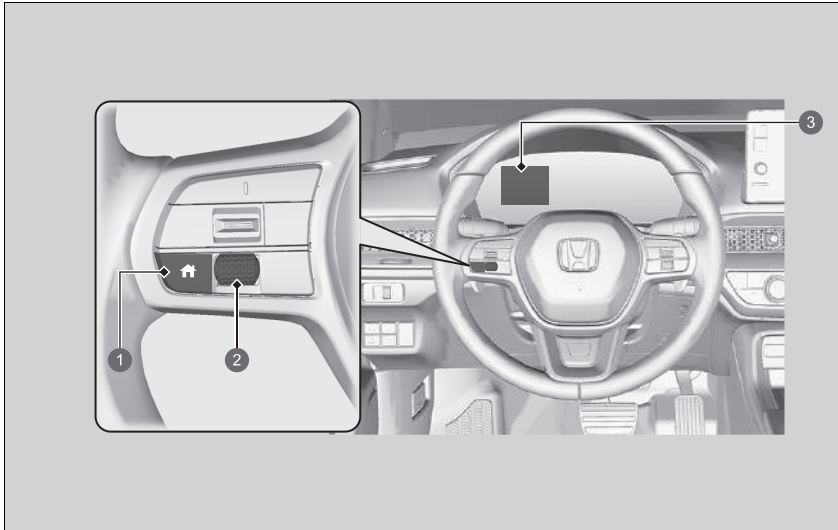



1. sebességfigyelmeztetés BE/KI\*1
2. sebességfigyelmeztetés BE/KI\*1
3. 1. sebességfigyelmeztetés, beállított sebesség (50 km/h\*1)
4. 2. sebességfigyelmeztetés, beállított sebesség (80 km/h\*1)
5. Back

\*1: Alapbeállítás

## ■ Vezetőéberség-figyelő

A vezető éberségét figyelő rendszer elemzi a kormányzást, hogy megállapíthassa, a járművet álmosan vagy figyelmetlenül vezetik-e, illetve hasonló módon. Ha megállapítja, hogy a járművet ilyen módon vezetik, megjeleníti a vezetőéberség mértékét a járművezetői információs felületen.



- 1  (Kezdő) gomb
- 2 Bal oldali választógörgő
- 3 Járművezetői információs felület

## ► Vezetőéberség-figyelő

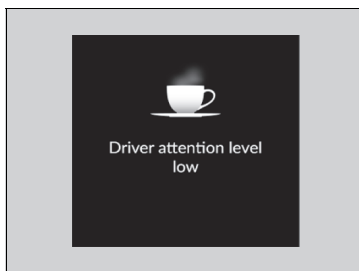
A vezető éberségét figyelő rendszer nem mindig tudja érzékelni, hogy a vezető fáradt vagy figyelmetlen-e. A rendszer visszajelzésétől függetlenül, ha fáradtnak érzi magát, álljon meg egy biztonságos helyen, és pihenjen, ameddig csak szükséges.



Ha a járművezetői információs felületen kiválasztja a **Driver Attention** (Vezetőéberség) lehetőséget, fehéren világító sávok jelzik a járművezető éberségének mértékét.

➤ **A kijelzők közötti váltás** 155. o.

1 Szint



Ha két sáv világít, megjelenik a **Driver attention level low** (Vezető éberségi szintje alacsony) üzenet.



Ha a sávok száma egyre csökken, akkor egy sípszó szólal meg, a kormánykerék rezegni kezd, és a kávéscsésze sárgára vált, hogy figyelmeztesse a vezetőt arra, hogy szünetet kell tartania, mivel a figyelme szintje túl alacsony.

Ha a kávéscsésze sárgán kezd el világítani, álljon meg egy biztonságos helyen, és pihenjen, ameddig csak szükséges.

A bal oldali választógörgő megnyomásakor, vagy ha a rendszer megállapítja, hogy a vezető normál módon vezet, eltűnik a sárga kávéscsésze figyelmeztetés.

Ha a vezető nem tart szünetet, a rendszer pedig továbbra is azt érzékeli, hogy a vezető nagyon fáradt, a kávéscsésze kb. 15 perc elteltével ismét sárgán kezd el világítani, és sípolás és kormánykerék-rezegtetés kíséri.

A figyelmeztetés nem jelenik meg, ha az utazás ideje legfeljebb 30 perc.



■ **A vezetőéberség-figyelő alaphelyzetbe áll, ha:**

- A hajtórendszer ki van kapcsolva.
- A vezető kikapcsolja a biztonsági övét, és kinyitja az ajtót, miközben a jármű áll.

■ **A vezetőéberség-figyelő működéséhez:**

- A járműnek 40 km/h feletti sebességgel kell haladnia.
- Az elektromos szervokormány (EPS) rendszer visszajelzőjének kikapcsolva kell lennie.

■ **A vezetési állapotoktól és egyéb tényezőktől függően előfordulhat, hogy a vezetőéberség-figyelő az alábbi körülmények között nem működik:**

- A sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) kormányrásegítés funkciója aktív.
  - **Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)** 505. o.
- Az út állapota rossz (pl. földutak vagy hepehupás felületek).
- Szeles idő van.
- A vezető gyakran működteti a járművet magabiztosan, pl. sávváltáskor vagy gyorsuláskor.

■ **Testreszabás**

Módosíthatja a vezető éberségét figyelő rendszer beállításait. Válassza ki az **Érezhető és hallható figyelmeztetés**, a **Csak érezhető figyelmeztetés**, vagy a **KI** lehetőséget.

➤ **Testre szabható funkciók** 348. o.

☒ **A vezetőéberség-figyelő működéséhez:**

A járművezetői információs felületen lévő sávok kiszürkítve maradnak, ha nem működik a vezetőéberség-figyelő rendszer.

## ■ Biztonsági övek

Akkor jelenik meg bizonyos körülmények között, ha valamelyik biztonsági övet be- vagy kicsatolják.

➤ **Biztonsági öv emlékeztetője** 49. o.

## ■ Karbantartás

Megjeleníti a szervizre emlékeztető rendszert.

➤ **Szervizre emlékeztető rendszer\*** 580. o.

## Biztonsági támogatás

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer, a holttérfigyelő rendszer (BSI)\* és az ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) állapotát (például Be, Ki vagy Meghibásodás) jelzi színekkel és betűkkel.

A következő színek a fent említett rendszerek állapotát jelzik:

- Zöld: A rendszer be van kapcsolva.
- Szürke: A rendszer ki van kapcsolva.
- Sárga: Probléma keletkezett a rendszerben.



- 1 Területinformáció a CMBS rendszerhez
- 2 Területinformáció az útpályaelhagyást megelőző rendszerhez
- 3 Területinformáció a holttérfigyelő rendszerhez\*
- 4 Útpályaelhagyást megelőző rendszer ikon és állapotinformáció
- 5 Holttérfigyelő rendszer ikon és állapotinformáció\*
- 6 CMBS ikon és állapotinformáció

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

## Biztonsági támogatás

Ha a rendszer sárga jelzése látható, azonnal ellenőriztesse gépjárművét egy kereskedővel.

Az egyes rendszerek be- és kikapcsolásához először forgassa el a bal oldali választógörgőt a képernyő átváltásához. A következő képernyőtől kiindulva kiválaszthatja, melyik rendszert szeretné be- vagy kikapcsolni.

- Útpályaelhagyást megelőző rendszer be- és kikapcsolása 531. o.
- CMBS be- és kikapcsolása 476. o.
- Holttérfigyelő rendszer (BSI) Be és Ki 463. o.

Az egyes funkciók állapotát a visszajelző színe alapján is ellenőrizheti.

- Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) (sárga) visszajelzője 132. o.
- Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) visszajelzője (szürke) 132. o.
- Útpályaelhagyást megelőző rendszer (sárga) visszajelzője 132. o.
- Útpályaelhagyást megelőző rendszer visszajelzője (szürke) 132. o.
- Útpályaelhagyást megelőző rendszer automatikus kikapcsolásának visszajelzője 132. o.
- Biztonsági támogatás visszajelzője (sárga) 133. o.
- Biztonsági támogatás visszajelzője (zöld/ szürke) 135. o.

## ■ No Content

- TELJESÍTMÉNYMÉRŐ 151. o.
- CHARGE/DECEL mérőműszer 151. o.

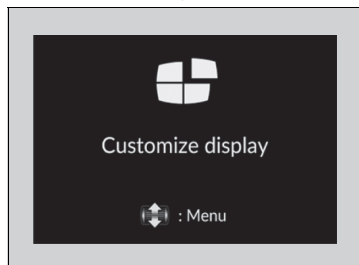
### ■ Sebesség/távolság mértékegysége

Lehetővé teszi, hogy egy másik mértékegységet jelenítsen a járművezetői információs felületen és az audio/információs képernyőn, és beállíthatja, hogy a kijelzett mértékegységek km és km/h, vagy mérföld és mph egységben jelenjenek meg.

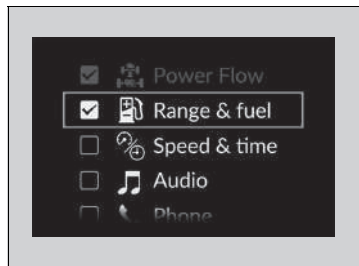
Tartsa lenyomva a bal oldali választógörgőt, amikor kiválasztja a **No Content** (Nincs tartalom) lehetőséget a járművezetői információs felületen. Minden alkalommal, amikor ezt teszi, a mértékegység **km, km/h és miles** (mérföld), **mph** között fog váltakozni. Ezután néhány másodpercre megjelenik egy megerősítő képernyő.

## Kijelző testreszabása

Kiválaszthatja, mely ikonok jelenjenek meg a kezdőképernyőn.



1. Görgessen a bal oldali választógörgővel a **Customize Display** (Kijelző testreszabása) beállításhoz, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt.
2. Görgesse a bal oldali választógörgőt.
3. Görgessen a bal oldali választógörgővel az ikonok közötti váltáshoz, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt a kijelölésükhöz vagy a kijelölés megszüntetéséhez.



## Információ

Ellenőrizheti, hogy vannak-e aktív figyelmeztető üzenetek.

► **Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei** 136. o.

## Kijelző testreszabása

A szürke ikonok nem távolíthatók el a kezdőképernyőről.

A beállítások testreszabása során váltson **P** fokozatba.

## Információ

Ha több figyelmeztetés vagy információ is található, a bal oldali választógörgőt görgetve megtekintheti a többi figyelmeztetést.

## Járművezetői információs felület (bal oldali terület) (B típusú műszercsoport)

A hang- és telefoninformációk stb. aktuális üzemmódját mutatja.

➤ **Audio-távvezérlők** 292. o.

➤ **Telefonkihangsító** 365. o.

### Óra

Megjeleníti az órát.

### Óra

Az időt manuálisan is beállíthatja, és módosíthatja az óra kijelzését úgy, hogy 12 órás vagy 24 órás formátumban jelenjen meg.

➤ **Óra** 194. o.

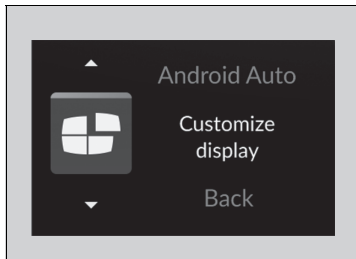
Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e az óra a járművezetői információs felületen.

➤ **Kijelző testreszabása** 190. o.

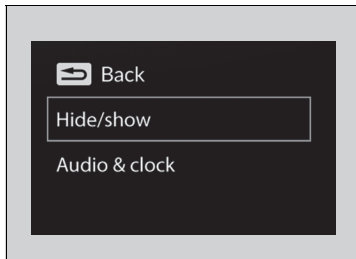
## Kijelző testreszabása

### Az audioforrás elrendezése a bal oldali területen

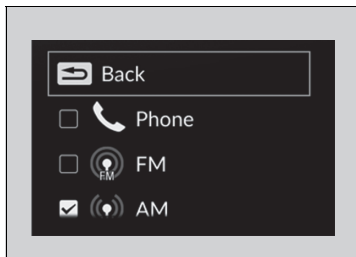
Kiválaszthatja, hogy mely források jelenjenek meg az audioforrás képernyőn.



1. A bal oldali választógörgő görgetésével jelölje ki a **Customize display** (Kijelző testreszabása) lehetőséget, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt.



2. A bal oldali választógörgő görgetésével jelölje ki a **Hide/Show** (Elrejtés/megjelenítés) lehetőséget, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt.



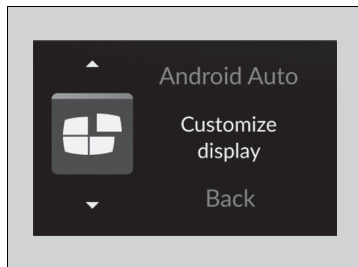
3. Görgessen a bal oldali választógörgővel az audioforrások közötti váltáshoz, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt a kijelölésükhöz vagy a kijelölés megszüntetéséhez.

## Kijelző testreszabása

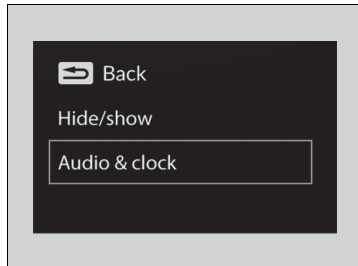
A beállítások testreszabása során váltson **P** fokozatba.

## ■ A bal oldali területen megjelenő kijelzés be- és kikapcsolása

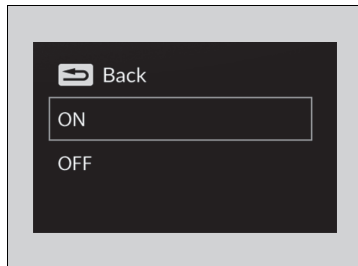
Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e az aktuális audioinformáció és az óra a bal oldali területen.



1. A bal oldali választógörgő görgetésével jelölje ki a **Customize display** (Kijelző testreszabása) lehetőséget, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt.



2. A bal oldali választógörgő görgetésével jelölje ki az **Audio & clock** (Audió és óra) lehetőséget, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt.



3. A bal oldali választógörgő görgetésével jelölje ki a kívánt beállításokat, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt.



## Járművezetői információs felület (jobb oldali terület) (B típusú műszercsoport)

A járművezetői információs felületen olyan információk láthatók, mint például a becsült megtehető távolság és a gépjármű üzemanyag-takarékossága. Emellett üzeneteket is megjelenít, köztük figyelmeztetéseket és egyéb hasznos tudnivalókat.

Ha figyelmeztető üzenet jelenik meg, ellenőrizze az üzenetet, szükség esetén forduljon a márkakereskedőhöz és vizsgálta meg a járművet. Tekintse meg az alábbi oldalakat, ha az **Engine oil pressure low** (Motorolaj nyomása alacsony), **Engine temperature too hot** (Motorhőmérséklet túl magas) vagy **Reduced stopping power** (Csökkent fékteljesítmény) üzenet jelenik meg.

➤ Ha megjelenik az **Engine oil pressure low (Alacsony motorolajnyomás) figyelmeztetés** 678. o.

➤ **Túlmelegedés** 676. o.

➤ Ha megjelenik a **csökkent fékerő figyelmeztetése** 679. o.

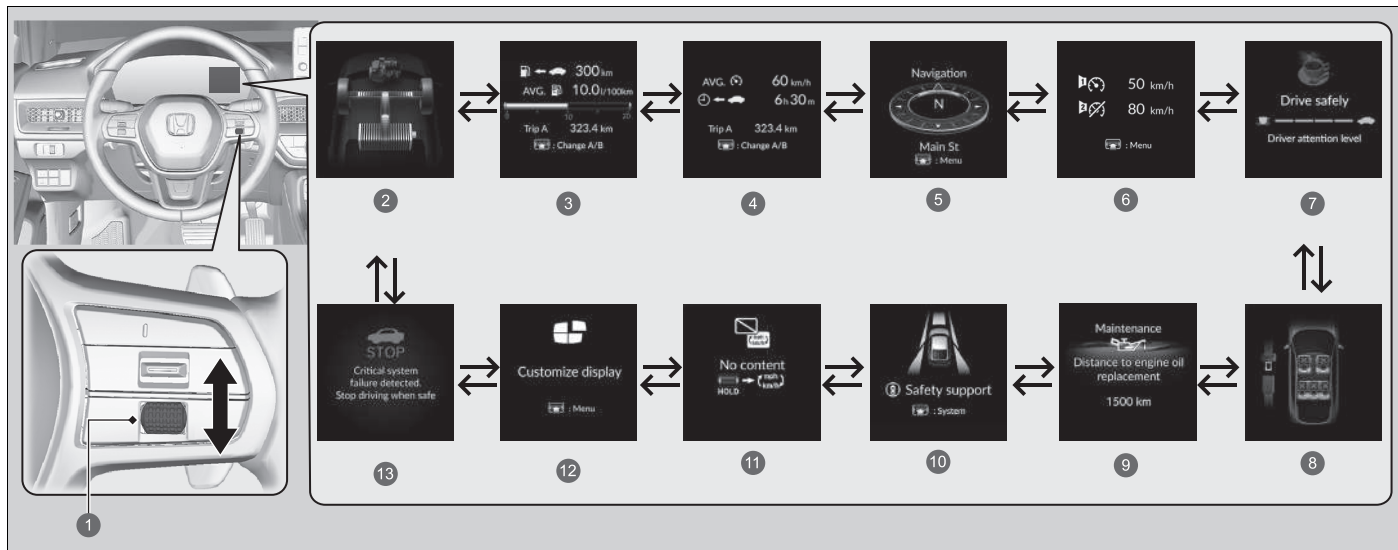
### A kijelzők közötti váltás

A különböző tartalomtípusok megtekintéséhez forgassa el a jobb oldali választógörgőt.

### ➤ A kijelzők közötti váltás

A műszerfalelemek szerkeszthetők, bővíthetők és törölhetők.

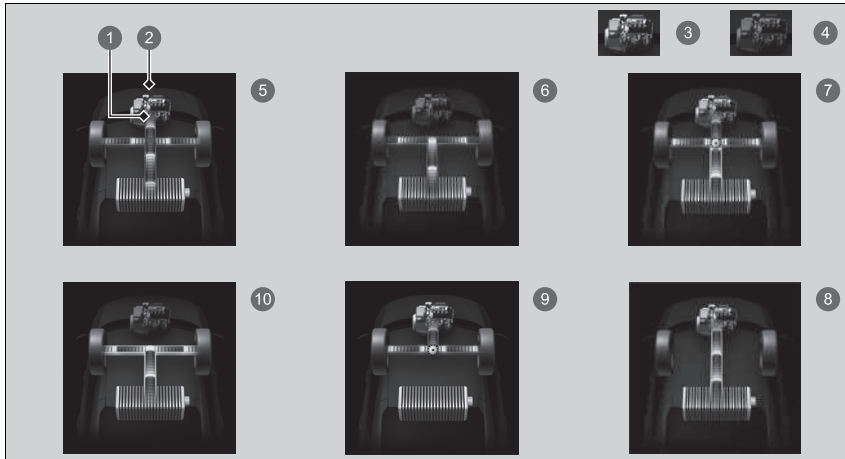
➤ **Kijelző testreszabása** 190. o.



- |  |   |
|--|---|
| 1 Jobb oldali választógörgő                              | 8 Biztonsági övek 187. o.                         |
| 2 Erőáramlás 177. o.                                     | 9 Karbantartás 187. o.                            |
| 3 Hatótávolság/Üzemanyag/Napi kilométer-számláló 178. o. | 10 Biztonsági támogatás 188. o.                   |
| 4 Sebesség/Idő/Napi kilométer-számláló 180. o.           | 11 Nincs tartalom / mértékegység váltás 189. o.   |
| 5 Navigáció/Iránytű 181. o.                              | 12 Kijelző testreszabása 190. o.                  |
| 6 Sebességfigyelmeztetés 182. o.                         | 13 Warning Message (Figyelmeztető üzenet) 191. o. |
| 7 Vezetőéberség-figyelő 183. o.                          |   |

## Erőáramlás-figyelő

Az elektromotor és a benzinmotor erőáramlását mutatja, jelezve a gépjármű erőforrását, és hogy az akkumulátor töltődik-e.



- 1 Erőáramlás
- 2 Motor
- 3 Motor jár
- 4 Motor áll
- 5 **Hibrid (HV):** A hajtóerőt az elektromotor és a benzinmotor biztosítja.
- 6 **Elektromos gépjármű (EV):** A hajtóerőt az elektromotor biztosítja.
- 7 **Motor (közvetlen hajtás):** A benzinmotor jár, és az elektromotor tölti a nagyfeszültségű akkumulátort.
- 8 A benzinmotor jár, és az elektromotor tölti a nagyfeszültségű akkumulátort.
- 9 A hajtóerőt csak a belső égésű motor biztosítja.
- 10 **Regenerálás:** Az elektromotor tölti a nagyfeszültségű akkumulátort.

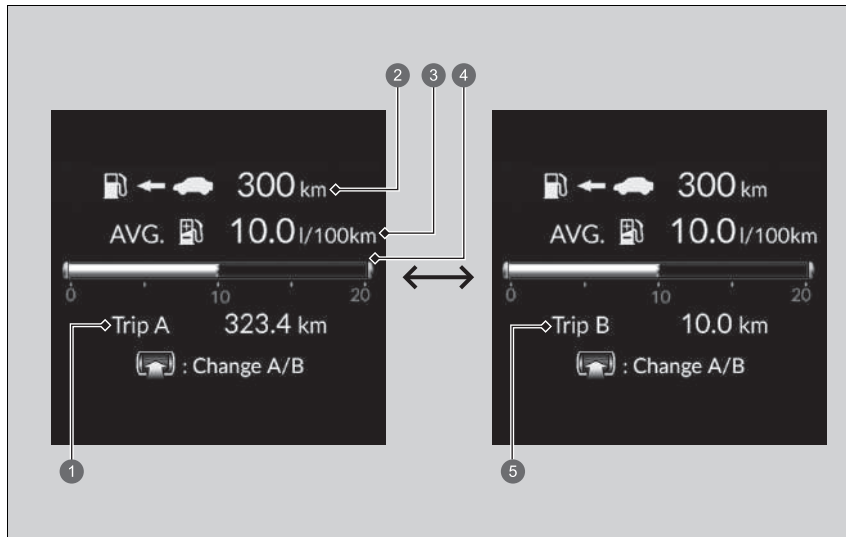
## Erőáramlás-figyelő

Miközben a gépjármű álló helyzetben van, és a motor jár, a következő jelenhet meg a járművezetői információs felületen.



## ■ Hatótávolság/Üzemanyag/Napi kilométer-számláló

Nyomja meg a jobb oldali választógörgőt az A és B napi kilométer-számláló közötti váltáshoz.



- 1 A napi kilométer-számláló
- 2 Hatótávolság
- 3 Átlagos üzemanyag-takarékosság
- 4 Aktuális üzemanyag-megtakarítás
- 5 B napi kilométer-számláló

## ■ Napi kilométer-számláló

A gépjárművel az utolsó nullázás óta megtett teljes távolságot mutatja kilométerben vagy mérföldben. Az A és a B napi kilométer-számláló két különböző útszakasz mérésére használható.

### A napi kilométer-számláló nullázása

A napi kilométer-számláló nullázásához jelenítse meg a számlálót, nyomja meg hosszan a jobb oldali választógörgőt, majd válassza ki a **Nullázás** lehetőséget.

► A napi kilométer-számláló visszaáll 0.0 értékre.

### ■ Átlagos üzemanyag-takarékosság

Az egyes napi kilométer-számlálókhoz tartozó becsült átlagos üzemanyag-takarékosságot mutatja l/100 km vagy mpg egységben.

A kijelző meghatározott időközönként frissül. A napi kilométer-számláló nullázásakor az átlagos üzemanyag-takarékosság is nullázódik.

### ■ Aktuális üzemanyag-megtakarítás

Oszlopdiaagramon jeleníti meg az aktuális üzemanyag-megtakarítást l/100 km vagy mpg mértékegységben.

### ■ Hatótávolság

Azt a becsült távolságot mutatja, amely a maradék töltéssel és üzemanyaggal még megtehető. A becsült távolság a gépjármű aktuális üzemanyag-takarékosságán alapul.

#### ▣ Átlagos üzemanyag-takarékosság

Módosíthatja, hogy mikor nullázódjon az átlagos üzemanyag-takarékosság.

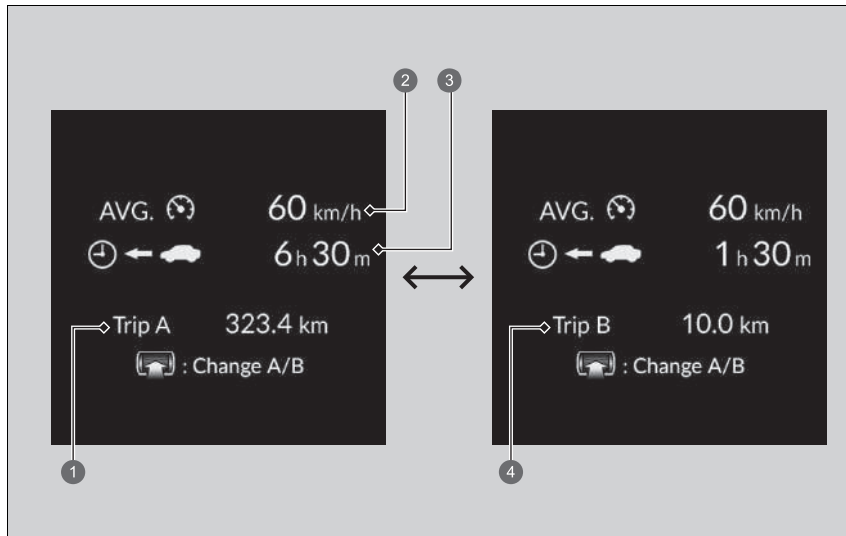
► **Testre szabható funkciók** 348. o.

#### ▣ Hatótávolság

A kijelzett hatótávolság csak becslés, és eltérhet a gépjármű által ténylegesen megtehető távolságtól.

## ■ Sebesség/Idő/Napi kilométer-számláló

Nyomja meg a jobb oldali választógörgőt az A és B napi kilométer-számláló közötti váltáshoz.



- 1 A napi kilométer-számláló
- 2 Átlagsebesség
- 3 Eltelt idő
- 4 B napi kilométer-számláló

## ■ Napi kilométer-számláló

➤ **Napi kilométer-számláló** 179. o.

## ■ Eltelt idő

Az A vagy a B útszakasz nullázása óta eltelt időt mutatja.

## ■ Átlagsebesség

Az A vagy B útszakasz nullázása óta megtett távolságra vonatkozó átlagsebességet mutatja km/h vagy mph egységben.

## ■ Navigáció

### ■ Iránytű

Az iránytű képernyőjét jeleníti meg.

### ■ Navigáció fordulásról fordulásra

Ha a navigációs rendszer, az Android Auto vagy az Apple CarPlay biztosítja a navigációt, megjelennek a navigáció fordulásról fordulásra funkció úti célhoz vezető utasításai.

➤ **Bővebb tájékoztatást a navigációs rendszer kézikönyvében talál**

➤ **Android Auto™** 341. o.

➤ **Apple CarPlay** 337. o.

### ☞Eltelt idő

Az eltelt idő nullázásával módosíthatja.

➤ **Testre szabható funkciók** 348. o.

### ☞Átlagsebesség

Megadhatja, hogy mikor legyen nullázva az átlagsebesség.

➤ **Testre szabható funkciók** 348. o.

### ☞Navigáció

Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e a fordulásról fordulásra képernyő navigáció közben.

➤ **Testre szabható funkciók** 348. o.

Előfordulhat, hogy a navigáció fordulásról fordulásra nem minden alkalmazás esetében érhető el.

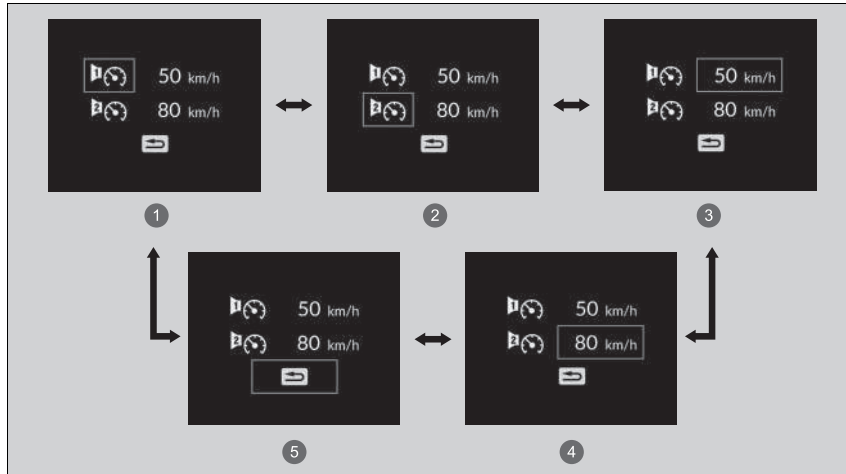
Az iránytű vagy a navigáció fordulásról fordulásra funkció megjelenítésekor a jobb oldali választógörgő megnyomásával vezérelheti a navigációs rendszer néhány funkcióját a járművezetői információs felületen.

➤ **Bővebb tájékoztatást a navigációs rendszer kézikönyvében talál**

## ■ Sebességfigyelmeztetés

Bekapcsolja a sebességfigyelmeztetést, és módosítja a sebességfigyelmeztetés beállítását.

Nyomja meg a jobb oldali választógörgőt a beállítási képernyő megjelenítéséhez, majd a választógörgő görgetésével módosítsa a sebességriasztás beállítását a következőképpen:



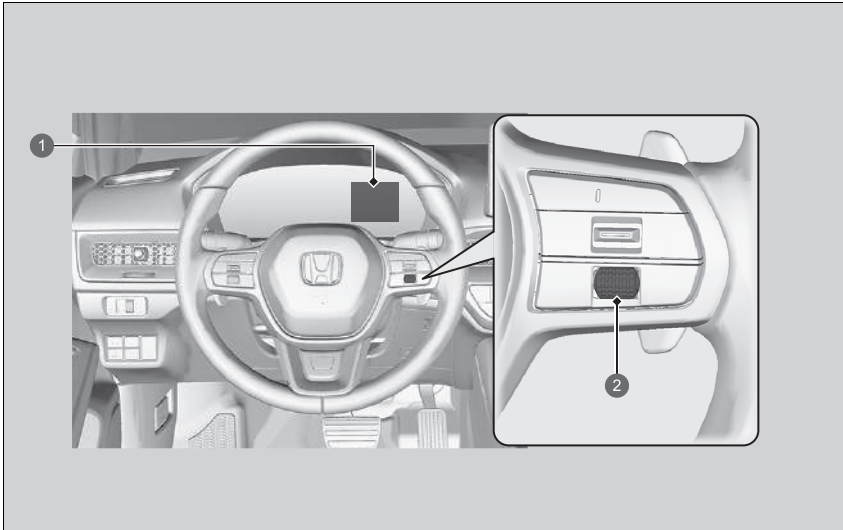
- ① 1. sebességfigyelmeztetés BE/KI\*<sup>1</sup>
- ② 2. sebességfigyelmeztetés BE/KI\*<sup>1</sup>
- ③ 1. sebességfigyelmeztetés, beállított sebesség (50 km/h\*<sup>1</sup>)
- ④ 2. sebességfigyelmeztetés, beállított sebesség (80 km/h\*<sup>1</sup>)
- ⑤ Back

\*1:Alapbeállítás



## ■ Vezetőéberség-figyelő

A vezető éberségét figyelő rendszer elemzi a kormányzást, hogy megállapíthassa, a járművet álmosan vagy figyelmetlenül vezetik-e, illetve hasonló módon. Ha megállapítja, hogy a járművet ilyen módon vezetik, megjeleníti a vezetőéberség mértékét a járművezetői információs felületen.



- ❶ Járművezetői információs felület
- ❷ Jobb oldali választógörgő

## ▣ Vezetőéberség-figyelő

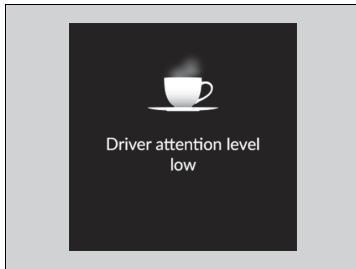
A vezető éberségét figyelő rendszer nem mindig tudja érzékelni, hogy a vezető fáradt vagy figyelmetlen-e. A rendszer visszajelzésétől függetlenül, ha fáradtnak érzi magát, álljon meg egy biztonságos helyen, és pihenjen, ameddig csak szükséges.



Ha a járművezetői információs felületen kiválasztja a Driver Attention Monitor (Vezetőéberség-figyelő) lehetőséget, fehérén világító sávok jelzik a járművezető éberségének mértékét.

► **A kijelzők közötti váltás** 175. o.

1 Szint



Ha két sáv világít, megjelenik a **Driver attention level low** (Vezető éberségi szintje alacsony) üzenet.



Ha a sávok száma egyre csökken, akkor egy sípszó szólal meg, a kormánykerék rezegni kezd, és a kávéscsésze sárgára vált, hogy figyelmeztesse a vezetőt arra, hogy szünetet kell tartania, mivel a figyelme szintje túl alacsony.

Ha a kávéscsésze sárgán kezd el világítani, álljon meg egy biztonságos helyen, és pihenjen, ameddig csak szükséges.

A jobb oldali választógörgő görgetésekor, vagy ha a rendszer megállapítja, hogy a vezető normál módon vezet, eltűnik a sárga kávéscsésze figyelmeztetés.

Ha a vezető nem tart szünetet, a rendszer pedig továbbra is azt érzékeli, hogy a vezető nagyon fáradt, a kávéscsésze kb. 15 perc elteltével ismét sárgán kezd el világítani, és sípolás és kormánykerék-rezegtetés kíséri.

A figyelmeztetés nem jelenik meg, ha az utazás ideje legfeljebb 30 perc.

### ■ A vezetőéberség-figyelő alaphelyzetbe áll, ha:

- A hajtórendszer ki van kapcsolva.
- A vezető kikapcsolja a biztonsági övét, és kinyitja az ajtót, miközben a jármű áll.

### ■ A vezetőéberség-figyelő működéséhez:

- A járműnek 40 km/h feletti sebességgel kell haladnia.
- Az elektromos szervokormány (EPS) rendszer visszajelzőjének kikapcsolva kell lennie.

### ■ A vezetési állapotoktól és egyéb tényezőktől függően előfordulhat, hogy a vezetőéberség-figyelő az alábbi körülmények között nem működik:

- A sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) kormányrásegítés funkciója aktív.
  - **Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)** 505. o.
- Az út állapota rossz (pl. földutak vagy hepehupás felületek).
- Szeles idő van.
- A vezető gyakran működteti a járművet magabiztosan, pl. sávváltáskor vagy gyorsuláskor.

### ■ Testreszabás

Módosíthatja a vezető éberségét figyelő rendszer beállításait. Válassza ki az **Érezhető és hallható figyelmeztetés**, a **Csak érezhető figyelmeztetés**, vagy a **KI** lehetőséget.

- **Testre szabható funkciók** 348. o.

### ➤ A vezetőéberség-figyelő működéséhez:

A járművezetői információs felületen lévő sávok kiszűrülve maradnak, ha nem működik a vezetőéberség-figyelő rendszer.

## ■ Biztonsági övek

Akkor jelenik meg bizonyos körülmények között, ha valamelyik biztonsági övet be- vagy kicsatolják.

☒ **Biztonsági öv emlékeztetője** 49. o.

## ■ Karbantartás

Megjeleníti a szervizre emlékeztető rendszert.

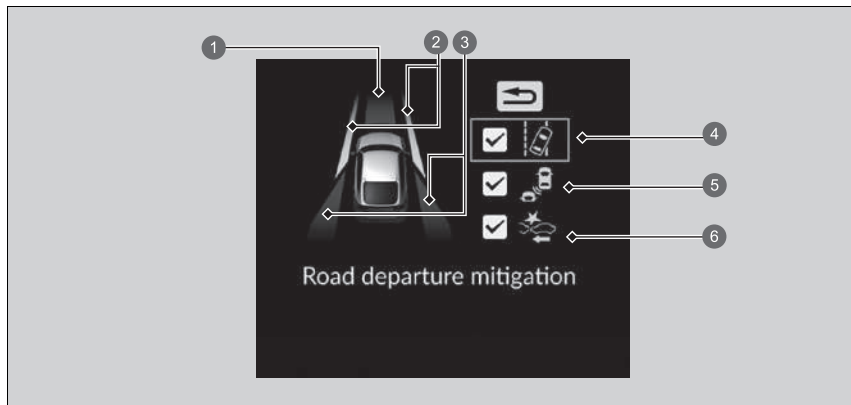
☒ **Szervizre emlékeztető rendszer\*** 580. o.

## Biztonsági támogatás

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer, a holttérfelügyelő rendszer (BSI)\* és az ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) állapotát (például Be, Ki vagy Meghibásodás) jelzi színekkel és betűkkel.

A következő színek a fent említett rendszerek állapotát jelzik:

- Zöld: A rendszer be van kapcsolva.
- Szürke: A rendszer ki van kapcsolva.
- Sárga: Probléma keletkezett a rendszerben.



- 1 Területinformáció a CMBS rendszerhez
- 2 Területinformáció az útpályaelhagyást megelőző rendszerhez
- 3 Területinformáció a holttérfelügyelő rendszerhez\*
- 4 Útpályaelhagyást megelőző rendszer ikon és állapotinformáció
- 5 Holttérfelügyelő rendszer ikon és állapotinformáció\*
- 6 CMBS ikon és állapotinformáció

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

## Biztonsági támogatás

Ha a rendszer sárga jelzése látható, azonnal ellenőriztesse gépjárművét egy kereskedővel.

Az egyes rendszerek be- és kikapcsolásához először nyomja meg a jobb oldali választógörgőt a képernyő átváltásához. A következő képernyőtől kiindulva kiválaszthatja, melyik rendszert szeretné be- vagy kikapcsolni.

- **Útpályaelhagyást megelőző rendszer be- és kikapcsolása** 531. o.
- **CMBS be- és kikapcsolása** 476. o.
- **Holttérfelügyelő rendszer (BSI) Be és Ki** 463. o.

Az egyes funkciók állapotát a visszajelző színe alapján is ellenőrizheti.

- **Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) (sárga) visszajelzője** 132. o.
- **Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) visszajelzője (szürke)** 132. o.
- **Útpályaelhagyást megelőző rendszer (sárga) visszajelzője** 132. o.
- **Útpályaelhagyást megelőző rendszer visszajelzője (szürke)** 132. o.
- **Útpályaelhagyást megelőző rendszer automatikus kikapcsolásának visszajelzője** 132. o.
- **Biztonsági támogatás visszajelzője (sárga)** 133. o.
- **Biztonsági támogatás visszajelzője (zöld/ szürke)** 135. o.

## Sebesség/távolság mértékegysége



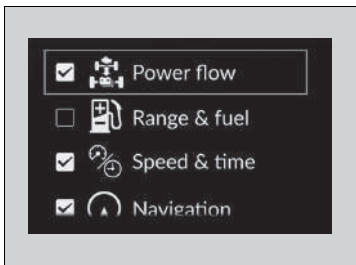
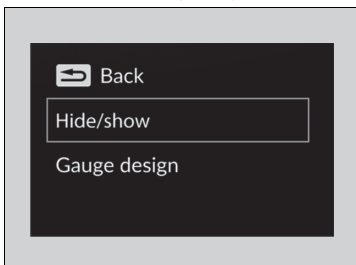
Lehetővé teszi, hogy egy másik mértékegységet jelenítsen a járművezetői információs felületen, és beállíthatja, hogy a kijelzett mértékegységek km és km/h, vagy mérföld és mph egységben jelenjenek meg.

Tartsa lenyomva a jobb oldali választógörgőt, ha a járművezetői információs felületen a **No Content** (Nincs tartalom) képernyőt választja. Minden alkalommal, amikor ezt teszi, a mértékegység km és km/h-ról mérföldre és mph-ra fog változni. Ezután néhány másodpercre megjelenik egy megerősítő képernyő.

## ■ Kijelző testreszabása

### ■ Tartalom elrendezése a jobb oldali területen

Kiválaszthatja, hogy mely tartalmak jelenjenek meg a jobb oldali területen.



1. Tartsa lenyomva a jobb oldali választógörgőt, amikor a **Customize display** (Kijelző testreszabása) lehetőséget választja a járművezetői információs felületen.
2. Görgessen a jobb oldali választógörgővel a **Hide/Show** (Elrejtés/megjelenítés) beállításhoz, majd nyomja meg a jobb oldali választógörgőt.
3. Görgessen a jobb oldali választógörgővel a tartalmak közötti váltáshoz, majd nyomja meg a jobb oldali választógörgőt a kijelölésűkhöz vagy a kijelölés megszüntetéséhez.

### ►► Tartalom elrendezése a jobb oldali területen

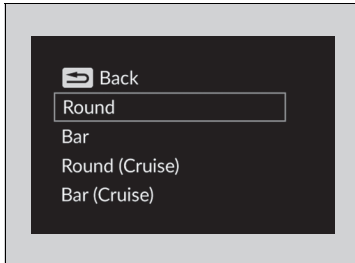
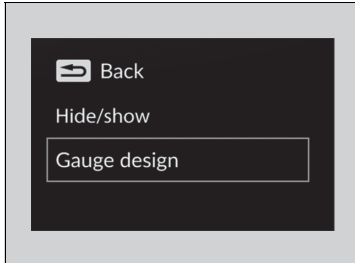
A szürke színű tartalom nem távolítható el a jobb oldali területről.

A beállítások testreszabása során váltson **P** fokozatba.



## ■ A mérőműszer kialakításának módosítása

A mérőműszer kialakítását kerek vagy oszlopos formára is módosíthatja.



1. Tartsa lenyomva a jobb oldali választógörgőt, amikor a **Customize display** (Kijelző testreszabása) lehetőséget választja a járművezetői információs felületen.
2. Görgessen a jobb oldali választógörgővel a **Gauge design** (Mérőműszer kialakítása) beállításhoz, majd nyomja meg a jobb oldali választógörgőt.
3. A jobb oldali választógörgő görgetésével jelölje ki a kívánt beállításokat, majd nyomja meg a jobb oldali választógörgőt.

## ▣ A mérőműszer kialakításának módosítása

A **Round (Cruise)** (Kerek (sebességtartás)) vagy **Bar (Cruise)** (Oszlop (sebességtartás)) mérőműszer kialakítás használata esetén az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) működésekor használatokor egy egyszerűsített kijelző jelenik meg.

## ▣ Figyelmeztetések

Ha több figyelmeztetés vagy információ is található, a jobb oldali választógörgőt görgetve megtekintheti a többi figyelmeztetést.

## ■ Figyelmeztetések

Ellenőrizheti, hogy vannak-e aktív figyelmeztető üzenetek.

- ▣ **Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei** 136. o.



# Kezelőszervek

A fejezet a gépjárművezetéshez használt kezelőszervek működését ismerteti.

<b>Óra</b> .....	194
<b>Ajtók zárása és nyitása</b>	
Kulcs .....	195
A kulcs nélküli távirányító gyenge jelerőssége .....	197
Ajtók zárása/nyitása kintről .....	198
Az ajtók zárása/nyitása az utastérből .....	204
Biztonsági gyerekzárak .....	206
<b>Csomagtérajtó</b> .....	207
<b>Biztonsági rendszer</b> .....	210
<b>Ablakok</b> .....	217
<b>Panorámatető</b> * .....	220

## A kormánykerék körül lévő kapcsolók működése

POWER gomb .....	224
Világítás .....	226
Ablaktörlők és -mosók .....	240
<b>A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok</b>	
Fényerő-szabályozás .....	243
<b>B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok</b>	
Fényerő-szabályozás .....	244
Hátsó páratlanító/fűtött külső visszapillantó tükör gombja .....	245
A kormánykerék beállítása .....	246

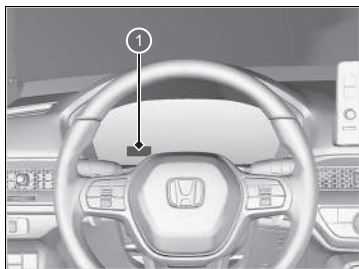
## Tükrök

Belső visszapillantó tükör .....	247
----------------------------------	-----

Elektromos külső visszapillantó tükrök ....	249
<b>Ülések</b> .....	250
<b>Utastér kényelmét szolgáló eszközök</b>	
Belső világítás .....	261
Tároló elemei .....	263
Egyéb utastér kényelmét szolgáló eszközök .....	272
<b>Légkondicionáló rendszer</b> .....	278

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

## Az óra beállítása



1 Óra

Az időt manuálisan beállíthatja, illetve megváltoztathatja, hogy az órakijelzés 12 órás vagy 24 órás formátumban jelenjen meg az audio/információs képernyőn.

➤ **Testre szabható funkciók** 348. o.

### ▶ Az óra beállítása

Az óra automatikusan frissül az audiorendszeren keresztül.

Az audio/információ képernyő órájának beállításakor a műszerfal órája is módosul.

## Kulcs

A gépjárműhöz a következő kulcsok tartoznak:

Kulcs nélküli távirányító



A kulcsokkal kapcsolhatja be és ki a hajtórendszert, illetve zárhatja be és nyithatja ki az összes ajtót, a csomagterájtót és az üzemanyagbetöltő fedelet.

### ☒ Kulcs

Az összes kulcs indításgátló rendszerrel rendelkezik. Az indításgátló rendszer a lopás ellen nyújt védelmet.

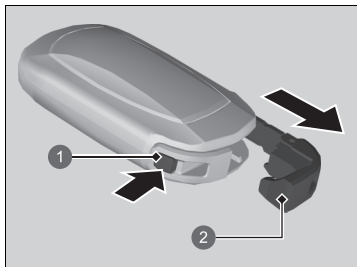
☒ **Indításgátló rendszer** 210. o.

A kulcsok károsodásának megelőzése érdekében fogadja meg az alábbi tanácsot:

- Ne hagyja a kulcsot közvetlen napfényben, sem olyan helyen, ahol magas a hőmérséklet vagy a levegő páratartalma.
  - Ne dobálja a kulcsot, és ne ejtsen rá nehéz tárgyakat.
  - Tartsa távol a kulcsokat folyadéktól, portól és homoktól.
  - Ne szedje szét a kulcsot, kivéve, amikor elemet cserél.
- Ha a kulcsban lévő áramkörök sérülnek, előfordulhat, hogy a hajtórendszer nem indul el, vagy a távirányító nem működik.

Ha a kulcs nem működik megfelelően, forduljon a kereskedőhöz.

## ■ Beépített kulcs

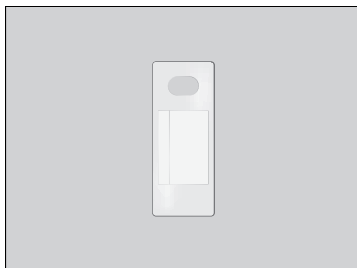


- ① Kioldógomb
- ② Beépített kulcs

A beépített kulcs az ajtók nyitására használható abban az esetben, ha a kulcs nélküli távirányító eleme lemerül, és ki van kapcsolva az ajtók elektromos zárása és nyitása.

A beépített kulcs eltávolításához a kioldógomb megnyomása után húzza ki a kulcsot. A beépített kulcs visszahelyezésekor tolja be a kulcsot a kulcs nélküli távirányítóba kattanásig.

## ■ Kulcsazonosító-címke



A címkén egy szám van, amelyre akkor lesz szükség, ha cserekulcsot vásárol.

### ☒ Kulcsazonosító-címke

A kulcs azonosítócímkéjét őrizze biztonságos helyen – nem a gépjárműben!

További kulcsok beszerzéséhez forduljon a kereskedőhöz.

Ha elveszti a kulcsot, és nem tudja bekapcsolni a hajtórendszert, forduljon egy kereskedőhöz.

## A kulcs nélküli távirányító gyenge jelerőssége

A gépkocsi rádióhullámokat bocsát ki, hogy megtalálja a kulcs nélküli távirányítót a hajtórendszer aktiválásához, az összes ajtó, a csomagterajtó és az üzemanyagbetöltő-nyílás fedelének zárásához és nyitásához.

A következő esetekben a hajtórendszer aktiválása, az ajtók, a csomagterajtó és az üzemanyagbetöltő-nyílás fedelének zárása/nyitása akadályozva lehet, illetve a működésük bizonytalan lehet:

- Egy közeli berendezés erős rádióhullámokat bocsát ki.
- A kulcs nélküli távirányítót telekommunikációs berendezésekkel, laptopokkal, mobiltelefonnal vagy vezeték nélküli eszközökkel egy helyen tartja.
- Fém tárgy ér hozzá a kulcs nélküli távirányítóhoz, vagy le is fedi azt.

### ▶▶ A kulcs nélküli távirányító gyenge jelerőssége

A távirányító és a gépjármű közti kommunikáció fogyasztja a távirányító elemét.

Az elem élettartama két év, de ez a használat gyakoriságától is függ.

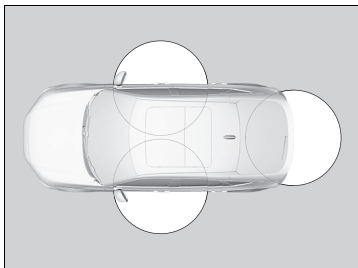
Az elem minden alkalommal merül, ha a kulcs nélküli távirányító erős rádióhullámokat érzékel. Ne tegye elektromos készülékek (TV, személyi számítógép) közelébe.

A rádióhullámok vételének kikapcsolásával csökkenthető az akkumulátorfogyasztás. Ha körülbelül három másodpercig egyszerre lenyomva tartja a nyitó- és zárógombot, a LED kétszer felvillan, és a rádióhullám-vétel kikapcsol.

Ha egyszer lenyomja valamelyik gombot a kulcs nélküli távirányítón, a gépjármű újra venni fogja a rádióhullámokat.

## Ajtók zárása/nyitása kintről

### ■ A kulcs nélküli ajtónyitó rendszer használata



Ha Önnél van a kulcs nélküli távirányító, ezzel zárhatja/nyithatja az ajtókat, az üzemanyag-betöltő fedelet és a csomagterajtót. Az ajtókat, az üzemanyag-betöltő fedelet és a csomagterajtót a külső ajtókilincstől vagy a csomagterajtó kioldógombjától számított kb. 80 cm-es távolságon belülről lehet nyitni/zárni.

### ☒ Ajtók zárása/nyitása kintről

Ha a belsővilágítás-kapcsoló aktivált ajtó helyzetben van, a belső világítás az ajtók és a csomagterajtó kireteszelésekor bekapcsol.

Ha nem nyitja az ajtókat: A világítás 30 másodperc után fokozatosan kialszik.

Ajtók és a csomagterajtó visszazárása: A világítás azonnal kialszik.

☒ **Belső világítás** 261. o.

### ☒ A kulcs nélküli ajtónyitó rendszer használata

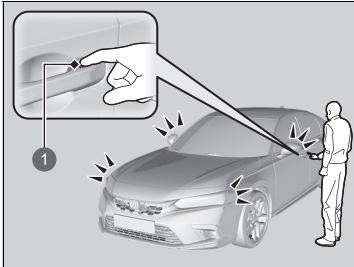
Ha a gépjármű kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel történő nyitását követő 30 másodpercen belül nem nyitja ki valamelyik ajtót vagy a csomagterajtót, az ajtók és a csomagterajtó automatikusan visszazáródnak.

Csak akkor tudja bezárni vagy kinyitni az ajtókat a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel, ha a teljesítmény-üzemmód GÉPJÁRMŰ KI állásban van.

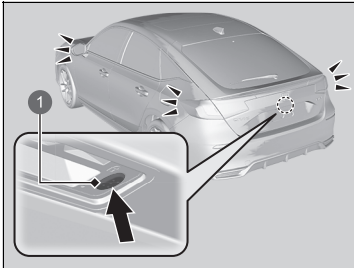
Ha az egyik ajtó nyitva van, a kulcs nélküli ajtónyitó rendszer nem zárja le a járművet.



## ■ Az ajtók és a csomagterajtó zárása



1 Ajtózár-érzékelő



1 Zárás gomb

Érintse meg az első ajtón lévő ajtózár-érzékelőt, vagy nyomja meg a csomagterajtó zárógombját.

▶ Néhány külső lámpa háromszor felvillog, az összes ajtó és a csomagterajtó bezárul, a biztonsági rendszer pedig működésbe lép.

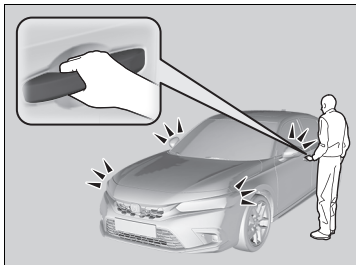
### Jobbkormányos típus

▶ A biztonsági zár funkció aktív.

### ☒ A kulcs nélküli ajtónyitó rendszer használata

- Ne hagyja a kulcs nélküli távirányítót a gépjárműben, ha kiszáll. Vigye magával.
- Még ha nem is viszi magával a kulcs nélküli távirányítót, akkor is bezárhatja/kinyithatja az ajtókat és a csomagterajtót, ha valaki hatótávolságon belül van a távirányítóval.
- Ha az ajtókilincset esőzés vagy autómósás miatt víz borítja be, és a kulcs nélküli távirányító hatótávolságon belül van, az ajtó kinyíthat.
- Ha kesztyűben fogja meg az első ajtókilincset vagy érint meg egy ajtózár-érzékelőt, az ajtóérzékelő esetleg lassabban reagál, vagy nem reagál az ajtózárási vagy -nyitási kísérletre.
- Az ajtók zárása után maximum két másodperc áll a rendelkezésére, hogy az ajtókilincs mozgatásával ellenőrizze, hogy az ajtó valóban be van-e zárva. Ha szeretné az ajtót rögtön kinyitni miután bezárta, várjon legalább két másodpercet, mielőtt megfogná a kilincset, máskülönben az ajtó nem nyílik ki.
- Ha közvetlenül az ajtókilincs megragadását követően húzza meg az ajtót, előfordulhat, hogy az nem nyílik ki. Fogja meg újra a kilincset, de mielőtt meghúzná, győződjön meg arról, hogy az ajtó nyitva van-e.
- Előfordulhat, hogy a 80 cm-en belülről sem lehet zární/nyitni az ajtókat és a csomagterajtót a kulcs nélküli távirányítóval, ha a távirányító a külső kilincs felett vagy alatt van.
- Ha a kulcs nélküli ajtónyitó rendszer távirányítója túl közel van az ajtóhoz és az ajtóüveghez, működése bizonytalan.

## ■ Az ajtók és a csomagterajtó nyitása

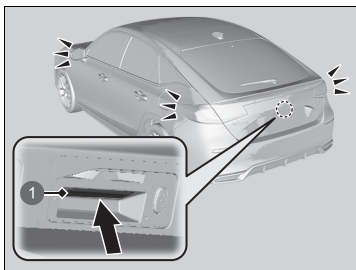


Fogja meg a vezetőoldali ajtókilincset:

- ▶ A vezetőoldali ajtó és az üzemanyagbetöltő-nyílás ajtaja kinyílik.
- ▶ Néhány külső lámpa egyszer felvillan.

Fogja meg az első utasoldali ajtókilincset:

- ▶ Az összes ajtó és a csomagterajtó is kinyílik.
- ▶ Néhány külső lámpa egyszer felvillan.



Tartsa lenyomva a csomagterajtó kioldógombját.

- ▶ A csomagterajtó kinyílik.
- ▶ Néhány külső lámpa egyszer felvillan.

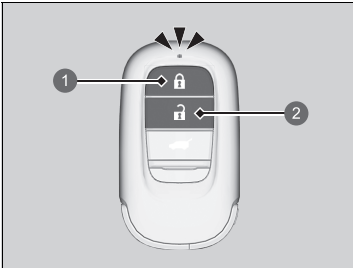
1 Csomagterajtó kioldógombja

## ▶▶ A kulcs nélküli ajtónyitó rendszer használata

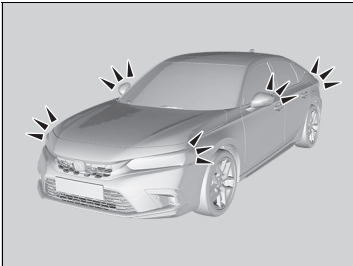
A fényjelzés, valamint az ajtónyitási mód beállításait az audio/információ képernyőn tudja megadni.

▶ **Testre szabható funkciók** 348. o.

## A távirányító használata



- 1 Zárás gomb
- 2 Nyitás gomb



### ■ Az ajtók és a csomagterajtó zárása

Nyomja meg a zárás gombot.

- ▶ Néhány külső lámpa háromszor felvillan, minden ajtó, a csomagtartó és az üzemanyagbetöltő-nyílás fedele is bezárul, a biztonsági riasztórendszer pedig működésbe lép.

#### Jobbkormányos típus

- ▶ A biztonsági zár funkció aktív.

### ■ Az ajtók és a csomagterajtó nyitása

Nyomja meg a nyitás gombot.

#### Egyszer:

- ▶ Néhány külső lámpa felvillan, és a vezető ajtaja, valamint az üzemanyag-betöltő nyílás ajtaja kinyílik.

#### Kétszer:

- ▶ A többi ajtó és a csomagterajtó is kinyílik.

### ▶▶ A távirányító használata

Ha a gépjármű távirányítóval történő nyitását követő 30 másodpercen belül nem nyitja ki valamelyik ajtót vagy a csomagterajtót, az ajtók és a csomagterajtó automatikusan visszazáródnak.

Csak akkor tudja bezárni vagy kinyitni az ajtókat a távirányítóval, ha a teljesítmény-üzemmód GÉPJÁRMŰ KI állásban van.

#### Jobbkormányos típus

Nem lehet kívülről bezárni az ajtókat, ha a kulcs nélküli távirányító a gépjármű belsejében van, és a hangjelző megszólal. Ha szeretné bezárni valamelyik ajtót, miközben a távirányító a gépjárműben van, ismétlje meg az alábbiak valamelyikét négyszer:

- Nyomja meg a kulcs nélküli távirányító zárógombját.
- Fordítsa el a kulcsot a zárhengerben a záráshoz.
- Érintse meg az ajtókilincsen lévő ajtózár-érzékelőt, vagy nyomja meg a csomagterajtó zárógombját.

A távirányító kis teljesítményű jeleket használ, ezért annak hatótávolsága a környezettől függően eltérő lehet.

Ha az egyik ajtó nyitva van, a távirányító nem zárja az ajtókat.

A távirányító működési távolságának változása az akkumulátor merülését jelezheti.

Ha egy gomb megnyomására a LED nem kezd világítani, az elem teljesen lemerült.

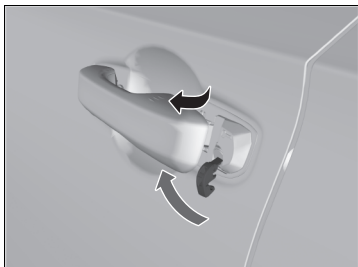
#### ▶▶ A távirányító elemének cseréje 629. o.

Az ajtónyitási mód beállítása testre szabható.

#### ▶▶ Testre szabható funkciók 348. o.

## ■ Ajtók nyitása kulccsal

Ha a kulcs nélküli távirányító nyitás gombja nem működik, használja a kulcsot. A kulcslyuk az ajtókilincs hátulján található.



Helyezze be a kulcsot a zárhengerbe a kilincs alóli irányból, majd forgassa el azt.

### Jobbkormányos típus

A biztonsági zár funkció kikapcsol, majd a vezetőoldali ajtó zárja kinyílik.

## ▶▶ Ajtók nyitása kulccsal

Nyitáskor a vezetőoldali ajtózár nyílik ki először. Ha néhány másodpercen belül másodszor is elfordítja a kulcsot, a többi ajtó és a csomagterájtó zárja nem nyílik ki.

Ha akkor nyit ki egy ajtót a kulccsal, amikor a biztonsági rendszer aktiválva van, a riasztó megszólal.

Az ajtónyitási mód beállítása testre szabható.

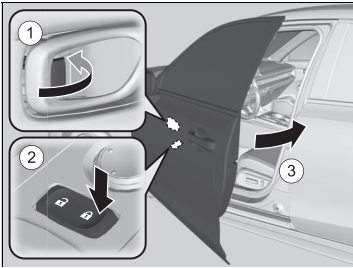
▶ **Testre szabható funkciók** 348. o.

A távirányító használata nélkül zárható.

▶ **Ajtó zárása kulcs nélkül** 203. o.

## ■ Ajtó zárása kulcs nélkül

Ha nincs Önnél a kulcs, esetleg valamilyen okból nem tud bezárni egy ajtót a kulccsal, a kulcs nélkül is bezárhatja azt.



### ■ A vezetőoldali ajtó zárása

Tolja előre a biztosítófület ① vagy tolja a fő ajtózárr-kapcsolót a zárás irányába ②, majd húzza meg és tartsa úgy a külső ajtókilincset ③. Csukja be az ajtót, és engedje el a kilincset.

### ■ Az utasoldali ajtó zárása

Tolja előre a biztosítófület, majd csukja be az ajtót.

### ■ Kizárásvédelmi rendszer

Az ajtók és a csomagterajtó nem zárható be, amíg a kulcs nélküli távirányító a gépjárműben van.

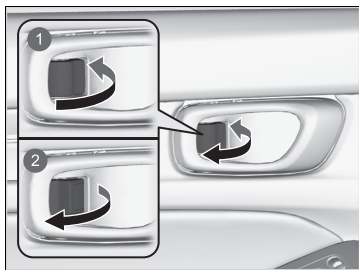
### ▶▶ Ajtó zárása kulcs nélkül

Amikor a vezetőoldali ajtót bezárja, ezzel egy időben az összes többi ajtó és a csomagterajtó is bezáródik.

Mielőtt bezárná valamelyik ajtót, bizonyosodjon meg arról, hogy a kulcs nincs-e a gépjármű belsejében.

## Az ajtók zárása/nyitása az utastérből

### ■ A biztosítófül használata



- 1 Zárás
- 2 Nyitáshoz

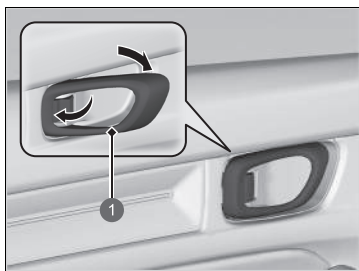
#### ■ Ajtó bezárása

Tolja előre a biztosítófület.

#### ■ Ajtó nyitása

Húzza hátra a biztosítófület.

### ■ Nyitás az első ajtó belső kilincisével



- 1 Belső kilincs

Húzza meg az első ajtó belső kilincseit.

▶ Az ajtó egy mozdulatra kinyílik.

### ▶▶ A biztosítófül használata

Amikor az ajtót a vezetőoldali ajtón lévő biztosítófüllel zárja, az összes többi ajtó és a csomagtérajtó is záródik. Amikor az ajtót a vezetőoldali ajtón lévő biztosítófüllel nyitja, kizárólag a vezetőoldali ajtó nyílik.

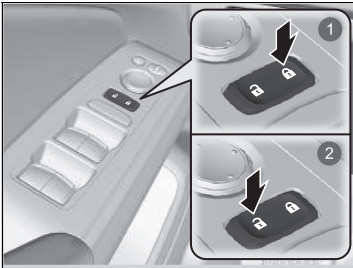
### ▶▶ Nyitás az első ajtó belső kilincisével

Az első ajtók belső kilincseit úgy tervezték, az első ülésen utazók egy mozdulattal ki tudják nyitni az ajtót. Azonban, amíg a gépjármű mozgásban van, az első ülésen utazók ne húzzák meg az első ajtók belső kilincseit.

A gyerekek mindig a hátsó ülésen utazzanak, ahol az ajtók biztonsági gyerekzárral vannak felszerelve.

▶▶ **Biztonsági gyerekzárak** 206. o.

## A fő ajtóreteszelő-kapcsoló használata



- 1 Zárás
- 2 Nyitás

Nyomja be a fő ajtóreteszelő-kapcsolót az ábrán látható módon az összes ajtó, a csomagterajtó és az üzemanyag-betöltő fedél zárásához vagy nyitásához.

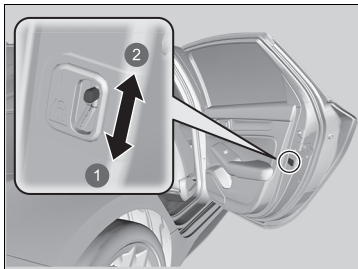
## A fő ajtóreteszelő-kapcsoló használata

Amikor a fő ajtóreteszelő-kapcsolóval zárja/nyitja az első ajtók bármelyikét, ezzel egy időben az összes többi ajtó, a csomagterajtó és az üzemanyag-betöltő fedél is bezáródik/kinyílik.

## Biztonsági gyerekzárak

A biztonsági gyerekzárak megakadályozzák a hátsó ajtók belülről történő kinyitását, függetlenül a biztosítófül állásától.

### ■ A biztonsági gyerekzárak beállítása



- 1 Zárás
- 2 Nyitás

Csúsztassa a hátsó ajtóban lévő kart zárpozícióba, majd csukja be az ajtót.

### ■ Ajtó nyitásakor

Az ajtó ilyenkor csak a külső ajtókilinccsel nyitható.

### ▣ Biztonsági gyerekzárak

Ha a biztonsági gyerekzár aktiválva van és az ajtót belülről szeretné nyitni, állítsa a biztosítófület a nyitás pozícióba, majd engedje le a hátsó ablakot, nyúljon ki az ablakon, és a külső ajtókilinccsel nyissa ki az ajtót.



## Óvintézkedések a csomagtérajtó nyitása/zárása esetére

A csomagtérajtó zárása vagy nyitása előtt győződjön meg róla, hogy senki és semmi nem áll-e az útjában.

- Nyissa fel teljesen a csomagtérajtót.
  - ▶ Ha nem nyitja fel teljesen, a csomagtérajtó a saját tömege miatt lecsukódhat.
- Szeles időben különösen ügyeljen, a szél ugyanis becsaphatja a csomagtérajtót.

Vezetés közben tartsa zárva a csomagtérajtót a következő okokból:

- ▶ Hogy elkerülje az esetleges károkat.
- ▶ Hogy megelőzze a kipufogógáz bejutását a gépjárműbe.
  - **Szén-monoxid-gáz** 109. o.

### Óvintézkedések a csomagtérajtó nyitása/zárása esetére

#### FIGYELMEZTETÉS

A nyíló vagy záródó csomagtérajtó útjába kerülő személyek súlyos sérüléseket szenvedhetnek.

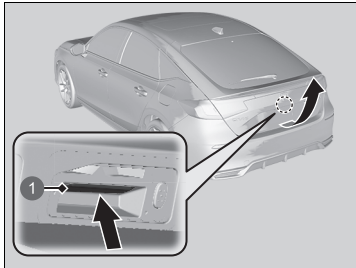
Győződjön meg róla, hogy senki nincs-e a csomagtérajtó útjában, mielőtt kinyitja vagy bezárja azt.

Vigyázzon, nehogy beüsse a fejét a csomagtérajtóba; a csomagtérajtó zárásakor pedig ne nyúljon be az ajtó és csomagtér közé.

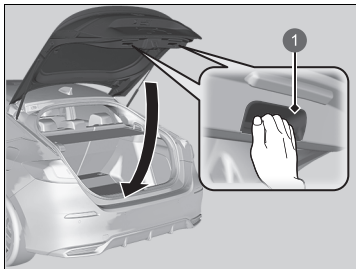
Ha a motor üresjáraton jár, miközben Ön csomagokat pakol a csomagtérben, ne álljon a kipufogócső elé. Ez égési sérülést okozhat.

Ne szállítson utast a csomagtérben. Erős fékezésnél, hirtelen gyorsulás vagy ütközés esetén megsérülhetnek.

## A csomagtérajtó nyitása/zárása



1 Csomagtérajtó kioldógombja



1 Belső kilincs

Ha az összes ajtó nyitva van, vagy megnyomja a csomagtérajtó nyitógombját a távirányítón, a csomagtérajtó zárja kinyílik. Nyomja meg a csomagtérajtó kioldógombját, és nyissa ki a csomagtérajtót.

Amennyiben Önnél van a kulcs nélküli távirányító, nem kell feloldania a csomagtérajtó zárját, mielőtt kinyitná azt.

A csomagtérajtó zárásához fogja meg a belső kilincset, húzza le a csomagtérajtót, és kívülről csukja be.

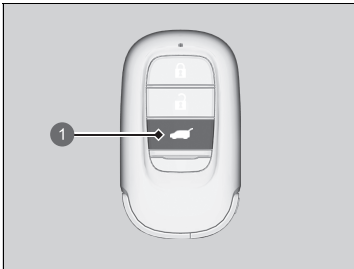
Ha olyankor csukja le a csomagtérajtót, amikor a vezetőoldali ajtó zárva van, a csomagtérajtó automatikusan záródik.

► Néhány külső lámpa háromszor felvillan.

### ►► A csomagtérajtó nyitása/zárása

- Ne hagyja a kulcs nélküli távirányítót a gépjárműben, ha kiszáll. Vigye magával.
- Még ha nincs is Önnél a kulcs nélküli távirányító, akkor is kinyithatja a csomagtérajtót, ha valaki hatótávolságon belül van a távirányítóval.
- Ne hagyja a kulcs nélküli távirányítót a csomagtartóban, és zárja be a csomagtérajtót. Hangjelzés hallatszik, és nem lehet bezárni a csomagtérajtót.

## ■ A távirányító használata



1 Csomagtérajtó nyitás gombja

A csomagtérajtó kinyitásához nyomja meg a csomagtérajtó nyitó gombját.

## ▣ A távirányító használata

Ha a távirányítóval nyitotta ki és fel a csomagtérajtót, becsukáskor a csomagtérajtó automatikusan bezáródik.

## Indításgátló rendszer

A rendszer megakadályozza, hogy a hajtórendszert előzőleg nem regisztrált kulccsal beindítsák.

Figyeljen a következőkre a **POWER** gomb lenyomásakor:

- Ne helyezzen erős rádióhullámokat kibocsátó tárgyakat a **POWER** gomb közelébe.
- Vigyázzon, hogy a kulcs ne érintkezzen fém tárgyakkal, és ne kerüljön ilyenek alá.
- Ne helyezzen másik gépjármű indításgátló rendszeréhez tartozó kulcsot a **POWER** gomb közelébe.

Ne tegye a kulcsot mágneses tárgyak közelébe. Az olyan elektronikus eszközök, mint a televíziók és audiorendszerek erős mágneses mezőt bocsátanak ki. Vegye figyelembe, hogy még egy kulcstartó is mágnesessé válhat.

### Indításgátló rendszer

#### Megjegyzés

Ne hagyja a kulcsot a gépjárműben, mert ez a gépjármű eltulajdonításához vagy véletlenszerű elindulásához vezethet.

Mindig vigye magával a kulcsot, valahányszor a gépjárművet őrizetlenül hagyja.

Ne módosítsa a rendszert, és ne egésszítse ki további berendezésekkel.

Ezzel károsíthatja a rendszert, és a gépjármű működésképtelenné válhat.

Ha a rendszer többszöri próbálkozás után sem ismeri fel a kulcsot, lépjen kapcsolatba egy márkakereskedéssel. Ha elveszíti a kulcsot, és nem tudja beindítani a gépjárművet, lépjen kapcsolatba egy márkakereskedéssel.

#### Jobbkormányos típus

Tartsa lenyomva a fékpedált, mielőtt a 12 V-os akkumulátor leválasztása utáni első alkalommal bekapcsolja a gépjárművet.

## Biztonsági riasztórendszer

A biztonsági riasztórendszer aktiválódik, ha a csomagterajtót, a motorháztetőt vagy az ajtókat erőszakkal nyitják ki. A riasztó nem aktiválódik, ha a csomagterajtót vagy az ajtókat a távirányító vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszer segítségével nyitják ki.

### ■ A biztonsági riasztórendszer aktiválásakor

A kürt szakaszos hangjelzést ad, és néhány külső lámpa villog.

### ■ A biztonsági riasztórendszer kikapcsolásához

Nyissa ki a gépjárművet a távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel, vagy állítsa a teljesítmény-üzemmódot BE állásba. A rendszer a kürttel és a villogó fényekkel együtt leáll.

### ■ A biztonsági riasztórendszer élesítése

A biztonsági riasztórendszer automatikusan élesítődik a következő körülmények együttes fennállása esetén:

- Ha a teljesítmény-üzemmód GÉPJÁRMŰ KI helyzetben van.
- A motorháztető le van csukva.
- Minden ajtót és a csomagterajtót kívülről lezártak a távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel.

### ■ A biztonsági riasztórendszer élesítésekor

A biztonsági riasztórendszer műszerfalán lévő visszajelzője villog, és a villogás sebessége kb. 15 mp után megváltozik.

### ■ A biztonsági riasztórendszer felfüggesztéséhez

A biztonsági riasztórendszer a gépjármű távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel történő kinyitásakor leáll, vagy amikor a teljesítmény-üzemmódot BE állásba helyezik. Ezzel egy időben a biztonsági riasztórendszer visszajelzője is kialszik.

#### ▶▶ Biztonsági riasztórendszer

Ne módosítsa a rendszert, és ne egésszítse ki további berendezésekkel.

Ezzel károsíthatja a rendszert, és a gépjármű működésképtelenné válhat.

A biztonsági rendszer riasztása még nagyjából 5 percig szól, mielőtt a biztonsági rendszer kikapcsol.

A rendszer tíz alkalommal 30 másodpercre bekapcsolja a kürtöt, miközben a vészvillogó folyamatosan villog.

A körülmények függvényében a biztonsági rendszer további 5 percig működhet.

Ne élesítse a biztonsági riasztórendszert, ha van valaki a gépjárműben, illetve ha az ablak nyitva van. A rendszer véletlenül aktiválódhat, ha:

- Az ajtót a biztosítófüllel nyitják ki.
- A motorháztető kinyitása a motorháztető nyitókarjával.

Ha a biztonsági riasztórendszer élesítése után merül le az elem vagy a 12 V-os akkumulátor, előfordulhat, hogy az elemcserét vagy a 12 V-os akkumulátor feltöltését követően a biztonsági riasztó bekapcsol.

Ilyenkor kapcsolja ki a biztonsági riasztórendszert: nyissa ki az egyik ajtót a távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel.

Ha akkor nyitja ki az ajtót a beépített kulccsal, amikor a biztonsági rendszer aktiválva van, a riasztó megszólal.

#### » Biztonsági riasztórendszer

##### Jobbkormányos típus

A rendszer véletlenül aktiválódhat, ha például:

- A gépjárművet automata garázsban parkolják le.
- A gépjárművet nagynyomású mosóval vagy automata autómosóban tisztítják.
- A gépjárművet vonaton, kompon vagy utánfutón szállítják.
- A gépjármű heves esőnek vagy viharos időjárásnak van kitéve.
- Jeget távolítanak el a gépjárműről.

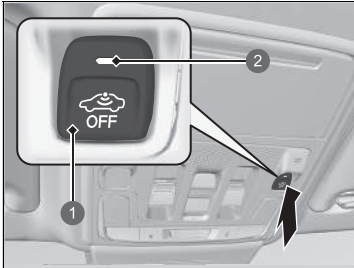
A biztonsági rendszer véletlen aktiválásának elkerülése érdekében használhatja az ultrahangos érzékelő/dőlésérzékelő **OFF** gombját.

➤ **Ultrahangos érzékelők** \* 213. o.

## Ultrahangos érzékelők\*

Az ultrahangos érzékelők csak a biztonsági riasztórendszer élesítése után aktiválódnak. Ha az érzékelők azt észlelik, hogy betolakodó mozog a beltérben, vagy az ablakon keresztül behatolt a gépjárműbe, az érzékelő aktiválja a riasztót.

### ■ A biztonsági riasztórendszer élesítése ultrahangos érzékelők aktiválása nélkül



- 1 Ultrahangos érzékelő/  
dőléserzékelő **OFF** (KI) gombja
- 2 Visszajelző

A biztonsági riasztórendszert az ultrahangos érzékelők aktiválása nélkül is élesítheti. Az ultrahangos érzékelőrendszer kikapcsolásához állítsa a teljesítmény üzemmódot VEHICLE OFF (GÉPJÁRMŰ KI) helyzetbe a **POWER** gomb megnyomásával, majd nyomja meg az ultrahangos érzékelő/dőlésérzékelő **OFF** (KI) gombját.

► A visszajelző pirosan világít.

Visszakapcsolásához nyomja meg az ultrahangos érzékelő/dőlésérzékelő **OFF** (KI) gombját.

Az ultrahangos érzékelők minden alkalommal bekapcsolnak, amikor élesíti a biztonsági riasztórendszert, akkor is, ha legutóbb kikapcsolta.

### ►► Ultrahangos érzékelők\*

Akár be vannak kapcsolva az ultrahangos érzékelők, akár nem, a biztonsági rendszer csak a távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszer segítségével kapcsolható ki, a kulccsal nem.

Ellenőrizheti, hogy a biztonsági rendszer aktiválódott-e az Ön tudta nélkül. Ha a biztonsági rendszer aktiválódott, akkor az ajtó nyitása és a rendszer kikapcsolása után a visszajelző 5 percig villogni fog. Ha azonban bekapcsolja a hajtórendszert, a visszajelző villogása 5 másodperc múlva abbamarad.

Ha az ultrahangos érzékelő meghibásodott, vagy más probléma lépett fel, akkor az ajtó nyitása és a rendszer kikapcsolása után a visszajelző 5 percig villogni fog. Ha azonban bekapcsolja a hajtórendszert, a visszajelző villogása abbamarad.

A biztonsági rendszert az ultrahangos érzékelők véletlenül aktiválhatják, ha például:

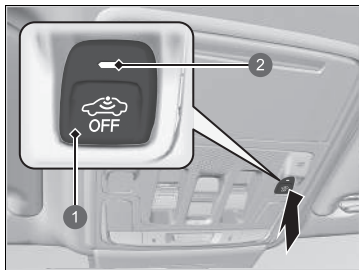
- Valaki tartózkodik a gépjárműben;
- Nyitva van egy ablak;
- Kiegészítők vagy ruhák vannak felakasztva a gépjárműben

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

## Dőlésérzékelő \*

A dőlésérzékelő csak akkor aktiválódik, ha a biztonsági riasztórendszer élesítve van. Ha valaki megemeli a gépjárművet a céllal, hogy elvontassa vagy leszerelje a kerekeit stb., az érzékelő aktiválja a riasztót.

### ■ A biztonsági riasztórendszer élesítése a dőlésérzékelő aktiválása nélkül



- 1 Ultrahangos érzékelő/  
dőlésérzékelő **OFF** (KI) gombja
- 2 Visszajelző

A biztonsági rendszert a dőlésérzékelő aktiválása nélkül is élesítheti.

A dőlésérzékelő rendszer kikapcsolásához állítsa a teljesítmény üzemmódot VEHICLE OFF (GÉPJÁRMŰ KI) helyzetbe a **POWER** gomb megnyomásával, majd nyomja meg az ultrahangos érzékelő/dőlésérzékelő **OFF** (KI) gombját.

► A visszajelző pirosan világít.

Visszakapcsolásához nyomja meg az ultrahangos érzékelő/dőlésérzékelő **OFF** (KI) gombját. A dőlésérzékelő minden alkalommal bekapcsol, amikor élesíti a biztonsági riasztórendszert, akkor is, ha legutóbbi alkalommal kikapcsolta.

### ►► Dőlésérzékelő \*

Akár be van kapcsolva a dőlésérzékelő, akár nem, a biztonsági rendszer csak a távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel kapcsolható ki, a kulccsal nem.

Ellenőrizheti, hogy a biztonsági rendszer aktiválódott-e az Ön tudta nélkül. Ha a biztonsági rendszer aktiválódott, akkor az ajtó nyitása és a rendszer kikapcsolása után a visszajelző 5 percig villogni fog.

Ha azonban bekapcsolja a hajtórendszert, a visszajelző villogása 5 másodperc múlva abbamarad.

Ha a dőlésérzékelő meghibásodott, vagy más probléma lépett fel, akkor az ajtó nyitása és a rendszer kikapcsolása után a visszajelző 5 percig villogni fog.

Ha azonban bekapcsolja a hajtórendszert, a visszajelző villogása abbamarad.

Ne élesítse a dőlésérzékelőt, amikor a járművet emelik.



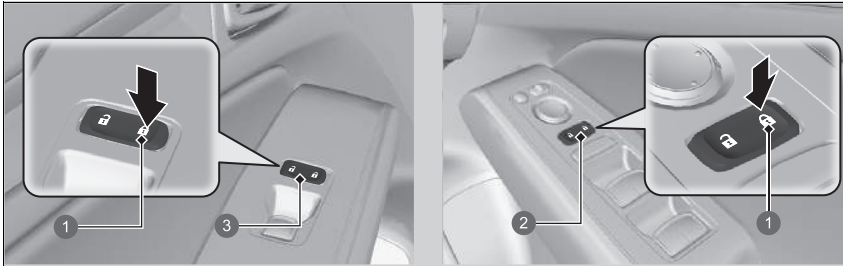
## Biztonsági zár funkció\*

A biztonsági zár funkció a hatékonyabb lopásvédelem érdekében letiltja az összes ajtó biztosítófülét.

A biztonsági zár funkció bekapcsolása után az ajtók belülről nem nyithatók ki.

### Az ajtók zárása a biztonsági zár funkció nélkül a fő ajtóretesz-elő-kapcsoló használatával

1. Tartsa zárva a vezetőoldali ajtót.
2. Nyissa ki az utasoldali ajtót vagy a hátsó ajtót, és tolja a vezetőoldali vagy az utasoldali fő ajtóretesz-elő-kapcsolót zárás irányba.
3. Csukja be az utasoldali ajtót vagy a hátsó ajtót anélkül, hogy hozzáérne az ajtókilincshöz.



- 1 Zárás
- 2 Vezetőoldali fő ajtóretesz-elő-kapcsoló
- 3 Utasoldali fő ajtóretesz-elő-kapcsoló

### Biztonsági zár funkció\*

## FIGYELMEZTETÉS

Bekapcsolt biztonsági zárás mellett senki nem tartózkodhat a gépjárműben. A gépjárműbe zárt személyeket a napon álló gépjárműben képződő hőhatás miatt súlyos rosszullét érheti vagy életüket veszthetik.

**A biztonsági zárás alkalmazása előtt győződjön meg arról, hogy senki nincs a gépjárműben.**

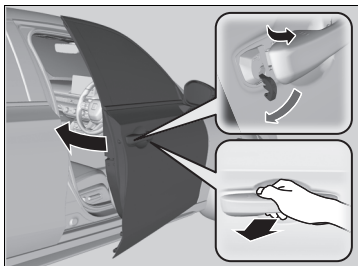
Ha akkor nyitja ki az ajtót a beépített kulccsal, amikor a biztonsági rendszer aktívval van, a riasztó megszólal.

A biztonsági zár funkció engedélyezését követően az akkor is aktív marad, ha kinyitják a csomagterajtót.

## ■ Az ajtók zárása a biztonsági zár funkció nélkül a beépített kulcs használata esetén

A beépített kulccsal az ajtók a biztonsági zár funkció aktiválása nélkül is bezárhatók, még akkor is, ha nem viszi magával a kulcs nélküli távirányítót.

1. Nyitott vezetőoldali ajtónál húzza ki az ajtókilincset, és a beépített kulccsal zárja be az ajtót.
2. Vegye ki a beépített kulcsot és csukja be az ajtót, miközben továbbra is húzza az ajtókilincset.



## Az elektromos ablakok lehúzása/felhúzása

A teljesítmény-üzemmód BE helyzetében az elektromos ablakok az ajtókon lévő kapcsolókkal irányíthatók.

A vezetőoldali kapcsolókkal az összes ablakot ki lehet nyitni és be lehet zárni. Az elektromos ablakemelő vezetőoldali zárógombját ki kell kapcsolni (nincs benyomva a kapcsoló, a visszajelző nem világít) ahhoz, hogy az ablakokat a többi ajtón lévő kapcsolókról is irányítani lehessen.

Amikor az elektromos ablakemelő zárógombja be van nyomva, a visszajelző világítani kezd, és csak a vezetőoldali ablakot lehet működtetni. Ha a gépjárműben gyermek is van, kapcsolja be az elektromos ablakemelők zárógombját.

### ⚠ Az elektromos ablakok lehúzása/felhúzása

#### FIGYELMEZTETÉS

Ha az elektromos ablakot rázárja valaki kezére vagy ujjára, az súlyos sérüléseket okozhat.

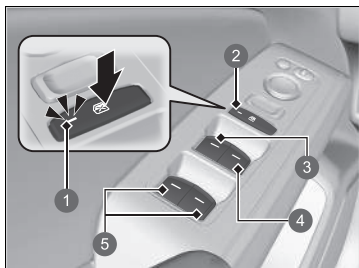
Mielőtt az ablakokat bezárná, győződjön meg arról, hogy senki sem tartózkodik az ablakok közelében.

**FIGYELMEZTETÉS:** Mindig vigye magával a gyújtáskulcsot, valahányszor őrizetlenül hagyja a gépjárművet, és ne bízza azt az utasokra sem.

Az elektromos ablakok a teljesítmény-üzemmód GÉPJÁRMŰ KI állásba kapcsolása után még 10 percig működtethetők.

A vezetőoldali ajtó zárásának hatására ez a funkció kikapcsol.

## ■ Ablakok nyitása/zárása az automatikus nyitás/zárás funkcióval



- 1 Visszajelző
- 2 Elektromos ablakemelő zárógombja
- 3 Vezetőoldali ablakkapcsoló
- 4 Első utasoldali ablakkapcsoló
- 5 Hátsó utasoldali ablakkapcsoló

### ■ Kézi működtetés

**Nyitás:** Finoman nyomja le a kapcsolót, majd tartsa úgy a kívánt pozíció eléréséig.

**Bezáráshoz:** Finoman húzza fel a kapcsolót, majd tartsa úgy a kívánt pozíció eléréséig.

### ■ Automatikus működés

**Nyitás:** Nyomja le határozottan a kapcsolót.

**Bezáráshoz:** Húzza fel határozottan a kapcsolót.

Az ablak teljesen le- vagy felhúzódik. Ha időközben meg szeretné állítani az ablakot, röviden nyomja vagy húzza meg a kapcsolót.

## ▶▶ Az elektromos ablakok lehúzása/felhúzása

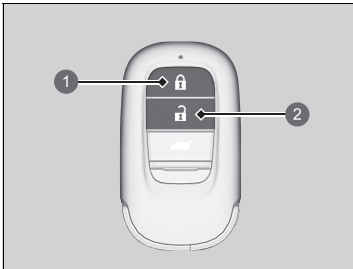
### Akadályérzékelő

Ha az elektromos ablakemelő az ablak automatikus felhúzása közben akadályt érzékel, az ablak megáll és ellentétes irányban indul el.

Ha a kapcsolót folyamatosan felfele húzza, a vezetőoldali ablak akadályérzékelője nem működik.

Amikor az ablak már majdnem teljesen fel van húzva, az ablakemelő akadályérzékelője az ablak megfelelő záródásának biztosítása érdekében kikapcsol.

## Az ablakok nyitása/zárása a távirányítóval



- 1 Zárás gomb
- 2 Nyitás gomb

**Nyitás:** 10 másodpercen belül nyomja meg kétszer a nyitás gombot, majd tartsa lenyomva.

**Zárás:** 10 másodpercen belül nyomja meg kétszer a zárás gombot, majd tartsa lenyomva.

Ha az ablak félúton megáll, ismételje meg az eljárást.

### ▶▶ Az ablakok nyitása/zárása a távirányítóval

Ha a távirányítóval nyitja/zárja az ablakokat, velük együtt a panorámatető\* is automatikusan kinyílik, illetve bezáródik.

Az audio/információs képernyő segítségével beállíthatja, hogy a távirányítóval kapcsolhassa ki és be az ablakokat.

▶ **Testre szabható funkciók** 348. o.

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

## A panorámatető nyitása/zárása

A panorámatető és a napellenző a teljesítmény-üzemmód BE állapotában működtethető. A napellenzőt és a panorámatetőt a mennyezet elülső részén lévő kapcsolóval lehet kinyitni és becsukni.

### ▶▶ A panorámatető nyitása/zárása

#### FIGYELMEZTETÉS

Legyen körültekintő a napellenző és a panorámatető nyitásakor és zárásakor, nehogy becsípje valamelyik utas ujját vagy kezét, mert ez súlyos sérülést okozhat.

A panorámatető és a napellenző zárása vagy nyitása előtt győződjön meg arról, hogy senkinek nincs ott a keze vagy ujjja.

**FIGYELMEZTETÉS:** Mindig vigye magával a gyújtáskulcsot, valahányszor őrizetlenül hagyja a gépjárművet, és ne bizza azt az utasokra sem.

#### Megjegyzés

Ne próbálja kinyitni a panorámatetőt fagyáspont alatt, vagy ha hó vagy jég borítja, mert a panorámatető motorja és panelje megsérülhet.

A panorámatető és a napellenző a teljesítmény-üzemmód KI állásba kapcsolása után még 10 percig működtethető.

A vezetőoldali ajtó zárásának hatására ez a funkció kikapcsol.

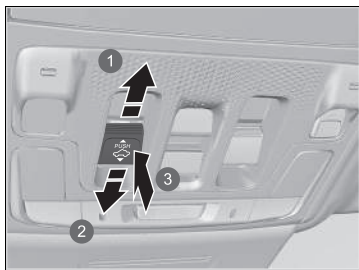
#### ☒ A panorámatető nyitása/zárása

Akadály észlelése esetén a panorámatető automatikusan irányt változtat, majd leáll. Amikor a panorámatető már majdnem teljesen be van csukva, az akadályérzékelő a panorámatető megfelelő záródásának biztosítása érdekében kikapcsol.

A távirányító segítségével is működtetheti a panorámatetőt.

☒ **Az ablakok nyitása/zárása a távirányítóval**  
219. o.

## ■ A panorámatető kapcsolójának használata



- 1 Nyitás
- 2 Zárás
- 3 Billentés

### ■ Automatikus működés

**Nyitás:** Húzza hátra határozottan a kapcsolót.

**Zárás:** Tolja előre határozottan a kapcsolót.

A panorámatető automatikus módon teljesen kinyílik vagy bezáródik. Ha a panorámatetőt félúton szeretné megállítani, nyomja meg röviden a kapcsolót.

### ■ Kézi működtetés

**Nyitás:** Finoman húzza hátra a kapcsolót, majd tartsa úgy a kívánt pozíció eléréséig.

**Zárás:** Finoman nyomja előre a kapcsolót, majd tartsa úgy a kívánt pozíció eléréséig.

### ■ A panorámatető felfelé történő billentése

**Billentés:** Nyomja meg a panorámatető kapcsolójának közepét. A napellenző automatikusan kinyílik, a panorámatető pedig elkezd felfelé billenni.

**Zárás:** Tolja előre határozottan a kapcsolót, majd engedje el.

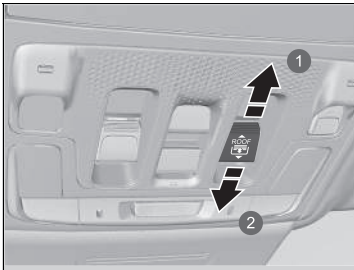
## ▶▶ A panorámatető kapcsolójának használata

Valahányszor a panorámatető kinyitódik, a napellenző vele mozog. A panorámatető bezáródásakor azonban a napellenző nem mozog.

Amikor nyitott helyzetbe dönti a panorámatetőt, a napellenző kissé kinyílik, hogy friss levegőt engedjen be. Amikor ebből a pozícióból zárja be a panorámatetőt, a napellenző visszatér zárt pozíciójába.



## ■ A napellenző kapcsolójának használata



- 1 Nyitás
- 2 Zárás

### ■ Automatikus működés

**Nyitás:** Húzza hátra határozottan a kapcsolót.

**Zárás:** Tolja előre határozottan a kapcsolót.

A napellenző automatikus módon teljesen kinyílik vagy bezáródik. Ha a napfénytetőt félúton szeretné megállítani, húzza vagy nyomja meg röviden a kapcsolót.

### ■ Kézi működtetés

**Nyitás:** Finoman húzza hátra a kapcsolót, majd tartsa úgy a kívánt pozíció eléréséig.

**Zárás:** Finoman nyomja előre a kapcsolót, majd tartsa úgy a kívánt pozíció eléréséig.

## ▶▶ A napellenző kapcsolójának használata

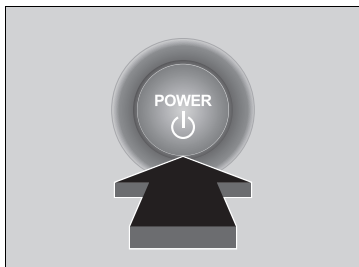
Az utastérbe jutó fény szabályozása érdekében a napellenző kinyitható és becsukható.

Ha a napellenző kinyitásához a napellenző kapcsolóját használja, a panorámatető nem mozdul meg.

A napellenző nem zárható be teljesen, ha a panorámatető nyitva van. Ha a napellenző zárásakor nyitva van a panorámatető, a napellenző a panorámatető üvegéhez közel áll le. Ha ismét előrefele nyomja a kapcsolót, a napellenző és a panorámatető együtt záródik le.

## POWER gomb

### A teljesítmény-üzemmód változtatása



Ha Önél van a kulcs nélküli távirányító és megnyomja a **POWER** gombot a fékpedál megnyomása nélkül, a teljesítmény-üzemmód ebben a sorrendben változik: GÉPJÁRMŰ KI→TARTOZÉK→BE→GÉPJÁRMŰ KI.

#### **GÉPJÁRMŰ KI:**

A gépjármű tápellátása kikapcsol.

#### **TARTOZÉK:**

Az audiorendszer és néhány tartozék használható.

#### **BE:**

Minden tartozék használható.

### POWER gomb

Ha a kulcs nélküli távirányító egy tárolódobozban vagy más olyan helyen van, ahol a jelét zavarhatják, előfordulhat, hogy a teljesítmény-üzemmód nem változik.

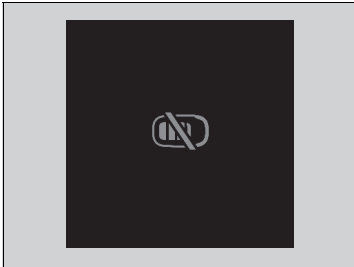
### Áramellátás automatikus kikapcsolása

Ha a gépjárművet **[P]** sebességfokozatban 30–60 percig magára hagyja, miközben a teljesítmény-üzemmód TARTOZÉK, akkor a gépjármű automatikusan a GÉPJÁRMŰ KI üzemmódhoz hasonló üzemmódra vált, hogy elkerülje a 12 voltos akkumulátor lemerülését.

### Teljesítmény üzemmód emlékeztetője

Ha a teljesítmény-üzemmód TARTOZÉK állásában kinyitja a vezetőoldali ajtót, megszólal egy figyelmeztető hangjelző.

## ■ Kulcs nélküli távirányító emlékeztetője



Ha a teljesítmény-üzemmód a KI állástól eltérő módban van, és kiveszi a kulcs nélküli távirányítót a gépjárműből, majd becsukja az ajtót, riasztás fog hallatszani. Ha a hangjelzés továbbra is hallható, helyezze a kulcs nélküli távirányítót máshová.

### ■ Ha a teljesítmény-üzemmód TARTOZÉK állásban van

A riasztás a gépjárműn kívül szólal meg.

### ■ Ha a teljesítmény-üzemmód BE állásban van

A riasztás mind a gépjárműben, mind pedig azon kívül megszólal. Ezenkívül figyelmeztető visszajelzés jelenik meg a műszerfalon.

## ▣ Kulcs nélküli távirányító emlékeztetője

Ha a kulcs nélküli távirányító a rendszer működési hatótávolságán belül van, és a vezetőoldali ajtó be van csukva, a rendszer megszakitja a figyelmeztető funkció működését.

Ha a hajtórendszer bekapcsolását követően kiveszi a kulcs nélküli távirányítót a gépjárműből, már nem módosíthatja a **POWER** gomb üzemmódját, vagy nem indíthatja újra a hajtórendszert. Mindig győződjön meg róla, hogy a távirányító a gépjárműben van-e a **POWER** gomb működtetésekor.

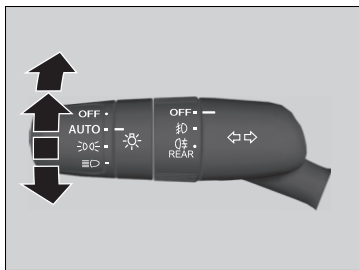
Ha valamelyik ablakon keresztül veszi ki a kulcs nélküli távirányítót a gépjárműből, a figyelmeztető hangjelző nem szólal meg.

Ne tegye a kulcs nélküli távirányítót a műszerfalra vagy a kesztyűtartóba. Emiatt bekapcsolhat a figyelmeztető hangjelző. Más körülmények között, amelyek megakadályozhatják, hogy a gépjármű megtalálja a távirányítót, a figyelmeztető hangjelző szintén bekapcsolhat, még akkor is, ha a távirányító a rendszer működési hatótávolságán belül van.

## Világítás

### ■ Fényszórók/Helyzetjelző lámpák


A fények a környezeti fényviszonyoknak megfelelően automatikusan felkapcsolnak. Manuálisan is be- és kikapcsolhatók.



A külső világítás automatikusan bekapcsol, ha a világításkapcsolót **AUTO** módba állítják bekapcsolts teljesítmény-üzemmód mellett.

### ■ Kézi működtetés

#### Fényszórók/helyzetjelző lámpák:

Kapcsolja  állásba a világításkapcsolót.

#### Helyzetjelző lámpák:

Kapcsolja  állásba a világításkapcsolót.

#### Fényszórók/helyzetjelző lámpák ki:

Fordítsa a világításkapcsolót **OFF** (KI) helyzetbe, és engedje fel, miközben a sebességváltó **P** állásban van, vagy a rögzítőfék be van húzva.

▶ A világítás automatikusan visszakapcsol a következő helyzetben:

- A világításkapcsolót ismét **OFF** (KI) helyzetbe fordítják, majd felengedik.
- Kiengedett rögzítőfék mellett kiveszi a sebességváltót **P** állásból.

### ☞ Világítás

Amikor a lámpák be vannak kapcsolva, a bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény világít a műszerfalon.



☞ **Bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény** 122. o.

A fényszórók csak bal-, illetve jobbkormányos járművekhez alkalmasak. Ha más közlekedési szabályokat alkalmazó utakon vezet, be kell állítani a fényszóró sugarát.

☞ **Fényszóróeloszlás állítása** 467. o.

### ☞ Fényszórók/Helyzetjelző lámpák

Amikor a helyzetjelző lámpák világítanak, a hátsó lámpa és a hátsó rendszámtábla-világítás is bekapcsol.

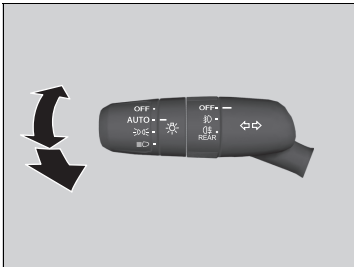
Amikor a világításkapcsoló  vagy  módba van állítva és a tápellátás ki van kapcsolva, hangjelzés hallható, amikor a vezető ajtaját kinyitják.

Amikor a világításkapcsolót **AUTO** módba állítják, és az ajtó- és padlóvilágítás szintje alacsony, a fényszórók és a helyzetjelző lámpák egy ajtó kinyitásakor bekapcsolnak. Az ajtó becsukása után kikapcsolnak.

Gépjárművében automatikus fényszórómagasság-állító található, amely a tompított fényszórók függőleges szögét automatikusan állítja be. Ha a fényszóró függőleges működési szögében jelentős változást észlel, a rendszerben lehet valami probléma. Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgálta át a gépjárművet.

## ■ Távolsági fényszóró

Amikor a fényszórók világítanak, tolja előre a kart. A tompított fényszóróra való visszaváltáshoz húzza vissza a kart.



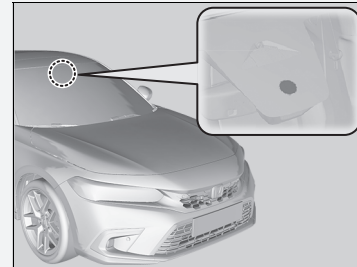
### ■ A távolsági fényszóró villogtatása

A távolsági fényszóróra való váltáshoz húzza vissza a kart.

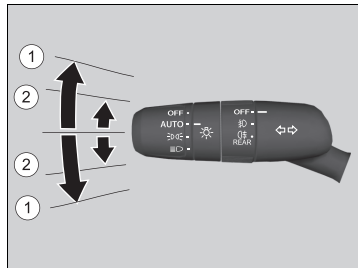
- ▶ A tompított fényszóróra való visszaváltáshoz engedje el a kart.

## ☒ Fényszórók/Helyzetjelző lámpák

A fényérzékelő az alábbi ábrázolt helyen található. Ne takarja le a fényérzékelőt.



## ■ Irányjelzők



Az irányjelzők csak a teljesítmény-üzemmód BE állásában használhatók.

### ■ ①: Irányjelző

Húzza fel vagy nyomja le a kart a kanyarodás irányától függően, és az irányjelző villogni kezd.

### ■ ②: Egyérintős irányjelző

Ha finoman felfelé vagy lefelé mozdítja, majd elengedi a kart, az irányjelző 3-szor felvillan.

- Ha villogás közben enyhén az ellenkező irányba tolja a kart, a villogás megszűnik.

## ► Irányjelzők

Ha a külső irányjelző villog, a műszerfalon is villog az irányjelző visszajelzője.


► **Irányjelző és vészvillogó visszajelzője** 122. o.

## Ablaktörlővel automatikusan bekapcsoló fényszóró

A fényszórók automatikusan bekapcsolnak, ha az **AUTO** állásban lévő fényszórókapcsoló mellett megadott időköz során az ablaktörlőket többször is használja. Néhány másodperccel azután, hogy kikapcsol az ablaktörlő, a fényszórók automatikusan lekapcsolnak.

## Automatikus lámpa-lekapcsolási funkció

Miután a teljesítmény üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI módba állította, a távirányítót magával vitte, és becsukta a vezetőoldali ajtót, a fényszórók, az összes többi külső lámpa és a műszerfal világítása 15 másodpercen belül kikapcsol.

Ha azonban a kapcsoló  helyzetben van, a helyzetjelző lámpa bekapcsolva marad.

Ha bekapcsolt fényszórókapcsoló mellett a teljesítmény üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI helyzetbe állítja, de nem nyitja ki az ajtót, a világítás 10 perc múlva kikapcsol (ha a kapcsoló **AUTO** helyzetben van, 3 perc múlva).


Ha kireteszeli vagy kinyitja a vezetőoldali ajtót, a világítás újra bekapcsol. Ha kireteszeli az ajtót, de nem nyitja ki 15 másodpercen belül, a világítás kialszik. Ha kinyitja a vezetőoldali ajtót, hangjelzés figyelmezteti arra, hogy a világítás be van kapcsolva.

### Ablaktörlővel automatikusan bekapcsoló fényszóró

Ez a funkció kikapcsolt fényszórók esetén aktiválódik **AUTO** üzemmódban. A műszerfal fényereje nem változik meg, amikor a fényszórók bekapcsolnak.


Sötétedéskor az automatikus világítás funkció az ablaktörlő sebességétől függetlenül felkapcsolja a fényszórókat.

Be- és kikapcsolhatja az ablaktörlővel automatikusan bekapcsoló fényszóró funkciót.

 **Testre szabható funkciók** 348. o.

### Automatikus lámpa-lekapcsolási funkció

Az automatikus fényszóró-lekapcsolási időzítő beállítása módosítható.

 **Testre szabható funkciók** 348. o.

## ■ Ködlámpák

A ködfényszóró csak a teljesítmény-üzemmód BE állásában használható.

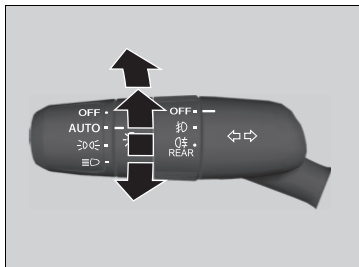
### ■ Első ködlámpák\*

Bekapcsolt helyzetjelzővel vagy fényszóróval használható.

### ■ Hátsó ködlámpa

Bekapcsolt fényszóróval vagy első ködlámpával\* használható.

### ■ Első és hátsó ködlámpa-kapcsoló\*



#### Az első ködlámpák bekapcsolása:

Forgassa a kapcsolót **OFF** helyzetből a foglámpa jelzésre. Világítani kezd a foglámpa visszajelző.

#### Az első és hátsó ködlámpák bekapcsolása:

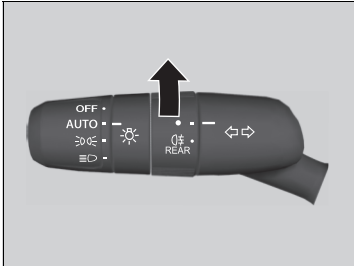
Forgassa a kapcsolót a foglámpa jelzésből egy feljebb álló helyzetbe. A foglámpa és a hátsó ködlámpa visszajelző világitani kezd.

#### A hátsó ködlámpa bekapcsolása:



Fordítsa el a kapcsolót egy fokozattal a foglámpa jelzéstől feljebb, majd egy fokozattal a foglámpa jelzéstől lejjebb. A hátsó ködlámpa visszajelző égve marad. A hátsó ködlámpa kikapcsolásához fordítsa a fényszórókapcsolót **OFF** pozícióba.



## ■ Hátsó ködlámpa kapcsolója\*



### A hátsó ködlámpa bekapcsolása:

Fordítsa a kapcsolót  állásba. Ekkor bekapcsol a  visszajelző.

## ■ Nappali menetfény

A nappali menetfény bekapcsol a következő körülmények együttes fennállása esetén:

- BE teljesítmény-üzemmódban.
- A fényszórókapcsoló **AUTO** helyzetben van.
- Az ajtó- és padlóvilágítás fénye erős.

Álló gépjármű mellett a világításkapcsoló **OFF** (KI) helyzetbe fordításával és felengedésével a nappali menetfény kikapcsol. Amikor a sebességváltót kiveszi a **P** fokozatból, és kioldja a rögzítőféket, a világítás ismét bekapcsol. Máskülönben ha a világításkapcsolót még egyszer az **OFF** helyzetbe fordítja, a világítás ismét bekapcsol.

### ☒ Nappali menetfény

A nappali menetfény és a helyzetjelző lámpák közös fényforráson osztozkodnak.

A nappali menetfény erősebb fényű a helyzetjelző lámpáknál.

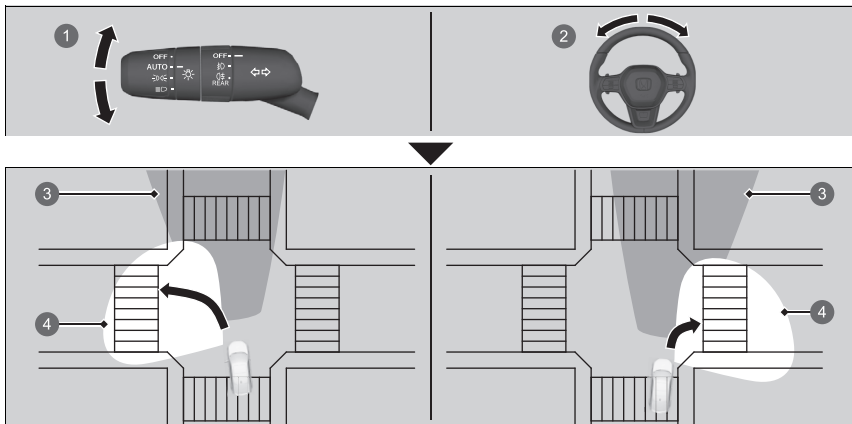
A nappali menetfény nem kapcsol be, ha a helyzetjelző lámpákat manuálisan kapcsolták be.

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

## Aktív kanyarvilágítás\*

Javítja a sar(k)ok láthatóságát kanyarodáskor. Ha a teljesítmény-üzemmód ON helyzetben van, a fényszórók be vannak kapcsolva, és a járműsebesség kisebb mint 40 km/h, akkor a kanyarfények bekapcsolnak az irányjelzők használatakor, kormányzáskor vagy a sebességváltó **[R]** fokozatba kapcsolásakor.

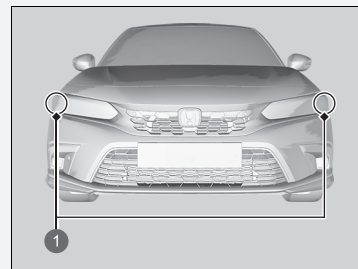
■ A kanyarfények megvilágítják a kanyarodás irányába eső sarkot, ha:



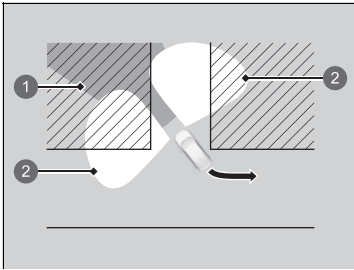
- 1 Működteti az irányjelző kapcsolókarját.
- 2 Elforgatja a kormánykereket legalább kb. 70 fokkal.
- 3 Fényszóró által bevilágított terület
- 4 Kanyarfény által bevilágított terület

### ►► Aktív kanyarvilágítás\*

Az aktív kanyarfények öt perc után automatikusan kialszanak. Ha azt szeretné, hogy a lámpák tovább világítsanak, teremtse meg újra ugyanazokat a körülményeket; állítsa középső helyzetbe az irányjelző kapcsolókarját vagy a kormánykereket, majd működtesse újra, vagy ha a sebességváltó **[R]** fokozatban volt, rövid időre kapcsolja át egy másik fokozatba.



1 Aktív kanyarvilágítás



■ Mindkét első sarkot megvilágítják, ha:

Kapcsolja a sebességváltót **R** fokozatba.

- 1 Fényszóró által bevilágított terület
- 2 Kanyarfény által bevilágított terület

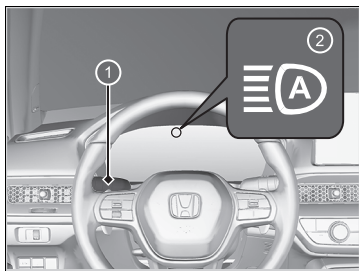
## Automata távolsági fényszóró\*

Az első széles látókörű kamera a gépjármű előtti fényforrásokat, tehát az előtte haladó vagy szemből érkező járművek, illetve az utcai lámpák fényét észleli. Éjszakai vezetéskor a rendszer a körülmények függvényében automatikusan vált a tompított és a távolsági fényszóró között.

### Az automata távolsági fényszóró használata

#### A rendszer aktiválása

Ha az összes következő feltétel teljesül, bekapcsol az automata távolsági fényszóró visszajelzője, és a helyzettől függően automatikusan vált a távolsági és a tompított fény között.



- 1 Világításkapcsoló
- 2 Automata távolsági fényszóró visszajelzője

Ha az automata távolsági fényszóró visszajelzője akkor sem aktiválódik, ha az összes feltétel teljesül, az alábbi műveletek egyikének végrehajtása után a visszajelző világítani kezd.

- Húzza maga felé a kart, majd engedje el.
- Kapcsolja a világításkapcsolót  állásba, majd pedig **AUTO** állásba.

- BE teljesítmény-üzemmódban.
- A világításkapcsoló **AUTO** helyzetben van.
- A kar tompított fényszóró állásban van.
- A fényszórók automatikusan aktiválódtak.
- A gépjárművön kívül sötét van.

#### Automata távolsági fényszóró\*

Az automata távolsági fényszórórendszer nem működik mindig, minden helyzetben. Ez a rendszer csak a vezető segítésére szolgál. Mindig kísérje figyelemmel a környezetét, és szükség esetén kézzel váltson a távolsági fényszóró és tompított fényszóró között.

A kamera hatótávolsága és felismerési távolsága a gépjárművet övező körülményektől függ.

A szélvédő belső oldalára rögzített kamera kezelésével kapcsolatban lásd a következőket.

 **Első széles látószögű kamera** 545. o.

Az automata távolsági fényszóró megfelelő működése érdekében:

- Ne helyezzen fényvisszaverő tárgyat a műszerfalra.
- Tartsa tisztán a szélvédőt a kamera körül. A szélvédő tisztításakor ügyeljen, hogy ne vigyen fel szélvédőmosó anyagot a kamera lencséjére.
- Ne ragasszon semmilyen tárgyat, matricát, filmréteget a kamera közelébe.
- Ne érjen a kameralencséhez.

Ha a kamerát erős ütés éri, vagy a környékén javítást végeznek, kérje márkakereskedés tanácsát.

#### Az automata távolsági fényszórórendszer kikapcsolása

Ki- és bekapcsolhatja az automata távolsági fényszórórendszert.

 **Testre szabható funkciók** 348. o.

## ■ Automatikus kapcsolás a távolsági és tompított fényszóró között

Amikor az automata távolsági fényszóró visszajelzője világít, a fényszóró a következő feltételek alapján vált a távolsági és tompított fény között.

### Távolsági

A távolsági fényszóró bekapcsolásához az összes következő feltételnek teljesülnie kell.

- A járműsebesség 40 km/h vagy annál nagyobb.
- A gépjármű előtt nem halad, vagy szemből nem érkezik bekapcsolt fényszóróval vagy hátsó világitással rendelkező jármű.
- Kevés utcai lámpa van a gépjármű előtti útszakaszon.



### Tompított

A tompított fényszóró bekapcsolásához teljesülnie kell az alábbi feltételek egyikének.

- A járműsebesség 24 km/h vagy annál kisebb.
- Bekapcsolt fényszóróval vagy hátsó világitással rendelkező jármű halad a gépjármű előtt, vagy érkezik szemből.
- Sok utcai lámpa van a gépjármű előtti útszakaszon.

### ☒ Az automata távolsági fényszóró használata

A következő esetekben elképzelhető, hogy az automata távolsági fényszórórendszer nem kapcsolja megfelelően a fényszórókat, illetve megváltozhat a kapcsolás időzítése. Amennyiben az automatikus kapcsolás nem illik a vezetési szokásaihoz, kézzel kapcsolja a fényszórókat.

- Az elől haladó vagy szembejövő gépjármű lámpáinak fényereje nagyon erős vagy alig látható.
- Az időjárási körülmények (eső, hó, köd, fagyott szélvédő stb.) gátolják a kilátást.
- A környező fényforrások, például az utcai lámpák, világító hirdetőtáblák és jelzőlámpák megvilágítják a gépjármű előtti utat.
- Az út fényviszonyai állandóan változnak.
- Az út hepehupás vagy kanyargós.
- Hirtelen jármű jelenik meg Ön előtt, vagy az Ön előtt lévő jármű nem az Önével egyező vagy szemben érkező irányban halad.
- A gépjárművet lehúzza a hátul elhelyezett súlyos rakomány.
- Egy elől lévő közúti tábla, tükör vagy egyéb fényvisszaverő tárgy erős fényt tükröz a gépjármű felé.
- A szemből érkező gépjármű gyakran eltűnik az út menti fák vagy a középső elválasztó korlát mögött.
- A gépjármű előtt haladó vagy szemben érkező jármű motorkerékpár, kerékpár, rokkantkocsi vagy egyéb kis méretű jármű.

Az automata távolsági fényszórórendszer tompított fényen tartja a fényszórót, amikor:


- Az ablaktörlők gyors fokozatban működnek.
- A kamera sűrű ködöt érzékelt.

### ■ Kézi kapcsolás a távolsági és tompított fény között


Ha a fényezőt kézzel szeretné átkapcsolni a távolsági és a tompított fény között, kövesse az alábbi eljárások egyikét. Ne feledje, hogy ha ezt teszi, az automata távolsági fényezés visszajelzője és az automata távolsági fényezés kikapcsol.

#### A kar használata:

Húzza maga felé a kart a távolsági fényezés villogtatásához, majd engedje el.

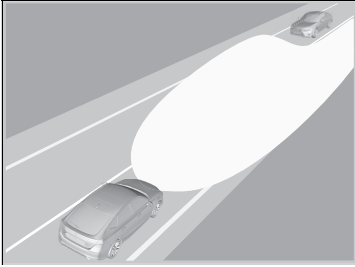
- ▶ Az automata távolsági fényezés újbóli aktiválásához kövesse az alábbi eljárások egyikét, melyet követően az automata távolsági fényezés visszajelzője világítani kezd.
- Húzza maga felé a kart, majd engedje el.
- Kapcsolja a világításkapcsolót , majd pedig **AUTO** állásba, amikor a kar tompított fényezés helyzetben van.

#### A világításkapcsoló használata:

Kapcsolja  állásba a világításkapcsolót.

- ▶ Az automata távolsági fényezés ismételt aktiválásához kapcsolja a világításkapcsolót **AUTO** állásba, amikor a kar tompított fényezés helyzetben van. Ekkor az automata távolsági fényezés visszajelzője világítani kezd.

## Adaptív menetfényoszóró \*



Éjszaka az első széles látószögű kamera érzékeli a fényforrásokat, például a közvilágítást, vagy a szembejövő illetve az elől haladó jármű világítását. A rendszer a helyzettől függően automatikusan vált a tompított és a távolsági fényoszóró között.

Emellett a rendszer automatikusan beállítja a távolsági fényoszórók fényeloszlását, hogy csökkentse a fényvisszaverődést az elől haladó és a szembejövő járművek számára.

### ▶▶ Adaptív menetfényoszóró \*

Az adaptív menetfényoszóró rendszer nem működik mindig, minden helyzetben. Ez a rendszer csak a vezető segítségére szolgál. Mindig kísérelje figyelemmel a környezetét, és szükség esetén kézzel váltson a távolsági fényoszóró és tompított fényoszóró között.

A kamera hatótávolsága és felismerési távolsága a gépjárművet övező körülményektől függ.

A szélvédő belső oldalára rögzített kamera kezelésével kapcsolatban lásd a következőket.

#### ▶ Első széles látószögű kamera 545. o.

Az adaptív menetfényoszóró megfelelő működése érdekében:

- Ne helyezzen fényvisszaverő tárgyat a műszerfalra.
- Tartsa tisztán a szélvédőt a kamera körül. A szélvédő tisztításakor ügyeljen, hogy ne vigyen fel szélvédőmosó anyagot a kamera lencséjére.
- Ne ragasszon semmilyen tárgyat, matricát, filmréteget a kamera közelébe.
- Ne érjen a kameralencséhez.

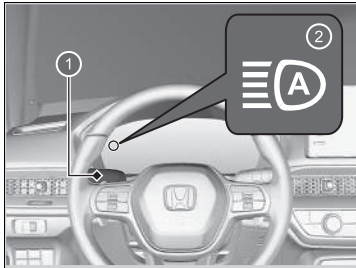
Ha a kamerát erős ütés éri, vagy a környékén javítást végeznek, kérje márkakereskedés tanácsát.

Ha a kart tompított fényoszóró helyzetből állítja át, az adaptív menetfényoszóró visszajelzője kikapcsol.

## Az adaptív menetfényoszóró használata

### A rendszer aktiválása

Az adaptív menetfényoszóró visszajelzője bekapcsol, és a rendszer elkezd beállítani a távolsági fényszórók fényeloszlását, ha az összes alábbi feltétel teljesül.



- 1 Világításkapcsoló
- 2 Adaptív menetfényoszóró visszajelzője

Ha az adaptív menetfényoszóró visszajelzője akkor sem aktiválódik, ha az összes feltétel teljesül, az alábbi műveletek egyikének végrehajtása után a visszajelző világitani kezd.

- Húzza maga felé a kart, majd engedje el.
- Kapcsolja a világításkapcsolót  állásba, majd pedig **AUTO** állásba.

### Adaptív menetfényoszóró\*

A következő esetekben elképzelhető, hogy az adaptív menetfényoszóró rendszer nem kapcsolja megfelelően a fényszórókat, illetve megváltozhat a kapcsolás időzítése. Amennyiben az automatikus kapcsolás nem illik a vezetési szokásaihoz, kézzel kapcsolja a fényszórókat.

- Az elől haladó vagy szembejövő gépjármű lámpáinak fényereje nagyon erőteljes vagy alig látható.
- Az időjárási körülmények (eső, hó, köd, fagyott szélvédő stb.) gátolják a kilátást.
- A környező fényforrások, például az utcai lámpák, világító hirdetőtáblák és jelzőlámpák megvilágítják a gépjármű előtti utat.
- Az út fényviszonyai állandóan változnak.
- Az út hepehupás vagy kanyargós.
- Hirtelen jármű jelenik meg Ön előtt, vagy az Ön előtt lévő jármű nem az Önével egyező vagy szemben érkező irányban halad.
- A gépjárművet lehúzza a hátul elhelyezett súlyos rakomány.
- Egy elől lévő közúti tábla, tükör vagy egyéb fényvisszaverő tárgy erős fényt tükröz a gépjármű felé.
- A szemből érkező gépjármű gyakran eltűnik az út menti fák vagy a középső elválasztó korlát mögött.
- A gépjármű előtt haladó vagy szemben érkező jármű motorkerékpár, kerékpár, rokkantkocsi vagy egyéb kis méretű jármű.

Az adaptív menetfényoszóró rendszer tompított fényen tartja a fényszórót, amikor:

- Az ablaktörlők gyors fokozatban működnek.
- A kamera sűrű ködöt érzékelt.



### ■ A fényeloszlás automatikus beállítása

A rendszer automatikusan elkezd beállítani a távolsági fényoszóró fényeloszlását, amint a jármű sebessége eléri vagy meghaladja a 40 km/h (25 mph) értéket, és a fényeloszlás a jármű sebességétől függően, illetve a következő körülmények között változik:


- Bekapcsolt fényoszóróval vagy hátsó világítással rendelkező jármű halad a gépjármű előtt, vagy érkezik szemből.
- Sok utcai lámpa van a gépjármű előtti útszakaszon.

Ha a jármű sebessége 24 km/h-ra (15 mph) vagy alacsonyabb értékre csökken, a rendszer leállítja a fényeloszlás automatikus beállítását, és a fényoszórókat tompított fényre kapcsolja.

### ■ Kézi kapcsolás a távolsági és tompított fényoszóró között

Ha a fényoszórót kézzel szeretné átkapcsolni a távolsági és a tompított fény között, kövesse az alábbi eljárást. Ne feledje, hogy ha ezt teszi, az adaptív menetfényoszóró visszajelzője és az adaptív menetfényoszóró kikapcsol.

### A világításkapcsoló használata:

Kapcsolja  állásba a világításkapcsolót.

- ▶ Az adaptív menetfényoszóró ismételt aktiválásához kapcsolja a világításkapcsolót **AUTO** állásba, amikor a kar tompított fényoszóró helyzetben van. Ekkor az adaptív menetfényoszóró visszajelzője világítani kezd.

#### ▶▶ Adaptív menetfényoszóró\*

##### Az adaptív menetfényoszóró rendszer kikapcsolása

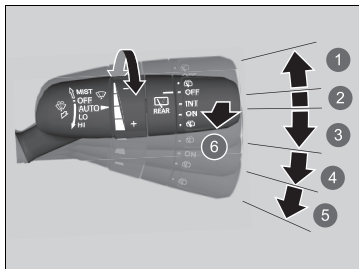
Ki- és bekapcsolhatja az adaptív menetfényoszóró rendszert.

- ▶ **Testre szabható funkciók** 348. o.

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

## Ablaktörlők és -mosók

### Ablaktörlők/-mosók



#### 1 MIST

#### 2 OFF

#### 3 AUTO

4 **LO:** Alacsony sebességű törlés

5 **HI:** Nagy sebességű törlés

#### 6 Mosóberendezés

Az ablaktörlők és a szélvédőmosó a teljesítményüzemmód BE helyzetében működnek.

#### ■ MIST

Az ablaktörlők nagy sebességgel törölnek mindaddig, amíg el nem engedi a kart.

#### ■ Ablaktörlő kapcsolója (OFF, AUTO, LO)

Tolja a kart fel vagy le az ablaktörlő kívánt működési helyzetébe.

#### ■ Mosóberendezés

Húzza maga felé a kart a spriceléshez.

Ha több mint egy másodpercre elengedi a kart, a spricelés leáll, a szélvédő megtisztítása érdekében az ablaktörlők kétszer vagy háromszor törölnek, majd leállnak.

### ►► Ablaktörlők és -mosók

#### Megjegyzés

Ne működtesse az ablaktörlőket, ha a szélvédő száraz. Ellenkező esetben a szélvédő megkarcolódhat, vagy az ablaktörlő gumi sérülhet.

#### Megjegyzés

Kapcsolja ki az ablakmosót, ha abból már nem jön mosófolyadék. A szivattyú károsodhat.

Előfordulhat, hogy a törlőmotor a túlterhelés elkerülése érdekében ideiglenesen leállítja a motor működését. Az ablaktörlő néhány percen belül visszatér a normál működéshez.

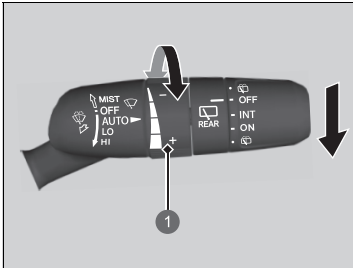
#### Megjegyzés

Hideg időben az ablaktörlő lapátok ráfagyhatnak a szélvédőre.

Ha ilyenkor használja az ablaktörlőket, azok károsodhatnak. A páratlanítóval melegítse fel a szélvédőt, majd kapcsolja be a törlőket.

Ha az ablaktörlők bármilyen akadály, pl. felgyűlt hó miatt leállnak, egy biztonságos helyen álljon félre a járművel. Fordítsa az ablaktörlő kapcsolóját **OFF** állásba, és állítsa a teljesítmény üzemmódot TARTOZÉK vagy GÉPJÁRMŰ KI helyzetbe, majd távolítsa el az akadályt.

## Automata szakaszos ablaktörlők



- 1 Beállítógyűrű  
 -: Alacsony érzékenység  
 +: Magas érzékenység

Ha lenyomja a kart **AUTO** állásba, az ablaktörlő egyet töröl, és automatikus módba vált.

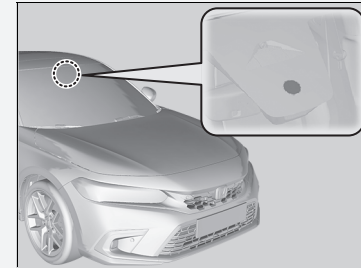
A törlők szakaszosan, alacsony és nagy sebesség mellett működnek, és kikapcsolnak az esőérzékelő által észlelt víz mennyiségének megfelelően.

### ■ AUTO érzékenység beállítása

Ha az ablaktörlő beállítása **AUTO**, (a beállítógyűrűvel) beállíthatja az esőérzékelő érzékenységét, hogy a kívánt módon működjön az ablaktörlő.

## Automata szakaszos ablaktörlők

Az alábbi ábra az esőérzékelő helyét ábrázolja.

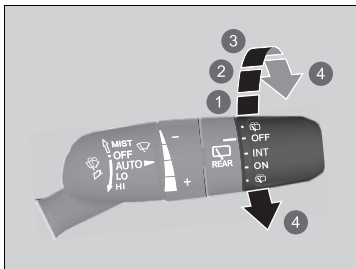


### Megjegyzés

Az ablaktörlő rendszer súlyos károsodásának elkerülése érdekében az **AUTO** beállítás mindig legyen **OFF** állásban az alábbi helyzetek előtt:

- A szélvédő tisztításakor
- Ha autósosón halad keresztül
- Nem esik az eső

## ■ Hátsó ablaktörlő/-mosó



- 1 OFF
- 2 INT (Szakaszos)
- 3 ON (Folyamatos törlés)
- 4 Mosóberendezés

A hátsó ablaktörlők és ablakmosók a teljesítményüzemmód BE helyzetében működnek.

### ■ Ablaktörlő kapcsolója (OFF, INT, ON)

A csapadék mennyiségének megfelelően állítja az ablaktörlő kapcsolójának beállítását.

### ■ Ablakmosó (☹)

Ha ebbe az állásba forgatja a kapcsolót, kispriccel a folyadék.

Ha nyomva tartja, bekapcsol a hátsó ablaktörlő, és spriccel a mosófolyadék. Elengedésekor a mosófolyadék spriccelése leáll, a hátsó ablaktörlő pedig néhány törlést követően visszatér a kapcsoló kiválasztott beállítása szerinti üzemmódba.

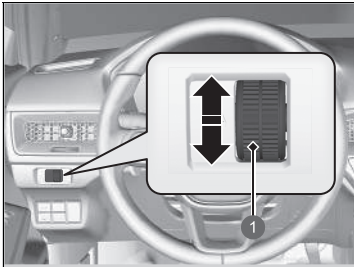
### ■ A hátsó ablaktörlő kombinált működése

Ha az első ablaktörlő működik, és **R** fokozatba teszi a sebességváltót, a hátsó ablaktörlő automatikusan működésbe lép akkor is, ha a kapcsolója kikapcsolt helyzetben van.

Ablaktörlő működése	Hátsó ablaktörlőhelyzet
Szakaszos	Szakaszos
Alacsony sebességű törlés Nagy sebességű törlés	Folyamatos

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

## Fényerő-szabályozás



1 Szabályozógomb



Ha a teljesítmény-üzemmód BE állásban van, a fényerőszabályozó gombbal beállíthatja a műszerfal fényerejét.

**Fényerő növelése:** Forgassa felfelé a gombot.

**Fényerő csökkentése:** Forgassa lefelé a gombot.

A fényerő beállítása után néhány másodperccel újra az előző képernyő jelenik meg.

### ■ Fényerőszint-visszajelző

Beállítás közben a képernyőn megjelenik a fényerőszint.

### ▶▶ Fényerő-szabályozás

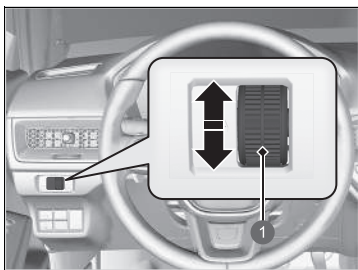
A következő feltételek esetén csökken a műszerfal megvilágításának erőssége:

- BE teljesítmény-üzemmódban.
- A helyzetjelző lámpák be vannak kapcsolnak, és sötét van kint.

Külön fényerő-beállítást lehet megadni a külső világítás be- és kikapcsolt állapotához.

B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

## Fényerő-szabályozás



1 Szabályozógomb

A mérőműszer fényereje a környező fényviszonyoktól függően automatikusan változik.

- A fényerő gyengébb lesz, ha a környező fényviszonyok sötétek.
- A fényerő erősebb lesz, ha a környező fényviszonyok világosak.

### ■ A fényerő manuális beállítása

A műszerfal fényerejét a szabályozógombbal állíthatja be.

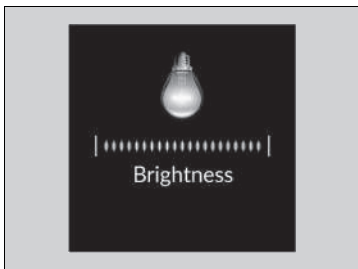
Fényerő növelése: Forgassa felfelé a gombot.

Fényerő csökkentése: Forgassa lefelé a gombot.

- A beállítást akkor is módosíthatja, amikor az ajtó- és padlóvilágítás fénye erős, de a mérőműszer fényereje nem változik.

### ■ Fényerőszint-visszajelző

Beállítás közben a képernyőn megjelenik a fényerőszint.

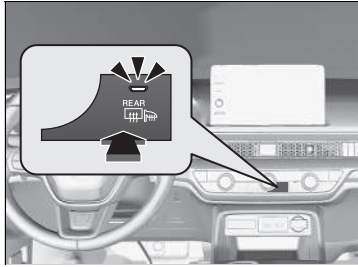


### ► Fényerő-szabályozás

A fényerő beállítása után néhány másodperccel újra az előző képernyő jelenik meg.

## Hátsó páratlanító/fűtött külső visszapillantó tükör gombja

A teljesítmény-üzemmód BE helyzetében nyomja meg a hátsó páratlanító és fűtött külső visszapillantó tükör gombját a hátsó ablak és a tükrök páratlanításához.



A hátsó páratlanító és a fűtött külső visszapillantó tükör a külső hőmérséklet függvényében 10-30 perc után automatikusan kikapcsol.

Ha azonban a külső hőmérséklet 0 °C vagy az alatti, akkor nem kapcsolnak ki automatikusan.

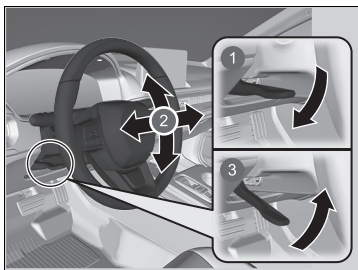
### ☒ Hátsó páratlanító/fűtött külső visszapillantó tükör gombja

A rendszer sok áramot fogyaszt, ezért ha már páratlanította az ablakokat, kapcsolja ki azt. Kerülje a rendszer hosszú ideig tartó használatát, miközben a hajtórendszer le van állítva. Ellenkező esetben lemerülhet a 12 V-os akkumulátor, ami megnehezíti a hajtórendszer bekapcsolását.

Amikor a teljesítmény üzemmódot BE állásba kapcsolja, és a külső hőmérséklet 5 °C alatt van, a fűtött külső visszapillantó tükör 10 percre automatikusan bekapcsolhat.

## A kormánykerék beállítása

A kormánykerék magasságát és a vezető testétől való távolságát is lehet állítani, hogy azt a vezető a lehető legkényelmesebben tudja tartani vezetés közben.



- 1 Kioldás
- 2 Beállítás
- 3 Zárás

1. A jármű álló helyzetében tolja lefelé a kormánykerék-beállító kart.
  - A kormánykerék-beállító kar a kormányoszlop alatt található.
2. Állítsa be a kormánykereket fel-le és ki-be mozgatóval.
  - Ellenőrizze, hogy megfelelően láthatók-e a műszerfal mérőműszerei és kijelzői.
3. Húzza fel a kormánykerék-beállító kart a kormánykerék adott pozícióban való rögzítéséhez.
  - A kormánykerék pozíciójának beállítása után győződjön meg arról, hogy a kormányt nem lehet-e fel, le, befelé, illetve kifelé mozgatni.

### ►► A kormánykerék beállítása

## ▲ FIGYELMEZTETÉS

A gépjármű kormányozhatatlanná válhat, és súlyos balesetet okozhat, ha a kormánykerék magasságát menet közben állítja.

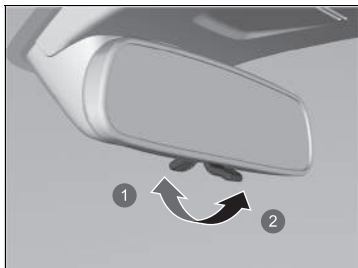
A kormány magasságát mindig csak álló gépjárműben állítsa be.



## Belső visszapillantó tükör

A megfelelő vezetési pozícióban ülve állítsa be a visszapillantó tükröt.

### ■ Visszapillantó tükör nappali és éjjeli beállítással\*



- ① Nappali beállítás
- ② Éjjeli beállítás

A beállítások közötti váltáshoz fordítsa el a fület. Az éjszakai beállítás segít csökkenteni a hátulról érkező fényszórók által okozott visszatükröződést, amikor sötétben vezet.

### ▣ Tükrök

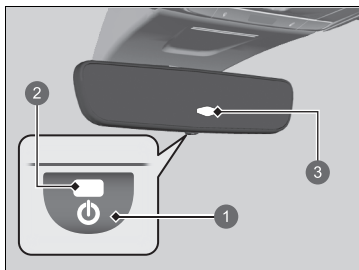
Tartsa a belső és a külső tükröket tisztán, és úgy állítsa be őket, hogy mindig a legjobban lásson hátra.

Elindulás előtt állítsa be a tükröket.

➤ **Első ülések** 250. o.

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

## ■ Automatikusan sötétedő visszapillantó tükrök\*



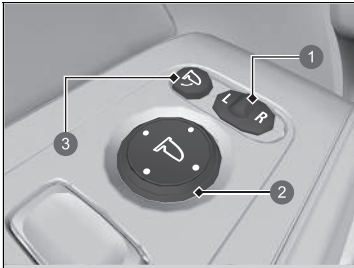
- 1 AUTO gomb
- 2 AUTO visszajelző
- 3 Érzékelő

Az automatikusan sötétedő visszapillantó tükör csökkenti a gépkocsi mögött haladó autók fényszórói által okozott fényvisszaverődést. A funkció be- és kikapcsolásához nyomja meg az AUTO gombot. Ha aktiválva van, világítani kezd az AUTO visszajelző.

## ►► Automatikusan sötétedő visszapillantó tükrök\*

Az automatikus sötétedés funkció kikapcsol, ha a sebességváltó kar **R** fokozatban van.

## Elektromos külső visszapillantó tükrök



- ❶ Választókapcsoló
- ❷ Beállítókapcsoló
- ❸ Be- és kihajtó gomb

A külső visszapillantó tükröket a teljesítményüzem mód BE helyzetében állíthatja be.

### ■ Tükörpozíció beállítása

**L/R választókapcsoló:** Válassza ki a bal vagy jobb oldali tükröt. Miután beállította a tükröt, állítsa a kapcsolót középpállásba.

**Tükörpozíció beállítókapcsolója:** A tükör mozgatásához nyomja a kapcsolót balra, jobbra, felfelé vagy lefelé.

### ■ Behajtható külső visszapillantó tükrök

A külső visszapillantó tükrök ki- és behajtásához nyomja meg a behajtógombot.

## ■ Automatikusan behajtható külső visszapillantó tükör funkció

### ■ A külső visszapillantó tükrök behajtása

Nyomja meg a távirányítón a zárás gombot, vagy érintse meg az első ajtón az ajtózárazékelőt.

- ▶ A tükrök behajtása automatikusan elindul.

### ■ A külső visszapillantó tükrök kihajtása

Nyissa ki az összes ajtót és a csomagterajtót távirányítóval vagy a kulcs nélküli ajtónyitó rendszerrel.

- ▶ A tükrök kihajtása automatikusan elindul.

### ☒ Automatikusan behajtható külső visszapillantó tükör funkció

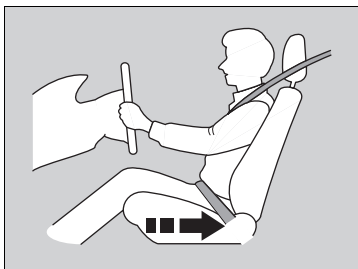
A külső visszapillantó tükrök nem hajthatók ki automatikusan, ha a behajtógombbal működtették őket.

Az automatikusan behajló külső visszapillantó tükör be- és kikapcsolható.

- ☒ **Testre szabható funkciók** 348. o.

Ha belülről, a biztosítófül vagy a fő ajtóreteszelő-kapcsoló segítségével zárja le a gépjárművet, a külső visszapillantó tükrök nem hajlanak be automatikusan.

## Első ülések



Álljon hátrébb és hagyjon elegendő helyet.

Érdemes a vezetőülést minél hátrébb állítani, ügyelve arra, hogy a gépjárművet biztonságosan lehessen irányítani. Az ülést úgy kell beállítani, hogy a gépjármű vezetője hátradőlve is egyenes háttal tudjon ülni rajta, miközben a pedálokat előredőlés nélkül is el tudja érni, és kényelmesen meg tudja markolni a kormánykereket. Az utasülést hasonló módon kell beállítani, a lehető legtávolabb az első légszáktól és műszerfaltól.

### Ülések

Az ülést mindig vezetés előtt állítsa be.

### Első ülések

## **FIGYELMEZTETÉS**

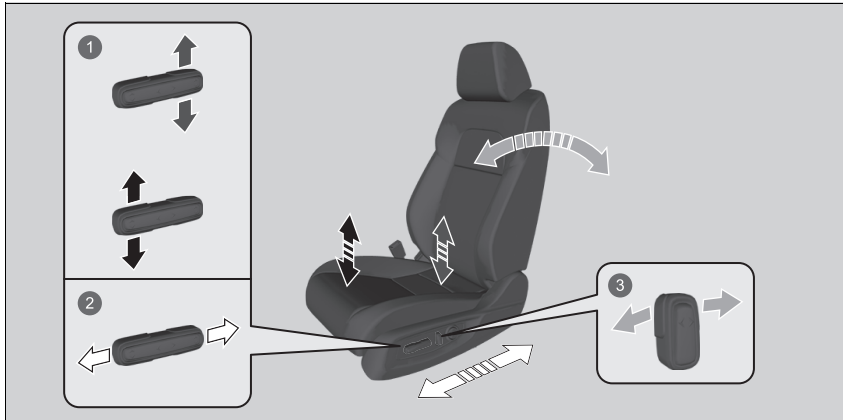
Ha túl közel ül az első légszákhöz, a légszák felfúvódásakor súlyos, vagy akár halálos sérülést szenvedhet.

Mindig a lehető legtávolabb üljön az első légszáktól, fenntartva a gépjármű biztonságos irányítását.

Az ülés mellett a kormánykereket is tudja fel, le, be- és kifelé állítani. Legalább 25 cm helyet hagyjon a kormánykerék közepe és a vezető mellkasa között.

## ■ Ülészopozíciók beállítása

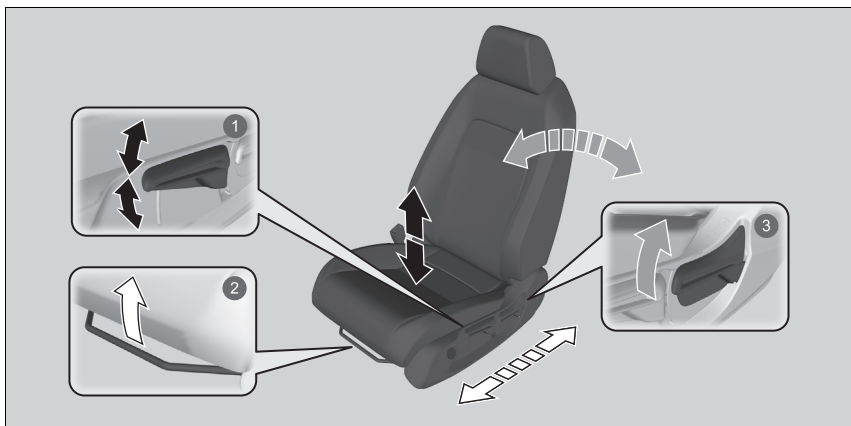
### ■ Az első elektromos ülések beállítása\*



- 1 Magasságállítás (csak a vezetőülésen)
- 2 Vízszintes helyzet beállítása
- 3 Hattámla dőlésszögének beállítása

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

## ■ Az első kézi állítású ülések beállítása\*



### 1 Magasságállítás (csak a vezetőoldalon)

Az ülés megemeléséhez húzza fel, a leengedéshez pedig nyomja le a kart.

### 2 Vízszintes helyzet beállítása

Az ülés elmozdításához húzza fel, majd engedje el a kart.

### 3 Háttámla dőlésszögének beállítása

A dőlésszög beállításához húzza felfelé a kart.

## ►► Az első kézi állítású ülések beállítása\*

Ha megfelelően beállította az ülést, azt előre-hátra mozgatva győződjön meg a beállított pozíció biztonságos rögzítéséről.

Vezető- és utasoldali elektromos ülés



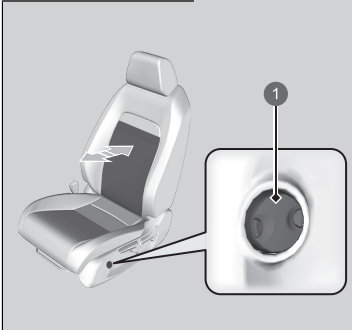
1 Deréktámasz beállítókapcsolója

### ■ Deréktámasz beállítókapcsolója

**Ha megnyomja az elülső részét:** a teljes deréktámaszték növelése.

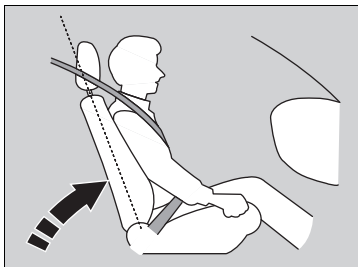
**Ha megnyomja a hátsó részét:** A teljes deréktámaszték csökkentése.

Kézi állítású vezetőülés



1 Deréktámasz beállítókapcsolója

## Háttámla beállítása



Állítsa be a lehető legkényelmesebbre a vezetőülés háttámláját függőleges pozícióban, és hagyjon elegendő helyet a mellkasa és a kormánykerék közötti légzsákburkolat között.

Az első utasoldali ülés háttámláját szintén függőlegesen, a lehető legkényelmesebben kell beállítani.

Ha a háttámlát annyira hátraengedi, hogy a biztonsági öv nem érintkezik az ülésben lévő utas vállával, a biztonsági öv által nyújtott védelem csökken. Ezzel a baleset során a biztonsági öv alá csúszás veszélyének kockázata is növekszik, ami súlyos sérüléshez vezethet. Minél hátrébb dönti a háttámlát, annál nagyobb a sérülés veszélye.

## Háttámla beállítása

### **FIGYELMEZTETÉS**

**Ha a háttámlát túlságosan hátraadönti, ez baleset esetén súlyos, akár halálos sérülést is okozhat.**

**A háttámlát lehetőleg függőleges pozícióba állítsa, és kényelmesen üljön az ülésben.**

Ne helyezzen párnát vagy más tárgyat a háta és a háttámla közé.

Ez ugyanis akadályozhatja a légzsákok vagy a biztonsági öv szabályos működését.

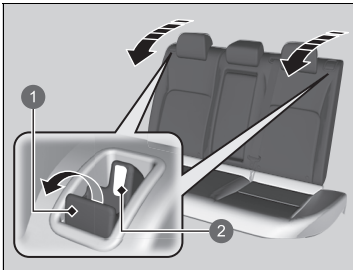
Ha nem tud olyan üléspozíciót beállítani, hogy teste a kormánykeréktől elég távol legyen, de a kezelőszerveket is elérje, javasoljuk valamilyen adaptív berendezés beszerelését.



## Hátsó ülések

### A hátsó ülések lehajtása

Külön-külön hajtsa le a hátsó ülés bal és jobb oldali felét, ezzel helyet biztosítva a csomagoknak.



- ❶ Kioldókar
- ❷ Piros fül

1. A fejtámlákat állítsa a legalacsonyabb helyzetükbe.
2. Húzza meg a kioldókart, és hajtsa le a háttámlát.

#### ▶▶ A hátsó ülések lehajtása

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

**Vezetés előtt győződjön meg arról, hogy az ülések háttámlái megfelelően rögzítve vannak.**

A hátsó üléstámlákat le lehet hajtani, ha nagyobb tárgyat kell elhelyezni a csomagtérben.

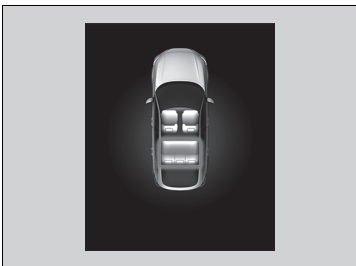
A háttámla függőleges pozícióban való rögzítéséhez nyomja hátra a háttámlát, amíg az a helyére nem kattán, hogy a kioldókar piros fülei alulra kerüljenek. Amikor visszaállítja a háttámlát eredeti pozícióba, határozottan nyomja hátrafelé.

**A csomagtérben lévő, de a hátsó ülésre belógó tárgyakat biztonságosan rögzítse. Erős fékezés esetén a nem rögzített tárgyak előrecsúszhatnak vagy -repülhetnek.**

Állítsa kellően előre az első üléseket, hogy ne akadjanak össze a hátsó ülésekkel azok lehajtásakor.

## ■ Hátsó biztonsági emlékeztető

Ez a funkció a jármű elhagyása előtt figyelmezteti, hogy utasok vagy tárgyak lehetnek a hátsó üléseken. Akkor aktiválódik, amikor a teljesítmény üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI állásba kapcsolják, ha a hátsó ajtókat röviddel a teljesítmény-üzemmód bekapcsolása előtt vagy után kinyitották.



Egy emlékeztető jelenik meg a járművezetői információs felületen, és egy figyelmeztető hangjelzés hallható, ha a teljesítmény-üzemmód GÉPJÁRMŰ KI módba van állítva.

## ▣ Hátsó biztonsági emlékeztető

Ha a teljesítmény-üzemmód GÉPJÁRMŰ KI helyzetben van, az emlékeztető kikapcsol, és megszűnik a funkció.

Az emlékeztető nem működik, ha a hátsó ajtók működtetése után 10 percen belül nem állítja BE helyzetbe a teljesítmény üzemmódot.

A rendszer nem a hátsó üléseken maradt utasokat észleli. Ehelyett észlelni tudja egy ajtó kinyitását vagy becsukását, ami azt jelzi, hogy valami esetleg a hátsó üléseken maradt.

Az értesítési beállítást ki lehet kapcsolni.

▣ **Testre szabható funkciók** 348. o.

## Figyeljen a helyes üléspozícióra

Miután minden utas beállította az ülést és a fejtámlát\*, és bekapcsolta biztonsági övét, menet közben nagyon fontos, hogy folyamatosan figyeljenek a helyes ülésre: egyenes háttal a háttámlának dőlve, lábakkal a padlón, egészen addig, amíg a gépjárművet biztonságosan leparkolták, és a hajtórendszert kikapcsolták.

A helytelen ülés növeli a súlyos sérülésveszélyt, ha a gépjármű balesetet szenved. Például, ha az utas görnyedt testtartással ül, lehajol, oldalra fordul, túlságosan előre ül, előre vagy oldalra dől, vagy egyik, vagy mindkét lábát felrakja, a sérülés veszélye baleset esetén fokozottan megnövekszik.

Ugyanakkor, ha az utas nem ül a megfelelő pozícióban az első ülésben, baleset esetén akár halálos sérülést is szenvedhet, mivel teste nekiütődhet a gépjárműnek, vagy a kinyíló első légszák beszoríthatja.

### ▶▶ Figyeljen a helyes üléspozícióra

## FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelő üléspozíció baleset esetén súlyos, akár halálos sérüléshez is vezethet.

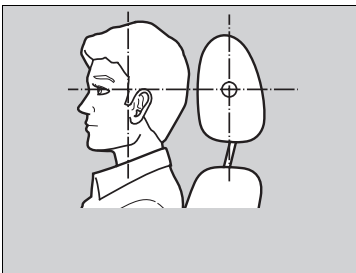
Mindig egyenesen üljön, hátát nyomja a háttámlának, és lábai legyenek a padlón.

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

## Fejtámlák

A gépjármű minden üléspozíciójában van fejtámla.

### Az első fejtámlák helyzetének beállítása



A fejét lehetőleg a fejtámla közepéhez támassza.

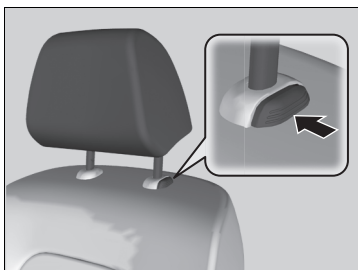
Az első fejtámlák által nyújtott védelem akkor a leghatékonyabb, ha a fej a fejtámla közepénél helyezkedik el. A fejtámla baleset esetén védi az utast az ún. ostorcsapásszerű sérüléstől és az ütközés okozta egyéb sérülésektől. Ideális esetben az ülésben helyet foglaló személy fülének felső szélé a fejtámla közepével van egy szintben.

#### A fejtámla felemeléséhez:

Húzza felfelé.

#### A fejtámla leengedéséhez:

Tartsa benyomva a kioldógombot, és nyomja lefelé a fejtámlát.



### Fejtámlák

## ▲ FIGYELMEZTETÉS

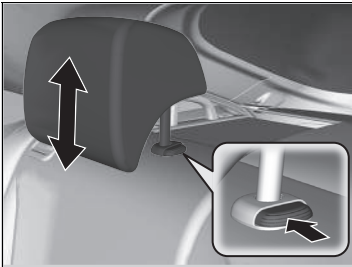
A fejtámlák nem megfelelő beállítása csökkenti azok hatékonyságát, és növeli a súlyos sérülésveszélyt baleset esetén.

Ellenőrizze a fejtámlák megfelelő beállítását vezetés előtt.

A fejtámlarendszer megfelelő működése érdekében:

- Ne lógasson le semmilyen tárgyat a fejtámláról vagy annak lábairól.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat az utas és az ülés háttámlája közé.
- Mindegyik fejtámlát tegye a megfelelő helyére.

## ■ A hátsó külső üléseken lévő fejtámlák helyzetének beállítása



A hátsó sorban lévő külső ülésen ülő utasnak a gépjárművel való elindulás előtt megfelelően be kell állítania a fejtámlája magasságát.

### **A fejtámla felemeléséhez:**

Húzza felfelé.

### **A fejtámla leengedéséhez:**

Tartsa benyomva a kioldógombot, és nyomja lefelé a fejtámlát.

## ■ Az első és hátsó külső fejtámlák eltávolítása és visszahelyezése

Az első és a hátsó külső fejtámlákat el lehet távolítani javítás vagy tisztítás céljából.

### **Fejtámla eltávolításához:**

Húzza fel teljesen a fejtámlát. Ezután nyomja meg a kioldógombot, és húzza ki a fejtámlát (felfelé).

### **Fejtámla visszahelyezéséhez:**

Dugja be a tartólábakat a helyükre, majd a kioldógombot benyomva tartva állítsa a fejtámlát a kívánt pozícióra. Húzza felfelé a fejtámlát, ezzel ellenőrizve a rögzítését.

►► Az első és hátsó külső fejtámlák eltávolítása és visszahelyezése

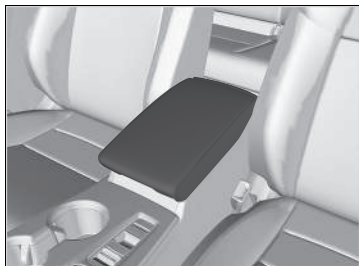
## **▲ FIGYELMEZTETÉS**

Ha elfelejti visszahelyezni, vagy nem megfelelően teszi vissza az eltávolított fejtámlát, az súlyos sérülést okozhat egy esetleges balesetben.

A fejtámlákat vezetés előtt mindig tegye a helyükre.

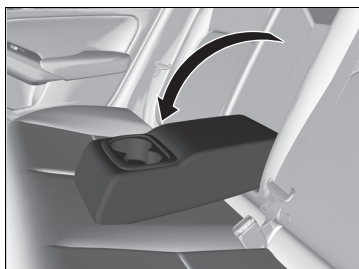
## Kartámasz

### ■ Az első kartámasz használata



A konzolfedelet használhatja kartámaszként.

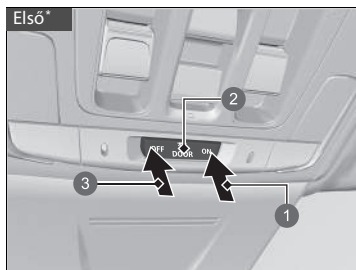
### ■ A hátsó kartámasz használata



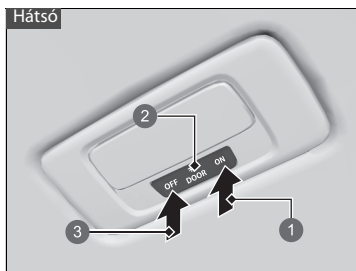
Húzza le a középső háttámlába rejtett kartámaszt.

## Belső világítás

### Belső világításkapcsolók



- 1 Be
- 2 Nyitásérzékelő helyzet
- 3 Ki



- 1 Be
- 2 Nyitásérzékelő helyzet
- 3 Ki

#### ■ ON

A belső világítás az ajtók nyitott vagy zárt állapotától függetlenül világítani kezd.

#### ■ Ajtónyitásra

A belső világítás a következő helyzetekben kapcsol be:

- Ha bármelyik ajtót kinyitják.
- Ha kireteszelik a vezetőoldali ajtót.
- Ha a teljesítmény-üzemmód GÉPJÁRMŰ KI helyzetben van.

#### ■ OFF

A belső világítás az ajtók nyitott vagy zárt állapotától függetlenül nem világít.

### » Belső világításkapcsolók

Nyitásérzékelő pozícióban a belső világítás az ajtók becsukása után 30 másodperccel fokozatosan elalszik. A világítás a következő helyzetekben alszik el kb. 30 másodperc után:

- Ha kireteszelik a vezetőoldali ajtót, de nem nyitják ki.
- Ha a teljesítmény üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI helyzetbe állítja, de nem nyitja ki egyik ajtót sem.

A belső világítás tompítási ideje módosítható.

➤ **Testre szabható funkciók** 348. o.

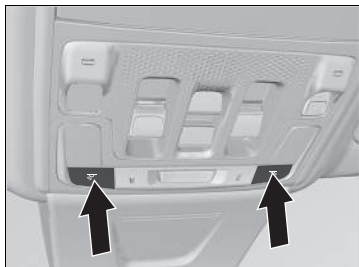
A belső világítás a következő helyzetekben alszik el azonnal:

- Ha bezárja a vezetőoldali ajtót.
- Ha a vezetőoldali ajtót TARTOZÉK módban zárja be.
- Amikor a teljesítmény üzemmódot BE állásba kapcsolja.

Ha GÉPJÁRMŰ KI helyzetben bármelyik ajtót nyitva hagyja, a belső világítás körülbelül 15 perc elteltével kikapcsol.

Annak érdekében, hogy elkerülje a 12 V-os akkumulátor lemerülését, ne hagyja hosszú ideig bekapcsolva a belső világítást, amikor a hajtórendszer ki van kapcsolva.

## ■ Térképlámpa-kapcsolók



A térképlámpákat a gombok megnyomásával kapcsolhatja be és ki.

## ►► Térképlámpa-kapcsolók

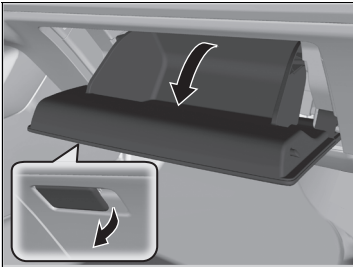
### Panorámatetővel felszerelt típusok

Ha az első belsővilágítás-kapcsoló nyitásérzékelő helyzetben van, és valamelyik ajtó nyitva van, a térképlámpa nem alszik ki, amikor megnyomja a kapcsolókat.



## Tároló elemei

### ■ Kesztyűtartó



Húzza meg a fogantyút a kesztyűtartó kinyitásához.

### » Kesztyűtartó

#### **⚠ FIGYELMEZTETÉS**

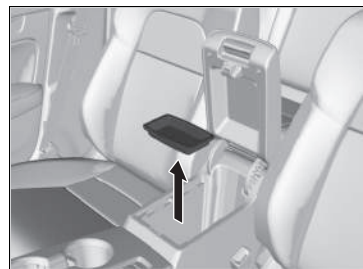
A nyitott kesztyűtartó baleset esetén súlyos sérülést okozhat az utasnak még akkor is, ha viseli a biztonsági övet.

Vezetés közben mindig tartsa zárva a kesztyűtartót.

## ■ Konzolrekesz



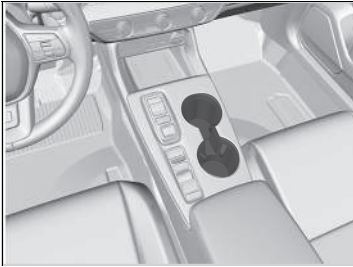
Húzza meg a fogantyút a konzolrekesz kinyitásához.



### ■ Kivehető tálca

A konzolrekeszben lévő tálca kivehető.  
Eltávolításához egyszerűen húzza felfelé a tálcát.

## ■ Pohártartók



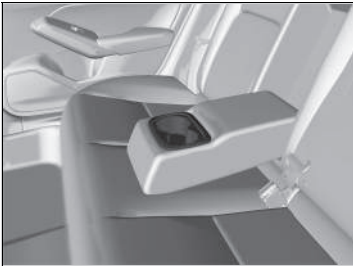
### ■ Első üléshez tartozó pohártartók

Az első ülések közötti konzolban találhatók.



### ■ Első ajtókhöz tartozó oldalsó italtartók

Az első ajtókon lévő oldalzsebekben találhatók.



### ■ Hátsó üléshez tartozó pohártartók

Hajtsa le a kartámaszt a hátsó ülésekhez tartozó pohártartók használatához.

## ►► Pohártartók

### ■ Megjegyzés

A kiömlő folyadék tönkreteszi a kárpitot vagy az utastérben lévő elektromos alkatrészeket.

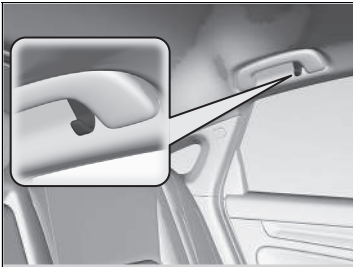
Legyen óvatos a pohártartók használatakor. A forró folyadék forrázást okozhat.



■ **Hátsó ajtókhöz tartozó oldalsó italtartók**

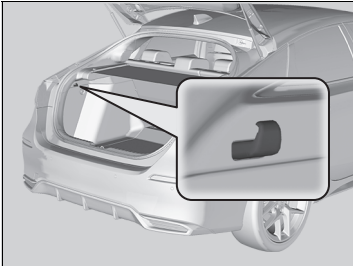
A hátsó ajtókon lévő oldalzsebekben található.

## Ruhaakasztók



A ruhaakasztók hátul, a jobb és bal oldali felső kapaszkodókon találhatók.

## Csomagrögzítő kampó



A csomagter csomagrögzítő kampója csak könnyű tárgyak elhelyezésére használható.

## ☒ Ruhaakasztók

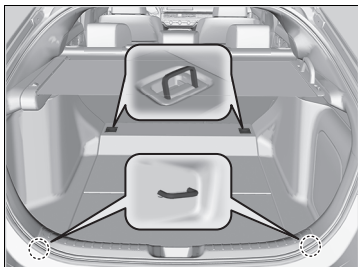
Ne helyezzen a ruhaakasztókra nagy vagy nehéz tárgyakat.

## ☒ Csomagrögzítő kampó

### Megjegyzés

Ne akasszon nagy méretű vagy 3 kg-nál nehezebb tárgyat a csomagrögzítő kampókra. Ha nehéz vagy nagy méretű tárgyat akaszt rá, a kampó megsérülhet.

## ■ Rögzítési pontok

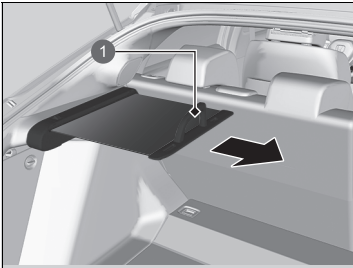


A csomagtér padlólemezén lévő rögzítőpontokhoz hálót rögzíthető a csomagok biztosítására.

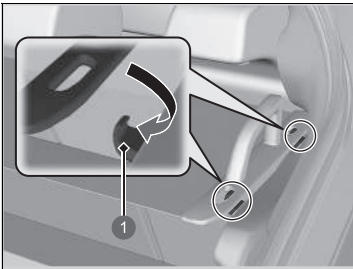
## ▣ Rögzítési pontok

Ne hagyja, hogy vezetés közben bárki megpróbálja elérni a csomagtérben lévő tárgyakat. Erős fékezés esetén a nem rögzített tárgyak sérülést okozhatnak.

## ■ Csomagtartó fedele



1 Fogantyú



1 Kampók

A csomagtér a csomagtartó fedelével letakarható.

### ■ Kihúzás

Húzza ki egyenesen a fedél fogantyúját, és akassza mindkét végét a kampókra.

Tároláshoz vegye le a kampóról, és óvatosan tegye vissza.

## ► Csomagtartó fedele

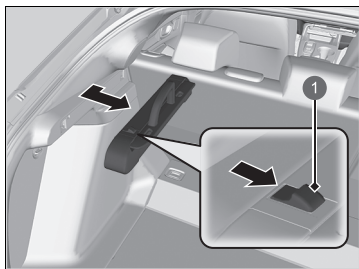
Vezetés közben ne próbálja meg elérni a csomagtérben lévő tárgyakat.

Hirtelen fékezés esetén ez sérüléssel járhat.

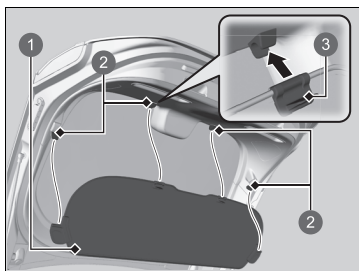
Ne pakoljon az ülések háttámlájánál magasabbra a csomagtérben. Ezek akadályozhatják a hátrafelé történő kilátást, és hirtelen fékezésnél előre repülhetnek.

A csomagtartó fedelének sérülésének megakadályozása érdekében:

- Ne tegyen semmilyen tárgyat a csomagtartó fedelére.
- Ne helyezzen semmilyen súlyt a csomagtartó fedelére.



1 Kar



- 1 Toldal
- 2 Kapcsok
- 3 Fül

### ■ **Eltávolítás:**

Csúsztassa el a csomagteré fedelén lévő kart, és maga felé húzva távolítsa el.

### ■ **Csomagtartó fedelének toldata**

A toldat a csomagterajtó hátsó részére van rögzítve négy kapoccsal. A toldat a csomagterajtót lecsukva megnöveli a letakart terület méretét. Az eltávolításához akassza le a toldatot a csomagterajtóról. A toldat visszaszereléskor ügyeljen arra, hogy a fülek a közelebbi oldalhoz essenek.



## ■ Szemüvegtartó\*



A szemüvegtartó kinyitásához nyomja meg, majd engedje el a bemélyedést. A záráshoz nyomja meg újra kattanásig.

A tartóban szemüveget vagy egyéb kisebb tárgyakat tárolhat.

## ▣ Szemüvegtartó\*

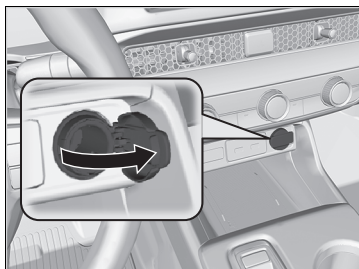
Vezetés közben, hacsak nem akar a tárolt tárgyakhoz hozzáférni, tartsa becsukva a szemüvegtartót.

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

## Egyéb utastér kényelmét szolgáló eszközök

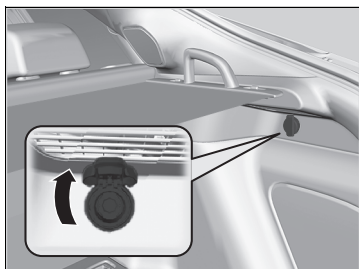
### ■ Kiegészítő tápaljzatok

A kiegészítő tápaljzatok a teljesítmény-üzemmód TARTOZÉK és BE helyzetében használhatók.



#### ■ Konzolpanel

A használatához nyissa fel a fedelet.



#### ■ Csomagtér

Használatához nyissa fel a konzolfedelet és a fedelet.

### ⊗ Kiegészítő tápaljzatok

Ne helyezzen be autós szivargyújtót. Ez túlmelegítheti a kiegészítő tápaljzatot.

A kiegészítő tápaljzatra 12 V egyenáramú, 180 watt (15 amper) vagy kisebb teljesítményű eszközöket lehet csatlakoztatni.

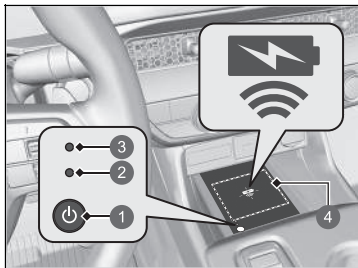
A 12 V-os akkumulátor lemerülésének megelőzése érdekében kizárólag bekapcsolt hajtórendszerrel használja a kiegészítő tápaljzatot.


Amikor a kiegészítő tápaljzat nincs használatban, zárja le a fedelet, hogy megakadályozza kisebb idegen tárgyaknak a kiegészítő tápaljzatba jutását.


## ■ Vezeték nélküli töltő \*

A vezeték nélküli töltő használatához a teljesítmény-üzemmódnak TARTOZÉK vagy BE módban kell lennie.

A Qi vezeték nélküli töltéssel kompatibilis eszközöket az alábbiak szerint töltheti a  szimbólummal jelzett területen:



- 1  (be-/kikapcsolás) gomb
- 2 Zöld visszajelző
- 3 Sárga visszajelző
- 4 Töltési terület

1. A rendszer be- és kikapcsolásához tartsa lenyomva a  (be-/kikapcsolás) gombot.
  - ▶ A rendszer aktiválását a zöld visszajelző felvillanása jelzi.
2. Helyezze a tölteni kívánt eszközt a töltési területre.
  - ▶ A rendszer automatikusan elkezd tölteni az eszközt, és bekapcsol a sárga visszajelző.
  - ▶ Mindig győződjön meg róla, hogy az eszköz kompatibilis-e a rendszerrel, és ügyeljen arra, hogy a tölthető oldalával a töltési terület középső részére helyezze azt el.
3. Amikor a töltés befejeződött, felvillan a zöld visszajelző.
  - ▶ Az eszköz típusától függően előfordulhat, hogy a sárga visszajelző bekapcsolva marad.

## ▶▶ Vezeték nélküli töltő \*

### ⚠ VIGYÁZAT

A töltőlap és a töltendő eszköz közötti fémtárgyak felforrósodnak, és égési sérüléseket okozhatnak.

- Az eszköz töltése előtt mindig távolítsa el minden idegen tárgyat a töltőlapról.
- A töltés megkezdése előtt győződjön meg róla, hogy a felület portól és egyéb szennyeződésektől mentes-e.
- Soha ne öntsön folyadékot (pl. vizet, italt stb.) a töltőre és az eszközre.
- A töltőlap tisztításához soha ne használjon olajat, kenőzsírt, alkoholt, benzint vagy hígítót.
- Töltés közben soha ne fedje le a rendszert törölközővel, ruhával vagy egyéb tárgyakkal.
- Ügyeljen arra, hogy aeroszoloz termékek ne kerülhessenek a töltőlap felületére.


A rendszernek nagy az áramigénye. Kerülje a rendszer hosszan tartó használatát, ha a hajtórendszer le van állítva.

Ellenkező esetben lemerülhet a 12 V-os akkumulátor, ami megnehezíti a hajtórendszer bekapcsolását.

A vezeték nélküli töltő használatakor mindig tekintse meg a töltendő kompatibilis eszköz használati útmutatóját.

## ■ Ha nem indul el a töltési folyamat

Végezze el a megfelelő műveletet az alábbi táblázat alapján.


Visszajelző		Ok	Megoldás
Zöld és sárga	Egyszerre villog	Valamilyen akadály van a töltési terület és az eszköz között.	Távolítsa el az akadályt.
		Az eszköz nem a töltési területen helyezkedik el.	Emelje fel és helyezze vissza az eszközt a töltési terület közepén található  szimbólumhoz.
		A vezeték nélküli töltőpad hőmérséklete nő.	Ideiglenesen függessze fel az eszköz töltését. Várja meg, amíg a hőmérséklet csökken, és próbálja meg ismét feltölteni az eszközt.
Sárga	Villog	Meghibásodott a vezeték nélküli töltő.	A javításhoz keressen fel egy kereskedőt.

## ►► Vezeték nélküli töltő \*

A vezeték nélküli töltő akár 15 W-ot is képes támogatni, de a töltési sebesség az eszköztől és egyéb feltételektől függően változik.

### Megjegyzés

Töltés közben soha ne helyezzen mágneses adathordozókat vagy precíziós gépeket a töltési területre. A mágneses hatás miatt a kártyák, például bankkártyák adatai elveszhetnek. A mágnesesség a precíziós gépek, így például az órák működését is befolyásolhatja.

A „Qi” és a  jelzés a Wireless Power Consortium (WPC) bejegyzett védjegyei.

Az alábbi esetekben előfordulhat, hogy a töltési folyamat leáll vagy nem indul el:

- Az eszköz már teljesen fel van töltve.
- Az eszköz hőmérséklete túl magas a töltési folyamat közben.
- Erős elektromágneses hullámokat vagy zajokat kibocsátó területen, például TV-torony, villamos erőmű vagy üzemanyagtöltő állomás közelében tartózkodik.
- Az eszköz burkolata, tokja vagy tartozékai nem kompatibilisek a vezeték nélküli töltéssel.

Ha az eszköz mérete vagy tölthető oldalának alakja nem illeszkedik a töltési területhez, elképzelhető, hogy az eszköz nem fog töltődni.

Nem minden típusú készülék kompatibilis a rendszerrel.

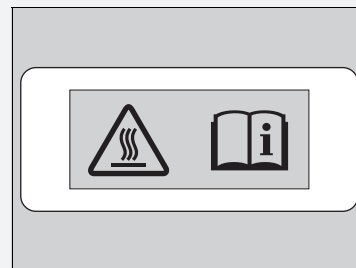
Normális jelenség, ha a töltési folyamat során a töltési terület és az eszköz felmelegszik.

**▶▶ Vezeték nélküli töltő \***

A töltés rövid időre megszakadhat az alábbi esetekben:

- Az összes ajtót és a csomagterajtót becsukja  
- a töltés megszakad, hogy ne zavarja meg a kulcs nélküli ajtónyitó rendszer megfelelő működését.
- Módosítja az eszköz pozícióját.

Egyszerre mindig csak egy eszközt töltsön a töltési területen.



Égési sérülés veszélye:

A töltőlap és az eszköz közé helyezett fémtárgyak felforrósodhatnak.

Ha a készülék túlmelegszik, és az akkumulátorvédelmi funkció aktiválódik, előfordulhat, hogy rendkívül lassan merül le vagy nem töltődik tovább.

Az eszköztől függ, hogy milyen hőmérsékleten aktiválódik az akkumulátorvédelmi funkció.

## ■ Fűtött kormánykerék \*



A fűtött kormánykerék csak a teljesítményüzemmód BE állásban használható.

Nyomja meg a gombot a kormánykerék alsó részén.

A kellemes hőmérséklet elérését követően nyomja meg ismét a gombot a kikapcsoláshoz.

A hajtórendszer bekapcsolásakor a fűtött kormánykerék mindig kikapcsol, akkor is, ha a gépjármű leállítása előtt bekapcsolták.

## ☒ Fűtött kormánykerék \*

Ne használja folyamatosan a fűtött kormánykereket, amikor a hajtórendszer ki van kapcsolva. Ilyen körülmények között lemerülhet a 12 V-os akkumulátor, ami megnehezíti a hajtórendszer bekapcsolását.

## Első ülésfűtés



Az ülésfűtés csak a teljesítmény-üzemmód BE állásában használható.



Nyomja meg az ülésfűtés gombját:

Egyszer – HI (magas) beállítás (három visszajelző kapcsol be)

Kétszer – MID (közepes) beállítás (két visszajelző kapcsol be)

Háromszor – LO (alacsony) beállítás (egy visszajelző világít)

Négyszer – OFF (ki) beállítás (egy visszajelző sem világít)

Amikor a teljesítmény-üzemmód ON helyzetben van, kikapcsolása után megmarad az előző beállítás.

## ►► Első ülésfűtés

### **▲ FIGYELMEZTETÉS**

Figyelem, az ülésfűtés használatakor ügyeljen a hő által okozott égési sérülések elkerülésére.

Azok a személyek, akik nehezen érzékelik a hőmérsékletet (pl. a cukorbeteg, vagy akiknek alsó végtagi idegsérülésük vagy bénulásuk van), valamint a túl érzékeny bőrűek ne használják az ülésfűtést.

Kikapcsolt hajtórendszerrel még LO fokozatban se használja az ülésfűtést. Ilyen körülmények között a 12 V-os akkumulátor lemerülhet, és a motort nehezen lehet beindítani.

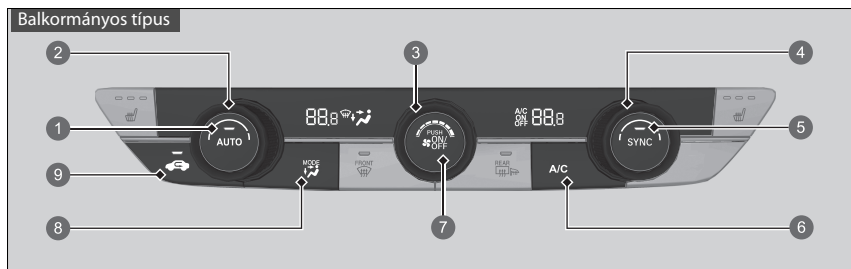
Adott idő elteltével az első ülésfűtés intenzitása automatikusan egy-egy fokozattal csökken, egészen a lekapcsolódásáig. A késleltetés az utastéri körülményektől függően változik.

## Az automata légkondicionáló használata

Az automata légkondicionáló rendszer a beállított szinten tartja a belső hőmérsékletet. A rendszer emellett úgy állítja be a fűtött és hűtött levegő megfelelő keverékét, hogy a lehető leghamarabb elérje a beállított belső hőmérsékletet.

Használja a rendszert, amikor a hajtórendszer be van kapcsolva.

1. Nyomja meg a **AUTO** gombot.
2. A belső hőmérsékletet a vezető- vagy utasoldali hőmérséklet-szabályozó gombbal állíthatja be.
3. A törléshez nyomja meg a (ON/OFF) gombot.



- 1 **AUTO** gomb
- 2 Vezetőoldali hőmérséklet-szabályozó gomb
- 3 Ventilátor-szabályozó gomb
- 4 Utasoldali hőmérséklet-szabályozó gomb
- 5 **SYNC** gomb
- 6 **A/C** (légkondicionálás) gomb
- 7 **ON/OFF** gomb
- 8 **ÜZEMMÓDVEZÉRLŐ** gomb
  - Szellőztetések a műszerfalon
  - Szellőztetések a műszerfalon és padlószellőzők
  - Padlószellőzők
  - Padlószellőzők és szélvédő páratlanító szellőztetések
- 9 Keringetés gomb

### ▶ Az automata légkondicionáló használata

Ha a légkondicionáló rendszer automatikus módban van és közben megnyomják bármelyik másik klímavezérlő gombot, a gombhoz tartozó üzemmód bekapcsol.

Az **AUTO** gomb visszajelzője kikapcsol, a megnyomott gombhoz nem kapcsolódó funkciók vezérlése azonban továbbra is automatikus.

Annak érdekében, hogy a külső hideg levegő ne áramoljon be azonnal az utastérbe az **AUTO** gomb megnyomásakor, a ventilátor kis késéssel indul be.

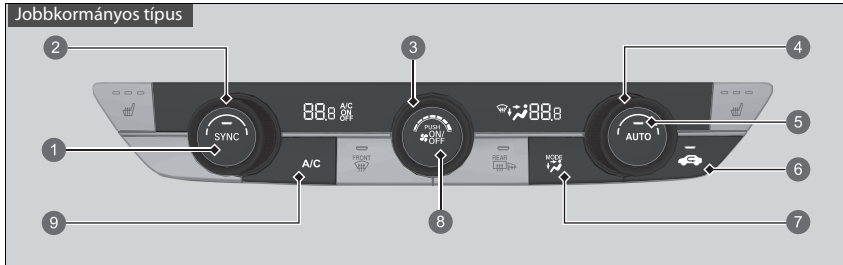
Ha nagyon meleg van a gépjárműben, a gyors lehűtéshez kicsit nyissa ki az ablakokat, állítsa a rendszert automatikusra, és állítson be alacsony hőmérsékletet. Amíg le nem csökken a hőmérséklet, váltson friss levegő üzemmódból keringtető módba.

Ha a hőmérsékletet a legalacsonyabb vagy legmagasabb fokozatra állítja, a **Lo** (Alacsony) vagy **Hi** (Magas) jelzés jelenik meg.

A gombbal kapcsolhatja be és ki a légkondicionáló rendszert. Bekapcsoláskor a rendszer a legutóbbi beállításhoz tér vissza.

Aktív **ECON** üzemmód mellett a légkondicionáló rendszer alacsonyabb intenzitással működhet.





- 1 SYNC** gomb
- 2** Utasoldali hőmérséklet-szabályozó gomb
- 3** Ventilátor-szabályzó gomb
- 4** Vezetőoldali hőmérséklet-szabályozó gomb
- 5 AUTO** gomb
- 6** Keringetés gomb
- 7 ÜZEMMÓDVEZÉRLŐ** gomb
- Szellőzőnyílások a műszerfalon
  - Szellőzőnyílások a műszerfalon és padlószellőzők
  - Padlószellőzők
  - Padlószellőzők és szélvédő páratlanító szellőzőnyílások
- 8 ON/OFF** gomb
- 9 A/C** (légkondicionálás) gomb

### ■ Váltás keringetés és friss levegő üzemmód között

A környezeti körülményektől függően a  (keringetés) gombbal válthat az üzemmódok között.

Keringető üzemmód (visszajelző világít): Az utastér levegőjét keringeti át a rendszeren.  
 Friss levegő üzemmód (visszajelző kikapcsolva): Külső levegőt juttat a járműbe. Normál esetben friss levegő üzemmódban használja a rendszert.

## A szélvédő és az ablak páratlanítása



Ha megnyomja a  (szélvédő páratlanító) gombot, a légh kondicionáló rendszer bekapcsol, és automatikusan friss levegő üzemmódra kapcsol.

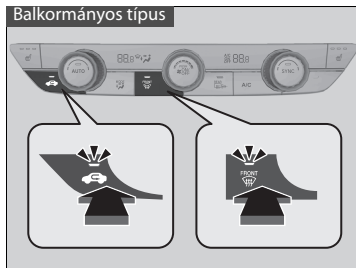
Nyomja meg újra a  gombot a kikapcsoláshoz, ekkor a rendszer visszatér a korábbi beállításokhoz.

## A szélvédő és az ablak páratlanítása

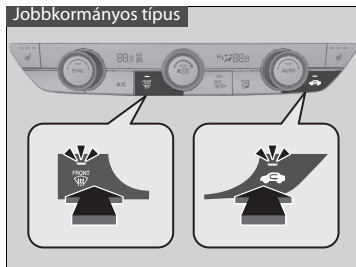
**Saját biztonsága érdekében indulás előtt ellenőrizze, hogy minden ablak kellően tiszta, jól átlátható.**

Ne állítsa a hőmérsékletet a felső vagy alsó határértékre. Ellenkező esetben, amikor a szélvédőt hideg levegő éri, a szélvédő külső oldala bepárásodhat.

## ■ Az ablakok gyors páramentesítése



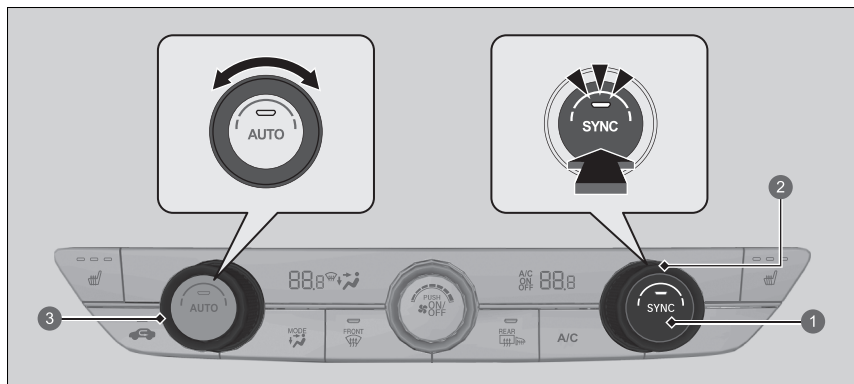
1. Nyomja meg a  gombot.
2. Nyomja meg a  gombot.



## ►► Az ablakok gyors páramentesítése

Az ablakok páratlanítása után kapcsoljon át friss levegő üzemmódra. Ha a rendszert továbbra is keringtető üzemmódban hagyja, a nedvesség miatt az ablakok bepárásodhatnak. Ez rontja a láthatóságot.

## ■ Szinkronizálás üzemmód



- 1 SYNC gomb
- 2 Utasoldali hőmérséklet-szabályozó gomb
- 3 Vezetőoldali hőmérséklet-szabályozó gomb

Szinkronizálás üzemmódban a vezetőoldalon és az utasoldalon azonos hőmérsékletet állíthat be.

1. Nyomja meg a **SYNC** gombot.
  - A rendszer szinkronizálás üzemmódba kapcsol.
2. A hőmérsékletet a vezetőoldali hőmérséklet-szabályozó gombbal állíthatja be.

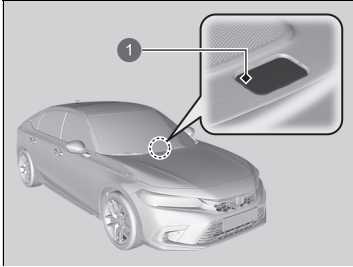
Nyomja meg a **SYNC** gombot, vagy változtassa meg az utasoldali hőmérsékletet, hogy visszatérjen a kettős módba.

## ► Szinkronizálás üzemmód

Amikor megnyomja a  gombot, a rendszer szinkronizálás üzemmódba vált.

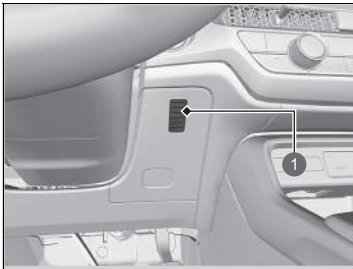
Kettős üzemmódban az utas- és a vezetőoldali hőmérséklet külön-külön állítható be.

## Az automata léghűtő rendszer érzékelői



Az automata léghűtő rendszer érzékelőkkel rendelkezik. Ne takarja le ezeket, és vigyázzon, hogy ne öntsön rájuk folyadékot.

1 Érzékelő



1 Érzékelő



# Funkciók

Ez a fejezet a műszaki rendszerek működtetését ismerteti.

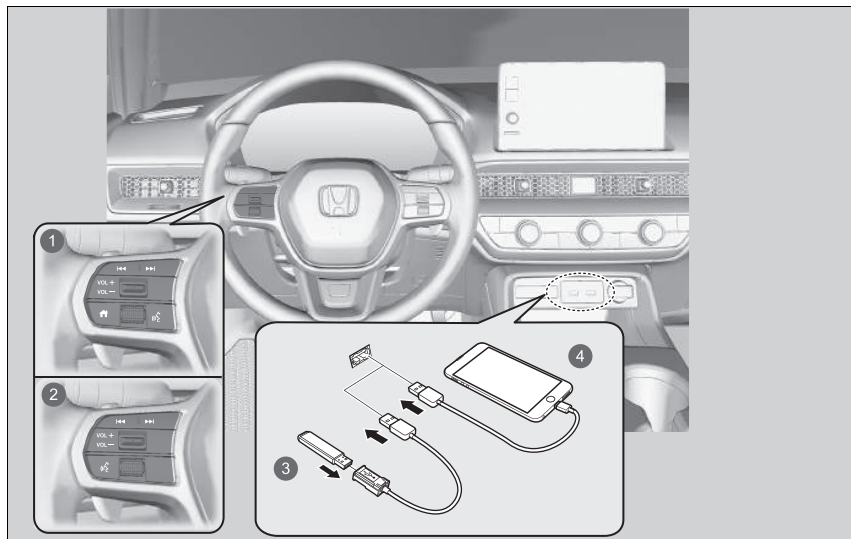


<b>Audiorendszer</b> .....	286
<b>Audiokijelző</b> .....	288
<b>Audio-hibaüzenetek</b> .....	383
<b>Általános információk az audiorendszerről</b> .....	384
<b>Segélyhívás (eCall)</b> .....	394
<b>Tankolás javasolt</b> .....	399

## Az audiorendszer bemutatása

Az audiorendszer FM/AM rádió- és digitális műsorszórás (DAB) szolgáltatást tartalmaz. USB flash meghajtók, iPod, iPhone, *Bluetooth*® eszközök és okostelefonok lejátszására is alkalmas.

Az audiorendszert a panel gombjaival és kapcsolóival, a kormánykeréken található távvezérlőkkel, valamint az érintőképernyő kezelőfelületének ikonjaival vezérelheti.



- 1 Távvezérlők (A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok)
- 2 Távvezérlők (B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok)
- 3 USB flash meghajtó
- 4 iPod




## Audiorendszer lopás elleni védelme

---

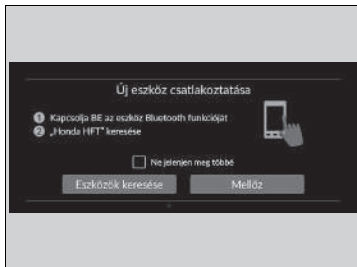
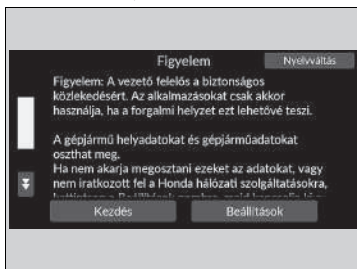
Ha az audiorendszer leválik az áramforrásról (például a 12 V-os akkumulátor leválasztása vagy lemerülése esetén), működése leáll. Bizonyos körülmények között előfordulhat, hogy a rendszer a kódbeviteli képernyőt jeleníti meg. Ebben az esetben kapcsolja vissza az audiorendszert.

### ■ Az audiorendszer visszakapcsolása

1. Állítsa BE állásba a teljesítmény-üzemmódot.
2. Kapcsolja be az audiorendszert.
3. Tartsa lenyomva a **VOL/**  **AUDIO** (Hangerő/Be-/kikapcsolás) gombot több mint két másodpercre.
  - ▶ Az audiorendszer akkor kapcsol be, amikor az audiovezérlő egység kapcsolatot létesít a gépjármű vezérlőegységével. Ha a vezérlőegység nem ismeri fel az audioegységet, ellenőriztesse az audioegységet egy kereskedővel.

## Indítás

Az audiokijelző automatikusan elindul, amikor a teljesítmény üzemmódot TARTOZÉK vagy BE állásba helyezik. Indításkor a következő képernyő jelenik meg az adatok feltöltéséről.



Válassza a **Kezdés** lehetőséget.

- ▶ Ha nem választja ki a **Kezdés** elemet, a rendszer egy bizonyos idő elteltével automatikusan átvált a kezdőképernyőre.
- ▶ Ha nincs regisztrált eszköz, válassza a **Kezdés** lehetőséget, és megjelenik a **Bluetooth®** párosítási képernyője.

▶ **Kivéve a törökországi típusok esetén**

Ha módosítani kívánja az adatfeltöltés beállításait, válassza a **Beállítások** lehetőséget, majd a **Hely- és járműadatok megosztása** képernyőn a BE/KI beállítást.

■ **Mobiltelefon párosítása (ha nincs a rendszerhez párosított telefon)**

1. Győződjön meg arról, hogy a telefon keresés vagy megtalálható módban működik.
2. Válassza ki a **Honda HFT** lehetőséget a telefonjáról.
  - ▶ Ha ebből az audiokijelzőből szeretne párosítani egy telefont, válassza az **Eszközök keresése** lehetőséget, majd a megjelenő listáról válassza ki a telefonját.
  - ▶ Ha bejelöli a **Ne jelenjen meg többé** melletti dobozt, ez a képernyő többé nem jelenik meg.

### ▶▶ Indítás

**Kivéve a törökországi típusok esetén**

**Hely- és járműadatok megosztása**

**BE:** Lehetővé teszi az adatkommunikációt.

**KI:** Az adatkommunikáció nem lehetséges.

## Alapműködés

### Az audiorendszer működése

Az audiorendszer használatához a teljesítmény üzemmódnak TARTOZÉK vagy BE állásban kell lennie.



- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| 1 Minden alkalmazás             | 6 Módváltató kapcsoló ikonjai                     |
| 2 Állapotikonok                 | 7  (Keresés/ugrás) gomb                           |
| 3 Alkalmazás-parancsikonok      | 8 <b>VOL/AUDIO</b> (Hangerő/Be-/kikapcsolás) gomb |
| 4 Nyíl                          | 9  (Vissza) gomb                                  |
| 5 <b>Megjelenítési mód</b> ikon | 10  (Kezdő) gomb                                  |

### Az audiorendszer működése

Ez a képernyő a balkormányos típusok esetén jelenik meg. A jobb kormányos típusokon ezek szimmetrikusan helyezkednek el a balkormányos típushoz képest.

#### Működés a gyújtás kikapcsolása után

Miután a teljesítmény üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR) helyzetbe állítja, vezetési ciklusonként legfeljebb 30 percig használhatja az audiorendszert. Hogy tovább tudja-e használni az audiorendszert, az akkumulátor állapotától függ. A funkció hosszabb használata lemerítheti az akkumulátort.



 **Minden alkalmazás:** Megjeleníti az összes alkalmazást.

**Állapotikonok:** Megjeleníti a gépjármű, a csatlakoztatott telefonok stb. információinak visszajelzőit a felső területen.

**Alkalmazás-parancsikonok:** Megjeleníti az alkalmazás-parancsikonokat.


**Nyíl:** Megjeleníti az audio/információs képernyő következő oldalait.

 **Megjelenítési mód ikon:** Módosítja az audio/információs képernyő fényerejét.


Válassza ki a  lehetőséget egyszer, majd a  vagy  gomb segítségével módosítsa a beállítást.

**Módválasztó kapcsoló ikonjai:** Ikonokat jelenít meg az üzemmód közvetlen váltásához.

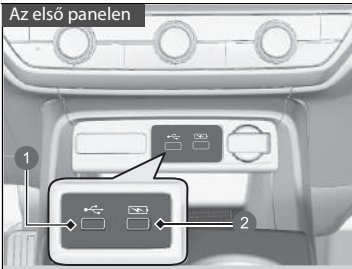
 (Keresés/ugrás) **gomb:** Nyomja meg állomások, dalok vagy fájlok váltásához.

**VOL**/ **AUDIO (Hangerő/Be-/kikapcsolás) gomb:** Be- és kikapcsolja az audiorendszert, elforgatásával pedig a hangerő módosítható.

 **(Vissza) gomb:** Nyomja meg az előző képernyőre való visszatéréshez.

 **(Kezdő) gomb:** Nyomja meg a kezdőképernyő megnyitásához.

## USB-csatlakozók



- 1 Audiofájlok lejátszása és kompatibilis telefonok csatlakoztatása
- 2 Csak eszközök töltésére



### ■ Az első panelen (🔌)

Az első panelen található USB-csatlakozó (2,5 A) készülékek töltésére, audiofájlok lejátszására és Apple CarPlay vagy Android Auto funkcióval rendelkező kompatibilis okostelefonok csatlakoztatására szolgál.

- ▶ Az esetleges problémák felmerülésének megelőzése végett használjon Apple MFi minősítésű Lightning csatlakozót az Apple CarPlay szolgáltatáshoz, az Android Auto szolgáltatás esetében pedig az USB-kábeleknek USB-IF minősítéssel kell rendelkeznie az USB 2.0 szabványnak való megfeleléshez.

### ■ Az első panelen (🔌)

Az első panelen található USB-port (2,5 A) csak töltőeszközökhöz használható.

- ▶ Nem játszhat le zenét akkor sem, ha zenelejátszót csatlakoztatott hozzá.

### ■ A konzolrekesz hátoldalán

Az USB-csatlakozók (2,5 A) csak eszközök töltésére szolgálnak.

- ▶ Nem játszhat le zenét akkor sem, ha zenelejátszót csatlakoztatott hozzá.

## ▶▶ USB-csatlakozók

- Ne hagyja iPod készülékét vagy USB flash meghajtóját a gépjárműben. A közvetlen napfény és a magas hőmérséklet kárt okozhat bennük.
- Mielőtt USB flash meghajtót csatlakoztat az USB-porthoz, USB-kábel használata javasolt.
- Ne csatlakoztassa iPod készülékét vagy USB flash meghajtóját elosztó segítségével.
- Ne használjon kártyaolvasót vagy merevlemez-meghajtót: ez kárt okozhat a készülékben vagy a tárolt fájlokban.
- Mielőtt a gépjárműben használná a készüléket, érdemes biztonsági másolatot készíteni tárolt adatairól.
- A kijelzett üzenetek a készüléktípus és a szoftververzió függvényében változhatnak.

### Töltés USB-csatlakozón keresztül

Az USB-csatlakozó maximum 2,5 A teljesítményt képes biztosítani. 2,5 amperes áramerősséget csak abban az esetben biztosít, ha az az adott készülékhez szükséges. Az áramerősséggel kapcsolatos részletekért tekintse meg a tölteni kívánt eszköz kezelési útmutatóját.

Bizonyos körülmények között előfordulhat, hogy a csatlakozóhoz csatlakoztatott eszköz zajt generál a rádióban.

## ■ Audio-távvezérlők



- 1 (Kezdő) gomb
- 2 (Keresés/ugrás) gomb
- 3 **VOL +** / **VOL -** (hangerő) kapcsoló
- 4 Bal oldali választógörgő

Vezetés közben lehetővé teszi az audiorendszer működtetését. Az alábbi információk a járművezetői információs felületen jelennek meg.

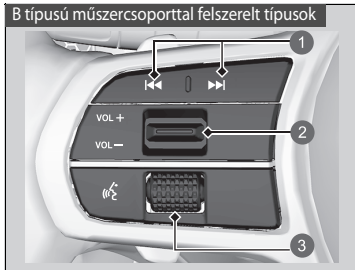
## ▶▶ Audio-távvezérlők


Egyes üzemmódok csak akkor jelennek meg, ha megfelelő eszközt vagy adathordozót használ.

A csatlakoztatott *Bluetooth*® eszköztől függően előfordulhat, hogy egyes funkciók nem érhetők el.

### A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

Nyomja meg a (Kezdő) gombot a járművezetői információs felület kezdőképernyőjére való visszatéréshez.



- 1  (Keresés/ugrás) gomb
- 2 **VOL +**/**VOL -** (hangerő) kapcsoló
- 3 Bal oldali választógörgő

### **VOL +**/**VOL -** (hangerő) kapcsoló



**Felfelé nyomás:** Hangerő növelése.

**Lefelé nyomás:** Hangerő csökkentése.

### Bal oldali választógörgő

- Az audió üzemmód kiválasztásakor

#### A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

Nyomja meg a  (Kezdő) gombot, majd a járművezetői információs felületen felfelé vagy lefelé görgetve válassza az  (Audió) lehetőséget, és nyomja meg a bal oldali választógörgőt.

#### B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

Felfelé vagy lefelé görgetve válassza ki az **Audio** lehetőséget a járművezetői információs felületen, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt.



**Görgetés fel vagy le:**

Az audió üzemmódok közötti váltáshoz görgessen fel- vagy lefelé, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt:

**A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok**

FM/DAB/AM/USB/Bluetooth/Alkalmazások

**B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok**

Vissza/Telefon/FM/AM/Közlekedés/DAB/iPod/USB/Apple CarPlay/Android Auto/  
*Bluetooth*® Audio/Testre szabott


▶ A csatlakoztatott eszköztől függően a megjelenített üzemmódok megváltozhatnak.

**  (Keresés/ugrás) gomb**

- Rádióhallgatás közben

**Nyomja meg a  gombot:** A következő tárolt rádióállomás kiválasztása.


**Nyomja meg a  gombot:** Az előző tárolt rádióállomás kiválasztása.

**Tartsa lenyomva a  gombot:** Váltás a következő, erős jelet sugárzó állomásra.

**Tartsa lenyomva a  gombot:** Váltás az előző, erős jelet sugárzó állomásra.

- iPod, USB flash meghajtó, *Bluetooth*® Audio vagy okostelefon-csatlakoztatás lejátszása közben

▶ A csatlakoztatott eszköztől függően a műveletek változhatnak.

**Nyomja meg a  gombot:** Ugrás a következő zeneszámra.


**Nyomja meg a  gombot:** Visszalépés az előző számra.

- USB flash meghajtón tárolt zene hallgatásakor

**Tartsa lenyomva a  gombot:** Ugrás a következő mappára.

**Tartsa lenyomva a  gombot:** Visszalépés az előző mappára.

- iPod-készülekről történő zenehallgatás közben:


**Tartsa lenyomva a  gombot:** Ugrás a következő zeneszámra.

**Tartsa lenyomva a  gombot:** Visszalépés az előző számra.

## Fedélzeti kezelési kézikönyv\*

A felhasználói kézikönyv tartalmát az audiokijelzőn tekintheti meg.

### A kezelési kézikönyv megnyitása

1. Válassza a  **Minden alkalmazás** lehetőséget.
2. Válassza a **Kezelési kézikönyv** lehetőséget.

### A felhasználói kézikönyv telepítése/frissítése

Amint a felhasználói kézikönyv telepítésre vagy frissítésre kész, arról automatikusan értesítést kap.

A frissítéshez:

1. Érintse meg az értesítést.
  - ▶ Megjelenik a verzióképernyő.
2. Válassza ki a frissíteni kívánt elemeket.
3. Érintse meg a **Frissítés** lehetőséget.

Ha megszünteti egy tétel kiválasztását a verzióképernyőn, azzal kapcsolatban nem kap értesítéseket.

### ⓘ Fedélzeti kezelési kézikönyv\*

Ez a funkció nem fedi az audiokijelzőn rendelkezésre álló összes nyelvet.

Az audiokijelző nyelvének módosításával a felhasználói kézikönyv nyelve is módosul. Ha a felhasználói kézikönyv nem áll rendelkezésre azon a nyelven, vagy nincs telepítve, a felhasználói kézikönyv alapértelmezett nyelve az angol lesz.

### ⓘ A felhasználói kézikönyv telepítése/frissítése

A megjelenített tartalom a kezelési kézikönyv verziójától függően eltérő lehet.

Ha a felhasználói kézikönyv még nincs telepítve, Wi-Fi-n keresztül telepítheti azt.


➔ **Wi-Fi elérési ponthoz való csatlakozás** 336. o.

Az angol, német, francia, olasz és spanyol nyelveket kivéve minden más nyelv esetében

Ha új nyelven telepíti a felhasználói kézikönyvet, a korábban letöltött felhasználói kézikönyv törölve lesz.

## Hangvezérelt működtetés

A gépjármű hangvezérlő rendszerrel van felszerelve, amely kézi beavatkozás nélküli kezelést tesz lehetővé.

A hangvezérlő rendszer a kormánykeréken lévő  (Beszéd) gombbal, valamint a mennyezeten lévő térképlámpák közelében található mikrofon segítségével működtethető.

### Hangfelismerés

Az optimális hangfelismerés elérése érdekében kövesse az alábbi irányelveket a hangvezérlő rendszer használata során:

- Győződjön meg arról, hogy a használni kívánt hangutasításnak megfelelő képernyő látható.



A rendszer csak bizonyos parancsokat ismer fel.

Rendelkezésre álló hangutasítások.

 **Hangportál képernyő** 298. o.

- Csukja be az ablakokat és a panorámatetőt\*.
- Úgy állítsa be a műszerfali és az oldalsó szellőzőket, hogy ne a mennyezeti mikrofon felé fújják a levegőt.
- Beszéljen tisztán, érthetően, természetes beszédhangon; a szavak között ne tartson szünetet.
- Lehetőség szerint csökkentsen minden háttérzajt. Ha több személy beszél egyszerre, akkor előfordulhat, hogy a rendszer félreértelmezi az utasítást.

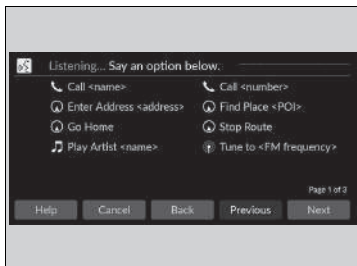
### ▶▶ Hangvezérelt működtetés


A  gombot megnyomva egy segítő kérdést kap, hogy mit szeretne tenni. Nyomja meg röviden újra a  gombot ennek a kihagyásához és az utasítás kimondásához.

A hangvezérlő rendszer angol, német, francia, spanyol és olasz nyelven ért.

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

## ■ Hangportál képernyő



A  (Beszéd) gomb megnyomásakor megjelennek a képernyőn az elérhető hangutasítások. Az utasítások teljes listájának megjelenítéséhez mondja ki a „Help” szót a hangjelzés után.

A kiválasztott módtól függően a megjelenített utasítások eltérőek a hangportál képernyőjén. A felismert utasítások a kiválasztott képernyőtől függetlenül ugyanazok.

Normál mód: Megjelenik a példautasítások listája, hogy gyorsan kiegészíthesse a kívánt funkciót.

Segéd mód: Megjelenik az alapvető utasítások listája, hogy lépésről lépésre keresztülvezesse a hangmenűn.

A módot az **Általános beállítások** képernyőn módosíthatja.

➤ **Hangvezérlés** 356. o.

A rendszer csak az alábbi oldalakon felsorolt utasításokat ismeri fel az egyes képernyők mellett.

A szabad formátumú hangparancsokat a rendszer nem ismeri fel.

## ■ Általános utasítások

Amikor a hangportál képernyő látható, az általános utasítások használatakor átvált az egyes funkciók felső képernyőjére.

- *Music Search*
- *AM*
- *FM*
- *Navigation*
- *Phone*

## ■ Telefonos utasítások

Ez csak akkor használható, ha telefon van csatlakoztatva. Amikor a rendszer felismeri a telefonos utasítást, a telefon hangfelismerésre szolgáló képernyő jelenik meg.

## ■ Telefonos utasítások

- *Call <név>*
- *Call <szám>*

A rendszer csak egy partnernevet ismer fel a telefonon tárolt névjegyzékben. Ha a keresztnév mezőben a teljes név szerepel, akkor a rendszer a keresztnévet és a vezetéknevet egy névként ismeri fel.

A telefonos utasítások nem állnak rendelkezésre az Apple CarPlay használata esetén.

## ■ Audioutasítások

Ha a rendszer felismeri az audioutasításokat, a hang felismerésére szolgáló képernyő jelenik meg.

## ■ FM-utasítások

- *Tune to <FM-frekvencia>*

## ■ AM-utasítások

- *Tune to <AM-frekvencia>*

**■ iPod-utasítások**

- *List Album <név>*
- *List Artist <név>*
- *List Genre <név>*
- *List Playlist <név>*
- *Play <előadó> <album>*
- *Play*
- *Play Album <név>*
- *Play Artist <név>*
- *Play Genre <név>*
- *Play Music <szöveg:média\_kombináció>*
- *Play Playlist <név>*
- *Play Song <név>*

**■ USB-utasítások**

- *List Album <név>*
- *List Artist <név>*
- *List Playlist <név>*
- *Play <előadó> <album>*
- *Play*
- *Play Album <név>*
- *Play Artist <név>*
- *Play Music <szöveg:média\_kombináció>*
- *Play Playlist <név>*
- *Play Song <név>*

**■ Navigációs utasítások**

A kijelzés a navigációs kijelzőre vált.

- ▶ **Bővebb tájékoztatást a navigációs rendszer kézikönyvében talál**

**■ Standard utasítások**

- *Voice Help*
- *Cancel*
- *Back*

A hangos sűgő az aktuális vagy a sűgő képernyőjéhez felolvasott hangos utasításokat tartalmaz.

**■ Listázási utasítások**

- *Previous*
- *Next*
- *Yes*
- *No*

## Audio/információs képernyő

Az audioállapotot és az órát jeleníti meg. Erről a képernyőről további beállítási lehetőségek érhetők el.



### ▶▶ Audio/információs képernyő

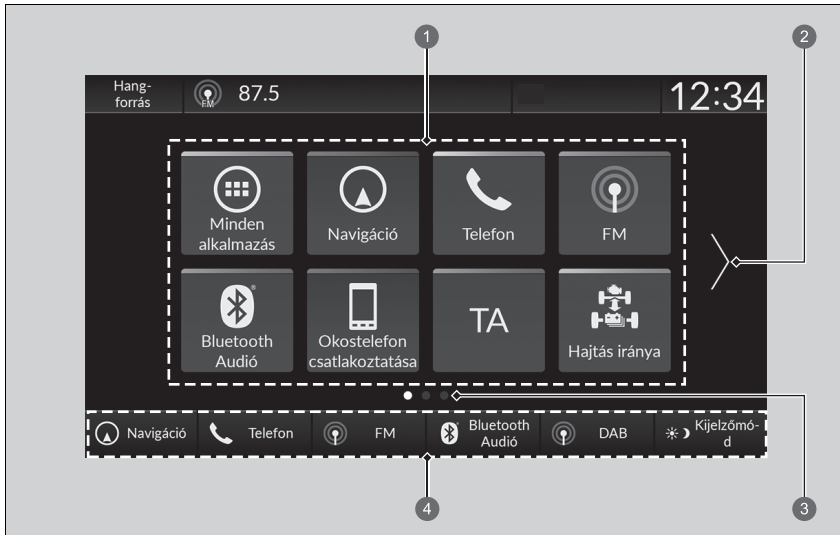
#### Az érintőképernyő használata

- Egyes audiofunkciók egyszerű kézmozdulattal (érintéssel, elhúzással és görgetéssel) működtethetők.
- Menet közben egyes elemek kiszűrítve jelennek meg, hogy ne vonják el a vezetéstől a figyelmet.
- Ezeket akkor választhatja ki, amikor megáll a gépjárművel vagy hangutasításokat használ.
- Kesztyűben való használatkor az érintőkijelző érzékenysége korlátozott lehet vagy megszűnhet.

Az érintőkijelző érzékenységi beállítása módosítható.

▶▶ **Testre szabható funkciók** 348. o.

## Alkalmazás-parancsikonok funkció



- 1 Alkalmazás-parancsikonok
- 2 Nyíl
- 3 Oldaljelölő
- 4 Módválasztó kapcsolók

### Következő képernyőre lépés

A vagy lehetőséggel, vagy ujjával a képernyőt balra vagy jobbra legyintve válthat.

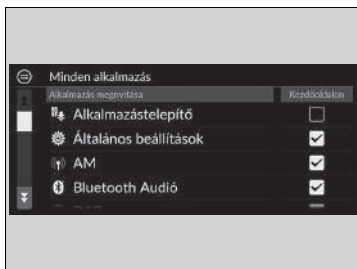
### Alkalmazás-parancsikon funkció

A kezdőképernyőhöz legfeljebb 6 oldal adható hozzá.

A gomb megnyomásával bármely oldalról közvetlenül a kezdőképernyő első oldalára léphet vissza.

## ■ Alkalmazás ikonjának hozzáadása a kezdőképernyőhöz

Az alkalmazások ikonjai hozzáadhatók a kezdőképernyőhöz.



1. Nyomja meg a  gombot.
2. Válassza a  **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Aktiválja a kívánt alkalmazások jelölőnégyzetét.

## ▶▶ Alkalmazás ikonjának hozzáadása a kezdőképernyőhöz

Elképzelhető, hogy az előre telepített alkalmazások nem indulnak el megfelelően. Ilyen esetben indítsa újra a rendszert. Állítsa a teljesítmény üzemmódot a JÁRMŰ KI helyzetbe, majd ismételten válassza az BE üzemmódot. Ezután indítson el ismét egy alkalmazást. Ha még mindig nem tudja elindítani az alkalmazásokat, újra kell indítania a rendszert.

➔ **Összes beállítás alaphelyzetbe állítása** 364. o.

Ha végrehajtja a **Gyári adatok visszaállítása** lépést, előfordulhat, hogy az összes beállítás visszaáll a gyári alapbeállításra.

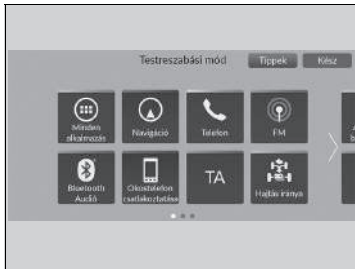
➔ **Összes beállítás alaphelyzetbe állítása** 364. o.

Ha a **Gyári adatok visszaállítása** lépés végrehajtása után sem indulnak el megfelelően az alkalmazások, lépjen kapcsolatba kereskedőjével.



## ■ Ikonok mozgatása a kezdőképernyőn

A kezdőképernyőn lévő ikonok helye módosítható.



1. Nyomja meg a  gombot.
2. Válasszon ki és tartson lenyomva egy ikont.
  - ▶ A képernyő a testreszabás képernyőre vált.
3. Húzza át az ikont a kívánt helyre.
4. Válassza a **Kész** lehetőséget.
  - ▶ A képernyő visszavált a kezdőképernyőre.

## ▶ Ikonok mozgatása a kezdőképernyőn

Válassza a **Tipppek** lehetőséget a tippek megjelenítéséhez. Az elrejtésükhöz válassza ki újra a lehetőséget.

## ■ Ikonok eltávolítása a kezdőképernyőről

A kezdőképernyőn lévő ikonok törölhetők.



1. Nyomja meg a **HOME** gombot.
2. Válasszon ki és tartson lenyomva egy ikont.
  - ▶ A képernyő a testreszabás képernyőre vált.
3. Húzza át az eltávolítani kívánt ikont a képernyő felső területére.
  - ▶ A rendszer eltávolítja az ikont a kezdőképernyőről.
4. Válassza a **Kész** lehetőséget.
  - ▶ A képernyő visszavált a kezdőképernyőre.

## ▣ Ikonok eltávolítása a kezdőképernyőről

A kezdőképernyőn lévő ikon törlésével nem törölődnek az alkalmazások.

Válassza a **Tipp** lehetőséget a tippek megjelenítéséhez. Az elrejtésükhöz válassza ki újra a lehetőséget.

## ■ Parancsikonok kezdőképernyőre helyezése

A kezdőképernyő alsó részén legfeljebb hat ikont tárolhat.



1 Módváltató kapcsolók

1. Nyomja meg a **HOME** gombot.
2. Válasszon ki és tartson lenyomva egy ikont.
  - ▶ A képernyő a testreszabás képernyőre vált.
3. Húzza át a kezdőképernyő alsó területére az ott tárolni kívánt ikont.
  - ▶ Az ikon a módváltató kapcsoló területén lesz tárolva.
4. Válassza a **Kész** lehetőséget.
  - ▶ A képernyő visszavált a kezdőképernyőre.

## ▶▶ Parancsikonok kezdőképernyőre helyezése

Válassza a **Tipp** lehetőséget a tipp megjelenítéséhez. Az elrejtésükhöz válassza ki újra a lehetőséget.

## ■ Állapotmező

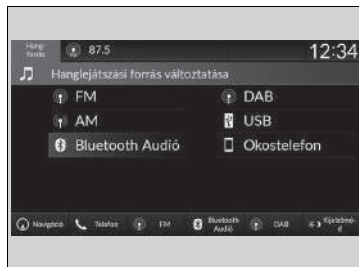
Megjeleníti a gépjármű, a csatlakoztatott telefonok stb. információinak visszajelzőit a felső területen. Az ikonok kiválasztásával megerősíthetők a részletes információk.



1. Válassza ki a rendszerállapot-ikonok.  
▶ Megjelenik az állapotmező.
2. Válasszon ki egy elemet, és tekintse meg annak részleteit.
3. Nyomja meg a **BACK** gombot, vagy válassza a rendszerállapot ikonok a terület bezárásához.

### 1 Rendszerállapot-ikon

## ■ Audioforrás kiválasztása



Válassza az **Audioforrás** lehetőséget a felső területen, majd a források ikonjainak listájából válassza ki a kívánt audioforrás ikonját.

## ■ **Manuális működtetésre vonatkozó korlátozások**

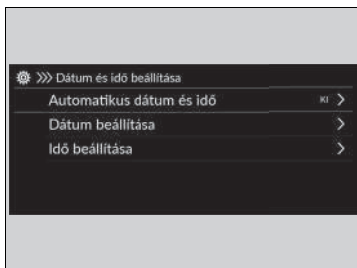
Bizonyos manuális funkciók le vannak tiltva vagy nem működnek, amikor a gépjármű mozgásban van.

A szürkén megjelenő opciók a gépjármű leállításáig nem választhatók ki.

## Óra beállítása

### ■ Az óra beállítása

Az audio/információs képernyőn manuálisan is beállíthatja az időt, valamint beállíthatja az óra háttérképét.



1. Nyomja meg a gombot.
2. Válassza az **Általános beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza a **Dátum és idő** lehetőséget.
5. Válassza a **Dátum és idő beállítása** lehetőséget.
6. Válassza az **Automatikus dátum és idő**, majd a **KI** lehetőséget.

A dátum módosításához:

7. Válassza a **Dátum beállítása** lehetőséget.
8. Válassza ki /.
9. A dátum beállításához válassza a **Mentés** lehetőséget.

Az idő módosításához:

7. Válassza az **Idő beállítása** lehetőséget.
8. Válassza ki /.
9. Az idő beállításához válassza a **Mentés** lehetőséget.

### ▶▶ Az óra beállítása

Az óra automatikusan frissül az audiorendszeren keresztül.

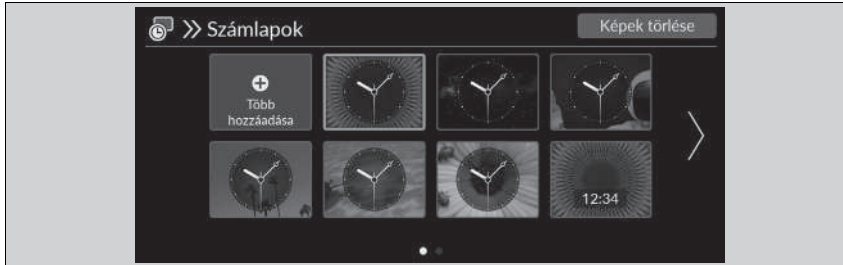
Az órát az audio/információs képernyő felső területén látható óra, a kezdőképernyőn látható **Óra** lehetőség, vagy a **Minden alkalmazás** lehetőség megérintésével állíthatja be.

1. Érintse meg az órát a képernyőn.  
Megjelenik a kiválasztott számlaptípusú óra képernyője.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Dátum és idő** lehetőséget.
4. Válassza a **Dátum és idő beállítása** lehetőséget.
5. Válassza az **Automatikus dátum és idő**, majd a **KI** lehetőséget.
6. Válassza a **Dátum beállítása** vagy az **Idő beállítása** lehetőséget.
7. A következők kiválasztásával állítsa be az órát és a perct: /.
8. Az idő beállításához válassza a **Mentés** lehetőséget.

Testre szabhatja az órakijelzést.

- ▶ **Rendszer** 349. o.

## Óra háttérképének beállítása





### Óra háttérkép importálása

1. Csatlakoztassa az USB flash meghajtót az USB-csatlakozóba.  
 ▶ **USB-csatlakozók** 291. o.
2. Nyomja meg a **HOME** gombot.
3. Válassza az **Óra** lehetőséget.  
 ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg az **Óra**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget.
4. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
5. Válassza a **Szám lapok** lehetőséget.
6. Válassza a **Több hozzáadása** lehetőséget.  
 ▶ A listán megjelennek az USB flash meghajtón tárolt képek.
7. Válassza ki az importálni kívánt képet.  
 ▶ Egyszerre több kép is kiválasztható.
8. Válassza az **OK** lehetőséget.  
 ▶ Megjelennek a kiválasztott képek.
9. Válassza az **Átvitel** lehetőséget.  
 ▶ Visszatér az óra háttérképének beállítására szolgáló képernyőre.



### Óra háttérképének beállítása

- Háttérkép-fájlok importálásakor a képnek az USB flash meghajtó gyökerkönyvtárában kell lennie. Mappákban lévő képeket nem lehet importálni.
- A fájlneveknek 64 byte-nál kisebbnek kell lennie.
- Az importálható kép fájlformátuma BMP (bmp) vagy JPEG (jpg).
- A fájlok egyenként legfeljebb 10 MB méretűek lehetnek.
- Ha az USB flash meghajtó nem tartalmaz képeket, a képernyőn egy üzenet jelenik meg.
- Legfeljebb 11 kép importálható.
- A képméret legfeljebb 4096 x 2304 képpont lehet. Ha a képméret 1 280 x 720 képpontnál kisebb, akkor a kép a képernyő közepén jelenik meg, a körülötte lévő rész pedig feketén látszik.

### ■ Óra háttérképének kiválasztása

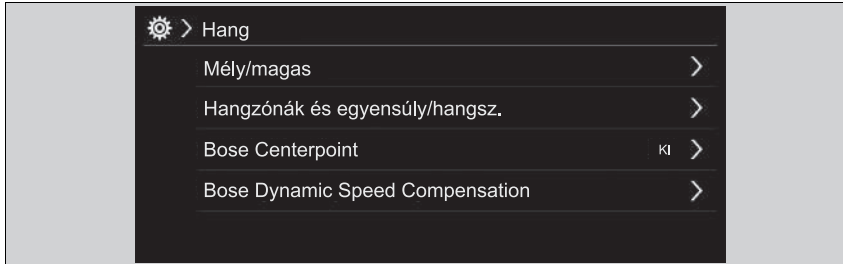
1. Nyomja meg a  gombot.
2. Válassza az **Óra** lehetőséget.
  - ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg az **Óra**, válassza a  **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
4. Válassza a **Számlapok** lehetőséget.
5. Válassza ki a beállítani kívánt képet.
  - ▶ Az előnézet megjelenik a képernyőn.
6. Válassza a **Mentés** lehetőséget.
  - ▶ Megjelenik az az óra képernyő, amelyikhez beállította a háttérképet.

### ■ Óra háttérképének törlése

1. Nyomja meg a  gombot.
2. Válassza az **Óra** lehetőséget.
  - ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg az **Óra**, válassza a  **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
4. Válassza a **Számlapok** lehetőséget.
5. Válassza a **Képek törlése** lehetőséget.
6. Válassza ki a törölni kívánt képet.
  - ▶ Egyszerre több kép is kiválasztható.
7. Válassza az **OK** lehetőséget.
  - ▶ Megjelennek a kiválasztott képek.
8. Válassza a **Törlés** lehetőséget.
  - ▶ Visszatér az óra háttérképének beállítására szolgáló képernyőre.



## A hang beállítása



1. Audioforrás kiválasztása
2. Válassza a **Hang** lehetőséget.
3. Válassza ki a kívánt beállítást.

Válasszon ki egy elemet a következő lehetőségek közül:

- **Mély/magas:** Magas, közép, mély
- **Egyensúly/hangsz.<sup>\*1</sup>/Hangzónák és egyensúly/hangsz.<sup>\*2</sup>:** Egyensúly, hangszín, hangzónák\*
- **Bose Centerpoint<sup>\*2</sup>:** Be- és kikapcsolja a Bose Centerpoint-ot.
- **Sebességfüggő hangerő<sup>\*1</sup>:** A hangerőnövelés mértékét állítja be.
- **Bose Dynamic Speed Compensation<sup>\*2</sup>:** A hangerőnövelés mértékét állítja be.

\*1: A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

\*2: B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

### ▶▶ A hang beállítása

A sebességfüggő hangerő (SVC) funkció a gépjármű sebessége alapján állítja be a hangerőszintet. Ha gyorsabban hajt, nő a hangerő. Ha lassabban hajt, csökken a hangerő.

A hangot a következő módon is módosíthatja.

1. Nyomja meg a  gombot.
2. Válassza az **Általános beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Hang** lehetőséget.

A **Mély/magas, Egyensúly/hangsz.<sup>\*1</sup>, Hangzónák és egyensúly/hangsz.<sup>\*2</sup>, Bose Centerpoint<sup>\*2</sup>, Sebességfüggő hangerő<sup>\*1</sup>, és Bose Dynamic Speed Compensation<sup>\*2</sup>** beállítások visszaállításához válassza az **Alapértelmezett** lehetőséget mindegyik beállítási képernyőn.



## Kijelző beállítása

A nappali és éjszakai módhoz külön beállíthatja a képernyő fényerejét.

### Kijelzőmód manuális változtatása




Válassza a  (Megjelenítési mód) lehetőséget.

- ▶ A fényerőcsúszka néhány másodpercre láthatóvá válik.
- ▶ A  vagy a  gomb segítségével változtathatja a fényerőt.

### Kijelző beállítása

A képernyő fényerejét a fényerő csúszka elhúzásával vagy megérintésével is módosíthatja.

A képernyő fényerejét az alábbi lépésekkel is módosíthatja.

1. Nyomja meg a  gombot.
2. Válassza az **Általános beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Kijelző** lehetőséget.
4. Válassza ki a kívánt beállítást.

A beállítások visszaállításához válassza az **Alapértelmezett** lehetőséget.






## Rendszerfrissítések

Az audiorendszer firmware-je Wi-Fi kapcsolaton vagy USB-eszközön keresztül frissíthető.

### A frissítés módja

Ha rendelkezésre áll az audiorendszer frissítése, megjelenik az erre vonatkozó értesítés az állapotmezőn. A rendszer frissítéséhez kövesse az alábbi eljárást.

1. Nyomja meg a  gombot.
2. Válassza a **Rendszerfrissítések** lehetőséget.
  - ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg a **Rendszerfrissítések**, válassza a  **Minden alkalmazás** lehetőséget.
  - ▶ A rendszer frissítéseket keres.
  - ▶ Ha a frissítés ikonja megjelenik a kezdőképernyőn, válassza ki az állapotjelző ikont.  **Állapotmező** 306. o.
3. Válassza a **Letöltés** lehetőséget.
  - ▶ A képernyőn megjelenik egy üzenet, ha a letöltéshez felhasználói jóváhagyásra van szükség.
4. Válassza a **Telepítés most** vagy a **Telep. álló motornál** lehetőséget.
  - ▶ A képernyőn megjelenik egy üzenet, ha a frissítés kész.

### A frissítés módja

A rendszer Wi-Fi kapcsolaton keresztül frissíthető, de a bejelentkezési adatokat vagy használati feltételek elfogadását kérő átirányító portál nem használható a böngészőben.

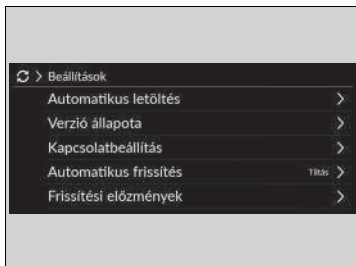
A letöltés megszakad, ha:

- A Wi-Fi kapcsolat megszakad.
- Ha a 12 V-os akkumulátor alacsony töltöttsége esetén kikapcsolja a hajtórendszert.

A Wi-Fi kapcsolat helyreállításakor a letöltés újraindul.

A 12 V-os akkumulátor védelme érdekében a **Telep. álló motornál** lehetőség nem választható ki alacsony töltöttségű akkumulátor esetén. Ha telepíteni kívánja a frissített adatokat, tölts fel az akkumulátort, vagy válassza a **Telepítés most** lehetőséget.

## Rendszerfrissítések beállításai





A következő beállításokat állíthatja be:

- **Automatikus letöltés**
- **Verzió állapota**
- **Kapcsolatbeállítás**
- **Automatikus frissítés**
- **Frissítési előzmények**



### ■ Automatikus letöltési beállítások

Az automatikus letöltési beállítás módosításához használja a következő eljárást.

1. Nyomja meg a  gombot.
2. Válassza a **Rendszerfrissítések** lehetőséget.
  - ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg a **Rendszerfrissítések**, válassza a  **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
4. Válassza az **Automatikus letöltés** lehetőséget.
5. Válassza ki a hozzáférési pontot, majd válassza az **Engedélyezés** lehetőséget.
  - ▶ Ha nem kívánja automatikusan frissíteni a rendszert, válassza a **Letiltás** lehetőséget.



### ■ A verzió és a frissítés állapotának megtekintése

A verzió és a frissítés állapotának ellenőrzéséhez kövesse az alábbi eljárást.

1. Nyomja meg a  gombot.
2. Válassza a **Rendszerfrissítések** lehetőséget.
  - ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg a **Rendszerfrissítések**, válassza a  **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
4. Válassza a **Verzió állapota** lehetőséget.



## ■ Kapcsolatbeállítás

A következő módon csatlakozhat az internethez egy Wi-Fi hálózaton keresztül.

1. Nyomja meg a  gombot.
2. Válassza a **Rendszerfrissítések** lehetőséget.
  - ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg a **Rendszerfrissítések**, válassza a  **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
4. Válassza a **Kapcsolatbeállítás** lehetőséget.
5. Válassza az **OK** lehetőséget.
6. Válassza az **Üzem mód módosítása** lehetőséget.
7. Válassza a **Hálózat** lehetőséget.
  - ▶ Ha a gépjármű Wi-Fi-je ki van kapcsolva, válassza a **KI** lehetőséget.



## ■ Automatikus frissítés beállításai

Az automatikus frissítési beállítás módosításához használja a következő eljárást.

1. Nyomja meg a  gombot.
2. Válassza a **Rendszerfrissítések** lehetőséget.
  - ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg a **Rendszerfrissítések**, válassza a  **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
4. Válassza az **Automatikus frissítés** lehetőséget.
5. Válassza az **Elfogad** lehetőséget.
  - ▶ Ha nem kívánja automatikusan frissíteni a rendszert, válassza az **Elutasít** lehetőséget.



## ■ A frissítési előzmények megtekintése

A következő eljárással megerősítheti a frissítési előzményeket.



1. Nyomja meg a  gombot.
2. Válassza a **Rendszerfrissítések** lehetőséget.
  - ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg a **Rendszerfrissítések**, válassza a  **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
4. Válassza a **Frissítési előzmények** lehetőséget.

## ■ Vezeték nélküli frissítés módja

### ■ Vezeték nélküli kapcsolat üzemmód beállítása



1. Nyomja meg a  gombot.
2. Válassza a **Rendszerfrissítések** lehetőséget.
  - ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg a **Rendszerfrissítések**, válassza a  **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
4. Válassza a **Kapcsolatbeállítás** lehetőséget.
5. Válassza az **OK** lehetőséget.
6. Válassza az **Üzemmód módosítása** lehetőséget.
7. Válassza a **Hálózat** lehetőséget.
  - ▶ Ezzel visszatér a hálózatok listájára.
8. Válasszon ki egy hozzáférési pontot a hálózatok listájából.
  - ▶ Ha az audiorendszer jelszót igényel, adja meg azt.
9. Válassza a **Csatlakozás** lehetőséget.

### ■ A frissítés módja


1. Nyomja meg a  gombot.
2. Válassza a **Rendszerfrissítések** lehetőséget.
  - ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg a **Rendszerfrissítések**, válassza a  **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Válassza a **Vezeték nélkül** lehetőséget.
4. Válassza a **Letöltés** lehetőséget.
  - ▶ A képernyőn megjelenik egy üzenet, ha a letöltéshez felhasználói jóváhagyásra van szükség.
5. Válassza a **Telepítés most** vagy a **Telep. álló motornál** lehetőséget.
  - ▶ A képernyőn megjelenik egy üzenet, ha a frissítés kész.

## Frissítés USB-eszközzel

### ■ Töltse le a kiszolgálóról a frissítési fájlokat.

1. Nyomja meg a  gombot.
2. Válassza a **Rendszerfrissítések** lehetőséget.
  - ▶ Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg a **Rendszerfrissítések**, válassza a  **Minden alkalmazás** lehetőséget.
3. Válassza az **Egyéb módszerek** lehetőséget.
4. Válassza az **USB-n keresztül** lehetőséget.
  - ▶ A képernyőn megjelenik egy figyelmeztető üzenet.
5. Csatlakoztasson egy USB-eszközt az USB-porthoz.
  - ▶ A rendszer átmásolja a készletadatokat az USB-eszköze.
    - ▶ **USB-csatlakozók** 291. o.
6. Távolítsa el az USB-eszközt az USB-portból.
7. Csatlakoztassa az USB-eszközt a számítógéphez, majd töltse le a frissítési fájlokat.
  - ▶ A szükséges szoftverfrissítési fájlok letöltéséhez kövesse a hivatkozást. A tudnivalókat lásd: <https://usb.honda.com> weboldalon.

### ■ Az audiorendszer frissítése

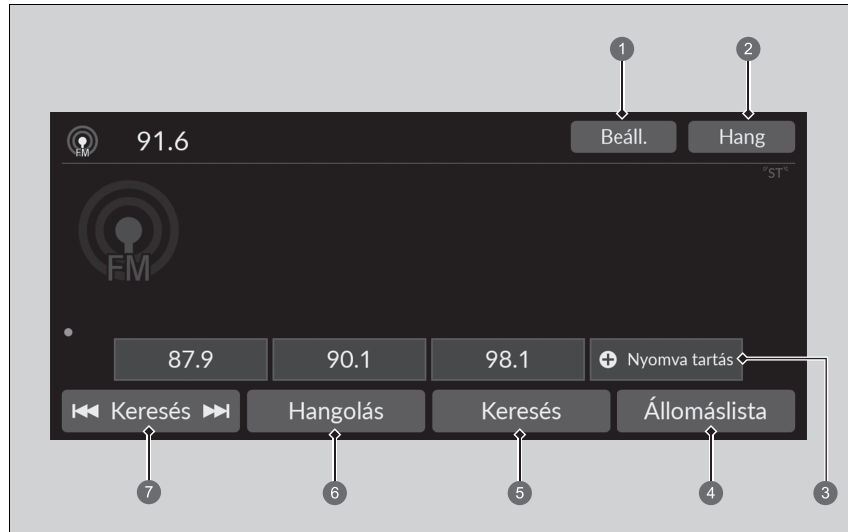
1. Nyomja meg a  gombot.
2. Válassza a **Rendszerfrissítések** lehetőséget.
3. Válassza az **Egyéb módszerek** lehetőséget.
4. Válassza az **USB-n keresztül** lehetőséget.
  - ▶ A képernyőn megjelenik egy figyelmeztető üzenet.
5. Csatlakoztassa a frissítési fájlokat tartalmazó USB-eszközt az USB-porthoz.
  - ▶ A képernyőn megjelenik egy figyelmeztető üzenet.
    - ▶ **USB-csatlakozók** 291. o.
6. Válassza a **Telepítés most** lehetőséget.
  - ▶ A képernyőn megjelenik egy üzenet, ha sikeres a frissítés.

## Frissítés USB-eszközzel

8 GB és 32 GB közötti FAT32 formázású USB-eszköz használata legalább 8 GB szabad területtel javasolt.

Az USB-frissítési folyamat indítása előtt törölje az USB-n lévő korábbi vagy frissítési fájlokat.

## FM/AM rádió hallgatása



- 1 Beállítások Ikon
- 2 Hang Ikon
- 3 Előbeállítási ikonok
- 4 Állomáslista Ikon

- 5 Keres Ikon
- 6 Hangolás Ikon
- 7 Keres Ikon



## ■ Előre beállított állomások memóriája

Behangolja az előrebeállított memóriában szereplő rádiófrekvenciát.  
Állomás tárolása:

1. Hangoljon a kiválasztott állomásra.
2. Tartsa lenyomva az előrebeállítási ikont az adott állomás tárolásához.
  - ▶ A **Nyomva tartás** kiválasztásával új előrebeállított állomást tárolhat.

## ■ Állomáslista

A kiválasztott hullámsáv legerősebb jelet sugárzó állomásait listázza ki.

1. Válassza az **Állomáslista** lehetőséget a lista megjelenítéséhez.
2. Válassza ki az állomást.


## ■ Manuális frissítés

Bármikor frissíthető az elérhető állomások listája.



1. Válassza az **Állomáslista** lehetőséget a lista megjelenítéséhez.
2. Válassza a **Frissítés** lehetőséget.

## ■ Keresés

A készülék 10 másodperces részleteket ad le a kiválasztott sáv legjobban fogható állomásainak műsorából.

A keresés megkezdéséhez válassza a **Keresés** lehetőséget, majd annak kikapcsolásához válassza a **Mégse** vagy  lehetőséget.


## ■ Keres

A  vagy  lehetőség kiválasztásával a választott sávban felfelé vagy lefelé keresheti az erős jelet sugárzó állomásokat.

## ▶▶ Előre beállított állomások memóriája

A kijelzőn megjelenő **ST** visszajelző sztereó FM-sugárzásra utal.

Audió üzemmód átváltása

Görögessen felfelé vagy lefelé a bal oldali választógörgővel az  (Audió) kiválasztásához.

▶ **Audio-távvezérlők** 292. o.

12 AM/FM állomás tárolható az előrebeállított memóriában.

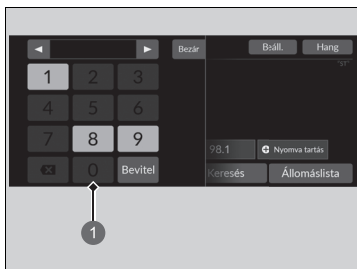
## ■ Hang

A hangbeállítások módosítása.

➔ **A hang beállítása** 311. o.

## ■ Rádiófrekvencia kézi hangolásának képernyője

Kiválasztja, hogy a képernyőn megjelenő billentyűzettel közvetlenül meg lehessen adni a rádiófrekvenciát.



① Képernyőn megjelenő billentyűzet

## ▶ Rádiófrekvencia kézi hangolásának képernyője

Az FM frekvenciatartomány 87,5 és 108,0 MHz között hangolható.

◀▶ ikonok:

Válassza a ◀ vagy ▶ lehetőséget a rádiófrekvencia hangolásához.

## ■ Rádió adatszolgáltató rendszer (RDS)

Szöveges adatokat nyújt a kiválasztott, RDS-t támogató FM-állomáshoz kapcsolódóan.

### ■ RDS-állomás keresése az állomáslistán

1. FM rádió hallgatása közben a lista megjelenítéséhez válassza az **Állomáslista** lehetőséget.
2. Válassza ki az állomást.

### ■ Manuális frissítés

Bármikor frissíthető az elérhető állomások listája.

1. FM rádió hallgatása közben a lista megjelenítéséhez válassza az **Állomáslista** lehetőséget.
2. Válassza a **Frissítés** lehetőséget.

### ■ Útforgalmi hírek (TA)

A TA készenléti funkció lehetővé teszi, hogy a rendszer bármilyen módban készenléti állapotba kerüljön az útforgalmi hírek idejére, ha a funkció be van kapcsolva. Az utoljára behangolt állomásnak RDS-funkcióval együttműködő, útforgalmi híreket sugárzó állomásnak kell lennie.

**A funkció bekapcsolásához:** Válassza a **TA** lehetőséget. Amikor az útforgalmi hírek sugárzása megkezdődik, az audio/információs kijelzőn az információs képernyő jelenik meg. Az útforgalmi hírek végeztével a rendszer visszaáll a legutóbb kiválasztott módba.

- ▶ Ha az útforgalmi hírek közben szeretne visszatérni a legutóbb kiválasztott módhoz, válassza a **Stop** lehetőséget.

**A funkció kikapcsolásához:** Válassza ismét a **TA** lehetőséget.

## ▶▶ Rádió adatszolgáltató rendszer (RDS)

Az RDS funkcióval együttműködő FM állomás kiválasztásakor az RDS funkció automatikusan bekapcsol, a frekvencia-kijelzés pedig az állomás nevére vált. Ha azonban az adott állomás jele elgyengül, a kijelző az állomás neve helyett a frekvenciát jeleníti meg.

## ▶▶ Útforgalmi hírek (TA)

Amikor a TA készenléti funkció be van kapcsolva, a **TA** visszajelzője látható a felső területen.

Ha TA készenléti funkció bekapcsolt állapotában nyomja meg a **Keres** gombot, a rendszer csak TP-állomásokat keres.

Ha az útforgalmi hírek közben választja ki a **TA** lehetőséget, az nem törli a TA készenléti funkciót.

## ■ Beállítások

Az RDS-beállítások módosítása.

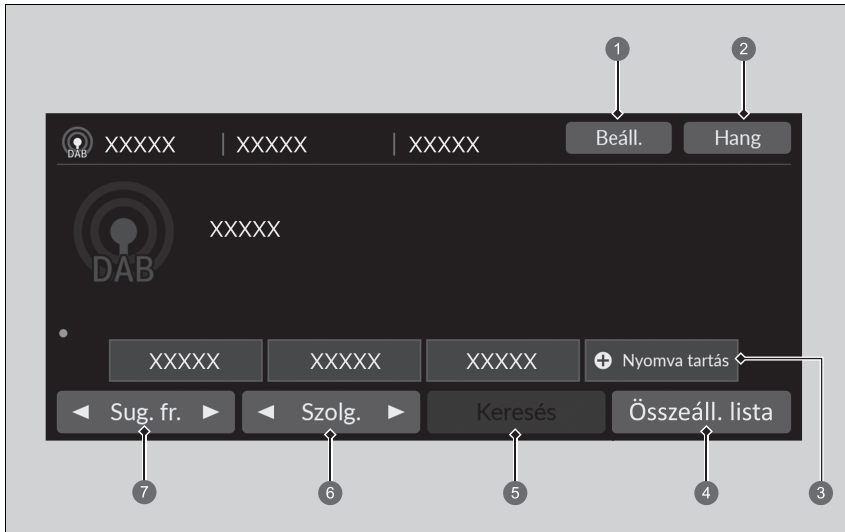
### 1. Beállítások.

2. Válasszon ki egy opciót.

- **TA-információ:** Be- és kikapcsolja a közlekedési információkat. **(BE/KI\*1)**
- **AF:** Be- és kikapcsolja azt a funkciót, hogy amikor másik régióba ér, a készülék automatikusan átváltson-e a hallgatott adóhoz ott elérhető frekvenciára. **(BE\*1/KI)**
- **REG:** Be- és kikapcsolja azt a funkciót, hogy a készülék az adott régióban ugyanazokat az állomásokat tartsa meg még akkor is, ha a jel gyengül. **(BE\*1/KI)**
- **HÍREK:** Be- és kikapcsolja a hírprogramra való automatikus hangolást. **(BE/KI\*1)**

\*1: Alapbeállítás

## DAB (Digitális műsorszórás) lejátszása



- ❶ Beállítások Ikon
- ❷ Hang Ikon
- ❸ Előbeállítási ikonok
- ❹ Csoportlista Ikon

- ❺ Keres Ikon
- ❻ Szolg. Ikonok
- ❼ Csoport Ikonok

## ■ Előre beállított állomások memóriája

Nyomja meg az előrebeállított frekvenciákra való hangoláshoz.

Szolgáltatás tárolása:

1. Hangoljon a kívánt szolgáltatásra.
2. Tartsa lenyomva az előrebeállítási ikont az adott állomás tárolásához.
  - ▶ A **Nyomva tartás** kiválasztásával új előrebeállított állomást tárolhat.

## ■ Csoportlista

A kiválasztott szolgáltatáson fogható csoportok kilistázása.

1. Válassza a **Csoportlista** lehetőséget a lista megjelenítéséhez.
2. Válassza ki a csoportot.





## ■ Manuális frissítés

Bármikor frissíthető az elérhető csoportok listája.

1. Válassza a **Csoportlista** lehetőséget a lista megjelenítéséhez.
2. Válassza a **Frissítés** lehetőséget.



## ■ Csoport

Nyomja meg a csoport behangolásához.

1. Válassza a  lehetőséget a hangolási csoporttal kapcsolatos  művelethez.
2. A  vagy a  elemet kiválasztva és lenyomva tartva kereshet felfelé vagy lefelé csoportokat a kiválasztott szolgáltatásban, amíg a rendszer fogható csoportot nem talál.


## ■ Szolgáltatás

Nyomja meg a szolgáltatási komponens hangolásához.

A behangoláshoz válassza a  vagy a  lehetőséget.

## ▶▶ Előre beállított állomások memóriája

Audió üzemmód átváltása


Görgessen felfelé vagy lefelé a bal oldali választógörgővel az  (Audió) kiválasztásához.

▶ **Audio-távvezérlők** 292. o.

12, DAB-ot támogató állomás tárolható az előre beállított állomások memóriájában.

## Keresés

A rendszer 10 másodperces részleteket ad le a kiválasztott szolgáltatáson fogható csoport vagy szolgáltatás műsorából.

A keresés megkezdéséhez válassza a **Keresés** lehetőséget, majd annak kikapcsolásához válassza a **Mégse** vagy  lehetőséget.

## Hang

A hangbeállítások módosítása.

 **A hang beállítása** 311. o.

## Beállítások

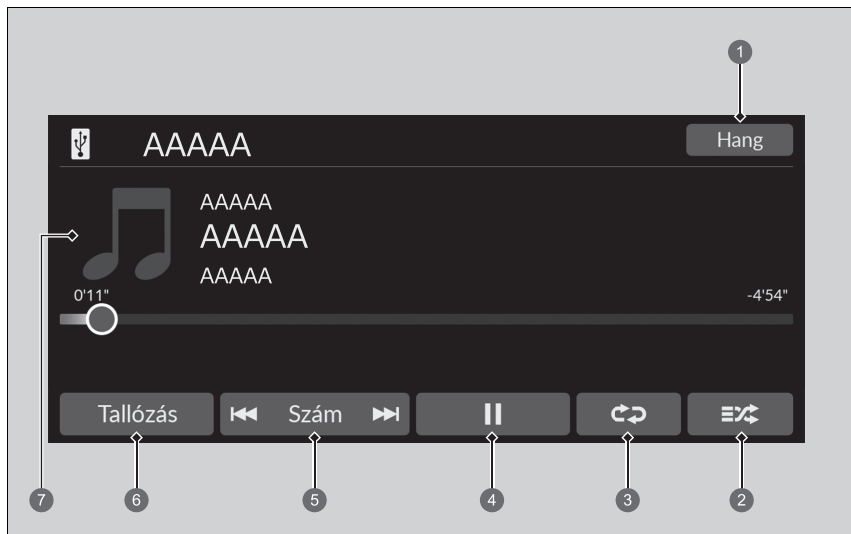
A DAB-beállítások módosítása.

- 1. Beállítások.**
- Válassza ki a módosítani kívánt opciót.

## Lejátszás iPod készülékről

Csatlakoztassa iPod készülékét az USB-aljzatba, majd válassza ki az AUX módot.

➤ **USB-csatlakozók** 291. o.



- |                         |                 |
|-------------------------|-----------------|
| ➊ Hang Ikon             | ➋ Szám Ikonok   |
| ➌ Keverés ikon          | ➍ Tallózás Ikon |
| ➎ Ismétlés ikon         | ➏ Borító        |
| ➐ Lejátszás/szünet ikon |                 |

### ▶▶ Lejátszás iPod készülékről

Az elérhető működési funkciók típusától és kivitelétől függően eltérhetnek. Előfordulhat, hogy bizonyos funkciók nem állnak rendelkezésre a gépjármű audiorendszerén.

Amennyiben problémák merülnek fel, az audio/információs képernyőn hibáüzenet jelenhet meg.

➤ **iPod/USB flash meghajtó** 383. o.

Ha az audiorendszerhez csatlakoztatott iPhone/iPod készülékén lévő zenelejátszó alkalmazást használja, előfordulhat, hogy nem tudja ugyanazt az alkalmazást működtetni az audio/információs képernyőről. Szükség esetén csatlakoztassa újra az eszközt.

Ha az okostelefon az Apple CarPlay vagy Android Auto szolgáltatáson keresztül van csatlakoztatva, az iPod/USB forrás nem elérhető, és a telefonon lévő audiofájlokat csak az Apple CarPlay vagy Android Auto szolgáltatással lehet lejátszani.



## ■ Dal kiválasztása a zenekeresési listáról

Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e a zenekeresési lista képernyője.

1. Válassza a **Tallózás** lehetőséget.
2. Válasszon keresési kategóriát.
3. Folytassa a kiválasztást addig, amíg meg nem találja a kívánt dalt.

## ■ Lejátszási mód kiválasztása


Dalok lejátszása közben is beállíthatja a véletlenszerű lejátszást vagy az ismétlést.

### ■ Keverés/Ismétlés


A kívánt üzemmód eléréséig egymás után válassza ki a keverés vagy az ismétlés ikont.

#### Véletlenszerű lejátszás

 (Keverés kikapcsolva): Keverés üzemmód kikapcsolása.

 (Összes dal keverése kikapcsolva): Egy kiválasztott lista összes elérhető zeneszámának lejátszása véletlenszerű sorrendben.

#### Ismétel

 (Ismétlés kikapcsolva): Ismétlés üzemmód kikapcsolása.

 (Szám ismétlése): Megismétli az éppen lejátszott számot.

 (Összes ismétlése): Az összes zeneszám ismétlése.

### ■ Szám lejátszásának szüneteltetése vagy a lejátszás folytatása

Válassza a lejátszás/szünet ikont.

## ■ A dal módosítása

A számok váltásához választhatja a  vagy  lehetőséget. Válassza ki és tartsa lenyomva az adott zeneszámon belüli gyors ugráshoz.

## ■ Hang

A hangbeállítások módosíthatók.

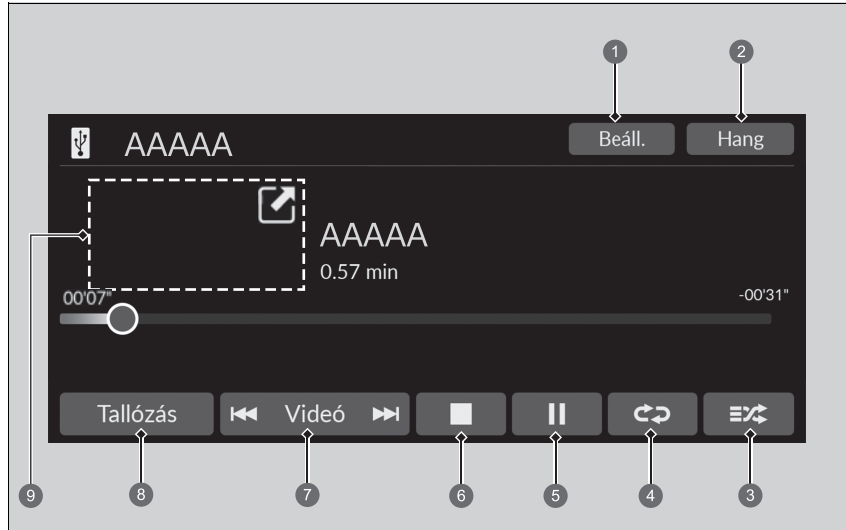
🔍 **A hang beállítása** 311. o.

## Lejátszás USB flash meghajtóról

Az audiorendszer beolvassa és lejátszza az USB flash meghajtón lévő hang- és videófájlokat.

Csatlakoztassa az USB flash meghajtót az USB-csatlakozóhoz, majd válassza ki az USB üzemmódot.

➤ **USB-csatlakozók** 291. o.



- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>➊ Beállítások ikon*</li> <li>➋ Hang ikon</li> <li>➌ Véletlenszerű ikon</li> <li>➍ Ismétlés ikon</li> <li>➎ Lejátszás/szünet ikon</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>➏ Stop ikon*</li> <li>➐ Szám*/Videó* Ikonok</li> <li>➑ Tallózás Ikon</li> <li>➒ Borító* (Zene lejátszása)/<br/>Mini lejátszó* (Videó lejátszása)</li> </ul> |
|--|--|

### ▶▶ Lejátszás USB flash meghajtóról

USB flash meghajtóról a következő formátumú audiófájlok vagy videófájlok játszhatók le.  
 Hangfájl lejátszásakor: MP3, WMA, AAC\*, FLAC, PCM/WAVE  
 Videófájl lejátszásakor: MP4, AVI, MKV, ASF/WMV

\*1: A lejátszó kizárólag iTunes szoftverrel rögzített AAC formátumú fájlok lejátszására alkalmas.

## ■ Fájl kiválasztása a zenekeresési listáról

Kiválaszthatja, hogy megjelenjen-e a zenekeresési lista képernyője.

1. Válassza a **Tallózás** lehetőséget.
2. Válassza az **Aktuális lej. lista, Zene** vagy **Videó** lehetőséget.
3. Folytassa a kiválasztást, amíg meg nem találja a kívánt fájlt vagy videót.

## ▶▶ Lejátszás USB flash meghajtóról

Ajánlott USB flash meghajtótípust használjon.

- ▶ **Általános információk az audiorendszeréről**  
384. o.

A digitális jogvédelemmel (DRM) ellátott WMA- és AAC-fájlokat a rendszer nem játssza le.

Az audiorendszer a **Lejátszhatatlan fájl** üzenetet jeleníti meg, majd a következő fájlra ugrik.

Amennyiben problémák merülnek fel, az audio/információs képernyőn hibaüzenet jelenhet meg.

- ▶ **iPod/USB flash meghajtó** 383. o.


## Lejátszási mód kiválasztása


Fájl lejátszása közben is beállíthatja az ismétlést vagy a véletlenszerű üzemmódot.


### ■ Véletlenszerű/Ismétlés

A kívánt üzemmód eléréséig egymás után válassza ki a véletlenszerű lejátszás vagy az ismétlés ikont.

#### Véletlenszerű


 (Véletlenszerű lejátszás kikapcsolva): Véletlenszerű üzemmód kikapcsolása.

 (Összes fájl véletlenszerű lejátszása kikapcsolva): Az összes fájl lejátszása véletlenszerű sorrendben.

 (Mappa véletl.): Az adott mappában található összes fájl lejátszása véletlenszerű sorrendben.

#### Ismétel

 (Ismétlés kikapcsolva): Ismétlés üzemmód kikapcsolása.


 (Fájl ismétlése): Megismétli az éppen lejátszott fájlt.

 (Mappa ismétlése): Az adott mappában található összes fájl ismétli.

### ■ Videofájl lejátszásakor\*

 (Stop): Válassza egy fájl lejátszásának megállításához.

 : Válassza a  lehetőséget a videoképernyő méretének csökkentéséhez. Válassza a



 lehetőséget a videoképernyő méretének növeléséhez.

### ■ Fájl lejátszásának szüneteltetése vagy a lejátszás folytatása

Válassza a lejátszás/szünet ikont.

## Fájl módosítása

### Szám\*/Videó\* ikonok

A  vagy  használatával válthat a fájlok között. Válassza ki és tartsa lenyomva a fájljon belüli gyors tekeréshez.

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

## ■ Hang

A hangbeállítások módosíthatók.

➤ **A hang beállítása** 311. o.

## ■ Beállítások

Az USB-beállítások módosítása videofájl lejátszásakor.

### 1. Beállítások.

2. Válasszon ki egy opciót.

- **Képbeállítások:** Az audio/információs képernyő fényerejének módosítása. A beállítások visszaállításához válassza az **Alapértelmezett** lehetőséget. (**Fényerő/Kontraszt/Feketeszt/Szín/Színárnyalat**).
- **Képarány:** Eltérő képarányú kijelzőmód választására szolgál. (**Eredeti/Normál**<sup>\*1</sup>/**Teljes/Nagyítás**)
- **Átlátszó óra helye:** Az óramegjelenítés elrendezésének módosítása. (**Jobb felső**<sup>\*1</sup>/**Bal felső/Jobb alsó/Bal alsó/KI**)

\*1: Alapbeállítás

## Bluetooth® Audio lejátszása

Az audiorendszer lehetővé teszi a zenehallgatást *Bluetooth*-kompatibilis telefonjáról. A funkció akkor érhető el, amikor a telefont társította, és csatlakoztatta a gépjármű kihangosító (HFT) rendszerére.

➤ **Telefonbeállítás** 372. o.



- ➊ Hang Ikon
- ➋ Keverés ikon
- ➌ Ismétlés ikon
- ➍ Lejátszás/szünet ikon

- ➎ Szám Ikonok
- ➏ Tallózás Ikon
- ➐ Borító

### Bluetooth® Audio lejátszása

Nem minden, *Bluetooth* funkcióval és adatküldési lehetőségekkel ellátott telefon kompatibilis a rendszerrel. A telefon kompatibilitásával kapcsolatban érdeklődjön a márkakereskedőjénél.

Bizonyos adateszköz-funkciók használata vezetés közben tilos.

Egyszerre csak egy telefon használható a HFT rendszerrel. Ha kettőnél több párosított készülék található a gépjárműben, a rendszer az utoljára társított telefont csatlakoztatja automatikusan.

Ha egynél több telefont párosít a HFT rendszerhez, előfordulhat, hogy a rendszer működése kis késéssel indul.

Egyes esetekben előfordulhat, hogy az előadó neve, az album vagy a zeneszám címe nem helyesen jelenik meg.

Előfordulhat, hogy egyes funkciók nem érhetők el bizonyos eszközökön.

Amennyiben egy telefon már csatlakoztatva van az Apple CarPlay vagy Android Auto szolgáltatáson keresztül, az adott telefon *Bluetooth*® Audio funkciója nem lesz elérhető. Ha azonban a másik telefon csatlakoztatva van a rendszerhez, használható *Bluetooth*® Audio eszközként az audió üzemmód kiválasztásával.

➤ **Telefonbeállítás** 372. o.

## Bluetooth® Audio fájlok lejátszása



1. Győződjön meg arról, hogy telefonját párosította, és csatlakoztatta-e a rendszerhez.  
▶ **Telefonbeállítás** 372. o.
2. Válassza a *Bluetooth®* Audio üzemmódot.

Ha a rendszer nem ismeri fel a telefont, lehet, hogy már korábban csatlakoztattak egy másik, telefonkihangosítóval kompatibilis telefont, amely nem kompatibilis a *Bluetooth®* Audio funkcióval.




## Lejátszási mód kiválasztása

Dalok lejátszása közben is beállíthatja a véletlenszerű lejátszást vagy az ismétlést.

### Véletlenszerű lejátszás

-  (Keverés kikapcsolva): Keverés üzemmód kikapcsolása.
-  (Összes dal keverése kikapcsolva): Egy kiválasztott lista összes elérhető zeneszámának lejátszása véletlenszerű sorrendben.

### Ismétel

-  (Ismétlés kikapcsolva): Ismétlés üzemmód kikapcsolása.
-  (Szám ismétlése): Megismétli az éppen lejátszott számot.
-  (Összes ismétlése): Az összes zeneszám ismétlése.

## ■ Fájl lejátszása vagy szüneteltetése

Válassza a lejátszás/szünetet ikont.

## Zene keresése

1. Válassza a **Tallózás** lehetőséget.
2. Válasszon keresési kategóriát.
3. Válasszon ki egy elemet.  
▶ A kiválasztott elem lejátszása elindul.

## ▶▶ Bluetooth® Audio fájlok lejátszása

Audiofájlok lejátszásához esetlegesen a telefonját kell használnia. Ebben az esetben kövesse a telefongyártó utasításait.

Másik üzemmódra váltással szüneteltethető a telefonról történő zenelejátszás.

A csatlakoztatott telefon az **Eszközváltás** lehetőséggel módosítható.

- ▶ **Telefonbeállítás** 372. o.

## ▶▶ Zene keresése

A csatlakoztatott *Bluetooth®* eszköztől függően előfordulhat, hogy egyes listák nem jelennek meg, vagy egyik lista sem jelenik meg.



## ■ Hang

A hangbeállítások módosíthatók.

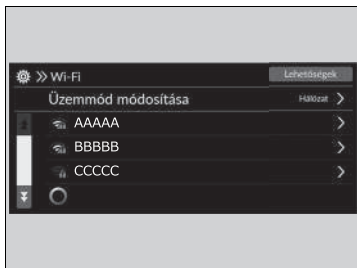
➤ **A hang beállítása** 311. o.

## Wi-Fi-kapcsolat

Ez a jármű Wi-Fi-kapcsolattal rendelkezik. Csatlakozhat egy külső Wi-Fi Hotspot-hoz vagy kommunikációs eszközhöz.

- A jármű csatlakoztatása egy Wi-Fi Hotspot-hoz

### Wi-Fi elérési ponthoz való csatlakozás



1. Nyomja meg a  gombot.
2. Válassza az **Általános beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Kapcsolatok** lehetőséget.
4. Válassza a **Wi-Fi** lehetőséget.
5. Válassza az **OK** lehetőséget.
6. Válassza az **Üzem módosítása** lehetőséget.
7. Válassza a **Hálózat** lehetőséget.
  - ▶ Ha az adatmegosztás-beállítás **KI** van kapcsolva, az üzenet megjelenik a képernyőn. Át kell váltania a **BE** lehetőségre.
    - ▶  **Rendszer** 349. o.
    - ▶ Ha ki akarja kapcsolni a Wi-Fi módot, válassza a **KI** lehetőséget.
8. Válassza ki azt a hozzáférési pontot, amelyet a rendszerhez kíván csatlakoztatni.
  - ▶ Új hálózat hozzáadásához vagy a mentett hálózatok kiválasztásához válassza a **Lehetőségek** elemet.
  - ▶ Ha a **Lehetőségek** van kiválasztva, a **Hálózat hozzáadása** és a **Mentett hálózatok** regisztrálhatók.

### Wi-Fi-kapcsolat

A Wi-Fi és a Wi-Fi Direct a Wi-Fi Alliance® bejegyzett védjegyei.





### Wi-Fi elérési ponthoz való csatlakozás

A beállítási eljárás csak akkor hajtható végre, ha a gépjármű áll. Parkoljon le biztonságos helyen, és állítsa az audiorendszert Wi-Fi üzemmódba.

Egyes mobilszolgáltatók díjat számolhatnak fel a hálózat megosztásáért és az okostelefon adatforgalmáért. Ellenőrizze a telefon adat-előfizetési csomagját.

Ellenőrizze a telefon kézikönyvében, hogy telefonja rendelkezik-e Wi-Fi-kapcsolattal.

A rendszerállapot területen lévő  ikonnal ellenőrizheti, hogy a Wi-Fi-kapcsolat be van-e kapcsolva. Ezen a képernyőn az átviteli sebesség és egyéb adatok jelennek meg.

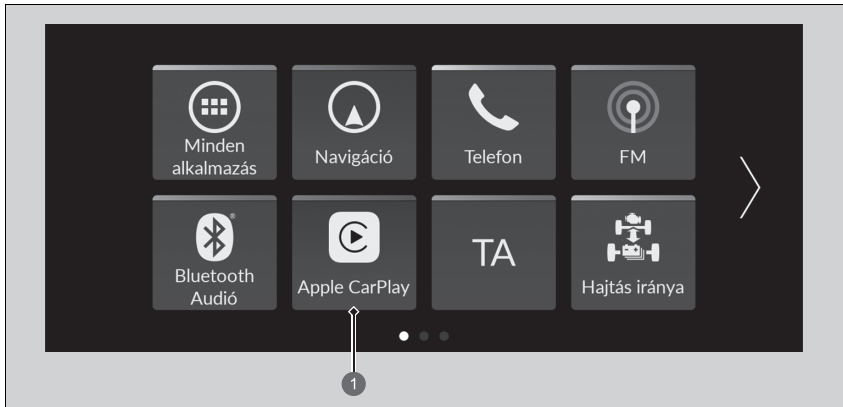
▶  **Állapotmező** 306. o.

Ha Wi-Fi kapcsolatot szeretne létesíteni a telefonnal, győződjön meg arról, hogy a telefon Wi-Fi beállítása hozzáférési pont (internetmegosztás) üzemmódban van.

## Apple CarPlay

Ha az USB-porton keresztül vagy vezeték nélkül Apple CarPlay szolgáltatással kompatibilis iPhone készüléket csatlakoztat a rendszerhez, az iPhone kijelzője helyett az audio/információs képernyőt használhatja híváskezdeményezésre, zenehallgatásra, térképek megtekintésére (navigáció) és az üzenetek elérésére.

➤ **USB-csatlakozók** 291. o.



### 1 Apple CarPlay

#### Apple CarPlay

Az Apple CarPlay használatkor azt javasoljuk, hogy frissítse az iOS rendszert a legújabb verzióra.

Mielőtt iPhone készülékét csatlakoztatná az Apple CarPlay szolgáltatáshoz, illetve mielőtt bármilyen kompatibilis alkalmazást elindítana, mindig parkoljon le biztonságos helyen.

Amikor az Apple CarPlay szolgáltatáshoz csatlakozik, minden hívás az Apple CarPlay rendszeren keresztül megy végbe. Ha hívást akar indítani a telefonkihangosító (HFT) rendszerrel, kapcsolja ki az Apple CarPlay szolgáltatást.

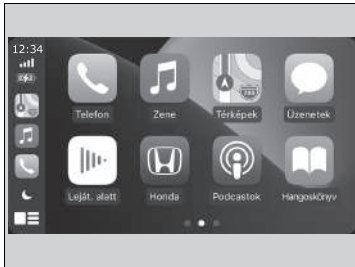
➤ **Az Apple CarPlay beállítása** 339. o.


Amikor az iPhone készüléke csatlakoztatva van az Apple CarPlay szolgáltatáshoz, a **Bluetooth®** Audio és a telefonkihangosító (HFT) nem használható. Azonban egy másik, korábban már párosított telefontal lejátszhat audiotartalmakat **Bluetooth®** kapcsolaton keresztül, miközben az Apple CarPlay csatlakoztatva van.

➤ **Telefonbeállítás** 372. o.

Ha többet szeretne megtudni arról, hogy mely országokban érhető el az Apple CarPlay, vagy további információra van szüksége a funkciókkal kapcsolatban, látogasson el az Apple weboldalára.

## ■ Apple CarPlay menü



- **Telefon**  
Névjegylista megtekintése, hívásindítás vagy hangposta meghallgatása.
- **Zene**  
Az iPhone készüléken tárolt zene lejátszása.
- **Térképek**  
Megjelenítheti az Apple térképeket, és a navigációt ugyanúgy használhatja, akár iPhone készülékén.
- **Üzenetek**  
Szöveges üzenetek ellenőrzése és megválaszolása, vagy az üzenetek felolvastatása a rendszerrel.
- **Honda**  
Válassza ki a Honda ikont a kezdőképernyőre történő visszalépéshez.
-   
Visszalépés az Apple CarPlay menüképernyőre.

## ▶ Apple CarPlay

### Az Apple CarPlay használatára vonatkozó követelmények és korlátozások

Az Apple CarPlay használatához kompatibilis iPhone készülékre, valamint aktív mobiltelefon-előfizetésre és adatcsomagra van szükség. Minden esetben mobilszolgáltatója díjszabásai a mérvadók.

Az operációs rendszerek, hardverek, szoftverek és az Apple CarPlay funkció biztosításához szükséges egyéb technológiák változásai, valamint az új vagy módosított kormányzati szabályozások az Apple CarPlay funkciók és szolgáltatások csökkenését vagy megszűnését eredményezhetnek. A Honda semmilyen jótállást vagy garanciát nem vállal az Apple CarPlay jövőbeli teljesítményéért vagy működéséért.

Lehetőség van harmadik féltől származó alkalmazások használatára is, amennyiben azok kompatibilisek az Apple CarPlay szolgáltatással. A kompatibilis alkalmazásokkal kapcsolatos információkért látogasson el az Apple weboldalára.

## ■ Az Apple CarPlay beállítása

Miután az USB-csatlakozón keresztül vagy vezeték nélkül csatlakoztatta iPhone készülékét a rendszerhez, az Apple CarPlay beállításához kövesse az alábbi lépéseket. Az Apple CarPlay használata során a szolgáltatás felhasználói és járműadatokat (például helyadatokat, sebesség és állapot) küld iPhone készülékére az Apple CarPlay nyújtotta élmény javítása érdekében. Az audio/információs képernyőn bele kell egyeznie az ilyen adatok megosztásába.

## ■ Az Apple CarPlay engedélyezése

### ■ Az Apple CarPlay csatlakoztatása az USB-kábellel az USB-csatlakozóhoz

1. Csatlakoztassa az iPhone készüléket az USB-csatlakozóhoz az USB-kábellel.
  - ▶ **USB-csatlakozók** 291. o.
  - ▶ Megjelenik a megerősítés képernyője.
2. Válassza az **Igen** lehetőséget.
  - ▶ Ha nem kívánja csatlakoztatni az Apple CarPlay szolgáltatást, válassza a **Nem** lehetőséget.

A jóváhagyást az **Okostelefon csatlakoztatása** beállítási menüben módosíthatja.

### ■ Az Apple CarPlay vezeték nélküli csatlakoztatása

1. Párosítsa és csatlakoztassa az iPhone készüléket a gépjármű telefonkijelző (HFT) rendszeréhez.
  - ▶ **Telefonbeállítás** 372. o.
2. Jelölje be a dobozt az **Apple CarPlay** mellett.
  - ▶ Ha az **Apple CarPlay** lehetőséget választja, nem választhatja az **Audió** és a **Telefon** lehetőségeket.
3. Válassza a **Csatlakozás** lehetőséget.
  - ▶ Ha az iPhone az Apple CarPlay csatlakoztatásának elfogadását kéri, fogadja el.

## ▶▶ Az Apple CarPlay beállítása

Az Apple CarPlay beállításához az alábbi módszert is használhatja:  
Általános beállítások → Okostelefon csatlakoztatása → Apple CarPlay → Eszköz választása

### ■ A felhasználói adatok és a járműadatok használata

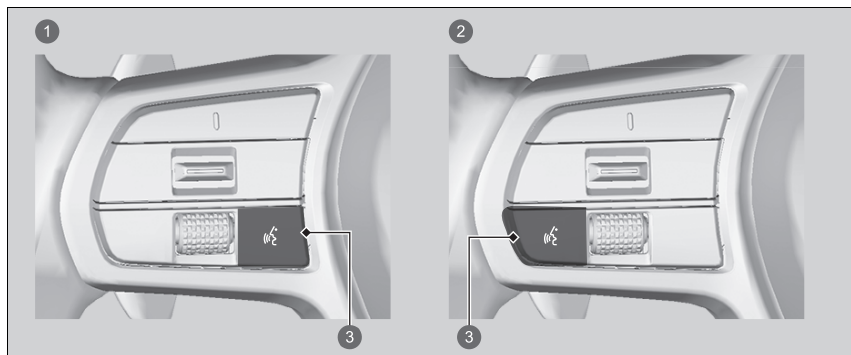
Az Apple CarPlay által az iPhone készülékre/készülékről küldött felhasználói és járműadatok felhasználását és kezelését az Apple iOS felhasználási feltételei és az Apple adatvédelmi irányelve szabályozza.


## ▶▶ Az Apple CarPlay vezeték nélküli csatlakoztatása

A vezeték nélküli Apple CarPlay és a Hotspot egyszerre nem használható. Ha egyszerre használja az Apple CarPlay és a Hotspot funkciót, csatlakozzon USB-kábellel az Apple CarPlay szolgáltatáshoz.

## ■ Az Apple CarPlay használata a Siri funkció segítségével

A Siri alkalmazás aktiválásához tartsa lenyomva a  (Beszéd) gombot.



- 1 A típusú műszeres csoporttal felszerelt típusok
- 2 B típusú műszeres csoporttal felszerelt típusok
- 3  (Beszéd) gomb

Tartsa lenyomva a Siri aktiválásához.

Nyomja meg ismét a Siri kikapcsolásához.

Röviden nyomja meg a standard hangfelismerő rendszer aktiválásához.

## ▶▶ Az Apple CarPlay használata a Siri funkció segítségével

Az alábbiakban a Siri funkcióval használható kérdéseket és parancsokat gyűjtöttünk össze:

- What movies are playing today?
- Call dad at work.
- What song is this?
- How's the weather tomorrow? (Milyen idő lesz holnap?)
- Read my latest email.

További információért látogasson el a [www.apple.com/ios/siri](http://www.apple.com/ios/siri) weboldalra.

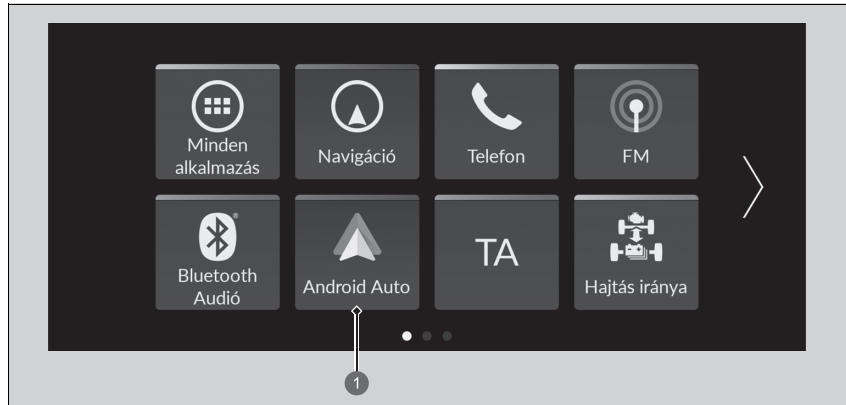
## Android Auto™

Amikor egy Android-telefont az USB-aljzaton keresztül csatlakoztat az audiorendszerhez, az Android Auto automatikusan elindul. Amikor az Android Auto funkción keresztül csatlakozik, az audio/információs képernyőn használhatja a telefon, Google Maps (navigáció), Google Play Music és Google Now funkciók eléréséhez. Az Android Auto első használatakor egy oktatóvideó jelenik meg a képernyőn.

Azt javasoljuk, hogy az Android Auto használata előtt parkoljon le biztonságos helyen, és nézze végig ezt az oktatóanyagot.

➤ **USB-csatlakozók** 291. o.

➤ **Automatikus párosítás** 343. o.



### 1 Android Auto

#### Android Auto™

Az Android Auto használatakor azt javasoljuk, hogy frissítse az Android operációs rendszert a legújabb verzióra.

A **Bluetooth** A2DP nem használható, amíg a telefon csatlakozik az Android Auto rendszerhez.

Az Android Auto szolgáltatás Android 9,0 (Pie) vagy korábbi rendszerű okostelefonon való használatához a Google Play áruházból le kell töltenie az Android Auto alkalmazást az okostelefonjára.

Mielőtt csatlakoztatná Android telefonját az Android Auto szolgáltatáshoz, illetve mielőtt elindítana bármilyen kompatibilis alkalmazást, parkoljon le biztonságos helyen.

Az Android Auto használatához csatlakoztassa az USB-kábelt az USB-csatlakozóba.

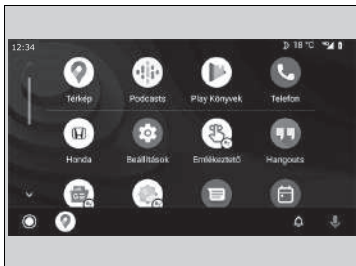
➤ **USB-csatlakozók** 291. o.

Amikor Android készüléke az Android Auto szolgáltatáshoz csatlakozik, a **Bluetooth®** Audio funkció nem használható. Azonban egy másik, korábban már párosított telefonton lejátszhat audiotartalmakat **Bluetooth®** kapcsolaton keresztül, miközben az Android Auto csatlakoztatva van.

➤ **Telefonbeállítás** 372. o.

Az Android Auto a Google LLC védjegye.

## Android Auto menü



- **Térképek**

Megjelenítheti a Google Maps alkalmazást, és a navigációt ugyanúgy használhatja, akár Android készülékén. Amikor a gépjármű mozgásban van, nincs lehetőség szövegbevitelre. Mielőtt keresést vagy egyéb műveletet végezne, parkoljon le a gépjárművel biztonságos helyen.

- **Telefon**

Telefonhívások kezdeményezése és fogadása, valamint a hangposta meghallgatása.

- **Honda**



Vezérelje az Android Auto rendszert a hangjával.



Ellenőrizheti az Androidos értesítéseket.

- 

Az Android Auto által egyszerűen kártyákba rendezett hasznos információk megjelenítése, amikor azokra szükség van.

## Android Auto™

Ha többet szeretne megtudni arról, hogy mely országokban érhető el az Android Auto, vagy további információra van szüksége a funkciókkal kapcsolatban, látogasson el az Android Auto weboldalára.

A képernyők a használt Android Auto alkalmazás verziójától függően eltérőek lehetnek.

### Az Android Auto használatára vonatkozó követelmények és korlátozások

Az Android Auto használatához kompatibilis Android készülékre, valamint aktív mobiltelefon-előfizetésre és adatcsomagra van szükség. Minden esetben mobilszolgáltatója díjszabásai a mérvadók.

Az operációs rendszerek, hardverek, szoftverek és az Android Auto funkció biztosításához szükséges egyéb technológiák változásai, valamint az új vagy módosított kormányzati szabályozások az Android Auto funkciók és szolgáltatások csökkenését vagy megszűnését eredményezhetnek. A Honda semmilyen jótállást vagy garanciát nem vállal az Android Auto jövőbeli teljesítményéért vagy működéséért.

Lehetőség van harmadik féltől származó alkalmazások használatára is, amennyiben azok kompatibilisek az Android Auto szolgáltatással. A kompatibilis alkalmazásokkal kapcsolatos információkért látogasson el az Android Auto weboldalára.



## ■ Automatikus párosítás

Amikor Androidos telefont az USB-porton keresztül csatlakoztat az egységhez, az Android Auto alkalmazás automatikusan elindul.

## ■ Az Android Auto engedélyezése

Miután Androidos telefont csatlakoztatott a rendszerhez, az Android Auto engedélyezéséhez válassza a képernyőn az **Igen** lehetőséget.

A jóváhagyást az **Okostelefon csatlakoztatása** beállítási menüben módosíthatja.

## ☒ Az Android Auto engedélyezése


Az Android Auto rendszert csak akkor indítsa el, ha biztonságosan leparkolt a gépjárművel. Amikor az Android Auto rendszer először érzékeli a telefonját, első lépésként be kell állítania telefonját, ezzel lehetővé téve az automatikus párosítást. Olvassa el a telefonhoz kapott használati útmutatót.

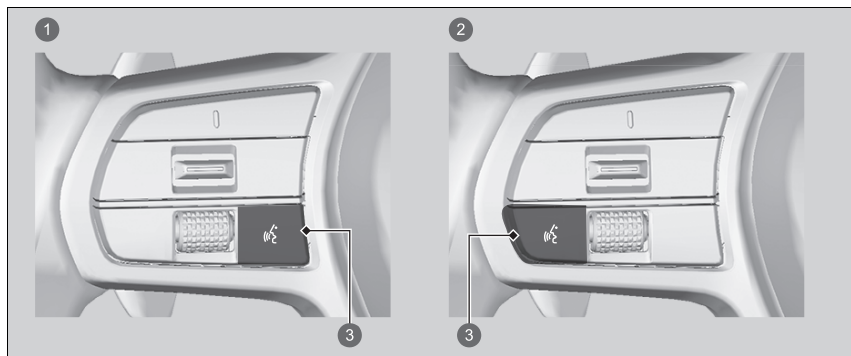
Az első beállítást követően az alábbi módon módosíthatja az Android Auto beállításait:  
Általános beállítások → Okostelefon csatlakoztatása → Android Auto → Eszköz választása


## A felhasználói adatok és a járműadatok használata

Az Android Auto által a telefonra/telefonról küldött felhasználói és járműadatok felhasználását és kezelését a Google Adatkezelési nyilatkozata szabályozza.

## ■ Az Android Auto használata hangfelismeréssel

Az Android Auto szolgáltatás hangutasításokkal való működtetéséhez tartsa lenyomva a  (beszéd) gombot.



- ① A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok
- ② B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok
- ③  (Beszéd) gomb


Tartsa lenyomva az Android Auto hanggal való vezérléséhez.  
Röviden nyomja meg a standard hangfelismerő rendszer aktiválásához.

## ▶▶ Az Android Auto használata hangfelismeréssel

Az alábbiakban a hangfelismerés segítségével kiadható néhány parancsot mutatjuk be:

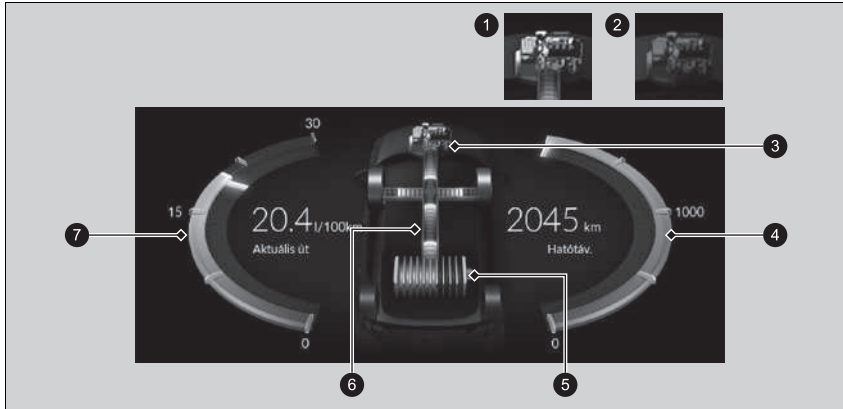
- Reply to text.
- Call my wife.
- Navigate to Honda.
- Play my music.
- Send a text message to my wife.
- Call flower shop.

További információkért tekintse meg az Android Auto weboldalát.

A hangfelismerés funkciót a képernyő bal alsó sarkában található  ikon kiválasztásával is aktiválhatja.

## Erőáramlás




Az erőáramlás képernyő a jármű erőáramlását, átlagos üzemanyag-takarékosságát és hatótávolságát mutatja.






- ❶ Motor jár
- ❷ Motor áll
- ❸ Motor
- ❹ Vezetési tartomány
- ❺ Magasfeszültségű akkumulátor mérőműszere
- ❻ Erőáramlás
- ❼ Átlagos üzemanyag-takarékosság (aktuális út)

Az erőáramlást mutatja, jelezve, hogy mi táplálja a gépjárművet és/vagy tölti az akkumulátort.

- ▶ Az erőátviteli rendszer visszajelzője kék színű, az akkumulátor töltési műveletének visszajelzője pedig zöld.

Kijelző	Jelzőfények színe	Gépjármű állapota
	Kék	Az áramellátást a magasfeszültségű akkumulátor és a belső égésű motor által hajtott generátor biztosítja.
	Kék	Az áramellátást a magasfeszültségű akkumulátor biztosítja.
	Kék és zöld	A hajtóerőt közvetlenül a belső égésű motor biztosítja, és a belső égésű motor által hajtott generátor tölti a magasfeszültségű akkumulátort.

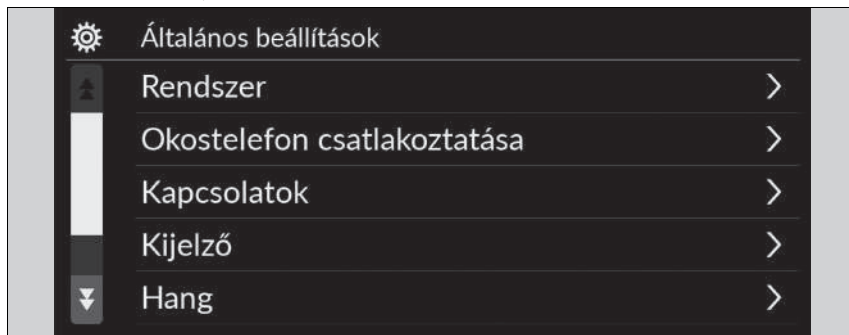
Kijelző	Jelzőfények színe	Gépjármű állapota
	Zöld	A magasfeszültségű akkumulátort a belső égésű motor által hajtott generátor tölti.
	Kék	Az áramellátást csak a belső égésű motor által hajtott generátor biztosítja.
	Zöld	A magasfeszültségű akkumulátort a regeneratív fékezés tölti.

## Testre szabható funkciók

Bizonyos funkciók testreszabásához használja az audio/információs képernyőt.

### Az általános beállítások testreszabása

Bekapcsolt teljesítmény-üzemmód esetén válassza az **Általános beállítások** lehetőséget, majd válasszon ki egy beállítási elemet.



- **Rendszer** ➤ 349. o.
- **Okostelefon csatlakoztatása** ➤ 351. o.
- **Kapcsolatok** ➤ 352. o.
- **Kijelző** ➤ 353. o.
- **Hang** ➤ 355. o.
- **Kamera** ➤ 356. o.
- **Hangvezérlés** ➤ 356. o.

### Testre szabható funkciók

A beállítások testreszabásakor győződjön meg arról, hogy a jármű teljesen megállt, a sebességváltó pedig **P** állásban van.

## ■ Rendszer

Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Dátum és idő	<b>Automatikus dátum és idő</b>	Ha szeretné, hogy a GPS automatikusan beállítsa az órát, válassza a <b>BE</b> lehetőséget. A funkció kikapcsolásához válassza a <b>KI</b> lehetőséget.	<b>ON*<sup>1</sup>/OFF</b>
	<b>Dátum és idő beállítása</b>	<b>Dátum beállítása</b> Állítsa be a dátumot. ▶ <b>Az óra beállítása</b> 308. o.	<b>Nap/hónap/év</b>
		<b>Idő beállítása</b> Az idő beállítása. ▶ <b>Az óra beállítása</b> 308. o.	<b>Óra/perc AM/PM</b>
	<b>Időzóna</b>	<b>Automatikus időzóna</b> Az audiorendszert úgy állítja be, hogy az óra ideje az időzónákon áthaladva automatikusan beállítódjon.	<b>ON*<sup>1</sup>/OFF</b>
		(Válassza ki az időzónát.) Időzóna kézi módosítása.	—
	<b>Auto téli/nyári idő</b>	Beállítja az órát a téli vagy nyári időszámítás szerint.	<b>ON*<sup>1</sup>/OFF</b>
	<b>Dátumformátum</b>	Válasszon ki egy dátumformátumot.	<b>HH/NN/ÉÉÉÉ/ NN/HH/ÉÉÉÉ*<sup>1</sup>/ÉÉÉÉ/HH/ NN</b>
	<b>Időformátum</b>	Válasszon ki egy dátumformátumot.	<b>12 ÓRÁS*<sup>1</sup>/24 ÓRÁS</b>

\*1:Alapbeállítás

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
<b>Nyelv</b>	Külön nyelv beállítása a járművezetői információs felület és az audio/információs kijelző esetén.	<b>angol</b> * <sup>1</sup> vagy <b>török</b> * <sup>1</sup> A többi választható nyelvet lásd a képernyőn.
<b>Érintőkép. érzékenysége</b>	Az érintőképernyő panelének érzékenységének beállítására szolgál.	<b>Magas/Normál</b> * <sup>1</sup>
<b>Rendszerhangerők</b>	<b>Rendszerhangok</b>	Beállítja a rendszerhangok hangerejét. —
	<b>Szövegfelolvasó</b>	Beállítja a szövegfelolvasó hangerejét. —
	<b>Navigáció irányítással</b>	Beállítja a navigáció irányítással hangerejét. —
	<b>Telefonszólások</b>	Beállítja a telefonszólások hangerejét. —
	<b>Alapértelm</b>	Minden <b>Rendszerhangerők</b> beállítást visszaállít alapértelmezettre.
<b>Adatmegosztás-beállítás*</b>	<b>Hely- és járműadatmegosztása</b> Az adatmegosztás be- és kikapcsolása. ☑ <b>Indítás</b> 288. o.	<b>ON/OFF</b> * <sup>1</sup>
<b>Tankolás javasolt</b>	A tankolási figyelmeztetés be- és kikapcsolása. ☑ <b>Tankolás javasolt</b> 399. o.	<b>ON</b> * <sup>1</sup> / <b>OFF</b>

\*1: Alapbeállítás



Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
<b>Névjegy</b>	<b>Állapot</b>	Az Android beállítások elemeit jeleníti meg.	—
	<b>Jogi információk</b>		
	<b>Típuszám</b>		
	<b>Android verzió</b>		
	<b>Kernel verzió</b>		
	<b>Build szám</b>		
<b>Gyári adatok visszaállítása</b>		Az összes beállítás visszaállítása gyári alapbeállításra. ➤ <b>Összes beállítás alaphelyzetbe állítása</b> 364. o.	<b>Folytatás/Mégse</b>
<b>Részletes adatok</b>	<b>Alkalmazáskezelő</b>	Megjeleníti az Android rendszermemóriáját és az alkalmazások adatait.	—

## ■ Okostelefon csatlakoztatása

Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
<b>Apple CarPlay</b>	<b>+ Új eszköz csatlakoztatása</b>	Új telefont párosít az Apple CarPlay szolgáltatáshoz. ➤ <b>Telefonbeállítás</b> 372. o.	—
	(Mentett eszközök)	Párosított telefon csatlakoztatása, leválasztása vagy törlése. ➤ <b>Telefonbeállítás</b> 372. o.	—
<b>Android Auto</b>	(Mentett eszközök)	Párosított telefon csatlakoztatása, leválasztása vagy törlése. ➤ <b>Telefonbeállítás</b> 372. o.	—

## ■ Kapcsolatok

Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Wi-Fi	<b>Üzem módosítása</b>	A Wi-Fi üzemmód módosítása.	<b>Hálózat/Okostelefon<sup>*2</sup>/KI<sup>*1</sup></b>
	(Elérhető hálózatok/ csatlakoztatott eszközök)	Megjeleníti az elérhető hálózat(ka)t vagy az aktuális csatlakoztatott eszköz(öke)t.	—
	<b>Opciók</b>		
	<b>Hálózat hozzáadása</b>	Új hálózatot ad hozzá a Wi-Fi csatlakozáshoz.	—
	<b>Mentett hálózatok</b>	Elmenti a csatlakoztatott hálózatot.	—
Bluetooth	<b>Opciók</b>		
	<b>Bluetooth</b>	Be- és kikapcsolja a <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> funkciót.	<b>ON<sup>*1</sup>/OFF</b>
	<b>Prioritással rendelkező eszköz</b>	Elmenti az eszközt prioritással rendelkező eszközként.	—
	<b>+ Új eszköz csatlakoztatása</b>	Új telefon párosítása a HFT rendszerrel. ➡ <b>Telefonbeállítás</b> 372. o.	—
	(Mentett eszközök)	Párosított telefon csatlakoztatása, leválasztása vagy törlése. ➡ <b>Telefonbeállítás</b> 372. o.	—

\*1: Alapbeállítás

\*2: Csak akkor jelenik meg, ha az Apple CarPlay csatlakoztatva van.

## ■ Kijelző


A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Nappali üzemmód	<b>Fényerő</b>	Az audio/információs képernyő fényerejének módosítása.	—
	<b>Kontraszt</b>	Az audio/információs képernyő kontrasztjának módosítása.	—
	<b>Feketesztint</b>	Az audio/információs képernyő feketeszintjének módosítása.	—
	<b>Alapértelm</b>	Visszaállít minden testreszabott fényerő-, kontraszt- és feketeszint-értéket.	—
Éjszakai üzemmód	<b>Fényerő</b>	Az audio/információs képernyő fényerejének módosítása.	—
	<b>Kontraszt</b>	Az audio/információs képernyő kontrasztjának módosítása.	—
	<b>Feketesztint</b>	Az audio/információs képernyő feketeszintjének módosítása.	—
	<b>Alapértelm</b>	Visszaállít minden testreszabott fényerő-, kontraszt- és feketeszint-értéket.	—

## B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
<b>Fényerő</b>	Az audio/információs képernyő fényerejének módosítása.	—
<b>Kontraszt</b>	Az audio/információs képernyő kontrasztjának módosítása.	—
<b>Feketeszint</b>	Az audio/információs képernyő feketeszintjének módosítása.	—
<b>Alapértelm</b>	Visszaállít minden testreszabott fényerő-, kontraszt- és feketeszint-értéket.	—

## ■ Hang

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
<p><b>Mély/magas</b></p> <p><b>Magas</b></p> <hr/> <p><b>Középtartomány</b></p> <hr/> <p><b>Mély</b></p>	<p>Az audiohangszórók hangjának beállításait módosítja.   <b>A hang beállítása</b> 311. o.</p>	—
<p><b>Egyensúly/hangsz.*<sup>1</sup>/Hangzónák és egyensúly/hangsz.*<sup>2</sup></b></p>		
<p><b>Bose Centerpoint*<sup>2</sup></b></p>		
<p><b>Sebességfüggő hangerő*<sup>1</sup>/Bose Dynamic Speed Compensation*<sup>2</sup></b></p>		

\*1:A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

\*2:B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

## ■ Kamera

Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
Hátsó kamera	<b>Fix segédvonal</b>	A kormánykerékkel együtt nem mozgó segédvonal megjelenítése. ➤ <b>Többnézetes hátsó kamera</b> 568. o.	<b>ON*<sup>1</sup>/OFF</b>
	<b>Mozgó segédvonal</b>	A kormánykerékkel együtt mozgó segédvonal megjelenítése. ➤ <b>Többnézetes hátsó kamera</b> 568. o.	<b>ON*<sup>1</sup>/OFF</b>
<b>Kitolatást segítő rendszer*</b>		A hátsó kamera képén lévő nyilak megjelenítése a járművek oldalról való közelítésének jelzésére. ➤ <b>Kitolatást segítő rendszer*</b> 564. o.	<b>ON*<sup>1</sup>/OFF</b>

\*1:Alapbeállítás

## ■ Hangvezérlés

Testre szabható funkciók		Leírás	Választható beállítások
<b>Hangvezérlés mód</b>		Kiválasztja a hangportál képernyő egy módját. ➤ <b>Hangvezérelt működtetés</b> 297. o.	<b>Segéd/Normál*<sup>1</sup></b>

\*1:Alapbeállítás

## A gépjármű beállításainak testreszabása

Bekapcsolt teljesítmény-üzemmód esetén válassza a **Járműbeállítás** lehetőséget, majd válasszon ki egy beállítási elemet.



- Defektre figyelmeztető rendszer ➤ 358. o.
- Vezetéssegítő rendszer beállítása ➤ 358. o.
- Műszerfal beáll. ➤ 359. o.
- Kulcsn. nyitás beáll. ➤ 361. o.
- Világításbeállítás ➤ 361. o.
- Ajtó/ablak beállítása ➤ 363. o.
- Prediktív gazdaságos vezetést támogató rendszer ➤ 362. o.
- EGYÉNI beállítások ➤ 362. o.
- Karbantartási info. ➤ 363. o.
- Motorolajszint-ellenőrzés emlékeztetője ➤ 363. o.

## A gépjármű beállításainak testreszabása

Ha a kezdőképernyőn nem jelenik meg a

**Járműbeállítás**, válassza a **Minden alkalmazás** lehetőséget. A kezdőképernyőn megjelenített ikonok módosíthatók.

➤ **Alkalmazás-parancsikon funkció** 301. o.

## ■ Defektre figyelmeztető rendszer

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
<b>Defektre figyelmeztető rendszer</b>	A defektre figyelmeztető rendszer felfüggesztése/kalibrálása. ➤ <b>Defektre figyelmeztető rendszer</b> 457. o.	<b>Kalibrálás/Mégse</b>

## ■ Vezetésségítő rendszer beállítása

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
<b>Ráfutás elleni rendszer figy. táv.</b>	A ráfutasos ütközésre figyelmeztető rendszer hallható és látható figyelmeztetésére vonatkozó távolság beállítása. ➤ <b>Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)</b> 472. o.	<b>Hosszú/Normál*<sup>1</sup>/Rövid</b>
<b>ACC elöl lévő gépjármű észlelésének hangjelzése</b>	Az adaptív sebességtartó automatika hatótávolságába belépő vagy azt elhagyó gépjárműre figyelmeztető hangjelzés be- és kikapcsolása. ➤ <b>Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC)</b> 485. o.	<b>ON/OFF*<sup>1</sup></b>
<b>Útpályaelhagyást megelőző rendszer beállítása</b>	Az útpályaelhagyást megelőző rendszer működési módjának kiválasztása. ➤ <b>Útpályaelhagyást megelőző rendszer</b> 528. o.	<b>Korai/Normál/Késői*<sup>1</sup></b>
<b>Sávtartó automatika felfüg. hangjelzése</b>	A sávjelző vonalak észlelésének megszűnését jelző LKAS figyelmeztetés be- és kikapcsolása. ➤ <b>Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)</b> 505. o.	<b>ON/OFF*<sup>1</sup></b>
<b>Holtérfigyelő rendszer (BSI)*</b>	A holtérfigyelő rendszer (BSI) hangjelzésének ki-/bekapcsolása. ➤ <b>Holtérfigyelő rendszer (BSI)*</b> 460. o.	<b>Hallható és látható figyelmeztetés*<sup>1</sup>/Csak látható figyelmeztetés</b>

\*1: Alapbeállítás

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen



Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
<b>Közúti jelzőtábla-felismerő rendszer kijelzője</b>	Megjeleníti a közúti jelzőtábla felismerő rendszert a műszerfalon. ➤ <b>Közúti jelzőtábla felismerő rendszer</b> 537. o.	<b>Kijelző<sup>*1</sup>/Nincs</b>
<b>Közúti jelzőtábla felismerő rendszer sebességtúllépési figyelmeztetés</b>	A sebességkorlát túllépésekor engedélyezi a sebességtúllépésre vonatkozó figyelmeztetést. ➤ <b>Közúti jelzőtábla felismerő rendszer</b> 537. o.	<b>ON<sup>*1</sup>/OFF</b>
<b>Vezetőéberség-figyelő</b>	Válassza ki a Vezetőéberség-figyelő riasztási típusát.	<b>KI/Csak érezhető figyelmeztetés/Érezhető és hallható figyelmeztetés<sup>*1</sup></b>

\* 1: Alapbeállítás

### ■ Műszerfal beáll

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
<b>Figyelmeztető üzenet</b>	Kiválasztja, hogy megjelenjen-e figyelmeztető üzenet. ➤ <b>Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei</b> 136. o.	<b>ON/OFF<sup>*1</sup></b>
<b>Külső hőm. megjelenítésének beállítása</b>	Kiválasztásával néhány fokkal elállíthatja a mért külső hőmérséklet. ➤ <b>Külső hőmérséklet</b> 152. o.	<b>-3°C ~ ±0°C<sup>*1</sup> ~ +3°C</b>

\* 1: Alapbeállítás

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
„A” út ideje alaphelyzetbe	Kiválasztja az „A” út alaphelyzetbe állításának időzítését <input checked="" type="checkbox"/> <b>Hatótávolság/Üzemanyag/Napi kilométer-számláló</b> 158, 178. o. <input checked="" type="checkbox"/> <b>Sebesség/Idő/Napi kilométer-számláló</b> 160, 180. o.	<b>Feltankolva/Gyújt KI/Manuálisan alaph. áll<sup>*1</sup></b>
„B” út ideje alaphelyzetbe	Kiválasztja a „B” út alaphelyzetbe állításának időzítését <input checked="" type="checkbox"/> <b>Hatótávolság/Üzemanyag/Napi kilométer-számláló</b> 158, 178. o. <input checked="" type="checkbox"/> <b>Sebesség/Idő/Napi kilométer-számláló</b> 160, 180. o.	<b>Feltankolva/Gyújt KI/Manuálisan alaph. áll<sup>*1</sup></b>
<b>Riasztó hangerejének beállítása</b>	Módosítja az összes rendszerfigyelmeztetés, nyitott ajtóra való figyelmeztetés és visszajelző hangerejét.	<b>Max./Köz.<sup>*1</sup>/Min.</b>
<b>Tolatási figy. hangjelzés</b>	Be- vagy kikapcsolja a tolatás riasztási hangját.	<b>ON<sup>*1</sup>/OFF</b>
<b>Üzemanyag-gazd. jelző háttérvil.</b>	Be- és kikapcsolhatja a környezettudatosság-jelzőt.	<b>ON<sup>*1</sup>/OFF</b>
<b>Saroktól-sarokig megjelenítés</b>	Be- és kikapcsolja a járművezetői információs felületen a fordulásról fordulásra navigációban előugró figyelmeztetést. <input checked="" type="checkbox"/> <b>Navigáció fordulásról fordulásra</b> 162, 181. o.	<b>ON<sup>*1</sup>/OFF</b>
<b>Sebesség/távolság mértékegysége</b>	Válassza ki, hogy mely mérők jelenjenek meg a fedélzeti számítógépen. <input checked="" type="checkbox"/> <b>Sebesség/távolság mértékegysége</b> 170. o.	<b>Balkormányos típus</b> <b>km/h · km<sup>*1</sup>/mph · mérföld</b> <b>Jobbkormányos típus</b> <b>km/h · km/mph · mérföld<sup>*1</sup></b>
<b>Hátsó biztonsági emlékeztető</b>	Be- és kikapcsolja a hátsó biztonsági emlékeztető funkciót.	<b>ON<sup>*1</sup>/OFF</b>




\*1: Alapbeállítás

## ■ Kulcsn. nyitás beáll.

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
<b>Ajtónyitási mód</b>	Adja meg, melyik ajtó nyíljon ki, amikor megfogja a vezetőoldali ajtó kilincset.	<b>Csak vezetőold. ajtó*<sup>1</sup>/ Minden ajtó</b>
<b>Távírányítás nyitás villogás</b>	A funkció bekapcsolásakor a gépjármű külső lámpái villognak, amikor nyitja/zárja az ajtókat.	<b>ON*<sup>1</sup>/OFF</b>

\*1: Alapbeállítás

## ■ Világításbeállítás

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
<b>Automatikus távolsági fényszóró*</b>	Az automatikus távolsági fényszóró be-/kikapcsolása.	<b>ON*<sup>1</sup>/OFF</b>
<b>Adaptív menetfényszóró*</b>	Az adaptív menetfényszóró funkció be- vagy kikapcsolása.	<b>ON*<sup>1</sup>/OFF</b>
<b>Belső világítás tompítási ideje</b>	Kiválasztja, mennyi ideig maradjon égve a belső világítás az ajtók bezárása után.  <b>Belső világítás</b> 261. o.	<b>60 mp/30 mp*<sup>1</sup>/15 mp</b>
<b>Fényszóró aut. kikapcs. időzítő</b>	Kiválasztja, mennyi ideig maradjon égve a külső világítás a vezetőoldali ajtó bezárása után.  <b>Ablaktörlővel automatikusan bekapcsoló fényszóró</b> 229. o.	<b>60 mp/30 mp/15 mp*<sup>1</sup>/0 mp</b>
<b>Ablaktörlővel automatikusan bekapcsoló fényszóró</b>	A fényszóró funkció és az ablaktörlő működésének be-/kikapcsolása a fényszóró kapcsoló <b>AUTO</b> állásában.  <b>Ablaktörlővel automatikusan bekapcsoló fényszóró</b> 229. o.	<b>ON*<sup>1</sup>/OFF</b>

\*1: Alapbeállítás

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

### ■ Prediktív gazdaságos vezetést támogató rendszer

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
<b>Prediktív gazdaságos vezetést támogató rendszer</b>	Be- és kikapcsolja a prediktív gazdaságos vezetést támogató rendszert.	<b>ON*<sup>1</sup>/OFF</b>

\*1: Alapbeállítás

### ■ EGYÉNI beállítások

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
<b>Erőátvitel</b>	Az erőátvitel reakcióidejét módosíthatja.	<b>ECON/NORMAL*<sup>1</sup>/SPORT</b>
<b>Kormányzás</b>	A kormányzási erő kifejtés szintjét módosíthatja.	<b>NORMAL*<sup>1</sup>/SPORT</b>
<b>Mérőműszer*</b>	Kiválaszthatja a járművezetői információs felületen megjelenítendő mérőműszereket.	<b>NORMAL*<sup>1</sup>/SPORT</b>

\*1: Alapbeállítás

■ **Ajtó/ablak beállítása**

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
<b>Kulcsos és távirányítós nyitási mód</b>	Annak kiválasztása, hogy mely ajtók nyíljanak ki a kulcs vagy a kulcs nélküli távirányító használatakor.	<b>Csak vezetőold. ajtó<sup>*1</sup>/ Minden ajtó</b>
<b>Távirányítós zár válasza</b>	Be- és kikapcsolja az ajtók távirányítóval történő nyitását/zárását jelző külső fények felvillanását.	<b>ON<sup>*1</sup>/OFF</b>
<b>Automatikusan behajló tükör</b>	Kiválasztja a külső visszapillantó tükör automatikus behajtási működését.	<b>ON<sup>*1</sup>/OFF</b>
<b>Ablak távvezérlője</b>	Módosítja az ablak távvezérlője funkció beállításait.	<b>ON<sup>*1</sup>/OFF</b>

\*1: Alapbeállítás

■ **Karbantartási info.**

Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
<b>Karbantartási info.</b>	Visszaállítja a karbantartási információkat. ➡ <b>Szervizre emlékeztető rendszer</b> * 580. o.	<b>Tételek kiválasztása alaphelyzetbe állításhoz</b>

■ **Motorolajszint-ellenőrzés emlékeztetője**


Testre szabható funkciók	Leírás	Választható beállítások
<b>Motorolajszint-ellenőrzés emlékeztetője</b>	Nullázza a motorolajszint-ellenőrzési emlékeztetőt.	<b>Nullázás/Mégse</b>

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

## Összes beállítás alaphelyzetbe állítása

Az összes menü és személyre szabott beállítás visszaállítása gyári alapbeállításra.

### Az Általános beállítások alapértelmezett helyzetbe állítása

1. Nyomja meg a  gombot.
2. Válassza az **Általános beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
4. Válassza a **Gyári adatok visszaállítása** lehetőséget.  
▶ A képernyőn megerősítést kérő üzenet jelenik meg.
5. Válassza a **Folytatás** lehetőséget a beállítások alaphelyzetbe állításához.
6. Válassza ismét a **Folytatás** lehetőséget a beállítások alaphelyzetbe állításához.  
▶ A rendszer újraindul.

### Járműbeállítások alapértelmezett helyzetbe állítása

1. Nyomja meg a  gombot.
2. Válassza a **Járműbeállítás** lehetőséget.
3. Válassza az **Alapértelmezett** lehetőséget.
4. Válassza az **Igen** lehetőséget.

### Összes beállítás alaphelyzetbe állítása

A gépjármű harmadik félnek történő átadásakor állítsa alaphelyzetbe az összes beállítást, illetve törölje az összes személyes adatot.



Ha végrehajtja a **Gyári adatok visszaállítása** műveletet, azzal az előre telepített alkalmazásokat visszaállítja a gyári alapbeállításokra.

## Telefonkihangosító

A telefonkihangosító (HFT) rendszer lehetővé teszi, hogy a gépjármű audiorendszerével kezdeményezzen és fogadjon hívásokat anélkül, hogy a mobiltelefonjához kellene nyúlnia.

### A telefonkihangosító (HFT) rendszer vezérlőgombjai



- 1 A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok
- 2 B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok
- 3 VOL + / VOL - (hangerő) kapcsoló
- 4 Bal oldali választógörgő
- 5  (Beszéd) gomb
- 6  (Kezdő) gomb (A típusú műszercsoporttal rendelkező típusok)

### Telefonkihangosító


Olyan helyre tegye a telefonját, ahol megfelelő a vétel.

A telefonkihangosító rendszer használatának elengedhetetlen feltétele, hogy telefonja támogassa a **Bluetooth** kommunikációs technológiát. A kompatibilis telefonok, párosítási eljárások, valamint speciális funkciók listájával kapcsolatban forduljon egy kereskedőhöz vagy a helyi Honda-kereskedéshez.

A rendszer használatához a **Bluetooth** beállításnak **BE** állásban kell lennie.

➤ **Telefonbeállítás** 372. o.

Hangvezérlési tippek

- A szellőzőnyílásokat irányítsa el a mennyezettől, és csukja be az ablakokat, mivel a zaj zavarhatja a mikrofonok működését.
- Telefonkönyvben szereplő név vagy szám használatával történő hívásához nyomja meg a  gombot. A hangjelzés után érthetően és természetes hangon szólaljon meg.
- Ha a mikrofon az Önén kívül más hangokat is érzékel, az utasítás félreérthető lesz.
- A hangerőszint módosításához a hangerő az audiorendszer hangerejével módosítható.

Ha a rendszerben nincs Kedvenc névjegy megadva, felugró értesítés jelenik meg a képernyőn.

➤ **Kedvenc névjegyek** 377. o.

 **(Beszéd) gomb:** Nyomja meg a Hangportál megnyitásához.

 **(Kezdő) gomb\*** Nyomja meg a járművezetői információs felület kezdőképernyőjére való visszatéréshez.


A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

**Bal oldali választógörgő:** Nyomja meg a  (Kezdőképernyő) gombot, majd a járművezetői információs felületen felfelé vagy lefelé görgetve válassza a  (Telefon) lehetőséget, és nyomja meg a bal oldali választógörgőt.

B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

**Bal oldali választógörgő:** Felfelé vagy lefelé görgetve válassza ki a **Telefon** lehetőséget a járművezetői információs felületen, majd nyomja meg a bal oldali választógörgőt.

Hívás fogadásakor a járművezetői információs felületen a bejövő hívás képernyő látható. A hívást a bal oldali választógörgővel fogadhatja.

 **Hívásfogadás** 381. o.

#### Telefonkihangosító

*Bluetooth®* vezeték nélküli technológia  
A *Bluetooth®* szó és emblémák a *Bluetooth SIG, Inc.* bejegyzett védjegyei, és a Honda Motor Co., Ltd. licencengedély alapján használja azokat. Az egyéb védjegyek és kereskedelmi nevek mindenkori tulajdonosaikhoz tartoznak.

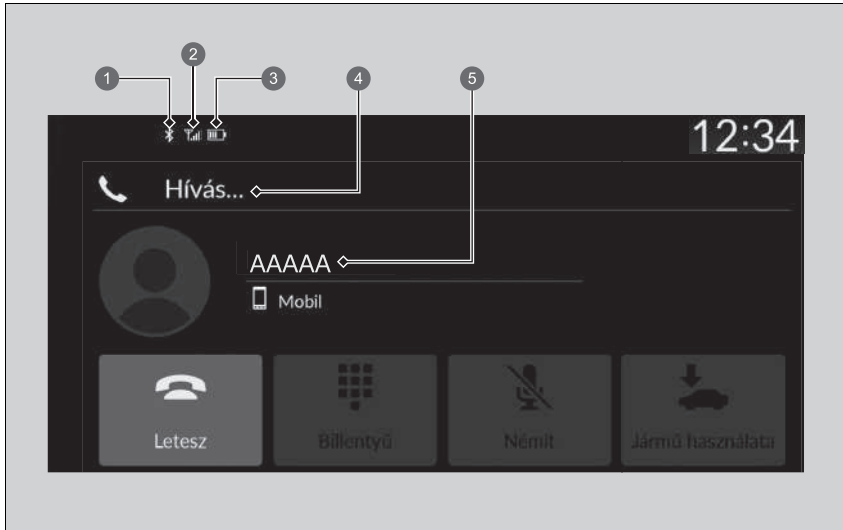
A HFT-rendszerre vonatkozó korlátozások

A HFT-rendszeren bejövő hívás megszakítja az audiorendszeren folyó lejátszást. A lejátszás a hívás végeztével folytatódik.



## ■ Telefonkihangsító-állapotkijelző

Az audio/információs képernyő jelzi a bejövő hívást.



- 1 **Bluetooth®** visszajelzője  
Akkor jelenik meg, amikor a telefon csatlakoztatva van a telefonkihangsítóhoz.
- 2 Jelerősség
- 3 Akkumulátor töltésszintje
- 4 HFT üzemmód
- 5 Hívó neve (ha regisztrálva van)/Hívószám (ha nincs regisztrálva)

## ▣ Telefonkihangsító-állapotkijelző

Az audio/információs képernyőn megjelenő információk tartalma telefontípusonként változó.

## ■ Manuális működtetésre vonatkozó korlátozások

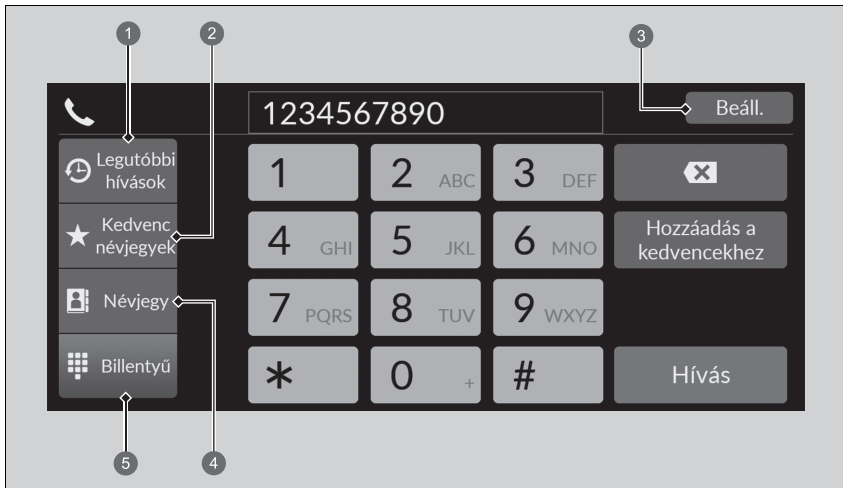
Bizonyos manuális funkciók le vannak tiltva vagy nem működnek, amikor a gépjármű mozgásban van. A szűrőkén megjelenő opciók a gépjármű leállításáig nem választhatók ki.

Miközben a gépjármű mozgásban van, csak a korábban eltárolt telefonkönyv nevek vagy számok hívhatók fel hangutasítással.

➤ **Kedvenc névjegyek** 377. o.

## HFT-menük

A rendszer használatához a teljesítmény üzemmódnak TARTOZÉK vagy BE helyzetben kell lennie. Válassza a **Telefon** lehetőséget a telefonképernyő megjelenítéséhez.



- ❶ Legutóbbi hívások
- ❷ Kedvenc névjegyek
- ❸ Beállítások
- ❹ Névjegyek
- ❺ Billentyű

## HFT-menük

Egyes funkciók használata vezetés közben korlátozott.

**Legutóbbi hívások:** A legutolsó kimenő, bejövő és nem fogadott hívás megjelenítése.

➤ **Hívás kezdeményezése a legutóbbi hívások alapján** 379. o.

**Kedvenc névjegyek:** Tárcsázza a Kedvenc névjegyek bejegyzésben lévő kiválasztott számot.

➤ **Telefonhívás a Kedvenc névjegyek egy bejegyzése alapján** 379. o.

**Beállítások:** Módosítja a telefon beállításait.

➤ **Telefonbeállítások képernyő** 371. o.

**Névjegyek:** Megjeleníti a párosított telefon névjegyzékét.

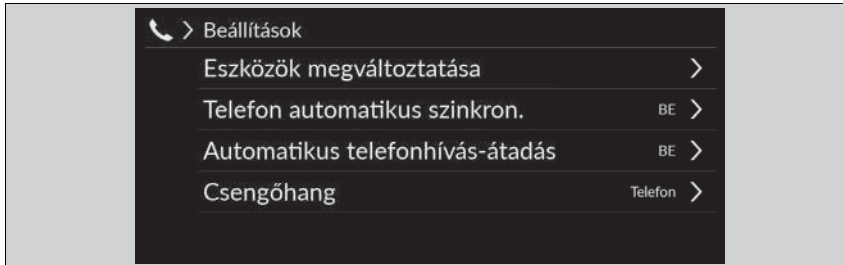
➤ **Telefonhívás az importált telefonkönyv alapján** 380. o.

**Billentyű:** Telefonszám megadása tárcsázáshoz.

➤ **Telefonhívás telefonszám alapján** 380. o.

## ■ Telefonbeállítások képernyő

A telefonbeállítások képernyőjének megjelenítéséhez válassza a telefon képernyőjén lévő **Beállítások** lehetőséget.



**Eszközök megváltoztatása:** A rendszerhez párosít egy új telefont, és csatlakoztatja, leválasztja vagy törli a párosított eszközt.

➤ **Telefonbeállítás** 372. o.

**Telefon automatikus szinkron.:** Annak beállítása, hogy a telefonkönyvet, valamint a legutóbbi hívásokat automatikusan importálja-e a rendszer a telefon HFT-rendszerhez történő párosításakor.

➤ **Mobiltelefonkönyv és Legutóbbi hívások automatikus importálása** 375. o.

**Automatikus telefonhívás-átadás:** Hívások beállítása automatikus átirányításra a telefonról a telefonkihangosítóra, amikor a vezető beszáll a gépjárműbe.

➤ **Automatikus átirányítás** 376. o.

**Csengőhang** Kiválasztja a csengőhangot.

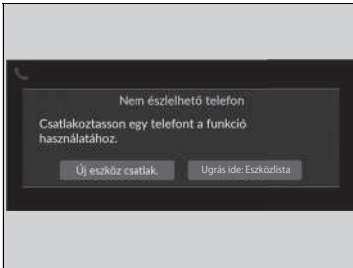
➤ **Csengőhang** 376. o.

## ■ Telefonbeállítás

### ■ **Bluetooth®** beállítás

A *Bluetooth®* funkció be- és kikapcsolható.

1. Nyomja meg a  gombot.
2. Válassza az **Általános beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Kapcsolatok** lehetőséget.
4. Válassza a **Bluetooth** lehetőséget.
5. Válassza az **Opciók** lehetőséget.
6. Válassza a **Bluetooth**, majd a **BE** lehetőséget.



### ■ Mobiltelefon párosítása (ha nincs a rendszerhez párosított telefon)

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza az **Új eszköz csatlakoztatása** lehetőséget.
3. Győződjön meg arról, hogy a telefon keresés vagy megtalálható módban működik.
4. Válassza ki a **Honda HFT** lehetőséget a telefonjáról.
  - ▶ Ha ebből az audiorendszerből szeretne párosítani egy telefont, válassza az **Eszközők keresése** lehetőséget, majd a megjelenő listáról válassza ki a telefonját.
5. A rendszer megjelenít egy párosító kódot az audio/információs képernyőn.
  - ▶ Erősítse meg, ha a képernyőn és a telefonon lévő párosítókód megegyezik. Ez telefononként eltérő lehet.
6. Válassza ki a kívánt funkciókat, majd válassza a **Csatlakozás** lehetőséget.
7. A képernyőn megjelenik egy üzenet, ha sikeres a párosítás.
8. Válassza az **OK** lehetőséget.


### ☒ Telefonbeállítás


Ahhoz, hogy a kihangosító segítségével hívásokat tudjon kezdeményezni és fogadni, a **Bluetooth**-kompatibilis telefont párosítani kell a rendszerhez.


Telefonpárosítási tippek:

- A telefon nem párosítható, miközben a gépjármű mozgásban van.
- Legfeljebb hat telefon párosítható a rendszerhez.
- Előfordulhat, hogy telefonja akkumulátora gyorsabban merül, ha a rendszerhez van csatlakoztatva.

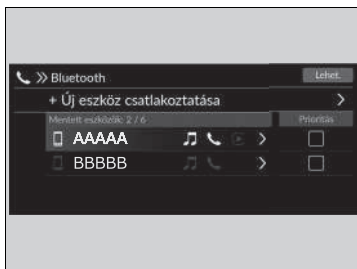
Miután párosította a telefont, a következő ikonok jelennek meg a képernyőn.

: A telefon kompatibilis a **Bluetooth**® Audio funkcióval.

: A telefont használni lehet a HFT-vel.

: A telefon kompatibilis az Apple CarPlay szolgáltatással.

Aktív Apple CarPlay kapcsolat esetén nem lehet további **Bluetooth**®-kompatibilis eszközöket párosítani.



### ■ Az aktuálisan párosított készülék módosítása másik készülékre

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza az **Eszközök megváltoztatása** lehetőséget.
4. Válassza ki a csatlakoztatni kívánt telefont.
  - ▶ A HFT rendszer leválasztja a csatlakoztatott telefont, és egy másik párosított telefont kezd keresni.
  - ▶ Beállíthatja a preferált csatlakoztatott telefont. Aktiválja a preferált telefon jelölőnégyzetét.
5. Válassza az (Audió), (Telefon) vagy (Apple CarPlay) lehetőséget.
  - ▶ A és a egyidejűleg is kiválaszthatók, azonban a kiválasztása esetén a és nem választhatók ki.
6. Válassza az **Alkalmaz** lehetőséget.

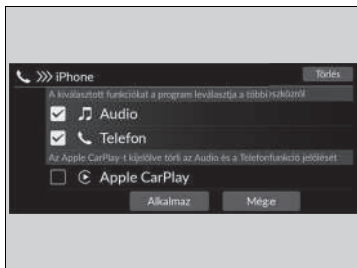
### ■ Párosított telefon törlése

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza az **Eszközök megváltoztatása** lehetőséget.
4. Válassza ki a törölni kívánt telefont.
5. Válassza a **Törlés** lehetőséget.
6. A képernyőn megerősítést kérő üzenet jelenik meg. Válassza a **Törlés** lehetőséget.

### ▶▶ Az aktuálisan párosított készülék módosítása másik készülékre

Ha másik telefonra kíván váltani, de nincs másik elérhető vagy párosított készülék, a telefonkihangosító közli, hogy ismét az eredeti készülékhez kapcsolódott.

Más telefonok párosításához válassza az **+ Új eszköz csatlakoztatása** lehetőséget a **Bluetooth** képernyőn.





## ■ Mobiltelefonkönyv és Legutóbbi hívások automatikus importálása










A telefon párosításakor a telefonkönyv és a legutóbbi hívások automatikusan importálódnak a rendszerbe.

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza az **Telefon automatikus szinkron.** lehetőséget.
4. Válassza a **BE** vagy **KI** lehetőséget.
  - ▶ Az alapértelmezett beállítás a **BE**.

## ☒ Mobiltelefonkönyv és Legutóbbi hívások automatikus importálása

Egyes telefonokon engedélyezni kell a mobil telefonkönyvének importálásához.

Mikor kiválaszt egy nevet a mobiltelefon telefonkönyvéből, egy kategóriaikon lesz látható. Az ikonok azt jelzik, hogy milyen típusú számokat mentett el az adott névhez.

	Pref		Fax
	Otthon		Autó
	Mobil		Hang
	Munka		Egyéb
	Szhívó		

Egyes telefonokon a kategóriaikonokat nem lehet a rendszerbe importálni.

A telefonkönyv minden csatlakozás után frissül.  
A legutóbbi hívások minden csatlakozás, illetve hívás után frissülnek.

## ■ Automatikus átirányítás

Ha telefonálás közben száll be a gépjárműbe, a hívás automatikusan átirányítható a telefonkihangosítóra.

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza az **Automatikus telefonhívás-átadás** lehetőséget.
4. Válassza a **BE** vagy **KI** lehetőséget.
  - ▶ Az alapértelmezett beállítás a **BE**.

## ■ Csengőhang

Módosíthatja a csengőhang beállítását.

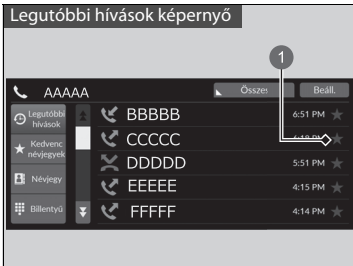
1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Beállítások** lehetőséget.
3. Válassza a **Csengőhang** lehetőséget.
4. Válassza a **Jármű** vagy a **Telefon** lehetőséget.
  - ▶ Az alapértelmezett beállítás a **Telefon**.

## ☒ Csengőhang

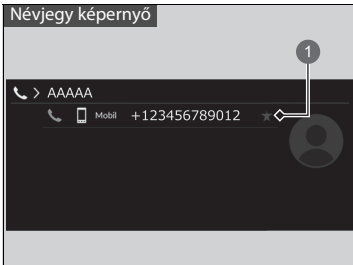
**Jármű:** A fix csengőhang a hangszórókból szól.

**Telefon:** A csatlakoztatott mobiltelefon tárolt csengőhangja annak gyártmányától és típusától függően hallható.

## Kedvenc névjegyek



1 Csillag ikon



1 Csillag ikon

### ■ Kedvenc névjegyek hozzáadása

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Legutóbbi hívások**, a **Névjegy** vagy a **Billentyű** lehetőséget.

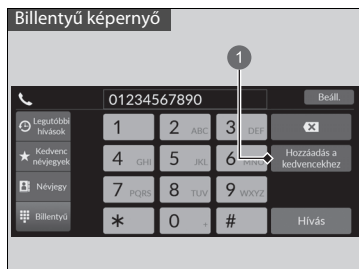
A Legutóbbi hívások vagy a Névjegy képernyőn

3. Válassza ki a csillag ikont.

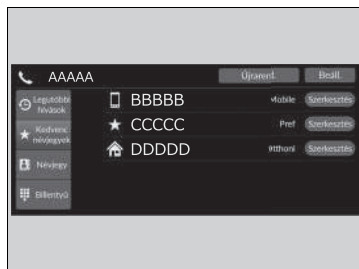
A Billentyű képernyőn

3. Válassza a **Hozzáadás a kedvencekhez** lehetőséget.

- ▶ A képernyőn megjelenik egy üzenet, ha sikeres a Kedvenc névjegy tárolása.
- ▶ A Kedvenc névjegy eltávolításához válassza ki újra a csillag ikont.



### 1 Hozzáadás a kedvencekhez



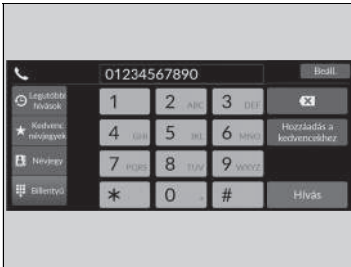
#### ■ Egy Kedvenc névjegy szerkesztése

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Kedvenc névjegyek** lehetőséget.
3. Válassza a szerkeszteni kívánt Kedvenc névjegyek bejegyzés **Szerkesztés** lehetőségét.
4. Válassza ki a kívánt beállítást.
5. Válassza a **Kész** lehetőséget.

#### ■ Kedvenc névjegy törlése

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Kedvenc névjegyek** lehetőséget.
3. Válassza a törölni kívánt Kedvenc névjegyek bejegyzés **Szerkesztés** lehetőségét.
4. Válassza az **Eltávolítás** lehetőséget.
5. A képernyőn megerősítést kérő üzenet jelenik meg. Válassza az **Igen** lehetőséget.

## Híváskezdeményezés



Hívást kezdeményezhet bármilyen telefonszám megadásával, vagy az importált **Legutóbbi hívások**, **Kedvenc névjegyek**, **Névjegy-bejegyzések** használatával.

### ■ Hívás kezdeményezése a legutóbbi hívások alapján

A legutóbbi hívások tárolási kategóriái: **Mind**, **Hívott**, **Nem fogadott** és **Beérkezett**.

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Legutóbbi hívások** lehetőséget.
  - ▶ Lehetőség van a **Mind**, **Hívott**, **Nem fogadott** vagy **Beérkezett** szerinti rendezésre. Válassza ki a képernyő jobb felső részén található ikont.
3. Válasszon egy számot.
  - ▶ A tárcsázás automatikusan elindul.

### ■ Telefonhívás a Kedvenc névjegyek egy bejegyzése alapján

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Kedvenc névjegyek** lehetőséget.
  - ▶ Az **Újrarend.** kiválasztásával módosítható a Kedvenc névjegyek elemeinek sorrendje.
3. Válasszon egy számot.
  - ▶ A tárcsázás automatikusan elindul.

### ▶▶ Híváskezdeményezés

A hívás kapcsolását követően a hangszórókon keresztül hallja a hívó fél hangját.

Aktív Apple CarPlay kapcsolat esetén nem lehet telefonhívásokat kezdeményezni a telefonkihangosító rendszerrel, csak az Apple CarPlay használatával.

### ▶▶ Hívás kezdeményezése a legutóbbi hívások alapján

A legutóbbi hívások csak akkor láthatók, amikor a telefon csatlakozik a rendszerhez.

**Mind:** A legutolsó kimenő, bejövő és nem fogadott hívás megjelenítése.

**Hívott:** Az utolsó kimenő hívásokat jeleníti meg.

**Nem fogadott:** Az utolsó nem fogadott hívásokat jeleníti meg.

**Fogadott:** Az utolsó bejövő hívásokat jeleníti meg.

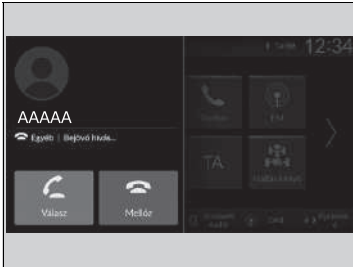
### ■ Telefonhívás az importált telefonkönyv alapján

1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Névjegyek** lehetőséget.
3. Válasszon ki egy nevet.
  - ▶ Lehetőség van **Keresztnév** és **Vezetéknév** szerinti rendezésre. Válassza ki a képernyő jobb felső részén található ikont.
4. Válasszon egy számot.
  - ▶ A tárcsázás automatikusan elindul.


### ■ Telefonhívás telefonszám alapján


1. Válassza a **Telefon** lehetőséget.
2. Válassza a **Billentyű** lehetőséget.
3. Válasszon egy számot.
  - ▶ A számok megadásához használja az érintőképernyőn lévő billentyűzetet.
4. Válassza a **Hívás** lehetőséget.
  - ▶ A tárcsázás automatikusan elindul.

## Hívásfogadás




Bejövő hívás esetén hangjelzés hallatszik (ha aktív a funkció), és megjelenik a **Bejövő hívás...** képernyő.


A hívást a bal oldali választógörgővel fogadhatja. A hívás fogadásához a járművezetői információs felületen felfelé vagy lefelé görgetve válassza az  (felvesz) lehetőséget, és nyomja meg a bal oldali választógörgőt.


- ▶ Ha elutasítaná vagy befejezné a hívást, válassza a  (mellőzés) lehetőséget a járművezetői információs felületen a bal oldali választógörgővel.


## Hívásfogadás



Hívásvárakoztatás

A  (Felvesz) gombbal várakoztathatja az aktuális hívást, és fogadhatja a bejövő hívást.

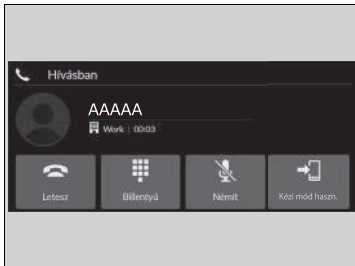
A bal oldali választógörgővel válassza a  lehetőséget az aktuális híváshoz való visszatéréshez.

Ha nem akarja fogadni a bejövő hívást, válassza a  (Mellőz) lehetőséget.

A  gombbal befejezheti az aktuális hívást.

A  és  gombok helyett az audio/információs képernyőn lévő ikonokat is választhatja.

## ■ Lehetőségek hívás közben



Hívás közben a következő lehetőségek érhetők el.

**Billentyű:** számok küldése hívás közben. Ez akkor lehet hasznos, ha menüvezérelt telefonrendszert hívott.

**Némít:** hang némítása.

**Kézi mód:** Hívás átvitele a rendszerről a telefonra.

Az elérhető opciók a képernyő alsó felén láthatók.

Válassza ki az opciót.

- ▶ A **Némít** kiválasztásakor a némítás ikonja jelenik meg, ha a telefon képernyőjétől eltérő másik forrásképernyő látható. A kikapcsoláshoz válassza újra a **Némít** elemet.

## ▶▶ Lehetőségek hívás közben

Az audio/információs képernyőn kiválaszthatja az ikonokat.



## iPod/USB flash meghajtó

Ha iPod vagy USB flash meghajtótartalom lejátszása közben hibák fordulnak elő, a következő hibaüzenetek jelenhetnek meg. Ha nem sikerül törölni a hibaüzenetet, forduljon kereskedőjéhez.

Hibaüzenet	Megoldás
<b>Újracsatlakozás</b>	Az iPod nem felismerhető. Csatlakoztassa újra az iPod-ot.
<b>Lejátszhatatlan fájl</b>	Akkor jelenik meg, ha az USB flash meghajtón tárolt fájlok szerzői jogvédelem alatt állnak vagy formátumuk nem támogatott. Ez a hibaüzenet néhány másodpercig látható, majd a következő fájl lejátszása kezdődik.
<b>Nincs adat</b>	<p><b>iPod</b> Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha az iPod üres.</p> <p><b>USB flash meghajtó</b> Akkor jelenik meg, ha az USB flash meghajtó üres, vagy nem tartalmaz MP3, WMA, AAC, FLAC vagy WAV kiterjesztésű fájlokat.</p> <p><b>iPod és USB flash meghajtó</b> Győződjön meg arról, hogy vannak kompatibilis fájlok az eszközön.</p>
<b>Nem támogatott</b>	Nem támogatott egységet kapcsolt a rendszerhez. Ha támogatott eszköz csatlakoztatásakor jelentkezik ez a hibaüzenet, csatlakoztassa újra az eszközt.
<b>Az eszköz nem válaszol</b>	Akkor jelenik meg, amikor a rendszer nem tud kommunikálni a csatlakoztatott eszközzel. Ha megjelenik egy eszköz csatlakoztatása esetén, vegye fel a kapcsolatot a helyvel, ahol az eszközt vette.
<b>USB-hub nem használható</b>	Olyankor jelenik meg, amikor csak egy HUB csatlakozik. Ha megjelenik, csatlakoztasson egy USB flash meghajtót a HUB-hoz.
<b>Töltési hiba történt a csatlakoztatott USB-eszközzel. Ha biztonságos, kérjük, nézze meg az eszköz és az USB-kábel kompatibilitását és próbálja újra.</b>	Akkor jelentkezik, ha nem támogatott készüléket csatlakoztatnak. Válassza le az egységet. Kapcsolja ki az audiorendszert, majd kapcsolja vissza. Ne csatlakoztassa újra a hibát előidéző egységet.

## Kompatibilis iPod, iPhone készülékek és USB flash meghajtók

### ■ iPod és iPhone típusok kompatibilitása

#### Típus

iPod touch-hoz (5–6. generációs), 2012 és 2015 között került forgalomba

iPhone 4s/iPhone 5/iPhone 5s/iPhone 5c/iPhone 6/iPhone 6 Plus/  
iPhone 6S/iPhone 6S Plus/iPhone SE/iPhone 7/iPhone 7 Plus/iPhone 8/iPhone 8 Plus/  
iPhone X/iPhone XS/iPhone XS Max/iPhone XR/iPhone 11/iPhone 11 Pro/  
iPhone 11 Pro Max készülékekhez

### ■ USB flash meghajtók

- 256 MB vagy nagyobb méretű USB flash meghajtó használata javasolt.
- Előfordulhat, hogy egyes digitális zenelejátszók nem kompatibilisek.
- Előfordulhat, hogy egyes USB flash meghajtók (pl. biztonsági záras készülékek) nem működnek.
- Előfordulhat, hogy adott szoftverfájlok nem engedélyezik a zenelejátszást vagy a szövegek kijelzését.
- Mindegyik audiorendszer kompatibilis az alábbi formátumokkal. Előfordulhat, hogy a formátumok bizonyos verziói nem támogatottak.  
MP3, WMA, AAC, FLAC, PCM/WAVE, MP4, AVI, MKV, ASF/WMV

### ☒ iPod és iPhone típusok kompatibilitása

Előfordulhat, hogy a rendszer nem működik az említett készülékek valamennyi szoftververziójával.

### ☒ USB flash meghajtók

Az USB flash meghajtókon lévő fájlok lejátszása a tárolás sorrendjében történik. Ez a sorrend nem mindig egyezik meg a számítógépen vagy a készüléken kijelzett sorrenddel.

## ■ Ajánlott eszközök

### ■ MP4-fájl

Média	USB flash meghajtó	
<b>Profil (MP4-verzió)</b>	BaselineProfile/Level 3, MainProfile/Level 3.1 (MPEG4-AVC)	SimpleProfile/Level 5 (MPEG4)
<b>Fájl kiterjesztése (MP4-verzió)</b>	.mp4/.m4v	
<b>Kompatibilis audiokodek</b>	AAC, MP3	
<b>Kompatibilis videokodek</b>	MPEG4-AVC (H.264)	MPEG4 (ISO/IEC 14496 Part.2)
<b>Bitsebesség</b>	10 Mbps, 14 Mbps (MPEG4-AVC)	8 Mbps (MPEG4)
<b>Maximális képfelbontás</b>	1280 × 720 pixel (MPEG4-AVC)	720 × 576 pixel (MPEG4)

### ■ AVI-fájl

Média	USB flash meghajtó		
<b>Profil (AVI-verzió)</b>	BaselineProfile/Level 3, MainProfile/ Level 3.1 (MPEG4-AVC)	SimpleProfile/Level 5 (MPEG4)	AdvancedProfile/Level 2, MainProfile/Level Medium, SimpleProfile/Level Medium (VC-1)
<b>Fájl kiterjesztése (AVI-verzió)</b>	.avi		
<b>Kompatibilis audiokodek</b>	AAC, MP3, WMA		
<b>Kompatibilis videokodek</b>	MPEG4-AVC (H.264)	MPEG4 (ISO/IEC 14496 Part.2)	VC-1
<b>Bitsebesség</b>	10 Mbps, 14 Mbps (MPEG4-AVC)	8 Mbps (MPEG4)	20 Mbps, 10 Mbps, 384 kbps (VC-1)
<b>Maximális képfelbontás</b>	1280 × 720 pixel (MPEG4-AVC)	720 × 576 pixel (MPEG4)	1280 × 720 pixel, 720 × 480 pixel, 352 × 288 pixel (VC-1)

## ■ MKV-fájl

Média	USB flash meghajtó		
<b>Profil (MKV-verzió)</b>	BaselineProfile/Level 3, MailProfile/Level 3.1 (MPEG4-AVC)	SimpleProfile/Level 5 (MPEG4)	AdvancedProfile/Level 2, MainProfile/Level Medium, SimpleProfile/Level Medium (VC-1)
<b>Fájl kiterjesztése (MKV-verzió)</b>	.mkv		
<b>Kompatibilis audiokodek</b>	AAC, MP3		
<b>Kompatibilis videokodek</b>	MPEG4-AVC (H.264)	MPEG4 (ISO/IEC 14496 Part.2)	VC-1
<b>Bitsebesség</b>	10 Mbps, 14 Mbps (MPEG4-AVC)	8 Mbps (MPEG4)	20 Mbps, 10 Mbps, 384 kbps (VC-1)
<b>Maximális képfelbontás</b>	1280 × 720 pixel (MPEG4-AVC)	720 × 576 pixel (MPEG4)	1280 × 720 pixel, 720 × 480 pixel, 352 × 288 pixel (VC-1)

## ■ ASF/WMV-fájl

Média	USB flash meghajtó	
<b>Profil (ASF/WMV-verzió)</b>	BaselineProfile/Level 3, MailProfile/Level 3.1 (MPEG4-AVC)	AdvancedProfile/Level 2, MainProfile/Level Medium, SimpleProfile/Level Medium (VC-1)
<b>Fájl kiterjesztése (ASF/WMV-verzió)</b>	.asf/.wmv	
<b>Kompatibilis audiokodek</b>	WMA	
<b>Kompatibilis videokodek</b>	MPEG4-AVC (H.264)	VC-1
<b>Bitsebesség</b>	10 Mbps, 14 Mbps (MPEG4-AVC)	20 Mbps, 10 Mbps, 384 kbps (VC-1)
<b>Maximális képfelbontás</b>	1280 × 720 pixel (MPEG4-AVC)	1280 × 720 pixel, 720 × 480 pixel, 352 × 288 pixel (VC-1)

## A nyílt forráskódú licencekről

---

A nyílt forráskódú licencekkel kapcsolatos információk megtekintéséhez kövesse az alábbi lépéseket.

1. Válassza az **Általános beállítások** lehetőséget.
2. Válassza a **Rendszer** lehetőséget.
3. Válassza a **Névjegy** lehetőséget.
4. Válassza a **Jogi információk** lehetőséget.

## Licencadatok

### ■ Bluetooth

A *Bluetooth*<sup>®</sup> szó és embléma a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegye, és a Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. licencengedély alapján használja azt. Az egyéb védjegyek és kereskedelmi nevek mindenkori tulajdonosaikhoz tartoznak.

A *Bluetooth*<sup>®</sup> szó és emblémák a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és a MITSUBISHI ELECTRIC licencengedély alapján használja azokat. Az egyéb védjegyek és kereskedelmi nevek mindenkori tulajdonosaikhoz tartoznak.

<https://www.bluetooth.com/develop-with-bluetooth/marketing-branding/>



### ■ Windows Media

Ezt a terméket a Microsoft bizonyos szellemi tulajdonjogai védik. Az ilyen technológia használata vagy terjesztése a jelen terméken kívül a Microsoft licencengedélye nélkül tilos.

## ■ Apple

A „Made for iPod” (iPod-hoz készült) és „Made for iPhone” (iPhone-hoz készült) felirat azt jelenti, hogy az adott elektronikai tartozékot kifejezetten iPod-hoz, illetve iPhone-hoz való csatlakoztatásra tervezték, és fejlesztője tanúsítvánnyal rendelkezik arra vonatkozóan, hogy megfelel az Apple teljesítmény szabványainak. Az Apple nem vállal felelősséget az eszköz működéséért, vagy az eszköz a biztonsági és törvényes szabványoknak való megfeleléséért. Felhívjuk figyelmét, hogy a tartozék iPod vagy iPhone készülékekkel való használata befolyásolhatja a vezeték nélküli teljesítményt.

Az Apple, az Apple logó, az iPhone, az iPod touch az Apple Inc. az Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegyei. Az Apple CarPlay, az iPod, az iPhone, az iTunes, a Siri és a Lightning az Apple Inc. Védjegyei. Az App Store az Apple Inc. Szolgáltatási védjegye.



## ■ MPEG

### Mpeg4 Visual

A TERMÉKET AZ MPEG-4 VISUAL SZABVÁNY PORTFÓLIÓ LICENC ALATT ENGEDÉLYEZTÉK FOGYASZTÓK ÁLTALI SZEMÉLYES, NEM KERESKEDELMI FELHASZNÁLÁSRA

(i) VIDEÓK KÓDOLÁSÁHOZ AZ MPEG-4 VISUAL SZABVÁNYNAK („MPEG-4 VIDEÓ”) MEGFELELŐEN, ÉS/VAGY (ii) MPEG-4 VIDEÓK DEKÓDOLÁSÁHOZ, AMELYEKET EGY SZEMÉLYES, NEM KERESKEDELMI TEVÉKENYSÉGET FOLYTATÓ FOGYASZTÓ KÓDOLT ÉS/ VAGY AMELYEK OLYAN VIDEOSZOLGÁLTATÓTÓL SZÁRMAZNAK, AKI AZ MPEG LA LICENCENGEDÉLYÉVEL RENDELKEZIK

MPEG-4 VIDEÓK SZOLGÁLTATÁSÁRA. SEMMILYEN MÁS FELHASZNÁLÁSRA NEM ADTUNK ÉS NEM ADUNK ENGEDÉLYT. TOVÁBBI INFORMÁCIÓKÉRT, TÖBBEK KÖZÖTT A PROMÓCIÓS, BELSŐ ÉS KERESKEDELMI FELHASZNÁLÁSSAL ÉS ENGEDÉLYEZÉssel KAPCSOLATOS TUDNIVALÓKÉRT FORDULJON AZ MPEG LA, LLC. VÁLLALATHOZ.

LÁSD: [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).

### VC-1

EZT A TERMÉKET A VC-1 SZABADALOM PORTFÓLIÓ ALATT ENGEDÉLYEZTÉK FOGYASZTÓK ÁLTALI SZEMÉLYES, NEM KERESKEDELMI HASZNÁÉLATRA (i) VIDEOKÓDOLÁS CÉLJÁBÓL A VC-1 SZABVÁNYNAK MEGFELELŐEN („VC-1 VIDEÓ”), ÉS/VAGY (ii) OLYAN VC-1 VIDEÓK DEKÓDOLÁSA CÉLJÁBÓL, MELYEKET SZEMÉLYES,

NEM KERESKEDELMI TEVÉKENYSÉGET FOLYTATÓ FOGYASZTÓ KÓDOLT, ÉS/VAGY OLYAN VIDEOSZOLGÁLTATÓTÓL SZEREZTEK BE, AMELY ENGEDÉLYEL RENDELKEZIK VC-1 VIDEÓK SZOLGÁLTATÁSÁRA. SEMMILYEN MÁS FELHASZNÁLÁSRA NEM ADTUNK ÉS NEM ADUNK ENGEDÉLYT.

TOVÁBBI TUDNIVALÓKÉRT FORDULJON AZ MPEG LA, L.L.C. VÁLLALATHOZ. LÁSD:

[HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).



AVC/H.264

EZT A TERMÉKET AZ AVC SZABADALOM PORTFÓLIÓ LICENC ALATT ENGEDÉLYEZTÉK FOGYASZTÓK ÁLTALI SZEMÉLYES, NEM KERESKEDELMI HASZNÁÉLATRA (i) VIDEOKÓDOLÁS CÉLJÁBÓL AZ AVC SZABVÁNYNAK MEGFELELŐEN („AVC VIDEÓ”), ÉS/ VAGY (ii) OLYAN AVC VIDEÓK DEKÓDOLÁSA CÉLJÁBÓL, MELYEKET SZEMÉLYES, NEM KERESKEDELMI TEVÉKENYSÉGET FOLYTATÓ FOGYASZTÓ KÓDOLT, ÉS/VAGY OLYAN VIDEOSZOLGÁLTATÓTÓL SZEREZTEK BE, AMELY ENGEDÉLLEL RENDELKEZIK AVC VIDEÓK SZOLGÁLTATÁSÁRA. SEMMILYEN MÁS FELHASZNÁLÁSRA NEM ADTUNK ÉS NEM ADUNK ENGEDÉLYT.

TOVÁBBI TUDNIVALÓKÉRT FORDULJON AZ MPEG LA, L.L.C. VÁLLALATHOZ. LÁSD:

[HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).

## Apple CarPlay/Android Auto jogi információk

### ■ KEZELÉSI KÉZIKÖNYV LICENCJOGI/FELELŐSSÉGVÁLLALÁSI NYILATKOZAT

AZ APPLE CARPLAY SZOLGÁLTATÁST CSAK AKKOR HASZNÁLHATJA, HA ELFOGADJA AZ APPLE CARPLAY FELHASZNÁLÓI FELTÉTELEIT, AMELYEK AZ APPLE iOS FELHASZNÁLÓI FELTÉTELEINEK RÉSZÉT KÉPEZIK. ÖSSZEFOGLALVA: A CARPLAY FELHASZNÁLÓI FELTÉTELEI KIZÁRJÁK AZ APPLE ÉS SZOLGÁLTATÓI FELELŐSSÉGÉT, AMENNYIBEN A SZOLGÁLTATÁSOK NEM MŰKÖDNEK MEGFELELŐEN VAGY MEGSZÜNTETIK ŐKET, SZIGORÚAN KIZÁRJÁK AZ APPLE ÉS SZOLGÁLTATÓI MÁS TÍPUSÚ FELELŐSSÉGRE VONÁSÁT, LEÍRJÁK AZOKAT A FELHASZNÁLÓI ADATOKAT (PÉLDÁUL A GÉPJÁRMŰ HELYÉT, SEBESSÉGÉT ÉS ÁLLAPOTÁT), AMELYET AZ APPLE ÉS A SZOLGÁLTATÓ ÖSSZEGYŰJT ÉS TÁROL, VALAMINT TÁJÉKOZTATÁST NYÚJTANAK A CARPLAY HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS KOCKÁZATOKRÓL, PÉLDÁUL A VEZETŐ FIGYELMÉNEK ELVONÁSÁRÓL. AZ APPLE ADATVÉDELMI SZABÁLYZATÁBÓL MEGTUDHATJA, HOGY AZ APPLE HOGYAN HASZNÁLJA ÉS KEZELI A CARPLAY ÁLTAL FELTÖLTÖTT ADATOKAT.

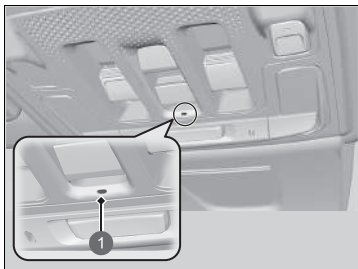
AZ ANDROID AUTO SZOLGÁLTATÁST CSAK AKKOR HASZNÁLHATJA, HA ELFOGADJA AZ ANDROID AUTO FELHASZNÁLÓI FELTÉTELEIT, AMELYEKET EL KELL FOGADNIA, AMIKOR LETÖLTI AZ ANDROID AUTO ALKALMAZÁST OKOSTELEFONJÁRA. ÖSSZEFOGLALVA: AZ ANDROID AUTO FELHASZNÁLÓI FELTÉTELEI KIZÁRJÁK A GOOGLE ÉS SZOLGÁLTATÓI FELELŐSSÉGÉT, AMENNYIBEN A SZOLGÁLTATÁSOK NEM MŰKÖDNEK MEGFELELŐEN VAGY MEGSZÜNTETIK ŐKET, SZIGORÚAN KIZÁRJÁK A GOOGLE ÉS SZOLGÁLTATÓI MÁS TÍPUSÚ FELELŐSSÉGRE VONÁSÁT, LEÍRJÁK AZOKAT A FELHASZNÁLÓI ADATOKAT (PÉLDÁUL A GÉPJÁRMŰ HELYÉT, SEBESSÉGÉT ÉS ÁLLAPOTÁT), AMELYET A GOOGLE ÉS A SZOLGÁLTATÓ ÖSSZEGYŰJT ÉS TÁROL, VALAMINT TÁJÉKOZTATÁST NYÚJTANAK AZ ANDROID AUTO HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS KOCKÁZATOKRÓL, PÉLDÁUL A VEZETŐ FIGYELMÉNEK ELVONÁSÁRÓL. A GOOGLE ADATVÉDELMI SZABÁLYZATÁBÓL MEGTUDHATJA, HOGY A GOOGLE HOGYAN HASZNÁLJA ÉS KEZELI AZ ANDROID AUTO ÁLTAL FELTÖLTÖTT ADATOKAT.

## GARANCIANYILATKOZAT ÉS FELELŐSSÉGKORLÁTOZÁS

ÖN HATÁROZOTTAN ELISMERI ÉS ELFOGADJA, HOGY AZ APPLE CARPLAY VAGY ANDROID AUTO („ALKALMAZÁSOK”) ALKALMAZÁST SAJÁT KOCKÁZATÁRA HASZNÁLJA, ÉS HOGY A KIELÉGÍTŐ MINŐSÉGGEL, TELJESÍTMÉNNYEL, PONTOSSÁGGAL ÉS ERŐFESZÍTÉSSEL ÖSSZEFÜGGŐ TELJES KOCKÁZAT A HATÁLYOS TÖRVÉNYEK ÁLTAL MEGENGEDETT MAXIMÁLIS MÉRTÉKBEN ÖNT TERHELI, TOVÁBBÁ ELISMERI ÉS ELFOGADJA, HOGY A HONDA AZ ALKALMAZÁSOKAT ÉS AZ ALKALMAZÁSOKKAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓKAT „ADOTT ÁLLAPOTUKBAN” ÉS „RENDELKEZÉSRE ÁLLÁS SZERINT”, MINDEN HIBÁJUKKAL EGYÜTT, BÁRMINEMŰ GARANCIÁVÁLLALÁS NÉLKÜL BIZTOSÍTJA, TOVÁBBÁ A HONDA AZ ALKALMAZÁSOKKAL, VALAMINT AZ ALKALMAZÁSOKRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓKKAL KAPCSOLATOS MINDEN GARANCIÁT ÉS FELTÉTELT ELUTASÍT, LEGYEN SZÓ AKÁR KIFEJEZETT, HALLGATÓLAGOS VAGY TÖRVÉNYES GARANCIÁRÓL, KORLÁTOZÁS NÉLKÜL IDEÉRTVE AZ ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE, A KIELÉGÍTŐ MINŐSÉGRE, EGY ADOTT CÉLRA VALÓ MEGFELELŐSÉGRE, A PONTOSSÁGRA, A HASZONÉLVEZETRE ÉS HARMADIK FELEK JOGAINAK MEG NEM SÉRTÉSÉRE VONATKOZÓ GARANCIÁT IS. A HONDA VAGY A HONDA HIVATALOS KÉPVISELŐI ÁLTAL BIZTOSÍTOTT SZÓBELI VAGY ÍRÁSOS INFORMÁCIÓK SEMMILYEN ESETBEN SEM HOZNAK LÉTRE GARANCIÁT. ERRE NÉHÁNY PÉLDA: A HONDA KIZÁR MINDEN GARANCIÁT AZ ALKALMAZÁSOK ÁLTAL BIZTOSÍTOTT ADATOKRA (PÉLDÁUL AZ ÚTMUTATÁS PONTOSSÁGÁRA, A BECSÜLT UTAZÁSI IDŐRE, A SEBESSÉGKORLÁTOZÁSOKRA, AZ ÚTVISZONYOKRA, A HÍREKRE, AZ IDŐJÁRÁSRA, A FORGALOMRA VAGY AZ APPLE, A GOOGLE, ILLETVE EZEK PARTNEREI VAGY KÜLSŐ SZOLGÁLTATÓI ÁLTAL BIZTOSÍTOTT TARTALMAKRA) VONATKOZÓAN; A HONDA NEM VÁLLAL GARANCIÁT AZ ALKALMAZÁSADATOK ELVESZTÉSÉRE VONATKOZÓAN, AMI BÁRMIKOR BEKÖVETKEZHET; A HONDA NEM GARANTÁLJA, HOGY AZ ALKALMAZÁSOK, ILLETVE AZ AZOKON KERESZTÜL BIZTOSÍTOTT SZOLGÁLTATÁSOK MINDIG ELÉRHETŐK LESZNEK, ILLETVE, HOGY EGY ADOTT IDŐPONTBAN VAGY HELYEN MINDEN SZOLGÁLTATÁS ELÉRHETŐ LESZ. ELŐFORDULHAT PÉLDÁUL, HOGY A SZOLGÁLTATÁSOK JAVÍTÁS, KARBANTARTÁS, BIZTONSÁGI JAVÍTÁS, FRISSÍTÉS STB. KÖVETKEZTÉBEN ELŐZETES ÉRTESETÉS NÉLKÜL ELÉRHETETLENNÉ VÁLNAK EGY ADOTT HELYEN. ÖN EZENFELÜL ELFOGADJA, HOGY A KÜLSŐ FELEK ÁLTAL BIZTOSÍTOTT TECHNOLÓGIAI MEGOLDÁSOKBAN, ILLETVE KORMÁNYZATI SZABÁLYOZÁSOKBAN BEKÖVETKEZŐ VÁLTOZÁSOK KÖVETKEZTÉBEN A SZOLGÁLTATÁSOK ÉS/VAGY ALKALMAZÁSOK ELAVULTTÁ ÉS/VAGY HASZNÁLHATATLANNÁ VÁLHATNAK.

A HONDA ÉS PARTNEREI A TÖRVÉNY ÁLTAL MEGENGEDETT MÉRTÉKBEN KIZÁRJÁK A FELELŐSSÉGET A SZEMÉLYI SÉRÜLÉSEKÉRT, ILLETVE A JÁRULÉKOS, KÖZVETLEN VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁROKÉRT, IDEÉRTVE PÉLDÁUL A HASZON KIESÉSÉVEL, AZ ADATOK MEGSÉRÜLÉSÉVEL VAGY ELVESZTÉSÉVEL, AZ ADATOK TOVÁBBÍTÁSÁNAK VAGY FOGADÁSÁNAK HIBÁJÁVAL, AZ ÜZLETMENET MEGSZAKADÁSÁVAL VAGY MÁS KERESKEDELMI VESZTESÉGEKKEL KAPCSOLATOS KÁROKAT, AMELYEKET AZ ALKALMAZÁSOK HASZNÁLATA, AZ ALKALMAZÁSOK NEM MEGFELELŐ HASZNÁLATA VAGY AZ ALKALMAZÁSOKBAN TALÁLHATÓ INFORMÁCIÓK OKOZTAK BÁRMILYEN MÓDON ÉS BÁRMILYEN FELELŐSSÉGI (SZERZŐDÉSRE, KÁROKOZÁSRA VAGY MÁSRÁ VONATKOZÓ) ALAPRA HIVATKOZZANAK IS, MÉG AKKOR SEM, HA A HONDA EGYÉBKÉNT TÁJÉKOZTATÁST KAPOTT A KÁROK KELETKEZÉSÉNEK LEHETŐSÉGÉRŐL. BIZONYOS RÉGIÓK ÉS JOGHATÓSÁGOK NEM TESZIK LEHETŐVÉ A SÉRÜLÉSEKRE VONATKOZÓ FELELŐSSÉGEK KIZÁRÁSÁT VAGY KORLÁTOZÁSÁT, ÍGY ELŐFORDULHAT, HOGY EZEK A KORLÁTOZÁSOK VAGY KIZÁRÁSOK ÖNRE NEM VONATKOZZANAK. A KORLÁTOZÁS MÉG ABBAN AZ ESETBEN IS ÉRVÉNYES MARAD, HA A FENT EMLÍTETT JOGORVOSLAT NEM TUDJA BETÖLTENI ALAPVETŐ RENDELTELTÉTÉSÉT.

## Automatikus segélyhívás



### 1 eCall visszajelző

- Járműazonosító szám (VIN)
- Jármű típusa (személygépjármű vagy könnyű haszongépjármű)
- A gépjármű meghajtásához tárolt energia típusa (benzin/dízel/sűrített földgáz/cseppfolyós földgáz/villamos energia/hidrogén)
- A gépjármű utolsó három tartózkodási helye
- Utazás iránya
- Aktiválási mód (automatikus vagy kézi)
- Időbélyegző

Segélyhívás kezdeményezésekor a rendszer letiltja a gépjármű hangszóróit, hogy hallhassa a diszpécser.

Amikor a teljesítmény-üzemmód BE van kapcsolva, az eCall visszajelzője 1 másodpercig zölden, majd 1 másodpercig pirosan világít.

### Segélyhívás (eCall)

A járműve a 112 alapú eCall szolgáltatási rendszerrel van ellátva.

A 112 alapú eCall szolgáltatás egy általános érdeklő közszolgáltatás, amely díjmentesen érhető el.

A 112-hívószám alapú gépjárműbe beszerelt eCall vész hívó rendszer a teljesítmény-üzemmód BE helyzetbe állításakor kapcsol be. Ütközés esetén a rendszer a fedélzeti érzékelőktől összegyűjtött információk alapján meghatározza a sérülés mértékét, és a karambol súlyosságától függően segélyhívást kezdeményez.

A gépjárműbe épített, 112-es hívószám alapú eCall vész hívó rendszer szükség esetén kézzel is aktiválható.

**☒ Kézi segélyhívás** 396. o.

A személyes adatoknak a gépjárműbe épített, 112-es hívószám alapú eCall vész hívó rendszeren keresztül bármiféle feldolgozásának meg kell felelnie a 95/46/EK (a 2016/679/EK rendelet váltotta fel) és a 2002/58/EK irányelvekben megadott adatvédelmi szabályoknak, különös tekintettel a 95/46/EK (a 2016/679/EK rendelet váltotta fel) irányelv 7. cikkének (d) pontjára, amely szerint meg kell védeni az egyének létfontosságú érdekeit.

Az ilyen adatok feldolgozása szigorúan az egységes európai vész hívószám (112) kijelölt céljára korlátozódik.

Ha az eCall rendszer megfelelően működik, a visszajelző zölden világít.

- Zöld: Az eCall rendszer készen áll.
- Zölden villog: Az eCall rendszer csatlakozik, és eCall hívást kezdeményez egy KBVP-diszpécser irányába.
- A piros lámpa ismétlődő, rövid villogása: Az eCall rendszer nem tudta felvenni a kapcsolatot a diszpécserrel. Az eCall visszajelző 5 másodpercig<sup>\*1</sup>/30 másodpercig<sup>\*2</sup> folytatja ezt a mintát, majd zölden kezd el világítani.

Ha súlyos rendszer-meghibásodás következtében a 112-es hívószám alapú eCall vészívó rendszer kikapcsol, a következő figyelmeztetés jelenik meg a gépjármű utasainak:

- Piros vagy elsötétedett: Probléma lépett fel az eCall rendszerrel. Ha a visszajelző még azután is pirosan vagy azután sem világít, hogy újraindította a gépjárművet, ellenőriztesse a rendszert egy márkakereskedésben.
- Pirosan villog: A segédakkumulátor töltöttségi szintje nagyon alacsony. Miközben a teljesítmény BE értékre van állítva, az akkumulátor tölt. Miután az akkumulátor feltöltött egy bizonyos szintre, az eCall visszajelző zölden világít.

\*1: Kivéve a törökországi típusok esetén

\*2: Török típusok

#### Segélyhívás (eCall)

A gépjárműbe épített, 112-es hívószám alapú eCall vészívó rendszer által feldolgozott adatok címzettjei az illetékes közbiztonsági válaszponatok, amelyeket azon ország hatósági szervei jelölnek ki, ahol azok találhatóak, illetve akik elsőként fogadják a hívást, valamint akik számára az egységes európai segélyhívószám (112) ki van jelölve.

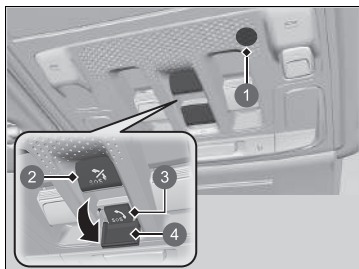
Előfordulhat, hogy a gépjárműve NEM tudja felvenni a kapcsolatot egy KBVP-diszpécserrel, ha:

- mind a 12 V-os akkumulátor, mind pedig a segédakkumulátor szintje túl alacsony.
- a gépjárműve nem megfelelő lefedettséggel rendelkező területen tartózkodik.
- Gond van magával az eCall rendszerrel, vagy annak a periférikus berendezésével (pl. mikrofon vagy hangszórók).

A segédakkumulátort legalább 3 évnnyi működésre tervezték, mely idő leteltét követően előfordulhat, hogy ki kell cserélni.

A segédakkumulátor közvetlenül nem vásárolható meg. Cseréje érdekében keresse fel a kereskedőt.

## Kézi segélyhívás



- 1 Mikrofon
- 2 **SOS** megszakítógomb
- 3 **SOS** gomb
- 4 Burkolat

Az **SOS** gombot fedél védi. A hozzáférésükhöz nyissa fel a fedelet.

Segélyhívás kezdeményezésekor a rendszer letiltja a gépjármű hangszóróit, hogy hallhassa a diszpécser.

### ☒ Kézi segélyhívás

NE nyomja meg a gombot vezetés közben. Ha fel kell vennie a kapcsolatot egy diszpécserrel, a hívás kezdeményezése előtt állítsa le a gépjárművet egy biztonságos helyen.

Ha az eCall rendszernek nem sikerül elsőre felvennie a kapcsolatot egy KBVP-diszpécserrel, addig fog próbálkozni, amíg nem jön létre a kapcsolat. Az első próbálkozást követő 2 perc elteltével azonban a rendszer nem fog tovább próbálkozni a kapcsolatfelvétellel.

Az **SOS** megszakítógomb nem szakítja meg a hívást, miután a rendszer csatlakozott egy diszpécserhez.

## ▶▶ Segélyhívás (eCall)

**Adatvédelem**

A gépjárműbe épített, 112-es hívószám alapú eCall vészívó rendszer tervezésénél fogva a következőket biztosítja:

- A rendszer memóriájában tárolt adatok nem érhetők el a rendszeren kívül az eCall kezdeményezése előtt.
- Nem követhető, illetve nem követik állandóan normál működés közben.
- A rendszer belső memóriájában tárolt adatok automatikusan és folyamatosan törlődnek.

A rendszer normál működése érdekében a gépjármű helyadatai folyamatosan felülíródnak a rendszer belső memóriájában, ezáltal a gépjármű utolsó három tartózkodási helye naprakész marad.

A rendszer nem őrzi meg a segélyhívás (eCall) kezelése céljából szükségesnél hosszabb ideig a gépjárműbe épített, 112-es hívószám alapú eCall vészívó rendszer tevékenységi adatainak naplóját, és semmiképpen sem őrzi meg a segélyhívás kezdeményezésének pillanatától számított 13 órán túl.

#### ►► Segélyhívás (eCall)

##### **A tulajdonos jogai**

Az érintettnek (a gépjármű tulajdonosának) joga van hozzáférni a vele kapcsolatos adatokhoz, és megfelelő eljárással kérni a helyesbítésüket, törlésüket vagy zárolásukat, amennyiben azok feldolgozása nem felel meg a 95/46/EK (a 2016/679/EK rendelet váltotta fel) irányelv rendelkezéseinek.

Minden harmadik felet, aki számára az adatokat közölték, értesíteni kell az effajta, az irányelvvel összhangban elvégzett helyesbítésről, törlésről vagy zárolásról, kivéve, ha ennek megvalósítása lehetetlennek bizonyul, vagy aránytalanul nagy erőfeszítést igényel.

Az érintettnek joga van panaszt tenni az illetékes adatvédelmi hatóságnál, ha úgy gondolja, hogy megsértették a jogait a személyes adatainak feldolgozása következtében.

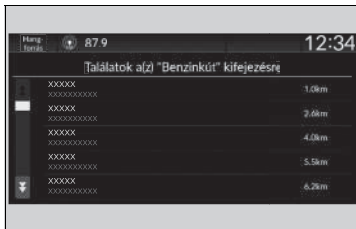
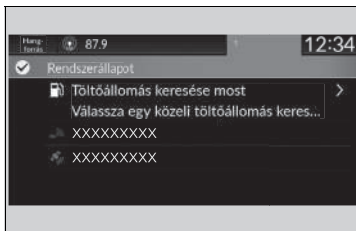
A Honda eCall szolgáltatásával kapcsolatos információk: Ha kérdése merülne fel az eCall szolgáltatással kapcsolatban, lépjen kapcsolatba a lakóhelye szerint illetékes hivatallal. A hivatalok listája a szervizkönyvben vagy a Honda helyi weboldalán található.



A jármű olyan funkcióval rendelkezik, amely automatikusan kiszámítja, mikor kell tankolni. Ez a funkció értesíti Önt, ha javasolt a tankolást, valamint lehetővé teszi, hogy a gépkocsi közelében található benzinkutakat keressen.



## 1 Értesítés ikon



1. Amikor ideje tankolni, egy értesítés érkezik a képernyőre, és egy figyelmeztető ikon jelenik meg a fejlécen.
2. Érintse meg az ikont tartalmazó mezőt.

## 3. Válassza a **Find Petrol Station Now (Benzinkút keresése most)** lehetőséget.

4. Válasszon ki egy benzinkutat a navigációs rendszer keresőképernyőjéről.
  - ▶ A navigációs rendszer használatára vonatkozó utasításokért tanulmányozza a navigációs rendszer kézikönyvét.

## ☒ Tankolás javasolt

Be- és kikapcsolhatja a **Refuel Recommend (Tankolás javasolt)** figyelmeztetést.

☒ **Testre szabható funkciók** 348. o.

Ha kikapcsolja ezt a funkciót, a Refuel Recommend (Tankolás javasolt) figyelmeztetés nem jelenik meg.

Ez a funkció csak akkor használható, ha a tartályban az üzemanyagszint 30% alatt van.

Ha kiválasztja a **Find Petrol Station Now (Benzinkút keresése most)** lehetőséget, vagy 5 liternél több benzint tölt az üzemanyagtartályba, a tankolásra vonatkozó értesítés eltűnik. Ha nem szeretné, hogy értesítést kapjon, válassza az **OFF (Ki)** lehetőséget a **Refuel Recommend (Tankolás javasolt)** figyelmeztetés beállításai között.

Ha hosszabb ideig halad egyenetlen úton, emelkedőn vagy lejtőn, előfordulhat, hogy az értesítés eltűnik, vagy egyáltalán nem jelenik meg.



# Vezetés



Ez a fejezet a vezetéssel és a tankolással kapcsolatos információkat tartalmaz.

<b>Elindulás előtt</b> .....	402	Menetstabilizáló (VSA) rendszer .....	454	Traffic Jam Assist .....	518
<b>Utánfutó vontatása</b> .....	406	Iránytartást segítő aktív rendszer (AHA) .....	456	Útpályaelhagyást megelőző rendszer .....	528
<b>Vezetés közben</b>		Defektre figyelmeztető rendszer .....	457	Közúti jelzőtábla felismerő rendszer .....	537
A tápellátás bekapcsolása .....	411	Holttérfelügyelő rendszer (BSI) * .....	460	Első széles látószögű kamera .....	545
Óvintézkedések vezetés közben .....	415	Nagyfeszültségű akkumulátor .....	466	<b>Fékezés</b> .....	547
Sebességváltó .....	417	Fényszóróeloszlás állítása .....	467	Fékrendszer .....	547
Sebességváltás .....	418	<b>Honda Sensing</b> .....	468	Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) .....	554
Lassító billenőkapcsoló .....	425	Ütközés erejét mérséklő fékrendszer		Fékrásegítő rendszer .....	555
A gépjármű hangjelzéses figyelmeztető		(CMBS) .....	472	<b>A gépjármű leparkolása</b> .....	557
rendszere .....	428	Alacsony sebességű követés funkcióval		<b>Többnézetes hátsó kamera</b> .....	568
Vezetési üzemmód kapcsolója .....	429	ellátott adaptív sebességtartó automatika		<b>Tankolás</b> .....	570
Állítható sebességkorlátozó .....	437	(ACC) .....	485	<b>Üzemanyag-takarékosság és CO<sub>2</sub></b>	
Intelligens sebességhatároló .....	444	Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) .....	505	<b>kibocsátás</b> .....	573

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

## Felkészülés az elindulásra

Elindulás előtt ellenőrizze a következőket.

### Külső ellenőrzések

- Ellenőrizze, hogy nem takarja-e semmi az ablakokat, a külső visszapillantó tükröket, a külső lámpákat vagy a gépjármű egyéb részeit.
  - ▶ Távolítsa el a zúzmarát, havat vagy jeget.
  - ▶ Távolítsa el a tetőn összegyűlt havat, mert ez vezetés közben lecsúszhat és akadályozhatja a kilátást. Ha keményre fagyott a hó, várja meg, míg felolvad, és akkor takarítsa el.
  - ▶ A kerekek környékének jégmentesítésekor ügyeljen rá, hogy ne hagyja megsérteni a kereket vagy annak alkatrészeit.
- Ügyeljen rá, hogy a motorháztető jól le legyen csukva.
  - ▶ Ha a motorháztető vezetés közben felnyílik, akadályozza az előre történő kilátást.
- A gumiabroncsokat tartsa jó állapotban.
  - ▶ Ellenőrizze a légnyomást, és hogy nincs-e károsodás vagy túlzott mértékű kopás.
    - ▣ **Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása** 618. o.
- Gondoskodjon arról, hogy senki és semmi ne álljon a gépjármű mögött vagy a közelében.
  - ▶ A belső térből kinézve van némi holttér.

### Külső ellenőrzések

#### Megjegyzés

Ha az ajtók zárt állapotban befagytak, a jég felolvasztásához öntsön meleg vizet az ajtókeretekre. Ne próbálja erővel kinyitni az ajtókat, mert ez károsíthatja az ajtókeret gumiját. Ha végzett, az ismételt fagyás elkerülése érdekében törölje szárazra az ajtót.

Ne öntsön meleg vizet a zárhengerbe.

Ha befagy a zár, a kulcsot nem lehet behelyezni.

A motor és a kipufogógáz hőjétől meggyulladhatnak a motorháztető alatt maradt éghető anyagok, ami tüzesetet okozhat. Ha hosszabb ideig nem vezette a járművet, ellenőrizze a motorházat, és távolítsa el az esetleg összegyűlt hulladékot, például a beleesett (vagy kisebb rágcsálók által összehordott) száraz fűvet és avar. A gépjárművön akár Ön, akár más által végzett karbantartást követően is ellenőrizze, nem maradt-e éghető anyag a motorháztető alatt.

## Belső ellenőrzések

- A szállított tárgyakat megfelelően tárolja vagy rögzítse.
  - ▶ A túl sok csomag szállítása vagy azok nem megfelelő rögzítése befolyásolhatja a gépjármű kezelhetőségét, stabilitását, fékútját és gumibroncsainak használatát – tehát nem biztonságos.
    - **Terhelhetőségi határ** 405. o.
- A csomagokat ne rakja az ülés magasságánál magasabbra.
  - ▶ Akadályozhatják a kilátást, és hirtelen fékezéskor előreborulhatnak.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat az elülső ülések lábterébe. Rögzítse megfelelően a szőnyeget.
  - ▶ A lábtérbe helyezett tárgyak vagy a nem rögzített szőnyeg akadályozhatja a fék és a gázpedál működtetését vezetés közben.
- Ha állapotot szállít, ne engedje mozogni a gépjárműben.
  - ▶ Zavarhatják a sofőrt a vezetésben, ami balesetveszéllyel jár.
- Csukja be megfelelően az ajtókat és a csomagterajtót.
- Megfelelően állítsa be az ülést.
  - ▶ A fejtámlát is állítsa be.
    - **Ülések** 250. o.
    - **Az első fejtámlák helyzetének beállítása** 258. o.
- Állítsa a megfelelő pozícióba a tükröket és a kormánykereket.
  - ▶ A beállításhoz helyezkedjen a megfelelő vezetési pozícióba.
    - **Tükrök** 247. o.
    - **A kormánykerék beállítása** 246. o.

## Belső ellenőrzések

A fényszóró pozíciója gyárilag van beállítva; ezt nem szükséges módosítani. Amennyiben rendszeresen szállít nehéz csomagokat a csomagtartóban vagy rendszeresen vontat utánfutót, egy márkakereskedésben vagy szakképzett szerelővel állíttassa be a fényszórók irányát.

Gépjárművében automatikus fényszórómagasság-állító található, amely a tompított fényszórók függőleges szögét automatikusan állítja be.

- A hátsó ülések lábterébe helyezett tárgyakat rögzítse úgy, hogy ne gurulhassanak az első ülések alá.
  - ▶ Az ilyen tárgyak akadályozhatják a vezető pedálhasználatát és az ülések működését.
- Minden utas csatolja be a biztonsági övet.
  - ☒ **A biztonsági öv becsatolása** 52. o.
- Ellenőrizze, hogy a műszerfalon található visszajelzők a gépjármű indításakor felvillannak-e, majd rövid idő múlva kialszanak-e.
  - ▶ Ha bármely visszajelző hibát jelez, ellenőriztesse a gépjárművet egy márkakereskedésben.
    - ☒ **Visszajelzők** 114. o.

## Terhelhetőségi határ

A gépjárműbe való rakodáskor kérjük vegye figyelembe azt, hogy annak össztömege utasokkal, csomagokkal, a vonóhorog terhelésével együtt sem haladhatja meg a gépjármű megengedett legnagyobb össztömegét.

➤ **Műszaki adatok** 698. o.

Az első és a hátsó tengely terhelése nem lépheti túl a megengedett maximális tengelyterhelést.

➤ **Műszaki adatok** 698. o.

### Terhelhetőségi határ

## ⚠ FIGYELMEZTETÉS

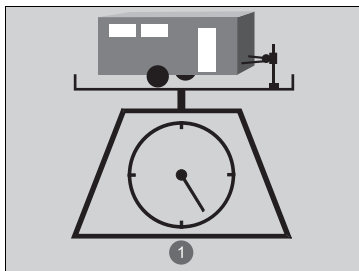
A gépjármű túlterhelése vagy nem megfelelő terhelése befolyásolja a kezelhetőséget és stabilitást, így balesetet okozhat, amelyben megsérülhet, vagy meg is halhat.

Mindig tartsa be a kézikönyvben szereplő terhelhetőségi határértékeket és egyéb terhelhetőségi előírásokat.

## Előkészületek vontatáshoz

### ■ Terhelhetőségi határ vontatásnál

A gépjárművel akkor vontathat utánfutót, ha szigorúan betartja a terhelhetőségi határértékeket, megfelelő felszerelést használ, és betartja a vontatási előírásokat. Indulás előtt ellenőrizze a terhelhetőségi határértékeket.



1 Teljes terhelés

### ■ Utánfutó teljes súlya

Ne lépje túl az utánfutó és a vonóhorog (fékkel/fék nélkül), poggyász és minden bele- vagy ráhelyezett teher legnagyobb vontatási tömegét.

A legnagyobb vontatási tömeget meghaladó terhek vontatása erősen ronthatja a gépjármű irányíthatóságát és teljesítményét, és kárt tehet a motorban és a hajtásláncban.

### » Terhelhetőségi határ vontatásnál

## ▲ FIGYELMEZTETÉS

**Bármely terhelhetőségi határ meghaladása, vagy a gépjármű, illetve az utánfutó nem megfelelő terhelése súlyos, akár halálos balesetet okozhat.**

**Mielőtt elindulna, gondosan ellenőrizze a gépjármű és az utánfutó terhelését.**

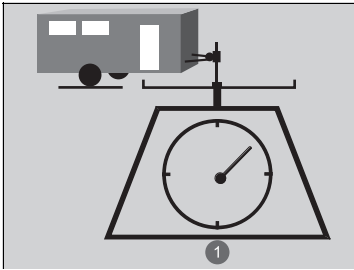
Nyilvános mérlegen ellenőrizze, hogy minden terhelés a megfelelő korlátok között van-e. Ha nincs elérhető nyilvános mérleg a súly lemeréséhez, adja hozzá a rakomány becsült súlyát az utánfutó súlyához (a gyártó által megadott értékhez), majd mérje meg a vonóhorog terhelését egy arra alkalmas mérleggel vagy vonóhorog-terhelésmérővel, vagy becsülje meg azt a rakomány eloszlása alapján. További tudnivalóért tekintse át az utánfutó kezelési kézikönyvét.

Bejáratási időszak.

Ha lehetséges, az első 1000 kilométeren ne vontasson utánfutót a gépjárművel.

Leválasztható vontatóeszköz használata esetén mindig távolítsa el a vontatóeszközt, amikor az nincs használatban, és csak vontatás esetén szerelje fel, hogy semmit ne fedjen vagy takarjon el a járművén (pl. külső világítás vagy rendszámtábla).





### ■ Utánfutó elülső terhelése

Az utánfutó elülső terhelése nem lehet több 75 kg-nál. Ez az a tömeg, amelyet a teljesen megrakodott utánfutó átad a vonóhorognak. Alapesetben, ha az utánfutó súlya kevesebb 750 kg-nál, az utánfutó megengedett elülső terhelése a teljes szerelvény súlyának 10 százaléka lehet.

#### ① Utánfutó elülső terhelése

- Az utánfutó túlzott elülső terhelése csökkenti az első abroncs tapadását és a kormányozhatóságot. A túl kicsi elülső terhelés instabillá teszi az utánfutót és kilengést okozhat.
- Az utánfutó megfelelő elülső terhelésének eléréséhez a rakomány 60%-át előre, 40%-át pedig hátra pakolja. Szükség szerint módosítsa a terhelést.

#### ☒ Terhelhetőségi határ vontatásnál

Ne lépje túl a legnagyobb vontatási tömeget, illetve a terhelhetőségi határértékeket.

➡ **Műszaki adatok** 698. o.

Ha hegyvidéki terepen vontat utánfutót, minden 1000 méteres emelkedésre nézve 10%-kal csökkentse a gépjármű maximális vontatási tömegét.

## ■ Vontatófelszerelés és tartozékok

A vontatófelszerelés az utánfutó méretétől, a vontatott teher súlyától és az út minőségétől függően változhat.

### ■ Vonóhorgok

Csak jóváhagyott típusú vonóhorgot használjon, amelyet csavarkötéssel kell rögzíteni a karosszériához.

### ■ Biztonsági láncok

Utánfutó vontatásakor mindig használjon biztonsági láncot. Hagyjon elegendő hosszt az utánfutó kanyarodásához, de ne engedje annyira hosszúra, hogy a lánc a földre érjen.

### ■ Utánfutófékek

Ha fékkel ellátott utánfutót szeretne beszerezni, mindenképpen elektronikus működtetésű fékekkel rendelkezőt keressen. Ne próbálja meg a gépjármű hidraulikus rendszeréhez csatlakozni. Bármilyen sikeresnek is tűnjön a művelet, az utánfutófékek a gépjármű hidraulikus rendszeréhez történő csatlakoztatása csökkenti a fékezési hatékonyságot, és balesetveszélyt okozhat.

### ■ További vontatófelszerelések

Egyes szabályozások speciális visszapillantó tükör használatát írják elő utánfutó vontatása esetére. A speciális tükröket korlátozott rálátás esetén akkor is ajánlott használni, ha azt a helyi szabályozás nem írja elő.

### ■ Utánfutó-világítás

Az utánfutó világítása és felszereltsége feleljen meg az adott ország előírásainak. A vontatás helyén érvényes előírásokról tájékozódjon a helyi utánfutó-kereskedőtől vagy bérbeadótól.

## ▶▶ Vontatófelszerelés és tartozékok

Ellenőrizze a felszerelések megfelelő beszerelését és állapotát, valamint az adott országra érvényes előírásoknak való megfelelést.

Ha a vontatáshoz bármilyen más tartozék használatára van szükség, lépjen kapcsolatba az utánfutó értékesítőjével vagy bérbeadóival.

Az eszközök megfelelő felszerelésével és beállításával kapcsolatban forduljon az utánfutó gyártójához. A nem megfelelő felszerelés és beállítás befolyásolhatja a gépjármű elektromos alkatrészeit, vezethetőségét, stabilitását és fékezési teljesítményét. Az utánfutók világítása és vezetékai típusától és márkától függően eltérnek. Ha csatlakozóelem szükséges, azt kizárólag szakképzett szerelő szerelheti fel.

## ■ Kilengésvezérlés

Ez az eszköz akkor használható, ha az utánfutó hajlamos a kilengésre. Az utánfutó gyártója tanáccsal szolgálhat arra vonatkozóan, hogy milyen típusú kilengésvezérlés szükséges, és hogyan kell felszerelni. A nem megfelelő felszerelés ronthatja a gépkocsi kezelhetőségét és stabilitását.

## ■ Utánfutótükrök

Egyes szabályozások speciális visszapillantó tükrök használatát írják elő utánfutó vontatása esetére. A speciális tükröket korlátozott rálátás esetén akkor is ajánlott használni, ha azt a helyi szabályozás nem írja elő.

# Biztonságos vezetés utánfutóval

## ■ Utánfutó vontatásához szükséges tudnivalók

- Tartsa megfelelően karban az utánfutót, és ellenőrizze rendszeresen az állapotát.
- A gépjármű és az utánfutó terhelésének és a vontatott súlynak az előírt korlátok között kell lennie.
  - ▶ **Terhelhetőségi határ vontatásnál** 406. o.
- Rögzítse megfelelően a vonóhorgot, a biztonsági láncokat és egyéb szükséges alkatrészeket az utánfutóhoz.
- Rögzítse megfelelően az utánfutón szállított tárgyakat, hogy azok vezetés közben ne mozdulhassanak el.
- Ellenőrizze, hogy az utánfutó világítása és féke megfelelően működik-e.
- Ellenőrizze az utánfutó gumibroncsainak nyomását, beleértve a pótkereket is.
- Tájékozódjon az utánfutót vontató gépjárművekre érvényes maximális sebességről és a vezetési korlátozásokról. Ha több országon halad keresztül, még indulás előtt tájékozódjon az előírásokról, mivel azok az egyes országokban eltérhetnek.
- Kapcsolja ki a hátsó parkolászérzékelő rendszer.
  - ▶ **Az összes hátsó érzékelő kikapcsolása** 563. o.

## ▶▶ Biztonságos vezetés utánfutóval

Utánfutó vontatása esetén a megengedett maximális sebesség 100 km/h.

### Parkolás

A szokásos óvintézkedések mellett az utánfutó minden kerekét ékelje ki.

Nem javasoljuk, hogy 12 %-nál meredekebb emelkedőn haladjon. A megfelelő utak tekintetében kövesse az utánfutógyártók szövetségének javaslatait.

Nagy méretű gépjárművek mellett elhaladva a keletkező szél miatt az utánfutó kilenghet, haladjon állandó sebességgel és tartsa egyenesben a kormánykereket.

Mindig lassan tolasson, és kérjen fel valakit irányító személynek.

Utánfutó vontatásakor azt javasoljuk, hogy a gépjárműhöz és az utánfutóhoz is vigyen magával normál méretű pótkereket és gumibroncsot. Ha a járműhöz mellékelt mankókereket\* használja, az kedvezőtlenül befolyásolhatja a jármű kezelhetőségét.

A defektes gumibroncs cseréje előtt ne felejtse leválasztani az utánfutót. Érdeklődjön az utánfutó értékesítőjénél vagy kölcsönzőjénél, hogy hol és hogyan kell tárolni az utánfutó pótkereket.

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

## ■ Vontatási sebességek és sebességfokozatok

- Vezessen a szokásosnál lassabban.
- Tartsa be az utánfutót vontató gépjárművekre vonatkozó sebességkorlátokat.
- Utánfutó vízszintes úton való vontatásakor a **D** sebességfokozatot használja.

## ■ Kanyarodás és fékezés

- Kanyarodjon a megszokottnál lassabban és nagyobb ívben.
- Hagyon több időt és helyet a fékezésre.
- Ne fékezzen és kanyarodjon hirtelen.

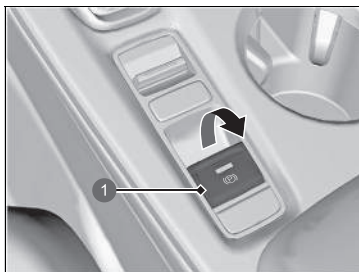
## ■ Vezetés dombos területen

- Figyelje a magas hőmérsékletre figyelmeztető üzenetet. Ha az üzenet látható marad, kapcsolja ki a légkondicionáló rendszert, és csökkentse a sebességet. Ha szükséges, biztonságos helyen állítsa meg a gépjárművet, és várja meg, amíg a motor lehűl.

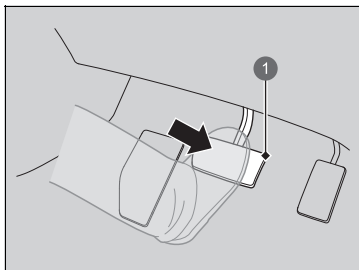
## ▣ Vontatási sebességek és sebességfokozatok

Rögzített oldalú utánfutó (például lakókocsi) vontatása esetén ne lépje túl a 88 km/h sebességet. Magasabb sebességen az utánfutó imbolyoghat, vagy hatással lehet a gépjármű vezethetőségére.

## A tápellátás bekapcsolása



1 Elektromos rögzítőfék kapcsolója



1 Fékpedál

1. Mindenképp húzza be a rögzítőféket.
  - ▶ Az elektromos rögzítőfék kapcsolójának felhúzásakor 30 másodpercig világít a rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője (piros).
2. Ha lenyomja a fékpedált.

### ▶ A tápellátás bekapcsolása

A hajtórendszer indításakor tartsa a lábát a fékpedálon.

A motor hidegben és magas tengerszint feletti magasságon (2400 méter felett) nehezebben indul.

Amikor a hajtórendszert hideg időben kapcsolja be, kapcsolja ki az összes elektromos tartozékot, pl. a világítást, a légkondicionáló rendszert és a hátsó páratlanítót a 12 V-os akkumulátor merülésének csökkentése érdekében.

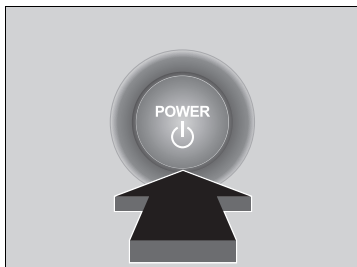
Ha a kipufogórendszerből szokatlan hangot hall, vagy kipufogógáz szagát érzi az utastérben, ellenőriztesse a gépjárművet egy márkakereskedésben. Valószínűleg meghibásodott a motor vagy a kipufogórendszer.

Az indításgátló rendszer segít megvédeni a gépjárművét a lopástól.

Hibásan kódolt kulcs (vagy egyéb eszköz) használata esetén a hajtórendszer nem kapcsol be.

#### ▶ Indításgátló rendszer 210. o.

Amikor a teljesítmény üzemmódot BE helyzetbe állítja, érezheti, hogy a fékpedál kissé lesüllyed. Ez teljesen normális.







A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



3. A gázpedál lenyomása nélkül nyomja meg a **POWER** gombot, miközben lenyomja a fékpedált.
4. Ellenőrizze a  (készlet) visszajelzőt.
  - ▶ Tartsa lenyomva a fékpedált, amíg a  visszajelző világítani kezd.
  - ▶ A  visszajelző akkor kezd világítani, amikor a hajtórendszer bekapcsol, és ekkor elindulhat a gépjárművel.
  - ▶ Ha a külső hőmérséklet rendkívül alacsony, nem tud elindulni a gépjárművel, amíg a körülmények nem javulnak. Ebben az esetben a  visszajelző nem kezd világítani, és egy figyelmeztető üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen.
    - **Visszajelzők** 114. o.

#### ▶▶ A tápellátás bekapcsolása

Ha a kulcs nélküli távirányító eleme merülőben van, vigye közel az eszközt a **POWER** gombhoz.


➤ **Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge** 670. o.


Ha a kulcs nélküli távirányítót erős rádióhullámok érik, előfordulhat, hogy a hajtórendszer nem indul.

A hajtórendszer beindításához ne tartsa lenyomva az **POWER** gombot.

Ha a hajtórendszer nem indul be, várjon legalább 30 másodpercig, majd próbálja újra.


Előfordulhat, hogy a benzinmotor nem működik, amikor a gépjármű készen áll az indulásra.

Amikor a  visszajelző bekapcsol, elindulhat a gépjárművel.

Ha bekapcsolt  visszajelző esetén lenyomja a **POWER** gombot a fékpedál lenyomása közben, a teljesítmény-üzemmód GÉPJÁRMŰ KI helyzetre vált, és nem tud elindulni a gépjárművel.

➤ **Visszajelzők** 114. o.

## Elindulás

1. Miközben a jobb lábát a fékpedálon tartja, ellenőrizze, hogy a  visszajelző világít-e, majd tegye a sebességváltót **D** sebességfokozatba. Tolatáskor az **R** fokozatot válassza.
2. Behúzott elektromos rögzítőfék mellett engedje fel a fékpedált, és óvatosan nyomja le a gázpedált.
  - ▶ Győződjön meg róla, hogy a rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője (piros) kialszik-e.
    - **Rögzítőfék** 547. o.
    - **Ha a sebességváltó rendszer visszajelzője villog, és egy figyelmeztető üzenet jelenik meg** 685. o.

## Hegymeneti elindulást segítő rendszer


A hegymeneti elindulást segítő rendszer rövid ideig aktívan tartja a féket, ezzel segít megakadályozni, hogy a gépjármű visszaguruljon az emelkedőn, amikor átteszi a lábát a fékpedálról a gázpedálra.

Emelkedőn felfelé haladva váltson **D** fokozatba, vagy lefelé haladva váltson **R** fokozatba, majd engedje fel a fékpedált.

## Elindulás

A rögzítőfék kioldásához nyomja meg az elektromos rögzítőfék kapcsolóját, és közben nyomja le a fékpedált. Lejtőn lefelé állva simább indítást biztosít, ha manuálisan oldja ki a gépjármű rendszerét az elektromos rögzítőfék kapcsolójával, és nem a gázpedált használja erre a célra.

Mivel ez hibrid jármű, a motor egyes hangjai és rezgései hiányozhatnak, még ha a gépjármű készen is áll az indulásra. Emiatt nem ismeri fel, hogy elindulhat a gépjárművel.

Győződjön meg arról, hogy a  visszajelző be van kapcsolva, mielőtt elindulna a gépjárművel.

## Hegymeneti elindulást segítő rendszer

A hegymeneti elindulást segítő rendszer nem akadályozza meg a gépjármű legurulását a meredek vagy csúszós lejtőn, és nem működik enyhe emelkedőn.

A hegymeneti elindulást segítő rendszer a VSA kikapcsolt állapotában is működik.

A hegymeneti elindulást segítő rendszer nem helyettesíti a rögzítőféket.

## ■ A hajtórendszer leállítása

Miután a gépjármű teljesen leállt, leállíthatja a hajtórendszert.

1. Nyomja le a fékpedált, majd váltson **P** sebességfokozatba.
  - ▶ Addig ne engedje fel a fékpedált, amíg meg nem győződött róla, hogy a **P** fokozat látható a sebességfokozat-visszajelzőn.
2. Nyomja meg a **POWER** gombot.



## Övintézkedések vezetés közben

### ■ Ködben

Ködben kisebb a látótávolság. Vezetés közben mindig kapcsolja fel a tompított fényszórót, még nappal is. Lassítson le: manőverezzen a felezővonal, a szalagkorlát és az Ön előtt haladó gépjármű hátsó lámpái segítségével.

### ■ Erős szélben

Ha vezetés közben a gépjárművet erős oldalszél éri, tartsa erősen a kormánykereket. Lassú tempóban lassítsa le a gépjárművet, és tartsa az út középső részén. Ügyeljen a szállókésekre, különösen alagutak elhagyásakor, hídon, folyóparton vagy más nyitott területen, például külszíni fejtésen áthaladva, valamint amikor nagy méretű tehergépjármű halad el Ön mellett.

### ☒ Övintézkedések vezetés közben

**VIGYÁZAT:** Ne hajtson olyan úton, amelyen mély víz áll. A mély vízen való áthajtás kárt okozhat a motorban és az elektromos berendezésekben, a gépjármű pedig leállhat.

#### Megjegyzés

A gázpedál nyomva tartása közben ne használja a sebességváltó gombot. Ez károsíthatja a sebességváltót.

#### Megjegyzés

Ha rendkívül alacsony sebesség mellett többször elforgatja, vagy hosszabb ideig valamelyik szélső helyzetben tartja a kormánykereket, az elektromos szervokormány (EPS) túlhevül. A rendszer biztonsági üzemmódba lép, és korlátozza teljesítményét. A kormánykereket ilyenkor egyre nehezebb kezelni. Amint a rendszer lehűl, az EPS rendszer ismét maximális teljesítménnyel fog működni. Az ilyen feltételek mellett történő ismételt használat a rendszer végleges károsodásához vezethet.

Ha a teljesítmény üzemmódot TARTOZÉK helyzetbe állítja vezetés közben, a hajtórendszer, valamint az összes kormányzási és fékrásegítő funkció leáll, így a gépjármű irányítása is nehezebbé válik.

Vezetés közben ne válassza az **N** fokozatot, mert ilyenkor csökken a regeneratív fékezés (és a gyorsulás) teljesítménye.

## ■ Vezetés esőben

Eső esetén az út kifejezetten csúszós. Kerülje a nagyobb fékezéseket, a hirtelen gyorsítást és a heves kormánymozdulatokat, és legyen sokkal körültekintőbb vezetés közben. Ha kátyús, pocsolós úton halad, nagyobb a vízben csúszás előfordulásának valószínűsége. Ne vezessen mély vízben vagy vízzel borított úton. Ez károsíthatja a motort vagy a hajtásláncot, illetve az elektromos alkatrészek meghibásodását okozhatja.

## ■ Egyéb óvintézkedések

Ha erős ütést érzékel a gépjármű aljánál, álljon meg egy biztonságos helyen. Ellenőrizze, hogy nincs-e károsodás vagy fékfolyadék-szivárgás a gépjármű alvázán.

## ▶ Óvintézkedések vezetés közben

Az első 1000 km során kerülje a hirtelen gyorsítást vagy teljes gázadást, mert ezzel károsíthatja a motort vagy az erőátviteli berendezést.

A megfelelő bejáratás érdekében az új jármű megvásárlása után, vagy a fékbetétek vagy féktárcsák cseréje után az első 300 km-en ne fékezzen erősen.

### Megjegyzés

A következők károsíthatják az alsó légteretelőt:

- parkolásgátló mellett történő parkolás
- az út szegélyével párhuzamos parkolás
- nekihajtás meredek emelkedőnek
- fel- vagy lehajtás eltérő szintű útfelületre (például útszegélyre)
- Haladás egyenetlen úton
- Haladás kátyús úton

## ▶ Vezetés esőben

Vizes útfelületen való megcsúszás esetén körültekintően járjon el. Amikor nagy sebességgel halad vizes úton, vízréteg alakul ki a gumiabroncs és az útfelület között. Ilyen esetekben a gépjármű se a kormány elfordítására, se a fékezésre nem reagál.

Ha a lassító billenőkapcsolóval növeli a lassulás sebességét, lassan fékezzen. Ha az út csúszós, a hirtelen regeneratív fékezés hatására is megcsúszhatnak a gumiabroncsok.

## Sebességváltó

---

### ■ Kúszás

Az automata sebességváltóval ellátott hagyományos benzinmotoros gépjárművekhez hasonlóan ez a gépjármű is kúszik.

Megállásnál tartsa erőteljesen lenyomva a fékpedált.

### ■ Gázfröccs

Ha emelkedőre való felhajtáskor gyorsan benyomja a gázpedált, a gépjármű automata sebességváltós gépjárműhöz hasonlóan reagálhat, és hirtelen növelheti a sebességet. A gázpedált lassan nyomja le, különösen csúszós utakon és kanyarokban.

## Sebességváltás

A sebességfokozatot a vezetési körülményeknek megfelelően válassza ki.

### ■ A sebességváltó gomb helyzetei



#### **P** Parkoló

Parkolás, illetve a tápellátás be- és kikapcsolása közben használható.

A sebességváltó blokkolva van.

#### **R** Hátramenet

Hátrameneti fokozat.

#### **N** Üres

A sebességváltó nincs blokkolva.

#### **D** Előremenet

Normál vezetéshez.

- A lassító billenőkapcsoló átmenetileg használható.
- A lassító billenőkapcsoló a **SPORT** üzemmód bekapcsolása esetén használható.

### ►► Sebességváltás

## ▲ FIGYELMEZTETÉS

A gépjármű elgurulhat, ha anélkül hagyja ott a gépjárművet, hogy meggyőződött volna róla, hogy a Parkolás fokozat van kiválasztva.

Ha a gépjármű elgurul, súlyos sérülést vagy akár halált okozó ütközés is bekövetkezhet.

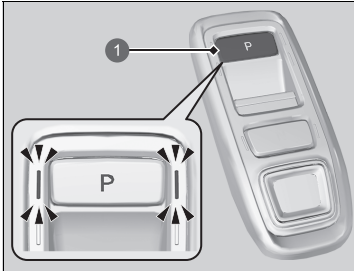
Mindig tartsa a lábát a fékpedálon, amíg meg nem győződött róla, hogy a **P** fokozat látható a sebességfokozat-visszajelzőn.

A meghibásodás és a nem szándékos fokozatváltás megelőzése érdekében:

- Ne borítson semmilyen folyadékot a sebességváltó gombokra és azok környékére.
- Ne helyezzen vagy ejtsen semmilyen tárgyat a sebességváltó gombokra és azok környékére.
- Ne engedje, hogy az utasok vagy gyermekek működtessék a sebességváltó gombokat.

Miközben a nagyfeszültségű akkumulátor teljesen fel van töltve, vagy a nagyfeszültségű akkumulátor hőmérséklete alacsony, a regeneratív fékezés kevésbé hatékonyá válik.

## ■ P (parkolás) gomb



1 P gomb

A sebességfokozat **P** állásba vált, amikor megnyomja a **P** gombot a jármű álló helyzetében, BE teljesítmény-üzemmód mellett. Felgyulladnak a **P** gomb oldalán lévő visszajelző lámpák.

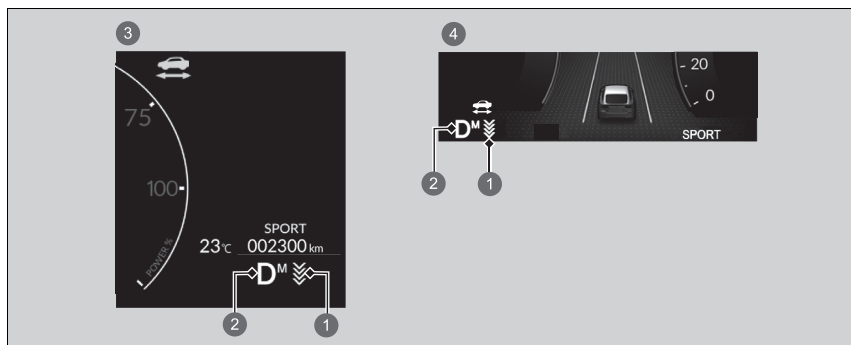
## ▣ Sebességváltás

Megszólal a hangjelző, és üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen, amikor **N** sebességfokozatban lenyomja a gázpedált.

### ➤ Járművezetői információs felület figyelmeztető és információs üzenetei 136. o.

Kapcsoljon **D** vagy **R** sebességfokozatba lenyomott fékpedál mellett.

## ■ Sebességváltó működtetése



- 1 Lassító billenőkapcsoló visszajelzője
- 2 Sebességfokozat visszajelzője (sebességváltó rendszer visszajelzője)
- 3 A típusú műszer csoporttal felszerelt típusok
- 4 B típusú műszer csoporttal felszerelt típusok

## ▶▶ Sebességváltó működtetése

### Megjegyzés

Ha **[D]** fokozatból **[R]** fokozatba vált, vagy vissza, álljon meg teljesen a járművel, és tartsa lenyomva a fékpedált. A sebességváltó gépjármű teljes leállítására előtti működtetése károsíthatja a sebességváltót. Amikor a **[P]** sebességfokozatba vált, mindig tartsa a lábát a fékpedálon addig, amíg meg nem győződött róla, hogy a **[P]** fokozat látható a sebességfokozat-visszajelzőn.

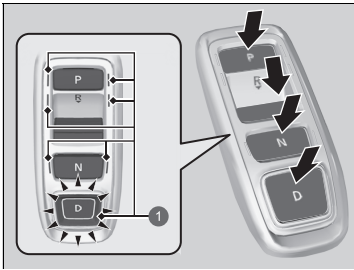
A sebességváltó gombok kiválasztása előtt ellenőrizze a megfelelő sebességfokozatot a sebességfokozat visszajelzőjén és a sebességváltó gomb visszajelzőjén.

Ha az aktuálisan kiválasztott sebességfokozat visszajelzője vagy az összes sebességfokozat visszajelzője egyszerre villog, probléma van a sebességváltóval. Kerülje a hirtelen gyorsulást, és amint lehetséges, ellenőriztesse a sebességváltót egy márkakereskedésben.

Ha rendkívül alacsony hőmérsékleti viszonyok (-30°C) között vált sebességfokozatot, kis késleltetést tapasztalhat a fokozat megjelenítése előtt. A vezetés megkezdése előtt mindig ellenőrizze, hogy a gépjármű a megfelelő sebességfokozatban van-e.

A hangjelző egyszer megszólal az **[R]** fokozatba történő váltást követően.

▶ **Testre szabható funkciók** 348. o.



1 Sebességváltó gomb  
visszajelzője

**P** Nyomja meg a **P** gombot.

**R** Nyomja meg az **R** gombot.

**N** Nyomja meg az **N** gombot.

**D** Nyomja meg a **D** gombot.

### ■ A vezetőoldali ajtó kinyitása

Ha az alábbi körülmények fennállása esetén nyitja ki a vezetőoldali ajtót, a sebességfokozat automatikusan **P** lesz.

- Ha manuálisan vált át **P** fokozatból lenyomott fékpedál mellett, akkor a sebességfokozat automatikusan visszatér **P** állásba, amint felengedi a fékpedált.
- A gépjármű álló helyzetben van BE állásba kapcsolt teljesítmény üzemmóddal, vagy legfeljebb 2 km/h 1 mph) sebességgel halad.
- A sebességváltó nem **P** helyzetben van.
- Kikapcsolta a vezetőülés biztonsági övét.

### ■ A teljesítmény-üzemmód kikapcsolásakor

Ha úgy állítja le a hajtorendszert, hogy a gépjármű álló helyzetben, a sebességváltó pedig nem **P** állásban van, a sebességfokozat automatikusan **P** állásba vált.

### ☞ A vezetőoldali ajtó kinyitása

Habár a rendszert úgy tervezték, hogy a leírt feltételek mellett a sebességfokozatot automatikusan **P** állásba váltsa, a vezetőoldali ajtó kinyitása előtt a biztonság kedvéért mindig ellenőrizze, hogy valóban **P** fokozatban van-e a sebességváltó.

Parkolja le a gépjárművet egy biztonságos helyen.

☞ **Álló helyzetben** 557. o.

Ha azt követően szeretné vezetni a járművet, hogy a leírt feltételek mellett a sebességváltó automatikusan **P** fokozatra váltott, zárja be az ajtót, kösse be a biztonsági övet, nyomja le a fékpedált, majd váltson sebességfokozatot.

A gépjármű elhagyása előtt állítsa le a hajtorendszert, és zárja be az ajtókat.





### ■ A sebességváltó **[N]** fokozatban tartása (autómosó üzemmód)

Bekapcsolt hajtórendszer mellett:

1. Tartsa nyomva a fékpedált.
  2. Válassza az **[N]** elemet.
  3. Öt másodpercen belül nyomja meg a **POWER** gombot.
    - ▶ Ezzel autómosó üzemmódba kerül a gépjármű, amelyet akkor kell használni, ha a gépjármű szállítószalaggal felszerelt automata autómosón halad keresztül, és sem Ön, sem pedig a kiszolgáló személyzet tagjai nem tartózkodnak a gépjárműben.
    - ▶ A sebességfokozat **[N]** állásban marad, a teljesítmény-üzemmód pedig 15 percig TARTOZÉK helyzetben lesz, majd a sebességváltó automatikusan **[P]** állásba vált.
- A **[P]** fokozatba történő manuális váltás megszakítja a TARTOZÉK üzemmódot. A **[P]** visszajelző világítani kezd, a teljesítmény-üzemmód pedig KI értékre változik.

**■ A sebességfokozatok kiválasztására vonatkozó korlátozások**

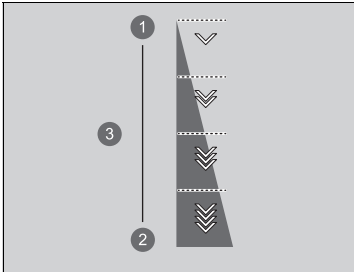
Bizonyos körülmények között, amelyek ütközéshez vezethetnek, nincs lehetőség egyes sebességfokozatok kiválasztására.

Sebességváltó az alábbi fokozatban van:	1. Ilyen körülmények között:	2. Ha megpróbál átváltani a következőre:	3. A sebességfokozat az alábbi marad/az alábbira változik:	A sebességfokozat-váltás módja	
<b>P</b>	A fékpedál nincs lenyomva. A gázpedált lenyomják.	Egyéb sebességfokozat	<b>P</b>	Engedje fel a gázpedált, majd nyomja le a fékpedált.  Állítsa le a gépjárművet egy biztonságos helyen.	
<b>N</b>	A gépjármű alacsony sebességgel halad a fékpedál lenyomása nélkül. A gépjármű alacsony sebességgel halad a gázpedál lenyomása mellett.		<b>N</b>		
<b>N</b> vagy <b>D</b>	A gépjármű előre halad.		<b>R</b>		
<b>R</b> vagy <b>N</b>	A gépjármű hátrafelé halad.		<b>D</b>		
<b>R</b> , <b>N</b> vagy <b>D</b>	A gépjármű mozgásban van.		<b>P</b>		
<b>P</b> vagy <b>N</b>	A  visszajelző nem világít.		<b>P</b> vagy <b>N</b> állástól eltérő sebességfokozat		<b>P</b> vagy <b>N</b>
					Győződjön meg róla, hogy a  visszajelző világít.

## Lassító billenőkapcsoló

A gázpedál felengedésekor a lassítás mértékét a kormánykerék elengedése nélkül szabályozhatja. A kormánykeréken található lassító billenőkapcsolóval négy lassító fázison válthat át egymás után.

Lejtmenetben a lassító billenőkapcsolóval fenntarthatja a lassítás mértékét, és ezáltal biztonságos távolságot tarthat fenn az Ön előtt haladó jármű mögött.



- 1 Csökkentés
- 2 Növelés
- 3 Lassítási fázis

### A lassítás különböző fázisainak kiválasztásához:

- A **+** billenőkapcsolót (jobb oldali) visszahúzva csökkentheti a lassítási fázist.
- A **-** billenőkapcsolót (bal oldali) visszahúzva növelheti a lassítási fázist.

Húzza meg a **+** kapcsolót néhány másodpercig, amikor meg kívánja szakítani a lassító billenőkapcsoló funkcióját.

Az alapértelmezett lassítási fázis a **3**.  
A billenőkapcsolók minden egyes használata egy lassítási fázisváltást eredményez.

- ▶ Előfordulhat, hogy a lassítási fázis nem változik, ha a billenőkapcsolót folyamatosan hátrahúzva tartja.

### ▶▶ Lassító billenőkapcsoló

## ⚠ VIGYÁZAT

**Ha gyorsan növeli a lassítás mértékét a lassító billenőkapcsoló gyors váltásával, a gumibroncsok megcsúszhatnak, ami súlyos vagy halálos balesethez vezethet.**

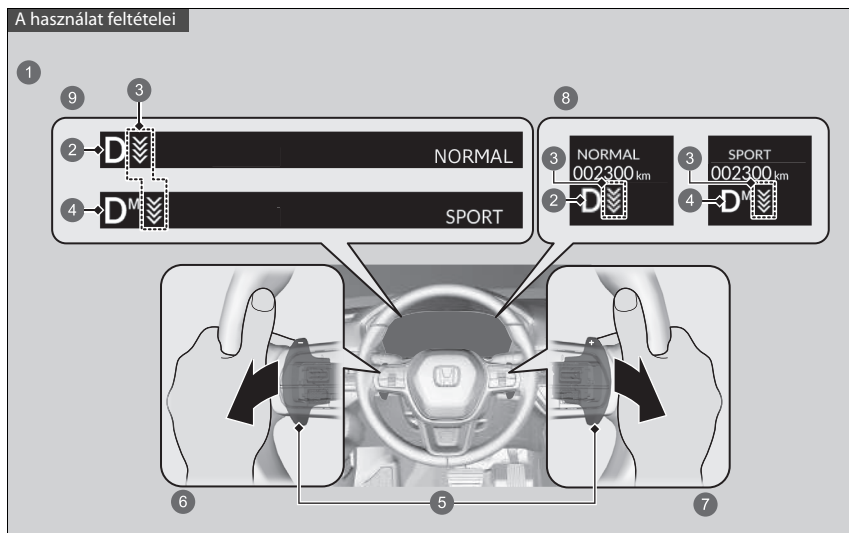
**Mindig megfelelő mértékű lassítást tartson fenn.**

Ha egyszerre húzza vissza a jobb és bal billenőkapcsolót, előfordulhat, hogy a lassítási fázis nem változik.

A következő helyzetekben előfordulhat, hogy a fázis nem változik, és a fázis ikon akkor is villog, ha visszahúzza a billenőkapcsolót. A lassító fázis automatikusan csökkenhet vagy megszakadhat:

- A nagyfeszültségű akkumulátor teljesen fel van töltve, vagy a hőmérséklete túl alacsony vagy túl magas.
- A jármű sebessége a lassítási tartományon kívül esik.
- A hibrid rendszer védelme szükséges.
- A billenőkapcsolót akkor működtetik, amikor a gépjárművet az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) automatikusan leállítja.
- A fékbetét hőmérséklete túl magas.
- Kapcsoljon át **P**, **R** vagy **N** sebességfokozatba.


Ha bármelyik billenőkapcsolót működtetik, az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) automatikusan kikapcsol.



- 1 A sebességváltó **D** állásban van
- 2 A **SPORT** üzemmód kikapcsolt állapotában a lassítási fázis jelenik meg.
- 3 Lassítási fázis
- 4 A **SPORT** üzemmód bekapcsolt állapotában a lassítási fázis és egy **M** betű jelenik meg.
- 5 Billenőkapcsoló
- 6 Növelje a lassítási fázist a **-** billenőkapcsoló (bal oldali) meghúzásával
- 7 Csökkentse a lassítási fázist a **+** billenőkapcsoló (jobb oldali) meghúzásával
- 8 A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok
- 9 B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

### ■ A SPORT üzemmód kikapcsolt állapotában


Ha visszahúzza a billenőkapcsolót, a lassítás mértéke átmenetileg módosul, és megjelenik a fázis a mérőműszeren.

Amikor meg kívánja szakítani a lassító billenőkapcsoló funkcióját, húzza meg a  billenőkapcsolót (jobb oldali) néhány másodpercig.

Amikor állandó sebességgel halad, illetve közvetlenül a gépjármű leállítás előtt gyorsít vagy lassít, a lassító billenőkapcsoló funkciója automatikusan megszakad, és eltűnik a lassítási fázis a mérőműszerről.

### ■ A SPORT üzemmód bekapcsolt állapotában

Ha visszahúzza a billenőkapcsolót, a lassítás mértéke módosul, és a mérőműszeren megjelenik a fázis egy **M** betűvel. A lassítási fázis nem kapcsol ki automatikusan BE helyzetben lévő **SPORT** üzemmód mellett.

Amikor meg kívánja szakítani a lassító billenőkapcsoló funkcióját, kapcsolja OFF helyzetbe a **SPORT** üzemmódot, vagy húzza meg a  billenőkapcsolót (jobb oldali) néhány másodpercig. Visszavonáskor a lassítási szakasz eltűnik a mérőműszerről.

## A gépjármű hangjelzéses figyelmeztető rendszere

Figyelmezteti a gyalogosokat, amikor a gépjárművet csak elektromos áram hajtja legfeljebb kb. 25 km/h sebességgel.

## Vezetési üzemmód kapcsolója

A **DRIVE MODE** kapcsolóval négy üzemmód közül választhat: **SPORT** üzemmód, **NORMAL** üzemmód, **ECON** üzemmód és **INDIVIDUAL** üzemmód.

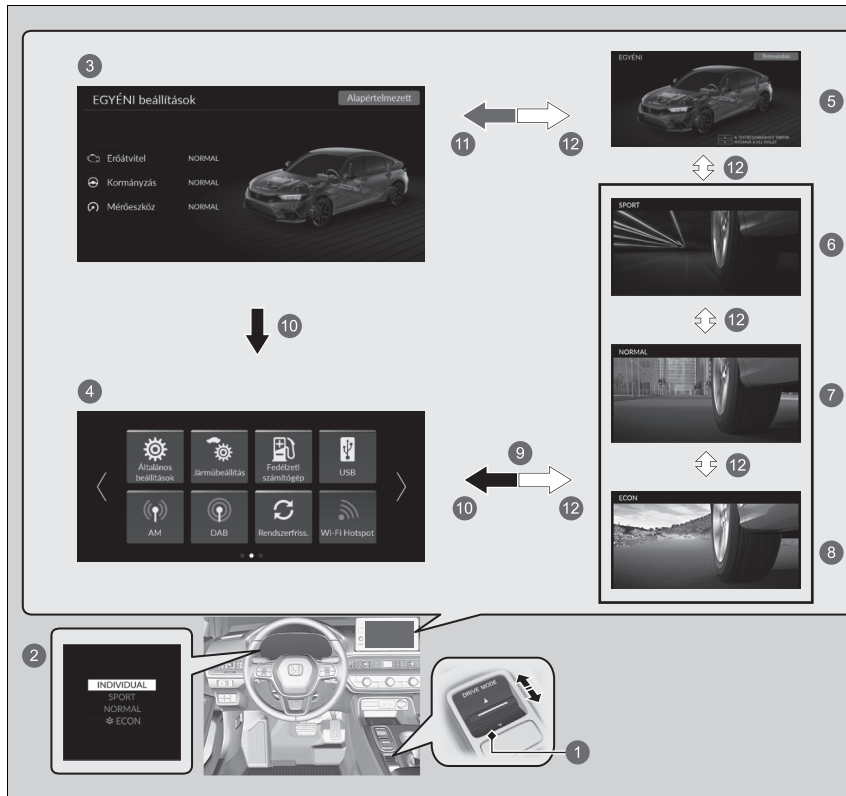
Az aktuális üzemmód megjelenik a mérőműszeren, és az egyes üzemmódok eltérően jelennek meg.

### ☒ Vezetési üzemmód kapcsolója



Az üzemmód esetleg nem módosítható, ha:

- A gépjármű kanyarodik.
- A VSA rendszer bekapcsol.
- Probléma van a belső égésű motorral, a motorral, a VSA rendszerrel és az EPS rendszerrel.

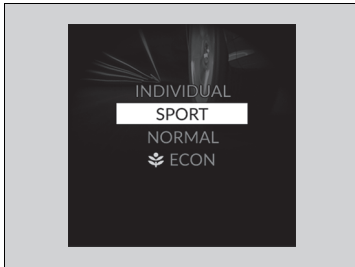
## A vezetési üzemmód kiválasztása





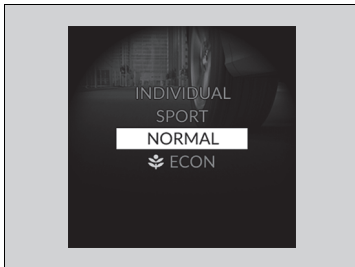
- 1 **DRIVE MODE** kapcsoló
- 2 A **DRIVE MODE** kapcsolóval történő üzemmódváltás megváltoztatja a járművezetői információs felület képernyőjét.
- 3 **EGYÉNI beállítások** képernyő
- 4 Audio/információs képernyő
- 5 **INDIVIDUAL** üzemmód
- 6 **SPORT** üzemmód
- 7 **NORMAL** üzemmód
- 8 **ECON** üzemmód
- 9 A kijelző a **DRIVE MODE** kapcsoló felfelé vagy lefelé nyomása után néhány másodperccel visszatér az audio/információs képernyőre.
- 10 Nyomja meg a  vagy  gombot.
- 11 Nyomja felfelé hosszan a **DRIVE MODE** kapcsolót, vagy válassza a **Testreszabás** lehetőséget.
  - ▶ Az **INDIVIDUAL beállítások teste szabása** 435. o.
- 12 Nyomja felfelé vagy lefelé a **DRIVE MODE** kapcsolót

## ■ SPORT üzemmód



Javítja a gáz és a kormány reakcióját, és módosítja az aktív hangszabályozást.

## ■ NORMAL üzemmód



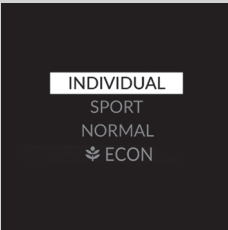
Minden környezetben kiegyensúlyozza a kezelhetőséget és a vezetést.

## ECON üzemmód



A kedvezőbb üzemanyag-takarékosság irányába viszi a belső égésű motor, a motor és a légkondicionáló rendszer működését.

## INDIVIDUAL üzemmód



Az egyes kategóriák külön-külön is testre szabhatók, hogy megfeleljenek a járművezető igényeinek.

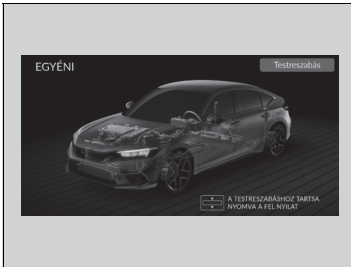
- ▶ **Az INDIVIDUAL beállítások testre szabása**  
435. o.

### ■ Üzemmód következő indításkor

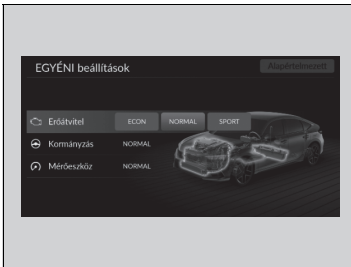
Az üzemmódot a következő indításhoz a következő táblázat szerint menti el a rendszer.

Utolsó vezetési üzemmód	Következő vezetési üzemmód
<b>ECON</b> üzemmód	<b>ECON</b> üzemmód
<b>NORMAL</b> üzemmód	<b>NORMAL</b> üzemmód
<b>INDIVIDUAL</b> üzemmód	<b>NORMAL</b> üzemmód
<b>SPORT</b> üzemmód	<b>NORMAL</b> üzemmód

## Az INDIVIDUAL beállítások testre szabása



1. Válassza az **EGYÉNI** üzemmódot.
2. Nyomja felfelé hosszan a **DRIVE MODE** kapcsolót, vagy válassza a **Testreszabás** lehetőséget az **EGYÉNI beállítások** megnyitásához.
  - ▶ Az audio/információs képernyő testre szabott funkciói közül is választhat.
  - ▶ **A vezetési üzemmód kiválasztása** 430. o.
  - ▶ **Testre szabható funkciók** 348. o.



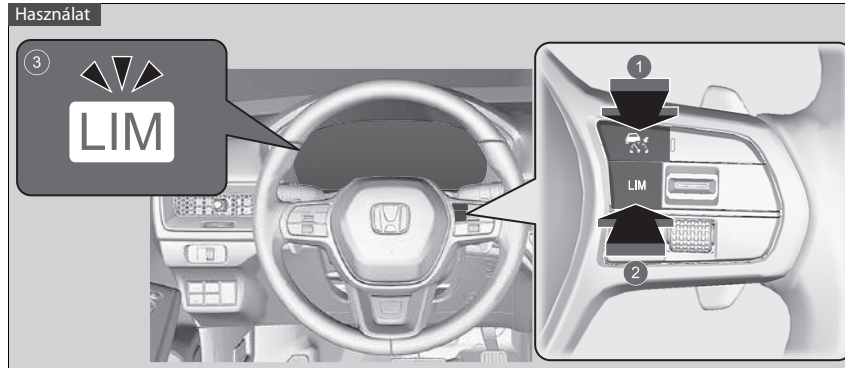
3. Válassza ki a beállítási kategóriát.
4. Válassza ki a kívánt beállítást.


Kategória	Leírás
<b>Erőátvitel</b>	Válassza az <b>ECON</b> , <b>NORMAL</b> vagy <b>SPORT</b> lehetőséget a gázreakció megadásához.
<b>Kormányzás</b>	Válassza a <b>NORMAL</b> vagy <b>SPORT</b> lehetőséget a kormányzási erőfeszítés megadásához.
<b>B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok</b> <b>Mérőműszer</b>	Válassza a <b>NORMAL</b> vagy <b>SPORT</b> lehetőséget a megjelenítendő mérőműszerek beállításához.
<b>Összes típus</b> <b>Alapértelm</b>	Az <b>Erőátvitel</b> , a <b>Kormányzás</b> és a <b>Mérőműszer</b> * <b>NORMAL</b> értékre van állítva.

## Állítható sebességkorlátozó

A rendszerben beállíthatja azt a maximális sebességet, amelyet a gépjármű akkor sem léphet túl, ha a sofőr nyomja a gázpedált.

A járműsebesség korlátját kb. 30 km/h és kb. 250 km/h között állíthatja be.



- 1 Nyomja meg a  gombot a kormánykeréken.
- 2 Ha egy másik visszajelző kapcsol be, nyomja meg a **LIM** gombot az állítható sebességkorlátozó funkcióra való váltáshoz.
- 3 **Az állítható sebességkorlátozó visszajelzője (fehér) világít a mérőműszeren.**  
Az állítható sebességkorlátozó üzemkés.

### ▶▶ Állítható sebességkorlátozó

#### ⚠ FIGYELMEZTETÉS


Az állítható sebességkorlátozónak megvannak a maga korlátai.

Mindig a vezető felelős azért, hogy a gépjármű sebességét a pillanatnyi sebességkorlátnak megfelelően állítsa be, és a gépjárművet biztonságosan üzemeltesse.

#### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

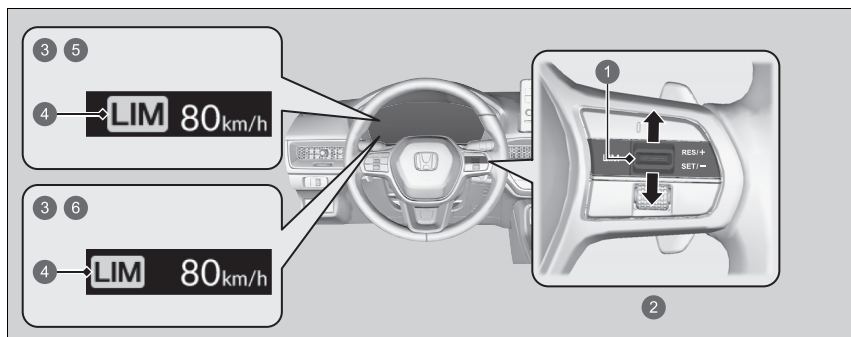
Ne nyomja le a gázpedált a kellenél jobban. Tartsa a gázpedált a gépjármű sebességének megfelelő helyzetben.

Az állítható sebességkorlátozó lejtőn lefelé haladva esetenként nem tartja az előre beállított sebességkorlátot. Ilyenkor lassítson a fékpedállal.

Ha nem használja az állítható sebességkorlátozót: Kapcsolja ki az állítható sebességkorlátozót a  gombbal.

Nem használhatja egyszerre az állítható sebességkorlátozót és az alábbi rendszereket.  
-Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC)  
-Intelligens sebességhatároló

## Sebességkorlát beállítása



- 1 RES/+SET/- kapcsoló
- 2 Fel vagy le
- 3 Világít az állítható sebességkorlátozó használatakor.
- 4 Állítható sebességkorlátozó visszajelzője (zöld)
- 5 A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok
- 6 B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

- Vegye le a lábát a pedálról, és nyomja felfelé vagy lefelé a **RES/+SET/-** kapcsolót a kívánt sebesség elérésekor.  
A kapcsoló elengedésének pillanatában a rendszer rögzíti a sebességkorlátot, és az állítható sebességkorlátozó rendszer működésbe lép. A sebességkorlát értéke látható.
- A korábban beállított sebességkorlátra való visszalépéshez nyomja felfelé a **RES/+SET/-** -kapcsolót.

## Sebességkorlát beállítása

Ha a sebességkorlátot 30 km/h-nál kisebb sebesség mellett állítja be, a sebességkorlát értéke 30 km/h lesz.

Ha a járműsebesség meredek úton körülbelül 3 km/h-val túllépi a beállított korlátot, megszólal a hangjelző, és villogni kezd a beállított sebességkorlát értéke.

Az állítható sebességkorlátozó akkor áll be az aktuális sebességre, ha az magasabb, mint a korábban beállított sebességkorlát a **RES/+SET/-** kapcsoló felfelé nyomásakor.

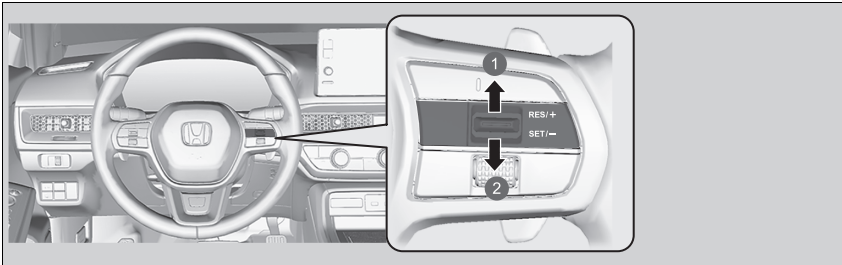
Beállíthatja, hogy a beállított sebesség audio/információs képernyőn megjelenő mértékegysége km/h vagy mph legyen.

➤ **Testre szabható funkciók** 348. o.



## ■ Sebességkorlát módosítása

A sebességkorlátot a kormánykeréken található **RES/+ / SET/-** kapcsolóval lehet növelni vagy csökkenteni.



- ① Gyorsítás
- ② Lassítás

- A **RES/+ / SET/-** kapcsoló minden felfelé vagy lefelé nyomásakor 1 km/h-val nő vagy csökken a sebességkorlát.
- A **RES/+ / SET/-** kapcsoló felfelé vagy lefelé nyomva tartásával a sebességkorlát 10 km/h egységenként növelhető vagy csökkenthető 0,5 másodpercenként, egészen a rendszer határértékének eléréséig.
- A gépjármű addig gyorsul vagy lassul, amíg el nem éri a beállított sebességet.

## ■ A sebességkorlát ideiglenes túllépése

A sebességkorlát átlépéséhez nyomja le teljesen a gázpedált.

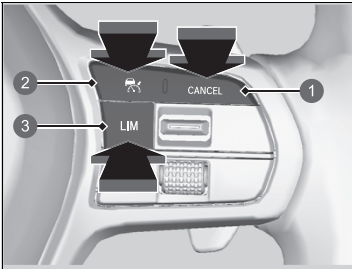
- ▶ A megjelenített határérték villog.
- ▶ Amint meghaladja a sebességkorlátot, megszólal a hangjelző.

## ▣ A sebességkorlát ideiglenes túllépése

Ha a gépjárműsebesség teljesen lenyomott gázpedállal meghaladja a beállított sebességkorlátot, megszólal a hangjelző.

Az állítható sebességkorlátozó újra működésbe lép, amint a gépjármű sebessége a beállított sebességkorlát alá csökken.

## Kikapcsolás



- ❶ CANCEL gomb
- ❷  gomb
- ❸ LIM gomb

Az állítható sebességkorlátozó leállításához tegye a következők egyikét:

- Nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Nyomja meg a  gombot.
- Nyomja meg a **LIM** gombot.

## ►► Kikapcsolás

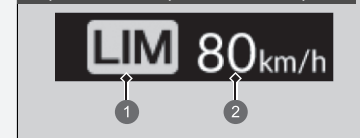
Az állítható sebességkorlátozó a **LIM** gomb megnyomásakor az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatikára (ACC) vagy az intelligens sebességhatárolóra vált.

Visszatérés a korábban beállított sebességhez: Nyomja meg a **CANCEL** gombot az előzőleg beállított sebesség (szürke) megjelenítéséhez, majd nyomja felfelé a **RES/+SET/-** kapcsolót az előzőleg beállított sebesség visszaállításához.

Ha az előzőleg beállított sebességnél (szürke) nagyobb sebességgel halad, az állítható sebességkorlátozó a **RES/+SET/-** kapcsoló felfelé nyomásával a megjelenített sebességre áll be.

Ha felfelé nyomja a **RES/+SET/-** kapcsolót, de nem jelenik meg az előzőleg beállított sebesség (szürke), a sebesség a jármű aktuális sebességéhez lesz beállítva.

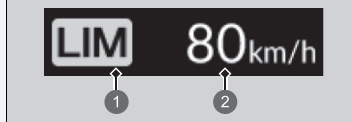
A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



- ❶ Állítható sebességkorlátozó visszajelzője (fehér)
- ❷ Előzőleg beállított sebesség (szürke)

### » Kikapcsolás

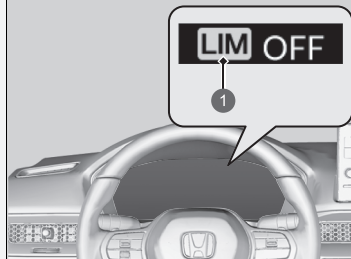
B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



- 1 Állítható sebességkorlátozó visszajelzője (fehér)
- 2 Előzőleg beállított sebesség (szürke)

Ha gond van a rendszerrel az állítható sebességkorlátozó használata közben, a hangjelző megszólal, és bekapcsol az **OFF** visszajelző. Az állítható sebességkorlátozó kikapcsol.

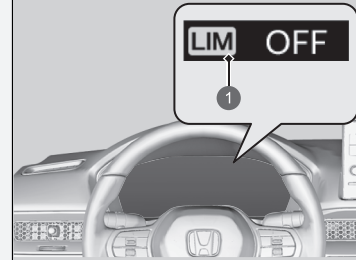
A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



- 1 Állítható sebességkorlátozó visszajelzője (fehér)

» Kikapcsolás

B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

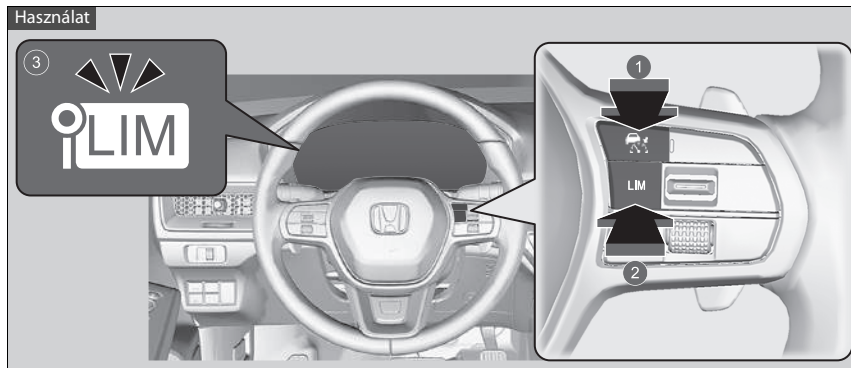



- 1 Állítható sebességkorlátozó visszajelzője (fehér)

## Intelligens sebességátaroló

Automatikusan beállítja a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által észlelt sebességkorlátot. A sebességkorlátot még a gázpedál lenyomásával sem lehet túllépni. Ha teljesen lenyomja a gázpedált, túllépheti a sebességkorlátot.

➔ **Közúti jelzőtábla felismerő rendszer** 537. o.



- 1 Nyomja meg a  gombot a kormánykeréken.
- 2 Ha egy másik visszajelző kapcsol be, az intelligens sebességátarolóra való átkapcsoláshoz nyomja meg a **LIM** gombot.
- 3 **Az intelligens sebességátaroló visszajelzője (fehér) világít a mérőműszeren.**  
Az intelligens sebességátaroló üzemkész.

### Intelligens sebességátaroló

## ▲ FIGYELMEZTETÉS

Az intelligens sebességátarolónak megvannak a maga korlátai. Előfordulhat, hogy az intelligens sebességátaroló a beállított korlátnál magasabb vagy alacsonyabb értékre állítja magát, vagy nem is működik, különösen, ha a közúti jelzőtábla felismerő rendszer nem működik megfelelően, illetve, ha az úton nincsenek sebességkorlátozásra figyelmeztető jelzőtáblák. Mindig a vezető felelős azért, hogy a sebességet a pillanatnyi sebességkorlátozásnak megfelelően állítsa be, és a gépjárművet biztonságosan üzemeltesse.

A gázpedál lenyomásának mértékétől függően előfordulhat, hogy a gépjármű addig gyorsul, amíg el nem éri a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által azonosított sebességátarót.


**Intelligens sebességhatároló**

A rendszer arra készült, hogy a Bécsi Egyezmény szabványos közlekedési tábláit felismerje. Előfordulhat, hogy a rendszer nem észlel minden táblát, de az út mentén elhelyezett közlekedési táblákat nem szabad figyelmen kívül hagyni. A rendszer nem ismeri az összes Ön által esetlegesen meglátogatott ország közlekedési tábláit, és nem minden helyzetben ismeri fel a közlekedési táblákat.

**☒ Közúti jelzőtábla felismerő rendszer 537. o.**

Ha az intelligens sebességhatároló a hibás sebességkorlátra áll be, próbálkozzon a következők egyikével:


Kikapcsolás

- Nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Nyomja meg a  gombot.
- Nyomja meg a **LIM** gombot.

A sebességkorlát átmeneti átlépése

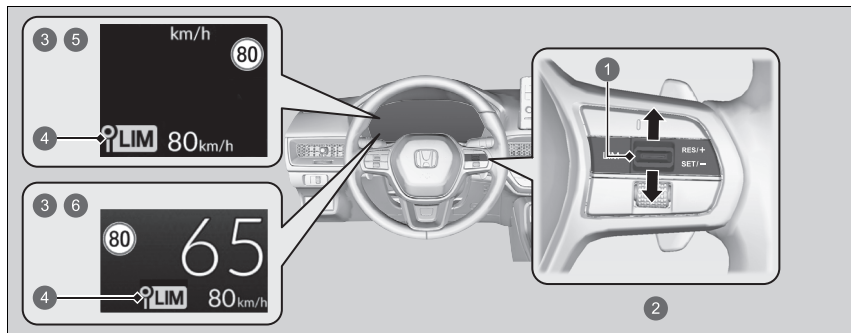
- Teljesen nyomja le a gázpedált.

Az intelligens sebességhatároló lejtőn lefelé esetenként nem tartja az előre beállított sebességkorlátot. Ilyenkor lassítson a fékpedállal.

Amikor nem használja az intelligens sebességhatárolót, kapcsolja ki azt a  gomb lenyomásával.

Nem használhatja egyszerre az intelligens sebességhatárolót, valamint az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatikát (ACC) vagy az állítható sebességkorlátozó funkciót.

## Sebességkorlát beállítása



- 1 RES+/SET/- kapcsoló
  - 2 Fel vagy le
  - 3 Bekapcsol, amikor az intelligens sebességhatároló beállítja a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által észlelt táblán látható sebességkorlátot.
  - 4 Intelligens sebességhatároló visszajelzője (zöld)
  - 5 A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok
  - 6 B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok
- Amikor elengedi a kapcsolót, az intelligens sebességhatároló a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által észlelt sebességkorlátra áll be. A sebességkorlát értéke látható.

### Intelligens sebességhatároló

Ne használja az intelligens sebességhatárolót a különböző egységek területein az intelligens sebességhatároló kijelzőegységéről.

Módosítsa a beállított járműsebesség megjelenített mértékegységét a vezetési területekével megegyező egységekre.

➔ **Testre szabható funkciók** 348. o.

### Sebességkorlát beállítása

Ha az intelligens sebességhatárolót akkor állítja be, amikor a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által felismert sebességkorlát kevesebb mint 30 km/h, a sebességkorlátozó funkció és a figyelmeztető funkció szünet módra vált.

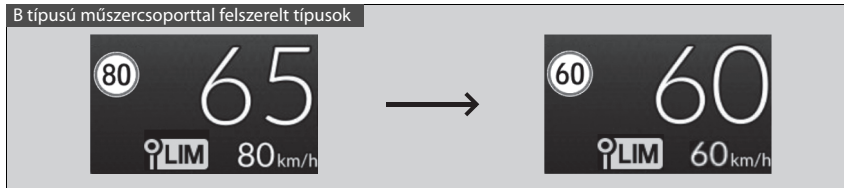
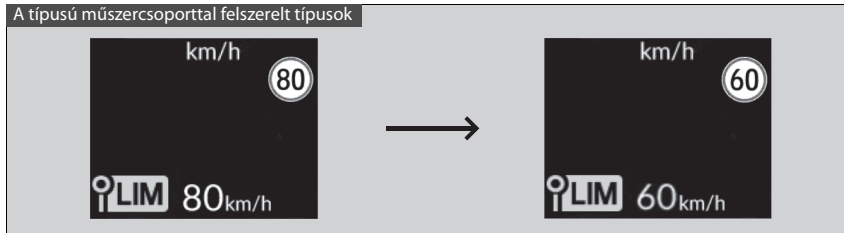
Ha a gépjármű sebessége nagyobb mint a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által észlelt sebességkorlát, a gépjármű lassan a sebességkorlátra vagy annál kisebb sebességre lassul. Szükség esetén lassítson a fékpedál lenyomásával.

Ha a járműsebesség legalább 3 km/h-val túllépi a beállított korlátot, megszólal a hangjelző, és villog a beállított sebesség értéke.



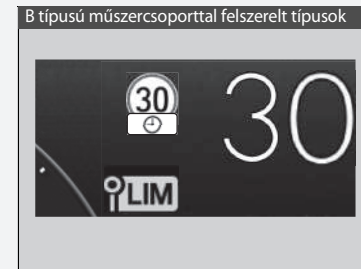
**Amikor a közúti jelzőtábla felismerő rendszer észleli az új sebességkorlátozást jelző táblát**

Az intelligens sebességhatároló beállítja a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által észlelt új sebességkorlátot.



▶▶ Sebességkorlát beállítása

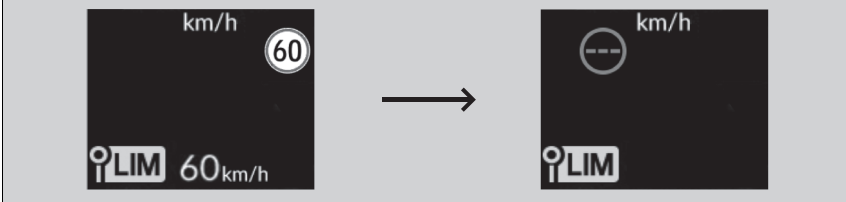
Az intelligens sebességhatároló szünet módra is válthat, amikor a közúti jelzőtábla felismerő rendszer csak kiegészítő sebességkorlátozó jelzéseket észlel.



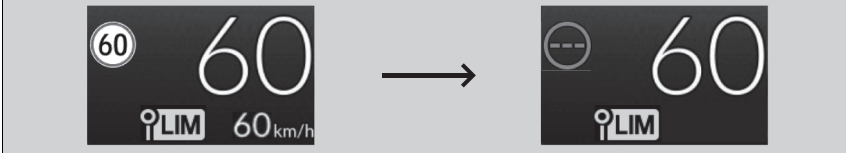
■ Ha nincs sebességkorlátozás jelzés a közúti jelzőtábla felismerő rendszer képernyőjén, a sebességkorlátozás funkció és figyelmeztetés funkció a következő esetekben szünet módra válthat:

- A sebességkorlátozásnak vége, vagy másik sebességkorlát észlelhető.
- A gépjármű autópályára vagy országútra hajt fel, illetve arról lehajt.
- Útkereszteződésnél az irányjelzőt használva bekanyarodik.

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

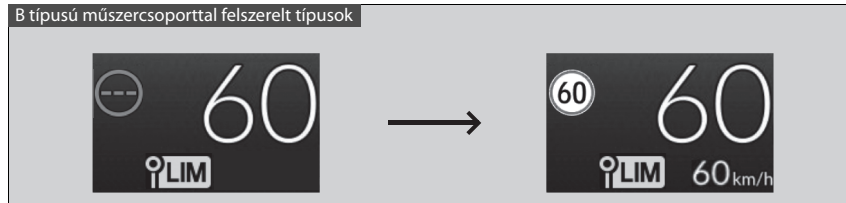
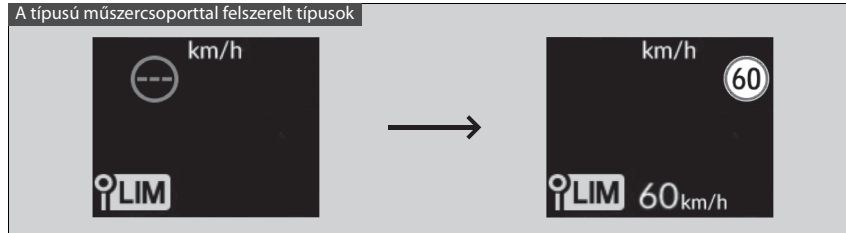


B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



■ Ha a közúti jelzőtábla felismerő rendszer akkor észlel sebességkorlátozó jelzést, miközben az intelligens sebességhatároló rendszer szünet módban van

A sebességkorlátozás és figyelmeztetés funkció automatikusan bekapcsol.

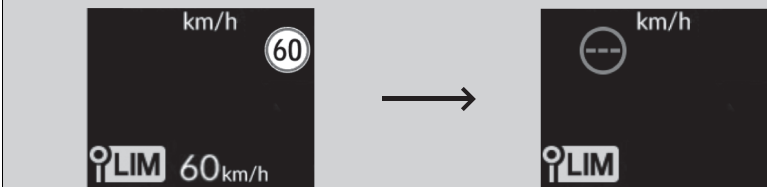


■ **Ha a közúti jelzőtábla-felismerő rendszer nem észlel sebességkorlátozó jelzést egy ideig, miközben az intelligens sebességhatároló be van kapcsolva**

Vezetés közben, azon kívül, amikor a közúti jelzőtábla felismerő rendszer nem észlel sebességkorlátozás jelzést, előfordulhat, hogy a közúti jelzőtábla felismerő rendszer nem jelenít meg sebességkorlátot.

Ennek ellenére az intelligens sebességhatároló funkciók továbbra is működnek.

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

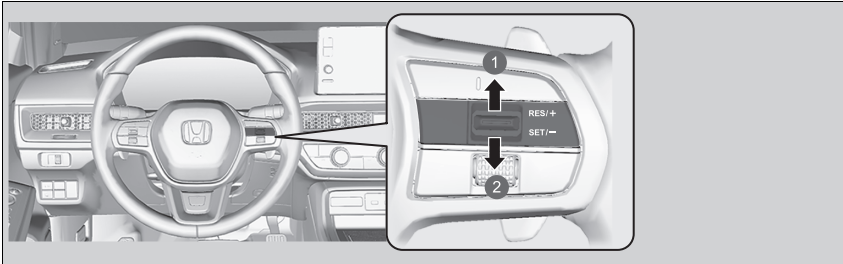


B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



## Sebességkorlát módosítása

A sebességkorlátot a kormánykeréken található **RES/+**/**SET/-** kapcsolóval lehet növelni vagy csökkenteni.



1 Gyorsítás

2 Lassítás

- A **RES/+**/**SET/-** kapcsoló minden felfelé vagy lefelé nyomásakor kb. 1 km/h-val nő vagy csökken a sebességkorlát.
- A sebességkorlátot max. +10 km/h-val a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által észlelt sebességkorlát fölé növelheti.
- A sebességkorlátot akár -10 km/h-val a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által észlelt sebességkorlát alá csökkentheti.
- Egészen addig gyorsíthat, amíg el nem éri a beállított sebességet. Ha a gépjármű sebessége nagyobb mint a közúti jelzőtábla felismerő rendszer által észlelt sebességkorlát, a gépjármű lassan a sebességkorlátra lassul.

## Sebességkorlát módosítása

A sebességkorlátozáshoz képest beállított negatív vagy pozitív eltérést automatikusan visszaállítja a rendszer, amikor a közúti jelzőtábla felismerő rendszer egy új sebességkorlátozás-jelzést észlel.

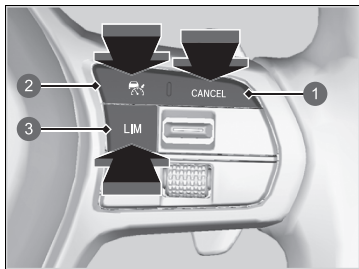
A sebességkorlátot nem lehet kevesebb mint 30 km/h-val csökkenteni.

## ■ A sebességkorlát ideiglenes túllépése

A sebességkorlát átlépéséhez nyomja le teljesen a gázpedált.


- ▶ A megjelenített sebességkorlát villog.  
Amint meghaladja a sebességkorlátot, megszólal a hangjelző.

## ■ Kikapcsolás



- 1 **CANCEL** gomb
- 2  gomb
- 3 **LIM** gomb

Az intelligens sebességhatároló leállításához tegye a következők egyikét:

- Nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Nyomja meg a  gombot.
- Nyomja meg a **LIM** gombot.

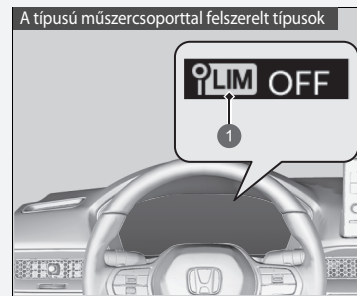
## ▶▶ A sebességkorlát ideiglenes túllépése

Ha a járműsebesség teljesen lenyomott gázpedállal meghaladja a beállított sebességkorlátot, megszólal a hangjelző.

Az intelligens sebességhatároló újra működésbe lép, amint a gépjármű sebessége a beállított sebességkorlát alá csökken.

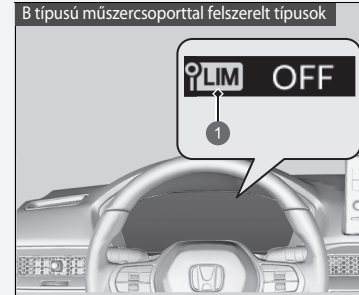
## ▶▶ Kikapcsolás

Az intelligens sebességhatároló a **LIM** gomb megnyomásakor az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatikára (ACC) vagy az állítható sebességkorlátozóra vált.



- 1 Intelligens sebességhatároló visszajelzője (fehér)

▶▶ Kikapcsolás



- 1 Intelligens sebességátároló visszajelzője (fehér)

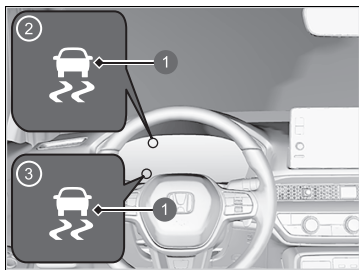
Ha gond van a rendszerrel vagy a közúti jelzőtábla felismerő rendszerrel az intelligens sebességátároló használata közben, megszólal a hangjelző, és bekapcsol az **OFF** visszajelző. Az intelligens sebességátároló kikapcsol.

▶ **Közúti jelzőtábla felismerő rendszer** 537. o.

## Menetstabilizáló (VSA) rendszer

A menetstabilizátor segít a gépjármű stabilizálásában kanyarodás közben, amennyiben az a kívántnál többet vagy kevesebbet kanyarodik. Csúszós útfelületeken javítja a tapadást. Ezt a benzinmotor és az elektromotor teljesítményének szabályozásával és a fékek szelektív használatával éri el.

### A VSA működése



- 1 VSA rendszer visszajelzője
- 2 A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok
- 3 B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

A VSA bekapcsolásakor esetlegesen azt tapasztalhatja, hogy a benzinmotor és az elektromotor nem reagál a gázadásra. Esetleg valamilyen zaj hallatszik a hidraulikus fékrendszer felől. Emellett a visszajelző is villog.

### Menetstabilizáló (VSA) rendszer

Az eltérő típusú és méretű gumiabroncsok használata esetén előfordulhat, hogy a VSA nem működik. Azonos méretű és típusú gumiabroncsot, továbbá megfelelő nyomást használjon.

Ha a VSA rendszer visszajelzője bekapcsol, és bekapcsolva is marad vezetés közben, probléma lehet a rendszerrel. Habár ez nem feltétlenül befolyásolja a normál vezetéset, ellenőriztesse a gépjárművet egy kereskedővel.

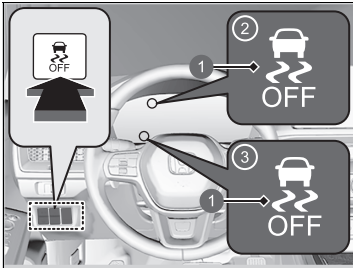
A VSA nem tudja minden vezetési helyzetben javítani a stabilitást, és nem szabályozza a teljes fékrendszert. Továbbra is a körülményeknek megfelelő sebességgel kell haladni és kanyarodni a megfelelő biztonság megtartása mellett.

A VSA rendszer legfontosabb funkcióját általában elektronikus menetstabilizátornak (ESC) nevezik. A rendszer kipörgésgátló funkcióval is rendelkezik.

Előfordulhat, hogy az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó (ACC), a biztonsági támogatás, a menetstabilizáló (VSA) rendszer, a menetstabilizáló (VSA) rendszer **OFF** \*, az ütközés erejét mérséklő fékrendszer vagy az útpályaelhagyást megelőző rendszer visszajelzője a 12 V-os akkumulátor visszacsatlakoztatása után bekapcsol. Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpáknak ki kell aludniuk. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkakereskedést, és vizsgáltsassa át a gépjárművet.




## VSA be- és kikapcsolása



- 1 VSA OFF visszajelző
- 2 A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok
- 3 B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

Ez a gomb a vezetőoldali vezérlőpanelen található. A VSA részleges kikapcsolásához/egyes funkcióinak kikapcsolásához tartsa lenyomva a gombot, amíg egy sípszót nem hall.


A gépjármű fékezéskor és kanyarodáskor a megszokott módon viselkedik, de a kipörgésgátló hatékonysága csökken.

A menetstabilizátor működésének/funkcióinak visszakapcsolásához nyomja meg a  (VSA OFF) gombot, amíg hangjelzést nem hall.

A hajtórendszer bekapcsolásakor a VSA rendszer mindig bekapcsol, akkor is, ha a gépjármű leállítás előtt kikapcsolták.

## Menetstabilizáló (VSA) rendszer

Ha gépjárműve bizonyos szokatlan körülmények között sárban vagy friss hóban elakad, akkor a VSA rendszer ideiglenes kikapcsolásával könnyebben kiszabadulhat.

Ha megnyomja a  gombot, a kipörgésgátló funkció hatékonysága lecsökken. Így a kerekek szabadabban foroghatnak alacsony sebességnél. Csak akkor szabad megkísérelnie kiszabadítani magát a VSA rendszer kikapcsolt állapotában, ha a VSA rendszer bekapcsolt állapotában már sikertelenül megpróbálta azt.

A gépjármű kiszabadítása után kapcsolja vissza a VSA rendszert. A gépjárművet nem ajánlott kikapcsolt VSA rendszerrel vezetni.

A hajtórendszer bekapcsolása után azonnal vagy vezetés közben motorhang hallatszik a motortérből, miközben a rendszer az ellenőrzést végzi. Ez teljesen normális.

## Iránytartást segítő aktív rendszer (AHA)

A rendszer szükség szerint finoman fékezi az első kerekeket a kormánykerék elfordításakor, és segít megtartani a gépjármű stabilitását és teljesítményét kanyarodás közben.

### ▶ Iránytartást segítő aktív rendszer (AHA)

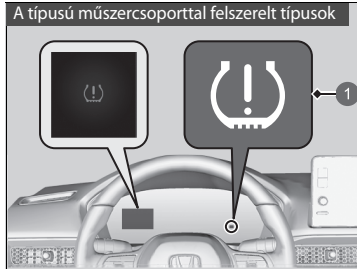
Az iránytartást segítő aktív rendszer (AHA) nem minden vezetési helyzetben növeli a stabilitást. Továbbra is a körülményeknek megfelelő sebességgel kell haladni és kanyarodni a megfelelő biztonság megtartása mellett.

Ha a VSA rendszer visszajelzője bekapcsol, és vezetés közben folyamatosan világít, az iránytartást segítő aktív rendszer (AHA) nem aktív.

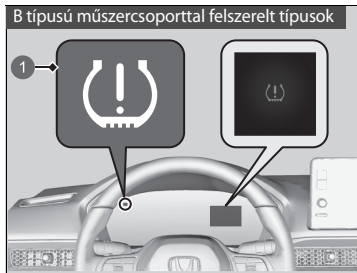
Az iránytartást segítő aktív rendszer (AHA) aktiválásakor előfordulhat, hogy zajt hall a motortérből. Ez teljesen normális.

## Defektre figyelmeztető rendszer

Az egyes abroncsokban lévő nyomás közvetlen mérése helyett a gépjárműbe szerelt defektre figyelmeztető rendszer ellenőrzi és összehasonlítja az egyes kerekek és abroncsok gördülési sugarát és forgási jellemzőit vezetés közben annak meghatározásához, hogy egy vagy több abroncs nyomása jelentősen alacsony-e.



- 1 Alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető rendszer/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője



- 1 Alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető rendszer/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője

Ez bekapcsolja az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető rendszer/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzőjét, és a mérőműszeren egy üzenet jelenik meg.

### Defektre figyelmeztető rendszer

A rendszer nem ellenőrzi az abroncsokat kis sebességgel való haladáskor.

Bizonyos körülmények, mint pl. az alacsony légköri nyomás és a tengerszint feletti magasság változása közvetlen hatással vannak a gumiabroncsnyomásra, és eredményezhetik az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzőjének bekapcsolását.

Ha a gumiabroncsnyomás ellenőrzését és beállítását:

- Meleg időjárásban végezték, hidegebb időben a gumiabroncs puhává válhat.
- Hideg időjárásban végezték, melegebb időben a gumiabroncs túl keménnyé válhat.

Az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője túl nagy nyomás esetén nem kapcsol be.

Az eltérő típusú és méretű gumiabroncsok használata esetén előfordulhat, hogy a defektre figyelmeztető rendszer nem működik megfelelően.

Használja ugyanazon méretű és típusú gumiabroncsot.

### Defektre figyelmeztető rendszer

Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) (sárga), a menetstabilizátor (VSA) rendszer, a menetstabilizátor (VSA) **OFF**, az útközés erejét mérséklő fékrendszer, az útpályaelhagyást megelőző rendszer, az alacsony abroncsnyomásra/defektre figyelmeztető rendszer és a biztonsági támogatás (sárga) visszajelzői a 12 V-os akkumulátor visszakötésekor világíthatnak, a mérőműszeren pedig egy üzenet jelenhet meg. Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpáknak ki kell aludniuk. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkakereskedést, és vizsgálta át a gépjárművet.

## ■ Defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása

Minden esetben el kell végeznie a guminyomás-figyelmeztető rendszer kalibrálását, ha:

- Egy vagy több abroncsban nyomást állít.
- Felcseréli a kerekeket.
- Lecserél egy vagy több abroncsot.

A guminyomás-figyelmeztető rendszer kalibrálása előtt:

- Állítson be hideg abroncsnyomást mind a négy abroncs esetében.
  - ▶ **Gumiabroncsok ellenőrzése** 618. o.

Győződjön meg a következőkről:

- A gépjármű teljesen áll.
- A sebességváltó **P** fokozatban van.
- BE teljesítmény-üzemmódban.

## ▶▶ Defektre figyelmeztető rendszer

Az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője késéssel kapcsolhat be, vagy egyáltalán nem is kapcsol be a következő helyzetekben:

- Hirtelen gyorsítás, lassítás vagy kormányozdulat esetén.
- Havas vagy csúszós útfelületen haladva.
- Hólánccal használatakor.

Az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője a következő körülmények között kapcsolhat be:

- Mankókerék\* használata esetén.
- A kalibrálásnál beállítottakhoz képes nagyobb vagy egyenetlen terhelés esik a kerekekre, például utánfutó vontatása esetén.
- Hólánccal használatakor.

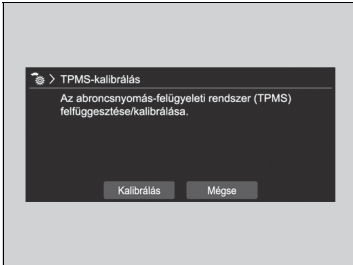
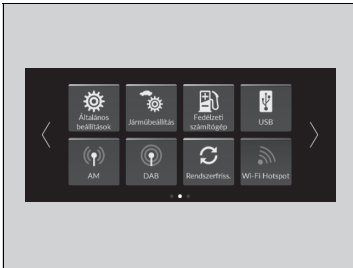
## ▶▶ Defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása

A kalibrációs folyamathoz összesen körülbelül 30 percig, 40–100 km/h közötti sebességgel kell vezetni a járművet. Ezalatt, ha a teljesítmény-üzemmód be van kapcsolva, és a gépjármű 45 másodpercig nem mozdul, előfordulhat, hogy az alacsony abroncsnyomás visszajelzője rövid időre bekapcsol. Ez normális jelenség, és azt jelzi, hogy a kalibrációs folyamat még nincs befejezve.

Ha hólánccal vannak felszerelve, szerelje le azokat a TPMS-kalibráló rendszer kalibrálása előtt.


Ha az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője akkor is bekapcsol, ha megfelelően felfújta, az előírásnak megfelelő normál gumiabroncsok vannak felszerelve, ellenőriztesse gépjárművét márkakereskedővel.

Azt javasoljuk, hogy az abroncsokat az eredetivel megegyező márkájúval, típusúval és méretével cserélje ki. A részletekről érdeklődjön a márkakereskedésben.



A defektre figyelmeztető rendszer kalibrálásakor tegye a következőket.

▶ **Testre szabható funkciók** 348. o.

1. Állítsa BE állásba a teljesítmény-üzemmódot.
2. Nyomja meg a  gombot.
3. Válassza a **Járműbeállítás** lehetőséget.
4. Válassza a **Defektre figyelmeztető rendszer** lehetőséget.
5. Válassza a **Kalibrálás** vagy **Mégse** lehetőséget.
  - Ha megjelenik a **Kalibrálás indítása sikertelen** üzenet, ismételje meg az 5. lépést.
  - A kalibrációs folyamat automatikusan befejeződik.

## Holttérfigyelő rendszer (BSI)\*

Ha a rendszer a szomszédos sávban közeledő járművet észlel, felvillan a megfelelő visszajelző, ezzel segítséget nyújtva a sávváltáshoz.

### ☒ Holttérfigyelő rendszer (BSI)\*

#### Fontos biztonsági figyelmeztetés

Az összes vezetést segítő rendszerhez hasonlóan a holttérfigyelő rendszernek (BSI) is vannak korlátai. Mindig nézzen a visszapillantó tükrökbe sávváltás előtt mindkét oldalt, valamint nézzen hátra is, nincs-e másik gépjármű a közelben. Ütközéshez is vezethet, ha túlzott mértékben a holttérfigyelő rendszerre hagyatkozik.

A következő esetekben ellenőriztesse a járművet a márkakereskedésben:

- A hátsó lökhárítót vagy a radarérzékelők körüli területet erős ütés érte.
- A visszajelző akkor sem kapcsol be, ha a riasztási zónában jármű lett volna észlelhető.
- A hátsó lökhárítót vagy a rendszer bármely elemét meg kell javítani.

Ha a hátsó lökhárítót vagy a rendszer bármely alkatrészét megjavítják, a rendszer csak az 1. riasztási zónára terjed ki, amíg képes nem lesz alkalmazkodni és kiterjedni az 1. és a 2. riasztási zónára.

## A rendszer működési elve

A rendszer akkor aktiválódik, ha a jármű kb. 20 km/h-s vagy nagyobb sebességgel halad előre.



- ❶ Radarérzékelők: a hátsó lökhárító sarkai alatt
- ❷ 1. riasztási zóna
- ❸ 2. riasztási zóna  
Riasztási zóna hatótávolsága
- ❹ Körülbelül 0,5–3 m a jármű oldalától.
- ❺ Körülbelül 3 méter a hátsó lökhárítótól.
- ❻ Körülbelül 3–25 méter a hátsó lökhárító mögött. (Minél gyorsabban közeledik a jármű, annál messzebb lesz észlelve.)

Az eredetileg beállított riasztási zóna az 1. riasztási zóna. Idővel, miután a járművet egyenes úton, forgalomban és útszéli tárgyak mellett vezették, a rendszer alkalmazkodik a riasztási zónához, és kiterjeszti azt (1. és 2. riasztási zónák).

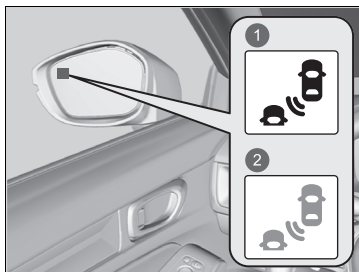
## A rendszer működési elve

Kapcsolja ki a rendszert, ha utánfutót vontat.

A rendszer esetleg nem fog megfelelően működni az alábbi feltételek mellett:

- A súlyos rakomány miatt a gépjármű megdől, ami által megváltozik a radar által befogott terület.
- A radarérzékelők magát az utánfutót észlelhetik, ami miatt a holttérfigyelő rendszer (BSI) riasztásjelzője világítani kezd.

## ■ Ha a rendszer gépjárművet észlel



- 1 Világít
- 2 Villog

A holttérfigyelő rendszer (BSI) riasztásjelzője: Mindkét oldalon a külső visszapillantó tükrök külső széle közelében található.

### Akkor világít, ha:

- Egy jármű hátulról közelíti meg Önt, hogy legfeljebb kb. 50 km/h sebességkülönbséggel megelőzze Önt.
- Előzésbe kezdett, és az előzni kívánt járműnél nem halad 20 km/h-nál gyorsabban.

### Villog, és megszólal a hangjelző, ha:

Az irányjelző kapcsolókarjával az észlelt jármű irányába történő fordulást jelez, miközben a holttérfigyelő rendszer visszajelzője világít.

▶ A hangjelző háromszor megszólal.

## ▣ Holttérfigyelő rendszer (BSI)\*

A holttérfigyelő rendszer (BSI) megfelelő működésének feltételei:

- Mindig tartsa tisztán a hátsó lökhárítót és a radarérzékelők körüli területet.
- Ne takarja el a hátsó lökhárító sarkait semmiféle címkével, matricával stb.

A rendszer kizárólag kényelmi funkciót tölt be. Ha a riasztási zónában tárgy található, akkor is előfordulhatnak az alábbi situációk.

- A holttérfigyelő rendszer (BSI) riasztásjelzője nem világít, és a **Blind spot information not available** (Holttér-információ nem áll rendelkezésre) üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen.
- A holttérfigyelő rendszer (BSI) riasztásjelzője akár az üzenet megjelenésével egy időben is világíthat.

Amikor a 12 V-os akkumulátor újracsatlakoztatása után BE állásba helyezi a teljesítmény-üzemmódot, az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) (sárga), a menetstabilizátor (VSA) rendszer, a menetstabilizátor (VSA) **OFF**\*, az ütközés erejét mérséklő fékrendszer, az útpályaelhagyást megelőző rendszer, az alacsony abroncsnyomásra/defektre figyelmeztető rendszer és a biztonsági támogatás visszajelzői sárga színnel világíthatnak, és üzenet jelenhet meg a mérőműszeren. Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpáknak ki kell aludniuk. Ha ez nem történik meg, keressen fel egy kereskedőt, és vizsgálta át a gépjárművet.



## Holttérfigyelő rendszer (BSI) Be és Ki




- 1 Biztonsági támogatás kapcsolója
- 2 Bal oldali választógörgő




Az útpályaelhagyást megelőző rendszer be- és kikapcsolásához tegye a következőket.

1. Nyomja meg a biztonsági támogatás kapcsolóját.

### A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

2. Görgessen a bal oldali választógörgővel a szimbólumhoz, majd nyomja meg. 

### B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

2. Görgessen a jobb oldali választógörgővel a szimbólumhoz, majd nyomja meg. 
  - Üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen, amikor a rendszert be- vagy kikapcsolják.
  - A négyzetben egy pipa jelenik meg, és a  szimbólum színe zöldre vált, ha a rendszer be van kapcsolva. A pipa eltűnik, és a  szimbólum színe szürkére vált, ha a rendszer ki van kapcsolva.

A holttérfigyelő rendszer a hajtórendszer minden egyes beindításakor a korábban kiválasztott bekapcsolt (bejelölt) vagy kikapcsolt (nem bejelölt) beállításban marad.

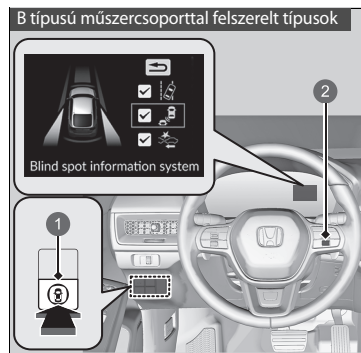
## ►► Holttérfigyelő rendszer (BSI)\*

A járművezetői információs felületen is kiválaszthatja a biztonsági támogatás tartalmát.

- **Járművezetői információs felület (A típusú műszercsoport)** 155. o.
- **Járművezetői információs felület (jobb oldali terület) (B típusú műszercsoport)** 175. o.

A holttér-információs rendszer beállításai módosíthatók.

- **Testre szabható funkciók** 348. o.



- 1 Biztonsági támogatás kapcsolója
- 2 Jobb oldali választógörgő

## A holttérfigyelő rendszer feltételei és korlátai

A holttérfigyelő rendszer (BSI) riasztásjelzője az alábbi feltételek mellett esetleg nem kezd világitani:

- A jármű és a szomszédos sávban lévő jármű között nagy a sebességkülönbség.
- Egy gépjármű egy szomszédos sávban parkol.
- Olyan objektum közelíti meg vagy előzi a saját gépjárművet, amelyet a radarérzékelők nem észleltek.
- A szomszédos sávban haladó jármű egy motorkerékpár vagy egyéb kis méretű jármű.

A következő feltételek esetén előfordulhat, hogy a holttérfigyelő rendszer (BSI) nem működik megfelelően:

- Kanyarodás kereszteződésben.
- Objektumok (védőkorlát, oszlop, fa stb.) észlelése.
- Olyan objektum van a riasztási zónába, amely nem jól veri vissza a rádióhullámokat, vagy egy motorkerékpár.
- Haladás kanyargós úton.
- Egy távolabbi sávból a szomszédos sávba átsoroló gépjármű.
- Zavaró jelek, például másik jármű radarérzékelői vagy egy közeli létesítmény által kibocsátott erős rádióhullámok zavarják a rendszert.
- A hátsó lökhárítót vagy a radarérzékelők körüli területet szennyeződés, sár, hó, jég stb. fedi.
- A hátsó lökhárító vagy a radarérzékelők körüli terület sérült vagy deformálódott.
- Rossz az idő (sűrű eső, hó, köd).
- Rövid kanyarodás vagy egyenetlen úton való vezetés, amely kissé megbillenti a járművet.
- Valamilyen tárgyat, például kerékpártartót rögzítettek a jármű hátuljára.

## Nagyfeszültségű akkumulátor

A nagyfeszültségű akkumulátor fokozatosan lemerül akkor is, ha a gépjármű nincs használatban. Emiatt hosszabb ideig tartó parkolás során az akkumulátor töltöttségi szintje lecsökkenhet. Ha az akkumulátor töltöttségi szintje hosszú ideig alacsony, lecsökken az élettartama. Az akkumulátortöltés fenntartásához vezesse a gépjárművet három havonta legalább egyszer 30 percnél hosszabban.

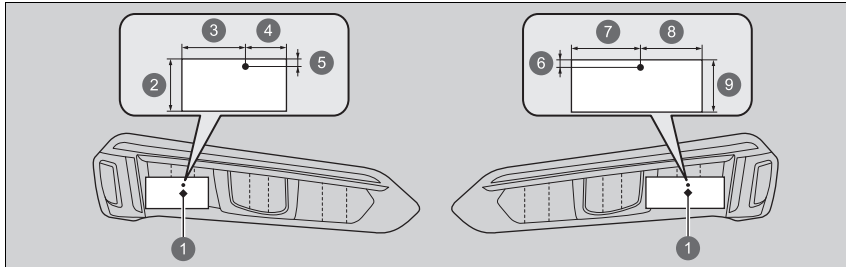
A rendkívül magas hőmérséklet ronthatja az akkumulátor élettartamát. Ezt a hatást minimalizálhatja, ha a gépjárművet nyáron árnyékban parkolja le.

### ⚠ Nagyfeszültségű akkumulátor

Ügyeljen rá, hogy a nagyfeszültségű akkumulátor ne merüljön le túlságosan. Ha az akkumulátor töltöttségi szintje megközelíti a nullát, a hajtórendszer nem indítható be.

## Fényszóróeloszlás állítása

Jobbkormányos gépjármű közlekedése jobb oldali forgalomban, vagy egy balkormányos gépjármű közlekedése bal oldali forgalomban elvakítja a szemből érkezőket. A fényszóró eloszlását maszkolószalaggal szükséges megváltoztatni.



- |                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| ❶ Központ              | ❹ 10 mm (0,39 hüvelyk) |
| ❷ 40 mm (1,57 hüvelyk) | ❺ 52 mm (2,05 hüvelyk) |
| ❸ 48 mm (1,89 hüvelyk) | ❻ 48 mm (1,89 hüvelyk) |
| ❹ 32 mm (1,26 hüvelyk) | ❼ 40 mm (1,57 hüvelyk) |
| ❺ 10 mm (0,39 hüvelyk) |                        |

- Készítsen elő két darab téglalap alakú maszkolószalagot, amelyek mérete 40 mm (1,57 hüvelyk) széles és 100 mm (3,94 hüvelyk)\*<sup>1</sup> vagy 80 mm (3,15 hüvelyk)\*<sup>2</sup> hosszú.
  - Fénykioltó maszkolószalagot használjon, például vízálló vinil szigetelőszalagot.
- Az ábra szerint ragassza a szalagot.

\*1: A vezetőoldali fényszóró esetén

\*2: Az utasoldali fényszóró esetén

### ☒ Fényszóróeloszlás állítása

Gondosan helyezze fel a szalagot a megfelelő helyre. Ha fényszóró sugarának eloszlása nem megfelelő, akkor sértheti az adott ország törvényi követelményeit. Kérdezze a márkakereskedést a részletekről.

A Honda Sensing egy vezetéstámogató rendszer, amely a szélvédő belső oldalán, a visszapillantó tükör mögött található első széles látószögű kamerát használja.

A Honda Sensing az alábbi funkciókkal rendelkezik.

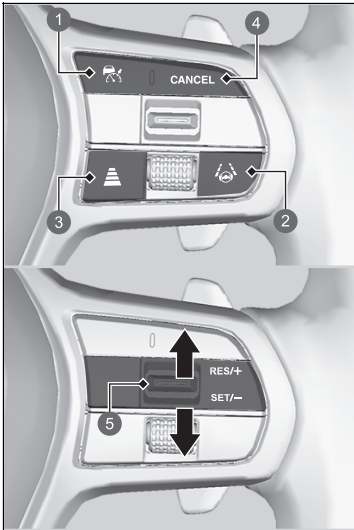
■ **Az aktiválásukhoz kapcsolási műveletet nem igénylő funkciók:**


- Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) ➡ 472. o.
- Útpályaelhagyást megelőző rendszer ➡ 528. o.
- Közúti jelzőtábla felismerő rendszer ➡ 537. o.

■ **Az aktiválásukhoz kapcsolási műveletet igénylő funkciók:**

- Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) ➡ 485. o.
- Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) ➡ 505. o.
- Traffic Jam Assist ➡ 518. o.

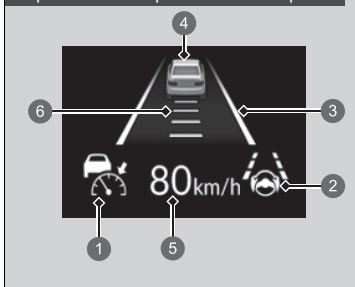
## Alacsony sebességű követés funkcióval/Sávtartó asszisztenssel (LKAS)/Traffic Jam Assist funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) működtetőkapcsolói



- 1**  gomb  
Nyomja meg az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika készenléti üzemmódjának aktiválásához.  
Vagy nyomja meg a rendszer kikapcsolásához.
- 2** LKAS-gomb  
Nyomja meg az LKAS és a Traffic Jam Assist készenléti üzemmódjának aktiválásához.  
Vagy nyomja meg e rendszerek aktiválásának visszavonásához.
- 3** Távolság gomb  
Nyomja meg az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott ACC követési távolságának módosításához.
- 4** CANCEL gomb  
Nyomja meg az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) felfüggesztéséhez.
- 5** RES/+ / SET/- kapcsoló  
Nyomja felfelé a RES/+ / SET/- kapcsolót az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott ACC beállításához vagy újraindításához, vagy a járműsebesség növeléséhez.  
Nyomja lefelé a RES/+ / SET/- kapcsolót az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott ACC beállításához, vagy a járműsebesség csökkentéséhez.

## ■ Mérőműszer tartalma

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



Megtekintheti az alacsony sebességű követés funkcióval/Sávtartó asszisztenssel (LKAS)/Traffic Jam Assist funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) aktuális állapotát.

- ➊ Azt jelzi, hogy az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika készen áll az aktiválásra.

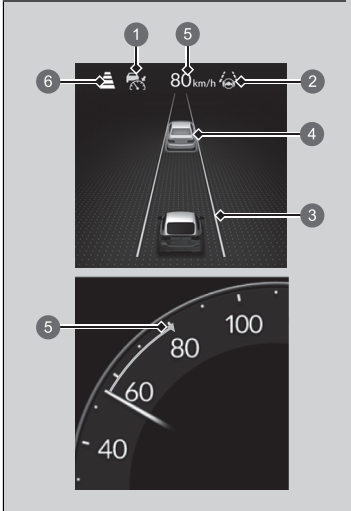
  - Zöld: A rendszer be van kapcsolva.
  - Fehér: A rendszer készenléti állapotban van.
  - Sárga: Probléma keletkezett a rendszerben.
- ➋ Azt jelzi, hogy az LKAS vagy a Traffic Jam Assist készen áll az aktiválásra.

  - Zöld: A rendszer be van kapcsolva.
  - Fehér: A rendszer készenléti állapotban van.
  - Sárga: Probléma keletkezett a rendszerben.
- ➌ Azt jelzi, hogy az LKAS vagy a Traffic Jam Assist be van kapcsolva, és hogy a rendszer észleli-e a forgalmi sáv felfestéseit.

  - Zöld vonalak: A rendszer be van kapcsolva.
  - Fehér vonalak: A rendszer forgalmi sávokat észlel.
  - Sárga vonal: Sávelhagyás észlelhető.



## B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



- 4 Azt jelzi, hogy észlelhető-e elől haladó jármű.

## B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

- Vezérlési céljármű: Fehér, zöld körvonallal
  - Vezérlési céljárművön kívül: Szürke
- 5 Azt jelzi, hogy az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott ACC a beállított járműsebességet mutatja.
- 6 Azt jelzi, hogy az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott ACC a beállított követési távolságot mutatja.

## Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)

A rendszer segítségével lehet, amikor úgy ítéli meg, hogy fennáll a lehetősége annak, hogy járműve hátulról az Ön előtt haladó járműbe ütközhet (motorkerékpárokat is beleértve), szemből egy szembejövő járműbe, vagy gyalogosokba, illetve (mozgó) kerékpárosokba. A CMBS úgy lett kialakítva, hogy riassza Önt, amint lehetséges ütközést észlel, valamint segít a sebesség csökkentésében, az ütközések elkerülésében és az ütközés súlyosságának mérsékelésében.

### ▶▶ Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)

#### Fontos biztonsági figyelmeztetés

A CMBS rendeleltetése az elkerülhetetlen ütközés súlyosságának csökkentése. Nem előzi meg az ütközést, és nem is állítja meg automatikusan a gépjárművet. Továbbra is a vezető feladata a fékpedál és a kormánykerék vezetési körülményeknek megfelelő kezelése.

A CMBS lehet, hogy nem kapcsol be, vagy nem érzékeli a gépjármű előtt haladó járművet bizonyos körülmények között:

- ▶ **A CMBS rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei** 478. o.

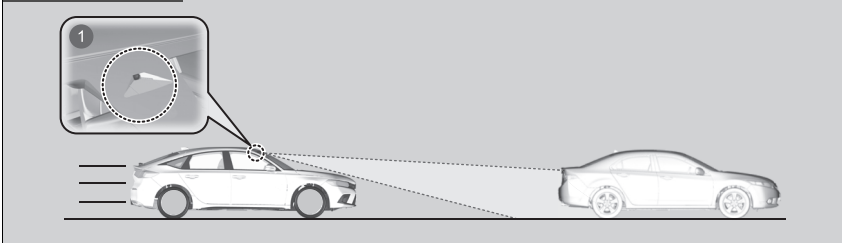
Az alábbi részen a rendszerbe szerelt kamera kezeléséről tájékozódhat.

- ▶ **Első széles látószögű kamera** 545. o.

A CMBS rendszer a bekapcsolása után a gázpedál részleges lenyomása után is tovább működik, Teljes gázadáskor (padlógáz) viszont kikapcsol.

## ■ A rendszer működési elve

### A használat feltételei



- 1 Az első széles látószögű kamera a visszapillantó tükör mögött található.

A rendszer akkor kezdi el figyelni a jármű előtt lévő utat, amikor a járműsebesség kb. 5 km/h vagy több, illetve egy másik jármű, gyalogos vagy mozgó kerékpáros halad Ön előtt.

A CMBS rendszer akkor kapcsol be, amikor:

- Az Ön gépjárműve, valamint az elöl haladó gépjármű, gyalogos vagy mozgó kerékpáros közti sebesség kb. 5 km/h vagy több, és fennáll az ütközés veszélye.
- Az Ön sebessége kb. 30 km/h vagy kevesebb, és fennáll az esélye, hogy összeütközzön a szembejövő járművel, amikor Ön balra fordul<sup>\*1</sup>/jobbra fordul<sup>\*2</sup> egy kereszteződésben.
- Körülbelül maximum 100 km/h sebességgel halad, és a rendszer szerint ütközés kockázata áll fenn az alábbival:
  - Egy közeledő gépjármű észlelhető Ön előtt.
  - Gyalogos vagy mozgó kerékpáros észlelhető Ön előtt.

\*1: Balkormányos típus

\*2: Jobbkormányos típus

### ▶▶ A rendszer működési elve

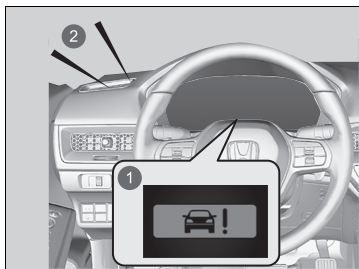
A CMBS-rendszerben lévő kamera úgy van kialakítva, hogy a gyalogosokat is érzékelje. Előfordulhat azonban, hogy bizonyos körülmények esetén a gyalogosészlelő rendszer nem aktiválódik, vagy nem érzékeli a gépjármű előtt lévő gyalogosokat. A gyalogosészlelő rendszer korlátait a listában tekintheti meg.

- ▶▶ **A CMBS rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei** 478. o.

A CMBS kikapcsol, ha a gépjármű megáll, vagy a rendszer úgy érzékeli, hogy már nem áll fenn az ütközés lehetősége.

A CMBS akkor is kikapcsolhat, ha a vezető a kormánykereket és a féket vagy a gázpedált használja az ütközés elkerülésére.

### ■ A rendszer aktiválásakor



A rendszer lehetséges ütközés esetén látható és hallható figyelmeztetéseket ad, és leáll, ha a gépjármű elkerülte az ütközést.

- ▶ Tegye meg a megfelelő lépéseket az ütközés elkerülése érdekében (fékezzon, váltson sávot stb.).

- 1 Látható figyelmeztetés
- 2 Hangjelzés

Módosíthatja a távolságot (**Távol/Normál/Közel**) azon járművek között, amelyeknél a rendszer legkorábbi ütközési figyelmeztetése bekapcsol.

➔ **Testre szabható funkciók** 348. o.

## ■ Ütközési figyelmeztetés fázisai

A rendszer három fázisban figyelmeztet a lehetséges ütközésre. Azonban a körülmények függvényében a CMBS egyből a legutolsó fázisra is ugorhat.

Gépjárművek közötti távolság		CMBS		
		Az érzékelők gépjárművet érzékelnek	Hallható és látható FIGYELMEZTETÉSEK	Fékezés
Első fázis		Az ütközés esélye fennáll az elől haladó gépjárművel.	A <b>Távol</b> lehetőség kiválasztása esetén a vizuális és hangjelzések a <b>Normál</b> beállításhoz képest távolabb lévő járműnél is megjelennek, <b>Közel</b> lehetőség kiválasztása esetén pedig a <b>Normál</b> beállításhoz képest közelebb jelennek meg.	—
Második fázis		Az ütközés kockázata megnőtt, a reakcióidő csökken.	Vizuális és hangriasztások	Finom alkalmazás
Harmadik fázis		A CMBS értékelése szerint az ütközés elkerülhetetlen.		Erőteljes alkalmazás

- ① Az Ön gépjárműve      ④ Normál
- ② Elöl haladó gépjármű    ⑤ Rövid
- ③ Hosszú

## ■ CMBS be- és kikapcsolása




- 1 Biztonsági támogatás kapcsolója
- 2 Bal oldali választógörgő




A CMBS be- és kikapcsolásakor tegye a következőket.

1. Nyomja meg a biztonsági támogatás kapcsolóját.

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

2. Görgessen a bal oldali választógörgővel a szimbólumhoz, majd nyomja meg. 

B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

2. Görgessen a jobb oldali választógörgővel a szimbólumhoz, majd nyomja meg. 
  - ▶ Üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen, amikor a rendszer be- vagy kikapcsolják.
  - ▶ A négyzetben egy pipa jelenik meg, és a  szimbólum színe zöldre vált, ha a rendszer be van kapcsolva. A pipa eltűnik, és a  szimbólum színe szürkére vált, ha a rendszer ki van kapcsolva.

A hajtórendszer bekapcsolásakor a CMBS mindig bekapcsol, akkor is, ha a gépjármű legutóbbi használata alkalmával kikapcsolták.

## ▶▶ CMBS be- és kikapcsolása

A CMBS vezetés közben nem kapcsolható ki.

Bizonyos feltételek teljesülése esetén a CMBS automatikusan kikapcsolhat, és a biztonsági támogatás visszajelzője (sárga) bekapcsolhat és folyamatosan világíthat.

- ▶ **A CMBS rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei** 478. o.

A CMBS a teljesítmény-üzemmód bekapcsolása után kb. 15 másodpercig nem aktiválódik.

A járművezetői információs felületen is kiválaszthatja a biztonsági támogatás tartalmát.

- ▶ **Járművezetői információs felület (A típusú műszercsoport)** 155. o.
- ▶ **Járművezetői információs felület (jobb oldali terület) (B típusú műszercsoport)** 175. o.

A menetstabilizátor (VSA) rendszer, a menetstabilizátor (VSA) **OFF**\*, az ütközés erejét mérséklő fékrendszer, az útpályaahagyást megelőző rendszer, az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív automatikus sebességtartás (ACC), az alacsony abroncsnyomásra/ defektre figyelmeztető rendszer és a biztonsági támogatás visszajelzői sárgán világíthatnak és üzenet jelenhet meg a mérőműszeren, amikor a 12 V-os akkumulátor visszatelakoztatása után BE állásba kapcsolja a teljesítmény üzemmódot.

Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpáknak ki kell aludniuk. Ha ez nem történik meg, keresen fel egy kereskedőt, és vizsgáltsa át a gépjárművet.

Ha a rendszer szokatlan módon viselkedik (pl. a figyelmeztető üzenet túl gyakran jelenik meg), nézze át gépjárművét egy márkakereskedésben.



- 1 Biztonsági támogatás kapcsolója
- 2 Jobb oldali választógörgő

## ■ A CMBS rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei

A következő helyzetekben előfordulhat, hogy a kamera nem képes helyesen észlelni a járműveket, gyalogosokat, mozgó kerékpárosokat vagy útviszonyokat, ami a CMBS nem megfelelő működését eredményezheti.

➤ **Első széles látószögű kamera** 545. o.

### ■ Időjárási viszonyok

- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- A fényviszonyok hirtelen változása, például alagútba való belépéskor vagy abból való kihajtáskor, fák, épületek árnyékai stb.
- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).
- A járművekről, gyalogosokról, mozgó kerékpárokról vagy az útfelületről visszaverődő erős fény.
- Az Ön előtt haladó gépjármű által felfröcskölt víz vagy a szembefújó hó.
- Éjszaka vagy sötét helyen (például alagútban) való vezetés esetén (előfordulhat, hogy a gyenge fényviszonyok miatt nem látszódnak a járművek, a gyalogosok vagy a mozgó járművek).

### ■ Útviszonyok

- Kanyargós, hepehupás vagy lejtős úton haladva.
- Az útfelületet pocsolyák vagy vízréteg borítják.
- Nyomvályús úton haladva (havas vagy földutak).
- A gépjármű erősen rázkódik az egyenetlen útfelületeken.



### ■ A gépjárművel kapcsolatos körülmények

- A gépjármű a csomagterben vagy a hátsó üléseken lévő nehéz terhektől féloldalas.
- Hólánccal használatakor.
- Vezetés éjszaka vagy sötét helyeken (pl. alagútban) kikapcsolt fényszóróval.
- A kamera elejét kosz, köd, eső, sár, nedves hó, tömítés, tartozékok, matricák vagy a szélvédő filmrétege borítják.
- A szélvédőn az ablaktörlők által hátrahagyott anyag van.
- A világítás a fényszórókat borító kosz miatt gyenge, vagy egy sötét helyen rosszak a látási viszonyok a fényszóró nem megfelelő beállítása miatt.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (rossz méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújva, mankókerék\* stb.).
- A felfüggesztést módosították.
- A gépjármű utánfutót húz.

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ **A kamera megfelelő észlelésének korlátozására példák az Ön előtt haladó gépjármű állapota, a szembejövő járművek, a gyalogosok vagy a mozgó kerékpárok miatt**

- Az Ön járműve és az Ön előtt haladó gépjármű, a szembejövő gépjármű, az Ön előtt lévő gyalogos vagy mozgó kerékpár közötti távolság túl rövid.
- Az Ön előtt haladó gépjármű, a szembejövő gépjármű, az Ön előtt lévő gyalogos vagy mozgó kerékpár hirtelen bevág vagy kiugrik Ön elé.
- A kerékpáros megáll.
- A szembejövő gépjármű vagy az Ön előtt lévő gépjármű oldalvást vagy átlós irányban áll.
- Az Ön előtt haladó gépjármű, a szembejövő gépjármű, az Ön előtt lévő gyalogos vagy mozgó kerékpár beleolvad a háttérbe, így a rendszer nem képes felismerni azokat.
- Több gyalogos halad Ön előtt egy csoportban.
- Több kerékpáros halad Ön előtt egy csoportban.
- Egy gyalogos vagy egy mozgó kerékpáros túl gyorsan kel át az úton.
- Egy gyalogos vagy egy mozgó kerékpáros közelít az ellenkező irányból.
- Az Ön előtt haladó vagy a szembejövő gépjármű fényszórója az egyik oldalon ég csak, vagy egyáltalán nem ég egy sötét helyen.
- A gyalogos egy részét (fejét, végtagját stb.) kitakarja a poggyásza.
- Egy gyalogos hajlott testtartásban van vagy guggol, illetve felemeli a kezeit vagy fut.
- A gyalogos 1 méternél alacsonyabb vagy 2 méternél magasabb.
- A gyalogos babakocsit vagy kerékpárt tol.

▶▶ Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)

Ügyeljen rá, hogy minden abroncs ugyanolyan megadott méretű legyen, egyezzenek az abroncsmárkák, valamint egyformán legyenek kopottak.

Ha eltérő méretű, típusú, márkájú vagy kopottságú abroncsokat használ, előfordulhat, hogy a rendszer nem működhet megfelelően.

Ne módosítsa a felfüggesztést. A gépjármű magasságának módosítása megakadályozhatja a rendszer megfelelő működését.

**■ Példák az észlelés vagy a rendszer működésének egyéb korlátozásaira**

- Az Ön előtt haladó jármű egy kis motorkerékpár, egy oldalkocsis motorkerékpár, egy kerekesszék vagy más szokatlan alakú jármű.
- A gépjármű hátul alacsonyabb, mint elöl, mint például a rakomány nélküli tehergépjárművek vagy a keskeny gépjárművek.
- Az Ön előtt haladó gépjármű, a szembejövő gépjármű, a gyalogos vagy a mozgó kerékpáros nem a gépjármű előtt van.
- Az Ön járműve és az Ön előtt haladó gépjármű, a szembejövő gépjármű, az Ön előtt lévő gyalogos vagy mozgó kerékpár közötti sebességbeli különbség túl nagy.
- Az Ön előtt haladó gépjármű vagy a mozgó kerékpáros hirtelen lassít.
- Amikor a vezető a kormánykereket és a fékpedált használja egy ütközés elkerülésére.
- Amikor az Ön előtt haladó járművet, a szembejövő járművet, a gyalogost vagy a mozgó kerékpárost gyorsan gyorsítva közelíti meg, vagy elfordítja a kormánykereket (a kereszteződésekben való balra<sup>\*1</sup>/jobbra<sup>\*2</sup> kanyarodásokat stb. leszámítva)<sup>\*3</sup>.
- A mozgó kerékpár egy gyerekkerékpár, összecusukható kerékpár, tricikli vagy egyéb, kis kerekekkel bíró kerékpár, vagy egy hosszú kerékpár, például tandem.
- A kamera nem tudja megfelelően azonosítani az Ön előtt haladó gépjármű, a szembejövő gépjármű, a gyalogos vagy a mozgó kerékpáros alakját.
- Az Ön előtt haladó gépjármű minimális szabad magassága különösen magas.

\*1: Balkormányos típus

\*2: Jobbkormányos típus

\*3: Ha fennáll a veszélye a szembejövő járművel való frontális ütközésnek balra<sup>\*1</sup>/jobbra<sup>\*2</sup> kanyarodás közben, a CMBS bekapcsol. Akkor azonban nem aktiválható, ha hirtelen elfordítja a kormánykereket.

### ■ Automatikus kikapcsolás

A CMBS automatikusan kikapcsolhat, és a biztonsági támogatás visszajelzője (sárga) bekapcsol és bekapcsolva marad, ha:

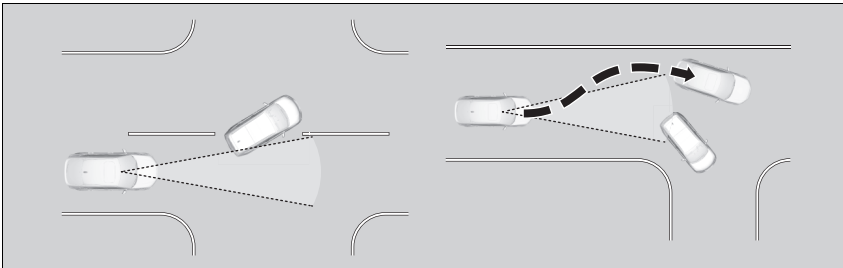
- Hosszabb ideig terepen vagy hegyvidéki, vagy kanyargós úton halad.
- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- Vezetés közben be van húzva a rögzítőfék.
- A kamera túlságosan felmelegszik.
- A kamera elejét kosz, köd, eső, sár, nedves hó, tömítés, tartozékok, matricák vagy a szélvédő filmrétege borítják.
- Szokatlan gumiabroncs-állapot észlelhető (helytelen abroncsméret, lapos gumiabroncs stb).

Ha a CMBS leállítását előidéző feltételek javultak vagy megszűntek (pl. letisztítva), a rendszer újra bekapcsol.

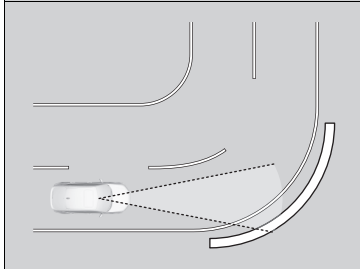
## ■ Ha az ütközés esélye alacsony

Még ha az ütközésnek kicsi is az esélye, a CMBS aktiválódhat az alábbi esetekben. A rendszer akkor is aktiválódhat, ha az ütközés lehetőségét érzékeli gyalogosokkal, mozgó kerékpárosokkal vagy járművekkel.

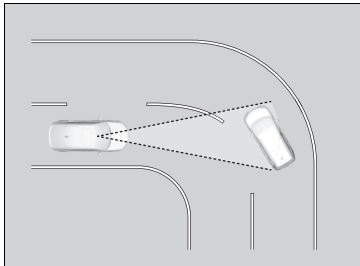
- Gépjárműve megközelít vagy kikerül egy másik gépjárművet, amely balra vagy jobbra fordul.
- Gépjárműve megközelít egy másik gépjárművet, és sávot vált a kikerüléshez.



- Amikor az Ön járműve más járművekhez, gyalogosokhoz vagy mozgó kerékpárosokhoz közelít.
- Amikor járművek, gyalogosok vagy mozgó kerékpárosok haladnak át az úton Ön előtt.
- Amikor alacsony építmény alatt vagy keskeny kapun halad át nagy sebességgel.
- Ahol az út mentén egy kanyarban jelzőtáblák vagy tárgyak, például védőkorlátok vannak.



- Ha több kanyaron halad át, egy bizonyos ponton a szembe jövő gépjármű pont Ön elé kerül.



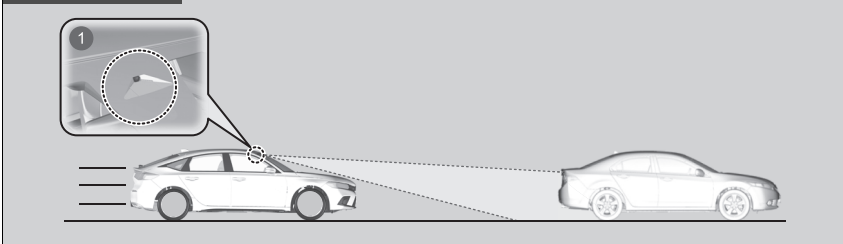
- Álló járművek vagy falak megközelítésekor, például parkolásnál.

## Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC)

Ezzel a funkcióval beállíthatja a kívánt állandó járműsebességet, valamint a követési távolságot, és ha az Ön előtt haladó gépjármű hirtelen megáll, képes lelassítani, és akár meg is állni – mindezt anélkül, hogy Önnek folyamatosan a fék- és a gázpedálon kellene tartani a lábát.

Ha az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) fékezéssel lassítja a gépjárművet, a féklámpák bekapcsolnak.

### A használat feltételei



1 Az első széles látószögű kamera a visszapillantó tükör mögött található.

- A járműsebesség az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) esetén a következő: **A rendszer Ön előtt haladó gépjárművet észlel az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) hatótávolságán belül** – Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) max. 180 km/h sebességig működik.  
**A rendszer nem észlel gépjárművet az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) hatótávolságán belül** – Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) 30 km/h vagy afeletti sebességen működik.
- A sebességváltó helyzete alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) esetén a következő: **D** sebességfokozatban.

Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC)

### FIGYELMEZTETÉS

Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) nem megfelelő használata balesetet okozhat.

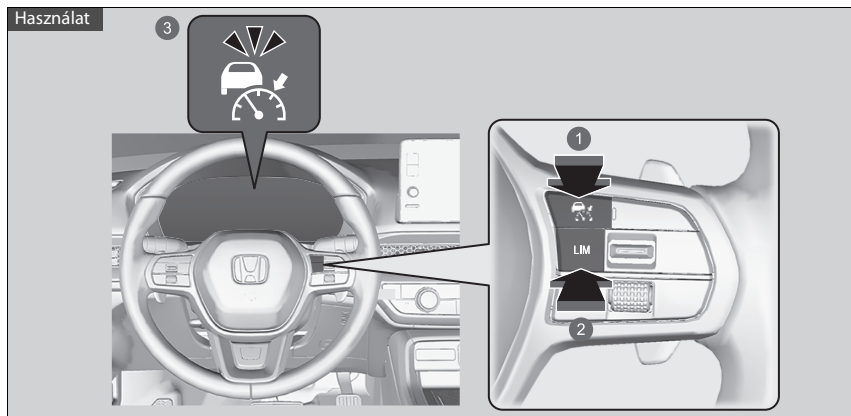
Csak akkor használja az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatikát (ACC), ha autópályán halad, jó út- és időjárás viszonyok között.

### FIGYELMEZTETÉS

Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) csupán korlátozottan képes fékezésre, és előfordulhat, hogy nem állítja le időben a gépjárművet, amikor egy másik jármű váratlanul lefékez Ön előtt.

Legyen mindig felkészült a fékhasználatra, ha a közlekedési helyzet úgy kíváná.

## ■ A rendszer aktiválása



- 1 gomb  
Nyomja meg a gombot a kormánykeréken.
- 2 **LIM** gomb  
Ha más visszajelző jelenik meg, nyomja meg a **LIM** gombot az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatikára (ACC) váltható.
- 3 A **jelzőfény (fehér) világít a mérőműszeren.**  
Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) készen áll a használatra.

▶▶ Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC)

## ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ha úgy száll ki az álló gépjárműből, hogy nem kapcsolja ki az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatikát (ACC), a gépjármű magától elindulhat.

A vezető nélkül elinduló gépjármű ütközést okozhat, ami súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

Soha ne szálljon ki a gépjárműből, ha azt az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) állította le.

### Fontos emlékeztető

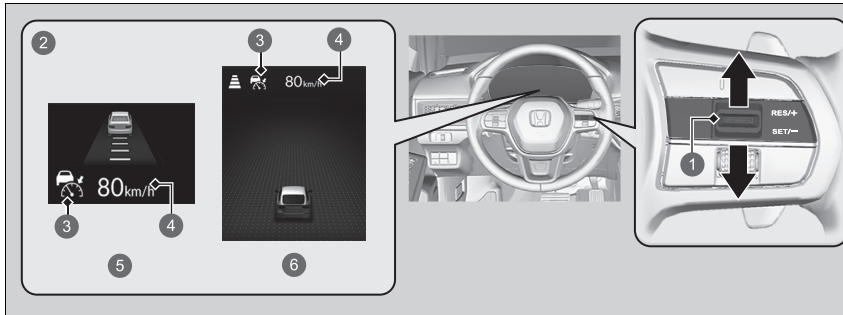
Mint minden rendszernek, az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatikának (ACC) is megvannak a maga korlátai. Szükség esetén mindig használja a fékpedált, és mindig tartson biztonságos követési távolságot a többi járműtől.

Az alábbi részen a rendszerbe szerelt kamera kezeléséről tájékozódhat.

▶ **Első széles látószögű kamera** 545. o.



## A gépjármű sebességének beállítása



- 1 **RES+/SET-** kapcsoló  
Fel vagy le
- 2 Be van kapcsolva, amikor az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) működésbe lép
- 3 (Zöld)
- 4 A járműsebesség beállítása (fehér)
- 5 A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok
- 6 B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

## Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC)

Előfordulhat, hogy az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) bizonyos esetekben nem működik megfelelően.

**Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) használatának korlátozó körülményei**  
495. o.

Ha nem használja az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatikát (ACC): Kapcsolja ki az adaptív sebességtartó rendszert a gomb megnyomásával.

Az alábbi esetekben ne használja az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatikát (ACC):

- Gyakori sávváltással vagy megállásokkal és elindulásokkal járó szakasz esetén az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) nem képes megfelelő távolságot tartani Ön és az Ön előtt haladó jármű között.
- Éles kanyarokkal kísért utakon.
- Olyan utakon, ahol útdíjszedéshez felállított létesítmények vagy más objektumok találhatóak a sávok között, parkolóban vagy autós kiszolgáló egységeknél.
- Rossz időjárásban (eső, köd, hó stb.) történő közlekedés esetén az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) nem biztos, hogy megfelelően képes észlelni az Ön és az Ön előtt haladó gépjármű közötti távolságot.
- Csúszós vagy fagyos felületű utakon. A kerekek kipöröghetnek, és elveszitheti a járműve fölötti uralmat.
- Meredek emelkedőkkel vagy meredek lejtőkkel rendelkező utakon.
- Egyenetlen emelkedős vagy lejtős utakon.

**Legalább 30 km/h-s sebességgel való haladáskor:** Vegye le a lábát a pedálról, és nyomja felfelé vagy lefelé a **RES/+** vagy **SET/-** kapcsolót a kívánt sebesség elérésekor. A kapcsoló elengedésekor a rendszer rögzíti a beállított sebességet, és az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott ACC működésbe lép.

**Nagyjából maximum 30 km/h-s sebességgel való haladáskor:** Ha a jármű mozog, és a fékpedál fel van engedve, a rendszer a kapcsoló megnyomásakor az aktuális járműsebességtől függetlenül körülbelül 30 km/h-n rögzíti az aktuális járműsebességet. Amennyiben a gépjármű álló helyzetben van, a járműsebességet akár lenyomott fékpedál mellett is be lehet állítani.


#### ▶ Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC)

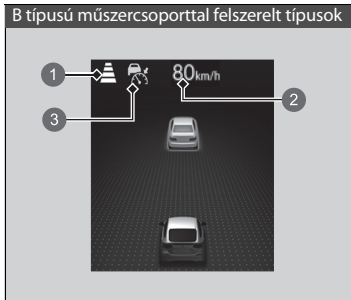
Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC), az alacsony abroncsnyomásra/defektre figyelmeztető rendszer, a biztonsági támogatás, a menetstabilizáló (VSA) rendszer és a menetstabilizátor (VSA) **OFF**\*, az útközés erejét mérséklő fékrendszer vagy az útpályaelhagyást megelőző rendszer visszajelzői a 12 V-os akkumulátor visszacsatlakoztatása után bekapcsolhatnak és egy üzenet jelenhet meg a mérőműszeren, amikor a teljesítmény üzemmódot BE helyzetbe állítja. Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpáknak ki kell aludniuk. Ha ez nem történik meg, keressen fel egy kereskedőt, és vizsgálta át a gépjárművet.


Az audio/információs képernyőn kiválaszthatja, hogy a beállított sebesség kijelzett mértékegysége km/h vagy mph legyen.

▶ **Testre szabható funkciók** 348. o.



- 1 A követési távolság beállítása
- 2 A járműsebesség beállítása
- 3  (Zöld)



- 1 A követési távolság beállítása
- 2 A járműsebesség beállítása
- 3  (Zöld)

Amikor az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) működésbe lép, a mérőműszeren megjelenik a járműikön, a távolságjelző sávok, valamint a beállított sebesség.

Amikor az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatikát (ACC) használja, bekapcsol az egyenes haladást segítő funkció (az elektromos szervokormány-rendszer egyik funkciója).

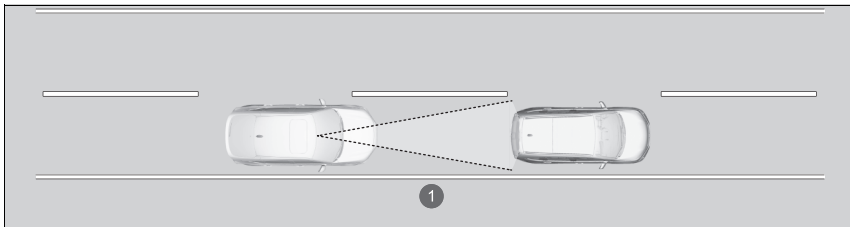
Az egyenes haladást segítő funkcióval könnyebben haladhat egyenesen a gépjárművel, mivel a kormányrendszer automatikusan kompenzálja a természetes kormányzási húzást.

## ■ Működés közben

### ■ Gépjármű halad Ön előtt

Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) folyamatosan figyeli, hogy az Ön előtt haladó gépjármű belép-e az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) hatótávolságába. Amennyiben a rendszer ezt érzékeli, az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) tartja vagy csökkenti a beállított sebességet, hogy fenn tudja tartani a gépjárműben beállított követési távolságot.

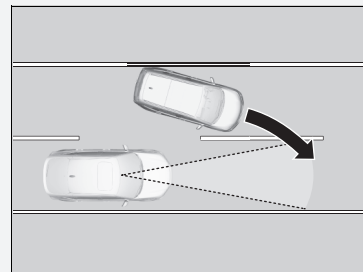
➤ **Követési távolság beállítása vagy módosítása** 500. o.



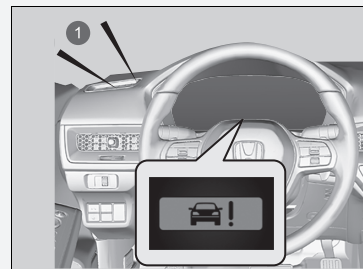
1 Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) hatótávolsága: 120 m

## ➤ Működés közben

Ha az elől haladó jármű hirtelen lassítani kezd, vagy egy másik jármű bevág Ön elé, megszólal a hangjelzés, és figyelmeztető üzenet jelenik meg a vezetői információs kezelőfelületen.



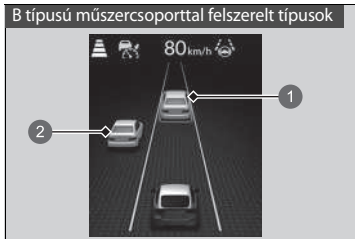
Nyomja le a fékpedált, és tartson megfelelő követési távolságot az elől haladó gépjárműtől.



1 Hangjelzés



- 1 A mérőműszeren egy gépjármű ikon jelenik meg.



- 1 Vezérlési céljármű  
2 Vezérlési céljárművön kívül

A mérőműszeren egy gépjármű ikon jelenik meg.  
Vezérlési céljármű: Fehér, zöld körvonallal  
Vezérlési céljárművön kívül: Szürke

Ha egy lassabban haladó járművet észlel a rendszer Ön előtt, a jármű elkezd lassítani.

#### ▶▶ Működés közben

Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) annak ellenére is gyorsíthat, ha az elől haladó jármű és az Ön gépjárműve között kicsi a távolság, amennyiben:

- Az elől haladó gépjármű az Ön gépjárművével majdnem azonos, vagy nagyobb sebességgel halad.
- Az Ön elé bevágó gépjármű gyorsabban halad, mint Ön, és így folyamatosan nő a két gépjármű közötti távolság.

A rendszert úgy is beállíthatja, hogy amikor egy Ön előtt haladó gépjármű az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) érzékelési hatótávolságán belül kerül, vagy kilép onnan, a rendszer hangjelzéssel figyelmeztessen erre. A jármű észlelésének hangjelzése be- és kikapcsolható.

▶ Testre szabható funkciók 348. o.

#### Korlátozások

Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) használatakor előfordulhat, hogy a féket is használnia kell a biztonságos követési távolság fenntartása érdekében. Előfordulhat továbbá az is, hogy az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) bizonyos esetekben nem működik megfelelően.

▶ Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) használatának korlátozó körülményei 495. o.

## ■ Nem halad elöl gépjármű



- 1 Egy fehér körvonalú gépjármű ikon jelenik meg a mérőműszeren.



## ■ A gázpedál megnyomásával

Átmenetileg növelni lehet a gépjármű sebességét. Ebben az esetben nincs hangos vagy vizuális riasztás, még akkor sem, ha az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) hatótávolságán belül valamilyen gépjármű halad. Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) bekapcsolt állapotban marad, amíg ki nem kapcsolja. A gázpedál felengedése után a rendszer visszaállítja a beállított sebességet.

Bizonyos esetekben csökken a járműsebesség a gázpedál kismértékű lenyomásakor.

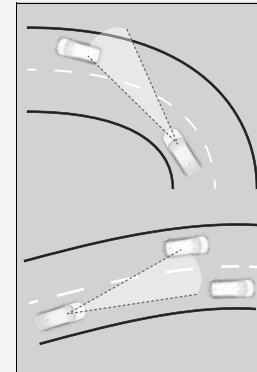
A gépjármű tartja a beállított sebességet, anélkül, hogy Önnek a fék- vagy a gázpedálon kellene tartania a lábát.

Ha a rendszer korábban Ön előtt haladó gépjárművet észlelt, amely megakadályozta, hogy a gépjármű elérje a beállított sebességet, az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) a beállított sebességre gyorsítja a gépjárművet, majd tartja azt.

Meredek lejtőn az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) működése közben fékez, hogy megakadályozza a túlzott gyorsulást a beállított sebesség fenntartása érdekében. A jármű sebessége azonban meghaladhatja a beállított sebességet.

## ▶▶ Működés közben

- Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott ACC az útviszonyoktól függően (pl. kanyarok) vagy a gépjármű körülményeitől függően (pl. a kormánykerék használata vagy a gépjármű helyzete a sávon belül) átmenetileg fenntarthatja a távolságot az Ön járműve és az Ön melletti sávban haladó gépjármű vagy a gépjármű környezete között.



- Ha az Ön előtt haladó jármű elindul, például közúti csomópont vagy pihenőhely esetén, az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) rövid ideig fenntarthatja a beállított követési távolságot.

■ **A rendszer azt észleli, hogy az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) hatótávolságán belüli gépjármű lelassul, majd megáll**



1  (Zöld)




1  (Zöld)

Ilyenkor az Ön gépjárműve is automatikusan megáll. A **Stopped** (Megállt) üzenet jelenik meg a mérőműszeren.

Amikor az Ön előtt álló gépjármű ismét elindul, a mérőműszer járműikonja villogni kezd. Ha felfelé vagy lefelé nyomja a **RES/+** vagy **SET/-** kapcsolót, vagy lenyomja a gázpedált, az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) ismét működésbe lép, a korábban beállított sebesség mellett.



1  (Zöld)



1  (Zöld)

Ha már nincs Ön előtt másik gépjármű, lépjen a gázpedálra. Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) újra a korábban beállított sebességgel folytatja a működését.



## Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) használatának korlátozó körülményei

Bizonyos körülmények között a rendszer automatikusan kikapcsolhat. A következőkben néhány ilyen körülmény felsorolása következik. Más körülmények csökkenthetik az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) néhány funkciójának hatékonyságát.

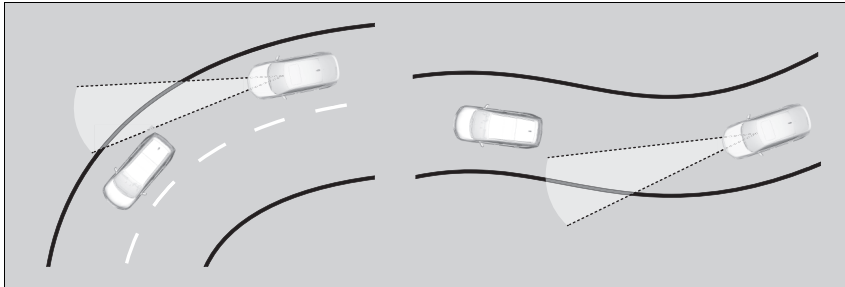
📷 **Első széles látószögű kamera** 545. o.

### ■ Időjárási viszonyok

- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- A fényviszonyok hirtelen változása, például alagútba való belépéskor vagy abból való kihajtáskor, fák, épületek árnyékai stb.
- A járművekről vagy az útfelületről visszaverődő erős fény.
- Az Ön előtt haladó gépjármű által felfröcskölt víz vagy a szembefújó hó.
- Éjszaka vagy sötét helyen (például alagútban) való vezetés esetén (előfordulhat, hogy a gyenge fényviszonyok miatt nem látszódik a teljes gépjármű).
- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).

## ■ Útviszonyok

- Kanyargós, hepehupás vagy lejtős úton haladva.



- Nyomvályús úton haladva (havas vagy földutak).
- Az útfelületet pocsolyák vagy vízréteg borítják.
- A gépjármű erősen rázkódik az egyenetlen útfelületeken.

## ■ A gépjárművel kapcsolatos körülmények

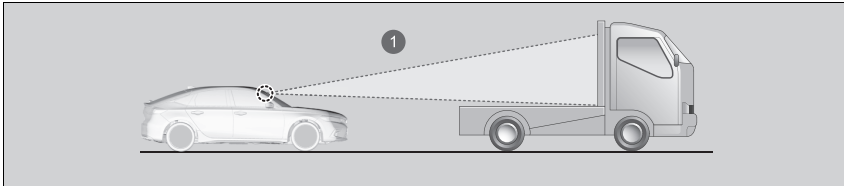
- A gépjármű a csomagterben vagy a hátsó üléseken lévő nehéz terhektől féldoldalas.
- Hólánchasználatakor.
- A kamera elejét kosz, köd, eső, sár, nedves hó, tömítés, tartozékok, matricák vagy a szélvédő filmrétege borítják.
- Vezetés éjszaka vagy sötét helyeken (pl. alagútban) kikapcsolt fényszóróval.
- A szélvédőn az ablaktörlők által hátrahagyott anyag van.
- A világítás a fényszórókat borító kosz miatt gyenge, vagy egy sötét helyen rosszak a látási viszonyok a fényszóró nem megfelelő beállításai miatt.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (rossz méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújva, mankókerék\* stb.).
- A felfüggesztést módosították.
- A gépjármű utánfutót húz.

■ **Példák olyan helyzetekre, amelyeknél előfordulhat, hogy a kamera nem észleli megfelelően az Ön előtt haladó járművet**

- Egy gépjármű hirtelen az Ön gépjárművének útját keresztezi.
- A követési távolság az Ön gépjárműve és az elől haladó gépjármű között túl rövid.
- Az Ön előtt haladó gépjármű beleolvad a háttérbe, így a rendszer nem képes felismerni azt.
- Az Ön előtt haladó gépjármű fényszórója az egyik oldalon ég csak, vagy egyáltalán nem ég egy sötét helyen.

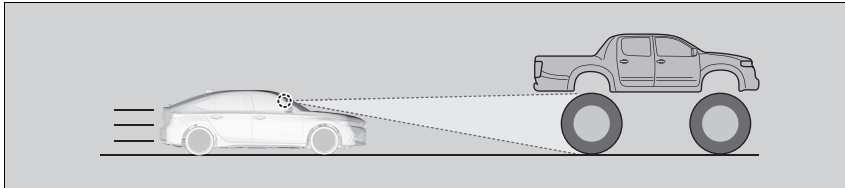
■ **Példák olyan helyzetekre, amelyeknél előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően**

- Az Ön előtt haladó gépjármű megáll, és az Ön előtti gépjármű és az Ön járműve közötti sebességkülönbség túl nagy.
- Az Ön előtt haladó gépjármű hirtelen lassít.
- Az Ön előtt haladó gépjármű szokatlan alakú.
- A gépjármű hátul alacsonyabb, mint elől, mint például a rakomány nélküli tehergépjárművek vagy a keskeny gépjárművek.



- ① A kamera egy üres tehergépjármű felső részét észleli.

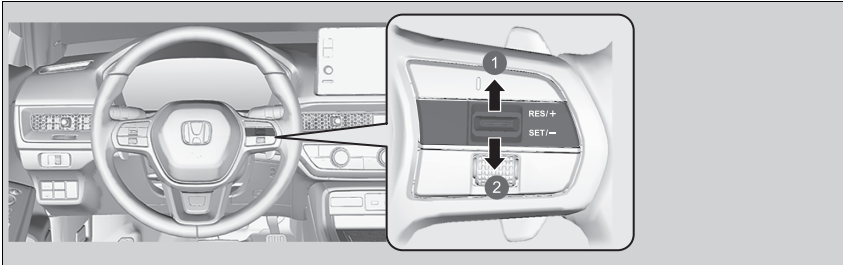
- Az Ön gépjárműve vagy az Ön előtt haladó gépjármű a sáv peremén halad.
- Az Ön előtt haladó gépjármű keskeny gépjármű, például motorkerékpár.
- Az Ön előtt haladó gépjármű minimális szabad magassága különösen magas.



- A kamera nem tudja megfelelően azonosítani az Ön előtt haladó gépjármű alakját.

## A járműsebesség módosítása

A járműsebességet a kormánykeréken található **RES/+** vagy **SET/-** kapcsolóval lehet növelni vagy csökkenteni.



- 1 Gyorsítás
- 2 Lassítás

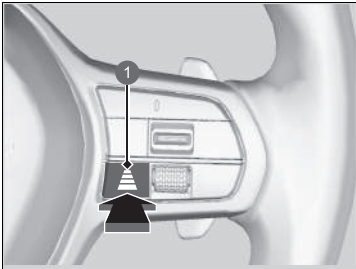
- A **RES/+**/**SET/-** kapcsoló minden felfelé vagy lefelé nyomásakor kb. 1 km/h-val nő vagy csökken a járműsebesség.
- Ha felfelé vagy lefelé nyomva tartja a **RES/+**/**SET/-** kapcsolót, hozzávetőlegesen 10 km/h-val növeli vagy csökkenti a járműsebességet.

## A járműsebesség módosítása

Ha az Ön előtt haladó gépjármű lassabb, mint az Ön által megnevelte beállított sebesség, előfordulhat, hogy az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) nem gyorsítja fel a gépjárművet. Ez az Ön gépjárműve és az Ön előtt haladó jármű közötti beállított követési távolság fenntartására szolgál.

A gázpedál lenyomása közben a **RES/+** vagy **SET/-** kapcsolót lefelé nyomva, majd felengedve a gépjármű aktuális sebessége lesz a beállított sebesség.

## ■ Követési távolság beállítása vagy módosítása











1 Távolság gomb

Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) követési távolságának módosításához nyomja meg a távolság gombot.

Valahányszor megnyomja a gombot, a követési távolság beállítása (az Ön előtt észlelt gépjármű mögötti követési távolság) az extra hosszú, a hosszú, a közepes és a rövid intervallumok között vált.

A megfelelő követési távolságot az adott forgalmi helyzet függvényében válassza meg. Feltétlenül tartsa be a követési távolságokra vonatkozó esetleges helyi törvényi előírásokat.

Minél magasabb a követési sebesség, annál nagyobb lesz a rövid, közepes, hosszú és extra hosszú követési távolság is. Lásd a következő példákat tájékoztatásul.

Követési távolság		Ha a beállított sebesség a következő:	
		80 km/h (50 mph)	104 km/h (65 mph)
Rövid	 *1  *2	26,6 méter 1,2 mp	33,7 méter 1,2 mp
Közepes	 *1  *2	34,6 méter 1,6 mp	44,9 méter 1,6 mp
Hosszú	 *1  *2	44,0 méter 2,0 mp	57,1 méter 2,0 mp
Extra hosszú	 *1  *2	53,6 méter 2,4 mp	70,0 méter 2,4 mp

Ha gépjárműve automatikusan leáll, mivel az Ön előtt észlelt gépjármű is leállt, a két jármű közötti távolság az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) követési távolságának beállításának függvényében változhat.

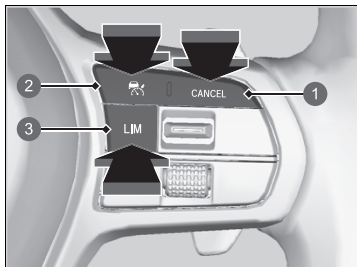
\*1: A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

\*2: B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

#### ▶▶ Követési távolság beállítása vagy módosítása







A vezetőnek minden körülmények között megfelelő féktávolságot kell tartania az előtte haladó gépjárműtől, és ismernie kell az adott országban hatályos KRESZ által előírt minimális követési távolság vagy időköz mértékét. A vonatkozó szabályok betartása a járművezető felelőssége.

## Kikapcsolás



- 1 CANCEL gomb
- 2  gomb
- 3 LIM gomb

Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatikát (ACC) a következők bármelyikével kikapcsolhatja:


- Nyomja meg a **CANCEL** gombot.
  - ▶ A mérőműszeren a  visszajelző (zöld) átvált a  visszajelzőre (fehér).
- Nyomja meg a  gombot.
  - ▶ A  visszajelző (zöld) kikapcsol.
- Nyomja meg a **LIM** gombot.
- A gépjármű előre felé történő mozgása közben nyomja le a fékpedált.
  - ▶ A mérőműszeren a  visszajelző (zöld) átvált a  visszajelzőre (fehér).


## Kikapcsolás


Visszatérés a korábban beállított sebességhez: Miután kikapcsolta az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott ACC-t, a **RES/+ / SET/-** kapcsoló felfelé nyomásával álló gépjármű mellett is aktiválhatja az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott ACC-t a mérőműszeren (szűrken) látható előre beállított sebességgel.

Amikor a **CANCEL (MÉGSE)** gomb vagy a fékpedál megnyomásával kikapcsolja az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott ACC-t, az előzőleg beállított sebesség szűrken jelenik meg a mérőműszeren.

A **RES/+ / SET/-** kapcsoló felfelé nyomásakor az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott ACC a megjelenített sebességgel aktiválódik.

Ha megjelenik a  visszajelző (fehér), és felfelé nyomja a **RES/+ / SET/-** kapcsolót, de nem jelenik meg az előzőleg beállított sebesség (szürke), a sebesség a jármű aktuális sebességére lesz beállítva.

A beállított sebesség nem adható meg, illetve nem lehetséges az ahhoz való visszatérés, ha az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) kikapcsolása a  gombbal történt.

Nyomja meg a  gombot a rendszer bekapcsolásához, majd állítsa be a kívánt sebességet.



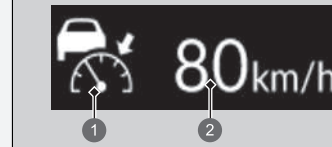
## ■ Automatikus megszakítás

Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) automatikus kikapcsolása esetén megszólal a hangjelző, és egy üzenet jelenik meg a mérőműszeren. A következő körülmények bármelyike okozhatja az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) automatikus kikapcsolását:

- Rossz idő (eső, köd, hó stb.)
- Az elöl haladó gépjárművet nem lehet észlelni.
- Szokatlan gumiabroncs-állapot észlelése vagy a kerekek megcsúszása.
- Hegyvidéki utakon haladva vagy hosszabb ideig terepen haladva.
- Hirtelen kormánykerék-mozdulat.
- Amikor az ABS, VSA vagy CMBS bekapcsol.
- Amikor a VSA rendszer visszajelzője bekapcsol.
- Amikor a gépjármű nagyon meredek lejtőn áll meg.
- Amikor kézzel húzza be a rögzítőféket.
- Az Ön előtt haladó gépjármű által felfröcskölt víz vagy a szembefújó hó.
- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).
- Amikor az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) hatótávolságán belül észlelt gépjármű túl közel van a gépjárművéhez.
- Gyors gyorsulás esetén.
- A kamera elejét kosz, köd, eső, sár, nedves hó, tömítés, tartozékok, matricák vagy a szélvédő filmrétege borítja.
- A gépjármű a csomagterben vagy a hátsó üléseken lévő nehéz terhekkel van megrakva.
- Ha sötét helyen, például alagúton kel át.
- A rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője (sárga) felkapcsol.
- A gépjármű többször fékezett a beállított sebesség megtartásához (pl. amikor hosszú lejtőn halad lefelé).
- Ha a rendszer bizonyos ideig nem észlel vezetési tevékenységet a járművezető részéről, miközben az LKAS is be van kapcsolva.

### » Kikapcsolás

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



- 1 (Fehér)
- 2 Előzőleg beállított sebesség (szürke)

B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



- 1 (Fehér)
- 2 Előzőleg beállított sebesség (szürke)

Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) automatikus kikapcsolását a következők is okozhatják. Ezekben az esetekben a rendszer a rögzítőféket is automatikusan behúzza.

- A gépjármű álló helyzetben van, és a vezető kikapcsolja biztonsági övét.
- A gépjármű legalább 10 percig álló helyzetben marad.
- A hajtórendszer ki van kapcsolva.

## Sáv tartó asszisztens rendszer (LKAS)

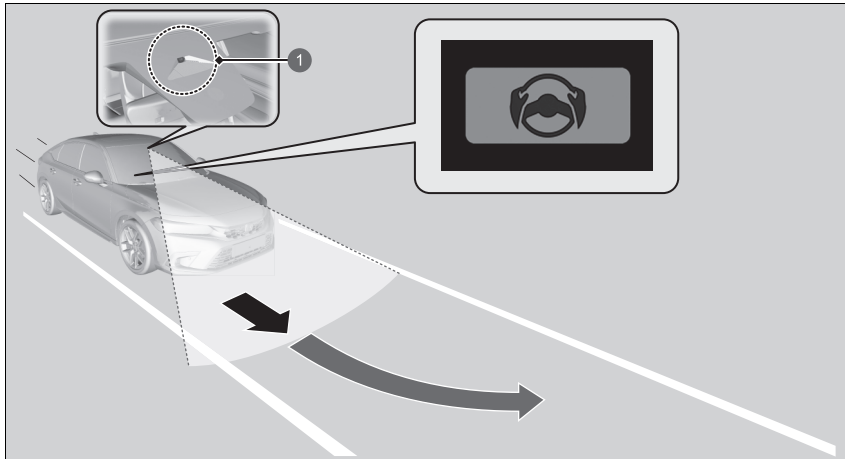
Íránykorrekciók biztosításával segíti a járművezetőt abban, hogy a gépjárművet az észlelt sáv közepén tartsa, továbbá tapintható, hallható és látható figyelmeztetéseket ad, ha azt észleli, hogy a gépjármű elhagyja a sávot.

### ■ Kormányzássegítő

A rendszer nyomatékot visz át a kormányműre annak érdekében, hogy a bal és jobb oldali sávlépcső vonal között tartsa a gépjárművet. Ha a gépjármű közelebb kerül valamelyik vonalhoz, az alkalmazott nyomaték erősödik.

### ■ Tapintható, hallható és látható figyelmeztetések

A kormánykerék gyors rezgése, valamint hallható figyelmeztetés és egy figyelmeztető üzenet jelzi, ha a gépjármű kifelé sodródik az érzékelt forgalmi sávból.



1 Első széles látószögű kamera: Figyeli a sávlépcső vonalakat

### ▶ Sáv tartó asszisztens rendszer (LKAS)

#### Fontos biztonsági figyelmeztetések

Az LKAS kizárólag kényelmi funkciót tölt be. Ez nem önálló vezetési rendszer, és mindig a járművezető figyelmét és irányítását igényli. Ha elengedi a kormányt, vagy nem kormányoz, a rendszer nem működik.

Az LKAS használata autópályákon vagy kétsávos útpályákon kényelmes.

Ne helyezzen tárgyakat a műszerfalra. A tárgyak visszatükröződhetnek a szélvédőn, és gátolhatják a forgalmi sávok megfelelő észlelését.

Az LKAS csak akkor figyelmezteti, ha az irányjelző használata nélkül észlel sávváltást. Az LKAS nem feltétlenül észleli az útburkolati jeleket vagy a sávlépcsőt; pontossága az időjárási viszonyoktól, a sebességtől és az útburkolati jelek állapotától függ. Mindig az Ön felelőssége, hogy biztonságosan vezesse gépjárművét, és elkerülje a baleseteket.

Az alábbi részen a rendszerbe szerelt kamera kezeléséről tájékozódhat.

➤ **Első széles látószögű kamera** 545. o.

Az LKAS rendszer az alábbi feltételek esetén nem feltétlenül működik megfelelően vagy hibásan üzemel:

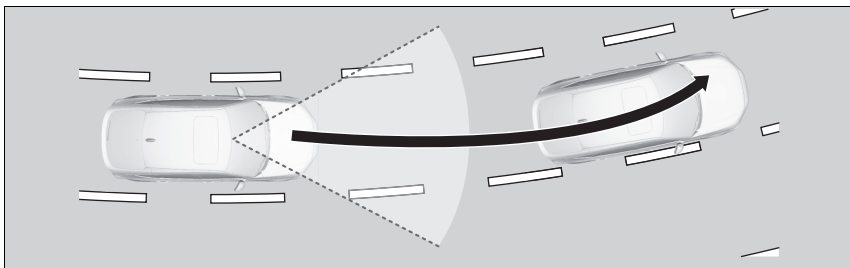
➤ **Az LKAS rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei** 514. o.

Ha az irányjelzőkkel sáv váltási szándékot jelez, a rendszer felfüggeszti működését, és csak az irányjelző kikapcsolása után aktiválódik újra.

Ha irányjelzés nélkül vált sávot, aktiválódnak az LKAS-figyelmeztetések, és a rendszer nyomatékot visz át a kormányra.

### ■ Sávartást támogató funkció

Segít a sáv közepén tartani a gépjárművet. Fokozza az elektromos szervokormány visszakormányzási erejét, amikor a gépjármű fehér vagy sárga vonalhoz közelít.



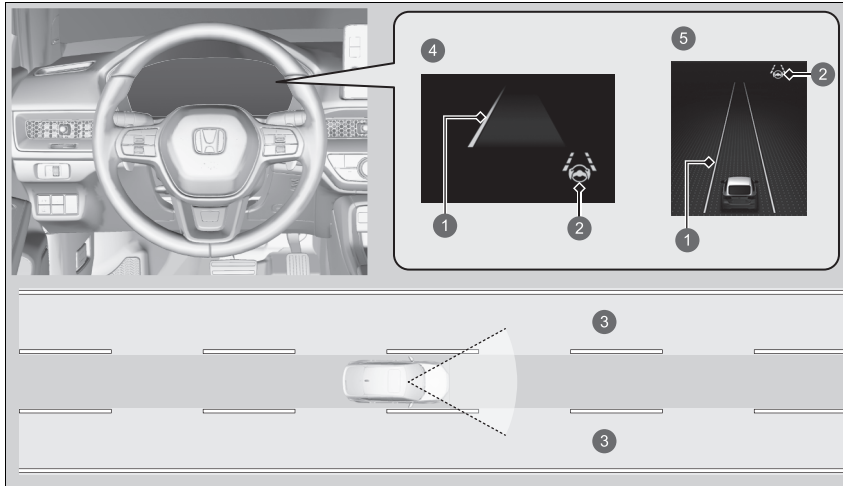
### ▶▶ Sávartó asszisztens rendszer (LKAS)

Ha probléma merül fel a sávok észlelésével, a rendszer ideiglenesen kikapcsol. Sáv észlelésekor a rendszer működése automatikusan helyreáll.

Előfordulhat, hogy az LKAS rendszer nem megfelelően működik araszoló forgalom vagy éles kanyarokkal kísért utak esetében.

## ■ Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (LDW)

Ha a gépjármű a figyelmeztetési területre ér, az LKAS a kormánykerék enyhe rezegtetésével, valamint hallható és látható figyelmeztetésekkel hívja fel a figyelmet a sávelhagyás veszélyére.



- ❶ Sárga vonal
- ❷ LKAS visszajelző (zöld)
- ❸ Figyelmeztetési terület
- ❹ A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok
- ❺ B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

## ■ A rendszer használati feltételei

A rendszer a következő feltételek megléte esetén használható:

- A forgalmi sáv mindkét szélén érzékelhető sávválasztó jelölés van, és a gépjármű a sáv közepén helyezkedik el.
- A gépjármű körülbelül 72 és 180 km/h közötti sebességgel halad.
- Egyenes vagy enyhén kanyarodó úton halad.
- Az irányjelzők ki vannak kapcsolva.
- A fékpedál nincs lenyomva.

## ▣ A rendszer használati feltételei

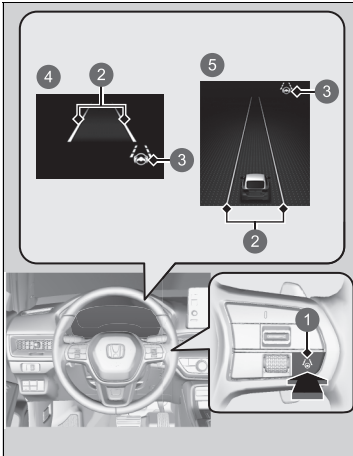
Ha a gépjármű a rendszer kormánynyomatéka miatt a bal vagy jobb sávválasztó vonal felé sodródik, kapcsolja ki az LKAS rendszert, és vizsgálta át a gépjárművet egy márkakereskedésben.

A rendszer megfelelő aktiválásához tartsa be az alábbiakat;

- Mindig tartsa tisztán a szélvédőt a kamera körül.
- A szélvédő tisztításakor ügyeljen, hogy ne vigyen fel szélvédőmosó anyagot a kamera lencséjére.
- Ne érjen a kameralencséhez.
- Ne ragasszon matricát a kamera közelébe.

Ha a rendszer használata közben megnyomja az LKAS gombot, az LKAS készenléti állapot nélkül bekapcsol.

## ■ A rendszer aktiválása



- ❶ LKAS-gomb
- ❷ Fehér vonalak
- ❸ Sáv tartó asszisztens rendszer (LKAS) visszajelzője (fehér)
- ❹ A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok
- ❺ B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

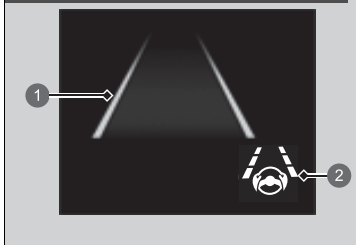
### 1. Nyomja meg az LKAS-gombot.

▶ Az LKAS visszajelző (fehér) megjelenik a mérőműszeren.

A rendszer készenléti állapotban van.

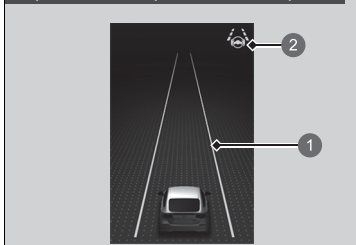
▶ Ha a rendszer forgalmi sávokat észlel, fehér vonalak jelennek meg a műszerfalon.

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



- 1 Zöld vonalak
- 2 Sávartó asszisztens rendszer (LKAS) visszajelzője (zöld)

B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

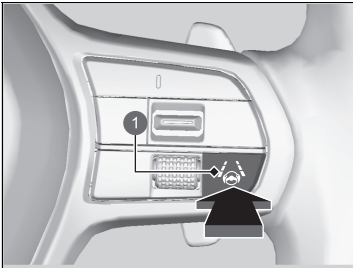


- 1 Zöld vonalak
- 2 Sávartó asszisztens rendszer (LKAS) visszajelzője (zöld)

- 2. Vezetés közben maradjon a forgalmi sáv közepén.
  - ▶ Az LKAS visszajelző fehérről zöldre vált, a fehér vonalak pedig zöldre váltanak, amint a rendszer a bal és jobb oldali sávjelzések észlelése után működésbe lép.



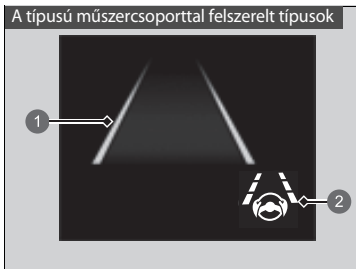
## Kikapcsolás



1 LKAS-gomb

Nyomja meg az LKAS-gombot.

A hajtórendszer kikapcsolásakor az LKAS mindig kikapcsol, akkor is, ha a gépjármű leállítása előtt bekapcsolták.



- 1 Fehér vonalak
- 2 Sávartó asszisztens rendszer (LKAS) visszajelzője (fehér)



- 1 Fehér vonalak
- 2 Sávartó asszisztens rendszer (LKAS) visszajelzője (fehér)

### ■ A rendszer működése a következő esetekben szakad meg:

- Amikor 64 km/h-s vagy kisebb értékre csökkenti a járműsebességet.
  - ▶ Ha a gépjármű sebessége eléri vagy túllépi a nagyjából 72 km/h-t, az LKAS rendszer újra működésbe lép.
- Ha lenyomja a fékpedált.
  - ▶ Az LKAS rendszer a fékpedál felengedését követően újra működésbe lép, és megkezdji a sásváltó vonalak észlelését.
- A gépjármű az úttest jobb vagy bal oldala felé halad.

### ▶▶ A rendszer működése a következő esetekben szakad meg:

Az LKAS-rendszer beállításai módosíthatók. Az LKAS felfüggesztésének sípszója be- és kikapcsolható.  
▶▶ **Testre szabható funkciók** 348. o.

Ha az LKAS rendszer fel van függesztve, a mérőműszeren lévő zöld vonalak fehér vonalakra váltanak vagy eltűnnek, és hangjelzés hallható (ha be van kapcsolva).

**■ Az LKAS automatikusan felfüggesztésre kerülhet a következő esetekben:**

- A rendszer nem képes érzékelni a sávválasztó vonalakat.
- A kormánykereket hirtelen elforgatják.
- A vezető nem kormányoz megfelelően.
- Éles kanyaron haladva.
- Amikor a sebesség meghaladja a körülbelül 185 km/h értéket.

A fenti körülmények megszűnése esetén az LKAS rendszer automatikusan újra működésbe lép.

**■ Az LKAS automatikusan kikapcsolhat a következő esetekben:**

Az alábbi esetekben a forgalmi sávjelölések eltűnhetnek a mérőműszerről, hangjelzés hallható és az LKAS automatikusan kikapcsolhat:

- A kamera túlságosan felmelegszik.
- A visszapillantó tükör mögötti kamera vagy a kamera körüli terület, pl. a szélvédő beszenyeződik.
- Amikor az ABS vagy VSA rendszer bekapcsol.

## ■ Az LKAS rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei

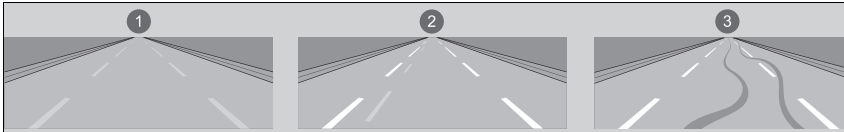
Bizonyos körülmények esetén előfordulhat, hogy a rendszer nem érzékeli a felfestéseket, így nem tudja a járművet a sáv közepén tartani. Ilyen esetek lehetnek például:

### ■ Időjárási viszonyok

- Gyenge a sávjelölések és a burkolatfelület közötti kontraszt.
- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- Havas vagy vizes úton való haladáskor.
- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).
- A szomszédos objektumok (fák, épületek, korlátok, járművek stb.) árnyéka párhuzamos a fehér (vagy sárga) vonalakkal.
- A fényviszonyok hirtelen változása, például alagútba való belépéskor vagy abból való kihajtáskor, fák, épületek árnyékai stb.
- Éjszaka vagy sötét helyen (például alagútban) való vezetés esetén (előfordulhat, hogy a gyenge fényviszonyok miatt nem látszódnak az útsávok vagy az útfelület).
- Az Ön járműve és az Ön előtt haladó gépjármű közötti távolság túl rövid, és az útfelület és az útsávok nem láthatók.
- Erős fény verődik vissza az útfületről.

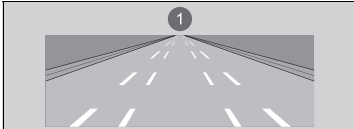
## ■ Útviszonyok

- Olyan úton való haladáskor, amelyen ideiglenes forgalmi sávok vannak felfestve.
- A burkolaton több halvány, többszörös vagy különböző forgalmisáv-jelölés látható burkolatjavítási munkák vagy régi jelölések miatt.



- 1 Halvány vonalak
- 2 Dupla vonal
- 3 Keréknyomok

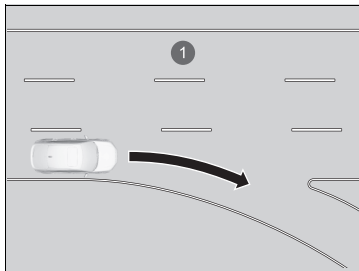
- Az úton lévő felfestések egymásba olvadnak, szétválhatnak vagy keresztezik egymást (pl. útkereszteződésnél vagy gyalogátkelőnél).
- A felfestések szélsőségesen keskenyek, szélesek vagy nagyon gyakran változnak.



- 1 Nagyon széles vagy keskeny forgalmi sáv

- Az útsávok egyes részeit tárgyak, például járművek takarják.
- Az út dombos vagy a gépjármű egy domb tetejét közelíti meg.
- A gépjármű erősen rázkódik az egyenetlen útfelületeken.
- Ha az úton lévő objektumokat (járdaszegélyek, terelőkorlátok, villanyoszlopok stb.) fehér (vagy sárga) vonalként észleli a rendszer.
- Érdes felületű utakon vagy földutakon, illetve egyenetlen utakon haladva.

- Kettős záróvonal útburkolati jellel ellátott úton haladva.
- Havas vagy csúszós úton haladva.
- Az útttest csak részben látható az úton lévő hó vagy pocsolyák miatt.
- Az útfelületet pocsolyák vagy vízréteg borítják.
- A fehér (vagy sárga) vonalakat nem ismeri fel a rendszer megfelelően az útviszonyok (pl. kanyarok vagy emelkedők) miatt.
- Nyomvályús vagy földúton haladva.
- Kereszteződésen való áthaladáskor.



- ① Vonal nélküli forgalmi sáv kereszteződésnél

### ■ A gépjárművel kapcsolatos körülmények

- A világítás a fényszórókat borító kosz miatt gyenge, vagy egy sötét helyen rosszak a látási viszonyok a fényszóró nem megfelelő beállítása miatt.
- A kamera elejét kosz, köd, eső, sár, nedves hó, tömítés, tartozékok, matricák vagy a szélvédő filmrétege borítják.
- Vezetés éjszaka vagy sötét helyeken (pl. alagútban) kikapcsolt fényszóróval.
- A szélvédőn az ablaktörlők által hátrahagyott anyag van.
- Nem megfelelő gumibroncs vagy kerék (rossz méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújva, mankókerék\* stb.).
- A gépjármű a csomagtérben vagy a hátsó üléseken lévő nehéz terhektől megdől.
- A felfüggesztést módosították.
- Hólánccal használatos.
- A gépjármű utánfutót húz.

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

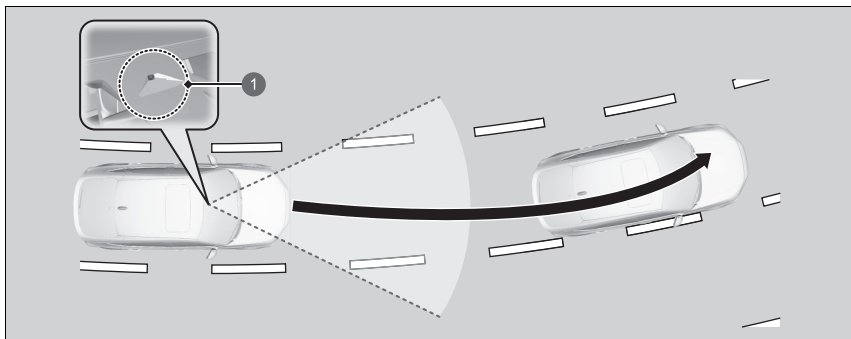
## Traffic Jam Assist

A közlekedési torlódássegéd rendszer a szélvédő felső részére szerelt széles látószögű elülső kamerát használja a forgalmi sávok bal és jobb oldali fehér (vagy sárga) vonalainak érzékelésére és megfigyelésére.

A kamerától érkező bemeneti adatok alapján a rendszer kormányzási nyomatékok alkalmazhat annak érdekében, hogy a járművet az észlelt sáv közepén tartsa.

### ■ A Traffic Jam Assist működése

Ha nagy forgalomban van, és a sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) aktív, a forgalmi sávjelzések érzékelésekor a közlekedési torlódássegéd rendszer kormányzási nyomatékokat alkalmaz, hogy segítsen a gépkocsit a sáv közepén tartani.



- 1 Első széles látószögű kamera  
Észleli a bal és jobb oldali fehér (vagy sárga) forgalmi sávjelzéseket

Ha az irányjelzőt sávváltás miatt használja, a Traffic Jam Assist ideiglenesen kikapcsol. Akkor aktiválódik újra, ha a jármű a sáv közepén halad, és a rendszer észleli a forgalmi sávjelzéseket.

Ha a járművezető teljes mértékben átveszi a kormányzást, a kormányrágégités funkció ideiglenesen kikapcsol.

### ▶▶ Traffic Jam Assist

#### Fontos biztonsági figyelmeztetések

A Traffic Jam Assist csak az Ön kényelmét szolgálja. Ez nem önálló vezetési rendszer, és mindig a járművezető figyelmét és irányítását igényli. Ha elengedi a kormányt, vagy nem kormányoz, a rendszer nem működik.

A Traffic Jam Assist használata autópályákon vagy kétsávos útpályákon kényelmes.

Az alábbi részen a rendszerbe szerelt kamera kezeléséről tájékozódhat.

#### ▶▶ Első széles látószögű kamera 545. o.

A Traffic Jam Assist csak akkor figyelmezteti, ha az irányjelző használata nélkül észlel sávváltást. A Traffic Jam Assist nem feltétlenül észleli az útburkolati jeleket vagy a sávelhagyást; pontossága számos tényezőtől, például az időjárástól, a sebességtől és az útburkolati jelek minőségétől is függ.

Mindig az Ön felelőssége, hogy biztonságosan vezesse gépjárművét, és elkerülje a baleseteket.

Előfordulhat, hogy a Traffic Jam Assist bizonyos körülmények között nem működik megfelelően:

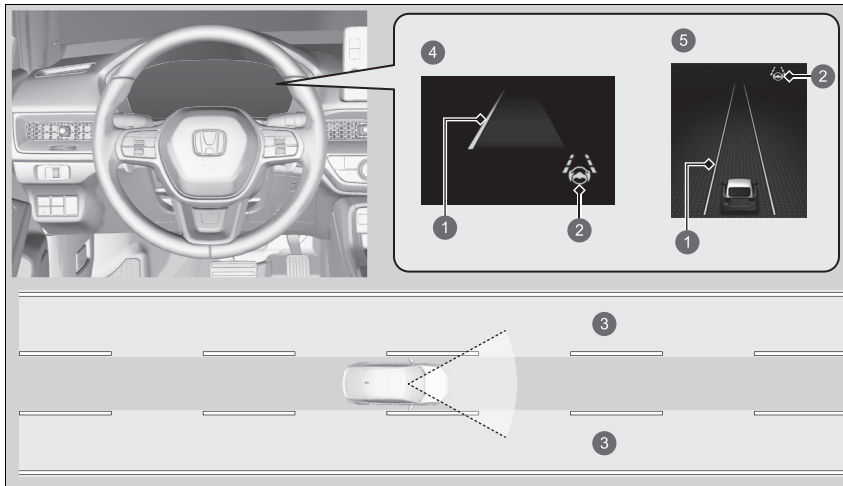
#### ▶▶ A Traffic Jam Assist használatának feltételei és korlátai 524. o.



Előfordulhat, hogy a kormányra kifejtett nyomaték nem érzékelhető, ha a vezető teljes mértékben átvette a kormányzást, vagy ha az út felülete rossz vagy egyenetlen.

### ■ Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (LDW)

Ha a gépkocsi a figyelmeztetési területre ér, a közlekedési torlódássegéd hallható és látható figyelmeztetésekkel hívja fel a figyelmét.



- 1 Sárga vonal
- 2 Sávartó asszisztens rendszer (LKAS) visszajelzője (zöld)
- 3 Figyelmeztetési terület
- 4 A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok
- 5 B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

## Traffic Jam Assist aktiválása

A Traffic Jam Assist akkor aktiválódik, ha az alábbi feltételek mindegyike teljesül:

- Be van kapcsolva az LKAS funkció.
- A forgalmi sáv mindkét szélén érzékelhető sásválasztó jelölés van, és a gépjármű a sáv közepén helyezkedik el.
- A gépkocsi körülbelül 0 és 72 km/h közötti sebességgel halad.
- Egyenes vagy enyhén kanyarodó úton halad.
- A vezető fogja a kormánykereket.
- A sebességváltó **D** fokozatban van.

Ne használja a Traffic Jam Assist rendszert az alábbi helyzetekben:

- Éles kanyarokkal tűzdelt úton halad.
  - ▶ Előfordulhat, hogy a rendszer nem engedi, hogy a gépkocsi az útviszonyoknak leginkább megfelelő módon reagáljon.
- Ön díjfizető sorompóhoz, közlekedési csomóponthoz, szervizterületre vagy parkolóba érkezik.
- Rossz időben (eső, köd, hó stb.) vezet.
- Az út felülete csúszós, például jeges vagy havas.
  - ▶ A gumiabroncsok megcsúszhatnak, melynek következtében elveszítheti uralmát a gépkocsi felett.

## Traffic Jam Assist aktiválása

Az LKAS megfelelő kezelésével kapcsolatban lásd a következő oldalt:

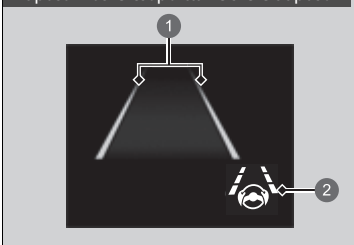
▶ **Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS)** 505. o.

A kormánygombokkal és kijelzőkkel kapcsolatban lásd a következő oldalt:

▶ **Alacsony sebességű követés funkcióval/ Sávtartó asszisztenssel (LKAS)/Traffic Jam Assist funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) működtetőkapcsolói** 469. o.

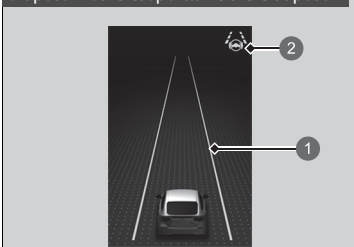
## A Traffic Jam Assist működése

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



- 1 Zöld vonalak
- 2 LKAS visszajelző (zöld)

B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok



- 1 Zöld vonalak
- 2 LKAS visszajelző (zöld)

Vezetés közben maradjon a forgalmi sáv közepén.

- ▶ Az LKAS visszajelző fehérről zöldre vált, a fehér vonalak pedig zöldre váltanak, amint a rendszer a bal és jobb oldali sávjelzések észlelése után működésbe lép.

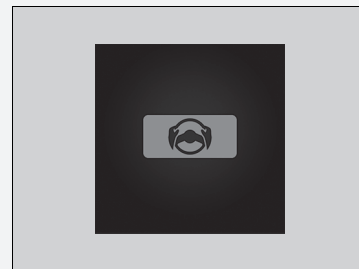
## A Traffic Jam Assist működése

Ha a gépkocsi túlságosan jobbra vagy balra fordul a fehér (vagy sárga) forgalmi sávjelzésektől bekapcsolt közlekedési torlódássegéd mellett, kapcsolja ki a közlekedési torlódássegédet, és vizsgálta meg a járművet egy márkaszervizben.

Bizonyos esetekben a rendszer nem tudja megfelelően észlelni a forgalmi sávokat, és emiatt nem biztosít kormányrészegítést.

### A Traffic Jam Assist használatának feltételei és korlátai 524. o.

Ha a vezető leveszi a kezét a kormánykerékről, vagy nem tartja megfelelően uralma alatt a kormányzást, az alábbi figyelmeztetés jelenik meg.



Ha a fenti figyelmeztetés ismételt megjelenése után a vezető nem fogja meg a kormánykereket, figyelmeztető hangjelzés szólal meg, és a Traffic Jam Assist kikapcsol.

## ■ Traffic Jam Assist kikapcsolása

A Traffic Jam Assist kikapcsolásához nyomja meg a sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) gombját.

### ■ A rendszer automatikusan felfüggesztheti a Traffic Jam Assist működését, ha:

A rendszer a következő esetekben ideiglenesen automatikusan kikapcsol.

- A rendszer nem képes érzékelni a sávelválasztó vonalakat.
- A kormánykereket élesen elforgatják.
- A vezető nem kormányoz megfelelően.
- Éles kanyarban halad.
- A fékpedált lenyomják.

Ha ezek a feltételek már nem állnak fenn, a Traffic Jam Assist működése automatikusan folytatódik.

### ■ A rendszer automatikusan leállíthatja a Traffic Jam Assist működését, ha:

A forgalmi sávjelzések eltűnnek a képernyőről, hangjelzés hallható, és a Traffic Jam Assist a következő esetekben kikapcsol:

- A kamera hőmérséklete túl magas.
- A visszapillantó tükör mögötti kamera vagy a kamera körüli terület, pl. a szélvédő beszennyeződik.

### ▶ A rendszer automatikusan felfüggesztheti a Traffic Jam Assist működését, ha:

Ön 72 km/h feletti sebességgel halad.

- ▶ Amikor a jármű sebessége eléri a 72 km/h-t, a Traffic Jam Assist kikapcsol, és helyette az LKAS aktiválódik. Ha a jármű sebessége 64 km/h alá csökken, a Traffic Jam Assist újra aktiválódik.

## ■ A Traffic Jam Assist használatának feltételei és korlátai

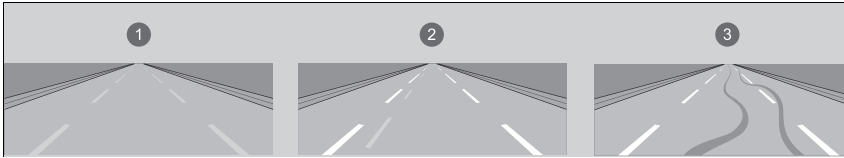
Bizonyos körülmények esetén előfordulhat, hogy a rendszer nem érzékeli a felfestéseket, így nem tudja a járművet a sáv közepén tartani. Ilyen esetek lehetnek például:

### ■ Időjárási viszonyok

- Gyenge a sávjelölések és a burkolatfelület közötti kontraszt.
- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- Havas vagy vizes úton való haladáskor.
- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).
- A szomszédos objektumok (fák, épületek, korlátok, járművek stb.) árnyéka párhuzamos a fehér (vagy sárga) vonalakkal.
- A fényviszonyok hirtelen változása, például alagútba való belépéskor vagy abból való kihajtáskor, fák, épületek árnyékai stb.
- Éjszaka vagy sötét helyen (például alagútban) való vezetés esetén (előfordulhat, hogy a gyenge fényviszonyok miatt nem látszódnak az útsávok vagy az útfelület).
- Ha a sávelválasztó vonalak vagy az útfelület nem látható, például ha az elöl haladó járműtől mért távolság rendkívül rövid, vagy ha útkereszteződésnél van.
- Erős fény verődik vissza az útfületről.

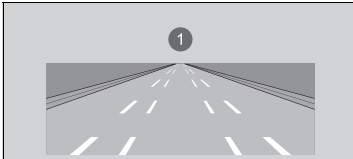
## ■ Útviszonyok

- Olyan úton való haladáskor, amelyen ideiglenes forgalmi sávok vannak felfestve.
- A burkolaton több halvány, többszörös vagy különböző forgalmisáv-jelölés látható burkolatjavítási munkák vagy régi jelölések miatt.



- 1 Halvány vonalak
- 2 Dupla vonal
- 3 Keréknyomok

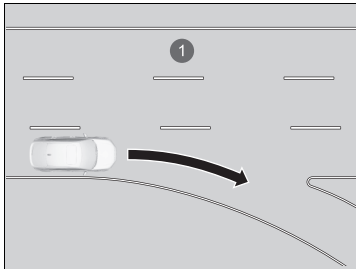
- Az úton lévő felfestések egymásba olvadnak, szétválnak vagy keresztezik egymást (pl. útkereszteződésnél vagy gyalogátkelőnél).
- A felfestések szélsőségesen keskenyek, szélesek vagy nagyon gyakran változnak.



- 1 Nagyon széles vagy keskeny forgalmi sáv

- Az útsávok egyes részeit tárgyak, például járművek takarják.
- Az út dombos vagy a gépjármű egy domb tetejét közelíti meg.
- A gépjármű erősen rázkódik az egyenetlen útfelületeken.
- Ha az úton lévő objektumokat (járdaszegélyek, terelőkorlátok, villanyoszlopok stb.) fehér (vagy sárga) vonalként észleli a rendszer.

- Érdes felületű utakon vagy földutakon, illetve egyenetlen utakon haladva.
- Kettős záróvonal útburkolati jellel ellátott úton haladva.
- Havas vagy csúszós úton haladva.
- Az úttest csak részben látható az úton lévő hó vagy pocsoltyák miatt.
- Az útfelületet pocsoltyák vagy vízréteg borítják.
- A fehér (vagy sárga) vonalakat nem ismeri fel a rendszer megfelelően az útviszonyok (pl. kanyarok vagy emelkedők) miatt.
- Nyomvályús vagy földúton haladva.
- Kereszteződésen való áthaladáskor.



- 1 Vonal nélküli forgalmi sáv kereszteződésnél



### ■ A gépjárművel kapcsolatos körülmények

- A világítás a fényszórókat borító kosz miatt gyenge, vagy egy sötét helyen rosszak a látási viszonyok a fényszóró nem megfelelő beállítása miatt.
- A kamera elejét kosz, köd, eső, sár, nedves hó, tömítés, tartozékok, matricák vagy a szélvédő filmrétege borítják.
- Vezetés éjszaka vagy sötét helyeken (pl. alagútban) kikapcsolt fényszóróval.
- A szélvédőn az ablaktörlők által hátrahagyott anyag van.
- Nem megfelelő gumibroncs vagy kerék (rossz méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújva, mankókerék\* stb.).
- A gépjármű a csomagterében vagy a hátsó üléseken lévő nehéz terhektől megdől.
- A felfüggesztést módosították.
- Hólánccal használatos.
- A gépjármű utánfutót húz.

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

## Útpályaelhagyást megelőző rendszer

A rendszer riasztást küld, illetve segítséget nyújt Önnek, ha megállapítja, hogy fennáll a veszélye, hogy a gépjármű átlépi a sávjelzéseket, vagy az útburkolat szegélyéhez (füves vagy kavicsos szegélyhez), illetve egy észlelt szembejövő járműhöz közelít.

### ▶▶ Útpályaelhagyást megelőző rendszer

#### Fontos biztonsági figyelmeztetés

A többi vezetésségi rendszerhez hasonlóan az útpályaelhagyást megelőző rendszerre is vonatkoznak bizonyos korlátozások.

Útközéshez is vezethet, ha túlságosan az útpályaelhagyást megelőző rendszerre hagyatkozik. Mindig az Ön felelőssége, hogy gépjárművét a forgalmi sávban tartsa.

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer riasztja Önt, amikor a rendszer azt észleli, hogy az út külső szélé felé (a füves vagy kavicsos szegélyhez) vagy egy szembejövő gépjármű felé közeledik, vagy egy másik sávba sodródik az irányjelző használata nélkül.

Előfordulhat, hogy az útpályaelhagyást megelőző rendszer nem észlel minden sávjelzést vagy minden sávváltást.

Előfordulhat, hogy az útpályaelhagyást megelőző rendszer nem észleli a szembejövő járművet vagy azt, hogy Ön az úttest (füves vagy kavicsos) pereme felé közelít.

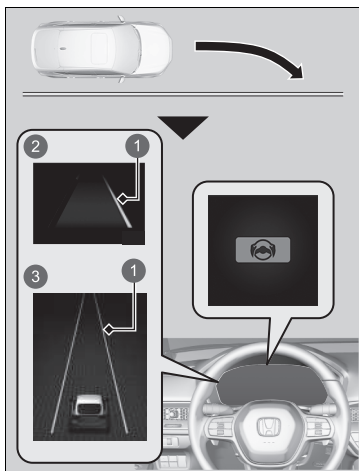
Előfordulhat, hogy az útpályaelhagyást megelőző rendszer az időjárás, sebesség és útviszonyok miatt nem tud az Ön segítségére lenni.

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer a teljesítményüzemmód bekapcsolása után kb. 15 másodpercig nem aktiválódik.

Az alábbi részen a rendszerbe szerelt kamera kezeléséről tájékozódhat.

▶▶ **Első széles látószögű kamera** 545. o.

### ■ A rendszer működési elve




- 1 Sárga vonal
- 2 A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok
- 3 B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

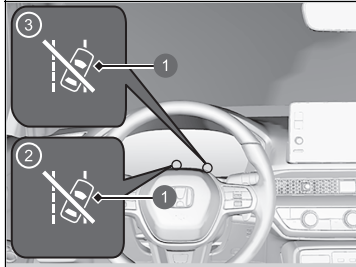
A visszapillantó tükör mögött lévő első széles látószögű kamera figyeli a bal és jobb oldali fehér vagy sárga színű sáv felfestéseket, az útburkolat külső (füvel vagy kavicsos szegélyezett) szélét vagy az észlelt szembejövő gépjárműveket. Ha a járműve egy észlelt sávjelzéshez, az útburkolat külső (füvel vagy kavicsos szegélyezett) széléhez vagy egy észlelt szembejövő járműhöz közeledik anélkül, hogy az irányjelzőket bekapcsolta volna, a rendszer aktiválódik.

- ▶ Ha a rendszer nem képes észlelni a (fehér vagy sárga) sávok felfestését, nem tud segítséget nyújtani a szembejövő járművekkel való ütközés elkerüléséhez. A látható figyelmeztetés mellett a rendszer a kormányzással is segít, és gyors kormánykerék-vibrálással jelez, hogy Ön az észlelt sávon belül maradjon.

▶▶ **Testre szabható funkciók** 348. o.

A járművezetői információs felületen vizuális jelzésként megjelenik a  Lane Departure (Sávellhagyás) üzenet.

Ha elkezd forgatni a kormánykereket, hogy elkerülje a sávváltást, vagy az útburkolat szegélyéhez (füves vagy kavicsos szegélyhez), illetve egy szembejövő járműhöz való közelítést, a rendszer megszünteti a ráségítést.



- 1 Útpályaelhagyást megelőző rendszer automatikus kikapcsolásának visszajelzője
- 2 A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok
- 3 B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

Ha a rendszer egymás után több alkalommal is működésbe lép, és azt észleli, hogy a vezető nem reagált, akkor hangjelzéssel figyelmeztet. Ezután az útpályaelhagyást megelőző rendszer automatikus kikapcsolásának visszajelzője bekapcsol, az útpályaelhagyást megelőző rendszer átmenetileg leáll, és csak a figyelmeztető hangjelzés hallható.

Néhány perc múlva az útpályaelhagyást megelőző rendszer automatikus kikapcsolásának visszajelzője kikapcsol, és az útpályaelhagyást megelőző rendszer működése teljes mértékben helyreáll.

#### ▶▶ Útpályaelhagyást megelőző rendszer

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer az alábbi feltételek esetén nem feltétlenül működik megfelelően, illetve az is előfordulhat, hogy hibásan üzemel:

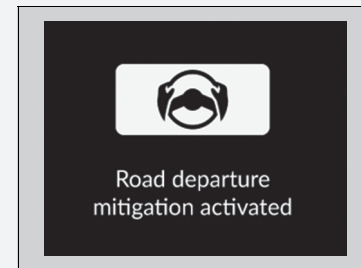
#### ▶ Az útpályaelhagyást megelőző rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei 533. o.

Előfordulhat, hogy a gépjármű vezetésének vagy az útfelület állapotának következtében nem veszi észre, hogy az útpályaelhagyást megelőző rendszer működésbe lépett.

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer beállításai módosíthatók.

Ha az LKAS rendszer ki van kapcsolva, az alábbi üzenet jelenhet meg, ha a rendszer annak veszélyét észleli, hogy a gépjármű átlépheti az észlelt sáv felfestéseit vagy az útburkolat külső szegélyét (füves vagy kavicsos szegély), illetve szembejövő járművel ütközhet.

#### ▶ Testre szabható funkciók 348. o.



## ■ A rendszer aktiválásának módja

A rendszer aktiválódásához az alábbi feltételek mindegyikének teljesülnie kell:

- A sávok felfestése fehér (sárga).  
A gépjármű körülbelül 72 és 180 km/h közötti sebességgel halad.  
▶ A szembejövő járművek haladnak  
A gépjármű körülbelül 30 és 180 km/h közötti sebességgel halad.
- Az úttest külső széle füves vagy kavicsos szegély.  
A gépjármű körülbelül 30 és 180 km/h közötti sebességgel halad.
- A gépjármű egyenes vagy enyhén kanyargós úton halad.
- Az irányjelzők ki vannak kapcsolva.
- A rendszer megállapítja, hogy a vezető nem gyorsít, nem fékez és nem forgatja a kormányt.

## ▣ A rendszer aktiválásának módja

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer automatikusan kapcsolható, a biztonsági támogatás visszajelzője (sárga) pedig bekapcsol, és folyamatosan világít.

▶ **Visszajelzők** 114. o.

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer működését negatívan befolyásolhatja, ha a gépjármű:

- A kanyar belső szélénél, vagy a sávon kívül halad.
- Keskeny sávban halad.

## Útpályaelhagyást megelőző rendszer be- és kikapcsolása




- 1 Biztonsági támogatás kapcsolója
- 2 Bal oldali választógörgő




Az útpályaelhagyást megelőző rendszer be- és kikapcsolásához tegye a következőket.

1. Nyomja meg a biztonsági támogatás kapcsolóját.

### A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

2. Görgessen a bal oldali választógörgővel a  szimbólumhoz, majd nyomja meg.

### B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

2. Görgessen a jobb oldali választógörgővel a  szimbólumhoz, majd nyomja meg.
  - ▶ Üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen, amikor a rendszert be- vagy kikapcsolják.
  - ▶ A négyzetben egy pipa jelenik meg, és a  szimbólum színe zöldre vált, ha a rendszer be van kapcsolva. A pipa eltűnik, és a  szimbólum színe szürkére vált, ha a rendszer ki van kapcsolva.

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer bekapcsolásakor a rendszer mindig bekapcsol, akkor is, ha a gépjármű leállítása előtt kikapcsolták.

## Útpályaelhagyást megelőző rendszer be- és kikapcsolása

A járművezetői információs felületen is kiválaszthatja a biztonsági támogatás tartalmát.

- ▶ **Járművezetői információs felület (A típusú műszercsoport)** 155. o.
- ▶ **Járművezetői információs felület (jobb oldali terület) (B típusú műszercsoport)** 175. o.

A menetstabilizátor (VSA) rendszer, a menetstabilizátor (VSA) **OFF**\*, az ütközés erejét mérséklő fékrendszer, az útpályaelhagyást megelőző rendszer, az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív automatikus sebességtartás (ACC), az alacsony abroncsnyomásra/defektre figyelmeztető rendszer és a biztonsági támogatás visszajelzői sárgán világíthatnak és üzenet jelenhet meg a mérőműszeren, amikor a 12 V-os akkumulátor visszacsatlakoztatása után BE állásba kapcsolja a teljesítmény üzemmódot. Tegyén meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpáknak ki kell aludniuk. Ha ez nem történik meg, keressen fel egy kereskedőt, és vizsgáltassa át a gépjárművet.

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen



- 1 Biztonsági támogatás kapcsolója
- 2 Jobb oldali választógörgő

## Az útpályaelhagyást megelőző rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei

Bizonyos körülmények között előfordulhat, hogy a rendszer nem érzékeli megfelelően a (fehér vagy sárga színű) sávjelzéseket, a járda külső szélét (fűves vagy kavicsos szegélyt) vagy egy közeledő járművet. A következőkben néhány ilyen körülmény felsorolása következik.

### ■ Időjárási viszonyok

- Gyenge a sávjelölések és a burkolatfelület közötti kontraszt.
- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- Havas vagy vizes úton való haladáskor.
- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).
- A szomszédos objektumok (fák, épületek, korlátok, járművek stb.) árnyéka párhuzamos a fehér (vagy sárga) vonalakkal.
- A fényviszonyok hirtelen változása, például alagútba való belépéskor vagy abból való kihajtáskor, fák, épületek árnyékai stb.
- Erős fény verődik vissza az útfelületről.
- Éjszaka vagy sötét helyen (például alagútban) való vezetés esetén (előfordulhat, hogy a gyenge fényviszonyok miatt nem látszódnak az útsávok, az útfelület vagy a szembejövő járművek).
- Az Ön járműve és az Ön előtt haladó gépjármű közötti távolság túl rövid, és az útfelület és az útsávok nem láthatók.
- Az útburkolat külső szélét nem fű vagy kavics, hanem tárgyak, egyéb anyagok stb. szegélyezik.

### ■ Útviszonyok

- Olyan úton való haladáskor, amelyen ideiglenes forgalmi sávok vannak felfestve.
- A burkolaton több halvány, többszörös vagy különböző forgalmisáv-jelölés látható burkolatjavítási munkák vagy régi jelölések miatt.
- Az úton lévő felfestések egymásba olvadnak, szétválnak vagy keresztezik egymást (pl. útkereszteződésnél vagy gyalogátkelőnél).
- A felfestések szélsőségesen keskenyek, szélesek vagy nagyon gyakran változnak.
- Az útsávok egyes részeit tárgyak, például járművek takarják.
- Az út dombos vagy a gépjármű egy domb tetejét közelíti meg.
- A gépjármű erősen rázkódik az egyenetlen útfelületeken.
- Ha az úton lévő objektumokat (járdaszegélyek, terelőkorlátok, villanyoszlopok stb.) fehér (vagy sárga) vonalként észleli a rendszer.
- Érdes felületű utakon vagy földutakon, illetve egyenetlen utakon haladva.
- Kettős záróvonal útburkolati jellel ellátott úton haladva.
- Havas vagy csúszós úton haladva.
- Kereszteződésen való áthaladáskor.
- Az úttest csak részben látható az úton lévő hó vagy pocsolyák miatt.
- Nyomvályús vagy földúton haladva.
- A fehér (vagy sárga) vonalakat nem ismeri fel a rendszer megfelelően az útviszonyok (pl. kanyarok vagy emelkedők) miatt.



### ■ A gépjárművel kapcsolatos körülmények

- A világítás a fényszórókat borító kosz miatt gyenge, vagy egy sötét helyen rosszak a látási viszonyok a fényszóró nem megfelelő beállítása miatt.
- A kamera elejét kosz, köd, eső, sár, nedves hó, tömítés, tartozékok, matricák vagy a szélvédő filmrétege borítják.
- Vezetés éjszaka vagy sötét helyeken (pl. alagútban) kikapcsolt fényszóróval.
- A vezető a fékpedált és a kormánykereket használja.
- A szélvédőn az ablaktörlők által hátrahagyott anyag van.
- Nem megfelelő gumibroncs vagy kerék (rossz méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújva, mankókerék\* stb.).
- A gépjármű a csomagtérben vagy a hátsó üléseken lévő nehéz terhektől megdől.
- Hólánccal használatakor.
- A felfüggesztést módosították.
- A gépjármű utánfutót húz.

### ■ Példák az észlelésnek a szembejövő forgalom miatti korlátozásaira

- A szembejövő gépjármű vagy az Ön előtt lévő gépjármű oldalvást áll.
- A szembejövő gépjármű hirtelen Ön elé vág.
- A szembejövő gépjármű beleolvad a háttérbe, így a rendszer nem képes felismerni azt.
- A szembejövő gépjármű fényszórója az egyik oldalon ég csak, vagy egyáltalán nem ég egy sötét helyen.
- A követési távolság az Ön gépjárműje és a szembejövő gépjármű között túl rövid.
- A szembejövő gépjármű egy része nem látszik az Ön előtt haladó gépjármű miatt.
- Több szembejövő sáv vagy kanyarodó sáv van.
- Az Ön melletti sávban lévő gépjármű áll vagy nagyon alacsony sebességgel halad.

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

■ **Példák az észlelés vagy a rendszer működésének egyéb korlátozásaira**

- A szembejövő gépjármű szokatlan alakú.
- A kamera nem tudja megfelelően azonosítani a szembejövő gépjármű alakját.

■ **Ha az ütközés esélye alacsony**

Az útpályaelhagyást megelőző rendszer aktiválódhat az alábbi esetekben.

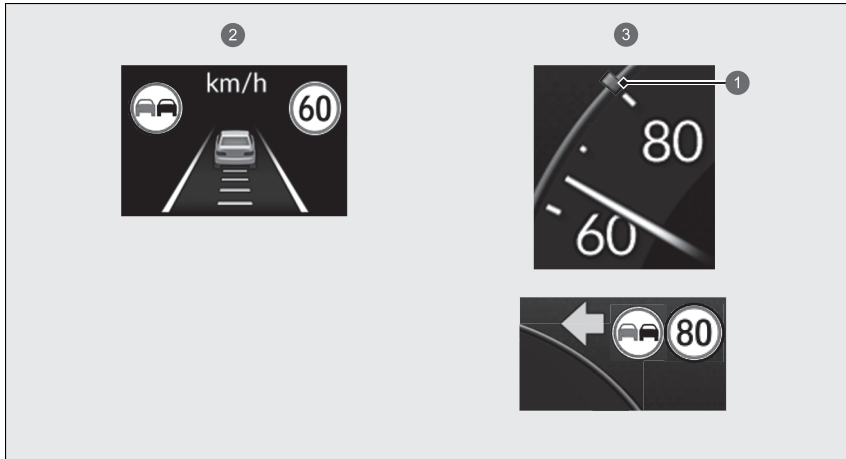
- Ha több kanyaron halad át, egy bizonyos ponton a szembe jövő gépjármű pont Ön elé kerül.

## Közúti jelzőtábla felismerő rendszer

A mérőműszer segítségével emlékezteti azon közlekedési táblák tartalmára (például az aktuális sebességkorlát, előzési tilalom), amelyek mellett éppen elhalad a gépjárművével.

### A rendszer működési elve

Amikor a visszapillantó tükör mögött elhelyezett első széles látószögű kamera menet közben közlekedési táblákat észlel, a rendszer megjeleníti azokat, amelyeket a járművére vonatkozóan érvényesnek talál. A tábla ikonja adott ideig látható, vagy amíg a gépjármű el nem ér egy adott távolságot.



- 1 Sebességkorlátozást jelző tábla
- 2 A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok
- 3 B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

### Közúti jelzőtábla felismerő rendszer

A rendszer arra készült, hogy a Bécsi Egyezmény szabványos közlekedési tábláit felismerje. Nem feltétlenül jelenik meg minden tábla, de az út mentén elhelyezett közlekedési táblákat nem szabad figyelmen kívül hagyni. A rendszer nem ismeri az összes Ön által esetlegesen meglátogatott ország közlekedési tábláit, és nem minden helyzetben ismeri fel a közlekedési táblákat. Ne hagyatkozzon teljes egészében a rendszerre. Vezessen mindig a körülményeknek megfelelő sebességgel.

Soha ne helyezzen fóliát vagy bármilyen más tárgyat a szélvédőre, amely akadályt jelenthet az első széles látószögű kamera látóterében, és a rendszer nem megfelelő működését okozhatja. Az első széles látószögű kamera látóterében található karcolás, kőfelverődésnyom vagy egyéb sérülés a rendszer hibás működését okozhatja. Ilyen esetben ajánlott eredeti Honda szélvédővel kicserélni a szélvédőt. Az első széles látószögű kamera látóterében végzett apróbb javítás vagy utángyártott szélvédő beszerelése következtében is előfordulhat, hogy a rendszer nem megfelelően működik. A szélvédő cseréjét követően egy márkakereskedésben kalibráltassa újra az első széles látószögű kamerát. Az első széles látószögű kamera megfelelő kalibrálása a rendszer helyes működésének alapvető feltétele.

A Közúti jelzőtábla felismerő rendszer a teljesítményüzemmód bekapcsolása után kb. 15 másodpercig nem aktiválódik.

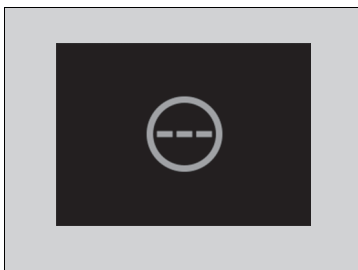
Be- és kikapcsolja a jelzőtábla-felismerő rendszert.

▶ **Testre szabható funkciók** 348. o.

A tábla szimbóluma át is válthat egy másikra, vagy eltűnhet, ha:

- A sebességkorlátozásnak vége, vagy másik sebességkorlát észlelhető.
- A gépjármű autópályára vagy országútra hajt fel, illetve arról lehajt.
- Útkereszteződésnél bekanyarodik az irányjelzőt használva.


Ha a rendszer nem ismeri fel menet közben valamelyik közlekedési jelzőtáblát, a  (fehér) jelenhet meg.



#### Közúti jelzőtábla felismerő rendszer

Annak elkerülésére, hogy a magas belső hőmérséklettől esetleg az első széles látószögű kamera érzékelőrendszere kikapcsoljon, parkoláshoz válasszon árnyékos területet, vagy álljon meg úgy, hogy ne érje napsütés a jármű elejét. Ha fényvisszaverő árnyékolót használ, ne takarja le vele a kamera házát. A letakart első széles látószögű kamera felforrósodhat.

Az alábbi részen a rendszerbe szerelt első széles látószögű kamera kezeléséről tájékozódhat.

 **Első széles látószögű kamera** 545. o.

**▶▶ Közúti jelzőtábla felismerő rendszer**

Ha a gépjármű túllépi az észlelt sebességkorlátot, az aktuális terület sebességkorlátozó táblájára hasonló ikon kezd el villogni a kijelzőn.

▶ **Testre szabható funkciók** 348. o.

Az, hogy a rendszer milyen mértékben képes pontosan figyelmeztetni a járművezetőt a sebességkorlátozásra, bizonyos feltételektől függ, például a közlekedési táblán látható mértékegységtől, valamint a jármű sebességétől és haladási irányától. A rendszer bizonyos esetekben téves figyelmeztetéseket vagy egyéb pontatlan adatokat is megjeleníthet.

▶ **A közúti jelzőtábla felismerő rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei** 540. o.

A sebességkorlátozások mértékegysége (mph vagy km/h) országonként eltérő. Ha olyan ország területére lép be, amely az érkezési országétól eltérő mértékegységeket használ, előfordulhat, hogy a jelzőtábla-felismerő rendszer nem működik megfelelően.

▶ **Testre szabható funkciók** 348. o.

## A közúti jelzőtábla felismerő rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei

Előfordulhat, hogy a közúti jelzőtábla-felismerő rendszer a következő esetekben helytelenül ismeri fel, lassan azonosítja vagy nem ismeri fel a táblát.

### Időjárási viszonyok

- Nappal szemben történő vezetés (pl. hajnalban vagy naplementekor).
- Erős fény verődik vissza az útfelületről.
- Éjszaka vagy sötét helyeken történő vezetés, például hosszú alagutak.
- Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
- A fényviszonyok hirtelen változása, például alagútba való belépéskor vagy abból való kihajtáskor, fák, épületek árnyékai stb.
- Az Ön előtt haladó gépjármű által felfröcskölt víz vagy a szembefújó hó.


### Útviszonyok

- A gépjármű erősen rázkódik az egyenetlen útfelületeken.

### A gépjárművel kapcsolatos körülmények

- A világítás a fényszórókat borító kosz miatt gyenge, vagy egy sötét helyen rosszak a látási viszonyok a fényszóró nem megfelelő beállítása miatt.
- Az első széles látószögű kamera elejét kosz, köd, eső, sár, nedves hó, tömítés, tartozékok, matricák vagy a szélvédő filmrétege borítják.
- A szélvédőn az ablaktörlők által hátrahagyott anyag van.
- Nem megfelelő gumiabroncs vagy kerék (rossz méret, eltérő méret vagy konstrukció, nem megfelelően felfújva, mankókerék\* stb.).
- A gépjármű a csomagtérből vagy a hátsó üléseken lévő nehéz terhektől féloldalas.
- A felfüggesztést módosították.
- Hólánccal használatakor.
- Vezetés éjszaka vagy sötét helyeken (pl. alagútban) kikapcsolt fényszóróval.
- A gépjármű utánfutót húz.

### A közúti jelzőtábla felismerő rendszer használatának feltételei és korlátozó körülményei

Ha a közúti jelzőtábla-felismerő rendszer meghibásodik, a  (sárga) jelenik meg a mérőműszeren. Ha az üzenet nem tűnik el, keresse fel a márkakereskedést, és vizsgálta át a gépjárművet.



### ■ A közlekedési jelzőtábla helye vagy állapota

- A jelzőtábla olyan helyen van, amit nehéz megtalálni.
- A jelzőtábla messze van a gépjárműtől.
- A jelzőtábla olyan helyen van, ahova a fényszóró sugara nem ér el.
- A jelzőtábla a sarkon vagy útkanyarulatban helyezkedik el.
- A jelzőtábla megkopott vagy meghajolt.
- A jelzőtábla elfordult vagy megsérült.
- A jelzőtáblát sár, hó vagy dér borítja.
- A jelzőtábla egy részét fák takarják, vagy egy gépjármű vagy egyéb tárgy árnyékában van.
- Fény (például utcalámpa fénye) verődik vissza a jelzőtábla felületéről, vagy árnyékban van.
- A jelzőtábla túl fényes vagy túl sötét (elektromos tábla).
- Kis jelzőtáblák (kiegészítő táblák stb.).

### ■ Egyéb körülmények

- Nagy sebességgel halad.

A közúti jelzőtábla felismerő rendszer nem feltétlenül működik megfelelően (például olyan jelzőtáblát jelenít meg, amely nem felel meg az út tényleges szabályozásainak vagy egyáltalán nem is létezik) a következő körülmények között:

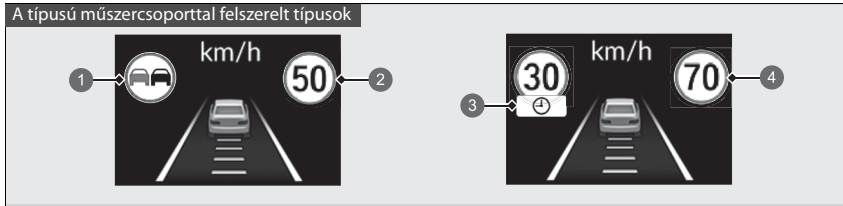
- ▶ A sebességkorlátozást jelző tábla magasabb vagy alacsonyabb értéket jelezve is megjelenhet, mint amennyi a tényleges sebességhatár.
- Kiegészítő jelzőtábla is található, amely például az időjárásra, időpontra vagy a gépjárműtípusra vonatkozó információt tartalmaz.
- Nehéz kivenni a jelzőtáblán lévő írást (elektromos táblák, a számok vagy a jelzések elvannak mosódva stb.).
- A jelzőtábla a vezető sávjának közelében van, viszont nem az adott sávra vonatkozik, például kereszteződésben az alárendelt út és a főút között elhelyezett, sebességkorlátozást jelző tábla.
- Vannak olyan tárgyak, amelyek a felismerésre váró tárgy színéhez vagy alakjához hasonlóak (hasonló jelzőtábla, elektromos tábla, cégér, szerkezet stb.).



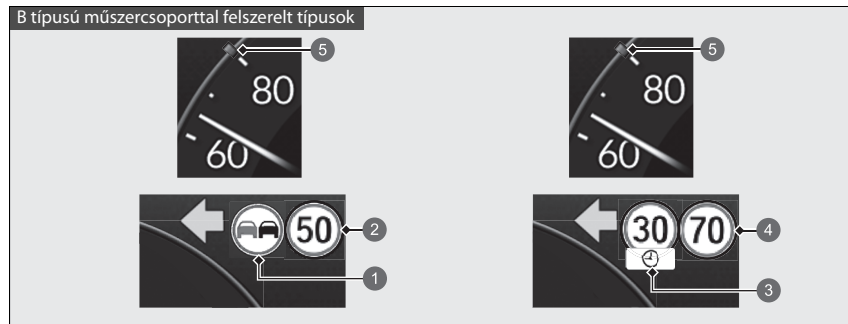
## A mérőműszeren megjelenő jelzőtáblák

Két közlekedési tábla is megjelenhet egyszerre egymás mellett, amikor a rendszer észleli őket.

A sebességkorlátozást jelző ikon megjelenik a képernyőn. Az előzési tilalmat jelző tábla ikonja a bal oldalon jelenik meg. Minden további olyan sebességkorlátozást jelző tábla, ami az időjárás (hó stb.) vagy adott időszakon alapul, bármelyik oldalon megjelenhet.



- ① Előzési tilalmat jelző tábla\*<sup>1</sup>
- ② Sebességkorlátozást jelző tábla
- ③ A közlekedési feltételeken alapuló kiegészítő sebességkorlátozást jelző tábla\*<sup>2</sup>
- ④ Sebességkorlátozást jelző tábla



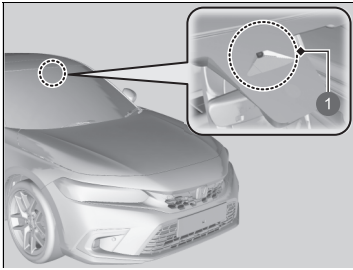
- 1 Előzési tilalmat jelző tábla\*<sup>1</sup>
- 2 Sebességkorlátozást jelző tábla
- 3 A közlekedési feltételeken alapuló kiegészítő sebességkorlátozást jelző tábla\*<sup>2</sup>
- 4 Sebességkorlátozást jelző tábla
- 5 Sebességkorlátozást jelző tábla

A szituációtól függően \*1 helyett \*2 vagy \*2 jelenhet meg a jobb oldalon.

## Első széles látószögű kamera

A sávartó automatika (LKAS), az útelhagyás elleni védelem, az adaptív sebességtartó (ACC) lassú követés (LSF) funkcióval, a Traffic Jam Assist, a jelzőtábla-felismerő rendszer, az ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) által használt kamerát úgy alkották meg, hogy észlelje azokat az objektumokat, amelyek aktiválják a fenti rendszerek működését.

### A kamera elhelyezkedése és a kezelésre vonatkozó tippek



1 Első széles látószögű kamera

Ez a kamera a visszapillantó tükör mögé lett beépítve.

Annak valószínűségének a csökkentése érdekében, hogy a magas belső hőmérséklettől a kamera érzékelőrendszere kikapcsoljon, parkoláshoz válasszon árnyékos területet, vagy álljon meg úgy, hogy ne érje napsütés a gépjármű elejét. Ha fényvisszaverő árnyékolót használ, ne takarja le vele a kamera házát. Letakarás esetén koncentráltan érheti hő a kamerát.

### ▶▶ Első széles látószögű kamera

Soha ne helyezzen fóliát vagy más tárgyat a szélvédőre, a motorháztetőre vagy a hűtőrácsra, amely korlátozhatja a kamera látóterét, és a rendszer nem megfelelő működését okozhatja.

A szélvédőn a kamera látóterében található karcolás, kőfelverődésnyom vagy egyéb sérülés a rendszer hibás működését okozhatja. Ilyen esetben ajánlott eredeti Honda szélvédővel kicserélni a szélvédőt. A kamera látóterében végzett apróbb javítás vagy utángyártott szélvédő beszerelése következtében is előfordulhat, hogy a rendszer nem megfelelően működik.

A szélvédő cseréjét követően egy márkakereskedésben kalibráltassa újra a kamerát. A kamera megfelelő kalibrálása a rendszer helyes működésének alapvető feltétele.


Ne helyezzen semmilyen tárgyat a műszerfal tetejére, mert visszatükröződhetnek a szélvédőn, és ez megakadályozhatja, hogy a rendszer megfelelően érzékelje a forgalmi sávokat.

#### » Első széles látózögű kamera

Ha a  **Some driver assist systems cannot operate:** (Néhány vezetést segítő rendszer nem működik): **Camera temperature too high** (Kamera hőmérséklete túl magas) üzenet jelenik meg:

hőmérséklete túl magas) üzenet jelenik meg:

- A légkondicionáló rendszer segítségével hűtse le az utasteret, szükség esetén pedig használja a páratlanító üzemmódot úgy, hogy a levegőt közvetlenül a kamerára irányítja.
- Induljon el a gépjárművel, hogy csökkenjen a szélvédő hőmérséklete, így a kamera körüli terület is le fog hűlni.

Ha a  **Some driver assist systems cannot operate:** (Néhány vezetést segítő rendszer nem működik): **Clean front windshield or poor viewing condition.** (Tisztítsa meg az első szélvédőt, vagy rosszak a látási viszonyok.) üzenet jelenik meg:

(Tisztítsa meg az első szélvédőt, vagy rosszak a látási viszonyok.) üzenet jelenik meg:

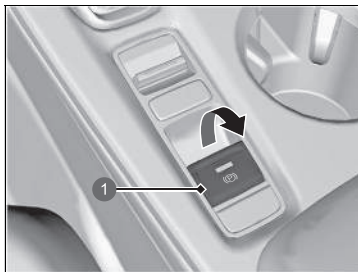
- Álljon meg a járművel egy biztonságos helyen, és ellenőrizze, hogy a szélvédő tiszta-e.

Tisztítsa meg a szélvédőt, ha szennyezett. Ha az üzenet rövidebb vezetés után sem tűnik el, keresse fel a márkaszervizt, és vizsgálta át a járművet.

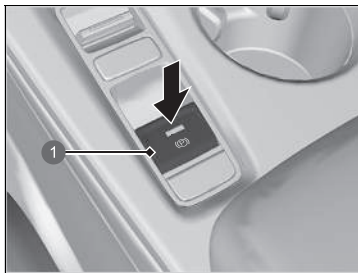
## Fékrendszer

### Rögzítőfék

Annak érdekében, hogy a leparkolt gépjármű ne tudjon elmozdulni, húzza be a rögzítőféket. A rögzítőfék behúzása után manuálisan és automatikusan is kioldhatja azt.



1 Elektromos rögzítőfék kapcsolója



1 Elektromos rögzítőfék kapcsolója

### Behúzáshoz

Az elektromos rögzítőfék a teljesítményüzemmód helyzetétől függetlenül bármikor behúzható, amikor az akkumulátor a gépjárműben van.

Húzza óvatosan, de határozottan felfelé az elektromos rögzítőfék kapcsolóját.

- ▶ A kapcsoló visszajelzője bekapcsol.
- ▶ A rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője (piros) felkapcsol.

### Kioldáshoz

Az elektromos rögzítőfék kiengedéséhez a teljesítményüzemmódnak BE helyzetben kell lennie.

1. Ha lenyomja a fékpedált.
2. Nyomja meg az elektromos rögzítőfék kapcsolóját.
  - ▶ A kapcsolón lévő visszajelző kikapcsol.
  - ▶ A rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője (piros) kialszik.

A rögzítőfék kapcsoló segítségével történő manuális kioldása még meredek emelkedőn vagy lejtőn is segít lassan és simán elindítani a járművet.

### Fékezés

Amikor lenyomja a fékpedált, egy örvénylő hangot hallhat a motortér felől. Ez a fékrendszer működése miatt van, és normális jelenség.

### Rögzítőfék

A rögzítőfék behúzása vagy kioldása esetén előfordulhat, hogy az elektromos rögzítőfékrendszer a hátsó kerék közelében hallhatóan működésbe lép. Ez teljesen normális.

Előfordulhat, hogy a rögzítőfék behúzása vagy kioldása esetén az elektromos rögzítőfékrendszer működése miatt a fékpedál némileg elmozdul. Ez teljesen normális.

A 12 V-os akkumulátor lemerülése esetén a rögzítőféket nem lehet behúzni és kioldani.

▶ **Ha a 12 V-os akkumulátor lemerült** 673. o.

**Ha vezetés közben húzza fel és tartja felhúzva az elektromos rögzítőfék kapcsolóját, az elektromos fékrásegítő rendszer mind a négy kerék fékét behúzza, amíg a gépjármű meg nem áll. Ezt követően az elektromos rögzítőfék bekapcsol, a kapcsolót pedig elengedheti.**

## ■ Automatikus rögzítőfék funkció működése

Ha az automatikus rögzítőfék funkció aktiválva lett:

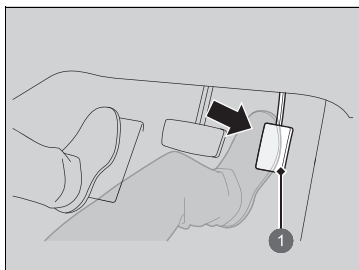
- A rögzítőféket automatikusan behúzza a rendszer a teljesítmény-üzemmód OFF helyzetbe állításakor.
- Nézze meg, hogy a rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (piros) világit-e; ezáltal ellenőrizheti, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.

➤ **Az automatikus rögzítőfék funkció aktiválása és kikapcsolása** 549. o.

## ■ Automatikus kioldás

A gázpedál lenyomásával automatikusan kiold a rögzítőfék is.

Emelkedőn, illetve forgalmi dugóban történő indítás esetén a gázpedál segítségével oldja ki a féket.



### 1 Gázpedál

A rögzítőfék automatikusan kikapcsol, ha:

- A vezető biztonsági öve be van kapcsolva.
- A hajtórendszer be van kapcsolva.
- A sebességváltó nem **P** vagy **N** fokozatban van.

Finoman nyomja le a gázpedált.

Hegyemenetben lehetséges, hogy a kioldáshoz a gázpedál erőteljesebb lenyomása szükséges.

- ▶ A rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője (piros) kialszik.

## ➤ Rögzítőfék

A rögzítőfék automatikusan bekapcsol az alábbi helyzetekben:

- Amikor a gépjármű több mint 10 percig áll úgy, hogy az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) be van kapcsolva.
- Amikor a vezető biztonsági öve nincs becsatolva, miközben a gépjárművet az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) automatikusan leállította.
- Ha a hajtórendszert úgy állítják le, hogy az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) aktiválva van.
- Amikor a gépjármű megáll, és az automatikus féktartás 10 percnél hosszabb ideig működik.
- Amikor a vezető biztonsági öve nincs bekapcsolva, miközben a gépjármű álló helyzetben van, és a féktartás be van kapcsolva.
- Amikor a hajtórendszert bekapcsolt féktartás mellett állítják le.
- Amikor bekapcsolt féktartás mellett meghibásodik a féktartó rendszer.

## ➤ Automatikus kioldás

Amennyiben a rögzítőfék automatikusan nem oldható ki, oldja ki manuálisan.

Amikor a gépjárművel dombon felfelé szeretne elindulni, előfordulhat, hogy a gázpedált jobban le kell nyomni az elektromos rögzítőfék automatikus kioldásához.

## ■ Az automatikus rögzítőfék funkció aktiválása és kikapcsolása

Miközben a teljesítmény-üzemmód BE helyzetben van, hajtsa végre az alábbi lépéseket az automatikus rögzítőfék funkció be- vagy kikapcsolásához.

1. Kapcsolja a sebességváltót [P] fokozatba.
2. A fékpedál lenyomása nélkül húzza fel az elektromos rögzítőfék kapcsolóját.
  - ▶ Ellenőrizze, hogy bekapcsolt-e a rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője (piros).
3. Húzza fel és tartsa felhúzva a rögzítőfék kapcsolóját. Amikor sípoló hangot hall, engedje el a kapcsolót, majd 3 másodpercen belül húzza fel és tartsa úgy ismét.
4. Amikor meghallja a folyamat befejezését jelző hangot, engedje el a kapcsolót.
  - ▶ Két sípszó jelzi, hogy a funkciót aktiválták.
  - ▶ Egy sípszó jelzi, hogy a funkciót kikapcsolták.
  - ▶ Miután befejezte a funkció aktiválását, a rögzítőfék a hajtórendszer kikapcsolása után is behúzva marad.
  - ▶ Nézze meg, hogy a rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (piros) világít-e; ezáltal ellenőrizheti, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.

Ha ideiglenesen ki kell kapcsolnia a funkciót, miközben a járművet vontatja, kövesse az alábbi eljárást.

1. Nyomja le a fékpedált, és állítsa le a gépjárművet.
2. Állítsa a teljesítmény üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI helyzetbe, majd két másodpercen belül nyomja le az elektromos rögzítőfék kapcsolóját.
  - ▶ A funkció aktiválási és kikapcsolási beállításai nem módosulnak.
  - ▶ A funkció ideiglenes kikapcsolása előtt először kapcsolja ki az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatikát (ACC) és az automatikus féktartó rendszert.
  - ▶ Nézze meg, hogy a rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (piros) világít-e; ezáltal ellenőrizheti, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.

### ☒ Rögzítőfék

A rögzítőfék az alábbi visszajelzők bekapcsolt állapota esetén nem old ki automatikusan:

- Meghibásodás visszajelző lámpája
- Sebességváltó rendszer visszajelzője

Előfordulhat, hogy a rögzítőfék az alábbi visszajelzők bekapcsolt állapota esetén nem old ki automatikusan:

- Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (sárga)
- VSA rendszer visszajelzője
- **ABS** visszajelző
- Kiegészítő utasvédelmi rendszer visszajelzője

### ☒ Az automatikus rögzítőfék funkció aktiválása és kikapcsolása

Hidegben a rögzítőfék behúzáskor befagyhat.

A gépjármű leállításakor ékelje ki a kerekeket, majd ellenőrizze, hogy kikapcsolt-e az automata rögzítőfék funkció.

A gépjármű szállítássalalag felszerelt autósóban való áthaladása, illetve a gépjármű vontatása esetén kapcsolja ki az automata rögzítőfék funkciót, és hagyja kiengedve a rögzítőféket.

## ■ Lábbék

Gépjárművének mind a négy kerekét tárcsafékkal szerelték fel. Vészhelyzetben a fékrásegítő rendszer növeli a fékerőt a fékpedál erőteljes lenyomásakor. A blokkolásgátló fékrendszer (ABS) segíti megtartani a gépjármű kormányozhatóságát különösen erős fékezések esetén.

➤ **Fékrásegítő rendszer** 555. o.

➤ **Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)** 554. o.

## ☞ Lábbék

Mély vízbe hajtás vagy vizes útfelületen való haladás után ellenőrizze a fékeket. Ha szükséges, szárítsa meg a fékeket a pedál enyhe, ismételt lenyomásával.

Ha fémes, sűrűlő hangot hall a fék lenyomásakor, a fékbetéteket cserélni kell. Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgálta át a gépjárművet.

Ha folyamatosan nyomja a féket egy hosszú lejtőn, a fék felmelegedhet, és emiatt elveszhet a fékerő.

Ezért hosszú lejtőn leereszkedve engedje fel a gázpedált, és engedje, hogy a regeneratív fékezés lassítsa a gépjárművet.

A lassítás mértékének beállításához használja a lassító billenőkapcsolót.

Ha a magasfeszültségű akkumulátor teljesen fel van töltve, előfordulhat, hogy nem működik a regeneratív fékezés.

➤ **TELJESÍTMÉNYMÉRŐ** 151. o.

➤ **Nagyfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintjének mérőműszere** 151. o.

➤ **Lassító billenőkapcsoló** 425. o.

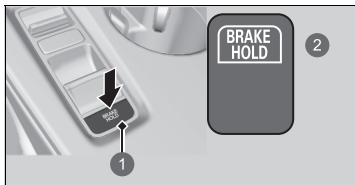
Ne helyezze a lábát a fékpedálra vezetés közben, mert ezzel enyhe nyomást gyakorol a fékekre, és azok így idővel elvesztik hatékonyságukat, a fékbetétek élettartama pedig csökken. Emellett a fékjelzés félrevezetheti az Ön mögött haladó járművek vezetőit.



## Automatikus féktartás

Lenyomva tartja a féket arra az időre, amíg felengedi a lábát a fékpedálról és lenyomja a gázpedált. A rendszert a gépjármű ideiglenes leállításában is használhatja, pl. jelzőlámpánál vagy dugóban történő megállás esetén.

### A rendszer bekapcsolása



- 1 Automatikus féktartás gombja
- 2 Világít

Csatolja be megfelelően a biztonsági övet, majd indítsa be a hajtórészt. Nyomja meg az automatikus féktartás gombját.

- ▶ Az automatikus féktartás visszajelzője felkapcsol. A rendszer ekkor be van kapcsolva.

### Automatikus féktartás

#### FIGYELMEZTETÉS

Az automatikus féktartás meredek lejtőn vagy csúszós utakon történő aktiválásával a gépjármű akkor is előregurulhat, ha leveszi a lábát a fékpedálról.

Ha a gépjármű váratlanul gurulni kezd, súlyos sérülést vagy akár halált okozó ütközés is bekövetkezhet.

Soha ne aktiválja az automatikus féktartást meredek lejtőn vagy csúszós utakon, illetve soha ne hagyatkozzon arra, hogy a rendszer meredek lejtőn vagy csúszós utakon megtartja a gépjárművet.

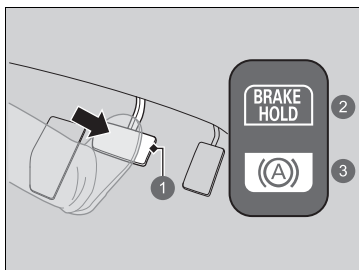
#### FIGYELMEZTETÉS

Az automatikus féktartás parkoláshoz történő használata esetén a gépjármű váratlanul gurulni kezdhet.

Ha a gépjármű váratlanul gurulni kezd, súlyos sérülést vagy akár halált okozó ütközés is bekövetkezhet.

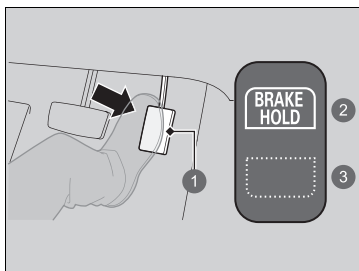
Soha ne hagyja magára a gépjárművet, ha a fékezést ideiglenesen az automatikus féktartás tartja fenn. A parkoláshoz mindig válassza ki a **P** fokozatot, és húzza be a rögzítőféket.

## ■ A rendszer aktiválása



- 1 Fékpedál
- 2 Be
- 3 Világít

## ■ A rendszer lekapcsolása



- 1 Gázpedál
- 2 Be
- 3 Kikapcsol

Nyomja le a fékpedált, amíg a gépjármű teljesen meg nem áll. A sebességváltónak nem szabad **P** vagy **R** fokozatban lennie.

- Az automatikus féktartás visszajelzője felkapcsol. A rendszer legfeljebb 10 percig tartja meg a fékezett állapotot.
- Az automatikus féktartás visszajelzőjének bekapcsolását követően engedje fel a fékpedált.

Nyomja le a gázpedált, ha a sebességváltó a **P** vagy **N** fokozattól eltérő pozícióban van. A rendszer kikapcsol, a gépjármű pedig elindul.

- Az automatikus féktartás visszajelzője lekapcsol. A rendszer továbbra is bekapcsolva marad.

## Automatikus féktartás

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

Az automatikus féktartás használatakor tartsa a lábát a fékpedálon, amíg az automatikus féktartás visszajelzője világítani nem kezd. Ha a gépjármű váratlanul gurulni kezd, súlyos sérülést vagy akár halált okozó ütközés is bekövetkezhet. Az automatikus féktartás visszajelzőjének bekapcsolását követően engedje fel a lábát a fékpedálról.

Amikor a rendszer aktiválva van, normál módon kapcsolhatja ki a hajtórendszert, illetve normál módon parkolhatja le a gépjárművet.

► **Álló helyzetben** 557. o.

A hajtórendszer leállításakor az automatikus féktartás akkor is lekapcsol, ha a rendszer be van kapcsolva vagy aktiválva van.

Amennyiben a gépjárművel bekapcsolt automatikus féktartással halad, előfordulhat, hogy a rendszer működése hallható lesz.

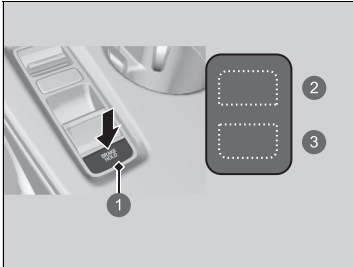
### ■ A következő esetekben a rendszer automatikusan lekapcsol:

- Behúzza a rögzítőféket.
- Lenyomja a fékpedált, és **P** vagy **R** fokozatba kapcsolja a sebességváltót.

### ■ A rendszer automatikusan kikapcsol, és a rögzítőfék behúzásra kerül, amikor:

- A rendszer a fékezést 10 percnél hosszabb ideig tartja fenn.
- A vezető biztonsági övét kikapcsolták.
- A hajtórendszer ki van kapcsolva.
- Az automatikus féktartással kapcsolatban probléma merül fel.

### ■ Az automatikus féktartás kikapcsolása



- 1 Automatikusan féktartás gombja
- 2 Kikapcsol
- 3 Kikapcsol

Csak az automatikus féktartó rendszer visszajelzője kapcsol be:

- Nyomja meg az automatikus féktartás gombját.
  - ▶ Az automatikus féktartás visszajelzője kikapcsol.

Ha ezzel egy időben az automatikus féktartás visszajelzője is felkapcsol:

- A fékpedál lenyomása közben nyomja meg az automatikus féktartás gombját.
  - ▶ Az automatikus féktartó rendszer visszajelzője és az automatikus féktartás visszajelzője is kikapcsol.

### ☒ Az automatikus féktartás kikapcsolása

Automatikus autómósó használata előtt ne felejtse el kikapcsolni az automatikus féktartást.

## Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)

### ■ ABS

A rendszer a fékek ismételt, a vezető által elvégezhetőnél sokkal gyakoribb lenyomásával segít a kerekek blokkolásának megakadályozásában és a gépjármű feletti uralom megőrzésében.

Az elektronikus fékerelosztás (EBD) rendszer, amely az ABS rendszer része, egyensúlyban tartja az első-hátsó tengely közötti fékerelosztást a gépjármű pillanatnyi terhelésétől függően.

Ne pumpálja a fékpedált. Hagyja, hogy az ABS végezze a dolgát, fékezzen egyenletes, határozott erővel. Ezt akár úgy is mondhatnák, hogy „fék és kormányzás”.

### ■ Az ABS működése

Az ABS működésekor a fékpedál enyhén lüktet. Nyomja le a fékpedált, és erősen tartsa lenyomva. Száraz útburkolaton a fékpedált nagyon erősen kell lenyomni, hogy az ABS működésbe lépjen. Hóban és jégen való fékezéskor ellenben már kis fékezéskor is azonnal éri az ABS jótékony hatását.

Az ABS aktiválódhat, ha a következő útfelületeken haladva lenyomja a fékpedált:

- Nedves vagy havas utak.
- Kavicsos utak.
- Egyenetlen útfelületek (pl. kátyúk, repedések, csatornafedelek stb.)

Ha a járműsebesség 10 km/h alá csökken, az ABS kikapcsol.

### ►► Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)

#### Megjegyzés

A helytelen gumiabroncsméretek és -típusok használata befolyásolhatja az ABS működését.

Ha az **ABS** visszajelző bekapcsol vezetés közben, probléma lehet a rendszerrel.

Habár ez a normál fékezést nem érinti, előfordulhat, hogy az ABS nem működik. Azonnal ellenőriztesse gépjárművét márkakereskedésben.

Az ABS nem a megálláshoz szükséges idő vagy távolság csökkentésére szolgál fékezéskor: A célja a kerekek blokkolóra fékeződésének megelőzése, ami megcsúszáshoz és az irányíthatóság elvesztéséhez vezethet.

A következő esetekben a gépjárműnek akár nagyobb féktávolságra is szüksége lehet, mint egy ABS nélküli gépjárműnek:

- Egyenetlen útfelületen való haladás esetén, beleértve a kavicsos vagy havas utakat.
- Hólánccal van feltéve a kerekekre.

A következők figyelhetők meg az ABS rendszerrel:

- Fékezéskor motorhang hallható a motortérből, vagy amikor a rendszer rendszerellenőrzést végez a hajtórendszer elindítása után és a gépjármű gyorsítása közben.
- A fékpedál és/vagy a gépjármű karosszériája rezeg az ABS aktiválásakor.

Ezek a rezgések és hangok teljesen normálisak az ABS rendszerek esetében, és nem adnak okot aggodalomra.

## Fékrásegítő rendszer

---

Rendeltetése a vezető által a fékpedálra gyakorolt nyomás rásegítése a vészfékezéskor szükséges erősebb fékerő eléréséhez.

### ■ A fékrásegítő rendszer működése

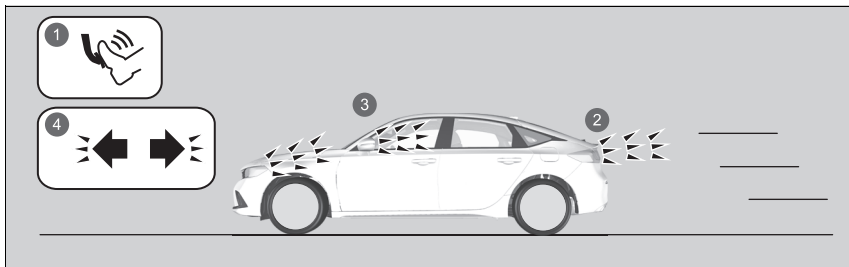
Az erőteljes fékezéshez nyomja le erősen a fékpedált.

A fékrásegítő működésbe lépésekor a pedál enyhén megrándulhat, és egy működési hang hallatszik. Ez teljesen normális. Tartsa lenyomva határozottan a fékpedált.

## Vészfékezésre figyelmeztető jelzés

60 km/h vagy nagyobb sebesség mellett történő erőteljes fékezés esetén aktiválódik, és az elakadásjelző lámpák gyors villogásával figyelmezteti az Ön mögött haladó vezetőket a hirtelen fékezésre. Ez elősegítheti, hogy az Ön mögött haladók érzékeljék a vészhelyzetet, és megtegyék a szükséges lépéseket az ütközés elkerülése érdekében.

### ■ A rendszer aktiválásakor:



- 1 Erőteljes fékezés
- 2 A féklámpák bekapcsolnak
- 3 Az elakadásjelző lámpák gyorsan villognak
- 4 Az elakadásjelző lámpák villognak

Az elakadásjelző lámpák villogása megszűnik, ha:

- Felengedi a fékpedált.
- Az ABS rendszer kikapcsol.
- A gépjármű lassulása mérséklődik.
- Megnyomja az elakadásjelző gombot.

### ▣ Vészfékezésre figyelmeztető jelzés

A vészfékezésre figyelmeztető jelzés nem a hirtelen fékezés okozta esetleges ráfutásos ütközések megelőzésére szolgál. Erőteljes fékezéskor felvillantja az elakadásjelző lámpákat. Ajánlatos mindig kerülni a hirtelen fékezést, kivéve, ha feltétlenül szükséges.

A vészfékezésre figyelmeztető jelzés nem kapcsol be, ha az elakadásjelző gomb be van nyomva.

Amennyiben az ABS rendszer fékezés közben egy bizonyos ideig nem működik, előfordulhat, hogy a vészfékezésre figyelmeztető jelzés egyáltalán nem lép működésbe.

## Álló helyzetben

1. Nyomja le erősen a fékpedált, és teljesen álljon meg a gépjárművel.
2. Lenyomott fékpedál mellett lassan, de teljesen húzza fel az elektromos rögzítőfék kapcsolóját.
3. Kapcsoljon át a **P** fokozatba.
  - ▶ Addig ne engedje fel a fékpedált, amíg meg nem győződött róla, hogy a **P** fokozat látható a sebességfokozat-visszajelzőn.
4. Kapcsolja ki a hajtórendszert.

Mindig húzza be a rögzítőféket, különösen, ha emelkedőn parkol.

### »A gépjármű leparkolása

## ⚠ FIGYELMEZTETÉS

A gépjármű elgurulhat, ha anélkül hagyja ott a gépjárművet, hogy meggyőződött volna róla, hogy a Parkolás fokozat van kiválasztva.

Ha a gépjármű elgurul, súlyos sérülést vagy akár halált okozó ütközés is bekövetkezhet.

Mindig tartsa a lábát a fékpedálon, amíg meg nem győződött róla, hogy a **P** fokozat látható a sebességfokozat-visszajelzőn.

Ne parkolja a gépjárművet tűzveszélyes tárgyak mellé, például száraz fűre, olaj vagy fűrészszerű közelébe.

A kipufogóból távozó forró levegő tüzet okozhat.

### »Álló helyzetben

#### Megjegyzés

A következők károsíthatják a hajtásláncot:

- A gáz- és a fékpedál egy időben való lenyomása.
- A **P** sebességfokozat kiválasztása a gépjármű teljes megállása előtt.

Emelkedőn állva ne a gázpedál lenyomásával tartsa egy helyben a gépjárművet.

Ellenkező esetben túlmelegedhet és meghibásodhat a hajtórendszer.

#### ▶▶ Álló helyzetben

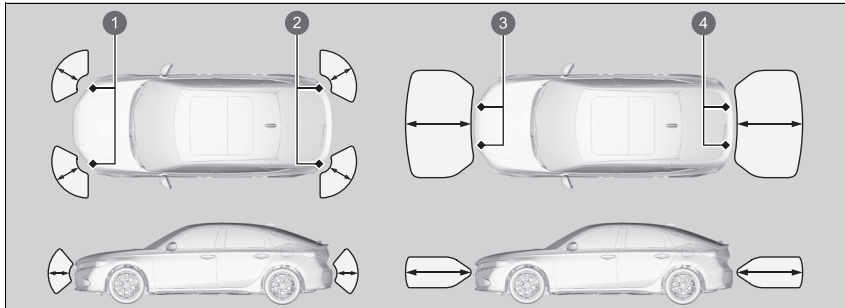
Rendkívüli hidegben a rögzítőfék behűzött állapotában befagyhat. Ha ilyen időjárás várható, ne húzza be a rögzítőféket, hanem lejtőn való parkoláskor vagy fordítsa el az első kerekeket úgy, hogy azok a gépjármű elgurulása esetén nekiütközzenek a járdaszegélynek, vagy a kerekek kiékelésével akadályozza meg a gépjármű elmozdulását. Amennyiben a fenti óvintézkedések egyikét sem teszi meg, a gépjármű váratlanul elgurulhat, ami ütközéshez vezet.



## Parkolászérzékelő rendszer

A sarok- és középérzékelők a gépjármű körüli akadályokat érzékelik, a hangjelző, a járművezetői információs felület és az audio/információs képernyő pedig tájékoztatja a gépjármű és az akadály közötti hozzávetőleges távolságról.

### ■ Az érzékelő elhelyezkedése és hatótávolsága



- 1 Első sarokérzékelők
- 2 Hátsó sarokérzékelők
- 3 Első középérzékelők
- 4 Hátsó középérzékelők

### ▣ Parkolászérzékelő rendszer

A rendszer bekapcsolt állapotában is mindig győződjön meg parkolás előtt arról, hogy nincs akadály a gépjármű közelében.

A rendszer működése bizonytalan lehet, ha:

- Az érzékelőt hó, jég, sár vagy szennyeződés fedi.
  - A gépjármű kinn állt meleg vagy hideg időben.
  - Van valami a közelben, ami ultrahang hullámokat vagy magas frekvenciájú hangokat bocsát ki.
  - Rossz időben történő vezetés (eső, köd, hó stb.).
  - Valamilyen tartozékot helyeztek el az érzékelőkre vagy azok környékére.
- ▶ Ha valamilyen tartozékot helyez el az érzékelőkre vagy azok környékére, előfordulhat, hogy a rendszer aktiválódik, ha akadályként érzékeli ezeket a tartozékokat. Ebben az esetben kapcsolja ki a hátsó érzékelőt.

#### ▣ Az összes hátsó érzékelő kikapcsolása

563. o.

A rendszer a következő akadályokat nem érzékelheti:

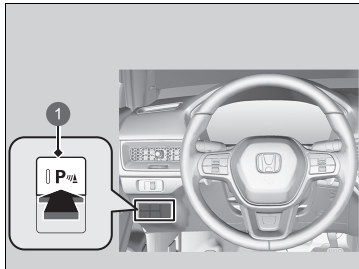
- A vékony vagy alacsony tárgyakat.
- A hangsugarakat elnyelő anyagokat, mint például hó, pamut vagy szivacs.
- Közvetlenül a lökhárító alatt található tárgyakat.

A rendszer a következő helyzetekben érzékelheti hibásan az akadályokat:

- A gépjármű egyenetlen útfelzárón, fűvön, bukkanókon vagy lejtőn halad.
- Ha szonárérzékelőkkel felszerelt egyéb járművek vagy egyéb, ultrahang-hullámokat kibocsátó akadályokhoz közelít.
- Heves esőzéskor vagy más helyzetben víz fröcsköl az érzékelők környékére.

Ne tegyen semmilyen kiegészítőt az érzékelőre vagy annak környékére.

## ■ A parkolásérzékelő rendszer be- és kikapcsolása



- 1 Parkolásérzékelő rendszer gombja

A teljesítmény-üzemmód BE helyzetében nyomja meg a parkolásérzékelő rendszer gombját a rendszer be- vagy kikapcsolásához. A gombon a visszajelző akkor világít, ha a rendszer működik.

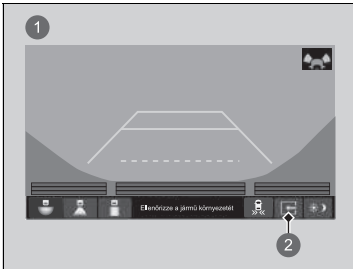
Az első sarok-, hátsó sarok- és hátsó középérzékelők megkezdik az akadályok érzékelését, ha a sebességváltó **R** sebességfokozatban van, és a gépkocsi sebessége nem éri el a 8 km/h-t.

Az első sarok- és az első középérzékelők akkor kezdik meg az akadályok észlelését, ha a sebességváltó nem **P** vagy **R** fokozatban van, és a járműsebesség 8 km/h-nál kisebb.

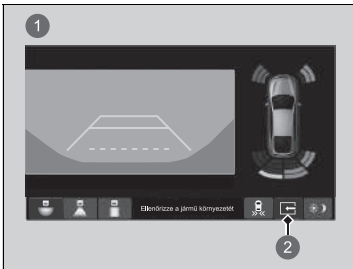
## ▶▶ A parkolásérzékelő rendszer be- és kikapcsolása

A teljesítmény-üzemmód BE állásba kapcsolásakor a rendszer a korábban kiválasztott állapotban lesz.

## Képernyőművelet



- 1 Osztott nézet ki
- 2 Osztott képernyő fül



- 1 Osztott nézet be
- 2 Osztott képernyő fül

Az osztott nézetet az osztott képernyő lap megérintésével kapcsolhatja ki és be.

## ☒ Képernyőművelet

Az osztott képernyő fül eltűnik, és az osztott nézet a következő feltételek mellett visszatér az utolsó kameranézet üzemmódba:

- Ha a rendszer meghibásodott.

### ■ Amikor a gépjármű és az akadály közötti távolság csökken

A hangjelzések közötti időközök	A lökhárító és az akadály közötti távolság		Visszajelző	Járművezetői információs felület	Audio/információs képernyő
	Sarokérzékelők	Középérzékelők			
Közepes	—	Első: Körülbelül 100–60 cm (39–23 hüvelyk) Hátso: Körülbelül 110–60 cm	Világít* <sup>1</sup> /Villog* <sup>2</sup> sárgán* <sup>3</sup>		
Rövid	Körülbelül 60–45 cm	Körülbelül 60–45 cm	Sárgán világít* <sup>1</sup> /villog* <sup>2</sup>		
Nagyon rövid	Körülbelül 45–35 cm	Körülbelül 45–35 cm			
Folyamatos	Körülbelül 35 cm vagy kevesebb	Körülbelül 35 cm vagy kevesebb	Pirosan világít* <sup>1</sup> /villog* <sup>2</sup>		

\*1: A járművezetői információs felületen

\*2: Az audio/információs képernyőn

\*3: Ebben a fázisban csak a középérzékelők érzékelik az akadályokat.

❶ Visszajelzők kapcsolnak be ott, ahol az érzékelő akadályt észlel.

## Az összes hátsó érzékelő kikapcsolása

A hátsó érzékelők kikapcsolásához hajtsa végre az alábbi lépéseket:

1. Győződjön meg arról, hogy a parkoláserzékelő rendszer nincs aktiválva.
  - ▶ A gombon lévő visszajelző kikapcsol.
2. Állítsa a teljesítmény üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI helyzetbe.
3. Tartsa lenyomva a parkoláserzékelő rendszer gombját, és fordítsa a teljesítmény-üzemmódot BE állásba.
4. A gombot tartsa tovább lenyomva 10 másodpercig. Engedje el a gombot, amikor a visszajelző a gombon villog.
  - ▶ A hangjelző egyszer megszólal.
5. Miközben a visszajelző villog, nyomja meg ismét a gombot. A gombon lévő visszajelző kikapcsol.
  - ▶ A hangjelző kétszer megszólal. A hátsó radarok kikapcsolt állapotban vannak. Addig maradnak kikapcsolva, amíg manuálisan be nem kapcsolják őket újra. A hátsó radarok újbóli bekapcsolásához ismételje meg a fenti folyamatot. A hangjelző háromszor megszólal, amikor a hátsó radarok újra bekapcsolt állapotban vannak.

## ▶▶ Az összes hátsó érzékelő kikapcsolása

Az **[R]** sebességfokozatba történő váltáskor a parkoláserzékelő rendszer gombján lévő visszajelző villog, ezzel emlékeztetve, hogy a hátsó érzékelőket kikapcsolták.

## Kitolatást segítő rendszer\*

A hátsó sarkok környékét figyeli a radarérzékelőkkel tolatáskor, és riasztást ad, ha a hátsó sarok irányából gépjármű közeledését észleli.

A rendszer főleg parkolóhelyről való kitolatáskor praktikus.

### Kitolatást segítő rendszer\*

#### FIGYELMEZTETÉS

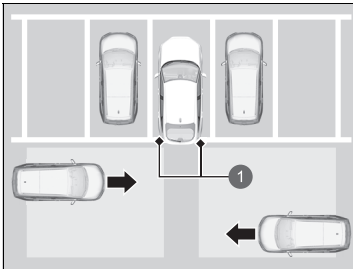
A kitolatást segítő rendszer nem képes az összes közeledő gépjármű észlelésére, és előfordulhat, hogy bizonyos gépjárműveket egyáltalán nem észlel.

Ütközés következhet be, ha nem győződik meg vizuálisan a hátramenet biztonságáról, mielőtt tolatni kezd.

Tolatáskor ne hagyatkozzon kizárólag a rendszerre. Mindig használja a tükröket, és nézzen hátrafelé, illetve oldalra is.

A parkolásérzékelő rendszer figyelmeztető hangjelzője felülbírálja a kitolatást segítő rendszer hangjelzőjét, ha az érzékelők akadályt észlelnek a legközelebbi tartományban.

## A rendszer működési elve



- 1 Radarérzékelők:  
a hátsó lökhárító sarkai alatt.

Ha egy gépjármű a hátsó sarok irányából közelít, a kitolatást segítő rendszer megszólaltatja a hangjelzőt, és megjelenít egy figyelmeztetést.

A rendszer nem észleli a közvetlenül a gépjárműve mögül közelítő gépjárműveket, emellett nem riaszt azon észlelt gépjárművek esetén, amelyek közvetlenül gépjárműve mögé sorolnak be.

A rendszer nem riaszt a gépjárműtől távolodó jármű miatt, és riaszthat gyalogosok, kerékpárok és álló tárgyak miatt.

A rendszer akkor aktiválódik, ha:

- BE teljesítmény-üzem módban.
- A kitolatást segítő rendszer be van kapcsolva.
  - ▶ **Kitolatást segítő rendszer be-és kikapcsolása** 567. o.
  - ▶ **Testre szabható funkciók** 348. o.
- A sebességváltó **R** fokozatban van.
- A gépjármű maximum 5 km/h sebességgel halad.

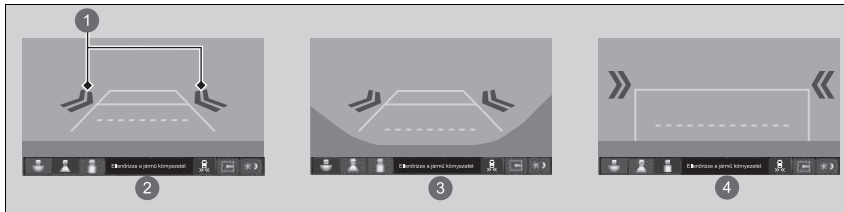
## ▶▶ Kitolatást segítő rendszer\*

A kitolatást segítő rendszer lehet, hogy nem, vagy későn érzékeli a közeledő gépjárművet, vagy az alábbi esetekben tévesen is riaszthat úgy, hogy nincs közeledő gépjármű:

- Akadály, például a saját gépjármű hátsó lökhárítójának közelében egy másik gépjármű vagy egy fal gátolja a radarérzékelő hatókörét.
  - Haladás körülbelül 5 km/h vagy nagyobb sebességgel.
  - A körülbelül 10 km/h és 25 km/h közé eső tartományon kívüli sebességgel közelít egy jármű.
  - Kívülről érkező zavaró jelek, például másik gépjármű radarérzékelői vagy egy közeli létesítmény által kibocsátott erős rádióhullámok zavarják a rendszert.
  - A hátsó lökhárító valamelyik sarka havas, jeges, saras vagy szennyezett.
  - Rossz időjárás esetén.
  - Emelkedőn halad.
  - A gépjárművet lehúzza a hátul elhelyezett súlyos rakomány.
  - Fal, oszlop, gépjármű stb. felé tolat.
- A hátsó lökhárítót vagy az érzékelőket nem megfelelően javították meg, vagy a hátsó lökhárító deformálódott. Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgálta át a gépjárművet.

A megfelelő működés érdekében mindig tartsa tisztán a hátsó lökhárító sarkainak környékét. Ne takarja el a hátsó lökhárító sarkait semmiféle címkével, matricával stb.

## ■ Ha a rendszer gépjárművet észlel



- 1 Nyíl ikon
- 2 Normál nézet
- 3 Széles látószögű nézet
- 4 Felülnézet

Egy nyíl ikon jelenik meg az audio/információs képernyő azon az oldalán, ahonnan a gépjármű érkezik.

## ▶▶ Ha a rendszer gépjárművet észlel

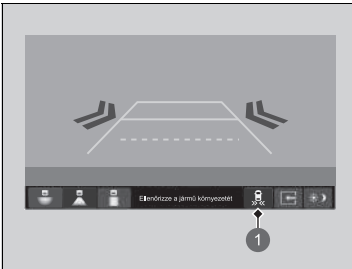
Ha a jobb alsó részen lévő ikon sárga ikonra változik, amikor az **R** sebességfokozat van kiválasztva, előfordulhat, hogy sár, hó, jég vagy egyéb szennyeződés gyülemlett fel az érzékelő környékén. A rendszer ideiglenesen kikapcsolt. Ellenőrizze a lökhárító sarkait akadályokat keresve, és szükség esetén alaposan tisztítsa meg a területet.

Ha a ikon világitani kezd, miközben az **R** sebességfokozat van kiválasztva, előfordulhat, hogy probléma merült fel a kitolatást segítő rendszerben. Ne használja a rendszert, és ellenőriztesse a gépjárművet egy márkakereskedésben.

Ha a kijelzés változatlan marad **R** sebességfokozatban, előfordulhat, hogy meghibásodott a tolatókamera-rendszer és a kitolatást segítő rendszer. Ne használja a rendszert, és ellenőriztesse a gépjárművet egy márkakereskedésben.



## Kitolatást segítő rendszer be-/és kikapcsolása



1 Keresztirányú forg. figyelő ikonja

A rendszer az audio/információs képernyőn a keresztirányú forg. figyelő ikon megnyomásával kapcsolható be és ki.

## Kitolatást segítő rendszer be-/és kikapcsolása

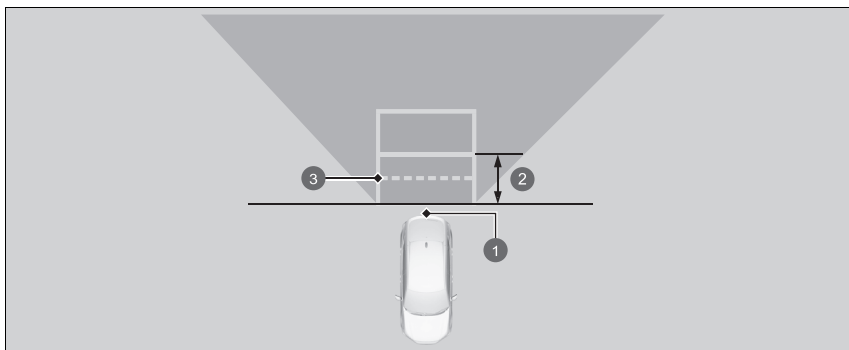
A rendszert az audio/információs képernyő személyre szabott funkcióiból is be vagy ki lehet kapcsolni.

▶ **Testre szabható funkciók** 348. o.

## A többnézetes hátsó kamera bemutatása

Az audio/információs képernyő meg tudja jeleníteni a gépjármű tolatási képét. A képernyő automatikusan tolatási nézetre vált, amikor a sebességváltót [R] fokozatba kapcsolja.

### Többnézetes hátsó kamera megjelenítési területe



- 1 Kamera
- 2 Körülbelül 1 méter
- 3 Körülbelül 50 cm

Az audio/információs képernyőn három különböző kameraüzemmódot tekinthet meg. Az adott üzemmódba történő átkapcsoláshoz érintse meg a megfelelő ikont.

### A többnézetes hátsó kamera bemutatása

A tolatókamera korlátozott képet ad. A lökhárító sarkainak végei vagy a lökhárító alatti terület nem látható. A különleges lencse a valósnál közelebbinek vagy távolabbinak jeleníti meg a tárgyakat.

Szemrevételezéssel győződjön meg a tolatás előtt, hogy biztonságosan haladhat. Adott körülmények (mint az időjárás, fények és hőmérséklet) szintén korlátozhatják a tolatási nézetet. Ne hagyatkozzon a tolatási képre, mert az nem ad meg minden információt a gépjárműve mögötti területről.

A tolatókamera képe az audio/információs képernyő előtt jelenik meg.

Ha a kamera lencségei szennyezettek vagy nedvesek, tisztítsa meg a lencséket puha, nedves ronggyal.

A **Rögzített irányvonal** és a **Dinamikus irányvonal** beállítások módosíthatók.

➡ **Testre szabható funkciók** 348. o.

#### Fix segédvonal

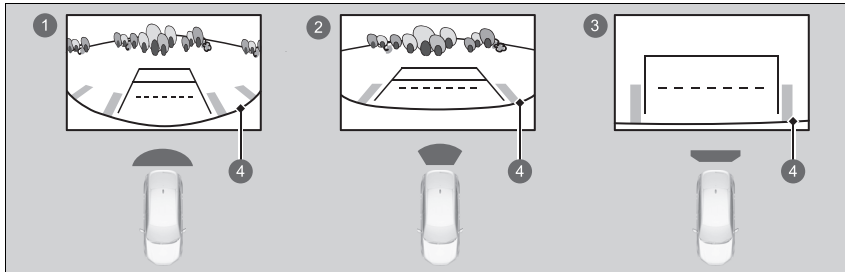
**BE:** A segédvonalak megjelennek, amikor a sebességváltót [R] fokozatba kapcsolja.





**KI:** A segédvonalak nem jelennek meg.

#### Mozgó segédvonal

**BE:** A segédvonalak a kormánykerék iránya szerint mozognak.

**KI:** A segédvonalak nem mozognak.



- ①  Széles látószögű nézet mód
- ②  Normál nézet mód
- ③  Felülnézet mód
- ④  Lökhárító

- Ha legutóbb a Széles látószögű vagy a Normál nézet módot használta, ugyanaz a nézet mód aktiválódik akkor is, amikor legközelebb **R** állásba kapcsolja a sebességváltót.
- Ha a hajtórendszer leállítása előtt a Felülnézet módot használta, a teljesítményüzemmód következő BE állásba kapcsolásakor és az **R** sebességfokozat kiválasztásakor a Széles látószögű mód kapcsol be.
- Ha Ön a Felülnézet módot használta, és 10 másodperc eltelt, mielőtt **R** sebességfokozatból más fokozatba váltott, az **R** sebességfokozat kiválasztásakor a Széles látószögű mód kapcsol be.
- Ha a felülnézeti módot használta, és a sebességváltót **R** állásba kapcsolta 10 másodpercen belül az után, hogy kivette **R** fokozatból, a felülnézeti mód aktiválódik.

## Az üzemanyaggal kapcsolatos tudnivalók

### ■ Ajánlott üzemanyag

#### EN 228 szabvány – benzin/motalkó üzemanyag

**Prémium ólommentes benzin/legfeljebb E10-es motalkó (90% benzin és 10% etanol), 95-ös vagy nagyobb kísérleti oktánszámú**

A gépjárművet úgy tervezték, hogy 95-ös vagy magasabb kísérleti oktánszámú prémium ólommentes benzinnel működjön.

Ha ez az oktánszám nem áll rendelkezésre, akkor 91-es vagy magasabb kísérleti oktánszámú ólommentes normál benzint használhat átmenetileg.

Ha ólommentes normál benzint használ, a motor felől fémes kopogó hang lehet hallható, és a motor teljesítménye lecsökken. A normál benzin hosszú távú használata a motor károsodását eredményezheti.

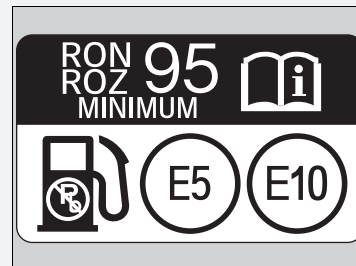
### ■ Az üzemanyagtartály térfogata: 40 l

### » Az üzemanyaggal kapcsolatos tudnivalók

#### Megjegyzés

Az ólmot tartalmazó benzin használata a következő kockázatokat jelenti:

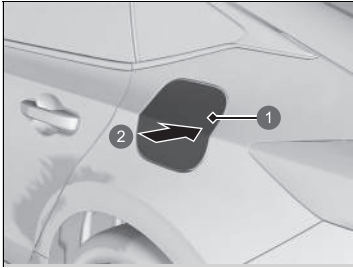
- Károsíthatja a kipufogórendszert, beleértve a katalizátort is
- Károsíthatja a motort és az üzemanyagrendszert
- Károsan befolyásolhatja a motort és más rendszereket



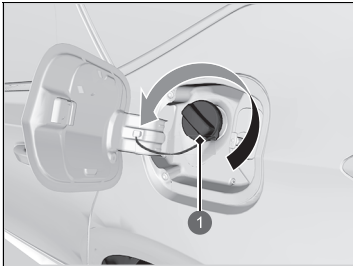
#### Oxigéntartalmú üzemanyagok

Az oxigénnel dúsított üzemanyagokat benzinnel, etanollal vagy egyéb összetevőkkel keverik. Gépjárműve az EN 228 szabványokkal összhangban maximum 10% etanolt és maximum 22% ETBE-t tartalmazó oxigéntartalmú üzemanyaggal is működtethető. További információért keresse fel a Honda-márkakereskedést.

## Tankolás



- 1 Üzemanyag-betöltő fedél
- 2 Nyomja meg



- 1 Sapka

1. A gépjárművet úgy állítsa le az üzemanyag-töltő állomásnál, hogy az a gépjármű bal hátsó részéhez essen közel.
2. Kapcsolja ki a hajtórendszert.
3. Nyissa ki a vezetőoldali ajtót.
  - ▶ Ekkor az üzemanyag-betöltő fedél zárja is kinyílik.
4. Az üzemanyag-betöltő fedél kinyitásához nyomja meg, majd engedje fel a nyíllal jelölt területet. Kattanást fog hallani, és a fedél kissé kinyílik.
5. Kézzel kihúzva nyissa ki teljesen az üzemanyag-betöltő fedelet.
6. Vegye le lassan a tanksapkát. Ha levegő távozására utaló hangot hall, várja meg, amíg a levegőnyomás megszűnik, majd csavarja le a tanksapkát.
7. Helyezze a tanksapkát a tartóba.
8. Teljesen dugja be a nyílásba a tankolócső végét.
  - ▶ Amikor a tank teljesen megtelt, egy kattanó hangot hall, és a tankolócső vége automatikusan leállítja az üzemanyag adagolását. Így marad hely az üzemanyag-tartályban az üzemanyag hőmérséklet-változással járó térfogat-növekedése esetére.

### ▶▶ Tankolás

## ⚠ FIGYELMEZTETÉS

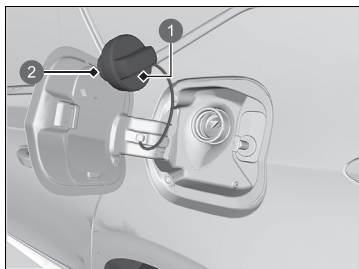
A benzin rendkívül gyúlékony és robbanásveszélyes. Ha helytelenül kezeli az üzemanyagot, megéghet vagy súlyosan megsérülhet.

- Kapcsolja ki a hajtórendszert, és tartsa távol a hőforrásoktól, szikráktól és nyílt lángtól.
- Csak szabadtéren tankoljon.
- Az esetleges kiömlött üzemanyagot azonnal törölje le.

Az üzemanyag-betöltő fedél a kinyitásához használja a biztosítófület vagy a fő ajtóreteszelő-kapcsolót. Az ajtó és az üzemanyag-betöltő fedél automatikusan újra bezáródnak, ha a távoli nyitás funkciót használta. Ezt a vezetőoldali ajtó rövid kinyitásával, majd becsukásával kikapcsolhatja.

A tankolócső vége automatikusan leállítja az üzemanyag adagolását, hogy maradjon még hely az üzemanyag-tartályban, és az üzemanyag ne fogyjon a hőmérséklet-változás következtében.

Ha a tankolócső vége automatikusan leállítja az üzemanyag adagolását, ne tankoljon tovább. Ellenkező esetben túltankolhatja a tartályt, és az üzemanyag kifolyhat.



① Sapka

② Tartó

9. Tankolás után csavarja vissza a tanksapkát, és húzza meg, amíg legalább egy kattánást hall.

► Csukja be kézzel az üzemanyag-betöltő fedelet.

## Az üzemanyag-takarékosság növelése és a CO<sub>2</sub> kibocsátás csökkentése

Az üzemanyag-takarékosság elérése és a CO<sub>2</sub> kibocsátás csökkentése számos tényezőtől függ, többek között a vezetési állapotoktól, a terhelési súlytól, az üresjáratidőtől, a vezetési szokásoktól és a gépjármű állapotától. Ezen és egyéb tényezők függvényében előfordulhat, hogy a gépjárműre megadott üzemanyag-takarékosság nem érvényesül.

### Karbantartás és üzemanyag-takarékosság

Az üzemanyag-takarékosságot a gépjármű megfelelő karbantartásával lehet optimalizálni. Kövesse a karbantartási ütemtervet, szükség esetén pedig tekintse meg a garanciafüzetet. Szervizre emlékeztető rendszerrel\* nem rendelkező gépjárművek esetén kövesse a karbantartási ütemtervet\*.

☞ **Karbantartási ütemterv**\* 587. o.

- Az ajánlott viszkozitású motorolajat használja.

☞ **Ajánlott motorolaj** 595. o.

- Figyeljen a megadott abroncsnyomásra.
- Ne terhelje a gépjárművet túlsúllyal.
- Tartsa tisztán a gépjárművet. A gépjármű alsó részén lerakódott hó vagy sár növeli a tömeget és a légellenállást.

### ☞ Az üzemanyag-takarékosság növelése és a CO<sub>2</sub> kibocsátás csökkentése

A következő számítási módszer javasolt a vezetés közbeni pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás meghatározásához.

$$\begin{array}{c} 100 \\ \text{Megtett} \\ \text{mérőföld} \end{array} \times \begin{array}{c} \text{liter} \\ \text{üzemanyag} \end{array} \div \begin{array}{c} \text{Megtett} \\ \text{kilométer} \end{array} = \begin{array}{c} \text{l/100 km} \end{array}$$
  
$$\begin{array}{c} \text{Megtett} \\ \text{mérőföld} \end{array} \div \begin{array}{c} \text{gallon} \\ \text{üzemanyag} \end{array} = \begin{array}{c} \text{Mérőföld/} \\ \text{gallon} \end{array}$$

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen





# Karbantartás

A fejezet az alapvető karbantartási műveleteket ismerteti.



## Karbantartás előtti teendők

Ellenőrzés és karbantartás .....	576
Biztonsági előírások a karbantartás során .....	577
A karbantartási szerviz során felhasznált cserealkatrészek és folyadékok .....	578
<b>A karbantartási szervizre vonatkozóan</b> .....	579
<b>Szervizre emlékeztető rendszer*</b> .....	580
<b>Karbantartási ütemterv*</b> .....	587
<b>Karbantartás a motortérben</b>	
Karbantartási elemek a motortérben .....	592
A motorháztető felnyitása .....	593
Ajánlott motorolaj .....	595
Az olajsint ellenőrzése .....	597

Motorolaj-utántöltés .....	598
Hűtőrendszer .....	599
Sebességváltó-folyadék .....	602
Fékfolyadék .....	603
Az ablakmosó folyadék utántöltése .....	605
Üzemanyagszűrő .....	606
Az olajsint-ellenőrzési emlékeztető nullázása .....	606
<b>Izzócsere</b> .....	607
<b>Ablaktörlőlapátok ellenőrzése és karbantartása</b> .....	615
<b>Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása</b>	
Gumiabroncsok ellenőrzése .....	618

Kopásjelzők .....	619
Gumiabroncs élettartama .....	620
Gumiabroncs- és kerékcsere .....	620
Kerekek felcserélése .....	621
Havon való tapadást javító eszközök .....	622

## 12 V-os akkumulátor

### A távirányító kezelése

A távirányító elemének cseréje .....	629
<b>Légkondicionáló rendszer karbantartása</b>	
<b>Tisztítás</b>	
Az utastér ápolása .....	634
Külső ápolás .....	636
<b>Tartozékok, módosítások</b> .....	639

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

## Ellenőrzés és karbantartás

Saját biztonsága érdekében végezze el az összes feltüntetett ellenőrzést és karbantartást a gépjármű megfelelő állapotban tartásához. Ha valamilyen rendellenességet észlel (hang, szag, kevés fékfolyadék, olajfolt a gépjármű alatt stb.), vizsgálta át a gépjárművet a márkakereskedésben. A karbantartásra és ellenőrzésekre vonatkozó részletes információkért tekintse meg a gépjárműhöz elérhető szerviztájékoztatót vagy az ebben a kezelési kézikönyvben található karbantartási ütemtervet.

➤ **Karbantartási ütemterv**\* 587. o.

### Ellenőrzési és karbantartási típusok

#### ■ Rutinellenőrzések

Ellenőrizze a gépjárművet, valahányszor hosszabb útra indulna, vagy amikor a gépjárművet mossa vagy tankolja.

#### ■ Időszakos ellenőrzések

- Havonta ellenőrizze a fékfolyadékszintet.  
➤ **Fékfolyadék** 603. o.
- Havonta ellenőrizze az abroncsnyomást. Figyelje meg a gumiköpeny futófelületét kopás szempontjából, illetve idegen tárgyak általi sérüléseket ellenőrizve.  
➤ **Gumiabroncsok ellenőrzése és karbantartása** 618. o.
- Havonta ellenőrizze a külső lámpák működését.  
➤ **Izzócsere** 607. o.
- Ellenőrizze az ablaktörlőlapátok állapotát legalább félévente.  
➤ **Ablaktörlőlapátok ellenőrzése és karbantartása** 615. o.

## Biztonsági előírások a karbantartás során

A legfontosabb biztonsági óvintézkedéseket megtalálhatja ebben a kézikönyvben. Ugyanakkor nincs lehetőségünk felhívni a figyelmét a karbantartás során felmerülő összes veszélyre. Csak Ön döntheti el, hogy egy adott feladatot el kell-e végezni vagy sem.

### Biztonsági előírások a karbantartás során

- A tűz és a robbanás kockázatának a csökkentése céljából a 12 V-os akkumulátor, a teljes nagyfeszültségű akkumulátor-rendszer és az üzemanyagrendszerrel kapcsolatos alkatrészek közelében ne dohányozzon, továbbá kerülje a szikraképződést és a nyílt lángot.
- Ne hagyjon rongyot, törülközőt vagy egyéb éghető anyagot a motorháztető alatt.
  - A motor és a kipufogógáz hőjétől meggyulladhatnak, és ez tüzesetet okozhat.
- Az alkatrészek tisztításához ne benzint használjon, hanem a kereskedelemben kapható mosószereket, illetve alkatrész tisztító anyagokat.
- Viseljen védőszemüveget és védőruházatot az akkumulátorral vagy sűrített levegővel történő munkavégzés közben.
- A motor-kipufogógáz szén-monoxidot tartalmaz, amely mérgező és az emberi szervezetbe jutva halálos lehet.
  - Csak akkor járassa a motort, ha van elégséges szellőztetés.

### Járműbiztonság

- A karbantartás alatt a gépjárműnek álló helyzetben kell lennie.
  - A gépjárművel vízszintes felületen álljon, húzza be a rögzítőféket, és állítsa le a hajtórészt.
- Ügyeljen a forró felületekre, mert égési sérülést okozhatnak.
  - Várja meg, amíg a hajtórész (beleértve a benzinmotort és a kipufogórészt) teljesen lehűl, mielőtt a gépjármű alkatrészeit megérintené.
- Ügyeljen a mozgó részekre, mert sérülést okozhatnak.
  - Ne indítsa el a hajtórészt, csak ha erre kéri, és végtagjait tartsa távol a mozgó részekről. A teljesítmény-üzemmód bekapcsolt állapotában a motor automatikusan beindulhat, vagy a hűtőventilátor anélkül kezdhet működni, hogy a motor járna.
- Ne érjen a nagyfeszültségű akkumulátorhoz és (narancssárga) vezetékéhez.

#### ►► Biztonsági előírások a karbantartás során

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

A helytelen karbantartás vagy hibás javítás miatt a gépjárművel balesetet okozhat, amelyben súlyosan megsérülhet vagy meghalhat.

Mindig tartsa be a jelen kezelési kézikönyvben/ szerviztájékoztatóban szereplő átvizsgálási és karbantartási ajánlásokat és ütemterveket.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

A karbantartási előírások és figyelmeztetések nem megfelelő módon történő követése miatt súlyosan megsérülhet vagy meghalhat.

A felhasználói kézikönyvben található folyamatokat és előírásokat minden esetben kövesse és tartsa be.

## A karbantartási szerviz során felhasznált cserealkatrészek és folyadékok

A gépjármű karbantartásakor és szervizelésein ajánlott az eredeti Honda alkatrészek és folyadékok használata. Az eredeti Honda alkatrészeket a Honda gépjárművekhez hasonló minőségi gyártási szabványok szerint gyártják.

### » A karbantartási szerviz során felhasznált cserealkatrészek és folyadékok

#### Megjegyzés

Ne nyomja meg erővel a motorburkolatot. Ez károsíthatja a motorburkolatot és az alkatrészeket.

## A karbantartási szervizre vonatkozóan

Ha a gépjárműben elérhető a szervizre emlékeztető rendszer, akkor a vezetői információs kezelőfelületen keresztül tájékoztatást kap a gépjármű karbantartásának esedékességéről. A kijelzőn megjelenő szervizelem-kódok magyarázatát a gépjárművéhez rendelkezésre álló szerviztájékoztatóban találja.

➡ **Szervizre emlékeztető rendszer\*** 580. o.

Ha a szervizre emlékeztető rendszer nem érhető el, kövesse a gépjárművel kapott szervizkönyvben\* található karbantartási ütemterveket.

Ha gépjárműve nem rendelkezik szervizkönyvvel\*, kövesse a jelen felhasználói kézikönyvben található karbantartási ütemtervet.

➡ **Karbantartási ütemterv\*** 587. o.

### ▶▶ A karbantartási szervizre vonatkozóan

#### Szervizre emlékeztető rendszerrel rendelkező típusok

Ha a gépjárművet azon országokon kívülre tervezi vinni, amelyekre a szervizre emlékeztető rendszer vonatkozik, egyeztessen a márkakereskedéssel, hogy miképpen rögzítse a szervizemlékeztető információkat, és ütemezze a karbantartási szervizt az adott ország körülményeinek megfelelően.

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Tájékoztató, hogy mely szervizelemeket kell elvégezni. A szervizelemeket kódok és ikonok jelölik. A rendszer tájékoztatja, hogy mikor kell a gépjárművet márkakereskedőhöz vinni a hátralevő napok alapján.



Amikor a következő karbantartási szerviz ideje közeledik, elérkezik vagy elmúlik, egy figyelmeztető ikon is megjelenik a járművezetői információs felületen a teljesítmény-üzemmód minden BE helyzetbe állításakor.

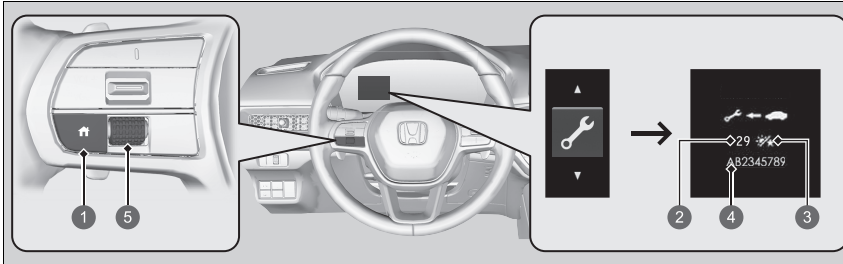
### » Szervizre emlékeztető rendszer\*


Kiválaszthatja, hogy a járművezetői információs felületen megjelenő figyelmeztető ikon mellett a vonatkozó figyelmeztető üzenet is megjelenjen-e.

## A szervizre emlékeztető információ megjelenítése

### A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

1. Állítsa BE állásba a teljesítmény-üzemmódot.
2. Nyomja meg a  (Kezdő) gombot.
3. Görgessen a bal oldali választógörgővel, amíg a  ikon meg nem jelenik.
4. Nyomja meg a bal oldali választógörgőt a szervizemlékeztető információk képernyőjének megjelenítéséhez. A karbantartási tétel a többi közlegő karbantartási eseménnyel együtt megjelenik a járművezetői információs felületen.



- 1  (Kezdő) gomb
- 2 Hátralévő napok
- 3 Nap ikon
- 4 Karbantartási elemkód(ok)
- 5 Bal oldali választógörgő

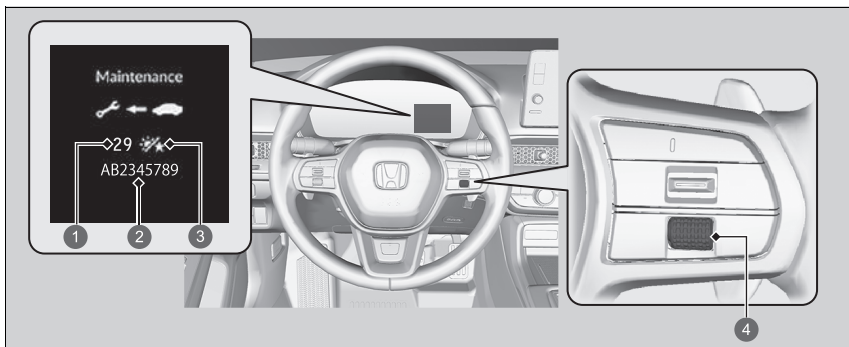
A rendszerüzenet visszajelzője (i) a szervizemlékeztető információval együtt jelenik meg.

### ►► A szervizre emlékeztető információ megjelenítése

A motor működési körülményei és a motorolaj állapota alapján a rendszer kiszámolja a következő szerviz esedékességéig hátralévő napok számát.

**B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok**

1. Állítsa BE állásba a teljesítmény-üzemmodot.
2. Forgassa el a jobb oldali választógörgőt, amíg meg nem jelenik a szervizemlékeztető információk képernyője. A karbantartási elem(ek) megjelennek a járművezetői információs felületen, a hamarosan esedékes karbantartási elemekkel együtt.












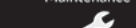













- 1 Hátalévő napok
- 2 Karbantartási elemkód(ok)
- 3 Nap ikon
- 4 Jobb oldali választógörgő

A rendszerüzenet visszajelzője (i) a szervizemlékeztető információval együtt jelenik meg.



## Figyelmeztető ikonok és szervizemlékeztető információk a járművezetői információs felületen

Figyelmeztető ikon	Szervizemlékeztető információ		Magyarázat	Információ
<b>Service Due Soon</b> (Szerviz hamarosan esedékes) 	*1  29   AB2345789	*2 <b>Maintenance</b>  29   AB2345789	Egy vagy több szervizművelet 30 napon belül esedékes. A hátralévő napok számát a rendszer a vezetési körülmények alapján határozza meg.	A rendszer a hátralévő napokat naponta számolja vissza.
<b>Service Due Now</b> (Szerviz most esedékes) 	*1  15   AB2345789	*2 <b>Maintenance</b>  15   AB2345789	Egy vagy több szervizművelet 10 napon belül esedékes. A hátralévő napok számát a rendszer a vezetési körülmények alapján határozza meg.	Végeztesse el a jelzett szervizműveletet, amint lehet.
<b>Szerviz esedékessége lejárt</b>  -10  	*1  -10   AB2345789	*2 <b>Maintenance</b>  -10   AB2345789	A jelzett karbantartást még nem végezték el, pedig a hátralévő napok száma már elérte a 0 értéket.	Elmulasztotta a kötelező szervizidőpontot. Haladéktalanul végeztesse el a szervizt, és győződjön meg arról, hogy lenullázták a szervizre emlékeztető rendszert.


\*1:A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

\*2:B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

## ■ Szervizemlékeztető elemek

A szervizelemeket kódok és ikonok jelölik a járművezetői információs felületen. A szervizemlékeztető kódok és ikonok magyarázatát a gépjárművéhez elérhető szerviztájékoztatóban találja.

### ■ A szervizre emlékeztető rendszer rendelkezésre állása

Még ha a szervizemlékeztető információ meg is jelenik a járművezetői információs felületen a  (Kezdő) gomb megnyomásakor, ez a rendszer nem minden országban elérhető. Ellenőrizze a gépjárműhöz rendelkezésre álló szerviztájékoztatót, vagy érdeklődjön egy márkakereskedésben, hogy a szervizre emlékeztető rendszer elérhető-e Önnek.



### ▣ A szervizre emlékeztető rendszer rendelkezésre állása

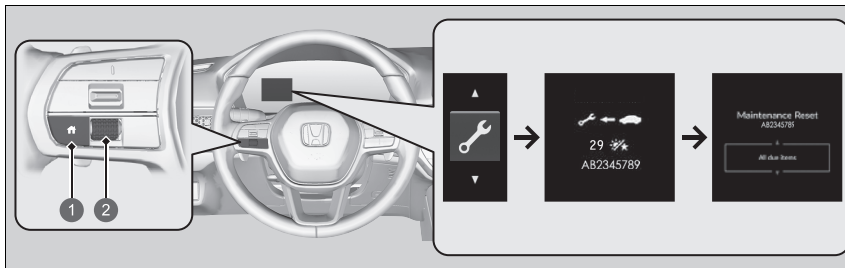
Ha a gépjárművet azon országokon kívülre tervezi vinni, amelyekre a szervizre emlékeztető rendszer vonatkozik, egyeztessen a márkakereskedéssel, hogy miképpen rögzítse a szervizemlékeztető információkat és ütemezze a karbantartási szervizt az adott ország körülményei között.


## A kijelző alapállapotba állítása

A karbantartási szerviz elvégzése után nullázza a szervizemlékeztető információ kijelzőt.

### A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

1. Állítsa BE állásba a teljesítmény-üzemmodot.
2. Nyomja meg a  (Kezdő) gombot.
3. Görgessen a bal oldali választógörgővel, amíg a  ikon meg nem jelenik.
4. Nyomja meg a bal oldali választógörgőt a szervizemlékeztető információk képernyőjének megjelenítéséhez.
5. Tartsa nyomva a bal oldali választógörgőt, amíg a nullázás mód meg nem jelenik.
6. Görgessen a bal oldali választógörgővel a visszaállítani kívánt elemhez (Kiválaszthatja a **Cancel (Mégse)** lehetőséget is a folyamat megszakításához).
  - ▶ Az összes elem egyidejű visszaállításához válassza az **Összes esedékes** elemet.
7. Nyomja meg a bal oldali választógörgőt a kiválasztott elem visszaállításához.
8. A többi visszaállítani kívánt elem esetén ismétlje meg a műveletet az 5. lépéstől.



- 1  (Kezdő) gomb
- 2 Bal oldali választógörgő

## ▶▶ A kijelző alapállapotba állítása

### Megjegyzés

A karbantartási szolgáltatás utáni szervizemlékeztető információ nullázásának hiányában a rendszer helytelen karbantartási intervallumokat mutat, amely súlyos mechanikai problémákhoz vezethet.

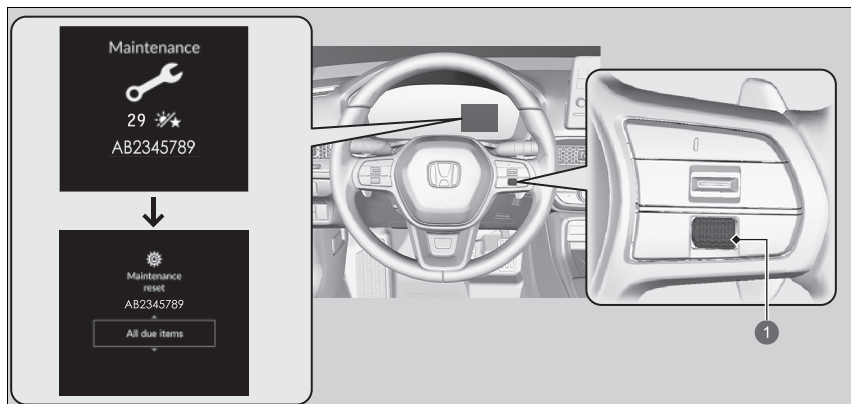
A szervizre emlékeztető rendszer információs kijelzőjét az audio/információs képernyő segítségével is alaphelyzetbe állíthatja.

▶ **Testre szabható funkciók** 348. o.

A márkakereskedés nullázza a szervizemlékeztető információ kijelzőt a szükséges karbantartási szerviz elvégzése után. Ha egy márkakereskedőn kívül más végzi a karbantartási szervizt, akkor önállóan kell elvégezni a szervizemlékeztető információs kijelző nullázását.

**B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok**

1. Állítsa BE állásba a teljesítmény-üzemmódot.
2. Forgassa a jobb oldali választógörgőt, amíg meg nem jelenik a szervizemlékeztető információk képernyője.
3. A visszaállítási mód megnyitásához kb. 10 másodpercig tartsa lenyomva a jobb oldali választógörgőt.
4. A jobb oldali választógörgő görgetésével válassza ki a visszaállítani kívánt karbantartási elemet, vagy válassza az **Összes esedékes elem** lehetőséget (A művelet befejezéséhez a **Mégse** lehetőséget is választhatja).
5. A kiválasztott elem visszaállításához nyomja meg a jobb oldali választógörgőt.
6. A többi visszaállítani kívánt elem esetén ismételje meg a műveletet a 3. lépéstől.



1 Jobb oldali választógörgő

A gépjármű karbantartási információi a járműhöz tartozó szerviztájékoztatóban (ha rendelkezésre áll) található. Ha nem áll rendelkezésre szerviztájékoztató, tekintse át a következő karbantartási ütemterveket.

A karbantartási ütemterv nagy vonalakban tartalmazza a gépjárműve problémamentes működésének biztosításához minimálisan szükséges karbantartást. Különböző területi és éghajlati különbségek miatt további karbantartási feladatok is adódhatnak. Kérjük, hogy a részletesebb leírásért lapozza át a gépjármű Szervizkönyvét.

A karbantartási munkákat bízza megfelelően képzett és a megfelelő szerszámokkal rendelkező szerelőkre. A hivatalos márkakereskedő teljesíti e feltételeket.

Adott távolság vagy idő után elvégzendő szervizművelet - amelyek előbb bekövetkeznek.	km x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
	hónap	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Motorolaj cseréje	Normál	10 000 kilométerenként vagy évente									
	Fokozott igénybevétel	5000 kilométerenként vagy 6 havonta									
Motorolajszűrő cseréje	Normál	20 000 kilométerenként vagy 2 évente									
	Fokozott igénybevétel	10 000 kilométerenként vagy évente									
Levegőszűrő betét cseréje	30 000 kilométerenként										
Gyújtógyertyák cseréje	100 000 kilométerenként										

Adott távolság vagy idő után elvégzendő szervizművelet - amelyek előbb bekövetkeznek.	km x 1000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
	hónap	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Hűtőfolyadék cseréje		200 000 kilométer vagy 10 év után, majd 100 000 kilométerenként vagy 5 évente									
Sebességváltó-folyadék cseréje	Normál	150 000 kilométerenként vagy 6 évente									
	Fokozott igénybevétel	75 000 kilométerenként vagy 3 évente									
Por- és pollenszűrő cseréje		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Első és hátsó fékek ellenőrzése		10 000 kilométerenként vagy évente									
Fékfolyadék cseréje		3 évente									
Cserélje ki az üzemanyagszűrőt a tartályban	Normál	180 000 kilométerenként									
	Fokozott igénybevétel	110 000 kilométerenként* <sup>1</sup>									
Gumijavító palack lejárati dátumának ellenőrzése		1 évente									
Kerekek felcserélése (Ellenőrizze a gumiabroncsnyomásokat és a gumiabroncsok állapotát legalább havonta egyszer)		10 000 kilométerenként									
<b>Szemrevételezéssel ellenőrizze a következő tételeket:</b>											
Hajtótengely gumiharang Kormányösszekötő rúd gömbfejei, kormányműház és gumiharangok Felfüggesztés elemei		10 000 kilométerenként vagy évente									
Féktömlők és fékvezetékek (az ABS-szel/VSA-val együtt) Kipufogórendszer Üzemanyag-vezetékek és csatlakozásaik Minden folyadék szintje és állapota		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

\*1: Javasolt az üzemanyagszűrő cseréje, ha gyanúja szerint az üzemanyag nem megfelelő tisztaságú (pl. por került bele), mivel ebben az esetben a szűrő hamarabb eldugulhat.

## Nagy igénybevétel

Kövesse a nagy igénybevételre vonatkozó karbantartási ütemtervet, ha FŐKÉNT úgy használja a gépkocsit, hogy az alábbi feltételek legalább egyike teljesül:

- Egy út során kevesebb mint 8 km megtétele, vagy fagyásponthoz alatti hőmérsékleten kevesebb mint 16 km megtétele.
- Különösen magas hőmérsékleten (35 °C felett) vezetés.
- Hosszú ideig tartó alapjáratú üzemeltetés, vagy ha a vezetés hosszú ideig indulás-megállás periódusokból áll.
- Utánfutó-vontatás, terhelt tetőcsomagtartóval vagy hegyi utakon történő közlekedés.
- Sáros, poros vagy sózott utakon történő közlekedés.

MEGJEGYZÉS: Amennyiben csak ALKALMANKÉNT vezet mostoha körülmények között, a normál körülményekre érvényes karbantartási ütemtervet kövesse.

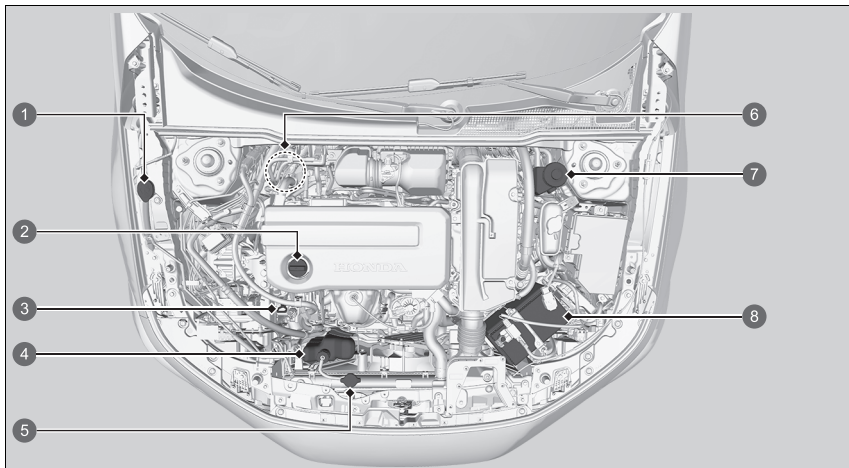


## Karbantartási jegyzőkönyv (külön szerviznyilvántartás nélküli járműveken)

Az alábbiakban részletezett és szükséges karbantartási tételeket a Honda-márkakereskedés rögzíti. Tartsa meg az összes elvégzett munkáról megkapott elismervényt, számlát, nyugtát.

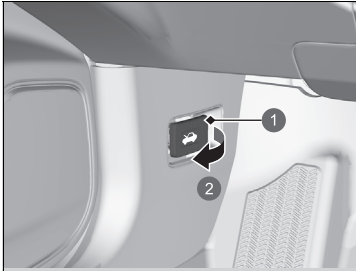
	km vagy hónap	Dátum	Aláírás vagy pecsét
<b>20 000 km</b> (vagy 12 hó)			
<b>40 000 km</b> (vagy 24 hó)			
<b>60 000 km</b> (vagy 36 hó)			
<b>80 000 km</b> (vagy 48 hó)			
<b>100 000 km</b> (vagy 60 hó)			
<b>120 000 km</b> (vagy 72 hó)			
<b>140 000 km</b> (vagy 84 hó)			
<b>160 000 km</b> (vagy 96 hó)			
<b>180 000 km</b> (vagy 108 hó)			
<b>200 000 km</b> (vagy 120 hó)			

## Karbantartási elemek a motortérben

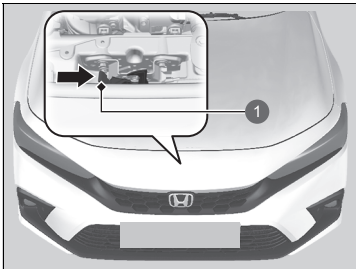


- 1 Mosófolyadék (kék sapka)
- 2 Motorolaj-betöltő nyílást védő sapka
- 3 Motorolajsint-jelző pálca (narancssárga)
- 4 Hűtőfolyadék póttartálya
- 5 Hűtősapka
- 6 Fékfolyadék (fekete sapka) (jobbkormányos típus)
- 7 Fékfolyadék (fekete sapka) (balkormányos típus)
- 8 12 V-os akkumulátor

## A motorháztető felnyitása



- 1 Motorháztető-nyitó kar
- 2 Húzza meg



- 1 Kar

1. Parkolja le a gépjárművet vízszintes felületre, és húzza be a rögzítőféket.
2. Húzza meg a motorháztető kioldókarját a vezetőoldali műszerfal alatt, az alsó külső sarokban.
  - A motorháztető kissé felnyílik.

3. Tolja el oldalra a motorháztető reteszelőkarját (a motorháztető alsó peremének közepén helyezkedik el), majd emelje fel a motorháztetőt. Amint kicsit megemelte a motorháztetőt, elengedheti a kart.

### ⓘ A motorháztető felnyitása

## ⚠ FIGYELMEZTETÉS

A motorháztető kitámasztórúdja a motor hőjének köszönhetően nagyon felhevülhet.

Az esetleges égési sérülések megelőzése érdekében ne nyúljon a rúd fém részéhez: használja inkább a habszivacs fogantyút.

### Megjegyzés

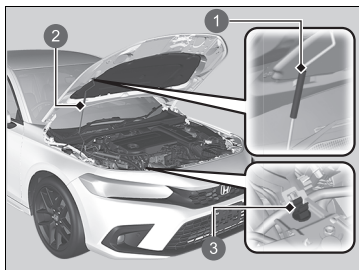
Ne nyissa fel a motorháztetőt az ablaktörlő lapátok felemelt helyzetében. A motorháztető megütheti az ablaktörlőt, ami a motorháztető és/vagy az ablaktörlő sérülését okozhatja.

### Megjegyzés

Ne nyomja meg erővel a motorburkolatot. Ez károsíthatja a motorburkolatot és az alkatrészeket.

Amikor a motorháztetőt becsukja, győződjön meg arról, hogy megfelelően záródik.

Ha a motorháztető reteszelőkarját akadozva lehet mozgatni, vagy ha a motorháztetőt a reteszelőkarja felemelése nélkül is ki tudja nyitni, a reteszelő mechanizmusát meg kell tisztítani és kenni.

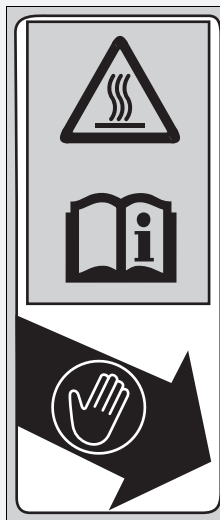


- 1 Markolat
- 2 Kitámasztórúd
- 3 Bilincs

4. A markolatnál fogva távolítsa el a kitámasztórudat a bilincsről. Rögzítse a kitámasztórudat a motorháztetőn.

Amikor be akarja csukni, távolítsa el a kitámasztórudat, és tegye vissza a bilincsbe, majd óvatosan engedje le a motorháztetőt. Ezután körülbelül 30 cm-re a becsukott állapottól engedje el a motorháztetőt a becsukáshoz.

#### ► A motorháztető felnyitása



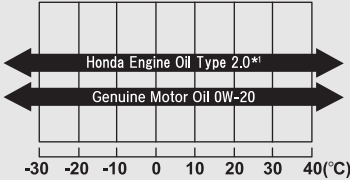
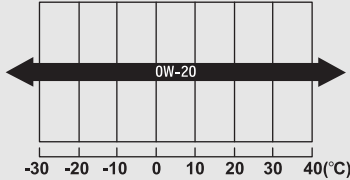
- Fogja meg a szivacsot.
- A kitámasztórúd nagyon felmelegszik.
- Lásd a felhasználói kézikönyvet.

## Ajánlott motorolaj

Használjon eredeti, vagy a kereskedelemben kapható, a feltüntetett külső hőmérsékletekhez megfelelő típusú és viszkozitású másik motorolajat.

Az olajnak kiemelkedő szerepe van a motor teljesítményében és élettartamában. Ha a gépjárművet nem megfelelő vagy elhasználódott olajjal használja, a motor elromolhat vagy megsérülhet.

Az izraeli és török típusok kivételével

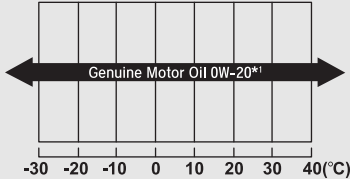
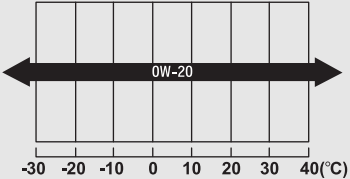
Eredeti motorolaj	Kereskedelemben kapható motorolaj
<ul style="list-style-type: none"> <li>Honda Engine Oil Type 2.0*</li> <li>Eredeti Honda motorolaj</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ACEA C5</li> </ul>
 <p>Külső hőmérséklet</p>	 <p>Külső hőmérséklet</p>

\*1: Az üzemanyag-takarékosság növelésére kifejlesztve.

### ▶▶ Ajánlott motorolaj

Nem használhat motorolaj-adalékanyagokat.

Izraeli és török típusok

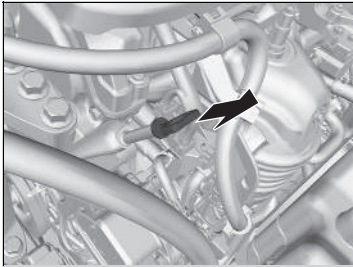
Eredeti motorolaj	Kereskedelemben kapható motorolaj
<ul style="list-style-type: none"> <li>Eredeti Honda motorolaj</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ACEA C5</li> </ul>
 <p>Külső hőmérséklet</p>	 <p>Külső hőmérséklet</p>

\* 1: Az üzemanyag-takarékosság növelésére kifejlesztve.

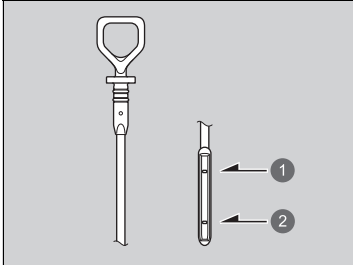
## Az olajszint ellenőrzése

Javasoljuk, hogy a motorolajszintet minden egyes tankolásnál ellenőrizze. Álljon a gépjárművel vízszintes, sima talajra.

Kapcsolja ki a hajtórendszert. Az olajszintet a benzinmotor hideg állapotában ellenőrizheti. Ha a benzinmotor járt, várjon kb. három percet az olaj ellenőrzése előtt.



1. Húzza ki a pálcát (narancssárga).
2. Törölje meg a szintjelző pálcát tiszta ronggyal vagy papírtörülővel.
3. Helyezze vissza teljesen a szintjelző pálcát.



- 1 Felső jelölés
- 2 Alsó jelölés

4. Húzza ki ismét, majd ellenőrizze a szintet. Az a jó, ha az alsó és felső jel között hagy nyomot az olaj a pálcán. Töltsön motorolajat szükség szerint.

5. Nullázza az olajszint-ellenőrzési emlékeztetőt.

► **Az olajszint-ellenőrzési emlékeztető nullázása** 606. o.

### ►► Az olajszint ellenőrzése

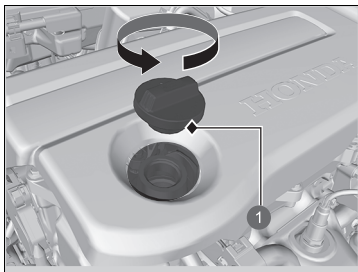
Ha az olajszint az alsó jelölés közelében vagy alatta található, lassan töltsön hozzá olajat, de ne töltse túl.

Az olajfogyasztás mértéke sok mindentől függ: hogyan vezeti Ön a gépjárművet, az éghajlati és hőmérsékleti viszonyok, utak állapota. Az olajfogyasztás mértéke akár az 1 litert is elérheti 1000 km levezetése alatt. Az olajfogyasztás valószínűleg magasabb, mint az általában megszokott, amikor a motor még új és bejáratás alatt van.

Ha a gépkocsi nincs felszerelve szervizre emlékeztető rendszerrel, az olajcsere után az olajszint-ellenőrzési emlékeztetőt is nullázni kell.

► **Az olajszint-ellenőrzési emlékeztető nullázása** 606. o.

## Motorolaj-utántöltés



- 1 Motorolaj-betöltő nyílást védő sapka

1. Tekerje ki és távolítsa el a motorolaj-betöltő nyílást védő sapkát.
2. Lassan töltsse be a motorolajat.
3. Csavarja vissza a motorolaj-betöltő nyílást védő sapkát, és húzza meg erősen.
4. Várjon három percet, és ellenőrizze újra az olajsintet a szintjelző pálcával.
5. Nullázza az olajsint-ellenőrzési emlékeztetőt.  
➤ **Az olajsint-ellenőrzési emlékeztető nullázása** 606. o.

### ►► Motorolaj-utántöltés

#### Megjegyzés

A motorolajat ne töltsse túl a felső jelzésen. A motorolaj túltöltése szívárgást vagy a motor károsodását okozhatja.

A melléfolyt olajat azonnal törölje le. A kifolyt olaj károsíthatja a motortér alkatrészeit.

Ha a motorburkolatra fröccsen, távolítsa el semleges tisztítószerrel. Ne használjon szerves oldószereket, például féktisztítót.

Ha a gépkocsi nincs felszerelve szervizre emlékeztető rendszerrel, az olajcsere után az olajsint-ellenőrzési emlékeztetőt is nulláznia kell.

- **Az olajsint-ellenőrzési emlékeztető nullázása**  
606. o.



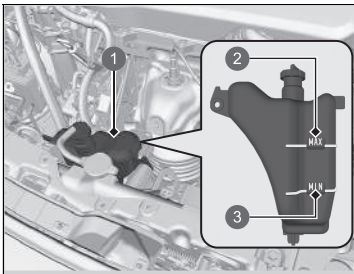
## Hűtőrendszer

### Előírt hűtőfolyadék: 2. típusú Honda négyévszakos fagyálló/hűtőfolyadék

Ez a hűtőfolyadék 50% fagyálló és 50% víz keveréke. Tartsa be a fenti keverési arányt, ne adjon hozzá több vizet vagy fagyállót.

Javasoljuk, hogy a motor hűtőfolyadékszintjét minden egyes tankolásnál ellenőrizze. Először a póttartályt ellenőrizze. Ha teljesen kiürült, ellenőrizze a hűtőben lévő hűtőfolyadék szintjét. Ennek megfelelően adagolja a hűtőfolyadékot.

### ■ Póttartály



- ❶ Póttartály
- ❷ MAX
- ❸ MIN

1. Győződjön meg arról, hogy a motor és a hűtő lehült-e.

2. Ellenőrizze a hűtőfolyadékszintet a póttartályban.

► Ha a hűtőfolyadékszint a **MIN** jelzés alatt van, adagoljon hozzá hűtőfolyadékot, amíg eléri a **MAX** jelzést.

### ► Hűtőrendszer

## ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Amíg meleg a motor, tilos a hűtősapkát eltávolítani, mert a kiáramló forró gőz és folyadék égési sérülést okozhat.

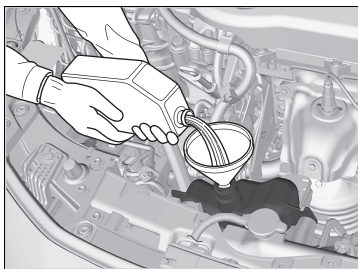
A feltöltéssel a motor és a hűtő lehülését meg kell várni.

### Megjegyzés

Ha a hőmérséklet várhatóan hosszú ideig  $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$  alatt lesz, a hűtőfolyadékot magasabb koncentrációjú folyadékra kell cserélni. A megfelelő hűtőfolyadékkal kapcsolatos információért konzultáljon a Hondamárkakereskedéssel.

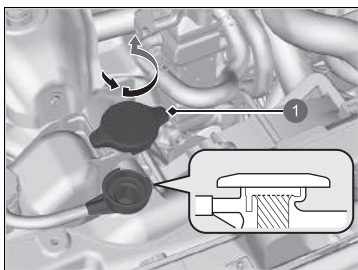
Ha nem áll rendelkezésre Honda fagyálló/hűtőfolyadék, ideiglenesen valamelyik másik, ismertebb gyártó szilikátmentes hűtőfolyadékát is használhatja. Mielőtt betöltené, ellenőrizze, hogy a hűtőfolyadék alumíniummotorokhoz javasolt, jó minőségű hűtőfolyadék-e. Ha folyamatosan nem a Honda által gyártott hűtőfolyadékot használ, ez korrózióhoz és a hűtőrendszer meghibásodásához vezethet. Amint lehet, öblítse át a hűtőrendszert eredeti Honda fagyállóval/hűtőfolyadékkal.

Ne adagoljon a gépjármű hűtőrendszerébe rozsdagátlókat vagy egyéb adalékanyagokat. Ezek nem mindig kompatibilisek a hűtőfolyadékkal vagy a motor alkatrészeivel.



3. Ellenőrizze a hűtőrendszer esetleges szivárgását.

## Hűtő



1 Hűtősapka

1. Győződjön meg arról, hogy a motor és a hűtő lehült-e.
2. Forgassa el a hűtő zárósapkáját 1/8 fordulattal az óramutató járásával ellentétesen, és engedje ki a nyomást a hűtőrendszerből.
3. Nyomja le és forgassa el a hűtősapkát az óramutató járásával ellentétesen, és távolítsa el.
4. A hűtőfolyadéknak a töltőnyílás nyakának aljáig kell érnie. Ha túl alacsony, adagoljon hozzá hűtőfolyadékot.
5. Tegye vissza a hűtősapkát. Húzza meg erősen.

## Hűtő

### Megjegyzés

A folyadékot lassan és óvatosan töltsse. A kifröccsent folyadékot azonnal törölje fel; a folyadék károsíthatja a motortérben lévő alkatrészeket.

## Hűtősapka

Példa



- Ne nyissa ki, amíg forró.
- A forró hűtőfolyadék leforrázhatja.
- A nyomáscsökkentő szelep 108 kPa nyomáson nyit.

## Sebességváltó-folyadék

**Előírt folyadék: Honda HEVF-Type 1 típus**

Egy márkakereskedővel ellenőriztesse a folyadékszintet, szükség esetén pedig töltesse fel. A sebességváltó-folyadék csereperiódusával kapcsolatban tartsa be a gépjármű karbantartási ütemtervét.

➤ **Karbantartási ütemterv**\* 587. o.

Ne kísérelje meg maga ellenőrizni vagy lecserélni a sebességváltó folyadékát.

### ► Sebességváltó-folyadék

#### Megjegyzés

**Ne keverje össze a Honda HEVF-Type 1 típusú sebességváltó-folyadékot más típussal.**

A Honda HEVF-Type 1 sebességváltó-folyadéktól eltérő típus használata negatívan befolyásolhatja a gépjármű sebességváltójának működését és tartósságát, és a sebességváltó meghibásodását eredményezheti.

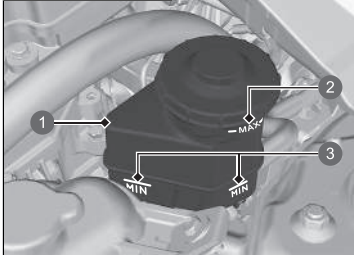
A Honda járműgarancia nem érvényesíthető, ha a Honda HEVF-Type 1 sebességváltó-folyadékkal nem egyenértékű típust használ.

## Fékfolyadék

Előírt folyadék: DOT 3 vagy DOT 4 fékfolyadék

### Fékfolyadékszint ellenőrzése

Balkormányos típus



- ① Póttartály
- ② MAX
- ③ MIN

A folyadékszintnek a póttartály oldalán található **MIN** és **MAX** jelzések közé kell esnie.

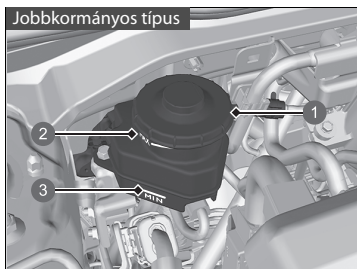
### » Fékfolyadék

#### Megjegyzés

A DOT 5 jelölésű fékfolyadék nem kompatibilis a gépjárműben lévő fékrendszerrel, és a rendszer nagymértékű károsodását eredményezheti.

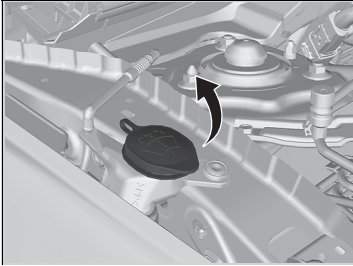
Eredeti termékek használata javasolt.

Ha a fékfolyadékszint a **MIN** jelölésnél vagy az alatt van, mielőbb ellenőriztesse a gépjárművet egy kereskedővel, hogy nincs-e szivárgás, vagy nem koptak-e el a fékbetétek.



- ① Póttartály
- ② **MAX**
- ③ **MIN**

## Az ablakmosó folyadék utántöltése



Nyissa fel a sapkát, és ellenőrizze az ablakmosó folyadék mennyiségét.

Ha a folyadékszint alacsony, töltsse fel a mosótartályt.

A mosófolyadékot óvatosan töltsse be. Ne töltsse túl a tartályt.

### ⓘ Az ablakmosó folyadék utántöltése

#### Megjegyzés

Ne használjon motorba való fagyálló folyadékot vagy ecet-víz keveréket az ablakmosótartályban.

A fagyálló károsíthatja a gépjármű fényezését. Az ecet/víz oldat károsíthatja a szélvédőmosó szivattyúját.

Csak a kereskedelemben kapható ablakmosó folyadékot használjon.

Kerülje a kemény víz hosszú távú használatát, hogy megelőzhesse a vízkő lerakódását.

## Üzemanyagszűrő

Az üzemanyagszűrőt a karbantartási ütemtervben javasolt időszak és távolság szerint cserélje.

Az üzemanyagszűrő cseréjét szerelő végezze. A rendszerben levő üzemanyag kifröccsenhet, és veszélyes helyzetet teremthet, ha nincs az összes üzemanyag-vezeték csatlakozása megfelelően kezelve.

### Az olajsint-ellenőrzési emlékeztető nullázása

Miután ellenőrizte az olajsintet, nullázza az olajsint-ellenőrzési emlékeztetőt. Az olajsint-ellenőrzési emlékeztetőt az audio/információs képernyőn nullázhatja.

➤ **Testre szabható funkciók** 348. o.

#### » Üzemanyagszűrő

##### Szervizre emlékeztető rendszerrel rendelkező típusok

Az üzemanyagszűrőt a szervizre emlékeztető rendszer jelzéseinek megfelelően kell cserélni.



## Fényszórók

---

A fényszórók LED-es típusúak. A lámpa ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkakereskedésre bízni.

## Első ködlámpák\*

---

A ködlámpák LED-es típusúak. A lámpa ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkakereskedésre bízni.

## Első irányjelző lámpák

---

Az első irányjelző lámpák LED-es típusúak. A lámpa ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkakereskedésre bízni.

## Helyzetjelzők/nappali menetfény

---

A helyzetjelző/nappali menetfény lámpái LED-es típusúak. A lámpa ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkakereskedésre bízni.

## Aktív kanyarvilágítás\*

---

Az aktív kanyarvilágítás LED-es típusú. A lámpa ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkakereskedésre bízni.

## Irányjelzők/vészvillogók

---

A külső visszapillantó tükör oldali irányjelző lámpák LED-es típusúak. A lámpa ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkakereskedésre bízni.

### ☒ Fényszórók

A fényszóró pozíciója gyárilag van beállítva; ezt nem szükséges módosítani. Amennyiben rendszeresen szállít nehéz csomagokat a csomagtartóban vagy rendszeresen vontat utánfutót, egy márkakereskedésben vagy szakképzett szerelővel állíttassa be a fényszórók irányát.

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

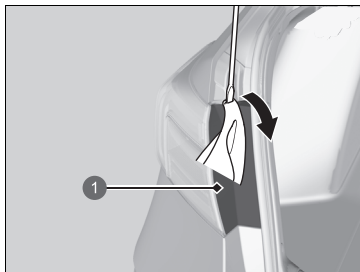
## Féklámpa, hátsó lámpa és hátsó irányjelző lámpa izzói

Izzócseréhez a következő izzókat használja.

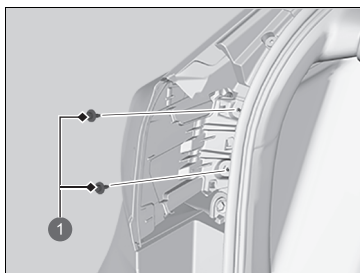
**Féklámpa: LED**

**Hátsó lámpa: LED**

**Hátsó irányjelző lámpa: 21 W (sárga)**



1 Burkolat



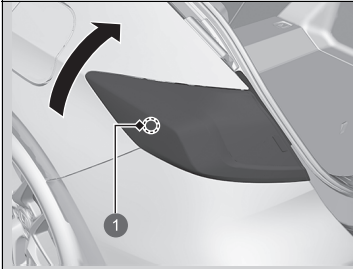
1 Csavarok

1. Emelje meg a burkolat szélét egy lapos végű csavarhúzóval a burkolat eltávolításához.  
► A lapos végű csavarhúzót tekerje egy ruhába a karcolóadás megelőzésére.

2. Csavarja ki a csavarokat.

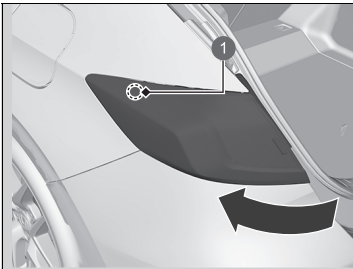
### ► Féklámpa, hátsó lámpa és hátsó irányjelző lámpa izzói

A féklámpa és a hátsó lámpák LED-es típusúak. A lámpa ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkakereskedésre bízni.



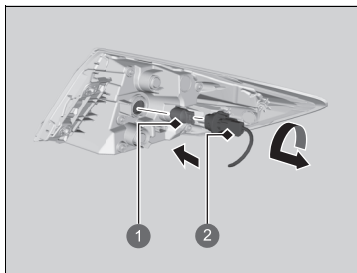
1 Alsó rögzítőcsap

3. Fogja meg a hátsó lámpa alatt, és fordítsa felfelé az alsó rögzítőcsap kioldásához.



1 Felső rögzítőcsap

4. Forgassa kifelé a hátsó lámpát a felső rögzítőcsap kioldásához.  
5. Húzza ki a lámpaegységet a hátsó oszlopból.



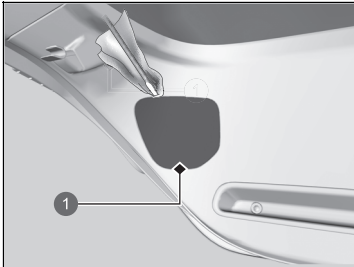
- 1 Izzó
- 2 Aljzat

- 6. Forgassa az aljzatot az óramutató járásával ellentétes irányba, majd távolítsa el.
- 7. Távolítsa el a régi izzót, és helyezze be az újat.
- 8. Igazítsa az érintkezőtűket a karosszéria megfelelő tömitőgyűrűihez, majd tolja be őket teljesen a helyükre.

## Hátsó lámpa és tolatólámpa izzói

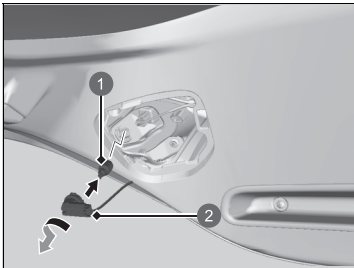
Izzócséréhez a következő izzókat használja.

**Hátsó lámpa: LED**  
**Tolatólámpa: 16 W**



1 Burkolat

1. A burkolat eltávolításához feszítse fel a szélénél egy lapos végű csavarhúzóval.
  - A lapos végű csavarhúzót tekerje egy ruhába a karcolódás megelőzésére.



1 Izzó  
 2 Aljzat

2. Forgassa az aljzatot az óramutató járásával ellentétes irányba, majd távolítsa el. Vegye ki a régi izzót.
3. Helyezze be az új izzót.

### ►► Hátsó lámpa és tolatólámpa izzói

A hátsó lámpák LED-es típusúak. A lámpa ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkakereskedésre bízni.

## Hátsó rendszámtábla-világítás

---

A hátsó rendszámtábla-világítás LED-es típusú. A lámpa ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkakereskedésre bízni.

## Pótféklámpa

---

A pótféklámpa LED-es típusú. A lámpa ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkakereskedésre bízni.

## Hátsó ködlámpa

---

A hátsó ködlámpa LED-es típusú. A lámpa ellenőrzését és cseréjét célszerű Honda-márkakereskedésre bízni.

## Egyéb izzók

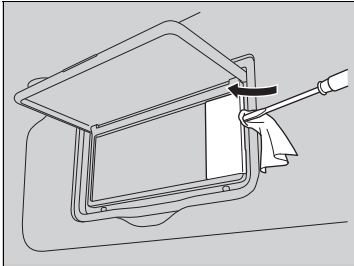
### ■ Sminktükör-világítás izzói

A típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

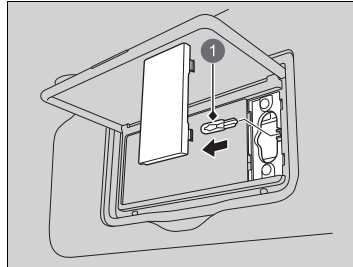
Izzócserehez a következő izzókat használja.

**Sminktükör-világítás: 2 W**

1. Emelje meg a burkolat szélét egy lapos végű csavarhúzóval a burkolat eltávolításához.
  - ▶ A lapos végű csavarhúzót tekerje egy ruhába a karcolódás megelőzésére.



2. Távolítsa el a régi izzót, és helyezze be az újat.



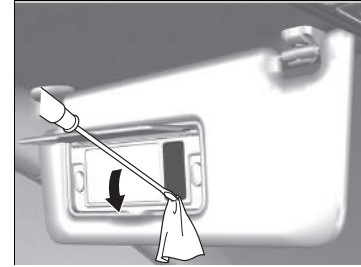
1 Izzó

B típusú műszercsoporttal felszerelt típusok

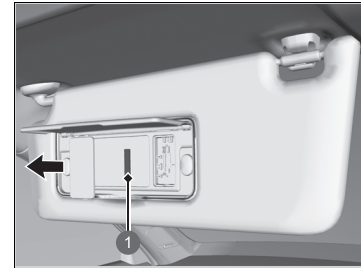
Izzócserehez a következő izzókat használja.

**Sminktükör-világítás: 2 W**

1. Emelje meg a burkolat szélét egy lapos végű csavarhúzóval a burkolat eltávolításához.
  - ▶ A lapos végű csavarhúzót tekerje egy ruhába a karcolódás megelőzésére.



2. Távolítsa el a régi izzót, és helyezze be az újat.



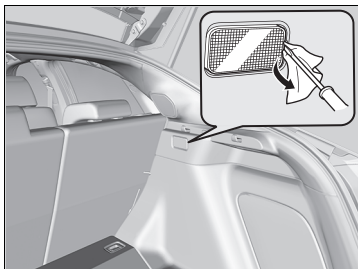
1 Izzó

## ■ Csomagtartó-világítás izzója

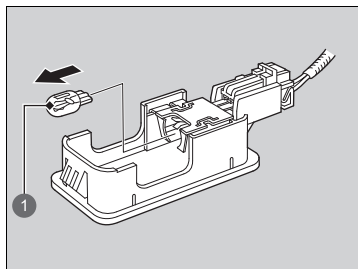
Izzócseréhez a következő izzót használja.

**Csomagtér-világítás: 5 W**

1. Emelje meg a burkolat szélét egy lapos végű csavarhúzóval a burkolat eltávolításához.
  - A lapos végű csavarhúzót tekerje egy ruhába a karcolás megelőzésére.



2. Távolítsa el a régi izzót, és helyezze be az újat.



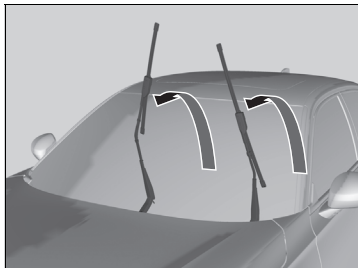
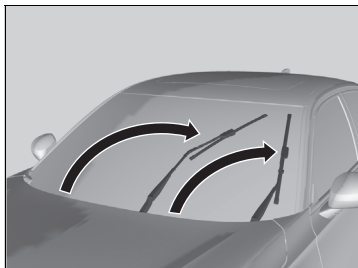
- 1 Izzó



## Ablaktörlőlapátok ellenőrzése

Ha az ablaktörlőgumi megrongálódott, csíkokat hagy a szélvédőn, zajosan működik, és az ablaktörlőkar kemény felületei megkarcolhatják az ablaküveget.

### Az első ablaktörlőgumi

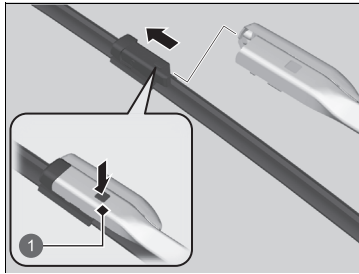


1. Állítsa a teljesítmény üzemmódot BE, majd GÉPJÁRMŰ KI állásba.
2. A teljesítmény-üzemmód GÉPJÁRMŰ KI helyzetbe történő kapcsolásától számított 10 másodpercen belül tartsa az ablaktörlő kapcsolót több, mint két másodpercig **MIST** helyzetben.
  - ▶ Ekkor mindkét ablaktörlőkar a képen látható karbantartási pozícióba kerül.
3. Emelje fel az ablaktörlőkarokat.

#### ▶ Az első ablaktörlőgumi

##### Megjegyzés

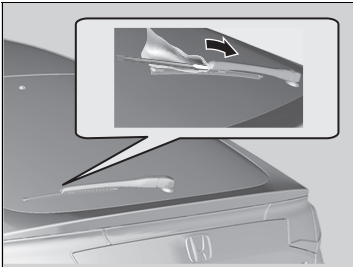
Ne ejtse vissza az ablaktörlőkart a szélvédőre, mert a szélvédő és az ablaktörlőkar is megsérülhet.



1 Fül

4. Nyomja le a biztosítófület, majd csúsztassa ki az ablaktörlőlapátot az ablaktörlőkarról.
5. Csúsztassa rá az új ablaktörlőlapátot az ablaktörlőkarra, amíg a helyére nem kattán.
6. Hajtsa vissza az ablaktörlőkarokat.
7. Állítsa a teljesítmény üzemmódot BE helyzetbe, majd egyszer állítsa az ablaktörlő kapcsolóját **MIST** helyzetbe.
  - Az ablaktörlőkarok visszatérnek a normál helyzetbe.

## A hátsó ablaktörlőlapát cseréje



1. Tartsa fel az ablaktörlőkart.
2. Helyezzen be egy lapos végű csavarhúzózt az ablaktörlőkar hornyába, és távolítsa el az ablaktörlőlapát.
  - ▶ A lapos végű csavarhúzózt tekerje egy ruhába a karcolás megelőzésére.
3. Helyezzen be egy új ablaktörlőlapátot, és tegye vissza az ablaktörlőkart.

## Gumiabroncsok ellenőrzése

A gépjármű biztonságos működése érdekében a gumiabroncsoknak megfelelő méretűnek, típusúnak kell lennie, jó állapotban, a használható futófelülettel és megfelelően felfújtt állapotban.

### ■ Guminyomásra vonatkozó útmutató

A megfelelően felfújtt gumiabroncsok biztosítják a kezelést, a futófelület-élettartam és a kényelem legjobb kombinációját. Az előírt nyomást a vezetőoldali ajtókeretén található címkén ellenőrizheti.

A puha gumiabroncsok egyenetlenül kopnak, kedvezőtlenül hatnak a kezelésre és üzemanyag-takarékosságra, és nagyobb eséllyel mennek tönkre a túlmelegedéstől.

A túlfújtt gumiabroncsok keménnyé teszik a gépjármű haladását, érzékenyebbek az úthibákra és egyenetlenül kopnak.

Indulás előtt minden nap ellenőrizni kell a gumiabroncsokat. Ha az egyik laposabbnak tűnik, mint a többi, ellenőrizze a nyomást mérőműszerrel.

Havonta legalább egyszer, vagy a hosszú utazások előtt ellenőrizze egy mérőműszerrel a nyomást az összes gumiabroncsban, beleértve a pótkeréken\* lévőit is. Még a jó állapotú gumiabroncsok is veszhetnek a nyomásukból havonta 10–20 kPa (0,1–0,2 bar) értéket.

### ■ Ellenőrzési útmutató

A guminyomás ellenőrzésekor szintén ellenőrizze a gumiabroncsokat és a szelepszárát. A következőket ellenőrizze:

- Dudorok vagy kitüremkedések a gumiabroncs oldalán vagy futófelületén. Cserélje a gumiabroncsot, ha vágást, hasadást vagy repedést talál a gumiabroncs oldalán. Cserélje, ha szövetet vagy cernát lát.
- Távolítsa el az idegen anyagokat és ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.
- Egyenetlen futófelületi kopás. Ellenőriztesse egy márkakereskedésben a kerekek párhuzamos állását.
- A futófelület erős kopása.

🔧 **Kopásjelzők** 619. o.

- Repedések vagy sérülések a szelepszár körül.

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

### 🔧 Gumiabroncsok ellenőrzése

## ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Az elhasználódott vagy helytelenül felfújtt gumiabroncsok használata súlyos vagy halálos sérülést okozó balesethez vezethet.

Kövesse a kezelési kézikönyvben szereplő utasításokat a gumiabroncsok felfújására és karbantartására vonatkozóan.

A guminyomást hideg gumiabroncsokon mérje. Ez azt jelenti, hogy a gépjárművel a guminyomás mérése előtt nem tett meg többet 1,6 km-nél, vagy a gépjármű a mérés előtt legalább három órát állt. Ha szükséges fújjon vagy engedjen ki még levegőt, az előírt guminyomás eléréséig.

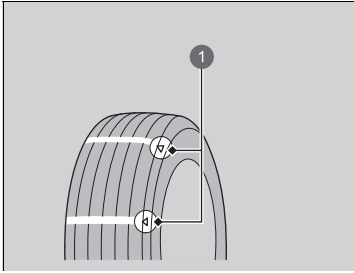
Ha az abroncsnyomást meleg gumikon méri, az akár 30–40 kPa-lal (0,3–0,4 bar) is magasabb lehet a hideg gumiabroncsokon mért nyomásnál.

Minden alkalommal be kell állítania a defektre figyelmeztető rendszert, ha beállítja az abroncsnyomást.

🔧 **Defektre figyelmeztető rendszer** 457. o.

Ellenőriztesse a gumiabroncsokat egy márkakereskedésben, ha folyamatos rázkódást érez vezetés közben. Az új vagy a korábban leszerelt és újra felhelyezett gumiabroncsok megfelelő kiegyensúlyozása szükséges.

## Kopásjelzők



1 Példa a kopásjelzőkre

Az a barázda, amelyben a kopásjelző található, kb. 1,6 mm-rel mélyebb a futófelület többi barázdájánál. Ha a futófelület annyira elkopott, hogy a kopásjelző látszik, cserélje ki a gumiabroncsot.

**A kopott gumiabroncsok gyengén tapadnak nedves útfelületen.**

## Gumiabroncs élettartama

A gumiabroncs élettartama nagyon sok tényezőtől függ, többek között a vezetési szokásoktól, az utak minőségétől, a gépjármű terhelésétől, a gumiabroncsnyomástól, a karbantartástól, a sebességtől, valamint környezeti tényezőktől (még akkor is, ha a gumiabroncsokat nem használja).

A rendszeres ellenőrzések és a gumiabroncs nyomásának mérése mellett, öt év használat után javasolt az abroncsokat évente ellenőrizni. A gyártási időtől számított 10 év elteltével az összes gumiabroncsot, állapottól vagy kopottsági szinttől függetlenül el kell távolítani.

## Gumiabroncs- és kerékcseré

Amikor gumiabroncsokat cserél, mindig azonos méretű, terhelhetőségű és azonos maximális abroncsnyomás-besorolású abroncsokat használjon (ezek az értékek fel vannak tüntetve a gumiabroncs oldalán). Az eltérő méretű vagy felépítésű gumiabroncsok használata zavarhatja például az ABS és a menetstabilizáló (VSA) rendszer megfelelő működését.

A legjobb, ha mind a négy kereket egyidejűleg cseréli. Amennyiben ez nem lehetséges, cserélje párban az első vagy hátsó gumiabroncsokat.

Győződjön meg arról, hogy a keréktulajdonságok megegyeznek-e az eredeti kerék paramétereivel.

### ► Gumiabroncs- és kerékcseré

#### **▲ FIGYELMEZTETÉS**

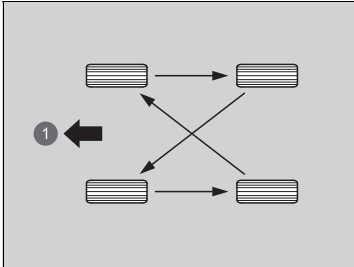
Nem megfelelő gumiabroncsok használata a gépjármű kormányozhatósága és útstabilitása rovására mehet, amely súlyos, vagy akár halálos balesethez is vezethet.

Mindig a gyárral megegyező méretű és típusú gumiabroncsot használjon. Erről a gépjárműben található címkén talál felvilágosítást.

## Kerekek felcserélése

Ha a karbantartási ütemtervnek megfelelően cseréli a kereket, a kopás sokkal egyenletesebb lesz, így a gumiabroncsok élettartama is meghosszabbodik.

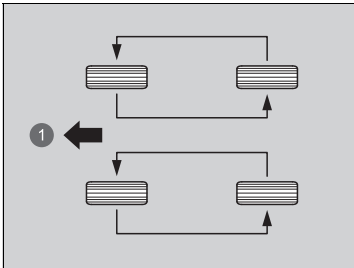
### ■ Forgásirány-jelölés nélküli gumiabroncsok



Az ábrának megfelelően cserélje fel a kereket.

1 Első

### ■ Forgásirány-jelöléssel ellátott gumiabroncsok

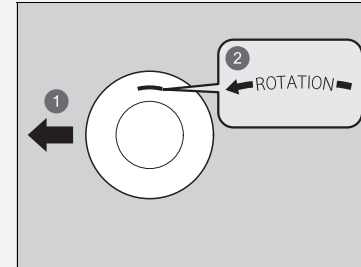


Az ábrának megfelelően cserélje fel a kereket.

1 Első

### ► Kerekek felcserélése

A menetirányfüggő futófelület-mintázattal gyártott gumiabroncsokat csak előlről hátra szabad cserélni (az ellenkező oldali kerekek nem cserélhetők fel egymással). A menetirányfüggetlen futófelület-mintázattal gyártott gumiabroncsokat a forgásiránynak és a menetiránynak megfelelően kell felszerelni, ahogyan az alábbi ábrán is látható.



1 Első

2 Forgásirány-jelölés

A gumiabroncsok felcserélésekor ellenőrizze a guminyomást.

Minden alkalommal be kell állítania a defektre figyelmeztető rendszert, ha az abroncsokat forgatja.

► Defektre figyelmeztető rendszer 457. o.

## Havon való tapadást javító eszközök

Amikor havas vagy jeges úton kell vezetnie, szereljen fel téli gumikat vagy hóláncot; csökkentse a sebességet, és tartson nagyobb követési távolságot.

A gépjármű megcsúszásának megelőzése érdekében óvatosan bánjon a kormánykerékkel és a fékekkel.

Szükség esetén vagy a helyi törvényi előírásoknak megfelelően szerelje fel a hóláncot, a téli gumit vagy a négyévszakos gumiabroncsot.

A felszereléskor legyen tekintettel a következőkre.

Téli gumiabroncsok esetében:

- Az eredeti gumiabroncsokkal azonos méretű és teherbírású gumikat szereljen fel.
- Mind a négy tárcsára szerelje fel a gumiabroncsokat.

### ► Havon való tapadást javító eszközök

#### FIGYELMEZTETÉS

**A nem megfelelő vagy helytelenül felszerelt láncok megsérthetik a fékvezetékeket és súlyos, vagy akár halálos balesetet is okozhatnak.**

**A megfelelő hólánc kiválasztásához és használatához kövesse a kezelési kézikönyvben leírtakat.**

#### Megjegyzés

A nem megfelelő méretű, vagy helytelenül felszerelt tapadást javító eszközök tönkreteszhetik a fékvezetékeket, a felfüggesztést, a karosszériát és a kerekeket. Azonnal álljon meg, ha érintkeznek a jármű bármely alkatrészével.

A gumiabroncsokra vonatkozó EU-s jogszabályok szerint a téli gumi használatakor a megengedett maximális sebességről tájékoztató matricát szükséges elhelyezni a vezető látóterében, amennyiben a gépjármű rendeltetésszerű legnagyobb sebessége magasabb, mint a téli gumi legnagyobb megengedett sebessége. A matrica a gumiabroncs-kereskedőtől szerezhető be. Ha kérdése lenne, forduljon a márkakereskedéshez.

Amikor hóláncot szerel a kerekre, kövesse a hólánc gyártójának előírásait, és vegye figyelembe a gépjármű vezetésére vonatkozó előírásokat és sebességhatárokat.



Hólánc esetében:

- Forduljon a márkakereskedéshez, mielőtt bármilyen típusú láncot venne gépjárművéhez.
- Csak az első kerekekre szerelje fel.
- Mivel a gumiabroncs helyének mérete véges, nyomatékosan ajánljuk az alább felsorolt hóláncok használatát:

Eredeti gumiabroncsméret*1	Hólánc típusa
<b>215/50 R17 95W</b>	<b>RUD-matic CLASSIC 48489</b>
<b>235/40 ZR18 95Y</b>	<b>Auto Trac 0154705</b>

\*1: Az eredeti gumiabroncsméretet a vezetőoldali ajtókereten található címkén ellenőrizheti.

- Felszereléskor tartsa be a hólánc gyártójának utasításait. A lehető legszorosabbra szerelje fel.
- Győződjön meg arról, hogy a láncok nem érintik a fékvezetékeket vagy a felfüggesztést.
- Vezessen lassan.

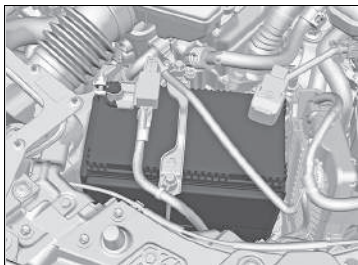
#### ► Havon való tapadást javító eszközök

A hóláncot csak vészhelyzetben használja, vagy ha ezt szabály írja elő az adott területen történő áthaladáshoz.

Hóban vagy jégen nagyobb figyelemmel vezessen felszerelt hóláncok mellett. A gépjármű menettulajdonságai ilyenkor rosszabbak lehetnek, mint jó téli gumikkal.

Ha a gépjármű nyári gumikkal van felszerelve, vigyázzon, mert ezeket az abroncsokat nem a téli vezetéshez tervezték. További információért vegye fel a kapcsolatot a márkakereskedéssel.

## A 12 V-os akkumulátor ellenőrzése



Az akkumulátor állapotát az akkumulátor negatív saruján elhelyezett érzékelő ellenőrzi. Ha az érzékelő meghibásodik, a járművezetői információs felületen egy figyelmeztető üzenet jelenik meg. Ha ez történne, nézze át a gépjárművet egy márkakereskedésben.

Havonta ellenőrizze az akkumulátor saruinak korrózióját.

Ha az akkumulátort leköti, vagy az akkumulátor lemerül:

- Az audiorendszer nem használható.  
➔ **Az audiorendszer visszakapcsolása** 287. o.
- Az óra nullázódik.  
➔ **Óra** 194. o.

### Jobbkormányos típus

- Az indításgátló rendszert újra kell indítani.  
➔ **Indításgátló rendszer visszajelzője** 125. o.

### 12 V-os akkumulátor

#### **▲ FIGYELMEZTETÉS**

Az akkumulátor működése közben robbanásveszélyes hidrogéngáz keletkezik.

Az akkumulátor szikra vagy nyílt láng hatására felrobbanhat, és súlyos vagy akár halálos sérülést okozhat.

Tartson távol az akkumulátortól minden nyílt lángot, szikrát okozó anyagot.

Az akkumulátorral végzett karbantartás során viseljen védőruházatot és védőmaszkot, vagy bízza a műveletet egy szakképzett szerelőre.

#### **▲ FIGYELMEZTETÉS**

Az akkumulátorban erősen maró és mérgező kénsav (elektrolit) van.

A bőrre és szembe kerülő elektrolit súlyos égést okozhat. Viseljen védőruhát és védőszemüveget, amikor az akkumulátorral dolgozik.

Az elektrolit lenyelése halálos mérgezést okozhat, ha nem történik azonnali beavatkozás.

**GYERMEKEKTŐL TÁVOL TARTANDÓ!**

## A 12 V-os akkumulátor töltése

Kösse le mindkét akkumulátorkábelt, hogy megakadályozza a gépjármű elektromos rendszerének károsodását. Először mindig a negatív (-) kábelt kösse le, valamint ezt kösse vissza utoljára.

### 12 V-os akkumulátor

#### Teendők baleset esetén

Szem: Öblítse vízzel egy pohárból vagy egyéb edényből legalább 15 percen át. (A nyomás alatt lévő víz szemsérülést okozhat.) Hívjon azonnal orvost.

Bőr: Távolítsa el a szennyezett ruházatot. A bőrt bőségesen mossa le vízzel. Hívjon azonnal orvost.

Lenyelés: Igyon vizet vagy tejet. Hívjon azonnal orvost.

Ha korrózió nyomait fedezi fel az akkumulátoron, tisztítsa meg az akkumulátor saruit sütőporból és vízből készített keverékkel. A sarukat nedves törlővel tisztítsa meg.

Ruhával/törölközővel törölje szárazra az akkumulátort. A korrózió megelőzésére kenje be kenőzsírral a sarukat.

Az akkumulátor cseréje esetén az új akkumulátornak is azonos specifikációjúnak kell lennie.

További információért egyeztessen a márkakereskedéssel.

Amikor a 12 V-os akkumulátor újracsatlakoztatása után BE állásba kapcsolja a teljesítmény üzemmódot, az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC), a menetstabilizátor (VSA) rendszer, a menetstabilizátor (VSA) **OFF**\*, az ütközés erejét mérséklő fékrendszer, az útpályaelhagyást megelőző rendszer és az alacsony abroncsnyomásra/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzői bekapcsolhatnak.

Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpáknak ki kell aludniuk. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkakereskedést, és vizsgálta át a gépjárművet.

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

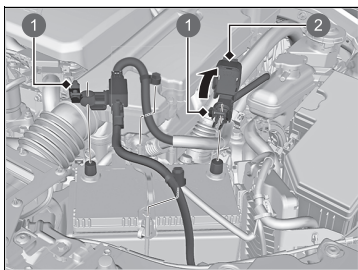
Európai és törökországi típusok

## A 12 V-os akkumulátor cseréje

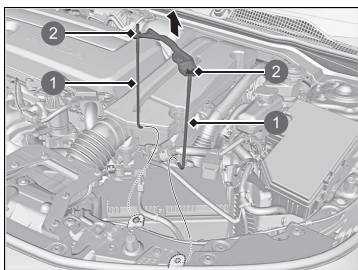
Amikor kiszerelem és kicserélem a 12 V-os akkumulátort, mindig tartsa be a karbantartás biztonsági szabályait és a figyelmeztetéseket az akkumulátor ellenőrzések a lehetséges veszély megelőzése érdekében.

➤ **Biztonsági előírások a karbantartás során** 577. o.

➤ **A 12 V-os akkumulátor ellenőrzése** 624. o.



- 1 Anya
- 2 Burkolat



- 1 Tartó
- 2 Anya

1. Állítsa a teljesítmény üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI helyzetbe. Nyissa fel a motorháztetőt.
2. Lazítsa meg az akkumulátor negatív kábelének anyacsavarját, majd válassza le a kábelt a negatív (-) saruról.
3. Nyissa fel a pozitív saru borítását. Lazítsa meg az akkumulátor pozitív kábelének anyacsavarját, majd válassza le a kábelt a pozitív (+) saruról.

4. Egy csavarkulccsal lazítsa meg az akkumulátorkeret oldalain található anyacsavarokat.
5. Húzza ki a függőleges tartórudak mindegyikét az akkumulátort tartó alsó tálcából, majd vegye le az egész akkumulátor keretet a függőleges rudakkal együtt.

### ▶▶ A 12 V-os akkumulátor cseréje

#### Megjegyzés

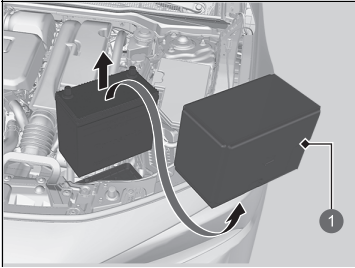
A nem megfelelően ártalmatlanított akkumulátor káros lehet a környezetre és az emberi egészségre. Az elem ártalmatlanításánál vegye figyelembe a helyi előírásokat.

Az elemen található szimbólum azt jelenti, hogy a terméket tilos háztartási hulladékként kezelni.



Az új akkumulátor beszerelésékor az előző folyamatot fordított sorrendben végezze el.

Először mindig a negatív (-) kábelt kösse le, valamint ezt kösse vissza utoljára.



1 Akkumulátorfedél

6. Távolítsa el az akkumulátorfedelet.
7. Vegye ki óvatosan az akkumulátort.

## Akkumulátorcímke



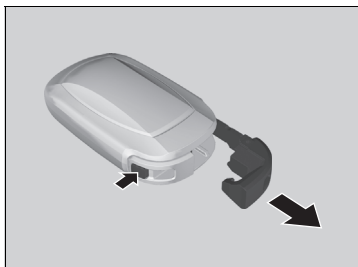
### ⚠ Akkumulátorcímke

#### VESZÉLY

- Ne legyen láng és szikra az akkumulátor közelében. Az akkumulátor robbanásveszélyes gázt termel, amely robbanást okozhat.
- Az akkumulátorban található elektrolittal való érintkezés által okozott égési sérülések és a látáskárosodás elkerülése érdekében viseljen védőszemüveget és gumikesztyűt, amikor az akkumulátorral dolgozik.
- Semmilyen körülmények között ne engedje, hogy gyerekek nyúljanak az akkumulátorhoz. Gondoskodjon róla, hogy az akkumulátorral dolgozó személyek megismerjék a kapcsolódó veszélyeket és megfelelő kezelési eljárásokat.
- Az akkumulátorban található elektrolitot rendkívüli gondossággal kezelje, mivel hígított kénsavat tartalmaz. Szembe kerülése vagy a bőrrel való érintkezése égési sérüléseket vagy látáskárosodást okozhat.
- Figyelmesen olvassa el és értelmezze ezt a kézikönyvet az akkumulátor kezelése előtt. Ennek elmulasztása személyi sérülést vagy a gépjármű károsodását okozhatja.
- Ne használja az akkumulátort, ha az elektrolit szintje az ajánlott szinten vagy az alatt van. Az alacsony elektrolitszint az akkumulátor felrobbanásához vezethet, ezzel súlyos sérülést okozva.

## A távirányító elemének cseréje

Ha a visszajelző nem kezd világítani, ha megnyomja a gombot, az elemet ki kell cserélni.



**Elem típusa: CR2032**

1. Távolítsa el a beépített kulcsot.
  - ▶ Tekerjen egy ruhadarabot a pénzérmére, nehogy megkarcolja a kulcs nélküli távirányítót.
  - ▶ Óvatosan távolítsa el, nehogy elveszenek a gombok.
2. A burkolat felső részét egy pénzérmével megnyomva, óvatosan távolítsa el.
  - ▶ Tekerjen egy ruhadarabot a pénzérmére, nehogy megkarcolja a kulcs nélküli távirányítót.
  - ▶ Óvatosan távolítsa el, nehogy elveszenek a gombok.



ⓘ A távirányító elemének cseréje

### ⚠ ⚠ FIGYELMEZTETÉS

#### FENNÁLL A KÉMIAI ÉGÉS VESZÉLYE

A távirányítót tápláló gombelem lenyelése súlyos belső égési sérüléseket és akár halált is okozhat.

Tartsa távol az új és használt gombelemeket a gyermekektől.

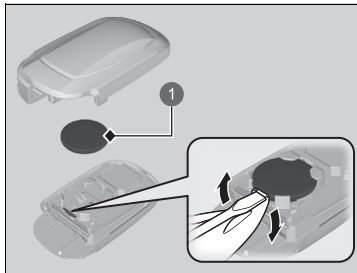
Ha azt gyanítja, hogy a gyermek lenyelte a gombelemet, azonnal forduljon orvoshoz.

**VIGYÁZAT:** Az akkumulátor nem megfelelő cseréje robbanást okozhat. Csak azonos vagy azzal egyenértékű típusúra cserélje ki.

**VIGYÁZAT:** Ne tegye ki olyan magas hőmérsékletnek, mint például a napfény, a tűz vagy hasonló, amely robbanást okozhat, illetve gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja használat, tárolás vagy szállítás közben.

**VIGYÁZAT:** Ne dobja tűzbe vagy helyezze forró sütőbe az akkumulátort, valamint ne zúzza össze vagy vágja szét, mert az robbanáshoz vezethet.

**VIGYÁZAT:** Ne tegye ki rendkívül alacsony légnyomásnak nagy magasságban, mert ez robbanáshoz, illetve gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgásához vezethet.



1 Elem

3. Az akkumulátor eltávolításához nyúljon a szélé alá egy lapos végű csavarhúzóval. Ügyeljen az elem megfelelő polaritására.
- ▶ Tekerjen egy ruhadarabot a lapos végű csavarhúzóra, nehogy megkarcolja a távirányítót.

#### ▶▶ A távirányító elemének cseréje

A gombem mellett figyelmeztető jelzés található.\*

##### Megjegyzés

A nem megfelelően ártalmatlanított elem károsíthatja a környezetét. Az elem ártalmatlanításánál vegye figyelembe a helyi előírásokat.

##### Európai és törökországi típusok

Az elemen található szimbólum azt jelenti, hogy a terméket tilos háztartási hulladékként kezelni.



Csereelemet kereskedelmi forgalomban vagy a márkakereskedőnél is beszerezhet.



## Légkondicionálás

A légkondicionáló rendszer megfelelő és biztonságos működése érdekében a hűtőrendszert csak képzett szerelő szervizelheti.

Soha ne javítsa meg a légkondicionáló párologtatóját (hűtőtekercs), illetve soha ne cserélje ki használt vagy sérült gépjárműből származó párologtatóra.

### »Légkondicionálás

#### Megjegyzés

A levegőbe kerülő hűtőközeg veszélyes a környezetre. A hűtőközeg elpárolgásának elkerülése érdekében soha ne cserélje ki a párologtatót használt vagy sérült gépjárműből származó párologtatóra.

Az Ön járművében lévő hűtőközeg gyúlékony, és szerviz közben meggyulladhat, ha nem tartják be a megfelelő munkavégzési eljárást.

A légkondicionáló berendezés címkéje a motorháztető alatt található:

➤ **Biztonsági címkék** 110. o.

➤ **Műszaki adatok** 698. o.



⚠ : Vigyázat

🔥 : Gyúlékony hűtőközeg

⚡ : A szervizelést csak képzett szerelő végezheti el

⚙ : Légkondicionáló rendszer

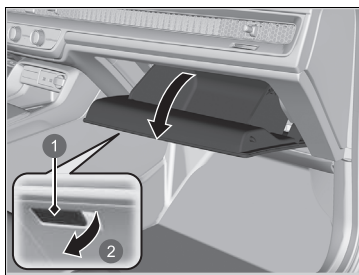
## Por- és pollenszűrő

### ■ Mikor esedékes a por- és pollenszűrő cseréje

A por- és pollenszűrőt a gépjármű ajánlott karbantartási ütemtervének megfelelően cserélje. Ajánlott a szűrő hamarabbi cseréje, ha a gépjárművet folyamatosan poros környezetben használták.

▣ **Karbantartási ütemterv**\* 587. o.

### ■ A por- és pollenszűrő cserélésének módja



1. Nyissa ki a kesztyűtartót.

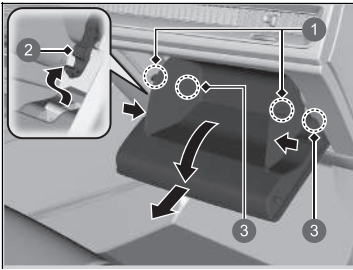
- 1 Fogantyú
- 2 Húzza meg

### ▣ Por- és pollenszűrő

Ha a légtisztító rendszerből érkező levegő észlelhetően romlik és az ablakok könnyen párá sodnak, a szűrőt cserélni kell.

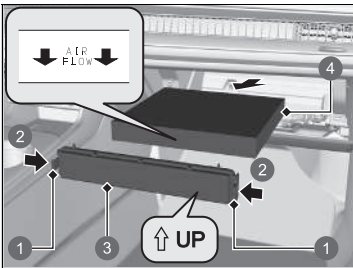
A por- és pollenszűrő polleneket, port és egyéb, a levegőben levő szennyeződések t szűr meg.

Ha bizonytalan a por- és pollenszűrő cseréjének módjában, végeztesse el egy kereskedővel.



- ❶ Füle
- ❷ Ütköző
- ❸ Horgok

2. Nyomja meg az ütközőt a kesztyűtartó vezetőoldali részén, és válassza le a kesztyűtartóról.
3. Nyomja meg a kesztyűtartó két oldalsó paneljét, hogy a fülek elengedjenek.
4. Hajtsa le a kesztyűtartót teljesen.
5. A karmokat kihúzva távolítsa el a kesztyűtartót.



- ❶ Füle
- ❷ Nyomja meg
- ❸ Burkolat
- ❹ Por- és pollenszűrő

6. Nyomja be a füleket a szűrőház burkolatának sarkain, és vegye ki.
7. Vegye ki a szűrőt a szűrő házából.
8. Helyezze az új szűrőt a házba.
  - Az **AIR FLOW** nyíljal jelölt oldalt tegye alulra.

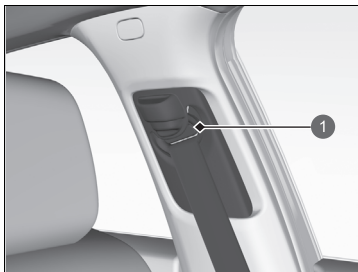
## Az utastér ápolása

Használjon porszívót a por eltávolítására a rongy használata előtt.

A szennyeződést enyhén mosószeres meleg vízben megnedvesített ronggyal távolíthatja el. A mosószer eltávolításához használjon egy tiszta rongyot vagy ruhát.

### A biztonsági övek tisztítása

A biztonsági övek tisztításához használjon puha kefért és enyhén szappanos meleg vizet. Hagyja a biztonsági öveket alaposan megszáradni. Törölje le a biztonsági övek rögzítési pontjainak nyílásait egy tiszta ronggyal.



1 Nyílás

### Az utastér ápolása

Vigyázzon, hogy ne ömöljön ki folyadék a gépjárműben. A gépjármű elektromos berendezései és rendszerei meghibásodhatnak, ha folyadék ömlik rájuk.

Ne használjon szilikonalapú tisztítószereket az elektromos berendezéseken - például a lejátszón - vagy a kapcsolókon. Ez a berendezések meghibásodását vagy akár tüzet is okozhat a gépjárműben.

Ha az elektromos készülékeken szilikonalapú spray-t használtak, kérjen tanácsot a márkakereskedéstől.

Összetételüktől függően az utastér illatosításához használt vegyi anyagok és aromák a műgyantaalapú felületek elszíneződését, gyűrődését vagy repedését okozhatják.

Ne használjon lúgos vagy szerves oldószereket, például benzolt vagy benzint.

Az utastérben kifröccsent vegyszert óvatosan törölje le egy száraz ronggyal.

Ne hagyjon piszkos ruhát hosszú ideig a műgyanta alapú felületeken vagy a kárpiton tisztítás nélkül.

Ne öntse ki a folyadék halmazállapotú légfűtőt.

## Az ablak tisztítása

Használjon ablaktisztítót.

## A bőrbevonat\* karbantartása

A bőr megfelelő tisztán tartásához:

1. A szennyeződések vagy a por eltávolításához első lépésként használjon porszívót vagy puha rongyot.
2. A bőrt puha, 90% vizet és 10% semleges szappant tartalmazó oldattal benedvesített ronggyal tisztítsa.
3. Egy tiszta, nedves ronggyal törölje le a rajta maradt szappant.
4. Törölje le a maradék vizet, majd árnyékos helyen hagyja alaposan megszáradni a bőrt.

### ☒ Az ablak tisztítása

A hátsó ablaküvegben vezetékek vannak elvezetve. Hogy a vezetékek ne sérüljenek, azokkal azonos irányban törölje le az ablaküveget egy puha ronggyal.

Vigyázzon, hogy ne öntsön folyadékot, pl. vizet vagy szélvédőmosó folyadékot az első széles látószögű kamera és az eső-/fényérzékelő burkolatára.

### ☒ A bőrbevonat\* karbantartása

Fontos, hogy minden szennyeződést a lehető leghamarabb eltávolítson. A kifolyt folyadékok beszívódhatnak a bőrbe, és foltokat okozhatnak. A por és a szennyeződés megkarcolhatja a bőrt. Ne feledje, hogy a sötét ruhák befoghatják a bőrüléseket, elszínezve azokat.

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

## Külső ápolás

Törölje le a port a karosszériáról vezetés után. Rendszeresen ellenőrizze a gépjármű fényezését, hogy nincs-e rajta karcolás. A fényezésen megjelenő karcolás később a karosszéria rozsdásodásához vezethet. Ha karcolást talál, minél hamarabb javítsa ki.

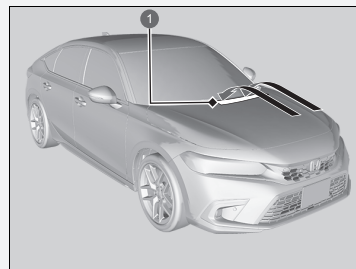
### ■ A gépjármű mosása

Mossa le rendszeresen a gépjárművet. A mosást végezze gyakrabban az alábbi körülmények között:

- ha gyakran vezet sóval beszórt úton.
- ha gyakran vezet tengerparton.
- ha kátrány, korom, madárürülék, rovarok vagy növénynedvek ragadnak a fényezett felületekre.

### ► A gépjármű mosása

Ne permetezzen vizet a levegő bevezető nyílásokba. Ez meghibásodásokat okozhat.



#### 1 Légbeömlő nyílások

A jármű mosásakor zárja be az ajtókat. Ne permetezzen vizet közvetlenül az üzemanyag-betöltő fedélre. A nagynyomású víztől kinyílhat.

Ha fel kell emelnie az ablaktörlő lapátjait a szélvédőről, előbb a karokat tegye karbantartási helyzetbe.

► **Az első ablaktörlőgumi** 615. o.

## Automata autómosó használata

- Tartsa be az automata gépjárműmosóban kihelyezett utasításokat.
- Hajtsa be a külső visszapillantó tükröket.
- Az automatikusan működő szakaszos ablaktörlővel rendelkező típusoknál kapcsolja ki az ablaktörlőt.

## Nagynyomású tisztítók használata

- Tartson elégséges távolságot a karosszéria és a szórófej között.
- Legyen fokozottan óvatos az ablakok környékén. Ha túl közel áll, a víz bejuthat az utastérbe.
- Ne permetezzen nagynyomású vizet közvetlenül a motortérbe. Ehelyett használjon kisnyomású vizet és enyhe tisztítószeret.
- Ne permetezzen vizet közvetlenül a kamerára vagy annak környékére. A víz bejuthat az objektívbe, ami a kamera meghibásodását okozhatja.

## Viasz felvitele

A jó minőségű karosszériaviasz óvja gépjárműve fényezését a környezeti hatásoktól. A viasz idővel lekopik és a gépjármű fényezését hozzáférhetővé teszi a környezeti hatásoknak, ezért ismételten vigye azt fel, ha szükségessé válik.

## A lökhárítók és egyéb műgyanta bevonatú külső karosszériaelemek karbantartása

Ha a műgyanta felületre benzin, olaj, hűtőfolyadék vagy akkumulátorfolyadék kerül, a felület elszíneződhet vagy kifakulhat. Alaposan törölje le puha ronggyal és tiszta vízzel.

### Automata autómosó használata

Amennyiben a gépjárművet szállítószalaggal rendelkező automata autómosóba viszi, ellenőrizze, hogy a sebességváltó **N** helyzetben van-e.

➔ **A sebességváltó **N** fokozatban tartása (autómosó üzemmód)** 423. o.

### Viasz felvitele

#### Megjegyzés

Egyes vegyi anyagok, oldószerek és igen erős tisztítószeresek károsodást okozhatnak a gépjármű fényezésén, fém és műanyag alkatrészein. Az esetleges kiömlött vegyszereket azonnal törölje le.

### A lökhárítók és egyéb műgyanta bevonatú külső karosszériaelemek karbantartása

Ha javítani kell a fényezést vagy a karosszériaelemek kisebb felületi sérüléseit, kérjen tanácsot a kereskedőtől.

## ■ Az ablak tisztítása

Használjon ablaktisztítót.

## ■ Alumínium keréktárcsák karbantartása

Az alumínium fokozottan érzékeny a só vagy egyéb, az úton található szennyeződés roncsoló hatására. Szükség esetén egy szivacs és enyhe tisztítószer segítségével a lehető leghamarabb törölje le ezeket a szennyeződések. Ne használjon kemény sörtéjű kefét vagy erős vegyszereket (néhány, kereskedelmi forgalomban kapható abroncstisztítót is ideértve). Ezek a könnyűfém alumínium keréktárcsák védőrétegének sérülését, ezáltal pedig korrózióját okozhatják. A védőréteg típusától függően a kerekek elveszíthetik a fényüket. A vízfoltok elkerülése érdekében egy rongy segítségével törölje szárazra a kerekeket, amíg még nedvesek.

## ■ A külső világítás lencséinek párásodása

A külső világítás (fényoszlop, féklámpa stb.) belső lencséi átmenetileg bepárásodhatnak, ha esőben vezet vagy autósóban volt. A lencsék akkor is bepárásodhatnak, ha a környezet és a belső lencsék hőmérséklete jelentősen eltér egymástól (hasonlóan ahhoz, amikor esős időben a gépjármű ablakai bepárásodnak). Ez egy természetes jelenség, nem jelenti azt, hogy a külső világítás szerkezeti kialakítása nem megfelelő.

A lencsék sajátos kialakítása miatt nedvesség keletkezhet a világításhoz használatos lencsék felületén. Ez sem utal hibára.

Ha azonban nagyobb mennyiségű víz vagy nagy vízcseppek gyűlnek fel a lencséken belül, nézze meg a gépjárművet a kereskedővel.



## Tartozékok

A tartozékok beszereléskor ellenőrizze a következőket:

- Ne szereljen fel tartozékokat a szélvédőre. Ezek akadályozhatják a kilátásban, és rontják a reakcióidejét vezetés közben.
- Ne szereljen fel semmilyen tartozékot az SRS Airbag jelölésű területekre, az első ülések oldalára vagy hátuljára, a hátsó ülések oldalára, az első vagy oldalsó oszlopokra, vagy az oldalablakok közelébe.  
Az ezekre a területekre szerelt tartozékok akadályozhatják a gépjármű légszákjainak megfelelő működését, illetve a légszákok aktiválódásakor a gépjármű belsejébe repülhetnek, súlyos sérülést okozva Önnek vagy az utasoknak.
- Ügyeljen arra, hogy az elektromos tartozékok ne terheljék le a gépjármű elektromos rendszerét, és ne zavarják a gépjármű megfelelő működtetését.
  - **Biztosítékok** 686. o.
- Mielőtt bármilyen elektromos tartozékot felszerelne, kérjen tanácsot egy márkakereskedésben. Ha van rá lehetőség, ellenőriztesse a márkakereskedésben a beszerelt tartozékot.

### ⓘ Tartozékok, módosítások

#### FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelő tartozékok vagy módosítások befolyásolhatják a gépjármű kezelhetőségét, stabilitását és teljesítményét, továbbá ütközést okozhatnak, amely súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

Tartsa be a kezelési kézikönyv összes utasítását, a kiegészítők beszerelésére és a módosításokra vonatkozóan.

#### FIGYELMEZTETÉS

A hibásan tervezett és gyártott nagyfeszültségű akkumulátoregységek tüzet okozhatnak a gépjárműben.

A gépjárműben keletkező tűz balesetet vagy sérülést okozhat.

Csak eredeti Honda nagyfeszültségű akkumulátoregységet vagy annak megfelelő terméket használjon a gépjárműben.

## Módosítások

Ne hajtson végre olyan módosítást a gépjárművön, amely befolyásolhatja annak kezelését, stabilitását vagy megbízhatóságát, és ne szereljen be olyan nem eredeti Honda alkatrészeket vagy tartozékokat, amelyek hasonló hatást gyakorolhatnak.

Még a gépjárműrendszer kisebb módosításai is befolyásolhatják a gépjármű általános teljesítményét.

Mindig győződjön meg arról, hogy az összes berendezés beszerelése és karbantartása megfelelő, és ne hajtson végre olyan módosításokat a gépjárművön vagy a gépjárműrendszereken, amelyek eredményeképpen a gépjármű többé nem felel meg az országos vagy helyi előírásoknak.

A gépjárműn található fedélzeti diagnosztikai csatlakozó (OBD-II/SAE J1962 csatlakozó) járműdiagnosztikai eszközökkel, és a Honda által jóváhagyott egyéb eszközökkel használatos. Bármilyen más típusú eszköz használata károsíthatja a gépjármű elektronikai rendszereit vagy veszélyeztetheti a működésüket, ami rendszerhibákhoz, az akkumulátor lemerüléséhez vagy egyéb váratlan problémákhoz vezethet.

Ne módosítsa és ne próbálja megjavítani a gépjármű nagyfeszültségű hibrid hajtórendszerét, vagy egyéb módon módosítani a gépjármű elektromos rendszereit. Az elektromos berendezések szétszerelése vagy módosítása ütközést vagy tüzet okozhat.

Ha bármikor a garanciaidőn túl ki kell cserélnie a gépjármű magasfeszültségű akkumulátoregységét, erősen ajánlatos kizárólag eredeti Honda magasfeszültségű akkumulátoregységet használnia. Az eredeti Honda magasfeszültségű akkumulátoregységeket úgy alakítják ki, hogy a gépjármű hibrid hajtórendszerével működjenek, továbbá tervezésük és gyártásuk biztosítja a túltöltések elkerülését. Előfordulhat, hogy a nem eredeti nagyfeszültségű akkumulátoregységeket nem ilyen módon tervezték és gyártották, ezért az ilyen egységek beszerelése túltöltést, tüzet, teljesítményvesztést vagy egyéb, az ütközés és sérülés kockázatát növelő helyzeteket okozhat.

### ▶▶ Tartozékok, módosítások

Megfelelő beszerelés mellett a mobiltelefonok, riasztók, kétirányú rádiók, rádióantennák és a kis teljesítményű audiorendszerek nem zavarhatják a gépjármű számítógépe által vezérelt rendszereket, például a légzsákokat és blokkolásgátló fékrendszert.

Az eredeti Honda-tartozékok ajánlottak a gépjármű megfelelő működésének biztosításához.

# Váratlan problémák megoldása

A fejezet a váratlan problémák kezelésével kapcsolatos tudnivalókat ismerteti.

## Szerszámok

A szerszámok típusai .....642

## Gumidefekt esetén

A gumidefekt ideiglenes javítása .....644

### Mankókerékkel rendelkező típusok

Defektes gumiabroncs cseréje .....657

## Az emelő kezelése

### A hajtórendszer nem indul el

Az eljárás ellenőrzése .....668

Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge .....670

A hajtórendszer vészhelyzeti bekapcsolása .....671

A hajtórendszer vészhelyzeti kikapcsolása .....672

Ha a 12 V-os akkumulátor lemerült .....673

Túlmelegedés .....676

### A visszajelző világítani kezd/villog

Ha megjelenik az Engine oil pressure low (Alacsony motorolajnyomás) figyelmeztetés .....678

Ha a 12 V-os akkumulátor töltőrendszer visszajelzője világítani kezd .....679

Ha a meghibásodás-visszajelző lámpa világítani vagy villogni kezd .....680

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) világítani kezd vagy villog .....681

Ha az elektromos szervokormány (EPS) rendszer visszajelzője bekapcsol .....682

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol .....683

Ha az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője világít vagy villog .....684

Ha a sebességváltó rendszer visszajelzője villog, és egy figyelmeztető üzenet jelenik meg .....685

Ha a sebességváltó rendszer visszajelzője villog, és egy figyelmeztető üzenet jelenik meg .....685

**Biztosítékok** .....686

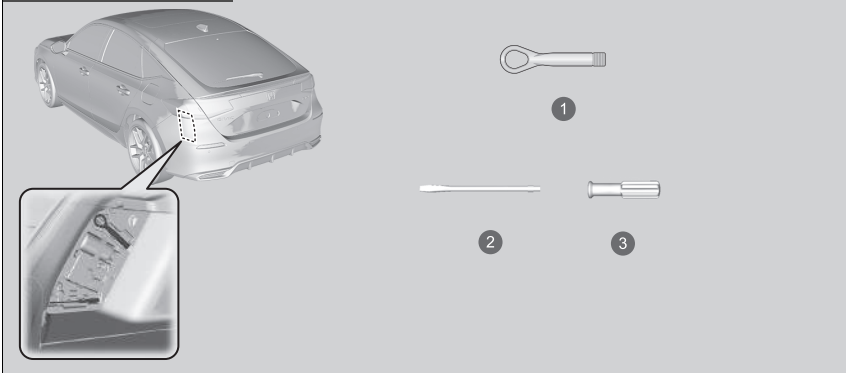
**Vontatás szükséghelyzetben** .....693

**Ha nem lehet kinyitni az üzemanyag-betöltő fedelet** .....694

**Ha nem lehet kinyitni a csomagtérajtót** .....695

## A szerszámok típusai

### Mankókerék nélküli típusok

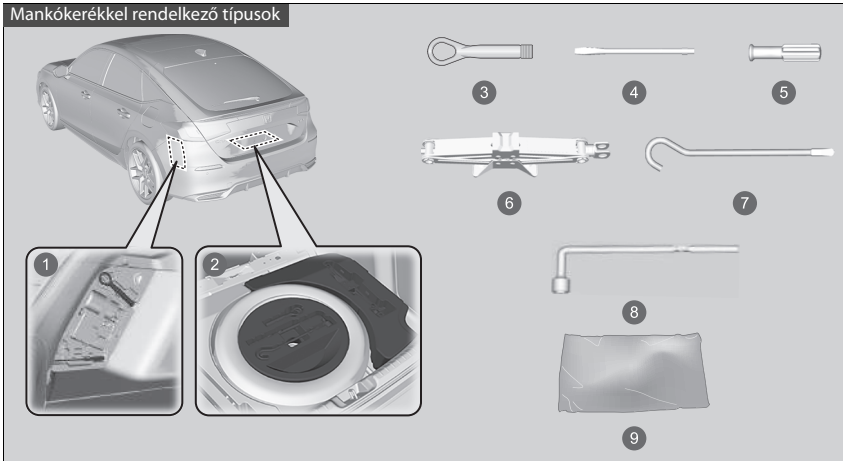


1. Eltávolítható vonószem
2. Lapos végű csavarhúzó
3. Markolat

### A szerszámok típusai

A szerszámok helye a csomagtartó.

Mankókerékkel rendelkező típusok



- 1 A csomagtér bal oldala
- 2 Szerszámdoboz
- 3 Eltávolítható vonószem
- 4 Lapos végű csavarhúzó
- 5 Markolat
- 6 Emelő
- 7 Tekerőkarrúd
- 8 Keréknyakulcs/tekerőkar
- 9 Tartótáska

## A gumidefekt ideiglenes javítása

Ha a gumibroncon nagyobb vágás található, vagy más módon súlyosan megsérült, szükség lehet a gépjármű elszállítására. Ha a gumibroncon csak egy kis, például szög okozta lyuk található, az ideiglenes gumijavító készlet segítségével eljuthat a legközelebbi szerelőműhelyig, ahol szakszerűen megjavítják az abroncsot.

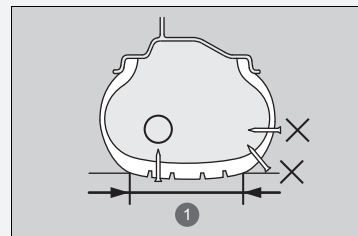
Ha a gumibroncs vezetés közben kap defektet, ragadja meg szorosan a kormánykereket, és fokozatosan fékezzen a sebesség csökkentéséhez. Miután a gépjármű lelassult, álljon meg egy biztonságos helyen.

1. Álljon le a gépjárművel szilárd, vízszintes és nem csúszós felületen, és húzza be a rögzítőféket.
2. Kapcsolja a sebességváltót **P** fokozatba.
3. Kapcsolja be az elakadásjelző lámpát, és állítsa a teljesítmény üzemmódot GÉPJÁRMŪ KI (KORMÁNYZÁR) helyzetbe.

### ▶ A gumidefekt ideiglenes javítása

A készlet a következő helyzetekben nem használható. Ehelyett vegye fel a kapcsolatot a márkakereskedéssel vagy a közúti segélyszolgálattal a gépjármű elszállításához.

- A gumibroncs-tömitő felhasználhatósága lejárt.
- Egynél több gumibroncs lyukadt ki.
- A lyuk vagy vágás átmérője nagyobb mint 4 mm.
- A gumibroncs oldalfala megsérült, vagy a lyuk a futófelületen kívül van.



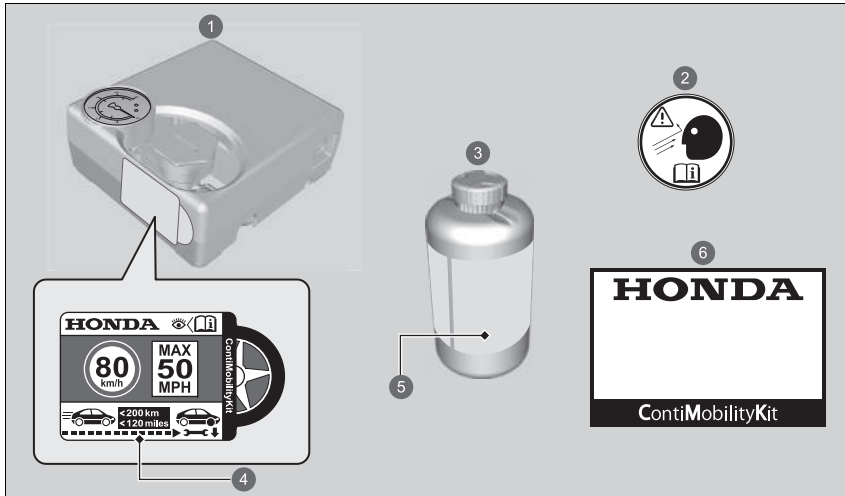
#### 1 Futófelület

Ha a lyuk:	Készlet használata
Kisebb mint 4 mm	Igen
Nagyobb mint 4 mm	Nem

- A sérülést az erősen lapos gumibronccsal történő közlekedés okozta.
- A gumibroncsperem nem fekszik fel.
- Megsérült a keréktárcsa.

Ne távolítsa el a szöveget vagy csavart, amely átszúrta a gumibroncsot. Ha eltávolítja ezeket a gumibroncsból, lehet, hogy nem fogja tudni a lyukat a készlettel megjavítani.

## Előkészületek a defektes gumibroncs ideiglenes javításához

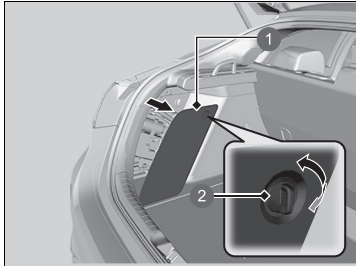


- 1 Légekompreszor
- 2 Keréc címke
- 3 Tömítőflakon
- 4 Sebességkorlát-címke
- 5 Lejárat dátum
- 6 Kezelési kézikönyv

### Előkészületek a defektes gumibroncs ideiglenes javításához

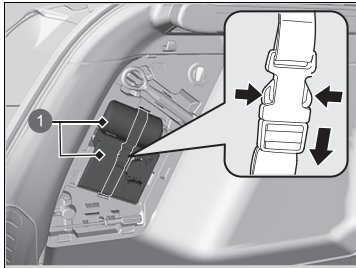
Az ideiglenes gumijavító készlet oldalára egy sebességkorlát-címke van felragasztva.

Az ideiglenes javításkor figyelmesen olvassa el a készlethez kapott használati utasítást.



1. A gombot elforgatva vegye le a fedelet a csomagtér bal oldalán, majd vegye ki a készletet.
2. Tegye a készletet a hátoldalával lefelé egyenes talajra, a defektes gumibroncs mellé, távol a forgalomtól. Ne helyezze a készletet az oldalára.

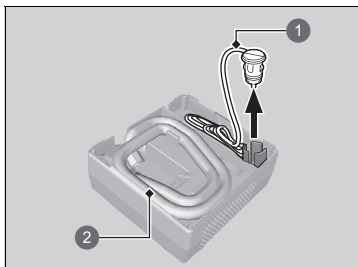
- 1 Fedél
- 2 Gomb



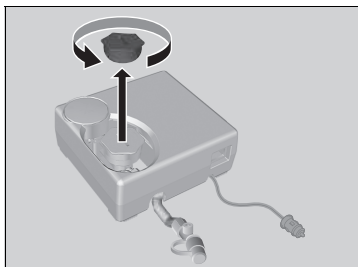
- 1 Gumijavító készlet



## ■ Tömítőanyag és levegő befecskendezése



- ❶ Dugós vezeték
- ❷ Légekompreszor tömlője



1. Vegye ki a légekompreszor hátuljából a kompreszor tömlőjét és a dugós vezetékét.

2. Vegye le a sapkát a légekompreszorról.

## ▣ Tömítőanyag és levegő befecskendezése

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

A gumiabroncs-tömítő az egészségre káros anyagokat tartalmaz, amelyek lenyelésük esetén akár halált is okozhatnak.

Ha véletlenül lenyeli, ne próbáljon hányni. Igyon nagy mennyiségű vizet, és forduljon azonnal orvoshoz.

Ha a bőrre vagy szembe kerül, öblítse le hideg vízzel, és szükség esetén forduljon orvoshoz.

Tartsa távol a tömitőflakot a gyermekektől.

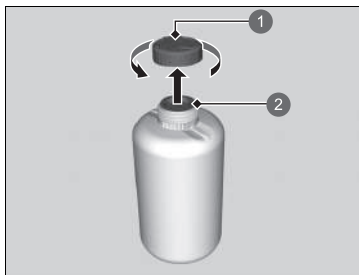
Hideg időben előfordulhat, hogy a tömitőanyag nehezen folyik.

Ebben az esetben használat előtt tegye be a palackot az utastérbe, és hagyja ott, hogy felmelegedjen.

A tömitőanyag maradandó foltot hagyhat a ruházaton vagy más anyagokon. Óvatosan kezelje, és azonnal törölje fel a kilocsant anyagot.



3. Alaposan rázza fel a flakont.



4. Távolítsa el a flakon kupakját.

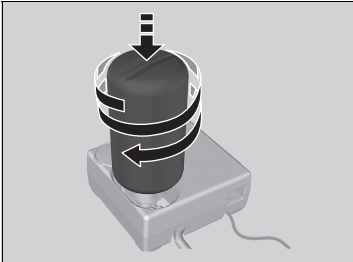
► Ne vegye le a lezárt fedelet.

- 1 Flakon sapkája
- 2 Nincs eltávolítva

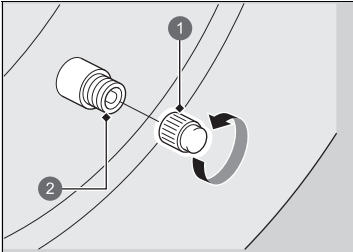
#### ► Tömítőanyag és levegő befecskendezése

A tömítőanyag bejuttatása után ne távolítsa el az üres palackot.

Ha új tömítőflakonra van szüksége, vagy megfelelően szeretné ártalmatlanítani az üres flakont, forduljon Honda-kereskedőhöz.

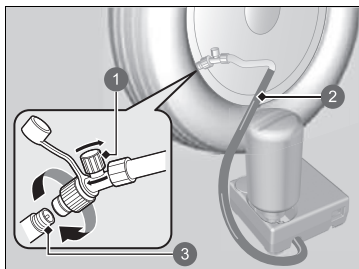


5. Csavarja a lezárt palackot a légkompresszorra.  
► Csavarja rá szorosan a palackot, hogy az ne tudjon meglazulni.

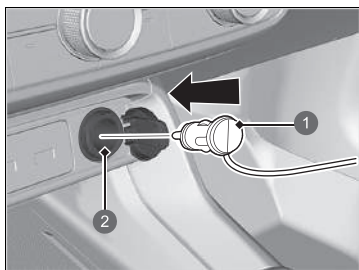


6. Kicsavarozott szelepsapka.

- 1 Szelepsapka  
2 Szelep



- 1 Levegőszelep
- 2 Légekompreszor tömlője
- 3 Szelep



- 1 Dugasz
- 2 Kiegészítő tápaljzat

7. Csatlakoztassa a légekompreszor tömlőjét az abroncsszelepre.

- Ellenőrizze, hogy a levegőszelep zárt helyzetben van-e, és a légekompreszor ki van-e kapcsolva.

8. Csatlakoztassa a kompreszort a kiegészítő tápaljzathoz.

➤ **Kiegészítő tápaljzatok** 272. o.

9. Kapcsolja be a gépjármű hajtorendszerét.

➤ **Szén-monoxid-gáz** 109. o.

#### ► Tömítőanyag és levegő befecskendezése

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

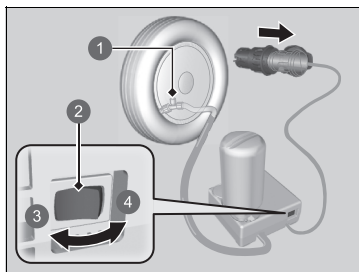
Ha zárt vagy legalábbis félig zárt területen járattja a motort, rövid idő alatt mérgező szén-monoxid gyűlhet össze.

Ha belélegzi ezt a színtelen, szagtalan gázt, az eszméletvesztést és akár halált is okozhat. Csak kültéren járassa a motort a légekompreszor táplálásához.

A légekompreszortömlő csatlakoztatásakor kapcsolja ki a légekompreszort.

A bekapcsolt légekompreszorból motorhang hallható. Ez teljesen normális.

Ha az előírt légnyomást nem lehet 10 percen belül elérni, lehet, hogy a gumiabroncs túl súlyos sérülést szenvedett ahhoz, hogy a készlet biztosítani tudja a szükséges tömítettséget, és a gépjárművet esetleg vontatni kell.



- ❶ Levegőszelep
- ❷ Kapcsoló
- ❸ OFF
- ❹ ON

10. Kapcsolja be a légkompresszort, és fújja a gumibroncsot az előírt nyomásra.
  - A kompresszor tömítőanyagot és levegőt kezd befúvatni a gumibroncsba.
  - Az előírt nyomást a vezetőoldal ajtókeretén található címkén ellenőrizheti.
11. Ha a légnyomás elérte a megadott értéket, kapcsolja ki a kompresszort.
  - Ellenőrizze a légkompresszoron található légnyomásmérőt.
  - Ha túl nagy lett a nyomás, engedjen ki levegőt a szelep elfordításával. Ügyeljen arra, hogy ne folyjon ki a tömítőanyag.
12. Húzza ki a dugót a kiegészítő tápaljzatból.
13. Csavarja le a légkompresszor tömlőjét az abroncsszelepről. Tegye fel a tömlőre a sapkát.
  - Ügyeljen arra, hogy ne folyjon ki a tömítőanyag, amikor a tömlőt lecsatlakoztatja. Törölje le, ha mégis kifolyna.

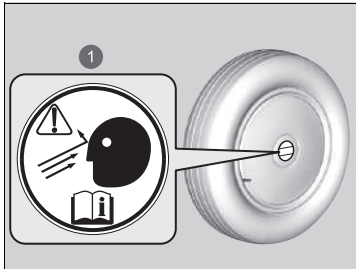
#### ☒ Tömítőanyag és levegő befecskendezése

Ha a légnyomást mérőműszerrel szeretné megmérni, először kapcsolja ki a légkompresszort.

Tájékoztassa a tömítőanyag felhasználásáról a Honda-kereskedőt vagy a segélyszolgálatot, amikor megrendeli a kerékcserét vagy a defektes abroncs javítását.

A légkompresszor személygépjárműhöz készült. A következőket ellenőrizze:

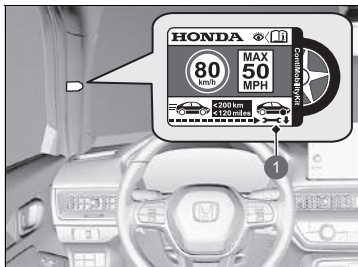
- A légkompresszor tápellátása a gépjármű 12 V-os egyenáramú kiegészítő tápaljzatára van korlátozva.
- Ne használja 10 percnél tovább az ideiglenes gumijavító készlet kompresszorát. A kompresszor túlmelegedhet, és tartós károsodást szenvedhet. A kompresszor folyamatos használata esetén hagyja lehűlni azt.



1 Kerécímke

14. Ragassza fel a kerécímkét a kerék lapos felületére.
  - A kerék felületének tisztának kell lennie, hogy biztosítsa a címke megfelelő tapadását.
15. A gumijavító készletet tárolja a csomagtérben.
  - Ne vegye le a tömítőflakont a légkompresszorról.

## A tömítőanyag szétterítése a gumiabroncsban



1 Sebességkorlát-címke

1. Ragassza fel a sebességkorlát-címkét az ábrán látható helyre.
2. Haladjon a gépjárművel körülbelül 10 percig, vagy 3–10 kilométert.
  - Ne lépje túl a 80 km/h sebességet.
3. Állítsa le a gépjárművet egy biztonságos helyen.

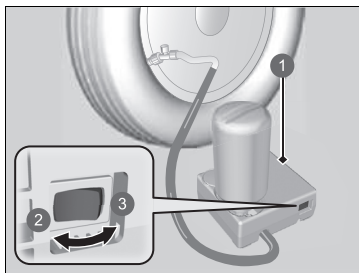
### ►► A tömítőanyag szétterítése a gumiabroncsban

## ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ha zárt vagy legalábbis félig zárt területen járattja a motort, rövid idő alatt mérgező szén-monoxid gyűlhet össze.

Ha belélegzi ezt a színtelen, szagtalan gázt, az eszméletvesztést és akár halált is okozhat. Csak kültéren járassa a motort a légkompresszor táplálásához.

Az előírt nyomást a vezetőoldal ajtókeretén található címkén ellenőrizheti.



- 1 Légekompreszor
- 2 OFF
- 3 ON

4. Ellenőrizze újra a nyomást a légkompreszoron található légnyomásmérővel.

► Ne kapcsolja be a légkompreszort a nyomás ellenőrzéséhez.

5. Ha a légnyomás

- Kevesebb, mint 130 kPa (1,3 bar): Ne fújjon be levegőt, és ne haladjon tovább. Komoly szívárgásról van szó. Hívjon segítséget, és vontassa el a gépjárművet.

☒ **Vontatás szükséghelyzetben** 693. o.

- Előírt nyomás (lásd a címkét a vezető oldali ajtókereten) vagy nagyobb: Haladjon tovább a következő szervizig. Ne lépje túl a 80 km/h sebességet.
- Nagyobb mint 130 kPa (1,3 bar), de kevesebb mint a megadott légnyomás (lásd a vezetőoldali ajtókereten lévő matricát): Fújja fel a gumiabroncsot az előírt légnyomásra.

☒ **Puha gumiabroncs felfújása** 655. o.

Ezután ismétlje meg a 2–4. lépést, amíg el nem jut a legközelebbi szervizállomásig. Ne lépje túl a 80 km/h sebességet.

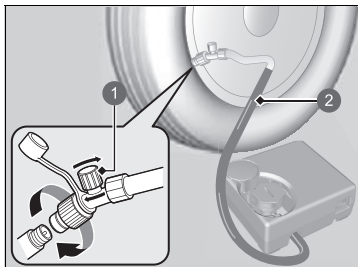
► A legközelebbi szervizállomásnak kb. 200 kilométeren belül kell lennie.

6. Csomagolja össze és tegye el a megfelelő helyre a készletet.

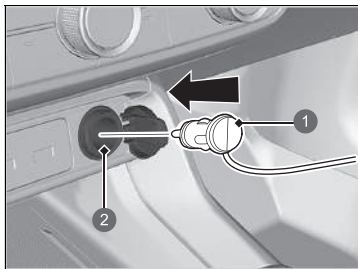


## ■ Puha gumibroncs felfújása

A készlettel felfújhatja a nem defektes, de puha gumibroncsokat.



- 1 Levegőszelep
- 2 Légekompreszor tömlője



- 1 Dugasz
- 2 Kiegészítő tápaljzat

1. Vegye ki a légekompreszort a csomagtartóból.
2. Tegye a készletet a hátoldalával lefelé egyenes talajra, a felfúvandó gumibroncs mellé, távol a forgalomtól. Ne helyezze a készletet az oldalára.
3. Távolítsa el a szelepszapkát.
4. Csatlakoztassa a kompresszor tömlőjét az abroncsszelepszárra. Húzza szorosra.
  - Ellenőrizze, hogy a szelep zárva van-e.

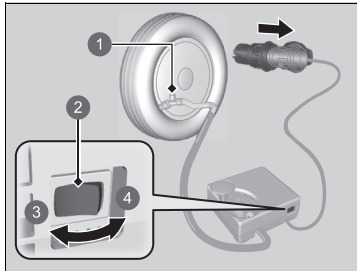
5. Csatlakoztassa a kompresszort a kiegészítő tápaljzathoz.
  - Legyen óvatos, hogy ne csipődjön be a vezeték egy ajtóba vagy ablakba.
  - **Kiegészítő tápaljzatok** 272. o.
6. Kapcsolja be a gépjármű hajtórendszerét.
  - **Szén-monoxid-gáz** 109. o.
  - **A tápellátás bekapcsolása** 411. o.

## ►► Puha gumibroncs felfújása

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ha zárt vagy legalábbis félig zárt területen járattja a motort, rövid idő alatt mérgező szén-monoxid gyűlhet össze.

Ha belélegzi ezt a színtelen, szagtalan gázt, az eszméletvesztést és akár halált is okozhat. Csak kültéren járassa a motort a légekompreszor táplálásához.



- 1 Levegőszelep
- 2 Kapcsoló
- 3 OFF
- 4 ON

7. Kapcsolja be a légkompresszor kapcsolóját a gumibroncs felfújásához.
  - A kompresszor levegőt kezd fújni a gumibroncsba.
  - Ha beindította a hajtórendszert, járassa a levegőbefúvás közben.
8. Fújja fel a gumibroncsot az előírt légnyomásra.
9. Kapcsolja ki a készletet.
  - Ellenőrizze a nyomást a légkompresszoron található nyomásmérővel.
  - Ha túl nagy lett a nyomás, engedjen ki levegőt a szelep elfordításával.
10. Kapcsolja ki a gépjármű hajtórendszerét, majd húzza ki a légkompresszort a kiegészítő tápaljzatból.
11. Csavarja le a légkompresszort a szelepszárról. Helyezze vissza a szelepszapkát.
12. Tegye be a légkompresszort a csomagtartóba.

#### ►► Puha gumibroncs felfújása

##### Megjegyzés

Ne használja 10 percnél tovább az ideiglenes gumijavító készlet kompresszorát. A kompresszor túlmelegedhet, és tartós károsodást szenvedhet.

Mankókerékkel rendelkező típusok

## Defektes gumibroncs cseréje

Ha a gumibroncs vezetés közben kap defektet, ragadja meg szorosan a kormánykereket, és fokozatosan fékezzen a sebesség csökkentéséhez. Miután a gépjármű lelassult, álljon meg egy biztonságos helyen. Cserélje ki a defektes kereket a mankókerékkel. Amint lehet, keressen fel egy márkakereskedőt, hogy a defektes gumibroncsot megjavítsák vagy kicseréljék.

1. Álljon le a gépjárművel szilárd, vízszintes és nem csúszós felületen, és húzza be a rögzítőféket.
2. Kapcsolja a sebességváltót **P** fokozatba.
3. Kapcsolja be az elakadásjelző lámpát, és állítsa a teljesítmény üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI helyzetbe.

### Defektes gumibroncs cseréje

Tartsa be a mankókerékre vonatkozó óvintézkedéseket: Rendszeresen ellenőrizze a mankókerékben az abroncsnyomást. A keréknyomás mindig legyen az előírt értéken. Előírt keréknyomás: 420 kPa (4,2 bar)

Amikor a mankókerékkel halad, a járműsebesség ne haladja meg a 80 km/h-t. A lehető legrövidebb időn belül cserélje ki a mankókereket normál kerékre.

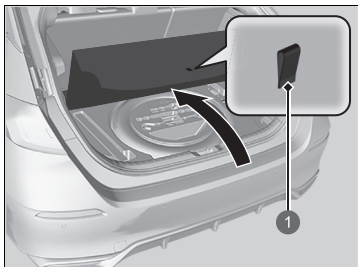
A gépjárműben speciálisan ezzel a típussal használható mankókerék van. Ne használja másik gépjárművön. Ne használjon eltérő típusú mankókereket vagy kereket a gépjárművön.

A mankókeréken ne használjon hóláncot. Ha az az első kerék kap gumidefektet, amelyen a hólánc van, vegye le hátulról az egyik normál méretű kereket, és szerelje fel helyette a mankókereket. Távolítsa el az első defektes kereket és szerelje fel helyére a hátsó, teljes méretű kereket. Szerelje fel a hóláncot a most felrakott első gumibroncsra.

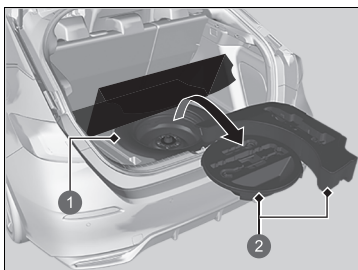
A mankókerék keményebb útfekvést ad, és kisebb tapadást biztosít egyes útfelületeken. ezért fokozott elővigyázatossággal használja.

A mankókerék kisebb a szokványos kerekeknél. A gépjármű hasmagassága csökken a mankókerék használatakor. Ha egyenetlen útfelületen halad, károsodhat a gépjármű alja.

## Előkészületek a defektes gumiabroncs cseréjéhez



1 Heveder



- 1 Pótkerék
- 2 Szerszámdoboz

1. A hevedert húzva nyissa fel a padló fedelét.

2. Vegye ki a szerszámdobozt a csomagtartóból.
3. Vegye ki a szerszámos ládából az emelőt és a kerékanyakulcsot.
4. Csavarozza ki a szárnyas csavart, majd távolítsa el a távtartó kúpot. Ezután vegye ki a pótkereket.

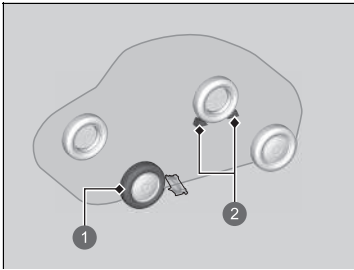
## Defektes gumiabroncs cseréje

**FIGYELMEZTETÉS:** Az emelőt csak vészhelyzetben, a gépjármű lerobbanása esetén használja. Az évszaknak megfelelő gumiabroncsok cseréje vagy bármilyen más általános karbantartási, illetve javítási művelet során ne használja az emelőt.

### Megjegyzés

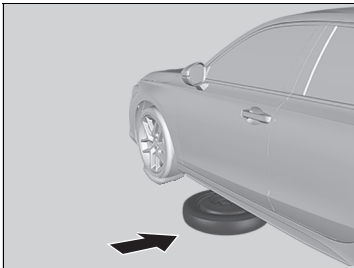
Ne használja az emelőt, ha az nem működik kifogástalanul. Hívja fel márkakereskedőjét, vagy vegyen igénybe autómentő szolgáltatást.

Egyidejűleg csak egyetlen mankókereket használhat a gépjárművön.



- ❶ Cserére szoruló gumiabroncs
- ❷ Keréktámaszok

5. Helyezzen egy keréktámaszt vagy követ a defektes gumiabronccsal átlósan lévő kerék elé és mögé.

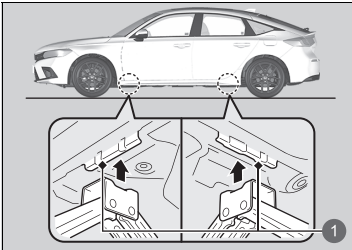


6. Helyezze a mankókereket (a kerékkal felfelé) a karosszéria alá, közel a lecserélendő gumiabroncshoz.

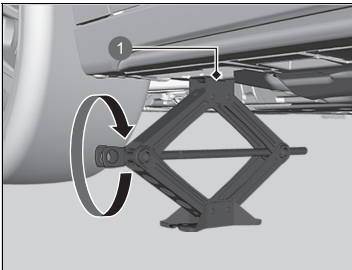


7. A kerékanyulccsal lazítsa ki mindegyik kerékanyát egy fordulattal.

## Az emelő behelyezése



1 Emelési pontok



1 Emelési pont

1. Helyezze az emelőt az emelési pont alá, a lehető legközelebb a cserélendő kerékhez.

2. Az ábrán látható módon forgassa el a szélső konzolt az óramutató járásával megegyező irányban, amíg az emelő teteje érintkezik az emelési ponttal.

► Ellenőrizze, hogy az emelési ponton lévő fül az emelőn lévő bemetszésen fekszik.

### ►► Az emelő behelyezése

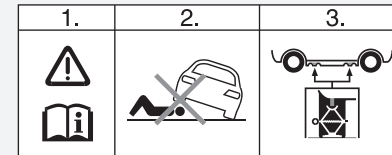
## ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Az emelőről a gépjármű könnyen leeshet, súlyos sérülést okozva.

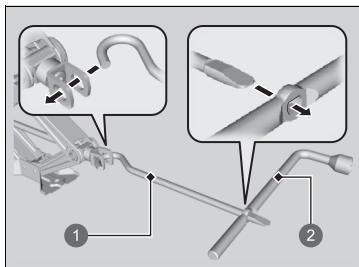
Tartsa be pontosan a gumiabronccserére vonatkozó útmutatásokat, és gondoskodjon arról, hogy se Önnek, se másnak semmilyen testrésze ne legyen a felemelt gépjármű alatt.

**FIGYELMEZTETÉS:** Az emelőt helyezze vízszintes és stabil felületre a parkoló gépjárművel egy szintre.

A gépjárműhöz tartozó emelőn az alábbi címke található.



1. Lásd a felhasználói kézikönyvet.
2. Soha ne fektessen be a gépjármű alá, ha azt emelővel megemelte.
3. Tegye az emelőt a gépjármű alján kialakított emelési pontok egyikéhez.



- 1 Tekerőkarrúd
- 2 Keréknyakulcs tekerőkarként használva

3. Emelje fel a gépjárművet a tekerőkar rúdjaival és a tekerőkarral, amíg a gumiabroncs elemelkedik a talajtól.

#### ► Az emelő behelyezése

Az emelő használata előtt a gépjárműben nem maradhat utas vagy csomag.

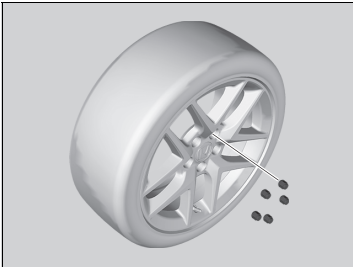
Kizárólag a gépjárműhöz tartozó emelőt használja. Előfordulhat, hogy az ettől eltérő emelők nem bírják el a gépjármű súlyát („terhelés”), vagy nem illeszkednek megfelelően az emelési pontba.

Az emelő biztonságos használatához tartsa be a következő előírásokat:

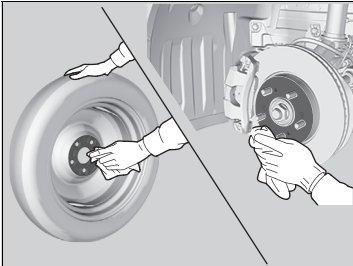
- Ne használja, amíg a hajtórendszer be van kapcsolva.
- Kizárólag szilárd, vízszintes területen használja.
- Kizárólag az emelési ponton rögzítse.
- Ne szálljon be az emelővel felemelt gépjárműbe.
- Semmit ne tegyen az emelőre vagy az emelő alá.



## Defektes gumibroncs cseréje



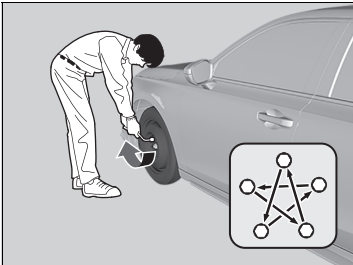
1. Távolítsa el a kerékanyákat és a defektes kereket.



2. Törölje le a kerék rögzítési felületeit egy tiszta ronggyal.

3. Szerelje fel a mankókereket.

4. Csavarja be a kerékanyákat, amíg hozzá nem érnek a rögzítőfuratok széleihez, ezután hagyja abba a forgatást.



5. Engedje le a gépjárművet, és távolítsa el az emelőt. Húzza meg a kerékanyákat az ábrán jelzett sorrendben. Ezután kétszer-háromszor ugyanebben az irányban körbe-körbe haladva, húzza meg még jobban a csavarokat.

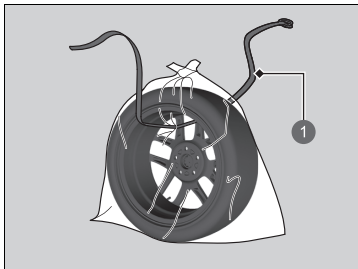
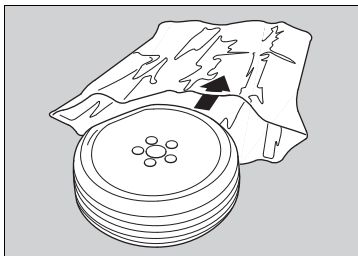
**Kerékanyák meghúzási nyomatéka:**

108 Nm (11 kgf.m)

## Defektes gumibroncs cseréje

Ne húzza túl a kerékanyákat lábbal vagy egy csővel kifejtett plusz nyomaték segítségével.

## ■ A defektes gumibroncs tárolása



1 Szíj

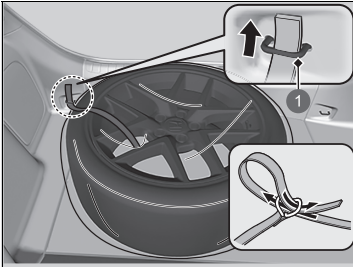
1. Helyezze a defektes kereket a járműhöz mellékelte tartótáskába.  
► A tartótáska a szerszámdobozban található.
2. Csomózza be a tartótáska tetejét.
3. Biztonságosan helyezze vissza az emelőt, az emelő tekerőkarrúdját és a kerékanyakulcsot a szerszámdobozba.
4. Fúrja át a táskát, és vezesse át a tartószíjat a táska furatán és a defektes gumibroncs keréktárcsáján az ábra szerint.

## ► A defektes gumibroncs tárolása

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

A nem megfelelően rögzített elemek baleset esetén az utastérbe röppülhetnek és súlyos sérülést okozhatnak az utasoknak.


A pótkereket, az emelőt és a szerszámkészletet biztonságosan rögzítse a vezetés előtt.



1 Hátsó rögzítőpont

5. Helyezze a defektes kereket a csomagtartóba, és fűzze át a szíjat a hátsó rögzítőpontra az ábra szerint.
6. Vezesse át a szíjat a gyűrűn, majd húzza meg a szíjat, hogy a defektes kereket a helyére rögzítse.

## ■ A defektre figyelmeztető rendszer és a mankókerék

Ha egy defektes kereket pótkerekre cserél, az alacsony gumibroncsnyomásra/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője vezetés közben villogítani kezd. Néhány kilométernyi vezetést követően a járművezetői információs felületen megjelenik a  **Tyre pressure monitor system problem** (Hibás a gumibroncsnyomás-ellenőrző rendszer) jelzés, és a visszajelző villogni kezd, majd rövid idő után bekapcsolva marad; ez azonban normális jelenség, és nem ad okot aggodalomra.

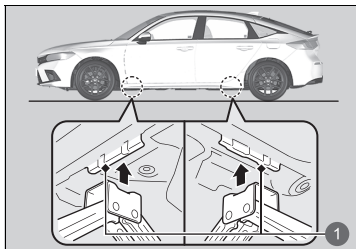
Kalibrálja a defektre figyelmeztető rendszert, amikor az abroncsot előírás szerinti normál gumibroncsra cseréli.

➤ **Defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása** 458. o.

## Mankókerék nélküli típusok

A gépjármű emelési pontjai a képen láthatók.

Gumiabroncsok cseréjével kapcsolatban keresse fel a kereskedőt.



1 Emelési pontok

## Az eljárás ellenőrzése


Ha a  (Készlet) visszajelző nem kapcsol fel, ellenőrizze a következő tételeket, és végezze el a következő műveleteket.






### Az eljárás ellenőrzése

Ha a motort azonnal indítani kell, segédakkumulátor vagy egy másik gépjármű csatlakoztatásával végezzen segédindítást.

 **Ha a 12 V-os akkumulátor lemerült** 673. o.

A helyzettől függően előfordulhat, hogy a hajtórendszert ideiglenesen el lehet indítani a vészhelyzeti indítási eljárással.



 **A hajtórendszer vészhelyzeti kikapcsolása** 672. o.

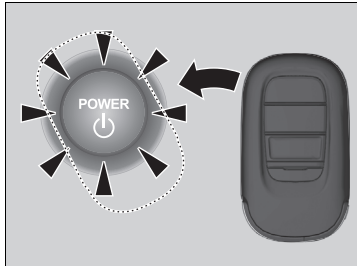
Ellenőrzőlista	Feltétel	Teendő
Ellenőrizze a kapcsolódó visszajelzőt és a járművezetői információs felületen lévő üzeneteket.	Megjelenik a  <b>Temperature too low for vehicle to operate</b> (A hőmérséklet túl alacsony a jármű működéséhez) üzenet.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Várjon, amíg a külső hőmérséklet megnő, vagy vigye a gépjárművet melegebb helyre.</li><li>• Szükség esetén forduljon a kereskedőhöz.</li></ul>
	Megjelenik a  <b>To start, touch start button with emblem side of remote</b> (Az indításhoz érintse meg a távirányító emblémával ellátott oldalán található Start gombot) üzenet.	
	A  (Hajtórendszer) visszajelző világít.	Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgálta át a gépjárművet.
A sebességváltó-rendszer visszajelzője villog, és megjelenik a  <b>Transmission system problem.</b> (Hibás a sebességváltórendszer.) üzenet. Megjelenik az <b>Apply parking brake when parked.</b> (Parkoláskor húzza be a rögzítőféket.) üzenet.	 <b>Ha a sebességváltó rendszer visszajelzője villog, és egy figyelmeztető üzenet jelenik meg</b> 685. o.	

Ellenőrzőlista	Feltétel	Teendő
Ellenőrizze a sebességfokozatot.	A sebességváltó nem <b>P</b> fokozatban van.	Kapcsolja a sebességváltót <b>P</b> fokozatba.
<b>Ellenőrizze a hajtőrendszer indítási eljárását.</b>		➤ <b>A tápellátás bekapcsolása</b> 411. o.
Kövesse az utasításokat, majd próbálja újra beindítani a hajtőrendszert.		
Ellenőrizze az indításgátló rendszer visszajelzőjét.	Amikor az indításgátló rendszer visszajelzője villog, a hajtőrendszer nem kapcsolható be.	➤ <b>Indításgátló rendszer</b> 210. o. ➤ <b>Indításgátló rendszer visszajelzője</b> 125. o.
<b>Ellenőrizze a biztosítékokat.</b>		Ellenőrizze mindegyik biztosítékot, vagy ellenőriztesse gépjárművét a márkakereskedésben. ➤ <b>Biztosítékok ellenőrzése és cseréje</b> 690. o.
<b>Ellenőrizze a 12 voltos akkumulátort.</b>		A márkakereskedésben ellenőriztesse a 12 V-os akkumulátort. ➤ <b>12 V-os akkumulátor</b> 624. o.

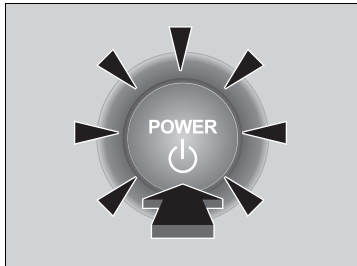
Ha a hajtőrendszer nem kapcsolható be a fenti listán lévő összes elem ellenőrzése után, vizsgálta meg a gépjárművet egy márkakereskedésben.


## Ha a kulcs nélküli távirányító eleme gyenge

Ha hangjelzés hallható, a járművezetői információs felületen megjelenik a  **To start, touch start button with emblem side of remote** (Az indításhoz érintse meg a távirányító emblémával ellátott oldalán található Start gombot) üzenet, a **POWER** gomb villog, és a  (Kész) visszajelző nem világít, a következőképpen kapcsolja be a hajtórendszert:



1. Érintse az **POWER** gomb közepéhez a kulcs nélküli távirányító **H** logóját, miközben az **POWER** villog. A kulcs nélküli távirányító gombjai nézzenek Ön felé.
  - ▶ A **POWER** gomb körülbelül 30 másodpercig villog.



2. Nyomja le a fékpedált, majd nyomja meg a **POWER** gombot a hangjelző megszólalásától számított 10 másodpercen belül, és a **POWER** gomb folyamatosan kezd világítani.
  - ▶ A  (Készenlét) visszajelző világítani kezd.
  - ▶ Ha nem nyomja be a pedált, az üzemmód átvált TARTOZÉK állásba.



## A hajtórendszer vészhelyzeti bekapcsolása

---

Ha a hajtórendszert nem lehet bekapcsolni a normál indítási eljárással, akkor lehetséges, hogy az alábbi vészhelyzeti indítási eljárással bekapcsolható.

Ne alkalmazza ezt az eljárást, ha nincs vészhelyzet.

1. Mindenképp húzza be a rögzítőféket.
  - ▶ Az elektromos rögzítőfék kapcsolójának felhúzásakor 30 másodpercig világít a rögzítőfék és a fékrendszer visszajelzője (piros).
2. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó **P** állásban van-e, majd állítsa a teljesítmény üzemmódot TARTOZÉK állásba.
3. Határozottan nyomja le a fékpedált, majd tartsa lenyomva a **POWER** gombot legalább 15 másodpercig.

Ez a rendszer hibás működésének tekintendő akkor is, ha a fenti eljárással be tudja kapcsolni a hajtórendszert.

Azonnal ellenőriztesse gépjárművét márkakereskedésben.

## A hajtórendszer vészhelyzeti kikapcsolása

A **POWER** gombbal még akár vezetés közben is kikapcsolható a hajtórendszer vészhelyzet esetén. Ha ki kell kapcsolnia a hajtórendszert, végezze el a következő műveletek egyikét:

- Tartsa lenyomva a **POWER** gombot kb. két másodpercen át.
- Nyomja meg határozottan a **POWER** gombot háromszor.

A kormányzár nem kapcsol be. Mivel azonban a hajtórendszer kikapcsolása letiltja a hajtórendszer által a kormány- és fékrendszerek számára biztosított rásegítést, jelentősen több fizikai erőre és időre lesz szükség a jármű kormányzásához és lassításához. Használja mindkét lábát a fékpedálon a jármű lelassításához, és azonnal álljon meg egy biztonságos helyen.

A sebességfokozat automatikusan **P** fokozatra vált, miután a gépjármű teljesen megállt. Ezt követően a teljesítmény-üzemmód GÉPJÁRMŰ KI helyzetbe vált.

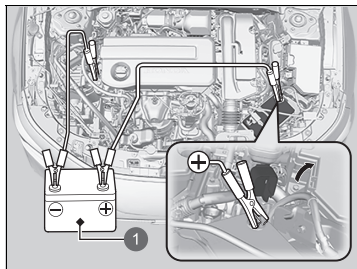
### ▶▶ A hajtórendszer vészhelyzeti kikapcsolása

#### Megjegyzés

Vezetés közben ne nyomja meg a **POWER** gombot, kivéve, ha elengedhetetlenül szükségessé válik a hajtórendszer kikapcsolása. Amennyiben vezetés közben nyomja meg a **POWER** gombot, megszólal a hangjelző.

## Segédindítási eljárás

Kapcsolja ki az elektromos eszközöket, többek között az audioegységet és minden világítást. Állítsa le a hajtórendszert, és nyissa fel a motorháztetőt.



1 Segédakkumulátor

1. Nyissa fel a pozitív  $\oplus$  érintkezőn lévő burkolatot.
2. Csatlakoztassa az első indítókábelt a gépjármű 12 V-os akkumulátorának  $\oplus$  érintkezőjéhez.
3. Csatlakoztassa az első indítókábel másik végét a segédakkumulátor  $\oplus$  sarujához.
  - ▶ Kizárólag 12 V-os segédakkumulátort használjon.
  - ▶ Ha autós akkumulátortöltővel tölti a 12 V-os akkumulátort, 15 V-nál alacsonyabb töltőfeszültséget állítson be. A beállítás módját olvassa el az akkutöltő használati utasításában.

Ha a 12 V-os akkumulátor lemerült

### **FIGYELMEZTETÉS**

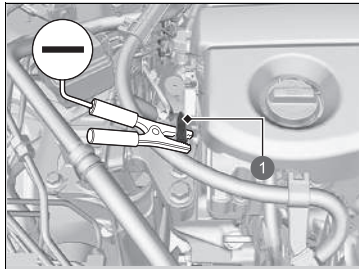
A 12 V-os akkumulátor felrobbanhat, és súlyos sérülést okozhat a közelben tartózkodóknak, ha nem tartja be az előírt utasításokat.

Tartson távol a 12 V-os akkumulátortól minden nyílt lángot, szikrát okozó anyagot.

#### Megjegyzés

Ha a 12 V-os akkumulátor nagy hidegben van, akkor a benne lévő elektrolit megfagyhat. Fagyott 12 V-os akkumulátor esetén tilos a gépjármű segédakkumulátorról való segédindítása, mert a gépjármű saját akkumulátora szétrepedhet vagy felrobbanhat.

Rögzítse biztonságosan az indítókábeleket úgy, hogy ne jöjjenek le, amikor a motor rázkódik. Ügyeljen arra, hogy ne tekeredjenek meg az indítókábelek, és ne érintkezzenek a kábelvégek egymással az indítókábelek csatlakoztatása vagy leválasztása közben.



1 Tőcsavar

4. Csatlakoztassa a második indítókábelt a segédakkumulátor  $\ominus$  sarujához.
5. Csatlakoztassa a második indítókábel másik végét a tőcsavarhoz az ábra szerint. Ne csatlakoztassa sehova máshova ezt az indítókábelt.
6. Miután a gépjárművet csatlakoztatta a másik gépjárműhöz, indítsa be a segítséget nyújtó gépjármű motorját, és lassan növelje a motor fordulatszámot.
7. Próbálja beindítani gépjárműve motorját. Ha az indítómotor lassan fordítja át a motort, ellenőrizze, hogy az indítókábelek fémes felületei megfelelően érintkeznek-e egymással.

#### ⚠ Ha a 12 V-os akkumulátor lemerült

Hideg időjárási körülmények között a 12 V-os akkumulátor teljesítménye nagymértékben gyengülhet, és előfordulhat, hogy a motor nem indítható be.

## ■ Teendők a hajtórendszer beindulása után

Miután a gépjármű hajtórendszere beindult, távolítsa el az indítókábeleket a következő sorrendben.

1. Kösse le az indítókábelt a gépjárműve akkumulátorának testvezetékéről.
2. Kösse le az indítókábel másik végét a segédakkumulátor  $\ominus$  sarujáról.
3. Kösse le az indítókábelt a gépjármű 12 V-os akkumulátorának  $\oplus$  érintkezőjéről.
4. Kösse le az indítókábel másik végét a segédakkumulátor  $\oplus$  sarujáról.

Vizsgáltassa át gépjárművét egy közeli szerelőműhelyben vagy márkakereskedésben.

### ☒ Ha a 12 V-os akkumulátor lemerült



Amikor a 12 V-os akkumulátor újracsatlakoztatása után BE állásba kapcsolja a teljesítmény üzemmódot, az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC), a menetstabilizátor (VSA) rendszer, a menetstabilizátor (VSA) **OFF**\*, az ütközés erejét mérséklő fékrendszer, az útpályaelhagyást megelőző rendszer és az alacsony abroncsnyomásra/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzői bekapcsolhatnak.

Tegyen meg egy rövid távolságot legalább 20 km/h sebességgel. A visszajelző lámpáknak ki kell aludniuk. Ha ez nem történik meg, keresse fel a márkakereskedést, és vizsgáltassa át a gépjárművet.


\* Nem áll rendelkezésre minden modellen


## Teendők túlmelegedés esetén


A túlmelegedés jelei a következők:

- A  **Power system temperature high. Power may be reduced.** (Magas a hajtórendszer hőmérséklete. A teljesítmény csökkenhet.) üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen.
- Az  **Engine Temperature Too Hot. Do not drive. Allow Engine To Cool.** (A motor hőmérséklete túl magas. Ne vezessen! Hagyja lehűlni a motort.) üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen.
- Gőz vagy permet áramlik ki a motortérből.

■ A  **Power system temperature high. Power May Be Reduced (Magas a hajtórendszer hőmérséklete. A teljesítmény csökkenhet.) üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen**

A  **Power system temperature high. Power may be reduced.** (Magas a hajtórendszer hőmérséklete. A teljesítmény csökkenhet.) üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen, amikor a hajtórendszer hőmérséklete magas.

1. Parkolja le a gépjárművet egy biztonságos helyen.
  - ▶ Húzza be a rögzítőféket, és állítsa a sebességváltót  fokozatba. Kapcsolja ki az összes tartozékot, és kapcsolja be az elakadásjelző lámpákat.
2. Tartsa a teljesítmény üzemmódot BE állásban, és várjon, amíg az üzenet el nem tűnik.
  - ▶ Ha az üzenet nem tűnik el, vizsgálta át a gépjárművet egy kereskedővel.

■ Az  **Engine Temperature Too Hot. Do not drive. Allow engine to cool. (A motor hőmérséklete túl magas. Ne vezessen! Hagyja lehűlni a motort.) üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen**

■ **Az első, amit tennie kell**

1. Azonnal parkolja le a gépjárművet egy biztonságos helyen.
2. Kapcsoljon ki minden kiegészítő berendezést, és kapcsolja be az elakadásjelző lámpát.
  - ▶ **Ha nincs gőz vagy permet:** Tartsa bekapcsolva a hajtórendszert, és nyissa fel a motorháztetőt.
  - ▶ **Ha van gőz vagy permet:** Kapcsolja ki a hajtórendszert, és várjon, amíg lecsendesedik. Ezután nyissa fel a motorháztetőt.


▶ Teendők túlmelegedés esetén


## FIGYELMEZTETÉS

A túlmelegedett motorból feltörő gőz súlyos égési sérülést okozhat.

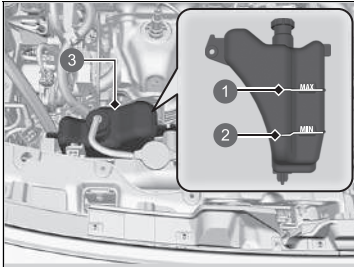
Ne nyissa ki a motorháztetőt, ha gőzölgést észlel.

Megjegyzés

Ha annak ellenére folytatja a vezetést, hogy az  **Engine temperature too hot. Do not drive. Allow engine to cool.** (A motor hőmérséklete túl magas. Ne vezessen! Hagyja lehűlni a motort.) üzenet látható a járművezetői információs felületen, a motor károsodhat.

Ha a  **Power system temperature high. Power may be reduced.** (Magas a hajtórendszer hőmérséklete. A teljesítmény csökkenhet.) üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen, a jármű kevésbé képes gyorsulni, és nehezebb lehet emelkedőn elindulni.


## ■ További teendők



- 1 MAX
- 2 MIN
- 3 Póttartály

1. Ellenőrizze, hogy a hűtőventilátor működik-e, és kapcsolja ki a hajtórendszert, amint az  **Engine temperature too hot. Do not drive. Allow Engine To Cool.** (A motor hőmérséklete túl magas. Ne vezessen! Hagyja lehűlni a motort.) üzenet eltűnik a járművezetői információs felületen.
  - Ha a hűtőventilátor nem működik, azonnal kapcsolja ki a hajtórendszert.
2. Miután a motor lehült, ellenőrizze a hűtőfolyadékszintet, és ellenőrizze a teljes hűtőrendszert, hogy nincs-e szivárgás valahol.
  - Ha a póttartályban a hűtőfolyadék szintje alacsony, töltsön be hűtőfolyadékot a **MAX** jelig.
  - Ha nincs hűtőfolyadék a póttartályban, ellenőrizze, hogy a hűtő lehült-e. Helyezzen a hűtősapkára egy vastag rongyot, majd csavarja le a sapkát. Ha szükséges, töltsön be hűtőfolyadékot a töltőnyílás nyakának aljáig, majd csavarja vissza a sapkát.

## ■ Az utolsó teendő

Miután a benzinmotor megfelelően lehült, kapcsolja be a hajtórendszert. Ha az  **Engine temperature too hot. Do not drive. Allow engine to cool.** (A motor hőmérséklete túl magas. Ne vezessen! Hagyja lehűlni a motort.) üzenet nem jelenik meg, folytassa a vezetést. Ha újra megjelenik, forduljon egy márkakereskedéshez.

## ►► Teendők túlmelegedés esetén

### FIGYELMEZTETÉS

Amíg meleg a motor, tilos a hűtősapkát eltávolítani, mert a kiáramló forró gőz és folyadék égési sérülést okozhat.

A feltöltéssel a motor és a hűtő lehülését meg kell várni.

Ha a hűtőfolyadék szivárog, azonnal forduljon a kereskedőhöz, mert javításra van szükség.

Csapvizet csak vészhelyzetben/ideiglenesen használjon. Vigye a járművet a legközelebbi márkakereskedőhöz, hogy a vizet cseréljék ki megfelelő fagyálló hűtőfolyadékkal.

### Ha megjelenik az Engine oil pressure low (Alacsony motorolajnyomás) figyelmeztetés



#### ■ Az üzenet megjelenésének okai

Világítani kezd, ha alacsony a motorolajnyomás.

#### ■ Teendők, ha az üzenet megjelenik

1. Azonnal álljon meg a gépjárművel vízszintes területen, egy biztonságos helyen.
2. Ha szükséges, kapcsolja be az elakadásjelző lámpát.

#### ■ Teendők, miután biztonságosan leparkolta a gépjárművet

1. Kapcsolja ki a hajtórendszert, és hagyja állni kb. három percig.
2. Nyissa fel a motorháztetőt, és ellenőrizze a motorolajszintet.
  - ▶ Töltsön be olajat szükség szerint.
  - ▶ **Az olajszint ellenőrzése** 597. o.
3. Indítsa be a motort, és ellenőrizze az **Engine oil pressure low** (Alacsony motorolajnyomás.) figyelmeztetést.
  - ▶ A figyelmeztetés eltűnik: Folytathatja útját.
  - ▶ A figyelmeztetés nem tűnik el 10 másodpercen belül:  
Azonnal állítsa le a motort, és forduljon egy márkakereskedéshez a javításra vonatkozóan.

☒ Ha megjelenik az Engine oil pressure low (Alacsony motorolajnyomás) figyelmeztetés

#### Megjegyzés

Az alacsony olajnyomásnál járó motorban már nagyon rövid idő alatt is súlyos károsodások léphetnek fel.



## Ha a 12 V-os akkumulátor töltőrendszer visszajelzője világítani kezd



### ■ Az okok, amiért a visszajelző bekapcsolhat

Akkor világít, ha probléma van a töltőrendszerrel.

### ■ Teendők, ha a visszajelző világítani kezd

Álljon meg egy biztonságos helyen, és haladéktalanul vizsgálta át a gépjárművet egy kereskedővel.

## Ha megjelenik a csökkent fékerő figyelmeztetése



### ■ Az üzenet megjelenésének okai

Akkor jelenik meg, amikor a fékezési képesség csökken.

### ■ Teendők, ha az üzenet megjelenik

Lassítson le, és vezessen óvatosan. Látogasson el a márkakereskedőhöz, és vizsgálta át a gépjárművet.

### ▶ Ha a 12 V-os akkumulátor töltőrendszer visszajelzője világítani kezd

Ha ideiglenesen meg kell állnia, ne állítsa le a hajtórendszert. A hajtórendszer a 12 V-os akkumulátort használja az aktiváláshoz. Előfordulhat, hogy nem tudja újra bekapcsolni a hajtórendszert, ha ez a visszajelző világított, amikor kikapcsolta.

## Ha a meghibásodás-visszajelző lámpa világítani vagy villogni kezd



### ■ Okok, amiért a visszajelző lámpa világhíthat vagy villoghat

- Akkor kapcsol be, ha probléma van a motor károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerével.
- Akkor villog, ha a rendszer gyújtási hibát észlel a motorban.

### ■ Teendők, ha a visszajelző lámpa világhítani kezd

Haladjon alacsony sebességgel, és azonnal forduljon egy kereskedőhöz.

- Akkor világhít, ha nincs benzin az üzemanyagtartályban, és a jármű tankolása, a teljesítmény-üzemmód bekapcsolása, a jármű vezetése és a hajtórendszer többszöri kikapcsolása után kialszik. Ha nem alszik ki, keresse fel a márkakereskedést, és vizsgálta át a járművet.

### ■ Teendők, ha a visszajelző lámpa villogni kezd

Parkolja le a gépjárművet egy biztonságos helyen, ahol nincsenek gyúlékony anyagok a közelben, és állítsa le a motort, majd várjon legalább 10 percet a motor lehűléséig.

### ▶▶ Ha a meghibásodás-visszajelző lámpa világhítani vagy villogni kezd

#### Megjegyzés

Ha a meghibásodás-visszajelző lámpa világhítani vagy villogni kezd és a járművet tovább vezet, a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer vagy a motor meghibásodhat.

Ha a meghibásodás-visszajelző lámpa a motor újraindítása után újra villogni kezd, vezessen a legközelebbi márkakereskedőhöz maximum 50 km/h sebességgel. Vizsgálta át a gépjárművet.

## Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) világítani kezd vagy villog




(piros)

### ■ Az okok, amiért a visszajelző bekapcsolhat

- Alacsony fékfolyadékszint.
- A fékrendszer meghibásodott.

### ■ Mit kell tenni, ha a visszajelző vezetés közben világítani kezd

Kissé nyomja le a fékpedált, és ellenőrizze a fékpedál ellenállását.

- Ha rendben van, ellenőrizze a fékfolyadékszintet a legközelebbi leálláskor.
- Ha a fékfolyadékszint túl alacsony, azonnali beavatkozásra van szükség. A  lassító billenőkapcsoló többszöri meghúzásával lassítsa a járművet a regeneratív fékezés segítségével.

### ■ A visszajelző villogásának okai


- Probléma van az elektromos rögzítőfék-rendszerrel.

### ■ Teendők, ha a visszajelző villogni kezd

- Kerülje a rögzítőfék használatát, továbbá haladéktalanul vizsgálta át a gépjárművet egy márkakereskedésben.

### ▶▶ Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) világítani kezd vagy villog

Azonnal javíttassa meg a gépjárművet.

Veszélyes a gépjárművet vezetni, ha a fékfolyadékszint alacsony. Ha nem érez ellenállást a fékpedálon, azonnal álljon meg egy biztonságos helyen. Szükség esetén a  lassító billenőkapcsoló meghúzásával lassítsa a járművet a regeneratív fékezés segítségével.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) és az **ABS** visszajelző egyszerre kezdenek világítani, az elektronikus fékerőelosztás nem működik. Ez a gépjármű instabilitásához vezethet hirtelen fékezéskor. Azonnal keresse fel a márkakereskedőt, és vizsgálta át a gépjárművet.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol, előfordulhat, hogy a rögzítőfék nem működik. Kerülje a rögzítőfék használatát, továbbá haladéktalanul vizsgálta át a gépjárművet egy márkakereskedésben.

- ▶▶ **Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol**  
683. o.


## Ha az elektromos szervokormány (EPS) rendszer visszajelzője bekapcsol



### ■ Az okok, amiért a visszajelző bekapcsolhat

- Akkor kapcsol be, ha probléma van az EPS-rendszerrel.

### ■ Teendők, ha a visszajelző világítani kezd

- Biztonságos helyen állítsa le a gépjárművet és kapcsolja be újra a hajtórészt.  
Ha a visszajelző világítani kezd és nem alszik el, azonnal vizsgálta át a gépjárművet egy márkakereskedésben.
- Ha a  **Do not drive** (Ne vezessen!) üzenet jelenik meg a járművezetői információs felületen, azonnal álljon meg egy biztonságos helyen, és forduljon a márkakereskedőhöz.

## Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol



(piros)

- **Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol, manuálisan vagy automatikusan oldja ki a rögzítőféket.**

➤ **Rögzítőfék** 547. o.



(sárga)

- Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) rendszeresen bekapcsol vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol, egy biztonságos helyen álljon félre a gépjárművel, majd azonnal nézesse át a gépjárművet egy márkakereskedésben.
  - ▶ A jármű elmozdulásának megakadályozása érdekében kapcsolja a sebességváltót **P** fokozatba.
- Ha csak a fékrendszer visszajelzője (piros) kapcsol ki, ne használja a rögzítőféket, majd azonnal nézesse át gépjárművét egy márkakereskedésben.

### ⚠ Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) folyamatosan világít vagy villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol

Ha behúzza a rögzítőféket, előfordulhat, hogy nem tudja kioldani azt.

Ha a fékrendszer piros és sárga visszajelzője egyszerre kapcsol be, a rögzítőfék működik.

Ha a fékrendszer visszajelzője (piros) villog, amikor a fékrendszer visszajelzője (sárga) bekapcsol, előfordulhat, hogy a rögzítőfék a folyamatban lévő rendszerellenőrzés miatt nem működik.

Ha gyakran kapcsolja be rövid időre az elektromos rögzítőféket, a fék egy idő után nem reagál, ezzel megakadályozva a rendszer túlmelegedését. Ekkor a visszajelző folyamatosan villog. A rendszer kb. 1 perc után automatikusan visszakapcsol a normál üzemmódba.

## Ha az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője világít vagy villog



### ■ A visszajelző világításának vagy villogásának lehetséges okai

Az egyik abroncs nyomása jelentősen lecsökkent, vagy a defektre figyelmeztető rendszert nem kalibrálták. Ha probléma keletkezik a defektre figyelmeztető rendszerrel, a visszajelző körülbelül egy percig villog, majd égvé marad.

Ha a gépjárműre mankókerék\* lett felszerelve, a visszajelző vagy világítani kezd, vagy először nagyjából egy percig villog, majd égvé marad.

### ■ Teendők, ha a visszajelző világítani kezd

Vezessen körültekintően, továbbá kerülje az éles kanyarodást és az erős fékezést.

Állítsa le a gépjárművet egy biztonságos helyen. Ellenőrizze a gumibroncsnyomást, és állítsa be az előírt szintre. Az előírt gumibroncsnyomás a vezetőoldali ajtókereten lévő címkén látható.

- ▶ Kalibrálja a defektre figyelmeztető rendszert az abroncsnyomás beállítása után.

Ha a mankókerék\* használata esetén a visszajelző világítani kezd, cserélje a gumibroncsot normál méretű abroncsra. A visszajelző a defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása után kialszik.

- 🔧 Defektre figyelmeztető rendszer 457. o.

### ■ Teendők, ha a visszajelző villogni kezd, majd bekapcsolva marad

Vizsgáltassa meg a gumibroncsot a lehető leghamarabb a kereskedővel.

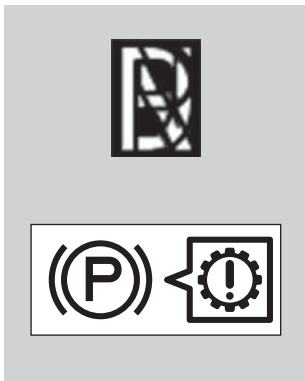
Ha a mankókerék\* használata esetén a visszajelző először villogni, majd világítani kezd, cserélje ki a gumibroncsot normál méretű gumibroncsra. A visszajelző a defektre figyelmeztető rendszer kalibrálása után kialszik.

### 🔧 Ha az alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője világít vagy villog

#### Megjegyzés

Nagyon alacsony nyomáson közlekedve a gumibroncs túlhevülhet. A túlhevült gumibroncs meghibásodhat. Mindig gondoskodjon róla, hogy megfelelő legyen a gumibroncsokban a légnyomás.

## Ha a sebességváltó rendszer visszajelzője villog, és egy figyelmeztető üzenet jelenik meg



### ■ A visszajelző villogásának okai

Meghibásodott a sebességváltó.

### ■ Teendők, ha a visszajelző villogni kezd

- Azonnal vizsgálta át a gépjárművet egy kereskedővel.

### ▶▶ Ha a sebességváltó rendszer visszajelzője villog, és egy figyelmeztető üzenet jelenik meg

Előfordulhat, hogy a hajtórendszer nem kapcsolható be.

Győződjön meg róla, hogy a bekapcsolta-e a rögzítőféket, amikor leparkolt a gépjárművel.

Ha a gépjárművet vontatni kell, forduljon autómentő céghez.

▶ **Vontatás szükséghelyzetben** 693. o.

## A biztosítékok elhelyezkedése

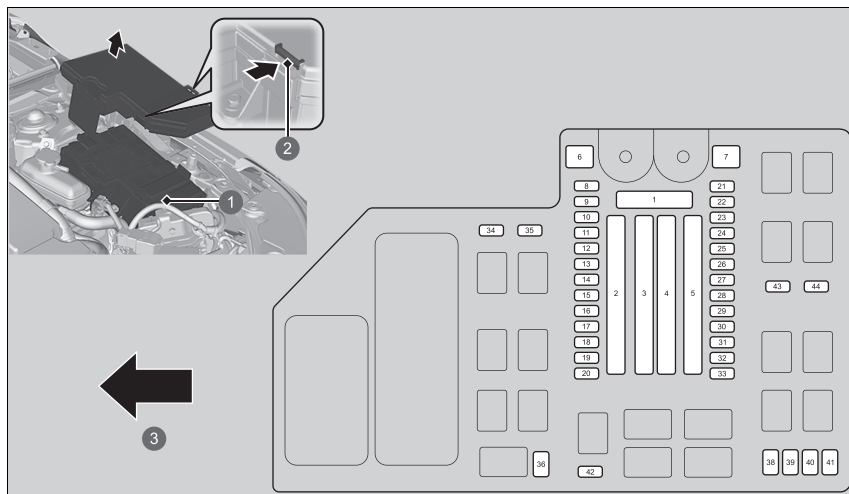
Ha valamelyik elektromos berendezés nem működik, állítsa a teljesítmény üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR) helyzetbe, és ellenőrizze a megfelelő biztosítékokat.

### ■ Motortéri biztosítéktábla

A 12 V-os akkumulátor közelében található. A doboz kinyitásához nyomja be a füleket.

A biztosítékok elhelyezkedése az alábbi ábrán látható.

A táblázat és az ábra számainak segítségével keresse meg az érintett biztosítékot.



1 Biztosítéktábla

2 Fül

3 Első



■ Védett áramkör és a biztosíték amperértéke

	Védett áramkör	Amper
1	Elem	175 A
	–	–
	–	–
2	Biztosítéktábla opció	60 A
	–	–
	2. biztosítéktábla opció	40 A
	–	–
3	Fő biztosítéktábla	60 A
	–	–
	–	–
	–	–
	Hátsó páramentesítő	40 A
	A/C PTC1	40 A
	Befűvómotor	40 A
	A/C PTC2	40 A
	ESB	40 A
	ABS/VSA motor	40 A
	RFC	40 A
4	P-ACT motor	30 A
	Gyújtás főbizt.	30 A
	–	–
	2. relémodul	30 A

	Védett áramkör	Amper
5	6. opció	30 A
	Első ablaktörlő	30 A
	EPS	70 A
	1. relémodul	30 A
	ABS/VSA FSR	40 A
	MOTOR HŰTŐFOLYADÉK-SZIVATTYÚJA	40 A
	2. fő biztosítéktábla	40 A
6	–	–
7	IG Main2	30 A
8	–	–
9	–	–
10	AUDIO SUB	7,5 A
11	–	–
12	–	–
13	Fűtött kormánykerék*	(10 A)
14	BATT IR	10 A
15	Első ködlámpák*	(10 A)
16	–	–
17	Mosóberendezés	15 A
18	Kürt	10 A
19	TOLATÓLÁMPA	15 A
20	AUDIO	15 A
21	IGP	15 A
22	TARTALÉK FI-ECU	10 A
23	DBW	15 A

	Védett áramkör	Amper
24	RFC-relé	7,5 A
25	PCU EWP	7,5 A
26	P-ACT ECU	7,5 A
27	LCM L	15 A
28	INJ	15 A
29	Féklámpák	10 A
30	LCM R	15 A
31	Gyújtástekeercs	15 A
32	EVTC	20 A
33	Elakadásjelző	15 A
34	VÁLTÓ	7,5 A
35	–	–
36	MON2	7,5 A
38	IGB	10 A
39	IGA	15 A
40	–	–
41	IGPS(LAF)	10 A
42	ESB	7,5 A
43	–	–
44	–	–

Váratlan problémák megoldása

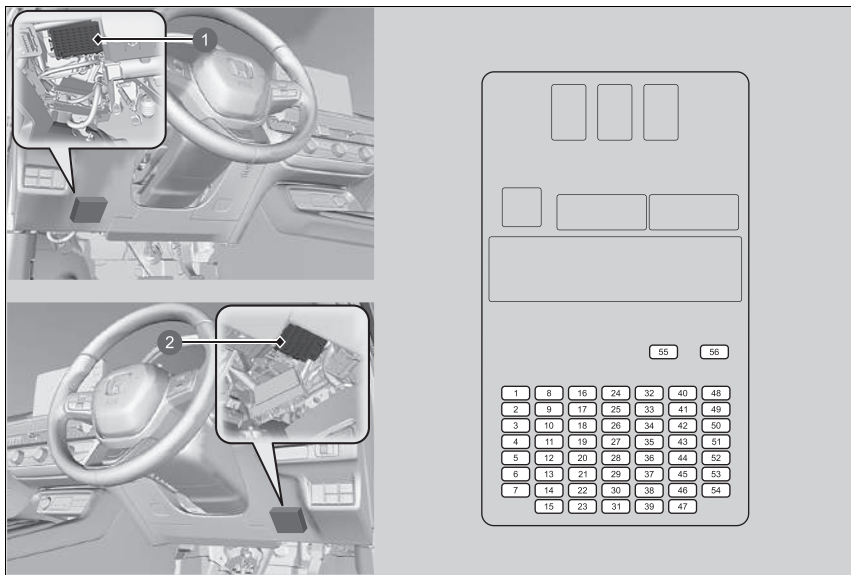
\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

## ■ Belső biztosítékdoz

A műszerfal alatt található.

A biztosítékok elhelyezkedése az alábbi ábrán látható.

A táblázat és az ábra számainak segítségével keresse meg az érintett biztosítékot.



- 1 Biztosítéktábla (balkormányos típus)
- 2 Biztosítéktábla (jobb kormányos típus)

■ Védett áramkör és a biztosíték amperértéke

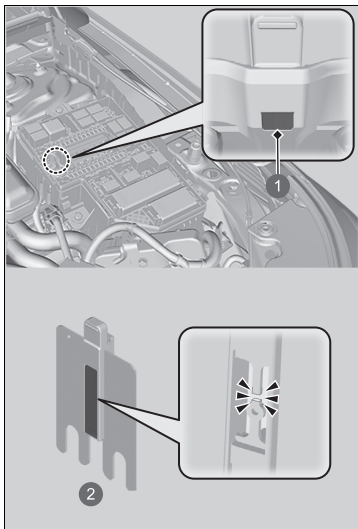
	Védett áramkör	Amper
1	Vezetőoldali elektromos ablakemelő	20 A
2	Utasoldali elektromos ablakemelő	20 A
3	Jobb hátsó elektromos ablakemelő	20 A
4	Bal hátsó elektromos ablakemelő	20 A
5	Opcionális	10 A
6	SRS	10 A
7	Hatch MTR	10 A
8	–	–
9	Első tartozék csatlakozóaljzat	20 A
10	Ajtózár	20 A
11	MŰSZERFAL	10 A
12	Option3 (ST CUT)	10 A
13	Option2 (RR WIP)	(10 A)
14	Option6 (VB SOL)	10 A
15	Vezetőoldali ajtózárr nyitása	10 A
16	Panorámatető*	20 A
17	SBW1	10 A
18	–	–
19	–	–
20	Hátsó ködlámpa	10 A

	Védett áramkör	Amper
21	Csomagtér tartozék csatlakozóaljzat	20 A
22	kulcs nélküli ajtónyitó rendszer	10 A
23	Vezetőoldali ajtózárr	10 A
24	SBW2	7,5 A
25	IMG	10 A
26	SRS	10 A
27	ST CUT RLY	20 A
28	Option5	10 A
29	Üzemanyag-szivattyú	15 A
30	Bal oldali ajtónyitás	10 A
31	Jobb oldali ajtónyitás	10 A
32	–	–
33	–	–
34	–	–
35	–	–
36	Option3 (NAPELLENZŐ)*	20 A
37	IGA2	15 A
38	–	–
39	Jobb oldali ajtózárr	10 A
40	Vezetőoldali elektromos ülés (TÁMLAÁLL. / HÁTSÓ H)*	(20 A)

	Védett áramkör	Amper
41	Vezetőoldali elektromos ülés (SLIDE/FR HI)*	(20 A)
42	–	(10 A)
43	AIRCON	10 A
44	Nappali menetfény	10 A
45	ACC	10 A
46	ACC KULCSRETESZELÉS	10 A
47	Bal oldali ajtózárr	10 A
48	Első ülésfűtés	20 A
49	Utasoldali elektromos ülés (TÁMLAÁLL.)*	(20 A)
50	Vezetőoldali elektromos ülés deréktámasza	10 A
51	Utasoldali elektromos ülés deréktámasza*	10 A
52	–	(20 A)
53	Utasoldali elektromos ülés (SLIDE)*	(20 A)
54	Option1 / Üzemanyagfedél	10 A
55	AUDIOERŐSÍTŐ*	(30 A)
56	–	(30 A)

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

## Biztosítékok ellenőrzése és cseréje



- 1 Furat
- 2 Főbiztosíték

1. Állítsa a teljesítmény üzemmódot GÉPJÁRMŰ KI (KORMÁNYZÁR) helyzetbe. Kapcsolja ki a fényszórókat és minden elektromos kiegészítőt.
2. Vegye le a biztosítékdoboz fedelét.
3. Ellenőrizze a nagy méretű biztosítékot a motortérben.
  - Nézze meg a biztosítékot a furaton keresztül.
  - Ha a biztosíték kiégett, cseréltesse ki egy kereskedővel.

### ►► Biztosítékok ellenőrzése és cseréje

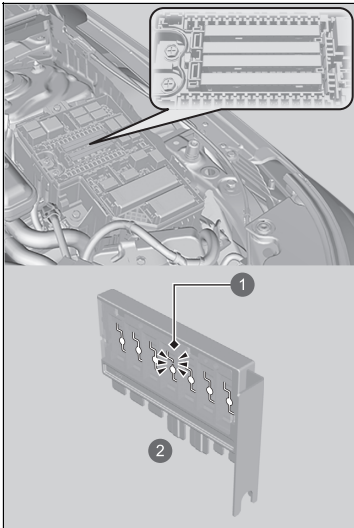
#### Megjegyzés

Az előírtnál nagyobb névleges amperszámú biztosíték használata jelentősen megnöveli a gépjármű elektromos rendszerében keletkező károsodás esélyét.

A táblázat segítségével keresse meg a kérdéses biztosítékot, és ellenőrizze a teljesítményét.

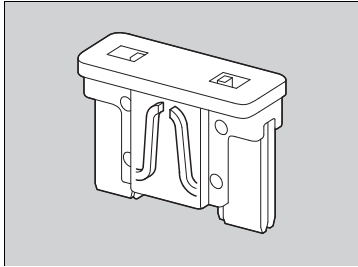
► **A biztosítékok elhelyezkedése** 686. o.

A biztosítékot azonos teljesítményű biztosítékra cserélje ki.



4. Ellenőrizze a kombinált biztosítékokat a motortéri biztosítéktáblán.
- Nézze meg a biztosítékok közötti távolságot.
  - Ha a biztosíték kiégett, cseréltesse ki egy kereskedővel.

- 1 Kiégett biztosíték
- 2 Kombinált biztosíték



5. Ellenőrizze a motortérben és a gépjármű belsejében lévő kis méretű biztosítékokat.
  - Ha van kiégett biztosíték, cserélje ki.

Ha a gépjárművet vontatni kell, forduljon autómentő céghez.

## ■ Platós utánfutós szállítás

A platós utánfutó gépkezelője a gépjárművet a tehergépjármű platóján szállítja.

**A gépjármű szállításának ez a legjobb módja.**

## ■ Vontatás kerékemelő berendezéssel

Az autómentő két csuklókkal emeli fel az első kerekeket a talajról. A hátsó kerekek a talajon maradnak. **Ez egy elfogadható módja a gépjármű vontatásának.**

## » Vontatás szükséghelyzetben

### Megjegyzés

A gépjárművet a lökhárítóknál fogva felemelni vagy vontatni nem szabad, mert az súlyos károsodáshoz vezet. A lökhárítók nem bírják el a gépjármű súlyát.

Győződjön meg róla, hogy a rögzítőfék ki van-e oldva. Ha nem tudja kiengedni a rögzítőféket, a gépjárművet platón kell elszállítani.

➔ **Rögzítőfék** 547. o.

### Megjegyzés

A gépjármű nem megfelelő vontatása – például lakóautóval vagy egyéb hasonló gépjárművel – a sebességváltó meghibásodásához vezethet.

Soha ne vontassa a gépjárművet pusztán kötél vagy lánc segítségével.

Ez nagyon veszélyes, mivel a kötelek és láncok oldalra elcsúszhatnak vagy elszakadhatnak.

### Jobbkormányos típus

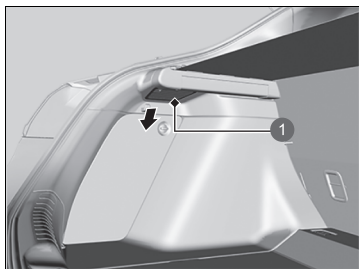
A jármű vontatása előtt, ha élesítenie kell a biztonsági rendszert, kapcsolja ki a rendszer dőlésérzékelőjét.

➔ **Dőlésérzékelő** \* 214. o.

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

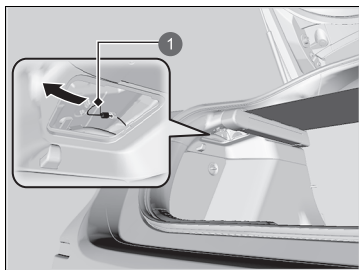
## ■ Teendők arra az esetre, ha nem lehet kinyitni az üzemanyag-betöltő fedelet

Ha nem tudja kinyitni az üzemanyag-betöltő fedelet, kövesse a következő eljárást.



1 Burkolat

1. Nyissa ki a csomagterájtót, és távolítsa el a csomagtér bal oldalán található burkolatot.



1 Nyitózsínór

2. Húzza maga felé a nyitózsínórt.  
▶ A nyitózsínór meghúzásával kinyílik az üzemanyag-betöltő fedél.
3. Nyissa fel az üzemanyag-betöltő fedelét.  
➤ **Tankolás** 571. o.

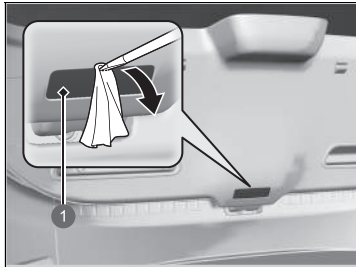
## ☒ Ha nem lehet kinyitni az üzemanyag-betöltő fedelet

Miután elvégezte a következőkben leírt lépéseket, forduljon a márkakereskedéshez, és vizsgáltsa át a gépjárművet.



## Teendők arra az esetre, ha nem lehet kinyitni a csomagterájtót

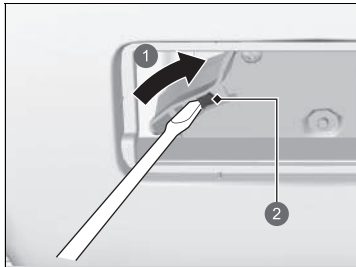
Ha nem tudja kinyitni a csomagterájtót, kövesse a következő eljárást.



1 Burkolat

1. Távolítsa el egy lapos végű csavarhúzóval a csomagterájtó hátulján található fedelet.

► A lapos végű csavarhúzót tekerje egy ruhába a karcolódás megelőzésére.



1 Csúsztatás

2 Kar

2. A csomagterájtó kinyitásához tolja kifelé az ajtót, miközben a lapos végű csavarhúzóval elcsúsztatja a kart.

## Ha nem lehet kinyitni a csomagterájtót

Miután elvégezte a következőkben leírt lépéseket, forduljon a kereskedőhöz, és vizsgáltsa át a gépjárművet.

Ha belülről nyitja ki a csomagterájtót, győződjön meg arról, hogy van elég hely a kinyitáshoz, az ajtó nem ütközik neki senkinek és semminek.



# Információ

A fejezet a gépjármű műszaki adatait, az azonosítószámok helyét, valamint az előírások szerinti egyéb adatokat ismerteti.

<b>Műszaki adatok</b> .....	698
<b>Azonosítószámok</b>	
Járműazonosító szám (VIN), benzinmotor száma, elektromotor száma és sebességváltószám .....	701
<b>Rádióhullámokat kibocsátó berendezések*</b> .....	702
<b>Megfelelőségi nyilatkozat tartalmának ismertetése*</b> .....	736
<b>Nyílt forráskódú licenc</b> .....	741

## ■ Gépjármű műszaki adatai

Típus	Civic
Saját tömeg	1442–1514 kg
Maximálisan megengedett tömeg	Lásd a tanúsító címkét a vezetőoldali ajtókereten <sup>*1</sup> Lásd a tanúsító címkét az utasoldali ajtókereten <sup>*2</sup>
Maximálisan megengedett tengelytömeg	Lásd a tanúsító címkét a vezetőoldali ajtókereten <sup>*1</sup> Lásd a tanúsító címkét az utasoldali ajtókereten <sup>*2</sup>

\*1: Balkormányos típus

\*2: Jobbkormányos típus

## ■ Motor műszaki adatai

Típus	Vízűtéses, soros, 4 hengeres DOHC
Furat x löket	81,0 x 96,7 mm
Lökettérfogat	1 993 cm <sup>3</sup>
Sűrítési arány	13,9 : 1
Gyújtógyertyák	NGK DILZKAR7G11Y

## ■ Üzemanyag

Típus	- EN 228 szabvány – benzin/motalkó üzemanyag - Prémium ólommentes benzin/legfeljebb E10-es motalkó (90% benzin és 10% etanol), 95-ös vagy nagyobb kísérleti oktánszámú
Üzemanyagtartály térfogata	40,0 l

## ■ 12 V-os akkumulátor

Kapacitás	36 Ah(5)/45 Ah(20)
-----------	--------------------

## ■ Mosófolyadék

Tartálykapacitás	1,5 l
------------------	-------

## ■ Izzók

Fényszórók (tompított fény)	LED
Fényszórók (távolsági fény)	LED
Első ködlámpák*	LED
Első irányjelző lámpák	LED
Aktív kanyarvilágítás*	LED
Helyzetjelzők/nappali menetfény	LED
Irányjelzők (a külső visszapillantón)	LED
Féklámpák/hátsó lámpák	LED
Hátsó lámpák	LED
Hátsó irányjelző lámpák	21 W (sárga)
Tolatólámpák	16 W
Hátsó ködlámpa	LED
Pótféklámpa	LED
Hátsó rendszám-tábla-világítás	LED
Belső világítás	
Térképlámpák	LED
Tetővilágítás	LED
Utastér-világítás	LED
Sminktükrök-világítás	2 W
Középső ajtórekesz-világítás	LED
Csomagtér-világítás	5 W
Kesztyűtartó világítása	LED

## ■ Légkondicionálás

Hűtőfolyadék típusa	HFO-1234yf (R-1234yf)
Töltési mennyiség	435–485 g <sup>*1</sup> 445–495 g <sup>*2</sup>

\*1: Balkormányos típus

\*2: Jobbkormányos típus

## ■ Fékfolyadék

Előírt	DOT 3 vagy DOT 4 fékfolyadék
--------	------------------------------

## ■ Sebességváltó-folyadék

Előírt	Honda HEVF-Type 1 típus
Kapacitás	Csere 2,2 l

## ■ Motorolaj

Javasolt	Honda Engine OIL Type 2.0 Eredeti Honda motorolaj 0W-20 ACEA C5 0W-20	
Kapacitás	Csere	3,7 liter
	Csere a szűrővel együtt	4,0 liter

## ■ Hűtőfolyadék

Előírt	2. típusú Honda négyévszakos fagyálló/hűtőfolyadék
Keverési arány	50/50 desztillált vízzel
Kapacitás	5,54 liter
	(csere a póttartályban található maradék 0,62 literrel együtt)

## ■ Gumiabroncs

Normál	Méret	215/50 R17 95W <sup>*1</sup> 235/40 ZR18 95Y <sup>*2</sup>
	Nyomás	Lásd a címkét a vezetőoldali ajtókereten.
Mankókerék*	Méret	T125/85D16 99M
	Nyomás	Lásd a címkét a vezetőoldali ajtókereten.
Kerékméret	Normál	17 x 7J <sup>*1</sup> 18 x 8J <sup>*2</sup>
	Mankókerék*	16 x 4T

\*1: 17 hüvelykes kerékekkel felszerelt típusok

\*2: 18 hüvelykes kerékekkel felszerelt típusok

## ■ Honda TRK légkompresszor

A-súlyozott kibocsátási hangnyomásszint	81 dB (A)
A-súlyozott hangerőszint	90 dB (A)

## ■ Fék

Típus	Szervorásegítéses
Első	Belső hűtésű tárcsafék
Hátsó	Tömör tárcsa
Parkolás	Elektromos rögzítőfék

## ■ A gépjármű méretei

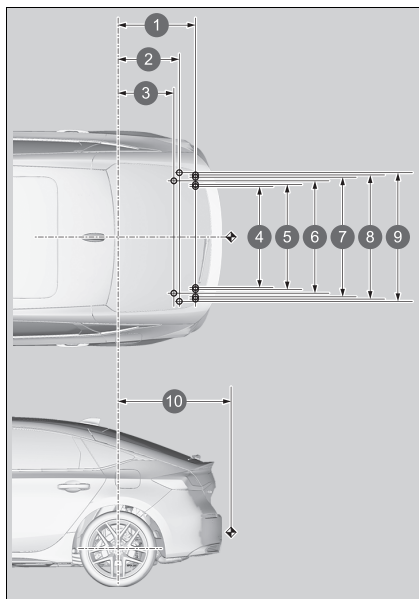
Hosszúság	4,551 mm (179,2 col)	
Szélesség	1,802 mm (70,9 col)	
Magasság	1,408 mm (55,4 col)	
Tengelytáv	2,734 mm (107,6 col)	
Szám	Első	1537 mm <sup>*2</sup>
		1547 mm <sup>*1</sup>
	Hátsó	1576 mm <sup>*2</sup>
		1586 mm <sup>*1</sup>

\* : 17 hüvelykes kerékekkel felszerelt típusok

\* : 18 hüvelykes kerékekkel felszerelt típusok

## ■ Csatolóeszköz rögzítési pontja/hátsó túlnyúlása

### Méretek



- 1 662 mm (26,1 col)
- 2 523 mm
- 3 476 mm (18,7 col)
- 4 915 mm
- 5 925 mm
- 6 986 mm
- 7 1045 mm
- 8 1,048 mm (41,3 col)
- 9 1055 mm
- 10 965 mm (38,0 col)

### MEGJEGYZÉS:

1. A ○ jelzések a vonóhorog rögzítési pontjait jelölik.
2. A ◄ jelzés a vonóhorog csatlakozási pontját jelöli.

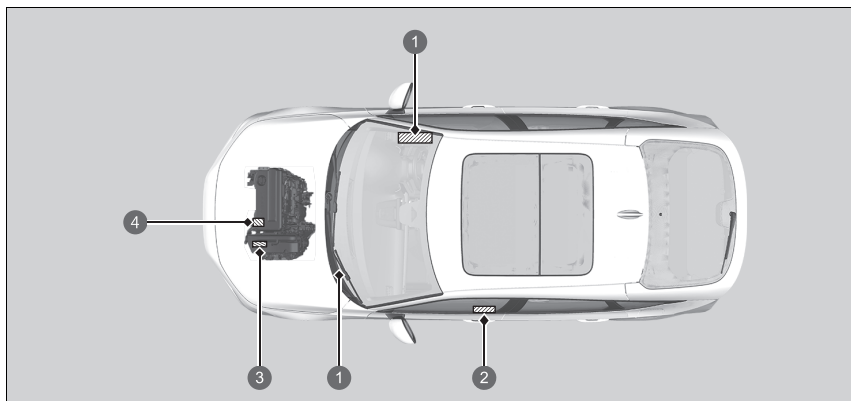
### ■ Max. Vontatási tömeg

Fékkel rendelkező utánfutó	750 kg
Fék nélküli utánfutó	600 kg
A csatolóeszköz maximálisan megengedett függőleges terhelése	75 kg

## Járműazonosító szám (VIN), benzinmotor száma, elektromotor száma és sebességváltószám

A gépjármű egy 17 számjegyű járműazonosító számmal (VIN) rendelkezik, amely jótállási, licenelési és biztosítási célú regisztrálásra szolgál.

Gépjárművének alvázszáma (VIN), benzinmotorszáma, elektromotor-száma és sebességváltószáma az alábbi helyeken található.

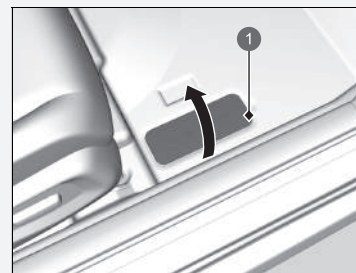


- 1 Alvázszám\*
- 2 Tanúsítócímke/járműazonosító szám/motorszám
- 3 Fokozatmentes sebességváltó száma
- 3 Elektromotor száma
- 4 Motorszám

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

### ▶ Járműazonosító szám (VIN), benzinmotor száma, elektromotor száma és sebességváltószám

A belső járműazonosító szám (VIN) a burkolat alatt található.



- 1 Burkolat

A gépjármű részét képező alábbi termékek és rendszerek működés közben rádióhullámokat bocsátanak ki.

Macedón, monacói, montenegrói és európai típusok, kivéve a brit típusokat

## Akkumulátorkondicionáló modul Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer

<http://continental-homologation.com/honda>



A Continental Automotive GmbH ezennel kijelenti, hogy a 41580430 típusszámú terméke megfelel az alapvető előírásoknak és a 2014/53/EU irányelvben előírt összes paraméternek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el:

<https://continental-homologation.com/honda>

Utasítások és biztonsági információk:

Kis hatótávolságú készülék távirányításhoz

Postai cím:

Siemensstrasse 12

D-93055 Regensburg

Német

Gyártó neve:

Continental Automotive GmbH

Frekvenciasáv: 125KHz

Maximális átvitt teljesítmény: 10 mW

Importőr neve:

Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office

Postai cím:

Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium



Macedón, monacói, montenegrói és európai típusok, kivéve a brit típusokat

Távírányító  
Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer

<http://continental-homologation.com/honda>



A Continental Automotive GmbH ezennel kijelenti, hogy a [TP\_4] típusszámú terméke megfelel az alapvető előírásoknak és a 2014/53/EU irányelvben előírt összes paraméternek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el:

<https://continental-homologation.com/honda>

Utasítások és biztonsági információk:

Kis hatótávolságú készülék távirányításhoz

Postai cím:

Siemensstrasse 12

D-93055 Regensburg

Német

Gyártó neve:

Continental Automotive GmbH

Frekvenciasáv: 433,92 MHz

Maximális átvitt teljesítmény: 1 mW

Importőr neve:

Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office

Postai cím:

Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

Európai, kivéve a brit típusokat

Telefonkihangsító  
Audiokijelző<http://www.ptc.panasonic.eu/>

A Panasonic Corporation ezennel kijelenti, hogy a fentebb megjelölt típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. A legújabb „MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOT” (DoC) a <http://www.ptc.panasonic.eu/> weboldalon a „Megfelelőségi nyilatkozat” elemre kattintva, majd az alábbi kulcsszót a keresőmezőbe beírva töltheti le. Kulcsszó:

Modellszám kulcsszó [ \* ]

CL-MH-----, CA-9H-----,CL-MH1CE0TT,CL-MH1AXYTT,CL-MH1BX1JT,CL-MH1AE6JT,CL-MH1AE0JT,CL-MH1AE2JT,CL-MH1BE0JT,CL-MH1AE8JT,CL-MH1AE9JT,CL-MH1AE3JT,CL-MH1AE7JT,CL-MH1AE5JT,CL-MH1AEAJT

Az egység címkéjén a „Ref No” felirat látható.

Tervezett felhasználás: Autós audiorendszer (Bluetooth és WLAN)

Postai cím: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan

Gyártó neve: Panasonic Corporation

Bluetooth-tudnivalók

Frekvenciasáv: 2402–2480 MHz

A 2,4 GHz-es WLAN jellemzői

Frekvenciasáv: 2412–2472 MHz

Bluetooth-tudnivalók

Maximális kimeneti teljesítmény: 0,1 dBm

A 2,4 GHz-es WLAN jellemzői

Maximális kimeneti teljesítmény: 11,9 dBm

Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office

Postai cím:

Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

Európai, kivéve a brit típusokat

## Holtterfigyelő rendszer\*/Kitolatást segítő rendszer\*

<https://www.veoneer.com/en/regulatory>

A Veoneer US, Inc. ezennel kijelenti, hogy a nyilatkozat tárgyát képező termék megfelel a vonatkozó EU-s szabályozásnak.

<https://www.veoneer.com/en/regulatory>

Tervezett felhasználás:

24 Ghz rövid hatótávolságú radarszenzor

Postai cím:

26545 American Drive Southfield, Michigan, 48034, Amerikai Egyesült Államok

Üzemi frekvenciasáv:

24,05–24,25 GHz

Maximális kimeneti teljesítmény:

13 dBm, csúcs

Importőr neve:

Honda Motor Europe LTD. - Aalst Office

Postai cím:

Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

Európai, kivéve a brit típusokat

### Telematika vezérlőegysége

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>



A DENSO CORPORATION ezzel kijelenti, hogy a rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Tervezett felhasználás:

Telematikai egység és Wi-Fi hotspot eszköz járműhöz

Postai cím:

1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661, Japan

Típus:

OGEY10

Üzemi frekvenciasáv:

1) GSM900 (adás: 880–915 MHz, vétel: 925–960 MHz) 2) GSM1800 (adás: 1710–1785 MHz, vétel: 1805–1880 MHz) 3) WCDMA Band1 (adás: 1920–1980 MHz, vétel: 2110–2170 MHz) 4) WCDMA Band3 (adás: 1710–1785 MHz, vétel: 1805–1880 MHz) 5) WCDMA Band8 (adás: 880–915 MHz, vétel: 925–960 MHz) 6) LTE Band1 (adás: 1920–1980 MHz, vétel: 2110–2170 MHz) 7) LTE Band3 (adás: 1710–1785 MHz, vétel: 1805–1880 MHz) 8) LTE Band7 (adás: 2500–2570 MHz, vétel: 2620–2690 MHz) 9) LTE Band8 (adás: 880–915 MHz, vétel: 925–960 MHz) 10) LTE Band20 (adás: 832–862 MHz, vétel: 791–821 MHz) 11) WLAN IEEE802.11b (adás/vétel: 2401–2473 MHz) 12) WLAN IEEE802.11g (adás/vétel: 2402–2472 MHz) 13) WLAN IEEE802.11n (adás/vétel: 2402–2472 MHz) 14) GPS (vétel: 1575,42 MHz) 15) GALILEO (vétel: 1575,42 MHz) 16) EGNOS (vétel: 1575,42 MHz)

Maximális kimeneti teljesítmény:

1) 2 W 2) 1 W 3-5) 0,25 W 6)-10) 0,20 W 11) 0,032 W 12),13) 0,016 W

Importőr neve:

Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office

Postai cím:

Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

Európai, kivéve a brit típusokat

## Bluetooth-egység\*

<https://continental-homologation.com/honda>

A Continental ezennel kijelenti, hogy az A2C192350 / A2C192351 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el:

Tervezett felhasználás:

Ajtónyitó rendszer

Postai cím:

Continental Automotive GmbH

Siemensstrasse 12, D-93055, Regensburg, Németország

BLE (alacsony energiafogyasztású Bluetooth) frekvenciatartománya:

2,402 GHz–2,48 GHz

BLE (alacsony energiafogyasztású Bluetooth) maximális kimeneti teljesítménye:

+20 dBm

Importőr neve:

Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office

Postai cím:

Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

Európai, kivéve a brit típusokat

Vezeték nélküli töltő\*

<https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc>



Az LG Electronics Inc. ezennel kijelenti, hogy a WC500HOC121 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el:

Tervezett felhasználás:

Vezeték nélküli töltő járműhöz

Üzemi frekvenciasáv:

75 kHz~118,320 kHz

Maximális kimeneti teljesítmény:

15 W

Importőr neve:

Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office

Postai cím:

Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

Európai, kivéve a brit típusokat

## Vezeték nélküli töltő\*

[http://bhevs.co.kr/bbs/board.php?tbl=e\\_bbs42\\_2](http://bhevs.co.kr/bbs/board.php?tbl=e_bbs42_2)

A BH EVS Co.,Ltd. kijelenti, hogy a WC500HOC121 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el:

[http://bhevs.co.kr/bbs/board.php?tbl=e\\_bbs42\\_2](http://bhevs.co.kr/bbs/board.php?tbl=e_bbs42_2)

Tervezett felhasználás:

Vezeték nélküli töltő járműhöz

Postai cím: Am Kronberger Hang 2 65824 Schwalbach am Taunus Germany

Gyártó neve: BH EVS Co., Ltd

Üzemi frekvenciasáv:

111 kHz

Maximális kimeneti teljesítmény:

42 dBuA/m 10 m esetén

Importőr neve:

Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office

Postai cím:

Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Európai, kivéve a brit típusokat

### Rádióvevő egység távirányítója

<http://www.ptc.panasonic.eu/>



A Panasonic Corporation ezennel kijelenti, hogy a fentebb megjelölt típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. A legújabb „MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOT” (DoC) a <http://www.ptc.panasonic.eu/> weboldalon a „Megfelelőségi nyilatkozat” elemre kattintva, majd az alábbi kulcsszót a keresőmezőbe beírva töltheti le. Kulcsszó: Típuszám

Kulcsszó: [CQ-TH1BE0AJ, CQ-TH1BE1AJ, CQ-TH1AE0TT]

Az egység címkéjén a „Ref No” felirat látható.

Tervezett felhasználás:

RÁDIÓEGYSÉG (autós rádió)

Postai cím:

4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan

Importőr neve:

Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office

Postai cím:

Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium



## Brit modellek

Akkumulátorkondicionáló modul Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer	Távírányító Kulcs nélküli távírányító
<a href="http://continental-homologation.com/honda">http://continental-homologation.com/honda</a>	<a href="http://continental-homologation.com/honda">http://continental-homologation.com/honda</a>
	
<p>A Continental Automotive GmbH ezennel kijelenti, hogy a 41580430 típusszámú terméke megfelel az alapvető előírásoknak és a rádióberendezésekre vonatkozó 2017-es előírásoknak.</p>	<p>A Continental Automotive GmbH ezennel kijelenti, hogy a [TP_4] típusszámú terméke megfelel az alapvető előírásoknak és a rádióberendezésekre vonatkozó 2017-es előírásoknak.</p>
<p>Az UK-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el:</p>	<p>Az UK-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el:</p>
<p><a href="http://continental-homologation.com/honda">http://continental-homologation.com/honda</a></p>	<p><a href="http://continental-homologation.com/honda">http://continental-homologation.com/honda</a></p>
<p>Utasítások és biztonsági információk:</p>	<p>Utasítások és biztonsági információk:</p>
<p>Kis hatótávolságú készülék távírányításhoz</p>	<p>Kis hatótávolságú készülék távírányításhoz</p>
<p>Postai cím:</p>	<p>Postai cím:</p>
<p>Continental Automotive GmbH</p>	<p>Continental Automotive GmbH</p>
<p>Siemensstrasse 12</p>	<p>Siemensstrasse 12</p>
<p>D-93055 Regensburg</p>	<p>D-93055 Regensburg</p>
<p>Német</p>	<p>Német</p>
<p>Frekvenciasáv:</p>	<p>Frekvenciasáv:</p>
<p>125 kHz +/- 3 kHz</p>	<p>433,66 MHz +/- 16 kHz</p>
<p>Maximális átvitt teljesítmény:</p>	<p>434,18MHz +/- 16kHz</p>
<p>66 dBuA/m 10 méteren</p>	<p>Maximális átvitt teljesítmény:</p>
<p>Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd.</p>	<p>1 mW</p>
<p>Postai cím:</p>	<p>Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd.</p>
<p>Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, Egyesült Királyság</p>	<p>Postai cím:</p>
	<p>Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, Egyesült Királyság</p>

## Brit modellek

Telefonkihangsító  
Audiokijelző

<http://www.ptc.panasonic.eu/>



A Panasonic Corporation ezennel kijelenti, hogy a [ \* ] típusú rádióberendezés megfelel a rádióberendezésekre vonatkozó 2017-es előírásoknak. Az UK-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el:

<https://www.ptc.panasonic.eu/>

Adj meg az alábbi keresőszót. Ezt követően letöltheti a „MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT” (DoC) legújabb változatát.

Típuszám Keresőkifejezés [ \* ]

CL-MH-----, CA-9H-----,

CL-MH1BX1JT,CL-MH1AE6JT,CL-MH1AE0JT,CL-MH1AE2JT

Az egység címkéjén a „Ref No” felirat látható.

Tervezett felhasználás: Autós audiorendszer (Bluetooth és WLAN)

Postai cím: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan

Gyártó neve: Panasonic Corporation

Bluetooth-tudnivalók

Frekvenciasáv: 2402–2480 MHz

A 2,4 GHz-es WLAN jellemzői

Frekvenciasáv: 2412–2472 MHz

Bluetooth-tudnivalók

Maximális kimeneti teljesítmény: 0,1 dBm

A 2,4 GHz-es WLAN jellemzői

Maximális kimeneti teljesítmény: 11,9 dBm

Importőr neve: Honda Motor Europe Ltd.

Postai cím:

Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, Egyesült Királyság

## Brit modellek

## Holttérfigyelő rendszer\*/Kitolatást segítő rendszer\*

<https://www.veoneer.com/en/regulatory>



A Veoneer US, Inc. ezennel kijelenti, hogy a nyilatkozat tárgyát képező termék megfelel a vonatkozó EU-s szabályozásnak.

<https://www.veoneer.com/en/regulatory>

Tervezett felhasználás:

24 Ghz rövid hatótávolságú radarszenzor

Postai cím:

26545 American Drive Southfield, Michigan, 48034, Amerikai Egyesült Államok

Üzemi frekvenciasáv:

24,05–24,25 GHz

Maximális kimeneti teljesítmény:

13 dBm, csúcs

Importőr neve:

Honda Motor Europe Ltd.

Postai cím:

Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, Egyesült Királyság

Brit modellek

Telematika vezérlőegysége

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>



A DENSO CORPORATION ezzel kijelenti, hogy a rádióberendezés megfelel a vonatkozó jogszabályi követelményeknek.

Az UK-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Tervezett felhasználás:

Telematikai egység és Wi-Fi hotspot eszköz járműhöz

Postai cím:

1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661, Japan

Típus:

OGEY10

Üzemi frekvenciasáv:

1) GSM900 (adás: 880–915 MHz, vétel: 925–960 MHz) 2) GSM1800 (adás: 1710-1785 MHz, vétel: 1805–1880 MHz) 3) WCDMA Band1 (adás: 1920–1980 MHz, vétel: 2110–2170 MHz) 4) WCDMA Band3 (adás: 1710-1785 MHz, vétel: 1805–1880 MHz) 5) WCDMA Band8 (adás: 880–915 MHz, vétel: 925–960 MHz) 6) LTE Band1 (adás: 1920–1980 MHz, vétel: 2110–2170 MHz) 7) LTE Band3 (adás: 1710-1785 MHz, vétel: 1805–1880 MHz) 8) LTE Band7 (adás: 2500–2570 MHz, vétel: 2620–2690 MHz) 9) LTE Band8 (adás: 880–915 MHz, vétel: 925–960 MHz) 10) LTE Band20 (adás: 832–862 MHz, vétel: 791–821 MHz) 11) WLAN IEEE802.11b (adás/vétel: 2401–2473 MHz) 12) WLAN IEEE802.11g (adás/vétel: 2402–2472 MHz) 13) WLAN IEEE802.11n (adás/vétel: 2402–2472 MHz) 14) GPS (vétel: 1575.42 MHz) 15) GALILEO (vétel: 1575.42 MHz) 16) EGNOS (vétel: 1575,42 MHz)

Maximális kimeneti teljesítmény:

1) 2 W 2) 1 W 3-5) 0,25 W 6)-10) 0,20 W 11) 0,032 W 12),13) 0,016 W

Importőr neve:

Honda Motor Europe Ltd.

Postai cím:

Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, Egyesült Királyság

## Brit modellek

## Bluetooth-egység\*

<https://continental-homologation.com/honda>



A Continental Automotive GmbH ezennel kijelenti, hogy a [A2C775684] típusszámú terméke megfelel az alapvető előírásoknak és a rádióberendezésekre vonatkozó 2017-es előírásoknak.

Az UK-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el:

<http://continental-homologation.com/honda>

Tervezett felhasználás:

Vezérlőegység

Postai cím:

Continental Automotive GmbH

Siemensstrasse 12, D-93055, Regensburg, Németország

BLE (alacsony energiafogyasztású Bluetooth) frekvenciatartománya:

2,402 GHz–2,48 GHz

BLE (alacsony energiafogyasztású Bluetooth) maximális kimeneti teljesítménye:

+20 dBm

Importőr neve:

Honda Motor Europe Ltd.

Postai cím:

Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, Egyesült Királyság

Brit modellek

Rádióvevő egység távirányítója

<http://www.ptc.panasonic.eu/>



Ezennel a Panasonic Corporation kijelenti, hogy a [ \* ] típusú rádióberendezés megfelel a következőknek a rádióberendezésekre vonatkozó 2017. évi szabályok.

Az UK-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el:

<https://www.ptc.panasonic.eu/>

Írja be az alábbi kulcsszót a kulcsszavas keresőmezőbe, és töltse le a legújabb megfelelőségi nyilatkozatot.

Kulcsszó: Típuszám

Kulcsszó: [CQ-TH1BE0AJ, CQ-TH1BE1AJ, CQ-TH1AE0TT]

Az egység címkéjén a „Ref No” felirat látható.

Tervezett felhasználás:

RÁDIÓEGYSÉG (autós rádió)

Postai cím:

4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan

Importőr neve:

Honda Motor Europe Ltd.

Postai cím:

Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, Egyesült Királyság

## Brit modellek

## Vezeték nélküli töltő\*

<https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc>  
(Írja be a modell nevét: WC500HOC121)



Ezennel az LG Electronics kijelenti, hogy a rádióberendezés típusú vezeték nélküli töltő megfelel a vonatkozó jogszabályi követelményeknek. A UK-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc>

Tervezett felhasználás:

Vezeték nélküli töltő járműhöz

Postai cím:

128, Yeoui-daero, Yeongdeungpo-gu, Seoul, Korea

Üzemi frekvenciasáv:

111 kHz/max. teljesítmény: 42 dBuA/m @ 10 m esetén

Maximális kimeneti teljesítmény:

111 kHz/max. teljesítmény: 42 dBuA/m @ 10 m esetén

Importőr neve:

Honda Motor Europe Ltd.

Postai cím:

Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

\* Nem áll rendelkezésre minden modellen

Brit modellek

Vezeték nélküli töltő\*

[http://bhevs.co.kr/bbs/board.php?tbl=e\\_bbs42\\_2](http://bhevs.co.kr/bbs/board.php?tbl=e_bbs42_2)

A BH EVS Co.,Ltd. ezennel kijelenti, hogy a WC500HOC121 típusú rádióberendezés megfelel a rádióberendezésekre vonatkozó 2017-es előírásoknak.

A megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el:

[http://bhevs.co.kr/bbs/board.php?tbl=e\\_bbs42\\_2](http://bhevs.co.kr/bbs/board.php?tbl=e_bbs42_2)

Tervezett felhasználás:

Vezeték nélküli töltő járműhöz

Postai cím: Am Kronberger Hang 2 65824 Schwalbach am Taunus Germany

Gyártó neve: BH EVS Co., Ltd

Üzemi frekvenciasáv:

111 kHz

Maximális kimeneti teljesítmény:

42 dBuA/m 10 m esetén

Importőr neve:

Honda Motor Europe Ltd.

Postai cím:

Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom



## Szerbiai típusok

Akkumulátorkondicionáló modul  
Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer

**KVALITET**  
Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta "KVALITET" NS  
Акционарско друштво за испитивање квалитета "КВАЛИТЕТ" НС  
Joint-stock company for quality testing "KVALITET" NS

**POTVRDA O USAGLAŠENOSTI - RITTO** Broj: **P1615061800**  
**CONFIRMATION OF CONFORMITY - R&TTE** No.

**Podnosioc zahteva:** RITTE CONSULTING DOO  
**Applicant:** 11000 BEOGRAD  
NARODNA 3829

**Vrsta opreme:** KONTROLNI MODUL  
**Equipment category:**

**Oznaka ispitne/vele:** 4073700  
**Equipment type/model:**

**Robna marka:** Continental  
**Equipment trademark:**  
**Proizvođač:** Continental Automotive GmbH  
**Manufacturer:** NEMACKA

**Vrednovana dokumentacija:** Evaluated documentation:  
Dobrovojni/Safety: CSA Group Bayern GmbH:  
T36022-00-00RT, 17.04.2015.  
EM/EMC: CSA Group Bayern GmbH:  
T3621-00-01.P, 06.03.2015.  
RITTO/RITTE, CSA Group Bayern GmbH:  
T3621-00-00.P, 06.03.2015.

**Laboratorij/izveštaj izveštaj:** EM/EMC: CSA Group Bayern GmbH  
**Laboratory:**  
**Test report:** RITTO/RITTE, CSA Group Bayern GmbH:  
T3621-00-00.P, 06.03.2015.

**Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrdjeno je da gore navedena oprema zadovoljava zahteva "Pravilnik o radio opremi i telekomunikacionim terminalnoj opremi" (Sl. glasnik RS, 11/2012).**  
**On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned equipment fulfils the requirements of the Radioact on Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment (Official Gazette RS, 11/2012).**

**Navedite promenu u specifikaciji, ispitne/vele, komponentama, električnim karakternistikama opreme koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom ili drugim dokumentom koji su izdati od strane Rada/stock, a d. n. s. n. s.**  
**Any changes occur in the specification, type/model, components or electrical characteristics of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Radioact, shall be forwarded to "Kvalitet".**


**Mesto i datum izdavanja:** Vati do: 15.03.2015.  
**Place and date:** Vati do: 15.03.2015.

  
Vladimir Vukobratović, dipl.inž.

Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, 11000, Beograd, Tel: (011)550-798, 550-824, Fax: (011)550-428, 550-895  
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs

Tavirányító  
Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer

**KVALITET**  
Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta "KVALITET" NS  
Акционарско друштво за испитивање квалитета "КВАЛИТЕТ" НС  
Joint-stock company for quality testing "KVALITET" NS

**POTVRDA O USAGLAŠENOSTI - RITTO** Broj: **P1620075600**  
**CONFIRMATION OF CONFORMITY - R&TTE** No.

**Podnosioc zahteva:** RITTE CONSULTING DOO  
**Applicant:** 11000 BEOGRAD-RADOVICA  
KNEZAVISELSLAVA 6302.7

**Vrsta opreme:** KLJUC ZA DALJINSKI PRISTIP VOZILU  
**Equipment category:**

**Oznaka ispitne/vele:** TP\_4  
**Equipment type/model:**

**Robna marka:** Continental  
**Equipment trademark:**  
**Proizvođač:** Continental Automotive GmbH  
**Manufacturer:** Germany

**Vrednovana dokumentacija:** Evaluated documentation:  
Dobrovojni/Safety: Compliance Certification Services Inc. T200415W01-LV, 11.05.2020 /  
T200415W01-MS, 07.05.2020 /  
EM/EMC: Compliance Certification Services Inc. T200415W01-RE, 07.05.2020 /  
RITTO/RITTE: Compliance Certification Services Inc. T200415W01-RT1, 07.05.2020 / T200415W01-RT2, 07.05.2020 /

**Laboratorij/izveštaj izveštaj:** EM/EMC: Compliance Certification Services Inc.  
**Laboratory:**  
**Test report:** RITTO/RITTE: Compliance Certification Services Inc.  
T200415W01-RT1, 07.05.2020 / T200415W01-RT2, 07.05.2020 /

**Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrdjeno je da gore navedena oprema zadovoljava zahteva "Pravilnik o radio opremi i telekomunikacionim terminalnoj opremi" (Sl. glasnik RS, 11/2012).**  
**On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned equipment fulfils the requirements of the Radioact on Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment (Official Gazette RS, 11/2012).**

**Navedite promenu u specifikaciji, ispitne/vele, komponentama, električnim karakternistikama opreme koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom ili drugim dokumentom koji su izdati od strane Rada/stock, a d. n. s. n. s.**  
**Any changes occur in the specification, type/model, components or electrical characteristics of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Radioact, shall be forwarded to "Kvalitet".**

**Mesto i datum izdavanja:** Vati do: 28.05.2020.  
**Place and date:** Vati do: 28.05.2020.

  
Vladimir Vukobratović, dipl.inž.

Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, 11000, Beograd, Tel: (011)550-798, 550-824, Fax: (011)550-428, 550-895  
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs

Szerbiai típusok

Telefonkihangsító

Holttérfelügyelő rendszer (BSI)\* /kitolatást segítő rendszer\*



EU Declaration of Conformity  
Document Number: PAJ-200017-05

Manufacturer

Name | Panasonic Corporation  
Address | 4262 Honcho-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-0202, Japan

Object of Declaration < A >

Product Name | CAR AUDIO/LIBRT ASSY (M)  
Trade Name | Panasonic  
Model Number | CL-MWLA8BIT, CL-MWLA1E1IT, CL-MWLA2E1IT, CL-MWLA3E1IT, CL-MWLA4E1IT, CL-MWLA5E1IT, CL-MWLA6E1IT, CL-MWLA7E1IT, CL-MWLA8E1IT, CL-MWLA9E1IT, CL-MWLA0E1IT, CL-MWLA1E1IT, CL-MWLA2E1IT, CL-MWLA3E1IT, CL-MWLA4E1IT, CL-MWLA5E1IT, CL-MWLA6E1IT, CL-MWLA7E1IT, CL-MWLA8E1IT, CL-MWLA9E1IT, CL-MWLA0E1IT  
Model ID | AM2305

CE Requirements

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislation and harmonized standards:

Council Directive | 2014/53/EU | RED < B >  
Applicable Standards | EN 62311:2008 < C >  
EN 62368-1:2014+A11:2017  
EN 301 488-1 V2.1.3:2017  
EN 301 488-1 V2.1.3:2017  
EN 301 488-3 V2.1.3:2017  
EN 301 488-3 V2.1.3:2017  
EN 300 328 V2.2.2:2019  
EN 300 388 V2.1.3:2017  
EN 300 440 V2.1.3:2017  
EN 300 424 V2.1.3:2017

Notified Body | MCOM Labs Inc., Notified Body Number 2230, performed assessment of the tests and the technical documentation provided by the applicant with the essential requirements of the RED 2014/53/EU, and issued EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE DEK242 / 15 Apr 2023 / Rev. C.

Additional Information < D >

34.06.2023  
Date of Issue / Signature *Niels Erdmann*  
Name / Inhaber / manager Niels Erdmann  
Title / Naziv / Titul Authorized Representative

Authorized Representative  
Panasonic Testing Centre, Panasonic Marketing Europe GmbH  
Wiesborgring 15, 22525 Hamburg, Germany



Ilovača laboratorija d.o.o. Beograd  
Vilinska 15, 11050 Beograd  
tel: +381 11 6779320  
1900-0000000000  
www.ilolab.com  
ilolab@ilolab.com  
Ilovača laboratorija d.o.o.

POTVRDA O USAGLAŠENOSTI broj **00334 00787**

DATUM IZDAVANJA: 05.08.2023. VAŽI DO: 05.08.2023.

PODNOŠILAC ZAHTEVA: RTE Consulting d.o.o.  
Kralja Vukobratova 6332/7, 11050 Beograd

NAZIV / VRSTA OPREME: Radar za vozilo u RF opsegu 24 GHz (24 GHz SRS Radar Sensor)

ROBNA MARKA: Veoneer

PROIZVOĐAČ: Veoneer U.S., Inc.  
26300 American Drive, Southfield, Michigan, 48034  
United States of America

TP / MODEL: **NE340175V3**

Praglaseno dole navedene tehničke dokumentacije dostavljene od strane podnosioca zahteva, utvrđeno je usaglašenost opreme sa bitnim zahtevima Pravilnika o radio opremi i terminalnoj telekomunikacionoj opremi (Službeni glasnik RS br. 11/2012):

Vrsta dokumenta	Izdali od	Dzaka	Datum
EMC Assessment report	IL-Lab GmbH	2023/095-12643-1	29.06.2023
Safety test report	IL-Lab GmbH	10003303-12742-3	14.06.2023
EMC test report	CETECOM GmbH	19-14207401T01a	23.06.2023
RF test report	CETECOM GmbH	19-14207401T02a	24.06.2023
EU-Type Examination Certificate	KL-Certification GmbH	T.2023.06.01r6	29.06.2023

Mesto izdavanja: Beograd  
*Bata Jaganovic, dipl. inž. E*



Információ

## Szerbiai típusok

## Telematika vezérlőegysége

Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU.

Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступам је на следећој интернет адреси:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Szerbiai típusok

Vezeték nélküli töltő\*

**KVALITET** Akcionársko društvo za ispitivanje kvaliteta KVALITET NIS  
Акционарско друштво за испитивање квалитета КВАЛИТЕТ НИШ  
Joint stock company for quality testing KVALITET NIS

**POTVRDA O USAGLAŠENOSTI - RITTO** Broj: P1620059700  
CONFIRMATION OF CONFORMITY - RITTE No.

**Podnositelj zahteva:** KISINJEVSKIE DELATNOSTI I TEHNOLOGIJSKI SAVETOVANJE IN TECH  
Апелент: ИСИНЈЕВСКИ ДЕЛАНОСТИ И ТЕХНОЛОГИЈСКИ САВЕТОВАНЈЕ ИН ТЕХ  
11211 BEOGRAD, BOKARA  
PUT ZA OVOJU 14

**Veštač opreme:** BEŽIČNI PUNJAČ  
Објект: БЕЖИЧНИ ПУЊАЧ

**Осимка tipa/rodine:** W5C00H0021  
Симанка типа/родина: W5C00H0021

**Робна марка:** LG  
Својина робна марка: LG  
Произвођач: LG ELECTRONICS INC.  
Произвођач: КОРЕЈА

**Видеодрвне документација:** E-verified documentation:  
Лабораторија: Metre Avia Co., Ltd. 35047, 28.03.2022 /  
Испитивање: DTM Co. Ltd. DTMCE2203-0119, 28.03.2022 /  
Лабораторија: ENVIROMIC DTAC Co., Ltd. DRCCE2203-0029, 18.03.2022 /  
Испитивање: RITtoRATTE DTAC Co., Ltd. DRTCE2203-0226, 18.03.2022 /

Na osnovu pregleda ispitne dokumentacije utvrđeno je da gore navedena oprema zadovoljava zahtev. Potvrđeno je takođe i postojanje videozapisane dokumentacije ispitivanja (E-verified documentation).  
На основу прегледа испитне документације утврђено је да горе наведена опрема задовољава захтев. Потврђено је такође и постојање видеозаписане документације испитивања (Е-verified documentation).

On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned equipment fulfils the requirements of the Standard in Field Equipment and Telecommunication Terminal Equipment (CISR Standard No. 115022).  
На основу датог податка о испитивању, закључено је да горе наведена опрема испуњава захтев из области телекомуникација и опреме за пољско електронско опремање (CISR стандард број 115022).

Any changes done in the specification, construction, components or other design characteristics which may influence on conformity to the above mentioned Standard, shall not be considered as "verified".  
Ако се изврше промене у спецификацији, конструкцији, компонентама или другим карактеристикама конструкције које могу утицати на сагласност са изнаднаведеним стандардом, оне неће бити сматране као "верификоване".

Mesto i datum издаvanja: Vlasnik: M.P.  
Место и датум издавања: Власник: М.П.  
Београд, 07.07.2023. Београд, 07.07.2023. Београд, 07.07.2023.

Овај документ важи само за пројекат који се налази на пројекатној број који је предат видеодрвном документацијом.  
This document is valid only for the project which is located in the project number which was submitted with the video recorded documentation.

Bul. Svetog Sava Konstantina 82-86, NIS 11003, 9046, Tel: 098930-705, 500424, Fax: 014550-036, 503408  
ул. Светог Саве Константина 82-86, НИШ 11003, 9046, Тел: 098930-705, 500424, Факс: 014550-036, 503408  
e-mail: vrbn@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs

**KVALITET** Akcionársko društvo za ispitivanje kvaliteta KVALITET NIS  
Акционарско друштво за испитивање квалитета КВАЛИТЕТ НИШ  
Joint stock company for quality testing KVALITET NIS

**POTVRDA O USAGLAŠENOSTI - RITTO** Broj: P1622106300  
CONFIRMATION OF CONFORMITY - RITTE No.

**Podnositelj zahteva:** RITTE CONSULTING DOO  
Апелент: РИТЕ КОНСУЛТИНГ ДОО  
1050 БЕОГРАД, РАКОВОЛА  
КНЕЗА ВЛАДИСЛАВА БИШЕЉА

**Veštač opreme:** BEŽIČNI PUNJAČ  
Објект: БЕЖИЧНИ ПУЊАЧ

**Осимка tipa/rodine:** W5C00H0021  
Симанка типа/родина: W5C00H0021

**Робна марка:** BH EVIS Co., Ltd.  
Својина робна марка: BH EVIS Co., Ltd.  
Произвођач: BH EVIS Co., Ltd.  
Произвођач: КОРЕЈА

**Видеодрвне документација:** E-verified documentation:  
Лабораторија: Metre Avia Co., Ltd. 40055, 18.05.2022 / DTM Co. Ltd. DTMCE2205-0209, 18.05.2022 /  
Испитивање: ENVIROMIC DTAC Co., Ltd. DRCCE2205-0029, 18.05.2022 /  
Лабораторија: RITtoRATTE DTAC Co., Ltd. DRTCE2205-0273, 14.06.2022 /  
Испитивање: ENVIROMIC DTAC Co., Ltd. DRCCE2205-0029, 18.05.2022 /

Na osnovu pregleda ispitne dokumentacije utvrđeno je da gore navedena oprema zadovoljava zahtev. Potvrđeno je takođe i postojanje videozapisane dokumentacije ispitivanja (E-verified documentation).  
На основу прегледа испитне документације утврђено је да горе наведена опрема задовољава захтев. Потврђено је такође и постојање видеозаписане документације испитивања (Е-verified documentation).

On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned equipment fulfils the requirements of the Standard in Field Equipment and Telecommunication Terminal Equipment (CISR Standard No. 115022).  
На основу датог податка о испитивању, закључено је да горе наведена опрема испуњава захтев из области телекомуникација и опреме за пољско електронско опремање (CISR стандард број 115022).

Any changes done in the specification, construction, components or other design characteristics which may influence on conformity to the above mentioned Standard, shall not be considered as "verified".  
Ако се изврше промене у спецификацији, конструкцији, компонентама или другим карактеристикама конструкције које могу утицати на сагласност са изнаднаведеним стандардом, оне неће бити сматране као "верификоване".



Mesto i datum издаvanja: Vlasnik: M.P.  
Место и датум издавања: Власник: М.П.  
Београд, 07.07.2023. Београд, 07.07.2023. Београд, 07.07.2023.

Овај документ важи само за пројекат који се налази на пројекатној број који је предат видеодрвном документацијом.  
This document is valid only for the project which is located in the project number which was submitted with the video recorded documentation.

Bul. Svetog Sava Konstantina 82-86, NIS 11003, 9046, Tel: 098930-705, 500424, Fax: 014550-036, 503408  
ул. Светог Саве Константина 82-86, НИШ 11003, 9046, Тел: 098930-705, 500424, Факс: 014550-036, 503408  
e-mail: vrbn@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs

## Szerbiai típusok

## Bluetooth-egység

	Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta KVALITET NIS Акционишко друштво за испитивање квалитета КВАЛИТЕТ НИШ Joint-stock company for quality testing KVALITET NIS		
<b>POTVRDA O USAGLAŠENOSTI - RITTO</b> Broj: P1620138300 CONFIRMATION OF CONFORMITY - R&TTE No:			
<b>Podnositelj zahteva:</b> Applicant:	RITTE CONSULTING DOO 11090 BEOGRAD-RAKOVIĆA KNEŽA VISESLAVA, 60/3-T		
<b>Vrsta opreme:</b> Equipment category:	SISTEM ZA DALJINSKI PRISTUP VOZILU		
<b>Oznaka tipa/produsa:</b> Equipment type/model:	A3C779684		
<b>Robna marka:</b> Equipment trademark:	Continental		
<b>Proizvođač:</b> Manufacturer:	Continental Automotive GmbH Germany		
<b>Laboratorij/</b> <b>ispitni izveštaj:</b> Laboratory/ Test report:	Vrednovana dokumentacija / Evaluated documentation: Bezbednost/Safety: TÜV SÜD Produkt Service GmbH, TR-04099-73487-01 (E588en 02) 23.04.2020./ EMV/EMC: EMV TESTHAUS GmbH: 190030-AUG2-ED1, 06.11.2019./ RITTO/RITTE: EMV TESTHAUS GmbH: 190050-AUG2-W01, 30.10.2019./		
<p>Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrdjeno je da gore navedena oprema zadovoljava zahtevne Pratilice iz rešenja opreme i telekomunikacionoj terminalnoj opremi (B1, glava RS, 11/02/12). On the basis of the above information assessment it is found that above mentioned equipment fulfills the requirements of the Wireless and Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (W/RTTE) Directive (RS, 11/02/12).</p> <p>Naslovne promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakterističkim opremu koji utiču na usaglašenost sa izdanim Pratilicom moraju se prijaviti Kvalitet u skladu sa NIS. Any changes occur in the specification, type/model, components of the equipm, electrical construction which may influence on conformity to the above mentioned Pratilice, shall be announced to "Kvalitet".</p>			
<b>Mesto i datum izdavanja:</b> Place and date:	<b>Valjdo do:</b> Valid until:		<b>Generalni direktor:</b>  Vladimir Kukuljinskić, dipl.ing.
NIS, 09.09.2020.	08.09.2023.	MPI Skai	
<p>Ovaj dokument važi samo za proizvode koji su izdati za proizvodnju koji su bili predmet vrednovanja. This document is valid only for products that were issued for production that were the subject of the assessment. Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, NIS 19000, Srbija, Tel: (018)550-795, 550-824, Fax: (018)550-836, 910-066 e-mail: ofis@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs</p>			

Izraeli típusok

Akkumulátorkondicionáló modul Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer	Távírányító Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer
<p>Tanúsítvány sz.      "מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת": 51-74423"</p> <p>חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיים של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיים</p>	<p>Tanúsítvány sz.      "מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת": 51-74074"</p> <p>חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיים של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיים</p>



Izraeli típusok

Vezeték nélküli töltő

1. מספר אישור התאמה מסעם משרד התקשורת: 55-13657  
2. תל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוסיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעת אלחוסיות.

55-13915



Török típusok

Akkumulátorkondicionáló modul  
Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer



Utasítások és biztonsági információk:  
Kis hatótávolságú készülék távirányításhoz  
Postai cím:  
Siemensstrasse 12  
D-93055 Regensburg  
Német  
Gyártó neve:  
Continental Automotive GmbH  
Frekvenciasáv: 125KHz  
Maximális átvitt teljesítmény: 10 mW  
Importőr neve:

**HONDA TÜRKİYE A.Ş.**

Postai cím:

**Sanayi Cad. No:1, Aydınevler 34854 Maltepe/ İstanbul**

**Continental** Vehicle Networking and Information (VNI)

Continental Automotive GmbH | Siemensstrasse 12 | 93055 Regensburg | Germany

Leads: Carolina Greco  
VNI CE HW EU3 TBR CDE HOM  
Phone: +49 296 25-5124  
Fax: +49 296 25-2001  
Carolina.Greco@continental-corporation.com

**EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU**  
Date: 16.07.2020  
Type: Vehicle-to-vehicle  
For vehicle:

Manufacturer: Continental Automotive GmbH  
Address: Siemensstrasse 12  
D-93055 Regensburg  
Germany

Product type designation: 41580C00  
Intended use: Integrated Body Controller

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU, when used for its intended purpose.

Health and safety pursuant to Art. 3(1)(a):  
Applied standards:  
EN 62368-1:2014 + A11:2017  
EN 62479-2:2010  
EN 50565:2017

Electromagnetic compatibility pursuant to Art. 3(1)(b):  
Applied standard:  
EN 301 489-1 V2.3.3:2019-11  
Final draft EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)

Efficient use of spectrum pursuant to Art. 3(2):  
Applied standards:  
EN 300 320-1 V3.1.1  
EN 300 225-2 V2.1.1  
EN 300 335 V2.1.1 (2017)

The following marking applies to the above mentioned product:  
Continental Automotive GmbH  
Regensburg, 16.07.2020

Klaus Böhler  
Vice President Finance and Controlling  
Vehicle Networking and Information

Herbert Mäler  
Senior Vice President Vehicle Networking and  
Information (VNI) Central Engineering (CE)

5/1

Continental Automotive GmbH | Siemensstrasse 12 | 93055 Regensburg | P.O. Box 10 88 63 | 93089 Regensburg | Germany  
Phone: +49 296 25-0  
Fax: +49 296 25-2001  
www.continental-corporation.com  
VNI HW EU3 TBR CDE HOM  
EN 301 489-1 V2.3.3:2019-11  
EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)  
EN 62368-1:2014 + A11:2017  
EN 62479-2:2010  
EN 50565:2017  
EN 300 320-1 V3.1.1  
EN 300 225-2 V2.1.1  
EN 300 335 V2.1.1 (2017)

Török típusok

Távírányító  
Kulcs nélküli ajtónyitó rendszer



Utasítások és biztonsági információk:  
Kis hatótávolságú készülék távírányításhoz

Postai cím:

Siemensstrasse 12  
D-93055 Regensburg

Német

Gyártó neve:

Continental Automotive GmbH

Frekvenciasáv: 433,92 MHz

Maximális átvitt teljesítmény: 1 mW

Importőr neve:

**HONDA TÜRKIYE A.Ş.**

Postai cím:

**Sanayi Cad. No:1, Aydınevler 34854 Maltepe/ İstanbul**

**Continental** Vehicle Networking and Information

Continental Automotive GmbH | Siemensstraße 12 | 93055 Regensburg | Germany

Morar Petre Bogdan  
VNI CE HW EU2 TSR COE HOM  
Phone: +49 374-35-5511  
Fax: +49 374-35-3061  
petre.bogdan.morar@continental-corporation.com

Date: 19.05.2020

**EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU**

Manufacturer: Continental Automotive GmbH  
Address: Siemensstrasse 12  
D-93055 Regensburg  
Germany

Product type designation: TP\_4  
Intended use: Radio Frequency Transmitter used in vehicle locking/unlocking system

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to Art. 3(1)(a): Applied standard(s): EN 62368-1:2014+A11:2017  
EN 62479-2:2010  
EN 50563:2017

Electromagnetic compatibility pursuant to Art. 3(1)(b): Applied standard(s): DIRAFT EN 301 489-1 V2.2.1(2019-03)

Efficient use of spectrum pursuant to Art. 3(2): Applied standard(s): EN 300 222-1 V2.1.1  
EN 300 220-2 V2.1.1  
EN 300 330 V2.1.1 2017-02

The following marking applies to the above mentioned product: **CE**

Continental Automotive GmbH  
Regensburg, 19.05.2020

Klaus Binder  
Vice President Finance and Controlling  
Central Engineering (CE)  
Vehicle Networking and Information (VNI)

Herbert Müller  
Senior Vice President  
Central Engineering (CE)  
Vehicle Networking and Information (VNI)

Continental Automotive GmbH | Siemensstraße 12 | 93055 Regensburg | D | Tel. 0374 35 5511 | www.continental-corporation.com  
Regensburg, 19.05.2020 | Dr. Petra Schmitt | Legal Staff Member  
Responsible for: Design, Development, Quality Management  
Responsible for: Design, Development, Quality Management  
Responsible for: Design, Development, Quality Management

## Török típusok

Telefonkihangosító  
Audiokijelző

<http://www.ptc.panasonic.eu/>



A Panasonic Corporation ezennel kijelenti, hogy a fentebb megjelölt típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. A legújabb „MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOT” (DoC) a <http://www.ptc.panasonic.eu/> weboldalon a „Megfelelőségi nyilatkozat” elemre kattintva, majd az alábbi kulcsszót a keresőmezőbe beírva töltheti le. Kulcsszó:

Modellszám kulcsszó [ \* ]

CL-MH-----, CA-9H-----,CL-MH1CE0TT,CL-MH1AXYTT,CL-MH1BX1JT,CL-MH1AE6JT,CL-MH1AE0JT,CL-MH1AE2JT,CL-MH1BE0JT,CL-MH1AE8JT,CL-MH1AE9JT,CL-MH1AE3JT,CL-MH1AE7JT,CL-MH1AE5JT,CL-MH1AEAJT

Az egység címkéjén a „Ref No” felirat látható.

Tervezett felhasználás: Autós audiorendszer (Bluetooth és WLAN)

Postai cím: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan

Gyártó neve: Panasonic Corporation

Bluetooth-tudnivalók

Frekvenciasáv: 2402–2480 MHz

A 2,4 GHz-es WLAN jellemzői

Frekvenciasáv: 2412–2472 MHz

Bluetooth-tudnivalók

Maximális kimeneti teljesítmény: 0,1 dBm

A 2,4 GHz-es WLAN jellemzői

Maximális kimeneti teljesítmény: 11,9 dBm

Importőr neve: HONDA MOTOR EUROPE LTD.

**HONDA TÜRKİYE A.Ş.**

Postai cím:

**Sanayi Cad. No:1, Aydınevler 34854 Maltepe/ İstanbul**

Török típusok

Holttérfigyelő rendszer (BSI)\*/kitolatást segítő rendszer\*

<https://www.veoneer.com/en/regulatory>



A Veoneer US, Inc. ezennel kijelenti, hogy a nyilatkozat tárgyát képező termék megfelel a vonatkozó EU-s szabályozásnak.

<https://www.veoneer.com/en/regulatory>

Tervezett felhasználás:

24 Ghz rövid hatótávolságú radarszenzor

Postai cím:

26545 American Drive Southfield, Michigan, 48034, Amerikai Egyesült Államok

Üzemi frekvenciasáv:

24,05–24,25 GHz

Maximális kimeneti teljesítmény:

13 dBm, csúcs

Importőr neve:

**HONDA TÜRKİYE A.Ş.**

Postai cím:

**Sanayi Cad. No:1, Aydınevler 34854 Maltepe/ İstanbul**

## Török típusok

## Segélyhívás (eCall)

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>



A DENSO CORPORATION ezennel kijelenti, hogy a rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

İşbu belge; DENSO CORPORATION telsiz ekipmanı tipinin 2014/53/AB sayılı Direktif'e uygun olduğunu beyan eder.  
AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:

<https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/>

Tervezett felhasználás:

ECALL készülék a gépjárműhöz

Postai cím:

1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661, Japan

Típus:

OGEY23

Üzemi frekvencia:

- 1) GSM900 (adás: 880–915 MHz, vétel: 925–960 MHz)
- 2) GSM1800 (adás: 1710-1785 MHz, vétel: 1805–1880 MHz)
- 3) WCDMA Band1 (adás: 1920–1980 MHz, vétel: 2110–2170 MHz)
- 4) WCDMA Band8 (adás: 880–915 MHz, vétel: 925–960 MHz)
- 5) GPS (vétel: 1575,42 MHz)
- 6) GALILEO (vétel: 1575,42 MHz)
- 7) GLONASS(RX: 1601,709 MHz)
- 8) EGNOS (vétel: 1575,42 MHz)

Maximális kimeneti teljesítmény:

- 1) 2 W 2) 1 W 3,4) 0,25 W

Importőr neve:

Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office

**HONDA TÜRKİYE A.Ş.**

Postai cím:

**Sanayi Cad. No:1, Aydınevler 34854 Maltepe/ İstanbul**

Török típusok

Bluetooth-egység\*

<https://continental-homologation.com/honda>



A Continental ezennel kijelenti, hogy az A2C192350 / A2C192351 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el:

Tervezett felhasználás:

Ajtónyitó rendszer

Postai cím:

Continental Automotive GmbH

Siemensstrasse 12, D-93055, Regensburg, Németország

BLE (alacsony energiafogyasztású Bluetooth) frekvenciatartománya:

2,402 GHz–2,48 GHz

BLE (alacsony energiafogyasztású Bluetooth) maximális kimeneti teljesítménye:

+20 dBm

Importőr neve:

**HONDA TÜRKİYE A.Ş.**

Postai cím:

**Sanayi Cad. No:1, Aydınevler 34854 Maltepe/ İstanbul**

## Török típusok

## Vezeték nélküli töltő\*

<https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc>



Az LG Electronics Inc. ezennel kijelenti, hogy a WC500HOCI21 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el:

Tervezett felhasználás:

Vezeték nélküli töltő járműhöz

Üzemi frekvenciasáv:

75 kHz~118,320 kHz

Maximális kimeneti teljesítmény:

15 W

Importőr neve:

**HONDA TÜRKIYE A.Ş.**

Postai cím:

**Sanayi Cad. No:1, Aydınevler 34854 Maltepe/ İstanbul**

Török típusok

Vezeték nélküli töltő\*

[http://bhevs.co.kr/bbs/board.php?tbl=e\\_bbs42\\_2](http://bhevs.co.kr/bbs/board.php?tbl=e_bbs42_2)

A BH EVS Co.,Ltd. kijelenti, hogy a WC500HOC121 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el:

[http://bhevs.co.kr/bbs/board.php?tbl=e\\_bbs42\\_2](http://bhevs.co.kr/bbs/board.php?tbl=e_bbs42_2)

Tervezett felhasználás:

Vezeték nélküli töltő járműhöz

Postai cím: Am Kronberger Hang 2 65824 Schwalbach am Taunus Germany

Gyártó neve: BH EVS Co., Ltd

Üzemi frekvenciasáv:

111 kHz

Maximális kimeneti teljesítmény:

42 dBuA/m 10 m esetén

Importőr neve:

**HONDA TÜRKİYE A.Ş.**

Postai cím:

**Sanayi Cad. No:1, Aydınevler 34854 Maltepe/ İstanbul**



## Török típusok

## Rádióvevő egység távirányítója

<http://www.ptc.panasonic.eu/>



A Panasonic Corporation ezennel kijelenti, hogy a fentebb megjelölt típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. A legújabb „MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOT” (DoC) a <http://www.ptc.panasonic.eu/> weboldalon a „Megfelelőségi nyilatkozat” elemre kattintva, majd az alábbi kulcsszót a keresőmezőbe beírva töltheti le. Kulcsszó: Típuszám

Kulcsszó: [CQ-TH1BE0AJ, CQ-TH1BE1AJ, CQ-TH1AE0TT]

Az egység címkéjén a „Ref No” felirat látható.

Tervezett felhasználás:

RÁDIÓEGYSÉG (autós rádió)

Postai cím:

4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan

Importőr neve:

**HONDA TÜRKİYE A.Ş.**

Postai cím:

**Sanayi Cad. No:1, Aydınevler 34854 Maltepe/ İstanbul**

## EC UKCA Declaration of Conformity



1. The undersigned, Mr. Kensuke Hiraki, representing the manufacturers, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:

- The EC-directive 2006/42/EC on machinery
- Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

2. Description of the machinery

- a) Generic denomination: Pantograph jack  
b) Function: lifting motor vehicle

c) Model	d) Type
SNB	Honda Type-A
SJD	Honda Type-B
SZA	Honda Type-C
SAH	Honda Type-D
TF6	Honda Type-G
TS4	Honda Type-I
T2V	Honda Type-J
TNY	Honda Type-K
S8A	Honda Type-L

3. Manufacturer (1): Honda Type-A/B/C/G/I/K/L  
RIKENKAKI CO., LTD.  
5-8-12 Chiyoda Sakado-shi,  
Saitama 350-0214  
JAPAN

4. Manufacturer (2): Honda Type-D/J  
CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.  
No. 5 Xinlin Road, Zhonglou Changzhou,  
Jiangsu CHINA

5. Legal person authorised to compile the technical file (1):  
Honda Motor Europe Ltd Belgian Branch  
p/a Honda Motor Europe Ltd – Aalst Office  
Wijngaardveld 1 (Noord V)  
B-9300 Aalst (Belgium)

Legal person authorised to compile the technical file (2):  
Honda Motor Europe Ltd  
Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

6. References to harmonized standards EN1494:2000+A1:2008	7. Other standards or specifications -
--	---

8. Done at: Saitama, Japan  
9. Date: 1 Sep, 2021

*Kensuke Hiraki*  
Kensuke Hiraki  
President of RIKENKAKI CO., LTD.  
President of CHANGZHOU RIKENSEIKO  
MACHINERY CO., LTD.

Note: This declaration becomes invalid, if technical or operational modifications are introduced without the manufacturers consent.

### Deutsch (German)

EG-Konformitätserklärung

1. Der Unterzeichner, Herr Ryoichi Hiraki, Vertreter der Hersteller, erklärt hiermit, dass die unten beschriebenen Maschinen den relevanten Bestimmungen von folgender Richtlinie entsprechen:

•EG-Richtlinie 2006/42/EC für Maschinen

2. Beschreibung der Maschine

a) Allgemeine Bezeichnung:

Scherenwagenheber

b) Funktion: Anhebung des Kraftfahrzeugs

c) Modell d) Typ

3. Hersteller (1)

4. Hersteller (2)

5. Juristische Person, die bevollmächtigt ist, die technische Datei zu erstellen

6. Bezug auf Standardübereinstimmungen

7. Andere Standards oder Spezifikationen

8. Ausgestellt in 9. Datum

### Français (French)

Déclaration de conformité CE

1. Le soussigné, M. Ryoichi Hiraki, représentant les fabricants, déclare par la présente que les machines décrites ci-dessous satisfont toutes les dispositions pertinentes de:

•La Directive CE 2006/42/EC concernant les machines

2. Description des machines

a) Dénomination générique:

Cric pantographe

b) Fonction: levage de véhicule à moteur

c) Modèle d) Type

3. Fabricant (1)

4. Fabricant (2)

5. Personne morale habilitée à compiler le fichier technique

6. Références aux normes harmonisées

7. Autres normes ou spécifications

8. Fait à 9. Date

### Nederland (Dutch)

EG-conformiteitsverklaring

1. De ondergetekende, dhr. Ryoichi Hiraki, die de fabrikanten vertegenwoordigt, verklaart hierbij dat de hieronder beschreven machine voldoet aan alle relevante voorzieningen van:

•De EG-richtlijn 2006/42/EG voor machines

2. Beschrijving van de machine

a) Generieke benaming: Pantograafkrik

b) Functie: Motorvoertuig opheffen

c) Model d) Type

3. Fabrikant (1)

4. Fabrikant (2)

5. Rechtspersoon geautoriseerd voor de samenstelling van het technische dossier

6. Referentie geharmoniseerde normen

7. Andere normen of specificaties

8. Plaats 9. Datum

### Dansk (Danish)

EF-overensstemmelseserklæring

1. Undertegnede, hr. Ryoichi Hiraki, som repræsenterer producenterne, erklærer hermed, at de herunder beskrevne maskiner overholder alle de relevante bestemmelser i:

•Maskindirektivet, EU-direktiv 2006/42/EF

2. Beskrivelse af maskinerne

a) Generisk betegnelse: Saksedonkraft

b) Funktion: Til at løfte motorkøretøj

c) Model d) Type

3. Producent (1)

4. Producent (2)

5. Juridisk person med bemyndigelse til at udarbejde den tekniske fil

6. Henvisninger til harmoniserede standarder

7. Andre standarder eller specifikationer

8. Sted 9. Dato

<p><b>Italiano (Italian)</b> Dichiarazione CE di Conformità 1. Il sottoscritto, Sig. Ryoichi Hiraki, rappresentante delle fabbriche, dichiara che il veicolo sotto riportato è conforme alle disposizioni pertinenti alla: •Direttiva 2006/42/CE relative agli autoveicoli 2. Descrizione della vettura a) Denominazione generica : Martinetto a pantografo b) Funzione : sollevamento veicolo a motore c) Modello d) Tipo 3. Fabbrica (1) 4. Fabbrica (2) 5. Legale autorizzato a costituire il fascicolo tecnico 6. Riferimento norme standard 7. Altre norme e specifiche 8. Eseguito a 9. Data</p>	<p><b>Ελληνικά (Greek)</b> Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ 1. Ο υπογεγραμμένος, κ. Ryoichi Hiraki, ως εκπρόσωπος των κατασκευαστών, δηλώνει δια του παρόντος ότι το μηχανήμα που περιγράφεται παρακάτω πληροί όλες τις σχετικές διατάξεις της: •Κοινοτικής Οδηγίας 2006/42/ΕΚ σχετικά με μηχανήματα 2. Περιγραφή του μηχανήματος α) Συνήθης ονομασία : Γρύλος αυτοκινήτου β) Λειτουργία : Ανύψωση μηχανοκίνητων οχημάτων γ) Μοντέλο δ) Τύπος 3. Κατασκευαστής (1) 4. Κατασκευαστής (2) 5. Νομικό πρόσωπο εξουσιοδοτημένο για τη σύνταξη του τεχνικού φακέλου 6. Αναφορές στα εναρμονισμένα πρότυπα 7. Άλλα πρότυπα ή προδιαγραφές 8. Συντάχθηκε στη 9. Ημερομηνία</p>
<p><b>Português (Portuguese)</b> Declaração de Conformidade CE 1. O abaixo-assinado, Ryoichi Hiraki, representando os fabricantes através desta, declara que a maquinaria descrita abaixo cumpre todas as disposições referentes à: •Directiva 2006/42/CE, sobre máquinas. 2. Descrição da maquinaria a) Denominação genérica : Macaco de tesoura b) Função : Elevação de veículo motor c) Modelo d) Tipo 3. Fabricante (1) 4. Fabricante (2) 5. Pessoa jurídica autorizada a compilar o processo técnico 6. Referências às normas harmonizadas 7. Outras normas ou especificações 8. Elaborado em 9. Data</p>	<p><b>Svenska (Swedish)</b> EG-försäkran om överensstämmelse 1. Undertecknad representant för tillverkaren, Mr. Ryoichi Hiraki, försäkrar härmed att den nedan beskrivna maskinutrustningen uppfyller alla tillämpliga bestämmelser i: •EU:s maskindirektiv 2006/42/EG 2. Beskrivning av maskinutrustningen a) Generisk benämning : Saxdomkraft b) Funktion : Lyft av motorfordon c) Modell d) Typ 3. Tillverkare (1) 4. Tillverkare (2) 5. Juridisk person behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen 6. Hänvisningar till harmoniserade normer 7. Övriga normer eller specifikationer 8. Utfärdad i 9. Datum</p>

<p><b>Suomi / Suomen kieli (Finnish)</b> EY Vaatimustenmukaisuusvakuutus 1. Allekirjoittanut, Mr. Ryoichi Hiraki, valmistajan edustaja, vakuuttaa täten, että alla kuvattu laite täyttää kaikki seuraavissa säännöksissä annetut asianmukaiset velvoitteet: •Koneita koskeva EY-direktiivi 2006/42/EC 2. Laitteen kuvaus a) Yleisnimeke : Saksinosturi b) Käyttötarkoitus : moottoriajoneuvon nostaminen c) Malli d) Tyyppi 3. Valmistaja (1) 4. Valmistaja (2) 5. Teknisen tiedoston kokoamiseen valtuutettu oikeushenkilö 6. Yhdenmukaistettujen standardien viitteet 7. Muut standardit tai tiedot 8. Paikka 9. Päiväys</p>	<p><b>Čeština (Czech)</b> ES - Prohlášení o shodě 1. Niže podepsaný Ryoichi Hiraki jako zástupce výrobce, tímto prohlašuje, že uvedené strojní zařízení splňuje příslušné požadavky Směrnice evropské komise 2006/42/EC pro strojní zařízení. 2. Popis strojního zařízení a) Obecný název : nůžkový zvedák b) Funkce : zvedání motorových vozidel c) Model d) Typ 3. Výrobce (1) 4. Výrobce (2) 5. Právnícká osoba oprávněná k předložení technické dokumentace 6. Odkazy na harmonizované normy 7. Jiné normy nebo specifikace 8. Místo 9. Datum</p>
<p><b>Polski (Polish)</b> Deklaracja zgodności WE 1. Niżej podpisany, Pan Ryoichi Hiraki, reprezentujący producentów, niniejszym oświadczam, że opisane poniżej urządzenie jest zgodne z wszystkimi stosownymi postanowieniami: •Dyrektywy maszynowej Wspólnoty Europejskiej 2006/42/WE 2. Opis urządzenia a) Nazwa ogólna : podnośnik nożycowy b) Przeznaczenie : podnoszenie pojazdów silnikowych c) Model d) Typ 3. Producent (1) 4. Producent (2) 5. Osoba prawna upoważniona do kompilacji dokumentacji technicznej 6. Odniesienie do zharmonizowanych norm 7. Inne normy lub specyfikacje 8. Sporządzono w 9. Data</p>	<p><b>Slovenčina (Slovak)</b> ES vyhlásenie o zhode 1. Podpísaný Ryoichi Hiraki, zástupca výrobcov, týmto vyhlasuje, že nižšie opísané strojové zariadenie spĺňa všetky príslušné ustanovenia tejto smernice: •Smernica 2006/42/ES o strojových zariadeniach 2. Opis strojového zariadenia a) Generické určenie : pantografický zdvihač b) Funkcia : zdvíhanie motorových vozidiel c) Model d) Typ 3. Výrobca (1) 4. Výrobca (2) 5. Autorizovaný zástupca schopný predložiť technickú dokumentáciu 6. Odkazy na harmonizované normy 7. Iné normy alebo požiadavky 8. Miesto 9. Dátum</p>

<p><b>Magyar (Hungarian)</b> EK megfelelelőségi nyilatkozat 1. Alulirott, Mr. Ryoichi Hiraki, a gyártók képviselétében ezennel kijelenti, hogy az alább megnevezett gép teljesíti: *a gépekre vonatkozó 2006/42/EK irányelv összes vonatkozó előírását: 2. A gép leírása a) Általános megnevezés : ollós emelő b) Rendeltetés : gépkocsiemelő c) Modell d) Típus 3. Gyártó (1) 4. Gyártó (2) 5. A műszaki dokumentáció összeállítására meghatalmazott jogi személy 6. Harmonizált szabványhivatkozások 7. Egyéb szabványok vagy műszaki jellemzők 8. Kiállítás helye 9. Kiállítás dátuma</p>	<p><b>Eesti (Estonian)</b> EÜ vastavusdeklaratsioon 1. Tootjate esindaja hr. Ryoichi Hiraki kinnitab käesolevaga, et allpool kirjeldatud seadmed vastavad järgmise õiguskaitse kõigile asjakohastele sätetele: *EÜ masinadirektiiv 2006/42/EÜ 2. Seadmete kirjeldus a) Üldnimetus : käärtungraud b) Funktsioon : mootorsõiduki tõstmise mudel d) Tüüp 3. Tootja (1) 4. Tootja (2) 5. Juridiline isik, kes on volitatud koostama tehnilist toimetust 6. Viited harmoneeritud standarditele 7. Muud standardid ja spetsifikatsioonid 8. Koht 9. Kuupäev</p>
<p><b>Latviešu (Latvian)</b> EK paziņojums par atbilstību 1. Zemāk parakstījis Ryoichi Hiraki, kas pārstāv ražotājus, ar šo paziņo, ka zemāk aprakstītā mašīna atbilst piemērojamām šīs direktīvas prasībām: *EK Mašīnu direktīva 2006/42/EK 2. Mašīnas apraksts a) Vispārīgs apzīmējums : Vītnes domkrats b) Funkcija : Spēkratu ceļšana c) Modelis d) Tips 3. Ražotājs (1) 4. Ražotājs (2) 5. Juridiskā persona, kas pilnvarota apkopot tehnisko failu 6. Atsauces uz harmonizētajiem standartiem 7. Citi standarti vai specifikācijas 8. Vieta 9. Laiks</p>	<p><b>Slovensčina (Slovenian)</b> Izjava o skladnosti ES 1. Podpisani g. Ryoichi Hiraki, ki zastopa proizvajalce, s tem izjavlja, da naprava, ki je opisana spodaj, izpolnjuje vse relevantne določbe: *Direktive o napravah 2006/42/ES 2. Opis naprave a) Generično ime : Pantografski dvigalnik b) Funkcija : dvigovanje motornega vozila c) Model d) Tip 3. Proizvajalec (1) 4. Proizvajalec (2) 5. Pravna oseba, ki je upravičena do sestave tehnične dokumenta 6. Reference glede harmoniziranih standardov 7. Drugi standardi ali specifikacije 8. Ustavljeno v/na 9. Datum</p>

<p><b>Български (Bulgarian)</b> ЕС декларация за съответствие 1. Допълнителният г-н Рюичи Хираки, представяващ производителите, декларирам с настоящата, че машината описана по-долу напълно изпълнява всички съответни разпоредби на: *Европейската директивата 2006/42/EC за машиностроенето 2. Описание на машината a) Генерично наименование : Пантографен крик b) Функция : повдигане на моторни превозни средства c) Модел d) Тип 3. Производител (1) 4. Производител (2) 5. Юридическо лице упълномощено да състави техническия файл 6. Препратки към хармонизирани стандарти 7. Други стандарти или спецификации 8. Изготвено в 9. Дата</p>	<p><b>Român (Romanian)</b> Declarație de conformitate CE 1. Subsemnatul Ryoichi Hiraki, reprezentant al producătorilor, declar prin prezenta că utilajul descris mai jos respectă toate prevederile relevante ale: *Directivei CE 2006/42/CE referitoare la mașini 2. Descrierea utilajului a) Denumire generică : Cric tip pantograf b) Funcție : ridicarea vehiculelor cu motor c) Model d) Tip 3. Producător (1) 4. Producător (2) 5. Persoana juridică autorizată să redacteze fișierul tehnic 6. Trimiteri la standardele armonizate 7. Alte standarde sau specificații 8. Întocmită în 9. Data</p>
<p><b>Türk (Turkish)</b> AT Uygunluk Beyanı 1. Aşağıda imzası bulunan Sn. Ryoichi Hiraki, imalatçıları temsil eden makineci olarak aşağıda adı geçen yönetmeliğin ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder: *AT makine direktifi 2006/42/EC 2. Makineci tanımı a) Jenerik adı : Pantograf krik b) İşlevi : motorlu taşıtları kaldırma c) Model d) Tür 3. İmalatçı (1) 4. İmalatçı (2) 5. Teknik dosyası düzenlemeye yetkili tüzel kişi 6. Uyumlaştırılmış standartlara atıflar 7. Diğer standartlar ya da şartnameler 8. Düzenlendiği yer 9. Tarih</p>	<p><b>Íslenska (Icelandic)</b> EB-samræmisýfirlýsing 1. Undirritaður, herra Ryoichi Hiraki, fulltrúi framleiðanda, lýsir yfir að vélbúnaðinum, sem lýst er hér að neðan, uppfyllir öll viðeigandi ákvæði: *EB-tilskipunarinnar 2006/42/EC um vélbúnað 2. Lýsing á vélbúnaðinum a) Almennt heiti : Tviarma tþakkur b) Hlutverk : að lyfta vélkúnum ókútaskjum c) Gerð d) Tegund 3. Framleiðandi (1) 4. Framleiðandi (2) 5. Lögðillir sem hefur heimild að taka saman tækniskjal 6. Tilvísanir í samhæfða staðla 7. Aðrir staðlar eða tæknilysingar 8. Staður 9. Dagseting</p>

<p><b>Español (Spanish)</b> Declaración de Conformidad CE</p> <p>1. El abajo firmante, Sr. Ryoichi Hiraki, en representación de los fabricantes, por la presente declara que la maquinaria descrita a continuación cumple con las disposiciones aplicables de:</p> <p>•La directiva 2006/42/CE relativa a maquinarias</p> <p>2. Descripción de la maquinaria</p> <p>a) Denominación genérica : Gato pantográfico</p> <p>b) Función : Elevación de vehículo automotor</p> <p>c) Modelo d) Tipo</p> <p>3. Fabricante (1)</p> <p>4. Fabricante (2)</p> <p>5. Persona jurídica autorizada para recopilar el archivo técnico</p> <p>6. Referencias de normas armonizadas</p> <p>7. Otras normas o especificaciones</p> <p>8. Elaborada en 9. Fecha</p>	<p><b>Norsk (Norwegian)</b> EF-samsvarserklæring</p> <p>1. Undertegnede, Ryoichi Hiraki, som representerer produsentene, erklærer herved at maskinen beskrevet nedenfor oppfyller alle relevante bestemmelser i:</p> <p>•EU-maskindirektiv 2006/42/EU</p> <p>2. Beskrivelse av maskineriet</p> <p>a) Generisk betegnelse : Pantografjekk (biljekk)</p> <p>b) Funksjon : løfting av motor kjøretøyer</p> <p>c) Modell d) Type</p> <p>3. Produsent (1)</p> <p>4. Produsent (2)</p> <p>5. Juridisk person med fullmakt til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen</p> <p>6. Henvisninger til harmoniserte standarder</p> <p>7. Andre standarder eller spesifikasjoner</p> <p>8. Utarbeidet i 9. Dato</p>
<p><b>Lietuvių kalba (Lithuanian)</b> EB atitikties deklaracija</p> <p>1. Toliau pasirašęs gamintojų atstovas Ryoichi Hiraki deklaruoja, kad toliau aprašytoji įranga atitinka visas atitinkamas nuostatas, išdėstytas:</p> <p>•EB Direktyvoje 2006/42/EB dėl mašinų</p> <p>2. Įrangos aprašymas</p> <p>a) Bendras pavadinimas : pantografo kėliklis</p> <p>b) Funkcija : motorinės transporto priemonės kėlimas</p> <p>c) Modelis d) Tipas</p> <p>3. Gamintojas (1)</p> <p>4. Gamintojas (2)</p> <p>5. Juridinis asmuo, įgaliotas sudaryti techninę bylą</p> <p>6. Nuoroda į lygiavertčius standartus</p> <p>7. Kiti standartai arba specifikacijos</p> <p>8. Atlikta 9. Data</p>	<p><b>Hrvatski (Croatian)</b> Izjava o sukladnosti EK</p> <p>1. Ja, dolje potpisani Ryoichi Hiraki, predstavnik proizvođača, ovime izjavljujem da su strojevi opisani u nastavku sukladni s bitnim odredbama:</p> <p>•Direktive 2006/42/EZ Europskog parlamenta i vijeća o strojevima</p> <p>2. Opis stroja</p> <p>a) Generički naziv : pantografska dizalica</p> <p>b) Funkcija : podizanje motornog vozila</p> <p>c) Model d) Tip</p> <p>3. Proizvođač (1)</p> <p>4. Proizvođač (2)</p> <p>5. Pravna osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije</p> <p>6. Upućivanje na usklađene norme</p> <p>7. Ostale norme ili specifikacije</p> <p>8. Mjesto 9. Datum</p>

## Kompresszor

Continental ContiMobilityKit  
Compressor to pump  
sealant into tires

524#####

**UK  
CA**

### UK-DECLARATION OF CONFORMITY in accordance with UK Government guidance

Manufacturer / Address: Continental Reifen Deutschland GmbH,  
Vahrenwalder Straße 9, 30165 Hannover, GERMANY.

Continental Reifen Deutschland GmbH hereby confirms under its  
sole responsibility that the designated product, when used as intended,  
is in conformity with the essential requirements and other relevant  
requirements of following relevant regulations of the United Kingdom.

- Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
- Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- Noise Emission in the Environment by  
Equipment for use Outdoors Regulations 2001

Applied designated standards in particular:

DIN EN ISO 12100:2011 EN 50498:2010 EN ISO 3744:2010

Development, production, quality assurance and marketing are  
based on the standard IATF 16949.

*Jürgen Buschmann*

Hannover, 13.07.2021  
Jürgen Buschmann  
Director BF ContiKit and  
Accessories

*Adrian Baßmann*

Hannover, 13-07-2021  
Adrian Baßmann  
Regulatory Compliance  
Specialist of Non-Tire Products

Brit modellek

### Műszercsoport nyílt forráskódú licence

---

A termékbe beágyazott szoftver nyílt forráskódú szoftvert tartalmaz. A nyílt forráskódú szoftverrel kapcsolatos részletekért tekintse meg a következő weboldalt.

[https://www.nippon-seiki.co.jp/business\\_ic\\_meter/](https://www.nippon-seiki.co.jp/business_ic_meter/)

### TCU nyílt forráskódú licence \*

---

Szabad és nyílt forráskódú szoftver információ

Ez a termék szabad/nyílt forráskódú szoftvereket (FOSS) tartalmaz. Az ilyen FOSS szoftverek licencadatai és/vagy forráskódja a következő URL-címen található meg.

<https://www.denso.com/global/en/opensource/tcu/honda/>

## Számértékek

12 V-os akkumulátor	
Karbantartás (csere) .....	626
Töltőrendszer visszajelzője .....	119
12 V-os akkumulátor töltőrendszerének visszajelzője.....	119, 679

## A

A gépjármű hangjelzéses figyelmeztető rendszere.....	428
A gépjármű vontatása	
Szükséghelyzet .....	693
A hang beállítása.....	311
A hátsó ülések leajtása.....	255
A megfelelő biztonsági gyereklülés kiválasztása .....	89
A napi kilométer-számláló nullázása.....	159, 179
A nyílt forráskódú licenck.....	387
A szélvédő és az ablakok páratlanítása .....	280
A tápellátás bekapcsolása.....	411
ABS (blokkolásgátló fékrendszer).....	554
Ablakmosók .....	240
Folyadék töltése/utántöltése.....	605
Kapcsoló.....	240
Ablakok (lehúzás és felhúzás).....	217
Ablaktörlők és -mosók.....	240
Adalékanyagok, motorolaj.....	595
Adaptív menetfényoszóró.....	237
Visszajelző .....	123
Ajtók .....	195
Ajtó nyitva üzenet.....	46
Ajtók zárása/nyitása kintről .....	198
Az ajtók zárása/nyitása az utastérből.....	204
Kulcsok.....	195
<b>Akkumulátor</b>	
12 V-os akkumulátor töltőrendszerének visszajelzője .....	119, 679
Ha a 12 V-os akkumulátor lemerült .....	673
Karbantartás (Akkumulátor ellenőrzése) .....	624
Magasfeszültségű .....	14, 466
<b>Aktív kanyarfény</b> .....	232
<b>Aktuális üzemanyag-megtakarítás</b> .....	159, 179
<b>Alacsony a 12 V-os akkumulátor töltöttsége</b> .....	679
<b>Alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető rendszer/defektre figyelmeztető rendszer visszajelzője</b> .....	124, 684
<b>Alacsony motorolajnyomásra vonatkozó figyelmeztetés</b> .....	678
<b>Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC)</b> .....	485
Visszajelző (fehér/zöld).....	130
<b>Alacsony sebességű követési távolság funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) visszajelzője (borostyánsárga)</b> .....	130
<b>Alacsony üzemanyagszint visszajelzője</b> .....	120
<b>Alkalmazás-parancsikon funkció</b> .....	301
<b>Alsó szíjrögzőtök</b> .....	97
<b>AM/FM rádió</b> .....	318
<b>Android Auto</b> .....	341
<b>Apple CarPlay</b> .....	337
<b>Apple CarPlay/Android Auto jogi információk</b> .....	392
<b>Audio</b> .....	161
<b>Audio/információs képernyő</b> .....	300
<b>Audioforrás kiválasztása</b> .....	306
<b>Audiokijelző</b> .....	288

<b>Audiorendszer</b> .....	286
A frissítés módja .....	313
A hang beállítása .....	311
Alapműveletek.....	289
Alkalmazás-parancsikon funkció.....	301
Android Auto .....	341
Apple CarPlay.....	337
Audio/információs képernyő.....	300
Audioforrás kiválasztása.....	306
Audio-távvezérlők .....	292
Az audiorendszer működése.....	289
Állapotmező .....	306
Általános információk .....	384
Biztonsági kód .....	287
Bluetooth® Audio .....	333
DAB.....	323
Fedélzeti kezelési kézikönyv .....	296
FLAC/PCM/WAVE/MP4/AVI/MKV/ASF/WMV.....	329
FM/AM rádió.....	318
Frissítés USB-eszközzel .....	317
Hajtás iránya.....	345
Hangvezérelt működtetés .....	297
Háttérkép-beállítás .....	309
Hibaüzenetek.....	383
Indítás .....	288
iPod .....	326
Kijelzőbeállítás .....	312
Lopás elleni védelem.....	287
Manuális működtetésre vonatkozó korlátozások .....	307
MP3/WMA/AAC.....	329
Óra beállítása.....	308
Rádió adatszolgáltatató rendszer (RDS).....	321



Rendszerfrissítések.....	313
Rendszerfrissítések beállításai.....	314
USB-csatlakozók.....	291
USB-flash meghajtók.....	329, 384
Vezeték nélküli frissítés módja.....	316
Visszakapcsolás.....	287
Wi-Fi csatlakozás.....	336
<b>Audiorendszer lopás elleni védelme.....</b>	<b>287</b>
<b>Audio-távvezérlők.....</b>	<b>292</b>
<b>Automata távolsági fényzóró.....</b>	<b>234</b>
Visszajelző.....	123
<b>Automatikus féktartás.....</b>	<b>551</b>
Visszajelzője.....	118, 551
<b>Automatikusan behajtható külső visszapillantó tükör funkció.....</b>	<b>249</b>
<b>Autósosó üzemmód.....</b>	<b>423</b>
<b>Az ajtók nyitása.....</b>	<b>198</b>
<b>Az alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC), az LKAS és a Traffic Jam Assist aktuális üzemmódja.....</b>	<b>154</b>
<b>Az első ajtók nyitása az utastérből.....</b>	<b>204</b>
<b>Az óra beállítása.....</b>	<b>194</b>
<b>Azonosítószámok.....</b>	<b>701</b>
Alvászám.....	701
Motor és sebességváltó.....	701

## Á

Állapotmező.....	306
Állítható sebességkorlátozó.....	437
Visszajelző.....	129
Átlagos üzemanyag-takarékosság.....	159, 179
Átlagsebesség.....	161, 181

## B

### Beállítás

Első fejtámlák.....	258
Első ülések.....	250, 251
Fényzóró.....	467
Hátsó ülések.....	255
Kartámasz.....	260
Kormánykerék.....	246
Tükrök.....	247

### Belső égésű motor

Ha a 12 V-os akkumulátor lemerült.....	673
--	-----

<b>Belső tisztítás.....</b>	<b>634</b>
-----------------------------	------------

<b>Belső világítás.....</b>	<b>261</b>
-----------------------------	------------

<b>Belső visszapillantó tükör.....</b>	<b>247, 248</b>
--	-----------------

<b>Benzin.....</b>	<b>33, 570</b>
--------------------	----------------

Aktuális üzemanyag-megtakarítás.....	159, 179
--------------------------------------	----------

Alacsony üzemanyagszint visszajelzője.....	120
--	-----

Információk.....	570
------------------	-----

Mérőműszer.....	150
-----------------	-----

Tankolás.....	570
---------------	-----

Üzemanyag-takarékosság és CO <sub>2</sub> -kibocsátás.....	573
--	-----

Üzemanyag-takarékosság és CO <sub>2</sub> -kibocsátás.....	573
--	-----

<b>Billenőkapcsoló.....</b>	<b>120</b>
-----------------------------	------------

Visszajelző.....	120
------------------	-----

<b>Biztonsági címkék.....</b>	<b>110</b>
-------------------------------	------------

<b>Biztonsági ellenőrzés.....</b>	<b>46</b>
-----------------------------------	-----------

<b>Biztonsági gyerekülés.....</b>	<b>83</b>
-----------------------------------	-----------

A biztonsági gyerekülés kiválasztása.....	89
---	----

Biztonsági gyerekülés beszerelése medence-/vállöv segítségével.....	102
---	-----

Biztonsági gyerekülés csecsemőknek.....	86
---	----

Biztonsági gyerekülés kisgyermeknek.....	88
--	----

Hátrafelé néző gyermekülés.....	86
---------------------------------	----

Nagyobb gyermekek.....	106
------------------------	-----

Rögzítőszij használata.....	104
-----------------------------	-----

Ülésmagasítók.....	107
--------------------	-----

### Biztonsági öv

Biztonsági gyerekülés beszerelése medence-/vállöv segítségével.....	102
---	-----

<b>Biztonsági övek.....</b>	<b>47, 168, 187</b>
-----------------------------	---------------------

A vállrögzítési pont beállítása.....	54
--------------------------------------	----

Beccatolás.....	52
-----------------	----

Ellenőrzés.....	56
-----------------	----

Emlékeztető.....	49
------------------	----

Figyelmeztető visszajelző.....	49, 120
--------------------------------	---------

Várandós nők.....	55
-------------------	----

<b>Biztonsági rendszer.....</b>	<b>210</b>
---------------------------------	------------

Biztonsági riasztórendszer visszajelzője.....	126
---	-----

Biztonsági zár funkció.....	215
-----------------------------	-----

Dőlésérzékelő.....	214
--------------------	-----

Indításgátló rendszer visszajelzője.....	125
--	-----

Ultrahangos érzékelők.....	213
----------------------------	-----

<b>Biztonsági támogatás.....</b>	<b>169, 188</b>
----------------------------------	-----------------

Visszajelző (sárga).....	133, 134
--------------------------	----------

Visszajelző (zöld/szürke).....	135
--------------------------------	-----

<b>Biztonsági üzenet.....</b>	<b>0</b>
-------------------------------	----------

<b>Biztonsági zár funkció.....</b>	<b>215</b>
------------------------------------	------------

<b>Biztonságos vezetés.....</b>	<b>41</b>
---------------------------------	-----------

<b>Biztosítékok.....</b>	<b>686</b>
--------------------------	------------

Elhelyezkedés.....	686, 688
--------------------	----------

Ellenőrzés és csere.....	690
--------------------------	-----

<b>Blokkolásgátló fékrendszer (ABS).....</b>	<b>554</b>
--	------------

Visszajelző.....	120
------------------	-----

<b>Bluetooth® Audio.....</b>	<b>333</b>
------------------------------	------------

<b>Bluetooth® Audio lejátszása.....</b>	<b>333</b>
---	------------

## CH

CHARGE/DECEL mérőműszer ..... 151

## Cs

### Csere

12 V-os akkumulátor.....	626
Ablaktörlőgumi.....	615
Akkumulátor.....	629
Biztosítékok.....	686, 688
Gumiabroncsok.....	657
Izzók.....	607
Csomagok szállítása.....	403, 405
Csomagrögzőítő kampó.....	267
Csomagtartó fedele.....	269
Csomagtérajtó.....	207
Izzó.....	614
Nem nyitható.....	695

## D

DAB.....	323
Defektre figyelmeztető rendszer.....	457
Visszajelző.....	124, 684
Deréktámasz.....	253
Dőlésérzékelő.....	214

## E

ECON üzemmód visszajelzője.....	127
EGYÉNI üzemmód visszajelzője.....	127
Egyéb utastér kényelmét szolgáló eszközök.....	272
Elakadásjelző gomb.....	6

Elektromos szervokormány (EPS) rendszer.....	682
Visszajelző.....	122, 682
Elem.....	14, 624
Karbantartás (Csere).....	629
Elhaladásérzékelők.....	226
Előírt üzemanyag.....	570
Első fejtámlák.....	258
Első ködlámpa visszajelzője.....	123
Első légzsákok (SRS).....	60
Első széles látószögű kamera.....	545
Első ülések.....	250
Beállítás.....	251
Első ülésfűtés.....	277
Eltelt idő.....	161, 181
Emelő (kerékanyakulcs).....	661
EPS (Elektromos szervokormány) rendszer.....	682
Visszajelző.....	122
EPS (elektromos szervokormány) rendszer.....	682
Erőáramlás.....	345
Erőáramlás/Motorállapot kijelzője/ Nagyfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintjének mérőműszere.....	157
Erőáramlás-figyelő.....	177
EV visszajelző.....	119
eHEV.....	13
eCall visszajelző.....	394

## F

Fedélzeti kezelési kézikönyv.....	296
A kezelési kézikönyv megnyitása.....	296
Fejtámlák.....	258
Felemelkedő motorhajtató.....	80
A felemelkedő motorhajtató karbantartása.....	82

Fékkormány.....	547
Automatikus féktartás.....	551
Blokkolásgátló fékkormány (ABS).....	554
Fékrásegítő rendszer.....	555
Folyadék.....	603
Lábfék.....	550
Rögzőfék.....	547
Visszajelzője.....	116, 117, 118
Fényerő-szabályozás (műszerfal).....	243, 244
Fényszóró.....	607
Beállítás.....	607
Fényszórók.....	226
Adaptív menetfény.....	237
Aktív kanyarfény.....	232
Automata távolsági.....	234
Helyzetjelző lámpák.....	226
Működés.....	226
Nappali menetfény.....	231
Sötétítés.....	226
Távolsági fényszórók.....	227
Figyelmeztetések.....	191
Figyelmeztető címkék.....	110
Figyelmeztető és információs üzenet.....	136
Figyelmeztető lámpa villog/villog.....	678
FM/AM rádió.....	318
Folyadékok.....	605
Ablakmosó folyadék.....	605
Fékfolyadék.....	603
Hűtőfolyadék.....	599
Funkciók.....	285
Fűtés.....	277
Fűtött kormánykerék.....	276
Fűtött külső visszapillantó tükör.....	245

## G

Gázfröccs.....	417
<b>Gumibroncs</b>	
Lyuk (gumidefekt).....	657
<b>Gumibroncsok</b> .....	618
Ellenőrzés.....	618
Ellenőrzés és karbantartás.....	618
Hólánckok.....	622
Ideiglenes javítókészlet (TRK).....	644
Kopásjelzők.....	619
Légnymomás.....	699
Téli.....	622
<b>Gumidefekt</b> .....	644, 657
<b>Guminyomás-figyelmeztető rendszer</b>	
Kalibrálás.....	458

## Gy

<b>Gyermekbiztonság</b>	
Biztonsági gyerekzár.....	206
<b>Gyermekek biztonsága</b> .....	83
<b>Gyújtógyertyák</b> .....	698

## H

<b>Hajtórendszer beindítása</b>	
Ha a 12 V-os akkumulátor lemerült.....	673
<b>Hajtórendszer indítása</b>	
Hangjelző.....	224
Nem indul.....	668
<b>Hajtórendszer visszajelzője</b> .....	118
<b>Hangvezérelt működtetés</b> .....	297
Audioutasítások.....	298

Általános utasítások.....	298
Hangfelismerés.....	297
Hangportál képernyő.....	298
Listázási utasítások.....	299
Navigációs utasítások.....	299
Standard utasítások.....	299
Telefonos utasítások.....	298
<b>Hatótávolság</b> .....	159, 179
<b>Hátsó ablaktörlő/-mosó</b> .....	242
<b>Hátsó biztonsági emlékeztető</b> .....	256
<b>Hátsó ködlámpa visszajelzője</b> .....	123
<b>Hátsó páratlanító</b> .....	245
<b>Hátsó ülések (lehajtás)</b> .....	255
<b>Háttérkép</b> .....	309
<b>Hegymenet elindulást segítő rendszer</b> .....	413
<b>Helyzetjelző lámpák</b> .....	226
<b>HFT (Telefonkihangosító)</b> .....	365
<b>Hibaelhárítás</b> .....	641
A fékpedál remeg.....	37
A hangjelző megszólal az ajtó kinyitásakor.....	38
A hátsó ajtó nem nyílik.....	37
Figyelmeztető lámpák.....	114
Hajtórendszer nem indul be.....	668
Kiegészítő biztosíték.....	686, 688
Lyuk/gumidefekt.....	657
Túlmelegedés.....	676
Vontatás szükséghelyzetben.....	693
Zaj fékezéskor.....	39

## Hibrid gépjármű

e-HEV.....	13
<b>Holtterfigyelő rendszer (BSI)</b> .....	460
<b>Honda Sensing</b> .....	468
<b>Honda TRK</b> .....	644

## Hőmérséklet

megjelenítésének beállítása.....	152
<b>Hőmérséklet-érzékelő</b> .....	152, 283
<b>Hűtő</b> .....	600
<b>Hűtőfolyadék</b> .....	599
Hűtő töltése.....	600
Póttartály töltése.....	599
Túlmelegedés.....	676
<b>Hűtőfolyadék (Motor)</b>	
Hűtő töltése.....	600
<b>Hűtőfolyadék (motor)</b> .....	599
Póttartály töltése.....	599
Túlmelegedés.....	676

## I

<b>Ideiglenes javítókészlet (TRK)</b> .....	644
<b>Idő (beállítás)</b> .....	194
<b>Indításgátló rendszer</b> .....	210
Visszajelző.....	125
<b>Információ</b> .....	171
<b>Intelligens sebességhatároló</b> .....	444
Visszajelző.....	129
<b>Irányjelzők</b>	
Visszajelzők (műszerfal).....	122
<b>Iránytartást segítő aktív rendszer (AHA)</b> .....	456
<b>Izzócseré</b> .....	607
Csomagtér-világítás.....	614
Első irányjelző lámpák.....	607
Féklámpák.....	608
Fényszóró.....	607
Hátsó irányjelző lámpa.....	608
Hátsó rendszámtábla-világítás.....	612
Helyzetjelzők/nappali menetfény.....	607

Oldalsó irányjelzők/vészvillogók.....	607
Pótféklámpa.....	612
Sminktükör.....	613
Tolatólámpák.....	611
<b>Izzók műszaki adatai</b> .....	698
iPhone.....	384
iPod.....	326, 384

## J

Járműazonosító számok.....	701
Járművezetői információs felület.....	155, 172, 175
A kijelzők közötti váltás.....	155, 175

## K

<b>Kapcsolók</b>	
(a kormánykerék körül).....	6, 8
<b>Kapcsolók (a kormánykerék körül)</b> .....	224
<b>Karbantartás</b> .....	168, 187, 575
Akkumulátor.....	624
Biztonság.....	577
Fékfolyadék.....	603
Gumiabroncsok.....	618
Hűtő.....	600
Hűtőfolyadék.....	599
Izzócsere.....	607
Motortér.....	592
Olaj.....	597
Óvintézkedések.....	576
Sebességváltó-folyadék.....	602
Szervizre emlékeztető rendszer.....	580
Távírányító.....	629
Tisztítás.....	634

<b>Kartámasz</b> .....	260
<b>Kenőanyagok táblázata</b> .....	699
<b>Kerekek</b>	
Felcserélés.....	621
<b>Kerékanyakulcs (tekerőkar)</b> .....	662
<b>Kesztyűtartó</b> .....	263
<b>Kezelőszervek</b> .....	193
<b>Készenlét-visszajelző</b> .....	119
<b>Kiegészítő tápaljzat</b> .....	272
<b>Kiegészítő utasvédelmi rendszer (SRS)</b> .....	60
Visszajelző.....	121
<b>Kijelző beállítása</b> .....	312
<b>Kijelző testreszabása</b> .....	171, 173, 190
<b>Kilóméter-számláló</b> .....	152
<b>Kipufogógázzal kapcsolatos veszélyek (szén-monoxid)</b> .....	109
<b>Kitolatást segítő rendszer</b> .....	564
<b>Konzolrekesz</b> .....	264
<b>Kopásjelzők (gumiabroncs)</b> .....	619
<b>Kopott gumiabroncsok</b> .....	618
<b>Kormánykerék</b> .....	246
Beállítás.....	246
<b>Ködlámpák</b> .....	230
<b>Környezettudatosság-jelző</b> .....	152
<b>Közüti jelzőtábla felismerő rendszer</b> .....	153, 537
<b>Kulcs</b> .....	195
Azonosító-címke.....	196
Hátsó ajtó nem nyílik.....	206
Távírányító.....	201
Típusok és funkciók.....	195
<b>Kulcsazonosító-címke</b> .....	196
<b>Kúszás</b> .....	417
<b>Külső ápolás (tisztítás)</b> .....	636
<b>Külső hőmérséklet kijelzése</b> .....	152

<b>Külső tisztítás</b> .....	636
<b>Külső visszapillantó tükrök</b> .....	249

## L

### Lapátok és szélvédőmosó

Ablaktörlőlapátok ellenőrzése és cseréje.....	615
<b>Lassító billenőkapcsoló</b> .....	425
<b>Lassulás</b> .....	120
<b>Lábfék</b> .....	550
<b>Lemerült 12 V-os akkumulátor</b> .....	673

### Légkondicionáló rendszer

A szélvédő és az ablakok párátlanítása.....	280
Az automata légkondicionáló használata.....	278
Érzékelők.....	283
Keringetés/friss levegő üzemmód.....	279
Por- és pollenszűrő.....	632
Üzemmód váltása.....	278

### Légkondicionáló rendszer (klímarendszer)

A szélvédő és az ablakok párátlanítása.....	280
Az automata légkondicionáló használata.....	278
Keringetés/friss levegő üzemmód.....	279
Üzemmód váltása.....	279

### Légnyomás

### Légzsákok

Első légzsákok (SRS).....	60
Eseményadat-rögzítő.....	1
Érzékelők.....	58
Középső légzsák.....	70
Légzsákok karbantartása.....	79
Oldallégzsák.....	72
Oldalsó függőnylégzsák.....	75
Térlégzsákok.....	66

Utasoldali légzsák kikapcsolt állapotának visszajelzője.....	78
Ütközés után .....	60, 83
Visszajelző.....	77, 121

## Ly

Lyuk (gumiabroncs).....	644, 657
-------------------------	----------

## M

Manuális működtetésre vonatkozó korlátozások.....	307
Maximálisan megengedett tömeg.....	405
Megállás.....	557
Megfelelőségi nyilatkozat tartalmának ismertetése .....	736
Meghibásodás visszajelző lámpája .....	118, 680
Menetstabilizáló (VSA)	
Rendszervisszajelző.....	121
Menetstabilizáló rendszer (VSA).....	454
Menetstabilizátor (VSA)	
OFF kapcsoló.....	455
OFF visszajelző .....	122
Mérőműszerek .....	150
Motor .....	701
Hűtőfolyadék.....	599
Kapcsoló-hangjelző .....	224
Olaj .....	595
Motorolaj.....	595
Ajánlott motorolaj.....	595
Alacsony motorolajnyomásra vonatkozó figyelmeztetés.....	678
Ellenőrzés .....	597

Ha megjelenik az alacsony motorolajnyomásra vonatkozó figyelmeztetés .....	678
Utántöltés.....	598
Módosítások (és Tartozékok).....	639
MP3/WMA/AAC.....	329
Műszaki adatok.....	698
Műszerfal.....	113
Fényerő-szabályozás .....	243, 244

## N

Nagyfeszültségű akkumulátor .....	466
Nagyfeszültségű akkumulátor töltöttségi szintjének mérőműszere .....	151
Napi kilométer-számláló.....	159, 161, 179
Nappali menetfény.....	231
Navigáció.....	162, 181
Nincs tartalom.....	170
NORMAL üzemmód visszajelző.....	127

## Ny

Nyitás	
Csmagtérajtó.....	695
Nyitás/zárás	
Elektromos ablakok.....	217
Motorháztető .....	593

## O

Olaj (motor).....	595
Ajánlott motorolaj .....	595
Alacsony motorolajnyomásra vonatkozó figyelmeztetés.....	678

Ellenőrzés.....	597
Töltés .....	598
Viszkozitás .....	595
Oldallégzsákok .....	72
Oldalsó függönylégzsák .....	75

## Ó

Óra.....	154, 172, 194
Óra beállítása.....	308
Óvintézkedések vezetés közben .....	415
Esző.....	416

## Ö

Összes beállítás alaphelyzetbe állítása .....	364
Övek (biztonsági).....	47

## P

Panorámatető.....	220
Parkolásérzékelő rendszer .....	559
Phone.....	161
POWER gomb .....	224
Poggyász (terhelhetőségi határ) .....	405
Pohártartók .....	265
Por- és pollenzűrő.....	632

## R

Rádió (FM/AM).....	318
Rádió adatszolgáltató rendszer (RDS) .....	321
Rádióhullámokat kibocsátó berendezések.....	702
RDS (Rádió adatszolgáltató rendszer) .....	321

Rendszerfrissítések.....	313
Rendszerüzenet visszajelzője.....	128
Rögzítési pontok.....	268
Rögzítőfék.....	547
Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (piros).....	116, 117
Rögzítőfék és fékrendszer visszajelzője (sárga).....	118
Ruhaakasztók.....	267

## S

Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS).....	505
Visszajelző (borostyánsárga).....	131
Visszajelző (fehér/zöld).....	131
Sebesség/távolság mértékegysége.....	170, 189
Sebességfigyelmeztetés.....	163, 182
Sebességfokozat-visszajelző.....	119
Sebességhatároló, intelligens.....	444
Sebességkorlátozó, állítható.....	437
Sebességmérő.....	150
Sebességváltás (Sebességváltó).....	418
Sebességváltó.....	417, 418
Folyadék.....	602
Gázfröccs.....	417
Kúszás.....	417
Sebességváltás.....	418
Szám.....	701
Visszajelző.....	119
Segédindítás.....	673
Segélyhívás (eCall).....	394
automatikus segélyhívás.....	394
manuális segélyhívás.....	396
Sminktükörök.....	11

SOS gomb.....	396
SOS megszakítógomb.....	396
Sötétedés	
Visszapillantó tükör.....	248
Sötétítés	
Fényszórók.....	226
SPORT üzemmód visszajelzője.....	127
SRS légzsákok (légzsákok).....	60

## Sz

Szabályozások.....	702
Számok (azonosító).....	701
Szemüvegtartó.....	271
Szerszámok.....	642
Szervizre emlékeztető rendszer.....	580
Szélvédő.....	240
Ablaktörlők és -mosók.....	240
Ablaktörlőlapátok.....	615
Fagy-páramentesítés.....	280
Mosófoladék.....	605
Tisztítás.....	638
Szén-monoxid-gáz.....	109
Szintjelző pálca (motorolaj).....	597
Szükséghelyzet.....	693
Szűrő	
Por és pollen.....	632

## T

Tankolás.....	570
Alacsony üzemanyagszint visszajelzője.....	120
Benzin.....	570, 698
Üzemanyagszint-mérő.....	150

Tankolás javasolt.....	399
Tanksapka.....	33, 571
Tanúsítványcímké.....	701
Tartozékok, módosítások.....	639
Tároló elemei.....	263
Távírányító.....	201
Távolsági fényszóró.....	227
TELJESÍTMÉNYMÉRŐ.....	151
Telefonkihangsító.....	365

### Telefonkihangsító (HFT) rendszer

Mobiltelefonkönyv és Legutóbbi hívások automatikus importálása.....	375
--	-----

### Telefonkihangsító rendszer

Automatikus átirányítás.....	376
Csengőhang.....	376
HFT gombok.....	365
HFT-menük.....	369
Hívásfogadás.....	381
Híváskezdeménnyezés.....	379
Kedvenc névjegyek.....	377
Lehetőségek hívás közben.....	382
Manuális működtetésre vonatkozó korlátozások.....	368
Telefonbeállítás.....	372
Telefonbeállítások képernyő.....	371
Telefonkihangsító-állapotkijelző.....	367

### Terhelhetőségi határok

Testre szabható funkciók.....	348, 357
-------------------------------	----------

### Téli gumiabroncsok

Hóláncok.....	622
---------------	-----

Téli gumik.....	622
-----------------	-----

Térldégzsákok.....	66
--------------------	----

Többnézetes hátsó kamera.....	568
-------------------------------	-----

<b>Töltés</b>	
Hűtőfolyadék.....	599
Mosóberendezés.....	605
<b>TRK (ideiglenes javítókészlet)</b> .....	644
<b>Túlmelegedés</b> .....	676
<b>Tükrök</b> .....	247
Ajtó.....	249
Beállítás.....	247
Belső visszapillantó tükör.....	247
Külső.....	249

## U

<b>Ultrahangos érzékelők</b> .....	213
<b>USB flash meghajtók</b> .....	329, 384
<b>USB-csatlakozók</b> .....	291
<b>Utasoldali első légszák be-/kikapcsolásának visszajelzője</b> .....	121
<b>Utasoldali légszák kikapcsolt állapotának visszajelzője</b> .....	78
<b>Utastér kényelmét szolgáló eszközök</b> .....	261
<b>Utánfutó vontatása</b> .....	406
Terhelhetőségi határok.....	406
Vontatófelszerelés és tartozékok.....	408
<b>Utántöltés</b>	
Motorolaj.....	598

## Ú

<b>Útpályaelhagyást megelőző rendszer</b> .....	528
Be- és kikapcsolás.....	531
Visszajelző.....	132

## Ü

<b>Ülések</b> .....	250
Beállítás.....	250
Biztonsági öv emlékeztetőjének visszajelzője.....	120
Első ülések.....	250
Első ülésfűtés.....	277
Hátsó biztonsági emlékeztető.....	256
Hátsó ülések.....	255
<b>Ülésmagasítók (gyermekeknek)</b> .....	107
<b>Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS)</b> ....	472
<b>Üvegfelület (ápolás)</b> .....	638
<b>Üzemanyag</b> .....	570
Ajánlott.....	570
Aktuális üzemanyag-megtakarítás.....	159, 179
alacsony üzemanyagszint visszajelzője.....	120
Átlagos üzemanyag-takarékosság.....	159, 179
Hatótávolság.....	159, 179
Szintmérő.....	150
Tankolás.....	570
Üzemanyag-takarékosság és CO <sub>2</sub> -kibocsátás...	573
<b>Üzemanyag-betöltő fedél</b> .....	33, 571
<b>Üzemanyag-takarékosság és CO<sub>2</sub> kibocsátás</b> ....	573

## V

<b>Vállrögzítési pont</b> .....	54
<b>Várandós nők</b> .....	55
<b>Vezeték nélküli töltő</b> .....	273
<b>Vezetés</b> .....	401
Fékezés.....	547
Fokozatváltás.....	418
Sebességváltó.....	417

<b>Vezetési üzemmód kapcsolója</b> .....	429
<b>Vezetőéberség-figyelő</b> .....	164, 183
<b>Vészfékezésre figyelmeztető jelzés</b> .....	556
<b>Világítás</b> .....	226, 607
Adaptív menetfényoszóró.....	237
Aktív kanyarvilágítás.....	232
Automata távolsági fényszóró.....	234
Bekapcsolt lámpákra figyelmeztető fény.....	122
Belső.....	261
Első ködlámpák.....	230
Fényszórók.....	226
Helyzetjelző lámpák.....	226
Izzócseré.....	607
Ködfényszóró.....	230
Nappali menetfény.....	231
Távolsági fényszóró.....	227
Távolsági fényszóró visszajelzője.....	122
Világításkapcsolók.....	226
<b>Világítás szabályozás</b> .....	243, 244
<b>Visszajelző</b>	
Biztonsági támogatás (zöld/szürke).....	135
<b>Visszajelzők</b> .....	114
12 V-os akkumulátor töltőrendszere.....	119
Adaptív menetfényoszóró.....	123
Alacsony abroncsnyomásra figyelmeztető/defekre figyelmeztető rendszer.....	124, 684
Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó (ACC).....	131
Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) (fehér/zöld).....	130
Alacsony sebességű követés funkcióval ellátott adaptív sebességtartó automatika (ACC) (sárga).....	130

Alacsony üzemanyagszint .....	120	Sebességfokozat.....	119
Automata távolsági fényszóró .....	123	Sebességváltó rendszer .....	119, 685
Automatikus féktartás.....	118	SPORT üzemmód.....	127
Automatikus féktartó rendszer .....	118	Távolsági fényszóró .....	122
Állítható sebességkorlátozó .....	129	Utasoldali első légszák ON/OFF .....	121
Bekapcsolt lámpák.....	122	Útpályaelhagyást megelőző rendszer (sárga).....	132
Biztonsági riasztórendszer .....	126	Útpályaelhagyást megelőző rendszer (szürke).....	132
Biztonsági támogatás (sárga).....	133	Útpályaelhagyást megelőző rendszer automatikus kikapcsolása .....	132
Blokkolásgátló fékrendszer (ABS).....	120	Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) (sárga).....	132
ECON üzemmód.....	127	Ütközés erejét mérséklő fékrendszer (CMBS) (szürke).....	132
EGYÉNI üzemmód.....	127	VSA OFF .....	455
Elektromos szervokormány (EPS) rendszer .....	122	<b>Viszkózitás (olaj)</b> .....	595, 699
Első ködlámpa .....	123	<b>VSA (Menetstabilizátor)</b> .....	454
EV.....	119		
Hajtórendszer .....	118	<b>W</b>	
Hátsó biztonsági öv emlékeztetője .....	120	<b>Watt</b> .....	698
Hátsó ködlámpa.....	123	<b>Wi-Fi-kapcsolat</b> .....	336
Indításgátló rendszer .....	125	<b>WMA</b> .....	329
Intelligens sebességhatároló.....	129		
Irányjelző és vészvillogó.....	122	<b>Z</b>	
Készenlét.....	119	<b>Zárás/nyitás</b> .....	195
Kiegészítő utasvédelmi rendszer.....	121	Biztonsági gyerekzár .....	206
Lassító billenőkapcsoló.....	120	Kintről.....	198
Meghibásodás visszajelző lámpája .....	118	Kulccsal.....	202
Menetstabilizátor (VSA) OFF.....	122	Kulcsok.....	195
Menetstabilizátor (VSA) rendszer .....	121	Utastérből.....	204
NORMAL (normál) üzemmód.....	127		
Rendszerüzenet.....	128		
Rögzítőfék és fékrendszer (sárga).....	118		
Rögzítőfék és fékrendszer (piros).....	116, 117		
Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS).....	131		
Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) (fehér/zöld).....	131		
Sávtartó asszisztens rendszer (LKAS) (sárga) .....	131		





